

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228652**

UNIVERSAL  
LIBRARY



OUP 2272--19-11-79--10,000

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. P.94.2.542

Accession No. P.94.2

Author شری

ابو ابراہیم بن محمد انباری

Title

شرح تصوف مقدم

This book should be returned on or before the date last marked below.





بسم الله الرحمن الرحيم  
 ما نشاء الا ان يشاء الله

بسم الله الرحمن الرحيم  
 بسم الله الرحمن الرحيم



حسب فرايش بنده درگاه رب الصمدی وامت محمدی صلی الله علیه و آله و سلم  
 علمای دینی یعنی حاجی اکرمین الشریفین صدیق خواجہ محمدی تاج کاتب

در نظام موشی کشف و افکار  
 در نظام موشی کشف و افکار

P 297.62  
AI ShT

P 942

۲۹۷۶۲  
ف  
ش

شرح توفیق



# بسم الله الرحمن الرحيم

توفیق الوعید اچھوان الوعید المطلق فی الکفار والوعید المطلق فی المحسنین اجماع است کہ وعید مطلق کا فرمان راست  
و وعید مطلق نیکوکاران راست و دین ہر دو اتفاق سے دلیل برانکہ وعید مطلق کا فرمان راست قول خدای است عزوجل کہ میکہ میں اہل اللہ  
اکفر و اصناف و کفار و انکاف علیہم لعنتہ اللہ و الملائکۃ و الناس جمعین مخلدین فیہا و جای دیگر ہم در صفت کفار گفت اذ انکفروا  
اصحاب النار ہم فیہا خالدون و دلیل برانکہ وعید مطلق نیکوکاران راست قول خدای تعالیٰ ہرست کہ میکہ میں اصحاب المحسنین  
مستسیر و لقمہ بہل المحسنین و اللہ غفور رحیم ان اللہ لا یضیع اجر المحسنین انکاف اصحاب الجنة ہم فیہا خالدون  
آنا لا نضیع اجر من احسن علا و ہر دو معنی آیات بسیار است و اخبار نیز بسیار است و ہر دو واجب است اہل ملت اہل باز مومنین کہ او  
عاصی باشد کافر نہ باشد تا وعید مطلق اور اور پادشہ نہ باشد تا وعید مطلق مرلو اور یا جہد و استقلال است قول محترمہ انکاف  
ان اہل وعید مطلق است و اگر باستانہ این جہان بیرون رود جاودانہ در دوزخ ماند و گناہ یک ساعت اور او در دوزخ جاودانہ واجب  
کند کہ آن نماز صبر سازد و رات پنج سو نماز و باز قریب اہل سنت و جماعت آن است کہ او را موقوف دارند نہ وعید مطلق دہند نہ وعید  
مطلق حکم و شہیت معلق دارند کہ حق تعالیٰ خواہد اور ایامہ روز و آن از فضل باشد و اگر خدا او را عذاب کند و آن از عدل  
باشد و عذاب کردن غلو نہ نکونہ و بیچ حال مؤمن را اگر چه عاصی باشد محال بود کہ مصیبت یک ساعت ایمان صدر سالہ اخلہ  
کند و از تمام تقصیر قول ایشان یکے است کہ با اتفاق اند کہ اگر نہ صدر سالہ کفر برزد و باز بخدای تعالیٰ ایمان آورد ایمان کی ساعت  
کفر صدر سالہ او را تباہ کرد و باز چہ چنین گویند کہ مصیبتی کہ آن نہ کفر است ایمان صدر سالہ را تباہ کرد و اندازین ظاہر تر تقصیر  
کہ نام بود و توبہ جب جنہ اہل سنت و جماعت در عاصیان مسلمانان اینست کہ حکم ایشان دائر است میان تسخیر مغفرت  
بشیت یا غنیمت ان بشفاعت یا عذاب کردن بقدر مصیبت و چہین از عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ منقول است کہ او گفت  
ہر روزی کہ آن جہان رود با گناہ خدای تعالیٰ با او از تسخیر کاری بکند یا برحمت خویش بیامزد یا بشفاعت پیغمبرش بخش یا بقدر  
کناہش عذاب کند و باز از او کند و از دور خوش بیرون آرد اما دلیل مغفرت بشیت قول خداست عزوجل ان اللہ لا یغفر لک  
بشرائبہ و یغفر ما دون ذلک لمن یشاء اما دلیل شفاعت قول خدای تعالیٰ است کہ میکہ میں جنی ان یبعثک ربک مقاماً  
محموداً اقرب مقام الشفاعۃ و قال النبی علیہ السلام شفاعتی لاهل الکتاب من امتی اما دلیل عذاب قول خدای است جل و ذکر کہ میکہ میں

بہر کس کہ جان و مال و نام و خلقی باشد



و عیاد بگویند باز مذہب اہل سنت و جماعت است کہ جاودان در دوزخ جز کاfran مانند ہر کا ایمان بود کہ چہ بماند  
 آخر بیرون آید آن بیرون آمدن ہم فضل خداوند عزوجل بود چہنما کہ اکر اول آزاد کند فضل بود پس چون در دوزخ آورد باز بشین  
 آورد ہم فضل بود یعنی کہ چون خدای تعالی کسی را در دنیا از بلا محاط دارد فضل باشد و چون سبلا گرفتار کند ہا باشد و اذان بلا  
 بیرون آرد ہم فضل باشد و دلیل بر آنکہ از دوزخ بیرون آوردن واجب است مرا مال بیان را خبر پیغمبر صلی علیہ السلام کہ گفت یحییہ  
 اقوا من النار قل لا تحسوا و صادوا کما علم فیما ترون باب الحیۃ فیعتسکون فی غیر حل باب الجنة لیحییہم و الحیوان فی ذبتن  
 کما یبت الطوائف فی خلون الجنة و یکنون علی جہم مکتوب عقیقۃ اللہ من النار فیقولون ینا امان ترد لالی النار و امان تحو عنا ما فہی  
 عنہم و خبری دیگر آورد ہا از پیغمبر علیہ السلام کہ خدا فرماید کہ در دوزخ ہا از دوزخ بیرون آید و فرماید تا مگر ہا را بر ایشان شکار کنند گناہان  
 مانہ باشند بفرمودہ کہ باز ہر دو را نیز بدوزخ باز برید یکیش تا بدسوی دوزخ و دیگرش خوشیشن اما از میکشد و از پس می نگرد و فرمان آید  
 تا ہر دو را باز آرد آن یکہ را کوید عذاب دیدہ بودی چہ ایش تا فقی کوید خدا و ندا ہر آنکہ انچہ را پیش آمد از نافرمانی پیش آمد  
 ترسیدم کہ اگر فرمان تو بر من بلا بیشتر کرد و فرمان آید باین طاعت کہ داشتی ترا عفو کردم و آن دیگر را کوید بر فتن کاہلی چہ کردی  
 گوید کمان بر دم بکرم تو کہ چون مرا از دوزخ بیرون آری دیگر ہا را بدوزخ باز بری فرمان آید کہ باین گمان نیگو کہ بر دی ترا نیز  
 آزاد کردم باز گفت و قالوا و معنی قوله تعالی ان تجتنبوا کبارہم اتھبون عن کبارہہ و انکفر و هو انواع کثیرہ  
 فھذا ان یطلق علیہ اسم الجمع این جواب است از تعلقہ کہ معتزلہ باین آیہ کہہ اند نہ بران و جبکہ یاد کردیم کہ این کبار  
 گناہ کبیرہ نیست چنانکہ ایشان گفتند و لکن کفرت و شرک و از ہر آن کبار کہ گفت کہ ہر انواع است چون جنونی ترسانی  
 و بت پرستی و انچہ باین مانند دلیل بر آنکہ ہر انواع است خبر پیغمبر علیہ السلام کہ گفت ستغفر لکم علی ثلاث و سبعین فقرہ  
 کلھا فی التلاک و لحدۃ ناجی یکہ را ندا و در بکران را ہمہ ہا کہ ہما و انکشاہ ایشان را فرق یاد کرد درست شد کہ ضلال الہ انواع  
 کفر فرق اند پس ہا و دوام جمع بر ایشان افکندن و فیہ وجہ اخر و ہوا ان الخطاب خصہ علی الجمع فکان کبیرۃ کل واحد  
 صنف علی الجمع کبار و دیگر جواب است کہ خطاب خطاب جمع است گفت ان تجتنبوا کبارہم پس ہر یکہ کہ بفرخواستن کا فراند  
 نہ کفر کسے دیگر و ہمہ کفر با کبیرہ اند چون کفر جماعت گرد آری کبار گرد و وجملہ جواب است کہ نزدیک اہل سنت و جماعت ہر صحت  
 شاید کہ مشغور بود با جناب کفر پس این کبار کہ کفر بود و معنیش و اللہ اعلم چہنیں بود کہ اگر از کفر دور باشی گناہان بیاہرزم  
 با گرفت خدای عزوجل میگوید ان اللہ لا یغفر ان یشرک بہ و یغفر ما دون ذلک من یشک و خدای تعالی شرک انیام زد  
 و انچہ دور تر از شرک است بیاہرزد آنکہ خواہد فحل اللہ فی شیطانیہ ما دون الشرک خدای تعالی مغفرت نفی کرد از شرک بے شرط  
 و ہر چہ دوزن شرک است غفران خود بشرط مشیت معلق کردہ کبار دوزن شرک است و انچہ انکہ صغائر باید کہ مشیت مغفرت بر ہمہ  
 واقع شود تا تعلیق را فائدہ حاصل آید و نزول باین آیہ در شان خوشی بود و قاتل حمزہ رضی اللہ عنہ عم پیغمبر علیہ السلام چون حمزہ را  
 رضی اللہ عنہ کشت از بہر آن کہ کسی را و او عدہ دادہ بود کہ با او برسیا کنند شستن حمزہ انکس عہد لوفان کرد و انکس گفت کہ حمزہ را زندہ  
 نتوانم کردن باری خوشیشن از زندہ کم نسوی پیغمبر علیہ السلام کس فرستاد کہ من اینمہ جفا با کردہ ام شنی را بیج روی بہت میو علم  
 علیہ السلام پیغام فرستادہ کہ ہست پیغام فرستاد کہ من خواہم رسول علیہ السلام کہ گفت منما من من پیغام فرستاد کہ فرما

سنة الحش احراق النار انکدر السامح الحش الاحراق

ع طرأ ثبنت بکلی لاف

بلان مرفوعا کما یرشدان یخشی باری تعالی حمزہ رضی اللہ عنہ

بخت تو نیست لیس الله من کلامه شئی پذیرفتار آنرا خواهم که کار بجا کنم و فرمان او مست امر که ان الله لا یغفر ان یشک به  
 و یغفر ما دون ذلک لمن یشاء جواب فرستاد که مغفرت بر شیت بسته است ندانم نام را خواهر یا نه خواهم که بیا مرز من شرط ازین  
 بهتر خواهم تا آشتی کنم امر کرد و الذین لا یدعون مع الله الها اخر و لا یقتلون النفس التي حرم الله بالحق و لا ینزلون جواب  
 داد که من این هر سه کرده ام چون نیامرز و چرا می آیم اگر بهتر ازین داری یا توبایم یا دیگر نداری مرا جای خوش است جواب آمد که هر توبای  
 و امن و عمل عاصی الحجاب و او که این شرط دشوار است ایان ضامن کنم و عمل صالح ضامن نکنم باشد که تو اتم آوردن و باشد که  
 نتوانم آوردن امر که قل یا عبادى الذین اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله ان الله یغفر لذنوب جمیعاً انه  
 هو الغفور الرحیم تا بزرگان و سیدان چنین گفته اند که لطف حق سبحانه تعالی دریا عبادی بیش از قبول عذر و بیش از  
 لطف مغفرت است که از پس عذر بیدار رفت از هر آنکه اشارت در عبادی آنست که شما بندگان من امید اگر نخواسته  
 آمرزیدن بیز آشتی چون بخود مضاعف کردم بیاید و استن که من همه را بسیار مرزیدم و دیگر معنی آنست که شما آن من امید و شمارا  
 چون من خداوند نیست از هر آنکه عباد جمع یا کرده و باز مخصوص جمع دلیل کثرت بود و مخصوص دلیل حدان چون مرانداری  
 و من نیامرزیم که آمرز و باز گفت اسرفوا علی انفسهم گفت آنچه کردید برتن خویش کردید بر من مرزیدان غناشت که بسیار کم  
 چه عجب باز گفت لا تقنطوا من رحمة الله نوید کردید از رحمت من و درین معنی چنین گفته اند که نوید گشتن انگاه باید  
 که توجها بیش از رحمت مادراری یا گناه بزرگتر از فضل مادراری چون فضل بزرگتر و رحمت ما بیشتر نوید براروی نیست  
 و نیز گفته اند که از رحمت ما نوید کردید از هر آنکه چون گناه کنی تو آلوده کردی و چون نوید کردی ما را نیز آلوده کرد و از هر آنکه  
 نوید از ان ایمان کردند از هر آنکه بریان خویشتن را بجفا بیالائی ما را بلوم میالای که چون ما را پاک و منزه داری پلیدی نمی پاک  
 گردانم باز گفت ان الله یغفر الذنوب جمیعاً مغفرت بر کل ذنوب گفت و تخصیص نکرد و صغیره و کبیره و او در خبر آمده است  
 که چون سیدان آیت بر خواند گفت ان الله یغفر الذنوب جمیعاً و لا یبالی هو و باز گفت جمیعاً جمله ذنوب اجمیعاً مگو که کرد تا  
 شبهت مخصوص بر خیز و باز گفت انه هو الغفور الرحیم چنین گفته اند که این تعلیل است گفت نه از هر آن می آمرزم که  
 تو سزای عفو کنی من غفور و رحیم بصفت خویش با تو کار میکنم نه بسزای تو باز کردیم باول آیت که گفت ان الله لا یغفر  
 ان یشک به و یغفر ما دون ذلک لمن یشاء معنی این سخن و الله اعلم آنست که چون شرک آری بر ما بدل آری در دوتی بدل  
 آوردن شرط محبت نیست باز چون شرک نیاروی چون گناه کردی بی ادبی کردی و گستاخی کردی و بی ادبی و گستاخی  
 را در گذشتن شرط دوتی است یعنی در ما بدل میار که در گذشتیم و دیگر گستاخی ما را در گذشتیم و این را در فقره اصله است و آن آنست ازین  
 وارث و دین مورد عتق بود و روق نبود و هیچ سبب حرمان میراث نیفتد مگر قتل زهر آنکه قتل مخرب اصل است اصل بر جا  
 باید تا فرغ بر و بنا کنند و شرک نیز مخرب اصل ایمان است اصل بر جای باید تا مغفرت بر و بنا کنند و زنی شبلی رحمة الله جاییست  
 گویند و میگفت کل ذنب الا مغفور سوی الا عراض عتابا بلکه از و بر آمد و بهوش سفتاد چون بهوش باز آمد او را گفتند ترا چه  
 افتاد گفت این قائل چنین میگویی همه گناهات آمرزنده است مگر آنکه روی از ان بگردانی من سماع این نکردم کن سماع از قول خدای  
 تعالی کردم که ان الله لا یغفر ان یشک به و یغفر ما دون ذلک لمن یشاء خدای میگوید روی از ان بگردان و بر ما بدل میار دیگر هر چه



کمی سیارم و بازگفت و جمله قولها را المؤمن بین الخوف و الرجاء و رجوع فضل الله و جعفران الکبار و بحاف عذاب  
 فی العقوبة علی الصغائر قول سنیان آنست که مؤمن میان خوف و رجاست و هرگاه که بفضل امید دارند و در صغائر از عذاب  
 بترسند و خبری غیرست علیه السلام آنست که گفت لو وزن خوف المؤمن و رجاءه لا عتدلا بزرگان چنین گفته اند که نهایت  
 خوف قنوت است و نهایت رجاء امن مؤمن اینچندان امید باید بخداوند خویش که اگر هفت آسمان و هفت زمین کنه دارد و نوید  
 نکرده از بهر آنکه باین همه کنه که فکر کرده و بنویسد کشتن کافر کرده و اگر هفت آسمان و هفت زمین طاعت دارد باید که بترسد  
 و این نباشد از بهر آنکه اگر این باشد کافر شود و نوید می بخفا آنگاه باید که جفا بفضل غالب شود و اینی بطاعت آنگاه باید که  
 طاعت بر عدل غالب شود و این شدن آنکه باید که معزول گردد و نوید کشتن آنکه باید که عاجز شود و لا المغفرة و عفو المشية  
 از بهر آنکه آمرزش در میان ثبوت نهاد و لغو ثبوت مع المشية شرط لا صغیره و لا کبیره و با مشیت شرط صغیره و کبیره و نیا در اگر  
 خواهم صغیره آمرزم و اگر خواهم کبیره چه گفت هر چه که از شر است اگر خواهم سیل مردم در حد جواز هر گناهی که با و اشاره کنی  
 اگر صغیره است و اگر کبیره در حد جواز است هر جواز حکم کردن روی نیست نتوان دانستن که قبول افتد یا رد افتد یا عفو عدل  
 افتد یا فضل اول بزرگان از این غم چسبیده و مجوش من شدن و غلظت شرائط التوبة و ارتکاب الصغائر فلیست الا عفوهم  
 علی افعالهم و عید بلذات علی تعظیم الذنب و وجوب حق الله فلا تنهوا عما عصى عنه و آن کس که سخت فکر گرفت و استوار  
 کاری کرد و در شرط توبه کردن و گناهان صفات کردن این تشدید نه از بهر آنست که ایشان وعید واجب از ناسخ معتزلیان  
 لکن آن تشدید از بهر بزرگداشت گناه است در واجب شدن حق خدای تعالی و آنچه از ان نمی کرد و حتی این جمله سخن آن باشد که غالب  
 حال این قوم خوف باشد و بر خوف زمیند و آنچه گویند همه از خوف گویند باشد که کسی را چنان دهم افتد که ایشان اهل وعید اند چنانکه  
 کن و چیزی بینند اگر گناه خرد است با آنکه آن گناه بزرگ است تعظیم خداوند کند که خود را در سر ایشان بزرگ کرد و آنکه خوار  
 داشتن جفا سبک داشتن است و بزرگ داشتن جفا بزرگ داشتن است و دیگر معنی اینست که ایشان بخدای عزت اند اگر نه  
 چنین بودی خصوص نام عارفی ایشان را فاعده نبود و هر که بچیز عارفانه فوات او ترسان تره هر گناه که پیش آید بیشتر کند نباید  
 که سبب ذاق این باشد از بیم فراق آرام نیاید علت خوف ایشان از این معنی باشد و از این نیکوتر است و آن آنست که مغفرت بر شیت خویش  
 بست و شیت صفت روی است اگر بر شرط بستنی که آن شرط بصل بند بودی یا ساس بودی بنده بعد کردی تا آن معنی را حاصل کردی تا سختی  
 مغفرت گشته چون بر شیت خویش بست و شیت صفت او بنده را بصفت راهی بنده در خطرات اندا که خواهد که اگر خواهد در میان خط  
 بزریم روی نیست و لعل و لعل و لا عند نسبت بعضها لبعض و هیچ گناه را صغیره و ندارد و هر که نسبت کردن  
 بعضی به بعضی یعنی این سخن آنست که هیچ گناه بنفس خویش صغیره نیست صغیره و کبیره که یکدیگر است و کفی تا در جنب او  
 صغیره نماید از بهر آنکه صغیره و کبیره از اسمای اضافات اند اگر همه چیز بیا یکسان باشند هیچ صغیره و کبیره و کبیرند با چون متفاوت  
 باشد آنرا در جنب این کبیر گویند و این را در جنب آن صغیره گویند و این چنان است که فوقی و تحتی از اسمای اضافات اند اگر همه چیز  
 مستوی باشد هیچ را نام فوقی نه بدند چون برتر و فزونی تر باشد آنرا در جنب این فوقی گویند و این را در جنب آن تحتی گویند پس  
 هر سخن فوقی تفاضا گشته تا نام کبیر فوقی تحتی تفاضا گشته تا نام فوقی کبیر و همچون صغیره و کبیره و اند هر صغیری کبیری تفاضا گشته

باین خوف و رجاء  
 سیلاب بسیار شد و در وقت  
 اندک گناهی عفو شد و در وقت  
 اندک گناهی عفو شد

باین بیان از آن سخن که گفت  
 که گناهان را با یکدیگر  
 مقایسه کردند و گفتند که  
 گناهان را با یکدیگر مقایسه کردند

تا نام او صغیر کرد و هر کسیری صغیری تلقاض کند تا نام او کبیر کرد پس آدمیم بکنایان پنج گناه نیست که بنفس خویش صغیر نیست  
 خلافت کردن خداوند هفت آسمان و هفت زمین فرو نمود لکن باضافت کردن بعضی کنایان بعضی این صغیره نماید آن کبیره  
 و طاعت همچنین تا بجای رسد که ازین بزرگتر نیست و آن ایمان است در طاعت و کفر و معاصی که هیچ طاعت از ایمان کبیر تر  
 نیست هیچ معصیت از کفر کبیر تر نیست پس همه معاصی در جنب کفر صغیره اند باز هر معصیت صغیره است آن گناه را که بزرگتر  
 و کبیر است آن گناه را که از دست و در جهاد تحت کفر صغیر تر پس کبیره طلق کفر آمد که از بزرگتر گناه نیست پس معنی آن چنینست  
 کبائر صغیر و غصه چنین بود که از کبیره باطلی در باشد و آن الزام کفر است آنچه در دست همه صغیر اند و در میانهم  
 آنرا که خواهم خطا بگویم انفس بایضا حق الله تعالی مطالب است کرده نفوس خویش را بتمامی بجای آوردن حق خدای تعالی  
 بکانتها عاقلی الله عنه بیا از استادن از آنچه خدای تعالی نمی کرده و اوفای احوال الله به و بجای آوردن آنچه بوی اهر کرده  
 و مطالبه ایضا انفس و مطالب است کردن حق خدای تعالی از تمامی خویش و روید انفس بر خلاف العمل و روید انفس  
 در شرط بجای آوردن عمل معنی این سخن و الله اعلم است که همیشه قسم خدای باشد بر خویش من در قسم خویش است و این اعمال  
 است یک است که چون در برابر من حق غمگشته دار گذاردن حق منت عاجز آمدند خدای ابرایشان منست آمدند ایشان ابر خدای است  
 همان مطالب است و در برابر آنکه حق او بر منست و برابر آنکه خداوند حق است و دیگر معنی آنست که بر بنده حق خدای تعالی واجب است  
 و بنده را بر خداوند هیچ حق واجب نیست آنجا که در واجب حق است مطالب است و در است آنجا که در واجب حق نیست مطالبه چگونه بود و دیگر  
 معنی آنست که با دوست خصوص نفوس کردن محال است و در دعوی محبت شرط آنست که دوست را بر مراد بجای بگذاری و تسلیم پیش آری  
 و مطالب شرط تسلیم نیست و مطالب است کردن محبت اتم که از هر آنکه طالب نصیب خویش چنین است محبت انصیب خویش نباشد و از معنی  
 بود که خدای تعالی از مؤمنان نفوس اموال ایشان بخیر بپردازد چون تصرف کند در ملک خویش کند و کسر را با و منازعت نمود تا برزگان  
 چنین گفته اند الما لک لا ینزع فی تصرفه فی حله که معنی حق تعالی چون خواست که با بر ابراهیم خلیل علیه السلام در چیزی که تسلیم کرد  
 در آن شرط صحت محلت باشد اول گفت اسم خلیل نیست که جمله بلام آید از هر آنکه چون مراد محمل بود با سلم بکار نیاید اسلام در وقت شدن  
 مراد بود اجابت اقتدا که اسلمت فرزند یقران و او مال بهمان داد و نفس نیز آن داد چون جبرئیل آمد که کل من حاجه گفت اهلایک  
 خلا و با حق تعالی هم کشتی ناک و منیش آن باشد که امر تو از روی که اسلم ملک بملک سپردم پس گفتن ملک اگر کن و من نفوی باشد پس  
 برزگان این طاعت تسلیم کرده اند و در آن کس که مالک ایشان است با مالک منازعت کردن محال باشد و نیز گفتند که گفتن که چنین کن از  
 و برین نیست یا در اوجمل منسوب کردن است که من صلاح خویش از تو بهتر میدارم یا خود را مستحق تر از آن میدارم که تو دانی و این  
 هر دو محال است و نیز گفتن که چنین کن از و برین نیست یا آن خود خواستن است و آن تو از تو باز نماند پس سوال چیست  
 یا آن غیر خواستن است و آن غیر بخوند هند پس بے ادبی چیست اگر آن خود بخوای و او را منع مسم کردی و اگر آن غیر بخوای و او را  
 بظلم منسوب کردی و نیز گفته اند که خاموشی ایشان آنست که نخست با چنینی صحبت باید تا احکام و مطالبات حق آن چیز باشد  
 و عارفان را بنفس صحبت نیست مطالب است حق نفس چگونه باشد و نیز گفته اند که در محبت و انقیاد شرط است و شنیده باشی از زبان  
 صاحب غریت علیه السلام الله که گفت ان الله لا یمنظر الى صوکه و دوست را بصورت شما نظر نیست چون دوست را بچیز نظر نمود

ترا نظر نوی بحال است از یحیی است که پیغمبر علیہ السلام گفت من مکتب نفسه فی ذات الله امنا الله من عذابہ نفس و شرم است  
 و خدای تعالی دوست با دشمن از بر دوست جنگ کند و از بر دشمن جنگ نکند و جملہ این سخن جری است و آن است که  
 هر که با نفس بجنگ است دلیل است که با خدای تعالی با شتی است و هر که با نفس با شتی است دلیل است که با خدای بجنگ است  
 چنانکه قائل گوید و اھنتی ف اھنتی نفسی صلاوا امن یعون علیہ ف قبلہ و ھو مع ذلک ایھا الناس اناس کلاب  
 و اشدھم خوفا علی انفسھم حتی کان الوعی ملوفا الا فھم والوعد لھم لکن الاغیر ھو و ایشان با یکی ایشان و مطابقت  
 حق خدای از خویشتر از آن است ہا یکدیگر و ایشان است امید ایشان بخدای کہ بنصیب مردان باشد و خوف ایشان از خدای  
 بنصیب خویش تا پندار یکدیگر ہم بعد و حق ایشان آمدہ است و وعدہ غیر ایشان را تو حسی این سخن آنست کہ ایمان بندہ بخوف و رجاء  
 قائم است تا مثل زندہ اند خوف و رجاء و بر مردمان کہ چنانکہ مرغی و پر پر شود ایمان نیز بے خوف و رجاء بقایا بد لکن با این ہم  
 چون بخود نگرند خوف بر رجاء غالب دارند و چون بمسلمانان نگرند رجاء خوف غالب دارند تا بزرگان چنین گفتند ایمان  
 بندہ بحقیقت انگاہ تمام کرد کہ اگر خلق را بالکلیہ آسمان بیاید از شومی خویش و اندک اگر او را نیکوئی پدید آید برکت طفیل و یکری  
 داند تا شیخ رضی اللہ عنہ چنین گفتی کہ بندہ بحقیقت بخدای تعالی یمن نکرد و تا انگاہ کہ ہر کہ امید بہتر از خویشستن داند و بر روی  
 زمین هیچ بندہ را از بندگان خدای تعالی از خود کمتر نداند شیخ رضی اللہ عنہ گفت و جاین آنست کہ ہر کہ امید بایر از خویش  
 بیند یا جوان تر اگر پیر بیند گوید این بد گاہ حق تعالی خدمت از من بیشتر کردہ است اگر جوان تر بیند کہ دیدن کنایہ کمتر از من  
 دارد و اگر کسی خواہد کہ این سخن ویرا دقت و بحالت کرد و طرق آنست کہ آنچه از خود اندیقین است و آنچه از خلق و دانشیقین  
 بجای گذارستن و بیشک مشغول کشتن محال بود و ہمیشہ یقین بر شک غلبہ دارد و چون کجاست یقین و طلاق شک حکم صلاح  
 راست و چون طلاق یقین و کجاست شک حکم طلاق راست و عتاق و ملک بچنین و حد و طهارت بچنین پس چون بندہ یقین  
 میداند بجای خویش ایمان او میان خدای تعالی چنان مشغول تن خود باشد کہ بخدای عز و جل نیرو و اندک نظر کردن  
 خلق از فراغت نفس است و نظارہ کردن نفس از فراغت حق عز و جل اگر بندہ بخویشستن مشغول گردد فارغی خلق بیابد و اگر  
 بخدای عز و جل مشغول گردد فارغی نفس بیابد قبل الفضیل بن عیاض عشیۃ عزو کیف تری حال الناس قال مغفورون  
 لولا کافئ ہم فضیل اشباہا عرفتہ بعرفات گفتند کہ حال مردمان چگونه می بینی گفت آمرزیدگانندی اگر من در میان ایشان  
 نیستم یعنی بدترین خلق منم و اگر خدای تعالی ایشان را بنامزد از شومی من بنامزد و در اخبار چنین آمدہ است کہ موسی علیہ السلام  
 وحی تا کہ در میان قوم خویش کسی را طلب کن کہ بدترین بنی اسرائیل او باشد یقین را اختیار کرد و فرمان آمد کہ او را بگویند تا بدترین  
 خلق بودید سر روز زبان نوشت و یکشت و روز چهارم رسند و کردند خویش افکند و بر موسی علیہ السلام آمد و گفت بدترین  
 بنی اسرائیل آوردم موسی او را گفت کہ ز اہل ترین بنی اسرائیل توئی چرا چنین میگوئی گفت از ہر آنکہ گناہان خویش یقین  
 میدادم و در دیگران شک ام کسی گناہ او یقین بود بر باشد از کسی کہ گناہ او بیشک باشد اما در کسی بدترین بنی اسرائیل  
 او است نہ بر بسیاری طاعت بلکه تا کم خویشستن را بدترین خلق و پشت و قال السری السقطی فی الاثر فی المرأة کل یوم  
 مرار لھا فاختار لکون قداس و دوحی گفت ہر روز چندین بار آئینہ زد و کم از ہم آنکہ باید کہ در کیم سیاه کشتہ باشد

و خدای تعالی دوست با دشمن از بر دوست جنگ کند و از بر دشمن جنگ نکند و جملہ این سخن جری است و آن است کہ



از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت وجه المؤمن و وجه الكافر مؤثرة قلبه یعنی این خبر را بر وقت رانده اند یعنی افعال  
مؤمن از روی او میتابد و کفر از روی او پدید می آید و اتفاق مینافق در روی او پیدا باشد و اگر چه این اقیامت باز دارند  
و گفتند که سفیدی روی مؤمن اقیامت نور ایمان دل و دست که در دنیا داشته بود درست اقیامت ظاهر کرد و سیاهی که در دنیا  
ظلمت کفر و است که در دنیا و دل داشته بود پس سری رحمت الله خبر را بدینا باز میبرد که در دنیا صفا افعال بر سر که مؤمن پیدا باشد و ظلمت  
نفاق در سر که با فرعون منافق پیدا باشد ببل قول خدا تعالی آنجا که میگوید سبماهم فی وجوههم من اثر السجود و لکن  
تا نگردد رابینائی بنا شد که بآن بنید اگر دعوت پیغمبر علیه السلام نیست که از خدای تعالی بدعا و خواست ناخف ترسخ از استان  
او بگیرد پس رسوا یها که در میان این خلق و این امت پدید آمدی تا بزرگان چنین گفته اند که سرچ پیشینیا ظن بود و سرخ  
این امت باطن و قال لا احب ان اموت حيث اعوف مخافان لا تقبله الا رض فاکون فسخه سری سقطی رحمت الله میگوید  
نخواهم که جانی میرم که مرا بشناسد از بهر آنکه ترسم که مرا زمین فزانه پذیرد و رسوا گردم این از بدگمانی خویش گفت بر تن خویش  
که خود را بدترین خلق میدانست اگر خوشترین را بدترین خلق ندانسته بخوشترین این گمان بر سر از بهر آنکه دیده بخود این گمان  
نروی و این در استان پیشین بوده است فاما خدای تعالی این است را از چنین رسوا یها نگاه داشته است و نه الحمد و الله و هم  
احسن الناس ظلنا بوجهه قال یحیی بن معاذ رضی الله عنه من احسن بالله ظنه لم تقرب بالله عینه و ایشان را نه  
همه خلق بخدای خویش نیکو گمان تر باشند یکی بن معاذ رحمت الله که بدین که از خدای عز و جل گمان نیکو نباشد چشمش بخدای عز و جل  
روشن نکرد و این موافق است قول پیغمبر علیه السلام را که گفت یقول الله انا عند ظن عبدي بی فلیظن بی ما شاء و در قصه  
یوسف علیه السلام آورده اند که زلیخا را چنین گفت که شوی تو بمن گمان نیکو برو گفت عسی ان ینفعنا و نتخذ هولد اسر گمان  
او را خلاف نگویم چون مخلوقی گمان نیکوی کا فر را خلاف نکرده خدای تعالی اولی ترک گمان نیکوی کسوس را خلاف نکرده و گمان نیکو  
یکس از نظاره گرم او باشد و ظن بد بر خدا این باشد و آنکه محیی معاذ میگوید هر کس از خدای تعالی گمان نیکو نباشد چشمش بخدای تعالی  
روشن نکرد و هم از بهر این خبر میگوید که هر کجا خدای تعالی باینده در خور گمان او کار کند چون بد گمان باشد با او بد کند و هر کس  
از خدای تعالی بد پیش آید هرگز چشمش روشن نکرد و دیگر معنی آنست که گمان بد بد دشمنان برسد و گمان نیک بد دوستان روشنائی  
چشم از دوستان آید و دشمنان بد گمانی نشان تقدم عداوت است میگوید گمانی نشان تقدم محبت است و هو اسوء الناس  
ظنوننا بافسد هم و استدم انداء لها لا و نهها اهلا للشی من الحید لا دینا و لا دیناء و ایشان از همه خلق بد گمان تر باشند  
و از همه خلق تن خویش را خوار تر گردانند و تن خود را منزه از هر چیزی نیکوئی نه بینند و دینی نه دینا و از بهر آنکه نفس که او را صفت  
آن باشد که چون یوسف علیه السلام با جلالت او گوید و ما بری نفسی ان النفس الامارة بالسوء چون صفت نفس پیغمبر ان  
علیه السلام چنین باشد صفت نفس غیر ایشان چگونه باشد پس محبت این طائفه با نفس بران سبیل باشد که از دنیا بیرون شوند  
و یک مراد نفس با نفس نمهند و هر چه نفس فراید اگر همه طاعت است بروی امین نباشند که هر که بر دشمن امین باشند و دولاک کرد  
پس مؤمن با نفس دشمن است و خدای تعالی را دوست و دشمن جز گمان بد روی نیست و بدوست جز گمان نیک روی نیست  
هر که دوست بکار باشد دشمن سازد از بهر آنکه چون با دشمن صحبت کنی از دوست تیراند و هر که با دشمن صحبت کرد دوست را

بگذاشت و با جملة ائمه الله تعالى قال واخرون اعترفوا بذنوبهم خلطوا عموماً لصلحتنا و اخر ستمائة اخبر ان المؤمن له  
 عملان صالح وسوء فالصالح له والسيء عليه وقد وعد الله على ماله ثوابا و وعد له على ما عليه عقابا و الوعيد حق لله  
 من العباد و الوعد حق العباد على الله فيما اوجبه على نفسه ان يستوفي منهم حق نفسه و لهم و فيه حقهم لم يكن ذلك الا بقا  
 بفضل له مع غناه عنهم و فقرهم اليه بل لا يلقى بفضل له والاخرى بكرمه ان يوفيهم حقوقهم و يزيد هم من فضله  
 و يجب بهم حق نفسه و بذل لك اخبر عن نفسه فقال ان الله لا يظلم مثقال ذرة و ان تلك حسنة يرضا عنها  
 و يوثق من لدنه فذل قوله من لدنه انه تفضل وليس يجزياء و جملة آنت كه خدای تعالی خبر داده كه كوتاه او دوا كه راست  
 نيكو و بد نيكی او راست و بدی براوست و وعده كرده است خدای تعالی او را ثواب با آنچه او راست و وعيد كرده است بد آنچه بد و عقاب  
 و وعيد حق خدای است جل ثناؤه از بندگان و وعده حق بندگان است بر خدای تعالی بآن وجه كه بر خود واجب كرده است نه بآن وجه كه بغير  
 به خدای تعالی چیزی واجب شود كه اگر حق خویش از ایشان تمام بخوابد آن در غرض فعل و نباشد باین نیازی او را ایشان نیاز مندی  
 ایشان بری لكن لا ینق تر بفضل او و سزا و تر بكرم او آنت كه حق ایشان تمام بایشان رساند و ایشان را بفضل خویش بر خدای  
 حق خویش بایشان بخشد و همچنین خبر داده خود و گفت خدای تعالی بمقدار ذره حق بندگان را نيكو و دوا كه نيكوئی باشد و چندان  
 كرد و از نزد خویش نزد بزرگ دهد آنگاه خداوند او را بزرگ خواند و او كس نماند و آنگاه از خود دهد و خود را بزرگ عظیم است آنچه از خود  
 و عظیم باشد پس قول و مل و درست كشت كه گفت از نزد خود هم كه آن داده فضل است نه چیزی عمل بنده این فضل كه یا كود كم  
 شخضی الله عنه بسط كرده است و لكن در بزرگ این سخن در از رز نیست و آن آنت كه اگر مخلوق را بر مخلوقی حق باشد آنرا بر بی كشته باشد  
 آسانه وجه باشد یا آن خویش بخوابد و آن او بد و این عدل باشد و یا آن خویش بخوابد و آن او باز دارد و این جور بود و یا آن او بد و  
 آن خویش بخشد و این فضل بود و چون از مخلوقان این فضل باشد از خدای تعالی اولی ترك چنین كند و نیز هر وقتی كه غنی را بر فقیر  
 حق واجب آید جز زمان دادن رومی نیست و هر گاه كه فقیر را غنی حق واجب آید جز دادن حق رومی نیست و غنی بمن حق معذرت  
 و فقیر نیایا متن معذرت چنانكه خدای تعالی گفت و ان كان ذو عسرة فنظرة الى ميسرة فمن فقه رينا را امید بسیار باشد  
 از حامی و دیگر خداوند حق معذور بزمان دادن تا بسیار پدید آید پس فقیر بلكه او را بسیار بنود جز از جهت خداوند حق زمان او را بگذارد  
 و جز عفو رومی ندارد كه غنی چون امروز ذوا كند ظالم كرد چنانكه صاحب شریعت صلوات الله وسلامه علیه گفت مطلقا الغنى ظلم  
 و چون فقیر نیاید كه حق بگذارد معذور كرد و چنانكه خدای تعالی گفت فنظرة الى ميسرة پس اگر غنی حق خویش بفقیر بخشد غنا  
 خویش درست كود و اگر حق فقیر باز دارد پدید كرده كه من از آن فقیر فقر ترم كه منع برای نیاز بود و جملة این سخن در فضل است بلكه  
 آنت كه هر گاه كه این خداوند حق را بآن حق نیاز بود و بخشد و هر گاه كه نیاز نبود و بخشد و آنكس كه حق برست اگر نیازمند باشد  
 باز دارد و اگر بے نیاز بود باز ندارد پس بهر دو جانب خدای را جل اسم نیاز نیست اولی تر آن باشد و حكم بی نیازی كه آن خود بخشد  
 و آن بندگان باز ندارد و تافق بود میان غنای او و فقر بندگان و جملة قولهم بعد ما حكيناها اجمعوا على ان الاقوال  
 بجملة ما ذكر الله في كتابه و جملة بد الروایات عن النبي عليه السلام الله في الشفعة اجماع است این طائفة را باو ترك  
 آنچه یاد كرده است خدای تعالی در كتاب خود و آنچه از پیغمبر علیه السلام روایت آمده است در شفاعت و شفاعت را ترك نكند

له الظل الشريك بالعدة والبرق ان



شما کنیم و اما آید لا عینک المفرد و نیز تا وقت تراز و بنجید و در شفاعت است و در خبر آمده است که من بر ترازو  
 بایستم چون ترازوی کسی از استان من لطاعت سبک آید ردای خویش را گفتم بر گیرم و ترازو در نیم وقت نامه خواندن شفاعت  
 کند تا در خبر آمده است که رسول علیه السلام کوید اللهم پس حسابی و نیز در خبر آورده اند که فاطمه زهرا را بنید پیر از جنین رضی الله عنهما  
 بر سر فلکند که کوید یا فاطمه چه خواهی کردن کوید است و شخصی خواهم کردن که فرزند مرا بکشند پیغمبر علیه السلام کوید من شفاعت میکنم  
 و تو شخصی کنی نیکو باشد و نیز در خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام بنده را از دست فرشتگان عذاب بستاند و بشمار گاه باز آرد  
 و حیضه صلوات خویش بر ترازوی او در بند تا ترازوی او به نیکی کران کرد و نیز در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که من بر دای  
 خویش را بدو رخ فرو آوریم تا از بهر تازی ریشه هفتاد هزار عاصی در آید و نیز در خبر آورده است که بر ما و خیار در شفاعت متواتر  
 است و بسیار است طرفی از دوا کردیم و جمله سخن آنست که شفاعت از هر محسنان مجال است زهر آنکه خدای تعالی گفت ما علی  
 المحسنین من سبیل الله غفور رحیم و تا بان خود مغفوره اند که خدای تعالی گفت وانی لعنوا لمن تاب و کافر و غو و یا مرزد  
 که خدای تعالی گفت ان الله لا یغفر ان یشک به فاما شفاعت که عاصیان را لکن شفاعت حق است هر آینه باشد که باشد  
 پدید نیست که باشد و چند باشد پدید نیست شفاعت اثبات کنیم صحت اعتقاد را و انیم که عاصیان است و لکن هر بار با خطیغه ندانیم  
 و اقربا بالصراط و انه جسر علی جهنم و مقرا بصراط که حق است و آن صراطی است که بر ذریه و رخ بکشند باز معتزله صراط را منکر اند  
 و تاویل صراط عدل نمند و گویند خدای تعالی میان بندگان داد کند صراط آن داد کردن است از هر آنکه مذنب ایشان آنست که هر که بدو رخ  
 در آید نیز بیرون نیاید چون بصراط مقر آید بیرون آمدن از دو رخ مقر باید آمدن پس صراط را منکر گشتند تا این لازم نیاید از نزدیک  
 اهل حق صراط حق است و بیرون آمدن از دو رخ حق است یا بر حمت خدای عزوجل یا شفاعت پیغمبر علیه السلام قالت عائشة  
 رضی الله عنهما یوم تبدل الارض غیر الارض فاین الناس یا رسول الله فقال علی الصراط و صراط یک کناره به دشت  
 قیامت و یک کناره بر آستانه بهشت چون خلق از دشت قیامت بر صراط بگذرند خدای تعالی از زمین را بدل کند هنوز خلق  
 در بهشت نآمده و در صفت صراط از پیغمبر علیه السلام اخبار آمده است و خبری آمده است بضرر بالصراط علی جهنم احد من  
 الشیخ و اذ من الشجر علی طرفه کلا لیب کا تهلخاک الشیخ ان لا یعرف عظمته لا الله و علی حافیه الملائکه  
 تمام یقونون رب سلم سلم فیقال لهم انجوا بقدر اعمالکم و تمامی خبر یاد کرده ایم و نیز در خبری آمده است از پیغمبر علیه السلام و صفت  
 صراط گفت الف عام هبوط و الف عام فی قعر جهنم و الف عام صعود الی الجنة و در خبر دیگر آمده است از پیغمبر علیه السلام  
 که گفت ان لجهنم سبعه جسر اول جسر منها مسیره ثمانیه عشر الف عام و الثانی یزید علی عشره الف و الثالث یزید علی  
 الثانی بعشره الف الی اخره یحاسب علی الجسر الاول بالایمان و علی الجسر الثانی بالصلوة و علی الثالث بالزکوة و علی  
 الرابع بصوم شهر رمضان و علی الخامس بالوعیه و الاغتسال من الجنابة و علی السادس ببر الوالدین و علی السابع  
 بمظالم العباد و خبر واضح ترست که گاه کوتاه یا کردیم و خبرست از پیغمبر علیه السلام که گفت ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط  
 فنزل النار تحت قدمه کما تنحدر الی اهالة علی الطبق فیقول لمارجی یا مؤمن فقد اطفا نورك لطمه و اقر و بالمیزان فان  
 اعمال لعباد یوزن کما قال الله تعالی فمن ثقلت موازینہ فاولئک هم المفلحون و من خفت موازینہ فاولئک الذین

جلد دوم  
 فتح توفیق  
 ۱۲  
 شما کنیم و اما آید لا عینک المفرد و نیز تا وقت تراز و بنجید و در شفاعت است و در خبر آمده است که من بر ترازو  
 بایستم چون ترازوی کسی از استان من لطاعت سبک آید ردای خویش را گفتم بر گیرم و ترازو در نیم وقت نامه خواندن شفاعت  
 کند تا در خبر آمده است که رسول علیه السلام کوید اللهم پس حسابی و نیز در خبر آورده اند که فاطمه زهرا را بنید پیر از جنین رضی الله عنهما  
 بر سر فلکند که کوید یا فاطمه چه خواهی کردن کوید است و شخصی خواهم کردن که فرزند مرا بکشند پیغمبر علیه السلام کوید من شفاعت میکنم  
 و تو شخصی کنی نیکو باشد و نیز در خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام بنده را از دست فرشتگان عذاب بستاند و بشمار گاه باز آرد  
 و حیضه صلوات خویش بر ترازوی او در بند تا ترازوی او به نیکی کران کرد و نیز در خبر آورده است از پیغمبر علیه السلام که من بر دای  
 خویش را بدو رخ فرو آوریم تا از بهر تازی ریشه هفتاد هزار عاصی در آید و نیز در خبر آورده است که بر ما و خیار در شفاعت متواتر  
 است و بسیار است طرفی از دوا کردیم و جمله سخن آنست که شفاعت از هر محسنان مجال است زهر آنکه خدای تعالی گفت ما علی  
 المحسنین من سبیل الله غفور رحیم و تا بان خود مغفوره اند که خدای تعالی گفت وانی لعنوا لمن تاب و کافر و غو و یا مرزد  
 که خدای تعالی گفت ان الله لا یغفر ان یشک به فاما شفاعت که عاصیان را لکن شفاعت حق است هر آینه باشد که باشد  
 پدید نیست که باشد و چند باشد پدید نیست شفاعت اثبات کنیم صحت اعتقاد را و انیم که عاصیان است و لکن هر بار با خطیغه ندانیم  
 و اقربا بالصراط و انه جسر علی جهنم و مقرا بصراط که حق است و آن صراطی است که بر ذریه و رخ بکشند باز معتزله صراط را منکر اند  
 و تاویل صراط عدل نمند و گویند خدای تعالی میان بندگان داد کند صراط آن داد کردن است از هر آنکه مذنب ایشان آنست که هر که بدو رخ  
 در آید نیز بیرون نیاید چون بصراط مقر آید بیرون آمدن از دو رخ مقر باید آمدن پس صراط را منکر گشتند تا این لازم نیاید از نزدیک  
 اهل حق صراط حق است و بیرون آمدن از دو رخ حق است یا بر حمت خدای عزوجل یا شفاعت پیغمبر علیه السلام قالت عائشة  
 رضی الله عنهما یوم تبدل الارض غیر الارض فاین الناس یا رسول الله فقال علی الصراط و صراط یک کناره به دشت  
 قیامت و یک کناره بر آستانه بهشت چون خلق از دشت قیامت بر صراط بگذرند خدای تعالی از زمین را بدل کند هنوز خلق  
 در بهشت نآمده و در صفت صراط از پیغمبر علیه السلام اخبار آمده است و خبری آمده است بضرر بالصراط علی جهنم احد من  
 الشیخ و اذ من الشجر علی طرفه کلا لیب کا تهلخاک الشیخ ان لا یعرف عظمته لا الله و علی حافیه الملائکه  
 تمام یقونون رب سلم سلم فیقال لهم انجوا بقدر اعمالکم و تمامی خبر یاد کرده ایم و نیز در خبری آمده است از پیغمبر علیه السلام و صفت  
 صراط گفت الف عام هبوط و الف عام فی قعر جهنم و الف عام صعود الی الجنة و در خبر دیگر آمده است از پیغمبر علیه السلام  
 که گفت ان لجهنم سبعه جسر اول جسر منها مسیره ثمانیه عشر الف عام و الثانی یزید علی عشره الف و الثالث یزید علی  
 الثانی بعشره الف الی اخره یحاسب علی الجسر الاول بالایمان و علی الجسر الثانی بالصلوة و علی الثالث بالزکوة و علی  
 الرابع بصوم شهر رمضان و علی الخامس بالوعیه و الاغتسال من الجنابة و علی السادس ببر الوالدین و علی السابع  
 بمظالم العباد و خبر واضح ترست که گاه کوتاه یا کردیم و خبرست از پیغمبر علیه السلام که گفت ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط  
 فنزل النار تحت قدمه کما تنحدر الی اهالة علی الطبق فیقول لمارجی یا مؤمن فقد اطفا نورك لطمه و اقر و بالمیزان فان  
 اعمال لعباد یوزن کما قال الله تعالی فمن ثقلت موازینہ فاولئک هم المفلحون و من خفت موازینہ فاولئک الذین

خسر انفسهم وان لم يعلموا بكيفية ذلك واین مسئله است مختلف میان ما و معتزله ایشان تراز و اسکنان را هر آنکه ایشان  
 بنساختن اعمال کو نیند و معنی تناسخ نیست که چون بنده طاعتی کند و در پے آن معصیتی کند آن معصیت طاعت پاک کرد و بآن  
 چون طاعتی کند معصیت را پاکیزه کند تا با آخر ختم کتاب و بر چند وجه باشد اگر ختم بر طاعت باشد ناجی کرد و اگر ختم بر معصیت باشد  
 جاودان و دوزخی کرد پس چون بنزدیک ایشان طاعت و معصیت ایکیا بقا نباشند شمار مانده تراز و معنی میزان عدل  
 نهند و این میزان که خدای تعالی در قرآن بسیار جای یاد کرده است تاویل همه عدل نهند بآن معنی که تراز و باشد بحقیقت تراز  
 نزدیک اهل حق تراز و حق است و از پیغمبر علیه السلام در بیان تراز و خبر آمده است قال میزان للسان و کفالتی انما ثبات کردن  
 تراز و بدست تفسیر پیغمبر علیه السلام کردن روی نیست و از پس اقرار آوردن تراز و اختلاف است میان اهل سنت جماعت  
 بچگونگی تراز و و جماعتی چنین گویند که یک تراز و باشد همه خلق را عمل بآن یک تراز و بسجند و کو به گفتند که هر کس را جدا گانه  
 تراز و باشد و در خبر آمده است ان پیغمبر علیه السلام گفت سعة کل کفة خمسائة عامه اگر مخالفت بر ما سوال کند و گوید این  
 تراز و از کجا آورند و از چه چیز باشد جواب است که این سلسله خبر است اهل میزان بخبر و ایتیم کیفیت را هم خبر باید اما بعضی  
 گفته اند از عرش آورینجه باشد و بعضی گفته که ما ندانیم که از کجا آورینجه باشد لکن دانیم که تراز و است و آن خدای که هفت آسمان  
 بر هوا بتواند داشت بی علاقه تراز و نیز بتواند داشت بی علاقه و اختلاف دیگر است میان اهل حق که در تراز و چه چیز است گفته اند  
 که تن بنده را بسجند و تعلق کرده اند بچگونگی از مصطفی علیه السلام آمده است که او را پرسیدند که آغاز کار تو چگونه بود و خبری از یاد کرد  
 که با کودکان بازی میکردم سه تن بیامند و مرا از میان ایشان بر بردند و بکنار راه وادی بروند و بخوابانیدند و خوابانیدی لطیف  
 و سینه مرا بشکافتند و مرا بیج آگاہی نبود پس دل مرا بیرون آوردند و بشکافتند و طشتی زمین بیاوردند و در پشتانی زمین بیاوردند  
 و دل مرا بشکافتند و آنکس که دل مرا شکافت دست دراز کرد چنانکه کسی چیزی بگیرد و انگشتی از نو بریاید و چنانکه چشم خلق  
 از و خیره گشته و دل مرا بدان انگشتی در کرد پس گفت یا سید من اگر دانی که با تو چه خواهند کرد چشم تو روشن کرد و دل مرا  
 با جا گاه نهاد و دست بسینه من فرو مالید آن جراحت بهتر گشت و در خبر آمده است که اثر جراحت بر جای بود و اما شاهد یقین کوید  
 كنت انظر الى الخيط في صدر رسول الله صلى الله عليه وسلم و مردمان معرفت چنان گفته اند که حق تعالی قادر بود که اثر آن جراحت  
 پاک کروانیدی و برداشته لکن برداشت و مهر بر قفای رسول علیه السلام بر نهاد تا چون از پس نگرد هر بنید و چون در پیش تو داغ  
 بیند باز آمدیم بخبر علیه السلام گفت از آن سه تن یکی آن دیگر را گفت که او بر سرخ مراد تراند نهادند و باوه تن از امتان من  
 بر سجید من چپ تر آمدم با صدف تن بسجید من چپ تر آمدم با جزارتن بر سجید من چپ تر آمدم و قال دع فلوزنة  
 بجميع اهل ما في الارض و جميع و نیز در خبری آمده است که عبد الله بن مسعود رضی الله عنه بدشتی برآمده بود و فریاد میکرد و یاران  
 نگاه کردند ساق او را دیدند سیاه و باریک بخندیدند پیغمبر علیه السلام گفت از باریکی ساق پای او بخندید که هر ساقه از آن او روز  
 قیامت در تراز و خنجره اند باشد و کو به گفته اند که تا های اعمال بخند و درین خنجره بسیار است یکی آنست که منو الله السلام  
 كلفت يومئذ بعبد يوم القيامة فيعطى تسعة وتسعين سجلا كل تسجل مائة البصر كلها ذنوب و خطايا فيوضع في كفة  
 الميزان فلا تكون له طاعة توضع في كفة الاخرى فيتعلق به ملائكة العذاب فيقول الله تعالى ادعوا عبدك فان عندنا حسنة

حکایت مصطفی علیه السلام

که ما را بهر حال از این دست و در تمام آفاق





ما کیفیت آن بدانستیم چنانکه اصل وجود بدانستی چون خدای تعالی اصل وجود ما را بیان کرد کیفیت هم بیان کرد پس چون که مصلحت  
 ما به انزاد است آنچه امر آمد ما را به بیان آن بیان کنیم و آنچه امر آمد ما به بیان آن هم بکنیم از هر قول خدا تعالی که میگوید یا ایها الذین  
 امنوا لا تأتوا عن اشیاء ان تبدلکم قسوکم چون ما را نمیست پس رسیدن آنکس که نداند تا از خویشین بیان کند تکلف  
 کردن نمی اولی و ثرو نیز در خبر آمده است که ایها معا ما ابھد الله در ترازو و قیامت جواب همین است که یاد کردیم بر اختصار و با الله  
 التوفیق اما نزد یک اهل معرفت ترازو و دیگر است که آنرا بنا کرده اند بر چیزیست که پیغمبر علیه السلام گفت ذلوا انفسکم قبل ان توزنوا  
 و حاسبوا انفسکم قبل ان تحاسبوا امر آمده را بر نفس خویشین بر باید بخشد تا مشکلی نماند حق چگونه گذارده است و امر او  
 چگونه بجای آورده است و از نپهای او چگونه دور بوده است و چنانچه چنین گفته اند میزان تسویت ظاهر و باطن است هرگاه  
 که ظاهر و باطن راست است ترازو راست است و اگر مخالفت آید کار به خطرست و چنانچه در باب ترازو اشارت کردند ترازوی دنیا  
 که بنده بآن دارد تا داد و دهد و دادستانها پدیدار شوند که چنانکه با خلق برنجی با تو بر خند و این ترازو که در میان خلق است  
 باندگی بهر دو سر برابر است و در ترازو دیگر است که هر کس نداند و آن قبالت است و سنگ و کران هر دو سبک تر  
 نشود و لکن اختلاف احوال و در قرب و بعد است هر چند قریب تر سبکبار تر و هر چند بعد تر کران بار تر بنده نیز هم بآن مقدار  
 که بطاعت خویش قرب جوید بعد یا بدو هم بآن مقدار که از طاعت خویش تیرا کند قرب یابد و در کتب چندین گفته اند از بزرگان که در  
 پله ترازو نهاده اند و در بدو هم آن خواهند نهاد و در ازل و در اقل و با ان الله تعالی بخیر من العباد  
 من کان فی قلبه مثقال ذرة من الایمان علی ما جاء فی الحدیث و اتفاق است میان اهل حق که خدای تعالی از دوزخ و بیرون آورد  
 آنرا که در دل و ایمان باشد هم سنگ ذره و نزدیک معتدل روان باشد و این مسئله در پیش برفته است و درین خبر است از پیغمبر علیه  
 السلام الله که چون مومنان را بدوزخ بر بند و عذاب کند فرمان آید که بیرون آرید از دوزخ آنکس را که در دل و جنبه نخلت دنیا ایمان  
 باشد همچنین میکا به تا امر آید که بیرون آرید از دوزخ آنکس را که در دل و مثقال ذره ایمان است بیرون آرند خلق بسیار را  
 سوخته کشته و چون انگشت سیاه شده پس ایشان را بنهر الحیوان بر بند و بشویند اکنون در خبر شکل آنست که ایمان را  
 تفاوت نهاد تا مثقال ذره باز آورد این چگونه باشد آما بر مذهب امام شافعی رح و اصحاب و رضی الله عنهم مطلبه آنست که  
 ایمان را کویند بکاهد و بیفزاید و افشاکالے ندارد و ما بعد ازین این را بیان کنیم بجای خویش انشاء الله عز و جل آما بر مذهب  
 علمای ماضی الله عنهم ایمان را افزون و کاستن نباشد از روی تصدیق لکن باشد که بنده در تصدیق ضعیف تر باشد  
 و باشد که قوی تر باشد تا باشد که یکبار قوت تصدیق یقین و چنانکه آن مصطفی باشد علیه السلام و باشد که همه کون بیش از  
 آنند بهشت با همه نعم و دوزخ با همه عذاب و بر عرض کند ذره از جانی بچند و یکبار حال چنانکه آن موسی بود علیه السلام که  
 چون تجلی بر کوه افتد موسی را صعب افتد پس این تفاوت قوت و نقصان قوت بود و هر دو را اصل تصدیق بر جای چنانکه  
 خبر پیغمبر است علیه السلام که او را گفتند یا رسول الله ان مولی منی علی الماء فقال لا ینفذ یقیناً المثنی علی الهوا و این بخود  
 اشارت کرد که شب معراج بر هوا بر رفت و کس نباشد از دوزخ اینها که به بسیاری نعمت فریفته نگردد و به بسیاری بلا برنگردد و کس نباشد از  
 ضعیفی یقین خویش او را بدو بلا جوان کرویندن و بلند نعمت جوان فرو رفتن لکن خدای تعالی او را نگاه داشته باشد تا بر عصمت او

ایمان نگا دار و اصل یقین را و بر جای باشد چون یقین را و باین مقدار باشد بذر مثل زنده و نیز شاید که معنی این آن باشد که ذوق است  
 و لکن جاییش تعلقی و قرار نیست و این ایمان مقلدان باشد که جز بهستی هیچ دلیل تعلق ندارد و بذر مثل کرداد هر چه علقه ای باینر شاید  
 که معنیش این بود که بذر مثل کند از بهر آنکه ذره ای ضعیفی که هست اندک با دوا و بجنبه نضعف ایمان او را بذر مثل زنده و نیز شاید که  
 این اشاره بود بآن عهد اول که گفت السُّبُّ بریکم قالوا بلی در خبر چنین آمده است که ایشان از پشت آدم بیرون آوردند و چون  
 ذره و خطاب کرد گفتند بلی بلی صفت آن ذره گشت این بنده باشد که بران بلی قدم فشارده باشد و جز آن هیچ خبر ندارد و ایمان  
 بذر مانند کند از بهر آنکه آمده ایمان بنده مانده بوده است فعل یا نکنند و فاعل خواهند و شاید که معنی ذره مجردی خواهد که نه را  
 هیچ فعل نیست و هر چه گرین تراز ذره بود او را بر صفت ثبات بود تا کلمه ساکن شود و کلمه متحرک شود باز ذره مدام گردان است زیرا  
 و نیز می آید و بر یک وصف او را قرار نباشد و اثر اش زده ایمان بآن معنی که این بنده باشد و انفسل ایمان باشد و هیچ صفت دیگر  
 نباشد از هاعات چنانکه ذره را و جو هست فعل نیست و اقرا و بتایید الحجة و التلوا و افعال مخلوقات و افعال باقیقتن بآل الابد کالتفتن  
 و لا یبذلون و کذلک اهلها باقون فیها خالدون مغلطون معذبون منعمون لا یفقدونهم کما لا یفقدونهم کما لا یفقدونهم کما لا یفقدونهم کما لا یفقدونهم  
 اختلاف است یکی در خلق جنت که نزدیکان بهشت و دوزخ هر دو آفریده اند و نزدیک متزلزل هنوز نیافریده اند بهشت نگاه آفریده که مطیعان را در  
 خواهد آوردن و دوزخ نگاه آفریننده که کافران و عاصیان را در خواهد آورد و این آیه را بهر آنست که ایشان عذاب کور را باطل اند چون بپوشد و بی  
 مقر این لازم آید و نیز آدم را علیه السلام که خدا تعالی خبر داده که اسکنان در جهنم الحجة که نذر این بهشتانی بود و نیز فی السطنین و نیز چنین گویند که چون  
 امروز در آمدن بهشت و دوزخ نیست آفریدن را فائده نباشد باز نزدیک ما هر دو آفریده اند از بهر آنکه خدا تعالی گفت صفت  
 دوزخ و قودها الناس و الحجارة احدت للکافرین یعنی خلقت و بیست اگر آفریده بودی معذب و در صفت بهشت گفت  
 و حبة عرضها السموات و الارض احدت للمتقین و اگر آفریده بودی معذب بودی و در صفت قوم نوح گفت عما خطبنا قهم  
 اغرقوا فادخلوا ناراً و یجعلنهم غرق بر با صنی فکند اذغال نادر با صنی افکند و اگر آن نا آفریده بودی و دخول و معدوم محال بودی  
 و نیز در قصه آل فرعون گفت النار یعصون علیها عذ و اعشیتا و یوم تقوم الساعة ادخلوا آل فرعون اشد العذاب  
 پیش از دخول نار بقیامت در دنیا عرصه کردن بر آتش یا در معدوم عرصه کردن محال است و نیز پیغمبر علیه السلام گفت فی تفریق این  
 آیت کریمه که لا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بلی حیاء عند ربهم قال جعل الله لیسر الشهداء فی اجوات طایر  
 خضر یسرهم بالنهار حیث شاءت و تادی باللیل الی قتاد بلی معلقة تحت العرش و اگر بهشت نامخلوق بودی و معدوم  
 چرا کردن محال بودی و نیز پیغمبر علیه السلام گفت ابد و بالظهور فان شدرة الحومن فی جهنم و در خبر ما آورده اند که دوزخ بر  
 دو بار دم زند یکبار تابستان و آن سختی که از دم زدن دوزخ باشد و دیگر زمستان و آن سختی که از دم زدن دوزخ باشد و او باشد  
 معدوم را دم زدن محال بود اما آنکه گفتند که چرخ در وقت بکار نیاید آفریدن او را حکمت و فائده نباشد و این همیست از بهر آنکه  
 همه چیز را پیش از آن سازند که بکار آید تا بوقت بکار آمدن معده نباشد یعنی که ملوک زندان پیش از آن سازند که دزدان که در  
 و بهستان که از بهر فرزند سازند پیش از آن سازند که او را بکار آید چون عرف میان خلق این بود و ای تعالی با ما هم برین عرف  
 کار کرد از جا و متخلف ما را نه احتیاج او را و اصل ما خود این درست آید از بهر آنکه ما لعذاب که در مقیم و پیغمبر علیه السلام گفت القدر



اروضه من ریاض الجنة او حفرة من حفرة النيران و نار مخلوق را حفره بود و بهشت نام مخلوق را روضه بود و نیز گفت اذا وضع المیت  
 فی القبر یفتح له باب الی الجنة او الی النار و در سکو معدوم کشا و ن محال است و ایشان این را منکر اند و نیز بر صولادت آدم علیه السلام  
 در خبر معراج و مراد و آدم من بهشت بدیدم و دوزخ بدیدم ایشان نیز این را منکر اند اما حدیث آدم علیه السلام و آنچه گفته است از بهر آنکه اگر  
 آن بهشتانی بودی بر زمین بیرون کردن آدم از آن بهستان بیکدانه گندم آرد و چندین هزار کارفرمانان او آن فائده نوبی و شک نیست  
 که با آن بهستان که در زمین بود و موش را راه بود آدم را بیرون کردن چه فائده باشد از جای که سگ موش آنجا راه یا بدو نیز چون سگ  
 و موش آنجا راه یا بند آدم را چه فضل باشد باز آوردن او که خدای عزوجل تا قیامت تخصیص آدم با دغال بهشت با آدمی کند پس اگر بیرون  
 آرند گویند که اگر بهشت غلبه بودی بیرون آمدن از آنجا محال بودی از بهر آنکه خدای تعالی خواهد است که بهشتیان چون بهشت در آمدند  
 نیز بیرون آمدن نباشد جواب این آیت است که آن دخول که از پس او و فرج نباشد که خدای تعالی گفت دخول جز به است دخول و علیهم السلام  
 دخول جز از دو دو و لکن دخول استخوان بود و نه بینی که آدم در بهشت منی بود و از پس دخول جز از منی نبود و دلیل دیگر آنست که خدای تعالی در کتاب مجید  
 خود چندین جایگاه گفت که نعیم دنیا مشترک است میان کافرون و من و آن عقیب المؤمنان است خاصا چنانکه گفت قل هی للذین  
 امنوا فی الحیوة الدنیا خلاصة یوم القیامة و نیز جواب بلهیم علیه السلام گفت قال من کفر فامتنع قلیلا ثم اضطر علی الدنیا  
 پس بهستانی که در او باشد بکار آن دادن بیک زلت از پیغمبر به باز نشاند و درین اخبار بسیار است که آدم علیه السلام شوق بهشت میگرفت  
 تا حجر الاسود را به و رند از دوزخ و با قوی بود سفید و آدم میگرفت چشم بوی پاک میکرد تا از آب چشم آدم سیاه شد تا بمقدار که یاد کردیم  
 بسنده باشد و دیگر اختلاف در بقای نعیم بهشت است و بقای عذاب و درج که نزدیک کر صبه از معتزله و آن بهم است و اصحاب ائمه  
 و مذاهب ایشان آن است که نعیم بهشتیان منقطع گردد و عذاب و زخایان منقطع گردد و شهدا و عامتا و مؤمنین با کلامان  
 فی ظاهرا و باهرام و ترکوا سلاهم الی الله تعالی و عامه مؤمنان را مؤمن و انیم بظاہر ایمان ایشان و سر بای ایشان با خدای  
 تعالی باز گذاریم از بهر آنکه ایمان تعلق بظاہر دارد و باطن نیز دارد ظاہر خلق راست و باطن حق را از بهر آنکه خلق بشریت محاط با ظاهرا  
 و بشریت تعلق بظاہر دارد و باطن مطیع نباشد مگر خدای تعالی و آفرین حق بود که خدای تعالی پیغمبر را نمی کرد از هر شستن منافقان  
 اگر چه ایشان در باطن کفر داشتند و حکمت آن بود که خلق از باطن خبر ندارند و پس اگر کسی بظاہر شهادت آورد و سه و او را بکشید در  
 جهان خبر افتادی که موافق راهی کشید چنان که مخالفت را نیز کس با و ایمان نیاوردی پس سید را می که از گشتن منافقان و صلاح  
 اسلام را و برین فائده عظیم است و آن آنست که چون منافق و دنیا خلاص می یا باطن فیصل مؤمنان مخلصان را اولی تر که مؤمن مخلص یا ایمان  
 خویش و قیامت خلاص یا بدو نیز پیغمبر علیه السلام یکم از ایمان را گفت که یکم را بکشت بود که او بر زبان شهادت آورد و بعد از حلا شققت  
 قلبه و در شان او آیت آمد یا ایها الذین امنوا اذا صرتم فی سبیل الله فتبینوا ولا تقولوا لمن القى الیکم السلام کذب  
 کتبغون عرض الحیوة الدنیا فعد الله معانم کثیرة کذلک کنتم من قبل فملا الله علیکم فتبینوا و گفت شما چنانچه ایمان ایشان  
 کافر بود و چون بزبان قرار آورد و بر شما منت نهادیم و ششیر از شما برداشتیم چرا دیگران چنان نکردید که من شما کردم و اینست معنی  
 قول پیغمبر علیه السلام که میگوید یا ممت ان اقاتل الناس حتی یقولوا لا اله الا الله و گفت حق و معتقد اعصمت بر قول او کسند  
 نه پیغمبر پس هر کس که ما از کلمه شهادت شنیدیم حکم شریعت او را بظاہر مؤمن خوانیم و هر که از کلمه کفر شنیدیم حکم شریعت او را

که از خود ایمان می‌کشد که شریعت را از فرموده است و مؤمنان و کافران بظاهر بر آنیم و از بر سر ایشان هیچ کاری نیست زهر آنکه چون آن سران جویم  
و نایم و ما مکتب بشریت بخیر می‌باشیم که ندانیم و کلیل این قول پیغمبرست علیه السلام گفت صلوا خلف کل فاجد من  
قال لا اله الا الله و صلوا علی کل من قال لا اله الا الله مگر از بخلات آنچه شنیده باشیم از کلمه ایمان چیزی شنیده ایم تا بر حکم روت  
بر آنیم و انیمه بظاهر نفس شریعت است و اقوال و ان الدار دار ایمان و اسلام و مذہب این طائفه آنست که این طاهر که خلق در میان قبیل  
نما کنند و از اسلام است و بنزد یک معتز ایمان و در حرب است از بهر آنکه بنزد یک ایشان مقلدان می‌نمایند و نیز وکیل ایشان هر کس  
که خدای را بتقلید اندام جاهل بود و جاهل بخدای تعالی کافر بود و نیز وکیل اهل اسلام اهل سنت و جماعت همه مقلدان را ایمان مومنان اند  
بچنانکه است و لان مؤمنان از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت امرت ان اقاتل الناس حتی یقولوا لا اله الا الله شرط ایمان کلمه  
شهادت نهادن است لال کردن و اگر کلمه شهادت بے استدلال حکم شریعت ایمان واجب گرفته شمشیر بر خاستن یعنی نبوی از بهر  
آنکه شمشیر از بهر کفر واجب گشت جز زوال کفر و پیغمبر و نیز هر که باطل را بتقلید کند مبطّل بود باید که هر کس بر حق را بتقلید کند بر حق باشد اگر  
مقلد حق بحق نبودی مقلد باطل باطل نبودی پس چون اتفاق است که هر کس کفر را بتقلید کرد کافر شود و درست شد که هر که ایمان را بتقلید  
کند مؤمن شود و اگر کسی از حذاق متکلمان چنین گفته اند دین مسلک مقلد کافر بود و هیچ مؤمن خود مقلد نبود اگر کافر بے کفر خویش  
هزار دلیل آوردیم مقلد است و اگر موافق ازین پیچ نداند مستدل است از بهر آنکه کفر باطل است و باطل را دلیل و حجت نباشد آنچه  
کافر پیدا اند دلیل نیست شبهتی است بجماعت و چون دلیل نماند جز بتقلید چه ماند و باز چون مؤمن بر حق است و حق از دلیل غالی نباشد دلیل  
بر حق حق باشد و شرط مستدلی نداشت که هر دلیل با دلی که اگر شرط این بودی از ازل تا باید کس مؤمن نبودی پس شرط مستدلی آنست  
که یک دلیل بر حق قائم توان کردن و اگر این جاهل مؤمنی باشد و یک دلیل بر حق قائم تواند کردن چون برسی که آسمان را بر سر او که میدارد  
گوید خدای تعالی و زمین را بر آب که میدارد گوید خدای تعالی و چون گویند ترا که آفرید و در رحم مادر ترا صورت که کرد و جان در تو  
که نهاد و بینائی در چشم و گویائی در زبان و شنوائی در گوش و آنچه باین مانند جمله را چنان گویند که خدای تعالی و این همه استدلال کردن است  
از صنم بر صافه و یکی از این مستدل را بسنده باشد و شک نیست که چون پیغمبری بقومی آید گویند ایشان را که استدلال کنید و باز  
ایمان آرید که با ایمان دعوت کند اگر منکر کردند اگر آگاه و دلیل آورد و اگر ایمان آوردن بتقلید ایمان نبوی دعوت با ایمان را فایده بود  
بنا ایشان از مذہب نیست که اگر کسی شمشیر بر سر بردارد و در شهری رود و از شهر بای اسلام و همه را گردن بزند کافران و مومنان را کشته شد  
و حربیان را بکشد یا بدو که در آن شهر مستدل بوده باشند کشتن بر چنین اعتقاد و باز نزدیک ما همه مؤمنانند و موجود اموال و ایشان  
معصوم است لکن محل مستدل محل انبیاست و دشمن ایشان بزرگ است از بهر آنکه حجت چیز بے باشد که حق نبودی و هر چه بگوید  
حق با مبطّل برابر گردد و حجت نباشد و تقلید چیز نیست که حق با مبطّل و یکسان است از بهر آنکه چون حق دلیل حق خویش آن آرد که  
پدران خویش را برین دین یا فقیه مبطّل پیغمبر یا معنی معارضه کند انگا و بچیز توان و دشمن که حق که است و خدای تعالی بر کافران  
که بتقلید کردن عیب کرد چون گفتند انا وجدنا اباؤنا علی افه و اگر حق بچیز جای عیب نبودی و نیز شک نیست اگر کافر بے اسلام  
آید و ایمان خود یا بدین اسلام آید یا با نازل اسلام را چنین گویند که راستی اسلام بیان کند تا ایمان آرد و اگر بگوید خدای تعالی حق را با  
فریضه کرد و دلیل قائم کردن بر حق اسلام و اگر بگویند نزد خدای تعالی مواخذ کردیم و اگر گویند که طراویس نیستین خویش را هم کرده باشیم

استدلال عامه

و او را بر کفر تقریر کرده و از ایمان منع کرده باشیم و این امر عظیم است و نیز خلاف نیست که هر چه باطل بود دلیل بر هم باطل بود و هر چه حق بود  
 دلیل بر هم حق بود پس مجال نماند دین اسلام حق و دلیل بر وی باطل و اگر هیچ فضل نبینی مستندی را بر مقلد می گمرا آنکه همه  
 مردمان مقلد گردند از بهر آنکه حق بنزدیک ایشان بدلیل غایت نگشته باشد شک است آنگاه ماند چون شک می بیند از راه بگردند و چون  
 بگفتار کسی گیرند بگفتار دیگر می بجای بگذارند و باز هیچ مستند بر نگردانند و از بهر آنکه چون حق را بدلیل بدانست نیز از شک شبهت  
 نیست و گویند که از معتزلیان دار اسلام را در حرب دانند از بهر این معانی را که نزدیک ایشان دار اسلام آن باشد که در احکام اسلام  
 رود و چون سلطان و خلق بیشینه امور از احکام شریعت برداشته اند حکم اسلام گمرا مانده است و بیشینه رفته دار اسلام نیست و نزدیک  
 اهل سنت و جماعت این باطل است از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام اول بایمان مخرج و دعوت کند به شرائع تابا بر روزگار شرائع مقرر  
 گرد و و اگر شرائع شرع بود و عمل ناکردن با بقای کلیه ایمان حکم اسلامی بر داشتند است آن قوم که با ولایان آوردند مومن نبودند و  
 و نیز شرط مومنی گذارد و شرائع نیست کمال اعتقاد کردن و وجوب شرائع است نه مبنی اگر بنده این اعتقاد کند و پیش از گذاردن  
 بپیر و با اتفاق مؤمن میر و پس چون عامه خلق معتقد اند وجوب شریعت را و اگر چه امر با صانع کنند مقرر اند وجوب را و اگر چه  
 نهیها را بحکاب کنند مقرر اند تجربه منهای درست شد که ایشان مومنان اند و چون این باشد که از دار مومنان باشد و دار  
 اسلام بود و دار ایمان بود و نیز اگر شرائع بعضی مرتفع است و بعضی مرتفع نیست بلکه باقی است و از ان اقامت باقی است جماعتها  
 باقی است و صوم رمضان و زکوة اموال باقی است و حج و جمعه و عیاد و جهاد باقی است و احتمال بیاعات و تحريم بوابا باقی است پس اصول  
 دین باقی ماند و اگر مواصاتی این اصول خلل آمده است اگر ثبوت خلل در مواصاتی و ال اسلام واجب میکند چنانچه ثبوت اصول ثابت  
 اسلام واجب میکند و چون اسلام ثابت بود و دار اسلام بود و ان اهلها مومنون مسلمون و اهل الکباثر من المسلمین  
 عندهم مسلمون مومنون بما معهم من الایمان فاسقون بما فیه من الفسق این شاری است که ایشان پیش از این را چرا  
 و از اسلام ندارند و آن است که ایشان اهل کبیره و مومن ندارند و گویند چون کبیره آورد ایمان زود گشت و چون امر و خلق  
 همه از کبیره خالی نیند و نزدیک ایشان کبیره زوال ایمان واجب کند امر و نزدیک ایشان کس مومن نباشد و چون مومن نباشد  
 و از دار اسلام نباشد باز نزدیک اهل سنت و جماعت اینهمه خلق مومنان اند و مسلمانان و اهل کبائر همه مومنان و مسلمانان اند  
 با اعتقاد کردن اسلام و بان کبیره که میکنند فاسق اند و بعضی تمام مومنی بر بنخیزد از ایشان و به هیچ فعل از ایمان بیرون نیاید  
 جز به کفر و این مسئله یاد کردیم و انما الصلوة علی کل من مات من اهل القبلة و نماز واجب میکنند بر همه دگنان اهل قبله از بهر  
 خبر پیغمبر علیه السلام که گفت صلوا علی کل من قال لا اله الا الله و نیز خبر آمده است چون پیغمبر علیه السلام بر عبد الله بن  
 ابی المنافق نماز خواست کردن عمر بن خطاب رضی الله عنه بیاورد و پیغمبر را از نماز کردن باز داشت بر موافقت عمر رضی الله عنه آیت آمد  
 ولا فصل علی احد منهم مات ابداً ولا تقص علی قبره پیغمبر علیه السلام باز گشت و یاران را گفت صلوا علی صاحبکم با وجود  
 اتفاق امر کرد تا یاران بر نماز کردند و رسول علیه السلام نکرده حقیقت دانست و باز ما را حکم بظاہر نماز کرد و نماز و اصل گشت  
 در شریعت که هر کس از وظایف اسلام و آئینم در بر نماز کنیم و نیز در خبر آمده است که چون جنازه بیاورد و ندی که خلق  
 بروی شنای نیکو کردند رسول علیه السلام نماز کردند و ندی بروی و اگر نه باز گشته و یا از آن گفته صلوا علی صاحبکم فرمودن یاران

آغاز کردن نصب شریعت بود و باز گشتن بیدار معنی آن بود که نماز کردن و اتمام الحاله رخصت نمودی تا او را بیان گشته که این بنده از اهل مغفرت و رحمت است تا را بودی که بر نماز کردی و سید را علیه السلام کوش بوی بالیتے ذمت نشانیست بے فزان نماز کردن و باز نزدیک و می نماید را تعلق بظاهر شریعت باشد و نیز در خبر آمده است که جازا به غیر علیه السلام بگذرانند و خلق بر و ثنائی نیکو گفتند غیر علیه السلام گفت وجبت و جبت گفت از بهر آنکه شما گویا بنده خدا را جل و ذره چون نیکو گفتی بهشت واجب گشت و چون بدقتی و دوزخ واجب گشت شیخ رضی الله عنه گفته روا باشد که خلق نیکو گویند و در اطن نیکو نباشد از بهر آنکه این بنده گناهان پنهان داشته باشد و غماز را و نباشد که بدگویند تا بدی از او درست نگشته باشد پس آنجا که برگفتند عذاب بگناه او واجب آمدند بید گفتن خلق و آنجا که نیکو گفتند رحمت بگواهی خلق واجب آمدند بطاعت او از بهر آنکه خدای عز و جل بهانه جوید آمرزیدن را و دهانه بخود عذاب کردن را و این موافق است خبری را که از غیر علیه السلام آمده است هر گشت هیچ کس نیست که از پس مرگ و چل کس بر و ثنائی گویند الا که خدای تعالی او را بیامزد اگر چه دوزخ بر او واجب گشته باشد تا جماعتی از بزرگان بفرمودند و وصیت کردند که از پس مرگ با چهل مسلمان را از انبیا یا ایشان برکنند تا را دعا کنند و نیکو گویند تا که خدای تعالی ما را بیامزد و اعتماد این خبر را و در الصادقة خلف کل برو فاجاز به غیر علیه السلام که گفت صلوا خلف کل من قال لا اله الا الله و نیز گفت علیه السلام صلوا خلف کل برو فاجز و حق و این دلیل است که فخر و الایمان واجب نمکند از بهر آنکه اگر فاجز و من نبود من را از پس ناموس نماز و انبوی و لا و الجمع و الجاهات و لا عباد و اجبة علی من لم یکن له عدل من المسلمین مع کل امام بود و فاجز و کذلک الجهاد معهم و المجر نماز آید و جماعتها و عید با واجب بینند بهر مسلمانی که او را عدلی نبود در مختلف کردن چون سفر و مرض و آنچه بایرند با هر سلطان که باشد بیدایانک عادل یا جابر و جوج و جهاد و مجتنب و این از بهر آنست که مذنب معتز آنست که چون سلطان جور کند معزول گردد و چون از سلطنت معزول گشت طاعت داشتند او را و منوس بر غناست باز نزد اهل سنت جماعت آنست که بجو معزول نگردد و چون سلطانیش باقی بود بهر طاعتی که از بخود طاعت داشتند بر من واجب گردید پس اگر طاعت او بر من واجب نیاید از بهر قول پیغمبر علیه السلام که گفت لا طاعة لمخلوق فی معصیة الخالق و هیچ طاعتی تبار از ان نباشد که بر سلطان عادل بیرون آید و باغی گردد و چون حضرت معاویه رضی الله عنه بر امیر المؤمنین علی رضی الله عنه خروج کرد و امیر المؤمنین علی امام حق بود با اتفاق همه خلق معاویه باغی بود تا همه این دو طائفه اتفاق کرده اند بر جواز احکام معاویه و علی فرمود که زکوة یا معاویه ز خودی سدن و نمازهای آویند که و کذا رو نمازهای عید و مجتنب و احکامی که قضاة را اند با دشمنان گفتند درست شد که بر یعنی و ظلم سلطان معزول نگردد و چون سلطان باشد از پس و نماز کردن رواست و از جمله مسائلی که دلیل کند بر پاکی اعتقاد امام ابوحنیفه رضی الله عنه که ولی فاض را ولی داشته است یکی آنست پس اگر سلطان بفسق معزول گشته ولی نیز از ولایت بفسق معزول گشته درست شد که اعتقاد نه بهل اهل سنت و جماعت داشت و خبرست از پیغمبر علیه السلام که گفت طیعوا السلطان لوعبد حبشیا اجل عیس چون درست گشت که سلطان بفسق معزول نگردد و هر عسکه که از ان تعلق بسلطان مرد چون نماز آویند و غیر آن واجب گرد و متابعت آن جابر تا بقای سلطنت همچنان است که از عادل و در احوال الخلاف حقا و این از بهر آن یاد کرد که روان فیض الله امام است

از پس مرگ و چل کس بر و ثنائی گویند الا که خدای تعالی او را بیامزد اگر چه دوزخ بر او واجب گشته باشد تا جماعتی از بزرگان بفرمودند و وصیت کردند که از پس مرگ با چهل مسلمان را از انبیا یا ایشان برکنند تا را دعا کنند و نیکو گویند تا که خدای تعالی ما را بیامزد و اعتماد این خبر را و در الصادقة خلف کل برو فاجز و حق و این دلیل است که فخر و الایمان واجب نمکند از بهر آنکه اگر فاجز و من نبود من را از پس ناموس نماز و انبوی و لا و الجمع و الجاهات و لا عباد و اجبة علی من لم یکن له عدل من المسلمین مع کل امام بود و فاجز و کذلک الجهاد معهم و المجر نماز آید و جماعتها و عید با واجب بینند بهر مسلمانی که او را عدلی نبود در مختلف کردن چون سفر و مرض و آنچه بایرند با هر سلطان که باشد بیدایانک عادل یا جابر و جوج و جهاد و مجتنب و این از بهر آنست که مذنب معتز آنست که چون سلطان جور کند معزول گردد و چون از سلطنت معزول گشت طاعت داشتند او را و منوس بر غناست باز نزد اهل سنت جماعت آنست که بجو معزول نگردد و چون سلطانیش باقی بود بهر طاعتی که از بخود طاعت داشتند بر من واجب گردید پس اگر طاعت او بر من واجب نیاید از بهر قول پیغمبر علیه السلام که گفت لا طاعة لمخلوق فی معصیة الخالق و هیچ طاعتی تبار از ان نباشد که بر سلطان عادل بیرون آید و باغی گردد و چون حضرت معاویه رضی الله عنه بر امیر المؤمنین علی رضی الله عنه خروج کرد و امیر المؤمنین علی امام حق بود با اتفاق همه خلق معاویه باغی بود تا همه این دو طائفه اتفاق کرده اند بر جواز احکام معاویه و علی فرمود که زکوة یا معاویه ز خودی سدن و نمازهای آویند که و کذا رو نمازهای عید و مجتنب و احکامی که قضاة را اند با دشمنان گفتند درست شد که بر یعنی و ظلم سلطان معزول نگردد و چون سلطان باشد از پس و نماز کردن رواست و از جمله مسائلی که دلیل کند بر پاکی اعتقاد امام ابوحنیفه رضی الله عنه که ولی فاض را ولی داشته است یکی آنست پس اگر سلطان بفسق معزول گشته ولی نیز از ولایت بفسق معزول گشته درست شد که اعتقاد نه بهل اهل سنت و جماعت داشت و خبرست از پیغمبر علیه السلام که گفت طیعوا السلطان لوعبد حبشیا اجل عیس چون درست گشت که سلطان بفسق معزول نگردد و هر عسکه که از ان تعلق بسلطان مرد چون نماز آویند و غیر آن واجب گرد و متابعت آن جابر تا بقای سلطنت همچنان است که از عادل و در احوال الخلاف حقا و این از بهر آن یاد کرد که روان فیض الله امام است

احوال باخیان

ولی فاض و لی است و نیز از پیغمبر



عمر فوراً هل الا سلام فی الدنیا و سأل بها هل الجنة فی الجنة و اگر عرض خطاب رضی الله عنه هیچ فضل نبودی مگر آنکه خدای تعالی چنین  
آیت بر او انفت عمر فرمود تا عمر عمر کردی چنین گفت که واقعی دق فی ثقلت و اما عثمان بن عفان بدو دختر و اما ابو بکر و دو زن  
وقت آدم تا بقیامت همگی را این فضل نبودی که دو دختر پیغمبر و سکنه را و بود که عثمان تا که ربه چه چنین گفته اند که او را از مهر آن  
نوی النورین خوانده اند و که ربه گفته اند که قرآن جمع کرد و هر شبی ده دور کست نماز قرآن ختم کرد قرآن نورست و ختم قرآن  
نور و پیغمبر علیه السلام گفت در بهشت برقی پدید آید بهشتیان گویند این چه برقی است که بهشت جای برقی نیست فرمان  
آید ماین نه برقی است اما عثمان نعلین پوشیده است که از حجه و سحبه شود این نور شرک تعلیم دوست و چون پیغمبر علیه السلام  
خلق راحت کرد بر ساقین کما حدیث عمر و عثمان رضی الله عنه سی صدر اشتر و سی صدر هزار و دم بدو پیغمبر علیه السلام چون از منبر فرود  
آمد گفت ما صر عثمان ما فعل بعد هذا اليوم و اما علی بن ابی طالب سول علیه السلام و گفت انت متی بمنزلة هارون  
من موسی الا ان لا یبقی بعدی و چون یاران را با ابوبکر برادری داد و امیر المؤمنین علی را یاران آمد و در این یک شید گفت یا رسول الله  
ایمان را بر برادر پدید کردی لا امر گفت یا علی ما در خرتك الا لنفسی ایكون اخی و اكون اخاك یا علی ما ترضی ان تكون اخی  
قال الدنیا و الاخرة قال رضیت یا رسول الله قال یا علی لا اكون فی الجنة فی دجنة الا كنت تحتها بد حرة و لا اخیا بجنة الا  
جنتیت علیها باز پیغمبر علیه السلام گفت من احب ابابکر فقد اقام الدین و من احب عمر فقد اضمح السبیل و من احب  
عثمان فقد استنار بنور الله و من احب علیاً فقد استمسك بالعروة الوثقی و پیغمبر علیه السلام دشمن هر چهار را بلفاق  
کواهی داد و در شان ابوبکر و عمر گفت حب ابی بکر و عمر ایمان و بغضهما ففاق و در شان عثمان چنین گفت ان الله مقصک  
قیصاً فاذا را و التافقون خلعت فلا تفلح حق تلقانی و علی را گفت یا علی لا یحبک الا مؤمن تقی لا یغضک الا منافق  
شقی و آیات قرآن در شان فضل این چهار بسیار است یکی آنست که خدای تعالی گفت محمد رسول الله و الدین معه ابوبکر  
اشداء علی الکفار عمر رحماً بینهم عثمان تر لهم رکعاً سجداً علی بن ابی طالب رضی الله عنهم و رضی الله عنهم فی فضل ایشان پیرست  
از بهر آنکه رکوع و سجود خاص نصیب که و ساجد باشد و از رحمت غیر می تقدی میکند و آن طاعت که خلق را از نصیب باشد برتر از طاعتی  
که خاص طبع را باشد پدید آمد که عثمان بهتر از علی و عثمان را بر رحمت متود و عمر را شدت بر عدل و جیم آن باشد که او را شدت نباشد و بر عدل  
شدید نباشد الا که بر ولی جرم باشد پدید آشت فضل عمر بر عثمان یا در هر یک را ازین سه که یا در دیم مقاسم پدید کرد و ابوبکر را هیچ  
مقاسمی پدید نکرد و گفت والدین معه پس هر چه اندر فرود آمد ابوبکر را در نصیب باید تا فائده مع حاصل آید چنانکه گفت ثانی شدن  
ادها فی الغار یا یمان ثانی بود و ولایت ثانی بود و گور ثانی بود و بقیامت و در بهشت همچنین باشد تا روز که پیغمبر علیه السلام بر آمد  
درست راست بر گردن ابوبکر صدیق نهاده و دست چپ بر گردن عمر نهاده گفت هکذا یخفی هکذا الموت و هکذا المذبح هکذا انبعث  
و هکذا انجوز الصراط و هکذا اندخل الجنة و هکذا التلقی الله و اما علی مثل که یا کردیم در تورات باز در تورات و در و مثلهم فی الانجیل  
کذریع یعنی محمد علیه السلام اعجم شطاه ابوبکر الصدیق فانه عمر فاستغلظ عثمان فاستوی علی سبوة علی بن ابی طالب فی الله  
عنهم و تیر کثرت و العصور ان الانسان لفی خسر یعنی اباجهل الا الدین اما یعنی ابابکر الصدیق و علوا الصلحی عمر و قوا صوا  
یا الحق عثمان و قوا صوا بالصبر علی و تیر کثرت و التین ابوبکر الصدیق و التین عمر و طور سینین عثمان و هذا البذلک یا علی

و نیز گفت الصابرين عهد والصادقين ابوبکر والقائمين عمر والمنفقين عثمان والمستغفرين بالاسحار اعلی و نیز گفت فيها  
 انها من ماء غدير اسن وانهار من لبن لم يتغير طعمه وانهار من خمر لذة للشارب من اهازم غسل مصفى ايته دين  
 رضى الله عنهم حين گفت اندك خداى تعالى اين چهار جوی بهشت است اشل زده است باین چهار یا آب ابوبکر است شیر عثمان است  
 و غسل علی بن ابی طالب است حیات است لبین تربیت است قحط است غسل شفاست نجسین حیات باشد باز تربیت باشد باز بوشادی  
 باشد باز شفا باشد ابوبکر الصدیق را آب مانده کرد از بهر آنکه آب سبب حیات است و ابوبکر دین را زنده کرد و بوقت یکے آنکه او  
 اولیایان آورد تا غسل قاعد حیات دین را و نهاد و ویکسیر از نمرگ پیغمبر چون عرب مرتکب تنه یا داران تدبیر کرد کس را در مساعیت  
 نکرد و شمشیر پرواشت و جنگ بیرون رفت تا عمر نزد یک علی آمد و گفت یا علی ان اصبنا بهذا الشیخ لا يكون عذرا عند الله  
 يوم القيامة پس شمشیر را بل روت در نهاد و اسلام را زنده کرد باز عمر رضی الله عنه بشیر مثل زد از بهر آنکه شیر تربیت است و اسلام را  
 اول عمر پرورد از بهر آنکه اسلام اول پنهان بود و عمر آشکارا کرد و چون پیغمبر ازین جهان بیرون رفت اسلام از جزیره عرب بیرون  
 نیامده بود تا بر دگانه عمر همه روی زمین اسلام گسترده از عثمان را بخیر مثل زد از بهر آنکه عمر سبب سخاوت است هر که دست کرد و جو افرو  
 کرد و عثمان سخنی ترین صحابی بود که حبش عسرت او ساخت و بهر رومه و او خرد و وقت کرد و چه جامع پیغمبر او خرد و او بنا نهاد  
 باز علی را غسل مثل زد از بهر آنکه غسل شفاست و علی عالم بود چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت اقتضتکم علی و بهر که قاضی تر بود  
 عالم تر بود و در علم شفاى دین است چنانکه در غسل شفاى ابدان است تربیت اول حیات است ثبته حیات تربیت روانا باشد  
 و تا تربیت نبود شادی و طرب نبود و تا بیماری نبود شفا حاجت نباشد و چه که او محمد ابوبکر صدیق نیست و ارجحیات دین نیست  
 و بهر که محمد عمر نیست و اوقات دین نیست و بهر که محمد عثمان نیست و اورد و جهان شادی نیست و بهر که محمد علی نیست و ارجحیات  
 هیچ را حقی نیست و نیز پیغمبر علیه السلام علی را برادر خود خواند و ابن را برادر و پدر عثمان را بجای دست نهاد که عثمان روز بیعت  
 غائب بود پیغمبر دست چپ گفت هذا ید عثمان و دست راست گفت هذا یدى وانگاه دست بردست زد و با عثمان  
 بیعت کرد باز ابوبکر و عمر را بجای شنوائی و بینائی نهاد و چون یاران را گفتند که چرا ابوبکر و عمر را با میری بجای نه فرستی که ایشان فقیه تر  
 و عالم ترند گفت لا اغنی فیها و انها مکتی بمنزلة السمع والبصر ابوبکر را بجای سمع نهاد و عمر را بجای بصر نهاد و عثمان را بجای  
 دست نهاد و علی را بجای برادر نهاد و سمع برتر از بصر از بهر آنکه سمع محل خطاب است و بصر محل خطاب نیست اگر بصر نبودى خلق را امر و  
 نهى درست نیامدى و اگر سمع نبودى خطاب و امر درست نیامدى و نیز فوات بصر عقل زیاد کند و فوات سمع نقصان عقل کند و نیز پیغمبر ان  
 که و به نایبنا بودند و هیچ پیغمبر که نبود و نایبنا فی ازا دای رسالت باز نداد و کرمی انا دای رسالت باز داد و چون فضل سمع بر بصر  
 بدانستى فضل ابوبکر بر عمر بدانستى با دامت بصر برتر از نعمت دست است که دست بطش است ثبته بصر دست از بطش همان چون  
 فضل بصر بر دست بدانستى فضل عمر بر عثمان بدانستى با دست برتر از دست از بهر آنکه فوات دست و نفس نقصان کند و فوات  
 برادر و نفس نقصان نکند چون فضل دست بر برادر بدانستى فضل عثمان بر علی بدانستى چنانستى که کوئی مصطفی علیه السلام میان یکند  
 که ما آنچه شغوکیم بقوت ابوبکر شغوکیم و آنچه بینیم بقوت عمر بینیم و آنچه گیریم بقوت عثمان گیریم و دین را نصرت بقوت علی کنیم از بهر آنکه  
 برادر ما باشد و وزیر ما است و آن آنست که اول سمع باید تا خطاب درست آید و بصر باید تا راه رشد بیند چون راه رشد دید



دست باید تا درین تصرف کند و چون تصرف کرد بر او باید تا دشمن را قتل کند مگر که محب علی نیست و او تصرف دین نیست و هر که محب عثمان نیست او را در دین و اسلام تصرف نیست و هر که محب عمر نیست او را دینا فی مسلمان نیست مگر که محب ابوبکر نیست و او قبول خطاب ایمان نیست و غیرت از پیغمبر علیه السلام که گفت ان فی السماء الدنيا سبعین الف ملك يستغفرون لمحبي ابوبکر و عوفی فی السماء الثامنة سبعین الف ملك يلعونون لبعضی ان یکفر عمر وان فی السماء الثالثة سبعین الف ملك يستغفرون لمحبي عثمان وعلى وان فی السماء الرابعة سبعین الف ملك يلعونون لبعضی عثمان وعلى وان فی السماء الخامسة سبعین الف ملك يستغفرون لمحبي اصحابی وان فی السماء السادسة سبعین الف ملك يلعونون لبعضی اصحابی وان فی السماء السابعة سبعین الف ملك يستغفرون لمحبي اهل بیتی و يلعونون لبعضی اهل بیتی آمید داریم بخدای عزوجل که استغفار یکے ازین ملائکه را در یاد بجهت ما ایشان را و هر که این دریافت فقد فاز فوزا عظیما و آنچه شد که با در جمله مجلیم و از جمله مبغضان نه ایم قدوس است از پیغمبر که چون روز قیامت باشد این چهار یار را بر گوشهای حوض کوثر بدارند تا مؤمنان را آب دهند و هر که دوستدار چهار یار باشد و نزدیک ایشان آید هر چهار را و آب دهند و هر که دشمن دارا بوبکر و عمر باشد و نزدیک علی آید او را کویدند و در آلودم مرآب ده او را و حوض کوثر آب دهد خدای تعالی آن آب را در شکم او حیمم و زقوم گرداند و کویدنا علی بن ابی طالب و سید را و زقوم سید بنی امیه را و مؤمنین علی کویدند مگر تو دشمن دارا بوبکر و عمر بوده محبت من با عدالت ایشان هیچ سوسه ندارد پس ناصبی بنزویک بوبکر و عمر آید و ایشان را کویدند و در آلودم مرآب ده و آب دهند و آب و شکم او حیمم و زقوم گردد و کویدند و در آلودم مرآب ده و زقوم سید میگردانند پسندار یکے تو دشمن دار علی بوده محبت من با عدالت علی هیچ سود ندارد و نیز و خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام روز قیامت کلید بهشت بابوبکر صدیق و دروازه بهر خطاب و حوض بهشتان دهد و او را به علی دهد تا بهر آنکه ابوبکر سخنی است و سخن کس را از دربان نکرده اند کلید بهشت با او بد تا همه را بار دهد باز عمر عادل بود و ترا زوالت عدل است تا کس بر سر جور نکند ترا و بعد از آن میان خلق عدل کند باز عثمان شریکین بود حوض کوثر بوی دهد تا از شرم شراب از عاصیان در بیخ نماند و باز او به علی دهد تا بهر آنکه علی غازی بود و مبارز بود علم غازیان را باید بر دهن خدای تعالی ما را بر محبت ایشان نگاه دارد و با ایشان شتر کند و بعضی از علما این خبر را که یاد کردیم در حق این چهار تن که بر چهار کنار حوض باشند نماند کرده اند بران آیت و گفته اند جوئی آب ابوبکر است که آب حیات است و جوئی شیر عمر است که سبب تربیت است و تربیت زیادت قوت دهد و عمر سبب شادی است و طرب است و عمل سبب شفاست و سبب راحت پس هر کس که محب این چهار یار باشد بکنار حوض آب آید و از آب بکشد خواهد از آن حوض او را شربت دهد آب صافی گردد باز نزدیک عمر آید و از دوزخ بخواهد و از شربتی بهدش گیرد و نزدیک عثمان آید از دوزخ بخواهد و از شربتی دهد عمر گردد و نزدیک علی آید از دوزخ بخواهد و از شربتی بهدش گیرد و در حوض ابوبکر آب خوردن گدایی باید و گشت و چون از دست عمر شیر خورد قوت یابد و ضعف نه و زیادتی یابد و نقصان نه و چون از دست عثمان شربتی خورد شادی یابد و غم نه و چون از دست علی غسل خورد شفا یابد و بیماری تمام کلام در امامت آنست که ابوبکر و عمر و عثمان و علی هر چهار امامان حق بوده اند و واقعش بر سه گروه اند زیدیان و امامیان و غالیان زیدیان ابوبکر و عمر و عثمان را امام دانند لکن با انیمه علی را فاضلتر دانند و امامت مفضول را و دارند و زیدیان شش گروهند یک گروه از ایشان مسلمان اند و صحابه را بدنگویند لکن علی را



بروگردان فضل نموده باز هیچ گروه از زیدیان مسلمانان نیستند که در صحابه رسول علیه السلام کفر و ظلم و قبیحت کنند و باز نامایان  
 پانزده گروه اند همه متفق اند که امام حسین علیه السلام علی مرتضی بوده و دیگران هم نموندند ازین پانزده گروه بگفته اند که مسلمانان اند  
 لکن متبع و هوادارند و از ان گروه اند که جز امامت علی را چیزی ندیده و زبان نبردا گفتن صحابه نگاهدارند و ابو بکر و عمر و عثمان از بهر  
 اجماع با امامت نشستند و از بهر قصد کردن ظلم امامت علی را بود و از آن چهارده گروه دیگر همه که هر گروه از ایشان صحابه را  
 ظالم گویند و گروهی که فرخواستند و گروهی از ایشان علی را پیغمبر خوانند و گروهی از ایشان چنین گویند که جبرئیل را بنزدیک  
 فرستاد و غلط کرده و بنزدیک محمد آمد و گروهی از ایشان گویند که جبرئیل بر عائشه عاشق بود و از اسوس علی فرستاد و از بهر  
 عائشه سوی محمد آمد تا این گروه چون نام جبرئیل بر بند گویند جبرئیل را بل یعنی سوی محمد بل کرد و گفت خدای تعالی و امامت هفت  
 آسمان و زمین بر ایشان باد و از در حکایت چنین آورده اند که روزی سه هجرت بنزدیک انصاری آمد و او را گفت مسلمانان بر من  
 عرض کردند که این رافضی بود در گفت اگر مسلمانان میشود باید که مدانی که دین حق نه نیست که عالم خلق میداند و گفت پس دین که امام  
 است گفت پیغمبر علی بود و محمد جواد و امامان و از آنکه این اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله و با آنکه  
 نماز و خطبه و اجازت گفتند از بهر آنکه جبرئیل سوی محمد آمد و جود گفت چون پیغمبر علی بود و سوی محمد جواد رافضی گفت را و غلط کرد  
 و جود گفت این جبرئیل چنانچه آمد گفت بست سه سال می آمد و جود گفت خدای تعالی همه چیز را در رافضی گفت و از جود گفت  
 چون یکبار که غلط کرد و چرا خدای تعالی او را تقاضا بنزدیک که تا دیگر باره راست رفتی رافضی در نماز جود گفت بخیر مسلمانان  
 گردان تا من نزد مسلمانان گردانم نخست رافضی مسلمانان گشت پس جود ایمان آورد و باز غالیان بست سرگروه اند هر کافر اند هیچ  
 مسلمان نیستند البته تا حدیکه گروهی از ایشان علی را خدای میگویند خدای تعالی را تقدس و تنزه و این بدترین گویند که خدای  
 از آسمان فرود آمد و در شکم علی رفت و در شکم علی سخن گفت و نیز سخنان زیشت گویند که از یک گروه آن و اند و بنام شده و اندر اسک  
 از ان دلیل پس باشد ابائی که از پیغمبر رسول علیه السلام گفتند که از آن گفت که داعی یکون فی آخر الزمان و قوله لهم یتقی الله  
 الواضی و یعبد الله و یحیی ذک و اذا قلیتهم فاقتلهم فاحتم مشرکین فقال علی علیه السلام یتیم یار و ان الله فقال علامتهم  
 انهم لا تموت ابدا یکرو عسر و باز قول اهل سنت و جماعت آنست که هر چهار امام حق بودند و خلفاء الهی و از ان بودند و از ایشان امام  
 حق ابو بکر صدیق بود و از عمر و عثمان گشت بعد از ابو بکر امام حق عمر بود و از عمر و عثمان امام گشت و باز امام حق عثمان بود و او نه مرد  
 علی امام گشت و تفسیر از اصحاب با امامت هر چهار تن اهل این آیت میگویند که خدای تعالی گفت لیستخلفنهم فی الارض کما استخلف  
 الذین من قبلهم و ما درست تر آنست که امامت نهض نیست امامت ابو بکر صدیق با جماع یاران است و امامت عمر با شغل ابو بکر است  
 و امامت عثمان با شغل ابی سحابه است هم بغیران عمر و امامت علی هم حق است از بهر آنکه وقت شوری اتفاق برید و اقتدار عثمان بر علی  
 چون عثمان را فرار پیش داشتند و بعد گشت امامت را چون عثمان را گشتند علی معین گشت هم آن شوی اهل معنی این سخن  
 آنست که پیغمبر علیه السلام چون از یزید جهان بیزدین رفت خلافت نهض کیسه نه سپرد و ان گشت بود و یزید را بکابل رفت  
 سپرد و عثمان را تحت میل قتادی و اگر یزید کانه سپردی اهل بیت را بخود دل گشته کار مطلوب می گشت و از آنست تا سحر بخود اجماع  
 کردند تا نه قربت را از آن آمد و نه دشمنی را طعن اما اخبار که آمده است بر ترقیب امامت و تقدیم ابو بکر که آنست که انس رضی الله عنه

روایت کرد که پیغمبر علیه السلام گفت چون مرا بمعالج برود خداوندی تعالی فرمان آید که خلافت در من است بلکه راستی در هوا علم گفتار بود  
گفت اندک عبادی الی بعد از فراقه منی السلام و اخبروه انه خلیفتم که قال له الذکر و در خبر دیگر آمده است که پیغمبر علیه السلام  
گفت آن وقت که در خانه حفصه با ما بود قبطیه خلوت کردم و آن روز نوبت عائشه صدیق بود و حفصه بخانه پدر رفته بود چون باز آمد  
در خانه بسته دید باید تا پیغمبر علیه السلام بیرون آید چون حفصه دید که گفت با عائشه گفتم که او را غم آید تا تازه و هم گفت چنین  
کنم گفت فرمود با و مری که از پس من خلیفه ابو بکر صدیق باشد و بعد از او خلیفه پدر تو باشد و در خبر دیگر آمده است که امیر المؤمنین علی  
رضی الله عنه مروی را بنزد یک پیغمبر علیه السلام فرستاد تا پیغمبر علیه السلام پرسید و گفت یا رسول الله اگر حققت بیایم در دنیا بجم نزد یک  
که روم گفت نزد یک بی بکر علی را فرستاد و گفت باز کرد و بگوید اگر بی بکر را نیامد سوی کدوم پرسید گفت سوی عمر و علی را باز فرستاد  
او گفت اگر عمر را نیامد سوی کدوم گفت سوی عثمان بنی امی و باز فرستاد که پرس که اگر عثمان را نیامد بجم نزد یک که روم گفت  
نزد یک آنکس که ترا میفرستد پس هر خبری که در وضع است یعنی نیست که یا کدوم با دست ملاقات از اخبار پاسی که آن است  
که چون پیغمبر علیه السلام از آن بیماری چنان کشت که بیرون نمی توانست رفتن خیال بدر خانه آمد و گفت لا یتصلقوا رسول الله  
پیغمبر علیه السلام عائشه گفت حوالا بیکه فلیکمل بالناس عائشه گفت یا رسول الله ابو بکر و نکاح است چون جای تو  
از تو قنای بدین طاقه نماند و مرا بگویم تا نماند جواب داد که یا الله ذلک و المسلمون این نه خدای پسند و دونه مسلمانان  
چون اصل موردین نماز است و با خبر عمر با بکر تفویض کرد و تنبیه است بر آنکه از پس رسول خلیفه ابو بکر است و در خبر دیگر آورده اند  
که روزی پیغمبر علیه السلام در مجلس نشسته بود شش سنگ زیر زین من برداشت آن سنگ بزره در دست او تسبیح کرد چنانکه  
یاران بشنیدند پس با بکر او تسبیح کرد و در دست او چنانکه یاران بشنیدند بعد از تسبیح کرد چنانکه یاران بشنیدند  
فرمود که بشنایان ده عثمان را تسبیح کرد چنانکه یاران بشنیدند فرمود که علی ده علی را تسبیح کرد چنانکه یاران بشنیدند  
فرمود که سنگ بیفکن تا هر که بدو در دنیا چنین گویند که این ترتیب است بود که چون به علی رسید خلافت ترا گشت ملک  
شد این افکنده است آن بود که خلفای پس از این چهار تن آمد برین ترتیب و چون از ایشان در گذشت ملک با شد به هر که خواهد  
بردارد ایست منی قول پیغمبر علیه السلام سبکو یا اختلاف بعدی ثلاثون سنة ثم یكون ملکا بعد ذلک و نیز خلافت نیست  
میان است که اولی تر خلافت آن کس باشد که بر خلق رحیم تر باشد و پیغمبر علیه السلام گفت ارحم ائمتی بامتی ابو بکر و بزرگان  
چنین گفته اند که چون یاران پیغمبر علیه السلام گفتند یا رسول الله استخلف علينا گفت الله خلیفه من بعدی کار بخند  
تعالی سپرد که اگر مخلوق سپردی همچنان بودی که آن موی قوم را بهارون سپرد قوم قنده شنیدند لعل سامری چون بخندای تعالی  
سپرد شک نیست که خدای تعالی با پیغمبر حیانت نکند و نه با هیچ خلق اگر کسی با مات من را و از تران ابو بکر بودی خدای تعالی در دل  
صحابه افکنده تا او را خلافت نصب کردندی چون در دل ایشان جز ابو بکر نیامد تا او را خلافت مقدم کردند و دستیم که آن  
الهام خدای تعالی بود و تحقیق مرا و پیغمبر علیه السلام و نیز ابو بکر الصدیق رضی الله عنه و ولایت قضیصی بحاکم داشت چون از میان رشت عمر را  
دره کار بیایست تا ولایت نگاه توانست دشت چون عمر از میان بر فراست عثمان را تا از میان بیایست تا ولایت نگاه توانست دشت  
چون عثمان از میان بر فراست علی را ششمیر بیایست تا ولایت نگاه توانست دشت پس ترتیب حال ایشان بر ترتیب افضل ایشان



بنابیکر و جمله حکم تقلید است که در توحید تقلید نباید کرد از بهر آنکه هر فرد یا بهر درجه دلیل است بر یکا یکی خدای تعالی و با وجود دلیل تقلید کردن محال است و اگر کسی توحید تقلید کند محقق را بی مطالبات دلیل باشد که دیگر کسی باطل خواند و این در تقلید کند پیش من بر تباها گردد و چون توحید دلیل کرد و دیگری او را باطل خواند و باطل را دلیل نباشد تقلید نکند تا درین باب بایکا یا بدگر کسی حق را تقلید کرد و منون باشد که دلیل است از وفادار است باشد یک معنی تفضیل بود یک را بر علی این است که بود که بسفر رفت بود برین شام خوابی دید که ماه از آسمان بر کنار او افتاد می نزدیک راجته رفت و از او پرسید گفت پیغمبر آخر الزمان بیرون آمد و نخستین کسی که با ایمان آورد با شاهی چون پیغمبر علیه السلام و می آمد آن شب اندریشه کرد که فرایان را از خویش با که گویم و کرد دعوت کنم خدای تعالی در دل ابو بکر صدیق گفتند که خدای تعالی امرایا فرمود و نبی و اوصیایا بنیو که شما که با من محال بود بت پرستیدن کا شک که باشد که درین حق که است تا خدای تعالی را برشته در دل او افتاد که فرزند یک محمود و محمد بن محمد در دل پیغمبر علیه السلام افتاد که فراسوی ابو بکر و موم و راه با و در میان منم و او را دعوت کنم و پیش از آن میان ایشان خود دوستی بود با و در روز از خانهای خویش خاستند دردی بیکدیگر آورد و در راه بیکدیگر افتاد و ابو بکر گفت ای این یا سحیح را گفت ابو بکر یا با بکوس پیغمبر گفت و انت ای این یا با بکوس ابو بکر گفت ای ک یا حنین پیغمبر زو پرسید که چه شغل می آمدی بنزد یک من ابو بکر اندیشه خود با سید گفت پیغمبر او را جواب داد که من بنزد یک تو با من کاری آیم که تراد دعوت کنم که دروش مرا و می آمد ابو بکر صدیق سید را گفت چه دلیل است که ترا و می آ، و چون او را خبر داد و بود گفت دلیل برین خواب است که بشام دیدی و آن قدی بگفت بود گفت من این را از نگاه میداشتم و با هیچ کس نگفته بودم اگر تو پیغمبر بودی غیب ندانستی و گواهی داد که انشدان لا اله الا الله و انت رسول الله انست معنی قول پیغمبر که گفت ما دعوت احد الی الاسلام لا کانت له ثبوت غیر الی بکو فانه لم یثبوتهم و با تفسیر ایمان امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه چنان بود که پیغمبر علیه السلام نماز میکرد با ابو بکر و خدیجه و بلال علی رضی در آمد و پنج ساله بود و ایشان را گفت چه میکنید و آن وقت در نماز سخن گفتن حلال بود گفتند نماز میکنیم گفت نماز چه باشد گفتند که یک خدای را می پرستیم پیغمبر اول او را با اسلام دعوت کرد گفت بروم و از پدر باز پرسم سه کام برزت و چهارم کام باز آمد گفت پدرم مرا گفته است که هر چه میگوید آن کن باز گشت و ایمان آورد و بر او است و دیگر چنین گفته اند چهارم کام اندیشه اش افتاد که خدای را بیافزاید و با ابوطالب مشورت نکرد محال باشد من بزرگویدن بخدای تعالی با ابوطالب مشورت کنم باز گشت و ایمان آورد و پس ابو بکر دلیل طلب کرد و علی تقلید پدر میکرد و هر که مقلد با مستدل برابر که باشد و کرده از بزرگان چنین گفته اند که چون سه کام پایش رفت تا برین سبب پس از سه تن خلیفه گشت اینک جواب در تقلید کردن توحید آن است که امیر المؤمنین علی گفت تا از پدر باز پرسم و با انیمه منون حق آمد و بود دلیل طلب کرد و با انیمه منون حق آمد تا بدانی که مقلدان منون باشند همچنانکه مستدلان کن محل است لان برتر آید اما تقلید کردن در شریعت بر چهار وجه است یا تقلید عالم بود عالم را و آن روان بود از بهر آنکه هر دو در محل علم برابرند اگر و ابو بکر این آنرا تقلید کند روا بود که او نیز این را تقلید کند آنکه اقصا لازم آید هر یک مقتدی و مقتد او در هر یک عادت و این محال است از بهر این حق بود که ابو بکر و محمد بن الحسن ابو حنیفه رحمه الله خلاف کردند از بهر آنکه ایشان در محل جهاد بودند و نشاء است که کسی را تقلید کنند و امام ابو حنیفه را نه می گفتند تا دلیل بر رسیدندی از و بر جهاد و کار کردند اما تقلید جابل جابل را هم در و با نشاء بر این معنی را که در عالمون یا کردیم و دیگر معنی زیاد است آنست که چون این جابل را بر علم خویشین یقین نیست و یا را با و افتاد کردن محال باشد لا اقله که در علم جابل

الحق که بر او را که ابوبکر علی محمد و از آنکه بنی کاد که بنی را بخوار رافع انهم کلهم ابرهه ان الله ملقنه تکلف انان

از نیمه محال تر بود اینجا زمانه که تقلید جاهل بر عالم و این رو باشد از هر آنکه عالم و دعو جاهل ندانند و هار نادان را زودا نایباید که نقش  
پس چون صحابه رسول علیه السلام شام و صبحی و تفرغ و صبحی از آسمان بر زمین کار ایشان آمد و اسباب تعزیر پیدا شدند و  
احوال پیغمبر مطلع بودند و سر و علانست ایشان میدانستند و خدای تعالی ایشان را این داشت بروی و بر پیغمبر خویش و مردمان را  
بدینهمه بیچ. و واجب گشت بر او اقتدا کردن با ایشان ازینجه که چون پیغمبر علیه السلام از ایشان باین معانی عالمه بود و واجب بود  
ایشان را اقتدا بر پیغمبر کردن و اگر نکردند حق دین ایشان را از ایشان داشتند چنانکه خدای تعالی گفت فلا تدلک لایومنون  
حق یحکمک فیما یخبر بینهم و جای دیگر گفت و اذا قیل لهم تعالوا الی ما انزل الله و الی الرسول رأیت المنافقین یصلحون  
عندک صد و ا و جای دیگر گفت قل ان کتمتکم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله و جای دیگر گفت من یطع الرسول فقد  
اطاع الله و من تولی فاما ارسلناک علیهم حیث ظا و جای دیگر گفت و لود و الی الرسول الی اولی الامر من بعدنا  
یستنبطونه منهم پس چنانکه ایشان را اقتدا بر پیغمبر کردن واجب بود از هر فضل علم پیغمبر بر ایشان برانیز اقتدا کردن  
بر ایشان واجب است از هر فضل ایشان بر ما و سکت و عن القول فیما کان بینهم من التشاور و بان گاه باشند از سخن  
گفتن میان ایشان بان خلافتی که در میان ایشان افتاد و این شدت است بحیث علم و معاویه رضی الله عنه هر چند که  
سیان ایشان خلاف رفت ما زبان از ایشان نکا بداریم تا بصلی بر کان گفتند که ذلك مما طهر الله منها ما سبی فاما  
فقطه من منها استغنا و در جمله باید دانست که تا امیر المؤمنین علی زنده بود و امام حق بود و خیر و امام نبود و اگر آنوقت بود ما سنی  
ستایع و ابو دانی اما معاویه رضی الله عنه امام حق نبود و سلطان باغی بود و احکام او همچنان نافذ بود که احکام امام حق و چون علی  
زودیک ما بر حق باشد هر چه او گوید ما همان گوئیم و با او اقتدا کنیم و چون او را پیسیدند از معاویه و باران او او گفت استخوان است از  
علینا چون علی را نشانید از خود خویش خواند و دست شد که مومنان و در حدان بودند و ما بهجت آنگاه سیر از خویش علی کا فوضائل را  
بر او خود خواند پس ایشان را همان گوئیم که علی گفت و کس از ایشان بدنا گوئیم و اگر کسی را حجت کرد که چون علی را نشانید  
گو ما نیز لعنت کنیم حجت است که علی از معاویه بهتر و فا خلد بود و اگر در حق کمتر از خویش طعن کرد و او را پیسید و کس از معاویه  
ایم از هر آنکه او را افضل محبت بود و بار رسول و بار نیست و کمتر از او بر طعن کردن نزد ما این چنان است که کسی محاسن ما این بگوید  
چنانکه خدای تعالی میگوید یا ایها الامم لا تأخذوا بحیثی و لا برأسی و اگر ما در دل بیندیشیم که پیش ما روین که بریم از ما را  
زبان و او پس چون خدای تعالی ما را در آن زمانه خلق نه آفریده بود و ما را بان خونما بتلا گرفته بود و او سله ترا که در آن  
زمانه زبان را از ایشان نکا بداریم و ایشان را بدگوئیم خاصه معاویه را رضی الله عنه که کاتبی بود و خال علم مومنان بود از هر آنکه  
ام حبیب خواهد بود و زنان رسول ما و مومنان اند و چگونه طعن کنیم و در در احباب و که نیز با او بود و پیغمبر نیز بر او پشت گواهی  
داده بود و قاتل و را و در حق گفته بودند تا ششده او بنزدیک علی آمد و علی را خبر داد که من سر را کشتم گفت انت فی الذناب سیمعت  
رسول الله علیه و سلم یقول قاتل الذی فی الذناب ان و زبان حدیث هزار تنی علی کشیده اند و گفته اند که با تو باشیم و در حق  
و اگر با تو باشیم هم و در حق پس بنویس آن بود که ما نیز زبان نکا بداریم و در حق جلودر دل میداریم و او را ذلک قادر حاشا سبق لهم  
من الله المحسنه و ان خلاف که میان ایشان افتد قبح نکند و در حقیقت که ایشان از خدای تعالی سابق رفته است و این نشان است

آنکه خدای تعالی گفت و کلا وعد الله المحسنه و خدای دانسته بود که میان ایشان چهره و با اینهمه ایشان را بهشت و عده که پس ایشان را بهشت یقین است از بهر آنکه عده خدای واجب بود که ایشان را بهشت شکست و محال باشد که راکه او را بهشت شک باشد مطلق کردن در کسی که او را بهشت یقین باشد و بعضی علما گفته اند که آن خلاف که خدای تعالی در میان ایشان فکر محتمل بود و از خدای تعالی در میان امت تا احکام اهل قبله بدانند و ابو حنیفه رضی الله عنه از نبی گفت که اگر اختلاف ایشان نبوده باشد مانند آنست که در حق اهل قبله چه باید گفت پس گفت یارب الله از احکام اسلام ما را با اختلاف ایشان ظاهر گشت و ظاهر گشت احکام اسلام رحمت بود و تو را بدو چون پیغمبر علیه السلام که گفت لا اختلاف بین امتی در حجه را معنی این باشد و تفسیر در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که روزی در بستان نشسته بود و گفت یدخل عینا رجل من اهل الجنة فخل معاوتة رضی الله عنه و پیغمبر علیه السلام بیشک دانسته بود که میان ایشان چه افتد و او را بهشتی خوانند پس است شد که عمل ایشان را از آنچه بود که گشت و رفا باشد و اطمینان کردن در ایشان و چیزی را زود گفتن از امری خلاف است از بهر ایشان و اقوال از من شهید له رسول الله علیه السلام بالخیر و فی الجنة انهم لا یعدون بالنار و ان کسانیکه پیغمبر علیه السلام از بهر ایشان گواهی داد به بهشت ده تن بود و در چنانکه در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که عیسی بن ابی نوحه و سعد بن ابی وقاص و طلحه و زبیر و عبد الرحمن بن عوف و ابوعبید بن جراح و سعید بن ابی لهجه این ده یار و بهشت باشد و ایشان را عذاب و فرج نباشد از بهر آنکه اگر کسی را و او را که ایشان را عذاب نباشد و بعد از آن از و فرج بداند که او را پیغمبر را فایده نباشد از بهر آنکه حکم عامه مومنان همین است ایشان را با و کشتن به بهشت باشد پس از عذاب پس چون ما این ده تن را همان حکم کنیم که عامه مومنان را فایده تخصیص چه باشد و لا یرون الخ و حجه علی الولاة و ان کاذا ظلمه و فرج نه بینند بر سلطانان اگر چه ظالم باشند از بهر آنکه خدای تعالی گفت یا ایها الذین امنوا طيعوا الله و طيعوا الرسول و اولی الامر منکم قیل السلطان و قیل الکماء و قال النبی علیه السلام السلطان ظل الله فی الارض و فی فصل از بهر آن که یاد کرد که نزدیک معتزل چون امامت جز و را و او علی بن ابی طالب که باشد غیر ایشان خود سلطان نباشد و بر وی خروج کردن فرماید باشد و کشتن او حلال باشد و باز نزدیک اهل سنت و جماعت سلطان جایز بچنان سلطان باشد که سلطان عادل و نشاید بر وی خروج کردن و طاعت داشتن او را و آنچه طاعت خدای عز و جل در صورت و آنچه در روایت است طاعت نشاید و دشمنی کنن با این سلطان بیاید و انستق و از پس از نماز باید کردن از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت در حدیث نماز آید نه فسن ترکها جوعا لها و استخفا قالها و له امام بر او فافلا بارک الله له و لا جرحه شمله فاجرا بچنان امام دانست که بر او از پس فاجران فرمود که از پس ترو حلی علی الحسن البصری رضی الله عنه اندر گویند و فساد السلطان فقال ما اصله الله علی یدیهما کفر ما اخسدا و ابنا محمد بن سیرین میگوید اگر از آسمان آید کسی که بگوید تو ایستاد و عا ستجاب است آنمه دعا با سلطان از خود آتی از بهر آنکه دعا که خود را که صلاح آن تنها را باشد و هر دو یک که سلطان را که صلاح آن عامه مسلمانان را باشد و در جمله بیاید و انستق که فساد سلطان ز فساد خلق خیر و در حق اصلاح باشد سلطان عادل بود و چون خلق تیار کردند سلطان جایز گرد و چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت امراء که اعما لکم و خبر دیگر است که پیغمبر علیه السلام گفت که ما کون فی علیکم و بخت است پیغمبر علیه السلام که حکایت کند از حق تعالی که خدای تعالی گفت فوا صی ملک بخت من است هرگاه که بندگان مرا طاعت از نزل ملک برای ایشان هر مان کرد انم و هرگاه که بندگان مرا درین عاصی شوند نزل ملک بر ایشان بخت کرد انم و بدو که لا یدر ما لکم و انی منکم

پیغمبر علیه السلام

امام از امت و اولی الامر

فساد سلطان از فساد خلق خیر و در حق اصلاح باشد سلطان عادل بود و چون خلق تیار کردند سلطان جایز گرد و چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت امراء که اعما لکم و خبر دیگر است که پیغمبر علیه السلام گفت که ما کون فی علیکم و بخت است





نیز قاتل ارض بانیها فقال عمل ومعی عقلی هذا فقال بلی قال ذن لا بالی یا رسول الله بل وخبیر آمده است که چون عمر بن الخطاب  
 بصره را بنحوب دیدند و گفتند حال تو بآن روز ششتر پی رسید جواب داد که دخلا علی القبر فقال لا من ربك فضررت بیدی یعنی ناصیه  
 او را بحدی که کشتن او ناصیه را بخرید و گفت والله لا خلعتکم احب یقول من ربکم انا وحق الله الهما ان رجعا وخیلا عن عمر  
 فان نور الاسلام فلندیه و سر اهل الجنة فی الجنة وقال البنی علیه السلام استنزهوا من لبول فان عاده عذابی القبر  
 وروی عنه علی السلام انه قال غروی عذاب القبر ثلثة اجزاء جزء الغبیه و جزء الممیه و جزء لبول وروی البنی علیه السلام  
 عن یقین فقال فیها یذبح باق ما یعد بان من کبیر کان حدها عشی بالنمیمه و لا یرحمه من لبول ثم اخذ علی بن القاسم  
 یضربون و غیر ذلک الصغیرین و هذا القبر المصنف الاخر فی القبر الثانی ثم قال لیون یخفف عنهم عالم سیدک و در خبر دیگر  
 آمده است که چون امیر المؤمنین علی بن ابی طالب پیغمبر علیه السلام و گفت ان عمک الضال قد مات قال ذهب غسلا و کفنه و واده  
 و لا یخفف امر احق تلقانی قال بل فعلت ذلک ثم اتیت البنی علیه السلام فاخبرهم و ذهب علی بن ابی طالب فی القبر و قام و ادلی  
 یاعنی ثلث مرات فلم یجبه فأتاه جبرئیل فقال انک لا تسمع الموتی یا محمد احب ان یجیدک قال بل فقال تراه فزاده  
 و قال یاعنی فقال لیبک یا بنی قال هل و جئت ما وعدت ربک حقا قال نعم قال کیف حالک قال انما قال انما هو هل انما  
 عذابی المکانی منک و ان علی فلان من نار یغل منهما و ما غنی و قال البنی علیه السلام ان المیت لا یعذب فی القبر بکلام اهل  
 علیه و قال ان المیت اذا وضع فی قبره فقال اهله و استبداه و اشریفاه فصره المملک بعونه انما اردو بقره است کنت سیدا  
 انت شریفا فیقول المیت لست هم ترکوا البکاء علی و نیز اخبار برین بسیار است و اما ان سخن که گفته اند که حماد الم ولدت منها  
 ما ان یومکم لکن و انکم کذاب کور حق است چگونگی الم ولدت من انیم خبر آمده است باثبات غایب خبر فاما ما یقولون که یخبرنا  
 بخبرای و پیغمبر با ذکر ابریم جل الکبیریت قدرت خدای تعالی قدرت او را تبارک کند و او هر چه خواهد بود از خود خبر خواهد داد  
 که عذاب قبر از حکم آخرت است نه از حکم دنیا حال حکم دنیا و آخرت بجات دنیا و نتوان یافت ایمان آیم که بدویم چه بستی چون آقا بودیم  
 چگونگی پیغمبر و اعتقاد و در جمله احوال آخرت چگونگی است و دلیل بر آنکه شاید که خدای تعالی در جاد ولدت و الم نه در بران و سببه که نه  
 بنیم حیات تا چنانکه اول او در خانه ستونی بود که پیغمبر علیه السلام پشت مبارک بوی باز نهاده و خطبه گرفته چون مردم بسیار  
 گشتند و از پیغمبر نمی شنیدند از بهر پیغمبر علیه السلام منبری ساختند چون بر سر منبر نشست تا خطبه کند و بنوا بدو اجنه را دادند  
 چنانکه کا و ناله که پیغمبر را می کند یا ران همه بگریستند پیغمبر علیه السلام الله از منزه و داد و او را و کنار گرفت و گفت کدام خواهی  
 آن خواهی که ترا بکارم تا سبزه گردی و باز خراب آری و مؤمنان را ز تو تابقی است میخیزند یا آن خواهی که ترا خدای بخاتم ترا و در شست  
 و خشت خراب کرد و انداخته او لیا و دوستان خدا را ز تو میخیزند جواب داد و گفت سزای بقا و دست ترا درم از سزای فنا پیغمبر دی بسیار  
 کرد و گفت این چو بیست نه کم دارد و نه دم و نه بر و امر و بیست سزای بقا بر سزای فنا اختیار کرد و شما اولی ترک سزای بقا بر سزای  
 فنا اختیار کنید اینک جمادی که هرگز در حیات نبوده بود خدای تعالی در حیات نهاد و علم و قدرت نهاد و کلام و الم سراق نهاد  
 ولدت وصال نهاد اگر انیمه در شش نه که انجا حیات بوده است چو را و نباشند و خبر فاعلموا که من کز ان جمادی بر پیغمبر علیه السلام آمده  
 و گفت با خدای مذکر کرده ام که چون تو بملاست ازین سفر باز آئی ترا همان کم و بزغال بریان کنه زهر آلود در پیش پیغمبر نهاد

کتاب

عنه شانه و در ضمن از اوقات آن بزرگوار

نیز



بزرگ عالم سخن آمد گفت که تا کلامی فانی مسموم این بخت سبب از اسباب برگ بود و سبب گلو بیدار دیگر پرست با کورون و شکم شکافتن و بیان کردن و بهر آودون پس آن خداوند که قاضی است که بزرگ عالم را بربان فصیح سخن آرد قاضی است که در و در سخن آرد و اما دلیل عقل نیست که هر فیه که در هوا می جنبد اگر چه خدای تعالی قادر است که در وحیات هند و علم هند و قدرت و لذت الهی چون برین قادر است با اتفاق احکام عذاب که راجح نیست نماید چون عذاب کو شتابت باین دلائل که یاد کردیم و هم احکامی که پس از پنج تعلقه اند چنین گویند که عذاب قبر آن مقدار باشد که حیات در و نهند و او را سوال کنند باز منقطع کرد و در کوهی گویند که تا کالبه دست بود چون مشرق کرد و عذاب بهر بخیز و در کوهی گویند که تا قیامت همچنان دره فیه را عذاب کنند و در کوهی گویند که جان را بکالبد باز آرد و عذاب کنند و این همه تکلف است و جواب نیست که بادل یاد کردیم که این مسئله بخیر و اقسامی است خبر آمد و بگوئی که خبر نیاید اما تعالی ما قال الله علی ما اراد الله تعالی و در زیر این ستری است و آن آنست که عذاب کوهها همانی که قرآن است لذت و نعمت مومنان و طایعان را حق است و واجب است از بهر آنکه ولایت مخلوقان بر بنده چنانی باشد که تا زنده باشد چون بمیرد سلطانای مخلوقان را منقطع کرد و اگر خدای تعالی را بر مرده از پس مرک قدرت عذاب کردن نبوی می میان قدرت قدیم قدرت محدث هیچ فرق نبودی و میان سلطان مخلوقان و میان سلطان خداوندی هیچ جدالی نبوی و در میان چنین گفته اند که حکمت بر سوال منکره فیکر آنست که خدای تعالی فرستگار گفت انی جاعل فی الارض خلیفه جواب دادند اتجعل فیها من ینفسد فیها انما انرا گفت انی اعلم ما لا تعلمون کس ندانست که آن علم خدای حیست تا آنکه که موسی بر آمد که آید خدای تعالی زن و فرزند و اهل و ولد و پدر و مادر و سرای و دستان و دوستان و دهر نمتهها از جدا کند و جان از تن و دبر و ار و او را در کشتنک تا یک هنر و نشت باین کنند و خاکستر کنند و فرشته را اختیار کنند تا بگوید که او را آید و گویند من دیک جواب گوید فی الله و باسماں باز و در و فرشتگان را فرزند و خدای تعالی بایشان نماید که آرزو که در وطن میگرد و جغای او دیدی و من وفای نمودیم هر چند بلا بیشتر بر ایشان نگذاشتیم بر من بدل نیار و در و در کوهی گفتند که بادل بندگان را گفت السبح بریکه رب ایشان املقین که در حکمت این بودند گفتند بله چون باخر هم سوال آید انما اجاب و دهنکه تعلقین او بریزد بطایمی رحمتش چون از دنیا برفت او را بخواب دیدند گفتند ترا در کوهی پیش آمد گفت منکره فیکر بیامند و مرا گفتند خدای تو کیست گفتتم از دیر سیدانند که تو کیست که کار تو بآن خراب نشود و کس گوید که او آن من است کار بآن خوب شود که رب از کوهی که او آن من است خدای تعالی را در و جمله مسلمانان را این چنین روز را ساخته کرد و اما و بجز محمد و کوه که و اقوام و امهر احرام النبوی علیه السلام و اندر عروج الی السماء الشابعة والی ما شاء الله فلیله من الیقظه بیدار و مقرر آمدن بهر جایی پیغمبر علیه السلام و درین محلر و در آن مختلف اند معتر لیمان محلر را منکره که گویند خواب دیده بیداری او را نبوده و گویند در عقل راست نیامد که هند و پیشه بهر آسمان بگذرد و باز آید و باین آیت خلق کنند که خدای تعالی گفت و ما جعلنالروح بالحق اذیناک لا فتنه للناس گویند این خوابی بود که پیغمبر علیه السلام را نبوده و اما اهل سنت و جماعت مقرر اند که محلر حق است به بیداری نبوده و خواب از بهر آنکه اگر خواب بودی محض را هیچ فضل نبوی درین از بهر آنکه جو و در سبب است و در و خواب میبند پس چنانچه که کافری را و او را خبر میبرد و در آن فضل و نفع باشد و اما طلق ایشان باین رویا که مبدء است و عیب گوید باری باری و بعد و در یا پس گویند که مبدء است و درین به بیداری باشد و خواب بهر باشد و دعوی کردن که خواب بودی دلیل درست نباشد خدای تعالی

حکمت در سوال و منقولہ

مختصص کرد مصطفی را بر دیگر پیغمبران بدو چیزیکه معراج در دنیا و دیگر شفاعت در عقبی آنکه اگر سید را نبوت بود دیگران را نبوت نبود و اگر او را نبوت بود دیگران را نبوت شریعت بود و اگر او را معجزات بود دیگران را نیز معجزات بود و اگر او را کتاب بود دیگران را نیز کتاب بود پس فضل او بر دیگران بدو چیز بود که خاص او را بود و دیگران را نبود یکی معراج در دنیا و دیگر شفاعت در عقبی و معترفان این هر دو را منکرند و از منکران معراج بعضی هستند که کافرنند و بعضی هستند که متبع اند و کافریستند انکار کردن معراج تأیید المقدس کفرست از بهر آنکه انبیا در انصاف آن آمده است چنانکه خدا تعالی گفت سبحان الذی اسرى بعبد له لیکن من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی و انکار نفس کفر باشد تا با آسان برزد و منکر او را کافر خوانیم از بهر آنکه منکر اخبار احوال کافر نباشد لکن هو او را باشد و دلیل بر آنکه معراج حق است و به بیداری بود آنست که خدای تعالی گفت سبحان الذی اسرى بعبد له لیکن من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی الا بیه پاک است خدای که بر دهنده خویش را اگر خواب بودی برده بنده بنودی هر چه خواب بنده تن او را بجا نرود و چون خبر او که بنده را برده و دست شد که بیداری بود و خواب و نیز گفت بعبد و او هیچ جانی نیافتم که نام عبد یاد کرد و الا که مرد مختصی بوده خواب دیدن چنانکه گفت و انه لما قام عبد الله و نیز گفت انی عبد الله و نیز گفت عباد الرحمن و نظائر این بسیار است و مراد از آن بی شخص است اگر روا باشد که کسی عبد بخواب باز برود و دیگران را روا باشد که همین کنند انکار قطعیل معانی کتاب خدای بود و ترک حقیقت بود و دلیل آنکه گفته که این در عقل مستحیل است این هوس است از بهر آنکه بنای معراج نه فعل بنده است تا عقل او را رد کند لکن بنای آن بر قدرت خداوند است هر چه خواهد تواند کردن فی فضل حبیب بر کلیم آنست که خدای تعالی صمد موی پیغمبر یاد کرد و لما جعله موسی لم یقاتنا و کلمه در گفت چون موسی بوعده آیا بدو در حق مصطفی گفت سبحان الذی اسرى بعبد له پاک است آنکس که بر دهنده خویش را معنی تفصیل آنست که موسی را بنام علامت یاد کرد و مصطفی را بنام کرامت و اضافت نام موسی باب و درخت که در اوصاف نام محمد مصطفی بخورده و گفت بعبد و هیچ کس را به خصوص عبد خویش گفت مگر مصطفی را و اشارت کرد که آنکس که به کل صفات و جمیع معانی عبد بندگی بجای آورد و از او است و نیز چون قرب موسی یاد کرد موسی را استود و چون قرب مصطفی یاد کرد خود را استود و دلیل بقای موسی است در صفات موسی و دلیل فقای مصطفی است از صفات خویش در صفات حق جل و علا و موسی را آینه گفت و مصطفی را آورده آینه فاعل باشد و فاعل بصفت خویش قائم باشد و برده مفعول باشد و مفعول بصفت فاعل قائم باشد آنکه فاعل بود او را صفت بود تا او بصفت خویش قائم نبود او را صفت نبود و آنکه مفعول بود او را صفت خویش نبود فعل فاعل در وصف او بود تا او فعل معانی و صفت خویش فانی نگردد و غائب نشود بصفت حق موصوف مکه و معنی این سخن آنست که رسیدن او آنجا که رسید بصفت حق بود و آن بردن است نه بصفت خویش که آن آمدن است و بیاید دانستن که آینه طالب باشد و برده مطلوب بینه مرید باشد و برده مراد آینه ذکر باشد و برده مذکور هرگز طالب چون مطلوب نباشد و مرید چون مرید نباشد و ذکر چون مذکور نباشد آینه غائب باشد تا چون بیاید حاضر گردد باز برده هرگز از برنده غائب نباشد آمدن بصفت عام است آوردن بصفت خاص هرگز را ما آنیم از آمدن چاره نیست و هر که را او باید خود را بریم آمدن و بکار نیست و از معنی بود که موسی علیه السلام که ولید و او ثقیلی حق برده بدیده از صفت خویش فانی گشت چنانکه خدای تعالی گفت و ذکر موسی صوحا از بهر آنکه موسی آینه بود و آمدن بصفت آینه است و هر که بصفت

خویش قائم باشد روا باشد که چیز بر او غالب گردد که صفات خلق مغلوب روا باشد باز مصطفی علیه السلام الله کل مقامات  
 انبیا علیهم السلام بدید و عجائب هفت زمین بدید و هفت آسمان و عظمت حق در بدید و بهشت و کمال نعمت در بدید و دوزخ و  
 کمال لعنت در بدید و لوح و قلم و قضا و قدر و قسمت در بدید و عرش و کرسی در بدید و خالق خلق را بچگونه بیست و نماند بچشم سر بدید  
 چنانکه روایت عبد الله بن عباس است و یک ذره از های نرفت از بر آنکه برده حق بودند آمده و بدون هفت حق است و صفت الحق  
 لا یغلب و موسی چون بصفت خویش قائم گشت مغلوب شد و مصطفی علیه السلام چون بصفت حق قائم گشت غالب گشت و را  
 گفتند اسری مای بریت با ما آئی از غیر یا پاک مدار عجب است که جبرئیل علیه السلام آیت آورد که سبحان الذی سی ابعثنا زبیا که  
 خیر تا ترا برهم اگر برنده تویی سبحان چیست و اگر برنده اوست عزوجل تو در میان چه کسی نترسان آن فرستاده اند که ما بری که آنکه می نازند  
 و برنده و آورنده گونست بیرون یک تن ما کن و کیش یا ربنا لیکن ترا فرستاده است تا خدمت ما غرض کنی پس چون موسی علیه السلام  
 بصفت خویش قائم گشت کوئی صفت او را را غلبه کرد و چون مصطفی بصفت حق قائم گشت هر دو کوئی غلبه کرد و چون جبرئیل آید  
 که نیز تا ترا برهم گفت اگر خود را تو فرود آورده ما را نیز تو بری و نه تویی که ترا بر تو یک می فرستد ما را همون می برد و نخستین کسی که  
 معراج را منکر گشت ابوجهل بود علیه اللغه تا خدای تعالی در شان او یاد کرد و فعلی ظلمه ممن کذب علی الله و کذب بالصدق  
 اذا جاء و نخستین کسی که معراج را مقرر آمد ابو بکر صدیق بود تا خدای تعالی در شان او یاد کرد و الذی جاء بالصدق و صدق بکه  
 معتر لیا ن را امام ابوجهل بسنده است ما نیز از بهر خود ابو بکر صدیق را امام پسندیدیم و چون پیغمبر علیه السلام از معراج باز آمد بکیان از اخبر او  
 ابوجهل شادی کرد که هر روزی محمدا را یافتیم و گفت یا محمد تا اکنون ما را خبر میدادی که جبرئیل از آسمان زمین می آید و تا استوار  
 نمیداشتیم اکنون عجب تر ازین آوردی که میگوئی من با آسمان رفتم بشی و باز آدم ما را چگونه استوار داریم و این عین عقد اعتقاد معتزله  
 است و چون پیغمبر علیه السلام مکذیب کرد بنزدیک ابوبکر صدیق رفت و گفت نه ترا گفتیم که این یا تو دروغ زن است گفت چه گفت  
 میگوید ووش آسمان رفتم و یک شب هفت آسمان بدیدم و باز آدم ابوبکر صدیق ابوجهل را علیه اللغه متهم داشت و مصطفی را  
 متهم نداشت و گفت هر چه او گوید راست گوید آن قال هذا اخذ صدق و در ساعتی بنزدیک پیغمبر علیه السلام آمد و پیش او  
 ایستاد و گفت یا رسول الله مرا از تو خبری آوردند که گفتی که مرا دوش با آسمان بردن گفتی یا گفتی سید گفت ابوبکر رضی الله عنه  
 گفت صدق پس از رسول پرسید که چگونه بود از اول بردن تا باز آوردن فصل فصل یا کرد و ابوبکر بر پائی ایستاده و بر نهلی  
 که سید میگوید ابوبکر میگوید صدق است مصطفی علیه السلام اندر او گفت یا ابوبکر تو را درین گفتار استوار میدارم گفت چون ندارم  
 آن خدای تعالی که جبرئیل را هزار بار از آسمان فرود آورد و درون ترک رسول از زمین با آسمان تواند بردن آدم از جای برنده است  
 از تصدیق باز نایستاد تا جبرئیل در رسید در شان او آیت آورد و الذی جاء بالصدق و صدق بدو آورد و نامش صدیق بود  
 در قرآن یک صد یقه مریم است چنانکه خدای تعالی گفت و احد صد یقه و یک یوسف است علیه السلام چنانکه خدای تعالی گفت یوسف  
 ایها المصدق و حم ابراهیم خلیل است چنانکه خدای تعالی گفت و اذ کرفی الکتاب ابراهیم اندکان صدیقاً نبیا و چهارم ادریس  
 پیغمبر و صدیقی خواند چنانکه خدای تعالی گفت و اذ کرفی الکتاب در یس اندکان صدیقاً نبیا و پنجم ابوبکر صدیق است چنانکه خدا سه  
 گفت و الذی جاء بالصدق و صدق شد ششم است محمد علیه السلام چنانکه یکوه الذین امنوا بالله و رسوله اولئک هم الصادقون

او این زهر گشت که هر یک از ایشان بچیز عجیب ایمان آوردند که خلافت عادت بود تا نام صدیقی یافتند در میان آن مرد بفرزند بی پدر و بی  
 نام یافت و دوست علیه السلام ایمان آورد و جواب بی معاینه و قدم در چندان بلا کما داشت بدقت جوانی لاجرم صدیقی نام یافت تا که بهیم  
 علیه السلام هر مقام غفلت قدم پیغمبر و وفای دوستی سجا آورد و فرزند و مال و تن فدا کرد و از آتش پاک نداشت و دوست را بر همه  
 بر کردید و اختیار کرد و دوست هیچ بدل نیاورد تا نام صدیقی یافت و آب و بکر صدیق بمرج ایمان آورد و این خلافت عادت است که آدمی  
 بیک شب با سمان شود و باز آید و تن و جان و فرزند و مال فدا کرد و هر چند برابر و پیش کماشت بروید و نیاز و لاجرم نام صدیقی یافت  
 و او پس علیه السلام با صدیق خواند از بهر آنکه او را غیب کرد پیش از جهانیان و غیب قیامت را خود را معاینه کرد و پیش مرک باریت  
 دوزخ را نظاره کرد و وحیلت کرد تا در بهشت رفت نام صدیقی یافت اما اخبار در معراج مختلف است و از پیغمبر علیه السلام آمده است  
 که گفت صلیت العشاء الاخرة عند کم و صلیت رکعتیم با بکیت المقدس و صلیت الوتر تحت العرش و فخته را نماز  
 نهاده و تسبیح است در دست که به بیداری بود و آن وقت که کفار قریش در معراج پیغمبر طعن کردند و خواستند که او را دروغ زن کردند  
 چون سید خبر داد که بیت المقدس بود و پیغمبر از آن زنده کردند و در پیش فرستادند و اما می کردیم کافران قریش از سید نشان  
 بیت المقدس پرسیدند چهل را آمد که دوست ما را دروغ زن خواهند کرد و از نشان مسجد میخواهند بروی مسجد بیت المقدس را  
 بزد بک او بر جبرئیل علیه السلام بیاد و پری بزد و بیت المقدس را برداشت و در هوا بر مصطفیٰ داشت و چشمها را ایشان  
 اندویدن و محجوب کرد تا ایشان نشان می پرسیدند که فلان در کجاست و محراب فلان پیغمبر در کجاست و هر چه می پرسیدند جبرئیل  
 اشارت با آنجا میکرد تا سید جواب میداد و ایشان میدانستند که رسول گنا نموده است چون نشانها را دست بگفت و چون بگفتند آن کسیکه  
 هفت شاد نشان قوم لوط بیک پر تو اند برداشت یک مسجد را نیز تو اند داشت و در آن وقت که جبرئیل آمد و پیغمبر را بسوی شام  
 برد و کاروان قریش که از شام می آمدند پیش سید آمدند و می برشته می شدند بود و سرایا یافت و غلام کلیم خواست مصطفیٰ نشسته بود  
 کوزه آب از آن ایشان برداشت و آب خورد و چون خداوند کوزه آب طلب کرد در کوزه آب نیافت و شران کاروان چون برق  
 پیغمبر دیدند ترسیدند و بر میدند که کافران بطلب شران مشغول گشتند چون مصطفیٰ علیه السلام خبر داد که میان را از رفتن بیت المقدس  
 او را گفتند که یا سید سرایا زمین حجاز عجیب است آن نسیم قریب دوت بود که در کار و اینان اکثر بدیرت گذشتن او علیه السلام  
 و نیز گفتند که کاروان ما در راه کجا گم داشتی سید گفت در فلان موضع و چون نشان خواستند گفت که آب مردی باز خوردم چون  
 نام آن مرد برداد آب جست و نیافت و فلان مرد سرایا یافت و از غلام کلیم خواست و گفت چون شران ایشان را بطلب بدیدند  
 همه بر میدند که یا سید از این گفتار تعجب آمد و گفتند اگر این سخن راست است کاروان ما کی رسد گفت اگر بطلب شران مشغول  
 نگشتندی بچاه آمدندی لکن بطلب شران ویرمانند و وقت آفتاب بر آمدن در رهند و در خبر است که کاروان هنوز دور بود  
 خدای تعالی جبرئیل را فرمان داد تا بدین راه را در نزدی تا کاروان بآن وقت در رسید و شیخ رضی الله عنه گفت در کتابی  
 خوانده ام که آن فرشته را که بر آفتاب موهل است آمد تا آفتاب سلسله کجا داشت و دیر تر بر آورد و ازین سوی آفتاب  
 کجا می آمدند و از آن سوی زمین را می نوشتند تا دوست را راست گوی کرد و اندوکیان بدو کرده گفتند که بگوید آفتاب  
 ما کجا داشت و یک گروه کاروان را که داشتند از هر دو جانب یکبار آوردند و در این گروه گفتند که کاروان آمد و آن گروه گفتند

له شاد نشان کبریا و شک و شکر و تامل بزرگ و ذکر بزرگ که در اطرافش نیایش بود و گفت الطاف

آفتاب برآمد یکسان تعجب فروماند و پیش کاروان باز رفتند و قفسه کلمه کوثر آیت رسیدن شتران پرسیدند نه نشانهاست  
آمد و این دلیل بیداری باشند دلیل خواب نیز در خبر است که پیغمبر گفت علیه السلام که چون جبرئیل براق میارود یعنی آنم که پاک  
در کابل و منم خود را پاکشید جبرئیل گفت چرا خوشیستن را باز بیکشی که والله که هیچ کس تو نه نشستی نه نشیند بهتر و فضل تر از تو  
و این محمد مصطفی است سید اولین و آخرین است چون این بشنید پشت فرو آورد و چون بر شوستم هر کامیکه کام نهادی چند آن  
بودی که چشم کار کردی و بیدیدی و اینم دلیل بیداری است اما قفسه معراج این کتاب جای آن نیست که در ذکر دو دلیل دیگر برستی معراج  
آنست که خدای گفت والحمد لله اوهی گفته اند که این نجم ثیاب است که عرب از بزرگ داشتندی و خدای تعالی گفت با تو کنی یاد گرفت  
والحمد لله اوهی یعنی والله اذا اغاب و بعضی گفته اند که این نجم نجوم قرآن است که قرآن بهر بهره آمد و هر چیز که بهره بهره باشد عرب  
آنرا نجوم گویند و ازین معنی نجوم کتابی دلیل آنست که خدا گفت فلا اقسامه بمواقع النجوم ترجمه گفتند این مواقع مغارب کوکب  
است و کردی گفتند این نجم قرآن است که نجم نجوم خوانند و گفته اند و گفته اند و گفته اند و گفته اند و گفته اند و گفته اند و گفته اند و گفته اند  
خدا اورا درین آیت نجم خواند و در آیت دیگر آفتاب خواند و گفت سر اجامیند که درین سراج آفتاب است نه یعنی که خدا گفت و جعل  
فیها سراجا و قد هم منیرا و نیز گفت و جعل الشمس سراجا و نیز گفت و جعلنا سراجا و هاجا و ما در این همه آفتاب است  
و خدای تعالی مصطفی را سراج خواند و آفتاب خواند لکن حکمت سراج خواندن آنست که چون آفتاب فرو رود از نور او اثر نماند  
اما چراغی از چراغها می دیکر فروخته گردد و بماند اگر او را آفتاب خواندی چون ازین جهان بیرون شدی چراغها می معرفت  
ماستان و فرو می آید و چراغ خواندی تا هر چراغیکه بر دعوت او برافروزد چون او را از میان بردارند آن چراغها تا قیامت  
افروخته ماند و جای دیکر بر خواند و از چنانکه حله ما انزلنا علیک القرآن لیستی که می گویند و طایر است و ما هوان اقسام  
الله بطول هل الجنة فی الجنة و هوان اهل النار فی النار و گفته اند این سوگندی است بطول آن کسانیکه بجهنم آید و در ده اند  
و هوان آن ها که ایمان نیارده اند و نیز گفته اند این طایر بر عارفان است بمشاهده حق و ما هوان ستر کافران است بحجاب  
حق از بهر آنکه بهترین طربها طرب دیدار دوست است و بدترین همه بهر آنها نادیدن دوست است و گفته اند که معنی این آیت  
آنست که دوزخ نماز بر سر دوزخ بر خواند و مومنان را از بهشت نظاره فرماید چون کافران بر دوزخ بر آید و بر روی ایشان  
فروکشند و ایشان را بعبودهای آتشین میزنند و بخواری با قهر دوزخ می نهند چون مومنان آن هوان ایشان بیستند بخندند  
و شادی کنند که بر دهن خندیدن طرب است و هیچ شادی بر تو بزرگتر از آن نباشد که کسی خود را در عزمیند و دشمن را در ذل چون  
مومنان بخندند و شادی کنند طایر این طرب است این است معنی قول خدای تعالی قال یوم الذین امنوا من الکفار یضحکون  
علی کلامک یظنون و گفته اند که طایر هوان و لیا هم هادیه علی اولیائهم که طویل نبودی با اولیای او لیا می ما  
بما و در گاه ما هوانیا فتندی و ترجمه گفتند که طرب چنین باشد که داخل باخت عکله چنان است که گویی خدای میگوید یا مومنان بزرگان  
چنین گفته اند که صفت مردی سبزه مصطفی را است که همه کون پیش او آوردند و چشم او آتش میخوردند و گفته اند که طایر باشد و با  
بادی خدای تعالی خطاب میکند با مصطفی یا طایر و یا بادی و یا پاک کننده وای راه یافته و راه نمایند و گوئی گفته اند که طایر باشد  
و یا در شمار پنج باشد پنج بانه چارده باشد چنان است که با او خطاب میکنند که یا ه شب چارده و یا آفتاب تابنده من و در خبر و راز

آمده است که خدای تعالی وازل چون نور مصطفی بیا فریده قسمت کرد یک عرش از وی بفرید و یک قسم از وی بفرید و از یک  
لوح بیا فرید و از یک قسم بیا فرید و از یکی ملائکه بیا فرید و از یک آفتاب بیا فرید و از یک ماه بیا فرید و از یک ستارگان بیا فرید و از یک  
بهشت بیا فرید و از یک قسم نور معرفت دل مؤمنان بیا فرید تا همه انوار که زمین جزوی گشتند از نور مصطفی بستر سخن با و کردیم و الفهم  
اذ هوای چون سید علی سلام الله و الفهم اذ هوای بخواند عتبه بن ابی لهب بشنید گفت اشهد انی کافر بالفهم اذ هوای دل پیغمبر  
را بخور گشت گفت اللهم سلط علیه کلباهن کلابک کافران مکة قصد یازر کانی کردند و عتبه با ایشان قصد کرد و پدر او ابوبس گفت  
ان ارضی المشاء ارض مسبعة وانی اری رب محمد یتساع فی عروقه و حفظ الله فی عروقه و حفظ الله فی عروقه و حفظ الله فی عروقه  
از و بلا بازداشتن و آنرا که خواهد بلا از و توان نگاهداشتن پس چون کار و انیان رفتند به شب و در میان کار و ان در میان خویش  
بخوابانید و نرسد تا شیشه او را بخوابانیدند و بار چون حصاری گرد او آوردند خدای خواب بر ایشان افکند و شیر سرافران آمد که برو  
آن دشمن دوست ما را ملاک گردان آن کس که نمرود را یک پیشه ملاک تواند کردن بیکه عتبه شیر می بخاشد و ناید لکن شیر فرستادن موافقت  
قول دوست بود که گفته بود که کلباهن کلابک و ذیل این در قصه ابراهیم است که او امر آمد بدین جنگا دشمن با و بود و عقوبت  
او و مراد تو نهادیم چه چیز خواهی که او را عذاب کنیم گفت به پیشه تا خوار می خویش بدانند رب العزیز او را به پیشه ملاک کرد که نیم تن و یک چشم  
و پای نداشت چون ملاک به پیشه بود گفت یا ابراهیم این تو خواستی اگر با ما نکرده باشی ما او را بجا دوسرے ملاک کردیم که نه از ازان  
پیشه بر نیامدی آنجا پیشه گذاشتن موافقت ظلیل بود و اینجا شیر گذاشتن موافقت صلب بود پس چون شمشیر پدید و بر ایشان  
بگذشت و یک یک را بپدید از هیچ کس گذر عداوت مصطفی نمیداشت و بگذشت و بارها و شترها و بویید و مردم را و شتران را  
حق سبحان پنهان در خواب افکند بود که همین شیر که دهن و بینی بروی هر یک می نهاد و هیچ کس بیدار نمی گشت و تر از این  
عجب می آید که عتبه بن ابی لهب در آن سال تواند خوابانیدن یک ساعت اعدای مصطفی را تواند خوابانیدن چون شیر از همه و بگذشت و  
عتبه را بپدید گذر عداوت یافت حق تعالی خواب را بر او افکند تا شیر او را برداشت از میان همه بیرون آورد و وی بیدار گشت  
از نهان ایشان کیسه پس عتبه را در زیر آورد و بر زمین میزد و چنانکه خرد و فرو شکست چنانکه بزرگترین استخوان او چون پسته بود  
نه پوست او بدرید و نه گوشت او جزو د و اما خون او بیا شامید و با خود گفت که گوشتی که در عداوت محمد رسول الله است صلی الله  
علیه و سلم شکم زدگی را نشاید پس می که در اینجا محبت مصطفی است اولی آنکه که دروغ را نشاید پس کار و انیان بیدار گشتند تا آفتاب  
که در گشت بقدرت حق تعالی چون بیدار گشتند عتبه را در میان خود نیافتند پس خدای این سوره فرستاد و درین قصه که با و کردیم  
و هیچ سو کند یا کرد و گفت که ما ضل صاحبکم و ما غوی ای ما اخطا و ما کذب و قصد دروغ گفتن کرد و نه خطا کرد و نه بر  
زبان او این قصه بر سر رفت و نیز گفت ما ضل صاحبکم قال الله انما عن الله عوة و ما غوی فی العقی فی الشفاعة  
و ما یبطل عن الله و بارزوی خود سخن نگویید و محب خود را مراد و آرزو نباشد و نیز می سخن نگویید از بهر آنکه ما را نفس است و  
محبان را نفس نباشد نفس محبان قلب باشد و قلب ایشان مغلوب سر باشد و سر ایشان مغلوب دوست باشد و مغلوب اگر چه  
نجات باقی باشد یعنی فانی باشد مغلوب بکرم غالب قائم باشد نه بکرم خویش مغلوبان را هیچ حکم نیست و ما یبطل عن الله و  
بر سخن نگویید از بهر آنکه ما را دوستیست و محب را مراد نباشد و مراد جو محب نباشد و هر که مراد جوید آنجا آتش که مراد نیست



و هر که مراد و در قدم آن کرده که مراد اوست باز گفت ان هو الا وحی یوحی اقول هذا الحیدل و حی یوحی الیه من السماء  
 بر زبان این دوست ما نفسی نرود مگر بوحی ما و او را از صفت او پستانند و بحی فعل خویش کرد و اندیش من جوینده بوحی خود و معنی این  
 سخن آنست که ظاهر حق بیاطن نکران است و باطنش با نکران آنچه نمایم بیاطن بیند و چند اهل اذن یا در ظاهر را نماید و بقول و فعل  
 ظاهر کند باز خلق بظاهر نکران اند آنچه بر ظاهر براند خلق از و بگرد و خلق را پیش از آن آه نداد که ظاهر آن دوست بیند و کس را بر  
 باطن او خود را اطلاع نیست و باز گفت علیه السلام قد یذل القوی ذیل علیه السلام شد یذل القوة و این گفت جبرئیل است  
 پیاموست محمد را جبرئیل توی چنانکه خدای تعالی گفت نزل به الروح الامین علی قلبک لتکون من المذنبین و علیه السلام تعالی  
 در آیت دیگر جبرئیل را بقوت و صفت کرد و گفت ذی قوه عند ذی العرش مکی و قوت او بجای است که غمنا ستانای قوم نوط پر  
 بنزد و تا آب سیاه فرو برد و بر کند و هو ایر آورد تا نزدیک آسمان بر و پس نگویند اگر در چنانکه گفت فجعنا عالیها ساء فلها ابراهیم  
 خلیل جبرئیل را بر سید که چه قدر ترا بجای رسید گفت چنانکه پیشه بر من نغیند و گر چه گفتند که این صفت خدای سست جل ذکره  
 ای علیه الریت القوی الشدید القوة من که خداوند ام و ز اورا بر من سخت قوی ام کس با من بر نیاید و من بنده خود را  
 نکند و دارم و این چنان است که خدای تعالی گفت و علیک صالحه تکن تعلم و کان فضل الله علیک عظیما و جای دیگر گفت لا اله الا  
 علم القوان و های دیگر گفت علم لا انسان صالحه بعلم و جای دیگر گفت ذو صوة فاستوی ای ذوقه و شله که و صفت جبرئیل  
 باشد و شاید که صفت خدای تعالی باشد و هو بالافق الا علی گفت این صفت جبرئیل است که راست با ایستاد بران صفتی  
 که مولی او را آفریده است بر کنده هر ترین و معنی این سخن آنست که پیغمبر علیه السلام از جبرئیل آرزو خواست که میخاهم که ترا بنفخ  
 بران صورت و پنداشت که خدای تعالی ترا آفریده است گفت یا محمد من درگاهم اگر میخای که مرا بینی به بطیاسی که بیرون آئی  
 رسول علیه السلام بطیاسی که بیرون آمد جبرئیل خویش را همه دران صورت که خدای تعالی او را آفریده است بنمود و مرا و آسمان دید  
 و پای او بر زمین دید و دو پا باز کرد و یکی از مشرق گذشته و دیگری از مغرب گذشته و در نفسی چنین آمده است که مصطفی علیه السلام  
 میوهش گشت جبرئیل هم با آن صورت باز آمد که اول بود و سید را در کنار گرفت و گفت متر سق تا بهوش باز آید این گروه که  
 این آیت را اینچنین تاویل نموده اند فی رصفت جبرئیل اند که جبرئیل بنزدیک محمد آمد و خوشیشتن را برد و انگشت او را  
 در کنار گرفت و از نو آرد و درون جبرئیل در کنار گرفتن محمد علیه السلام بد و گوشه کمان نشاند و پیغمبر علیه السلام جبرئیل  
 را گفت که خدای عزوجل تو را باین بزرگی آفریده است گفت یا محمد و شش صد پست در برابر کردم اگر همه را باز کردی در دنیا  
 نه بخیدمی و در بعضی روایتها آورده اند که او را گفت خدای تعالی از تو بزرگتر خلق آفریده است گفت یا محمد اسرافیل آن بزرگی  
 است که اگر من جمله را باز کنم و بیکی از سورخ یعنی او در روم و دیگر بیرون آیم او را از آمد و شدن من خبر نداشت که بهیچین  
 گفته اند که این استوی صفت جبرئیل است با دل آوردن و حی که جبرئیل علیه السلام بیاید و خوشیشتن بر پیغامبر عرضه کرد و  
 آن بود که پیغمبر آن با دل حال چنان باشد که خلوت ایشان دوست کرد و مصطفی را همین بود و او خدای حال چنان بود  
 که بهر جای که میرفتی شک و کلخ و در و در و یار و درشت بسی و سلام میفتی و بر سید و نزد یک خدیجه آمد و گفت ای اخوان ان اکون  
 شاعرا و مجنوناً و لکن ان بهر آن گفت که هر چند چنین گفتند که هر که شعر گوید پیرایه اند که در پیش او سخن گویند و بدان و برانند چون





و نیز در قصه ابراهیم خلیل گفت ای ذاهل ای بی بجهدین همین گفتند که مشتاق خلوت بود و دشمنی را بر تو کما شتند تا او را با شمشیر انداخت  
 و خلق بروی گریان گشتند و او شادی میکرد و میگفت مرا این سوزانند و بسوی دوست میبرند تا خلق یکدیگر را نمی بینند و جفا و دشمنی با شمشیر با  
 انما زند و خدای تعالی او را در راه نکند و بیا پس هر کس را قریب باید ساخته خلیق بلکه در راه با برسد و نیز در قصه موسی علیه السلام همین  
 گفتند که رفتن با و به طور از بهر آزادی خلوت بود و نه بینی که تب لعنت گفت و عاهد ناموسینی نلشین لیل و وعده جاس باشد که از اول  
 امتی و از نو باشد از میان چندین هزار خلق هفتاد تن بیش با نوثیقین نبرد چون بوعده گاه نزد یک آدمگان هفتاد تن را نیز بجای  
 بگذاشت بوقت خلوت کردن با دوست تازه حجاب نباشد هفتاد تن چگونه باشد طور خلوت گاه موسی بود و نار خلوت گاه خلیل  
 و لطن حوث خلوت گاه یونس و انیمه است که بسیار خلق را برین اشارت و اطالی است و باز خلوت گاه محمد مصطفی جائی بود که  
 مکان نامد و بوقتی بود که زمان نامد و کجی چنین گفتند فاستوی محمد شیت راست بایستاد و با ما محبت ما و از امر آدم بیرون  
 نهاد و قدم در بنی نهد و به مراد القیسه بر نیاورد و کوهی گفتند اندک است بایستاد و مراد را بر حوا و مراد بود زیر مستدم آورد تا  
 مراد را و او کشت چون مراد را و او کشت ماهمه آن کردیم که مراد او بود و دلیل بر این است که حق سکوی غلغلو لیتلک قبله ترضها  
 ماهمه آن کنیم که خوشنودی تو باشد و کوهی چنین گفته اند که راست بایستاد و با ما آن معنی که هر چه شنید از او شنید و هر جائی که نگریه  
 مار و دیو هر کوهی که جنبید بر راه حاجیه و هر جائی که رفت بر راه مارفت و هر جائی که اندیشید از او اندیشید و این صفت مجازان است  
 در عشق که شقی باشد این صفت روا باشد پس در محبتی که صدق باشد جز این کی روا باشد و کوهی گفتند فاستوی راست  
 بایستاد معنی این آن است که چون ما و او گفتیم و لا امتدن عینیک چشم بچشمی با حق و انست که آن چیز در دیدار او نیاورد  
 و دیدار او از آن چیز در هیچ چشم بر هم نهاد تا بما رسید و چشم باز نکرد فاستوی این باشد و ازین بگوید تر هست فاستوی  
 راست بایستاد و در دوستی راست ایستادن هیست از دوست جز دوست ناخاستن است از جمله ندکان آن یک بنده که با راست  
 ایستاد او بود هر یک از اجزا چیز می خواستند مگر او که از اجزا خواست تا با اسرای دو و دوی فدا و اسرای فدا بود  
 عرض کردیم گفت مالی و ولد دنیا ناما مثل و مثل دنیا که اکب قال فی ظل شجرة فی يوم حار ثم راح و تکه کاهیر کی این مثل میا بند  
 آنکه در بیابانی بگذرد و بسایه درخت فرو آید و آنجا نه سازد و نه وطن و کش مشغول بود آنجا که میرود تا خود چو نه رسد یا سرای  
 فدا صحبت چنین کرد این سرای بدشمنان را که و دلیل آنکه این سرای دشمنان راست نه دوستان را آنکه پیغمبر علیه السلام گفت  
 ان الله یحبی عبده المؤمن عن الدنيا کما یحبی احدکم الله عن و التمر الهلکة گفت همچنانکه شتر خویش را از هر گزاه  
 نکا در دید حق تعالی دوستان خویش را از دنیا نکا بدار پس درست شد که این سرای بدشمنان بگذاشت و سرای بقا بدوستان  
 نه بینی که چون سرای بقا پیش آید هرگز کسی می شتابد تا زود تر برسد و سید علیه السلام در وقت قیامت ایستاده باشد  
 و میگوید تا یک از است من در عصبات قیامت مانده است من دروم و دلیل بر این آنست که سپهر برای خود نفیسه نهد امتی  
 اتمی گوید و گفتار رسول در آن وقت که گوید امتی غرض نجات است نیت ظهور باکی سر دوست باز نمودن است که این  
 دوست ما از آن حملات که برای خود نفیسه بر نیاورد و دنیا ورده است شاکر چون هله و در راه استاد که دو هم سخن غیر میگوئی  
 همان خویش نمیگوئی از تو آموختم که هر چه در می آید بهر غیر می داری نه از بهر خود و تو که از من هست فاستوی راست بایستاد

و چون تپش جانی بود تا آنجا که مقام تپش بود و رسیدند از چپ نگریت و نه از راست و اگر تا آن مقام که جای هست او بود  
 بر است و چپ نگاه گرفته همه آنجا که نگریت میماند و چاکر سپید چشم بخوابند و هر چه پیش او آوریم قدم بر نهاده گفت آنچه کمتر  
 از من است نیزین باید بپای من بهتر از من باید هر که راه راست رود بمنزل رسد و هر که از راه دیگر و بمنزل نرسد هر که امر او نگه بود  
 و بعد از وطن سازد که نیاید است و چپ و دیدن عام را بنفس است و خاص را بنظر فرو استادان عام را بنفس است و خاص را  
 با قلب هر که بر است بدینا که در چپ عقبی را بگذارد و هر که در چپ عقبی نکر و مولی را بگذارد و مولی و دنیا و عقبه به جمع نیایند و حاصل نکرند  
 هر که در دو کون جز حق تعالی بر خاطر خویش چیزی بگذارد و محبوب گشت هرگز آن حجاب بر نخیزد و کرد و بکشد فاستوی نفس محمد  
 است که لیلۃ المعراج راست بایستاد و هو با لافح لا غله و او بر کناره برترین بودی که بلند تر از دو مکانی نیست اعلیٰ چنین باشد  
 تا برزخ آن چنین گفته اند که دو قشر بر کناره کون بود نفس خارج از کون راست بایستاد و کون نیز قدم موافقت نفس را  
 و نفس است بایستاد موافقت قلب را و قلبش راست بایستاد موافقت سر را و سرش راست بایستاد موافقت حق را یا  
 راستان جز باستی صحبت کردن روی نیست اگر کون بر مرد او راست بایستاد و با نفس او را باین کون نداده اند و اگر قلبش  
 با سرش راست نبود و یا آن سر را با آن قلب نداده اند و اگر آن سر را با راست نبود و یا با آن سر صحبت نکرده اند و یا حق تعالی  
 فکان قاب قوسین او ادنی کرد و بگوید گفته اند که حق تعالی جبرئیل را و این بکفتم باول وحی تا آنجا که جبرئیل خود را بر سر  
 به پیغمبر نمود و در طهای که در کعبه گفته اند که حق تعالی محمد صلی الله علیه و آله را و پیغمبر بر سرش نهادند و کرد و یا در شب گفته اند که حق تعالی  
 رتبه و روا داشتند قرب بجای معنی مکان و نیز در کمال سنت و جماعت این خطاست و بدعت و ضلالت و کفر از هر آنکه در میان  
 باشد هر دو در یک مکان بایند تا با انتقال قریب شود یا با انتقال بعید شود و هرگاه که دو ذات باشند در دو مکان یکی سکون یکی انتقال  
 کند تا بوسی قریب شود بیفصل ملازمت شاید که آن دیگر نیز انتقال کند پس مکان این بوی نزد یک شود یعنی ملازمت پس اگر روا باشد  
 که محمد را زمین مکان باشد و خدای را جلی ذکره آسمان چنانکه شاید که محمد را با آسمان بر نزد قریب تر کرد و شاید که خدای تعالی از آسمان  
 بر زمین آید تا محمد صلی الله علیه و آله قریب آید و هر که این را روا دارد کافر است و در فصل مکان بجای خویش یا کردیم و باید دانست که هر قریبی  
 که آن قریب مکان باشد تا بقدم قریب قدم و تا خیر بود افتد شاید که آن قریب بجائی رسد که ماست و ملازمت کرد و از صفت زمین  
 است یا صفات جوهرین و هر که بر خدای عز و جل این را روا دارد کافر است پس اهل سنت جماعت بر خدای نه قریب ملازمت را روا  
 دارند و نه بد مسافت و نه مابینت و نه اتصال نه انفصال نه اجتماع و نه افتراق و نه طول در اماکن و نه کون فوق مکانی و نه وجود  
 تحت مکانی و نه حرکت و نه سکون و نه قلب و نه چیز باینکه با آن انداز بهر آنکه نیمه صفات محذورات است ایل باشد بر حدوث و روا بنا شد  
 بر قدم صفت که آن دلیل باشد بر حدث محدث و دلیل بر بطولان این معانی که با کردیم است که این معانی آنجا که درست کرد و کشیدیم  
 باشد و چون اتفاق است که خدای تعالی در ازل بود و او هیچ چیز سے نبود باطل گشت که از این معانی بود هیچ چیز سے روا باشد و  
 هر صفتی که مشبه بر خدای تعالی روا دارند همه باطل شود باین معانی که یا کردیم پس درست گشت که این معانی روا نیست و درست شد  
 که دو وجه نه زمین معنی بود که گفتند پس اگر کردیم بقول اهل سنت و جماعت گرفته چنین گفته اند که حق تعالی ای جبرئیل من محمد  
 لیلۃ المعراج عند سدرۃ المنتهی این دو را قریب ملازمت نمند میان جبرئیل و میان محمد و میان ایشان این دو را با شد از هر آنکه

هر دو چنین نذر ادا بل سنت و جماعت چنین گفته اند که تا محمد بن من بود از خدای تعالی دو برود چون بقاب دوستی او ادنی  
 برسد نیز دیگر شد از بهر آنکه قرب حق بملازمت نیست کرامت است و بر حق مسافت نیست با نیت است پس حکمت در دوایع معراج  
 کرامت بود خدای تعالی خواست که خزان ملک خویش برود و عهده کند و عادت ملوک است که چون یکی از خدا و ان خویش را خواست که او را  
 نیاوست کرامت دهند که آن و دیگر از نباشد آن کرامت آن باشد که خدایا ی خویش که هیچ کس از انابل مملکت از ان آگاه نکند و نداند  
 آگاه کند و بر سر کنیز برو و مشا به نماید پس این نمودن خدایا ی مملکت باشد نیست معنی قول پیغمبر علیه السلام که زودت لی الا رضی  
 فاریت مشارقها و مغاربها و سیبلغ ملک امتی مازودی و منھا بیضی گفته اند که این زودی زمین ناز بهر نمودن ظاهر زمین  
 بوده است لکن از بهر نمودن کنوز زمین بود که خیمه دار فنا همه پوی نمودند پس برای بقا بر دند و کنجها سے دار بقا بوسه نمودند  
 آن سرای عدل و سرای رحمت بود باز بر تیر و دنگ و کج فضل و عدل و آن قدر و قضا بود که در لوح پدید کرده بود و بدوی نمودند پس برتر  
 بر دند و کج رضا و خط عدل و فضل و در آمد بوی نمودند که رضای ما را علت نیست و خط ما را علت نیست آنکه او را رضی جلالت بود  
 موافق شود یا سخط جلالت مخالف شود از بهر منفعت و ضرر را شود و باید که هر وقتی در با باشد و چون بر ما منفعت و ضرر  
 را دانست و بر ما قیود را نیست رضا و سخط ما را علت نیست پس رضای ما موجب موافقت است نه موافقت ما موجب رضا و سخط ما موجب  
 مخالفت است نه مخالفت ما موجب سخط ما را این نمودن امر از کنوز دلیل تا که محبت باشد و کمال با نیت و تا محبت متا کنز باشد و با او  
 نگویند و تا با نیت کامل نباشد چنانچه با او نماید بهر آنکه معراج اشارت کرد که ما را کسل از دوستی و سرور را کسل از دشمنی است نه تر  
 نیست و در به چنین گفته اند که حکمت بدون معراج و اندر اعلم اظهار است محمد و معنی این است این بود که خدای تعالی خواست تا بزرگی  
 بهمت او بخلق نماید آن بهر آن بود که بزرگی مقام او و بزرگی او و جاه و شرف و بجا یی رسانید که خلق گویند انا دراک کنه آن عاجز  
 آمدند عجز خلق از ادراک کنه صفت مخلوق دلیل کرد بر عجز ایشان از ادراک مکنون کون چون خلق تعجب فرمودند از بزرگی و شرف  
 مصطفی علیه السلام آمد و تشریف کردند در جلال قدر او خواست که فر از خلق نماید بزرگی او تا بدانند که او سرور او این بهمت جمیع ماز بین را  
 در نوشتند و پیش او آوردند و برود عهده کردند و تشریف کان چنین گفته اند این نوشتن حقارت را بود تا در چشم او حقیر نماید و بوسه  
 سبیل نماند چون چشم حقارت بدید گفت این است که انا سبکمه لا اعلم از بهر او گفتند و انا فاضلیمه در آسمان از بهر این بوده است  
 که در و سه دوستان این را بدیداد و خواستند و گفتند هب لی ملکاً لا ینبغی لاحد من بعدنا این قدر و عمل باشد روی بگردانید  
 خلق آسمان از بزرگی بهمت سبب تعجب فرمودند که چنانکه سلیمان علیه السلام از خدای بد عاود خواست ما نا خواست پیش او بردیم  
 او روی از ان بگردانید حق تعالی خواست که با ایشان نماید که بهمت و از ان بزرگترست بفرموده تا او را با آسمان بر دند و ملک بقا برود  
 عرض کند و در روی بگردانید زیرا که دانست که هنوز وقت دادن نیامده است دادن را قیامت باید ازین نمودن و در امر از ان نمودن  
 بود تا با خلق نماید و در به گفتند دانسته بود که این خود مر است چه نکریم با آنچه مر است با آن نکریم که مر را ام نکریم پس بجزی طلب  
 کردن است آنچه مر است خود مر طلب کردن محال است چون چشم از عقیقه نیز بخوابد نه بر معنی روح عطای ملک لکن از بهر آنکه  
 اقبال بچهره اعراض باشد از غیوی همیشه از صغر اعراض کند و اقبال کند و انا قبال اعراض کنند و اکثر اقبال کنند چنان خواهند  
 که او را از دنیا اعراض افتد بزرگی حقیقی بدو عرض کند و تا مشغول با عظم او را مشغول گردانند از اقبال با صغر او چون خواهند

رضا و سبب عواطف است نه موافقت

له بحق کج از در و در و در

بیا ن ملک بقا

کشمین کج از در و در و در

که تا او بر سر ایستاد اقبال نکند و او را بهیبت قسمت ازل بقضا و قدر مشغول کردند تا از سر ایستاد و پندارش باز چون خواستند که او را  
 بکل کون میل نباشد و او را بهیبت کون مشغول کردند که کون را در چشم او مقدار نماند فخله مکنون المکنون علی نظر الی المکنون  
 این کرده که باین معنی تخریج کرد در حکمت معراج را گفتند قول خدای تعالی مازع البصر و ما طع السینش نیست که مازع فی  
 الدنیا و ما طع فی العقبی ای مامل فی الدنیا من الحجب الی الدنیا و ما جاوز الحد فی العقبی فی اختیاره مراده علی مراد  
 المولی تا بر زبان چنین گفته اند برین فصل که من رضی بمقام حجب عن امامه و گفتند چون جبرئیل آمد که مصطفی را به معراج  
 برد گفت یا محمد خیز تا ترا برهم مصطفی در سر سبکوید زانی باش تا من با تو نایم که تو مرا بر دی یا من ترا چون بسبزه انتهی رسید  
 جبرئیل بایستاد و مصطفی را گفت تقدیم سید جواب داد که بر زمین میفتی من ترا میبرم اگر تو مرا بر دی که پیش تو رفته و من  
 ماندی چون من رفتم و تو ماندی من ترا بر دم نه تو مرا پس چون مصطفی جبرئیل را گفت پیشتر آئی جواب داد و ما من الا له مقام  
 معلوم مصطفی علیه السلام گفت پنداشتم که تا خداوند مقامی با مقام مانده هنوز به مقام بلند نیست معنی من رضی بمقامه  
 حجب عن امامه و آنچه گفت ما من الا له اشاره است که کسی باشد از آدمیان که او را مقام معلوم نباشد اگر هر خلق از آدمیان  
 و فرشتگان صاحب مقام بودی جبرئیل گفتی و ما من الا له مقام معلوم چون من گفت و اشارت فرشتگان کرد  
 دلیل است که از آدمیان کس نیست که او را مقام معلوم نیست تا تحقیص من را فایده پدید آید و اگر از آدمیان کسی را او باشد جز  
 مصطفی را نباشد و شیخ رضی الله عنه سبکوید در بعضی از قصصا دیده ام که چون جبرئیل بایستاد و گفت و ما من الا له مقام معلوم  
 مصطفی او را گفت یک قدم برای من پیشتر آئی میقدم و یکر پیشتر آمد یکداخت و چند پیشتر گشت گفت یکقدم و یکر پیشتر آئی گفت را  
 طاقت قرب نیست از پیشتر آیم از قرب سببوزم مصطفی گفت اگر مرا کجای فرایس پنداز بعد بسوزم و بران قول که گفته اند که از که تا  
 بیت المقدس مرکب مصطفی ابراق بود و ادبیت المقدس تا سدره الملقطه کش بر جبرئیل بود و از آن جا که شش خلق در آن صفت  
 مختلف گشتند گفتند رفتن بیا و رنده او را بران رفون نشانند و کس نمی آید که او را کجا برده و در کجاست گفتند تا کس را که کون برده اند  
 و دو قدم او را از کون بیرون آوردند مرکب جز قدرت نبود آن قادر که بقدرت خویش کل کون را به واسطه تواند داشت یک  
 شخص مصطفی را بر واسطه هم توان داشت و اینهمه تکلف است و آنکس که او را از زمین بر دوان جبرئیل بود تا بسبزه انتهی رسانید  
 چون او را بگذشتند بر نه ندانست که کجا برده غیر بر نه محال باشد که تکلف کند و هشتم آن زمانا بزرگان چنین گفته اند که چنانچه جبرئیل  
 جدا گشت به هفت مقامش بگذرانید که نخستین مقام جبرئیل ندانست هفتم که اندم دنی نزدیک شد کجائی پیدانید باز گفت قتل  
 خویشش فرو گذاشت کجائی پیدانید باز گفت قاب خلق را از معنی قاب خبر ندانست حسین قوس آ آجا خود راه ندان باز گفت او  
 و او کله و شکست مقام اول خود حمل بود خلق را به مقام ششم خود علم که باشد آورد و تا شک بر شک زیادت کرد و باز گفت ادنی  
 نزدیکتر از چه نزدیکتر و کجا نزدیکتر پیدانید مقام او را سرده از هر آنکه بذات خویش همه سرود چنین گفته اند که یک ازین هفت  
 مقام او را صد هزار بار راه از عرش تا شری پیش بود با باز کردیم باول سخن هر که خواهد که در تریا بداند نزدیکتر جدا کرد و در حکایات چنین  
 آورده اند که یک از خلفا ساقی را فرمود تا اعلامی را از غلامان او شراب و دهر ساقی او را شراب او نگرفت حاجب را فرمود تا بدو را و نگرفت  
 وزیر را فرمود تا بدو را و نگرفت ملک بنفس خود قوج برداشت و گفت بگیر نگرفت ملک بر پای غاست و گفت بگیر نگرفت وزیر

آن غلام را گفت بے ادبی مکن خداوند پیش تو بر پای خاست بیک گفت ای بلندناگرفتن با بود که او را در پیش ما بر پای کرد بزرگان چنین گفته اند که اگر دنیا بر مصطفی عرصه گردند اگر بگفته بچشمه زیان کردی اگر عقیقه نگرفته خدای را یا نانی که من صاحب الدینا فاته المعقبی و حق طلب المعقبی فاته المولی و من طلب المولی فاته الدینا والعقبه لان من له المولی کیف یعقوبه غیر المولی اگر چه گفته بچشمه زیان را حکمت آن بود که خدای تعالی خواست که مصطفی را از شغل خویش فارغ گرداند تا همیشه شغل تو شغل است که خود خواست که او را با قیامت و با بهشت و دوزخ دست آموز گردانند پس همه بومی بنمود و این را مثالی هست در قصه موسی علیه السلام که چون بنما جات آمدند از آن ملک بمیدانک یا موسی و خدای تعالی خود دانست که او چه دارد لکن موسی ندانست از عرصی خواست که موسی را تنبیه کند که موسی عصبی را چوب میدانست و حق تعالی در وقتها فی دانست اگر از روز عرصی باز نمودی چون روز جنگ جا و در آن بود که عصبی ثوبان کشته موسی نیز چون دشمن تبر سیدی روز مناجات آمد که القها یا موسی چوب بگفتند خدای تعالی گفت فاذا هجی حیه تسبی ناویده و بدید سید آمد که خدایا ولا تحف بیک و مترس ستعید هاسیدرها الا ولی چنانکه از چوب به ثوبان آورد و از ثوبانی بچوبی باز آرم قلب کردن چوب از آن جانب باین جانب همانست و از این جانب بآن جانب همان چنانکه خلق از چوب مار کردن عاجز اند از چوب کردن هم عاجز اند چون ما آن یکے بتوانستیم کردن این نیز هم توانیم کردن چون دست دراز کرد بحال اول بازگشت و دانست که این را با دوست هیچ کاری نیست او را کار با دشمن است موسی علیه السلام این کشت چون روز جنگ درآمد خلق همه نظاره عصبی کشته موسی نظاره صغ اول کشت ثوبان ناویده دیدند تبر سیدی و موسی دیده دید بیا امید با مصطفی بر زن بصر لاج همین کردند که او را بصر لاج بودندی چون قیامت کشتی ناویده دیدی همچون دیگران تبر سیدی و خدای تعالی نفسی نفسی گفتی پیش از دنیا است و را هیماست بودند و آن تر از ده که حسنات و سیئات خلق بآن بخند بر عرصه کردند و مقام حساب و مقام عتاب و مقام نامه خواندن و دوزخ با همه در کاست و بهشت با همه در جات برو عرصه کردند و مقام خویش در بهشت با علی علیه السلام بدید دانست که همه بهشت زیر قدم مقام است پس این سراسر این عزیز است که سن بر تر از اوام و او نیز من است سرش از قطع کردن در بهشت با علی علیه السلام فارغ کشت چون قیامت آمد و هر خلقی قیامت کرد و آید و چوبی ناویده بیند اندامید نشت و هم عذاب نفسی نفسی کویند و سید علیه السلام اندید دید و بیند و از بهشت فارغ کشت بود بیا را و امتی اتی کوید و کرد و به گفته حکمت بر زن معراج و الله اعلم انست که تا برکت نظر او کون رسد تا مخلوقات نظر او عزیز کرد و اول حال و نیب را در نوشته اند و از دنیا چندانکه الام در دظا هر خواست کشتن بوی نمودند تا برکت نظر او اسلام آنجا برساند و هر چه نظر سید علیه السلام اندازا کرده اند

در یافت اسلام آنجا بر سید و آنچه از نظر او محروم کشت نرسید و دلیل این آنست که سید علیه السلام اندک گفت و سید بلع طلق امتی فادری فی انها و این عجب نیست که هر چه از بزرگان گشته اند برکت سعادت و رازل باقبال مصطفی بود و شومی شقاوت باعراض بود و آن آن بود که چون خدای تعالی جان و کالبا دم علیه السلام در چشم باز کرد و سبای آسمان کشته و تدا بر ساقی عرش نشسته دید که لا اله الا الله محمد رسول الله مناجات کرد و گفت الکی این کیست که نام او با نام خویش هجوت کرد و عیدی تا بچشمه در کان چنین گفته اند که انست تا و بل یعنی قول خدای تعالی و دفعنا لک ذلک ای قرنا اسلمک با سمناعلی ساقی العرش امر آنکه کرام آدم کنون برالت و شهادت آوردی ترا که انما فی و آدم که کینت تو با نام او کردی کینت تو با یوحنا و این عجب نیست که کوم علیه السلام چنین میگوید یا پس خویش شیت علیه السلام که ای پسر من بهشت در آدم هیچ بچشمه ندیدیم و هیچ برگ درخت ندیدیم که الانشته بود که لا اله الا الله محمد رسول الله و در خبرت

که روزی آدم علیه السلام محمد مصطفی را پیش فرزدان خویش می ستود و بیست علیه السلام گفت یا پدر تو بهترین یا محمد مصطفی جان بابا که  
 امروز که خاموش دیگر با بر سپید رو کردش سوم بار بر سپید گفت ای پدر من نیدانم مرا پیامو گفت ای پسر خدای تعالی با هست محمدش کار  
 کرده است که با من نگرده است یکی آنکه بیک معصیت مرا از بهشت بیرون کرد و است او را با معصیت های بسیار بهشت در آورد و آنکه بیک  
 زلت که من کردم بر من نداد و عصی آدم رفته تا بقیامت همه خلق میخوانند و امتان او بسیار معصیت کنند و پرده برایشان چو شانند  
 و با کس نکویند و سوم بیک زلت که من کردم خوار سی صد سال از من جدا کرد و امتان او بسیار گناه کنند و یک ساعت جفت ایشان را  
 از ایشان جدا کند چهارم زلتی که من کردم ماسی صد سال بکسیرم و خدای تعالی هم عذر من قبول نکند و امتان او گناه بسیار کنند و رساعت  
 پیشما فی خورد و بیک نداشت ایشان را بیامرز و پنجم زلتی که من کردم مرا برهنه کرد و عورت من بکشوف کرد و ایند و امتان او صد هزار هزار  
 گناه کنند و عورت ایشان برهنه بکنند ششم زلتی که من کردم با بک زخم و جفات ناپیدا و تو به من قبول نکند و امتان او بسیار گناه  
 کنند و هیچ جای بناید رفتن ایشان را بهم بران جای عذر خواهند قبول کنند و دیگر آنست یا پسر من که تو در فضل محمد آن شنیده که من  
 شنیده ام که خدای گفت لا اله الا محمد ما خلقت الدنيا والاخرة ولا السموات ولا الارض ولا العرش ولا الذی فیها ولا اللوح ولا القلم  
 ولا الحجة ولا النار ولا جهنم ما خلقتك يا آدم باز کردیم بجز اول چون آدم علیه السلام فضل محمد علیه السلام شد بدینو را محمدش را زد و کرد  
 و گفت ای میخواستیم که او را بنیمیم که یا آدم تو را در دنیا بی گس اگر خواهی تا صورت او را با تو نمایم گفت خواجه مرا که گشت مسجدی دارد  
 بکوی اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله و آن صورت محمد صلی الله علیه و سلم نوس بود اندر میان و او بروی  
 آدم چون آفتاب می تافت پس هر دو انگشت مسجد را بر پای کرد حق تعالی آن نور بجانب دست راست فرستاد و در ناخن خویش هم  
 چنانکه گس داد آئینه چسبید صورت محمد را دید پس انگشت چپ خویش بخوابانید و دست ما برداشت بچنان باز داشت و در ناخن شهادت بخوابانید  
 است و کس فرزدان آدم که از جانب راست بودند بخت کشتند با قبال محمد مصطفی برایشان و هر یک که از جانب چپ بودند  
 شقی کشتند با عرض محمد مصطفی علیه السلام از ایشان پس آدم علیه السلام بر نور مصطفی سلام کرد حق تعالی بخودی خود جواب سلام باز داد  
 از نیجات سلام منت است و جواب فریضه پس چون ذریه آدم را از بهشت آدم بیرون آورد و هر آن کسی که دست آدم بودند گفت  
 هو لا فی الجنة ولا ابلی و هر که بر چپ بودند گفت و هو لا فی النار ولا ابلی آنکه دست ما را بوی اقبال است را بشاید و آنکه دست  
 ما را از اعراض است ما را نشاید چون قسمت اول این را و بود برکت نظری با خرنیه هم رسا بود پس چون برکت نظری مدوینا نظریه اسلام  
 واجب کرد چنانکه خدای تعالی گفت هو الذی ارسل رسول الله بالهدی و چون الحق بظهور علی الدن کله چون برکت او را می فتاد و رسید  
 فتا بیافت حق تعالی فرمود تا او را برای بقا برود و بهشت در آورد و دنیا برکت نظرا و منت بهشت را تمام کند بر امتان او که بر سر است  
 به نظر که خدا ناقص باشد الحاکم تمام باشد که خدا قدم در دهن پس بفرمود تا او را بدو رخ آورد و منتا نظرا و دروغ افتد تا برکت نظر  
 او امتان او را از عذاب و دروغ نجات آید و عادت ملک در بنیادین است که چون ملک چشم برزد و ثانی افتد برکت نظر او بدو اندوخته  
 چون در دنیا قطر ملک دنیا و دنیای را زبند و زندان نجات می آرند و اولی جرکه عاصیان مؤمنان را از دوزخ برکت نظر مصطفی نجات  
 و فرج آید و کلیل این اشارت آنست که بغیر علیه السلام گفت بقیامت بنده را بر باد کند که نام او محمد باشد و گناهایان بسیار دارد  
 از خدای تعالی و مان آید که بنده من را در پدر ترا محمد نام کند و شرم نداشته که با نام دوست من معصیت کریم اکنون اگر تو با این نام شرم

سلام منت است و جواب بر رض



نداشتی که با نام دوست من مصیبت کرده اکنون که تو این نام شرم نداشتی از مصیبت کردن من باری باین نام شرم میدارم عذاب کردن او اولی بهشت برید که آمرزیدمش و تاویل شرم خدای تعالی کرم باشد چون کوبید شرم دارم یعنی از کرم خود نه پسندم پس چون نایک بود و پدر نهاد و سبب نجات باشد نایک حق تعالی نهند بلکه چگونه باشد در اخبار آمده است که تاوای محمد رسول الله در قیامت بر پای باشد و درخ را با هیچ دشمن کار نباشد چون سید لوبگرد و دامو نشان روی بهشت نند نگاه و درخ ساز گرفتن کاوان کند پس چون ببرکت لوا سه محمد علیه سلام الله و درخ را از گرفتن دشمن منع میکنند اولی ترا که ببرکت و درخ را از دشمن منع میکنند چون سرای بقا بر وعده کردند تا برکت نظر افرین کرد که با و کردیم بفرمود تا از بهشت آسمانش بگذرانیدند تا برکت و با بل آسمان نیز برسد حق تعالی ببرکت نظر او تقصیر ایشان با ایشان بخشید که در حق خدای تعالی مقصرند چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت روز قیامت همه فرشتگان چنین گویند اهی ما عبدنا که حق عبادتک چون شبلی رحمتی شد این خبر شنید گفت اگر آن روز دستور می دهم جواب هم که عذر از تقصیر نگاه باید خواست که هیچ وجه حق او نتوان گذارد و اگر دروهم شما آنست که حق او نتوان گذارد این عذر از تقصیر خیر است و دلیل برین شاید که اهل آسمان ببرکت او مردم کرده و معذوران بهر آنکه در خبر آمده است که چون جبرئیل علیه السلام آیت آورد که و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین مطفی علیه السلام گفت یا جبرئیل ترا هیچ نصیب آمده است گفت بلی گفت چگونه گفت تا تو در عالم پیدا آمدی من نبودم چه آنچه با ابلیس کرد با ما هم توانم کرد پس چون حق تعالی ترا پیدا آورد و مرا تو فرستاد و مرا بر آیت بستود که اندر قبول رسول کریم ذی قوه عند ذی العرش ملکین مطاع ثمر این مرا کریم و ملکین و این خواند و پیش از تو مرا این نکته بود این نبودم چون این بستود این کشتن و این را شد قیامت که همه خلق اولین و آخرین در رحمت طفیل مصطفی اندوخته به چنین گفته اند که حکمت در برین بهر عروج جلوه کردن مصطفی بود بر خلق و این را مقدمه ایست و آن تقصیر زلیخا است یا یوسف و برین علیه السلام چون زلیخا بجهت یوسف مبتلا گشت از همه خلق و از همه دوستان اعراض کرد پس دوستان او خواستند تا دوست او را ببینند تا خود از نعمه آرزو مکر ساخنه و گفتند زبان ملائت در آن باید کرد و اگر از ملائت پسر بداییم که محبت او اصلی و حقیقی نیست و اگر از ملائت پاک ندارد و بداییم که محبت او حقیقی است تا برنگان چنین گفته اند که سلامت در ملائت است تا محبت در ملائت است و محبت با سلامت با و چون ملائت منقطع شود خطر بپاک بود و ما در ملائت سخنان اند که این جای آن نیست اما الله از این گفته آید پس زبان ملائت در آن ذکر و اندر گفتند امره العزیز ترا و دقتها عن نفسه بلکه خویش را بنده بنده خویش کرده است و این مکر بود تا دوست را بر ایشان عرضه کند چنانکه خدای تعالی گفت فلما سعدت بمکرهن ارسلت الیهن چون خدمت برزخا رسید از ملائت پاک نداشت گفت دوست ما از آن دوستان نیست که ما از ملائت پاک باید داشتیم ایشان ما را ملکه خواندند یوسف علیه السلام بنده ما خطا کردند ملک است و بنده ما نیز که همیشه ملازم و محبوبان را باشد و زیر مراد بودن مجبان ایس زلیخا گفت ما دوست را بر ایشان جلوه کنیم تا بداند که ما را جاس ملائت نیست ایشان را بخواند و دعوی بساخت و یوسف را گفت اخراج علیهن و گفت الیهن اگر الیهن کفشی سلامت یا قنندی چون علیهن گفت نابل آمد بر ایشان و قصه چنانکه بود و این جای یاد کردن آن نیست زلیخا نیز بدید که ایشان معذرت گفتند و با ایشان نمود که آنکه بیک دیدار به مقدم محبت با شما این بلا کرد و بهفت سال با مقدم محبت بلکه چه بلا کند آنها نظر ظاهر بود و بلا بر ظاهر آمد و زلیخا را نظر در سر بود بلا بر سر آید ایشان را دوست بریدن بود از تناول طعام و زلیخا را سر بریدن بود از کل کردن ایشان

محب نبودند مالک بودند بر دست خویش مالک بودند و نفرت و ملک خویش کردند و از این محبت بود و محبت ملک باشد و ملک را  
 هر ملک خداوند تصرف نزد ایشان را شومی ملاست و بهای قطع افکند و از اینجاست که برکت حرم از قطع نکاح داشت ایشان را تقدم و محبت  
 و خدمت نبود و پسند علیه السلام با ایشان نظر بیست کرد و لاجرم بلا بر ایشان آمد و از اینجاست که تقدم معرفت حرم تا بر بی شغفت محبت  
 کرد و ملاست از محبت نصیب و آمد چون نیت می در جلوه کردن و وصف صدیق ثابت کردیم باز کردیم جلوه کردن محمد مصطفی علیه السلام شد  
 بزرگان چنین گفته اند که خدای مصطفی را با خرم بنیامین آورد و از عرش تا شرفی پنج طبقه مقرب و پنج نیمی مرسل بود و الا که نه  
 صفات و علیه السلام شد با ایشان بگفت و حکم اذان آن است که چون ملائکه طعن کردند و آدمیان و گفتند اتجعل فیها من  
 یفسد فیها و یسفک الدمه جواب داد که انی اعلم ما لا تعلمون که هر چه گفتند که آنچه گفت من از ایشان آن دانم که شما ندانید  
 آن محمد است علیه السلام الله یعنی ما را در میان ایشان دوستی است که ما از هر آن دوست نپنداریم از ایشان و که از هر قدر و محل آن  
 دوست ما و ایمان شما ندانید در قصه موسی علیه السلام آمد و صاکن است بجا نبی بطور اذ نادیناه و ما موسی را بود خلعت محمد مصطفی  
 را پس در هفت آسمان و هفت زمین و فکر او بر گرد و شنای او نشسته کرد و همه جای نام او هر که دور خود تا خلق بیدار او مشتاق شدند  
 که تا کی بود که پدید آید که ما این دوست را در سایه و برینیم آوردن او را تا میسر شود تا شوق بر شوق غالب میگشت کل مصنوع  
 عطشان چون او را بیرون آورد و بداد حال چنان تقدیر کرد که او را با صدیق بنفاری بود و در غار مدنی زنده یا بکشتا و تا بر ابل زیر زمین  
 و بر خلق و بر او را جلوه کرد و باز زمین را در نوشت و در خبر است که آن فرشته را که بر زمین موهل است که در تاریکهای زمین در کشت و کشید  
 زمین فراهم آمد چنانکه نرسد سفره را در کشتند و ازین کرد آوردن زمین مراد آن بود که تا زمین را بجز نمیدانند که مراد آن بود که تا محمد را  
 علیه السلام الله بر ابل زمین جلوه کند اگر او مرید بودی نظاره زمین را و او را سوی ایشان برد که چون ایشان مرید بودند ایشان را  
 نزد یک سید آوردند و چون بر ابل زمین جلوه کردند اهل آسمان را آمدن روی نمودی که ایشان را بر زمین جانی نبود و از مقام  
 عبادت ایشان از غالی کردن روی نبود تا بخوف طغیست و بعد بسلامت نماز هر آنکه چون یکبار از ایشان بر زمین فرستادند  
 تا بر سبیل رسالت و آن ابلیس بود دیدند که هر چه آمد و اگر ایشان ازین بر زمین فرستادند بی رسالت رسیدند که بر ایشان  
 بهم آن آید که بران دیگر آمد پس بر ایشان رحمت کرد و تحصیل مراد ایشان فرمود تا سید را آسمان بر دند و او را بر ابل همان جلوه کرد  
 بنمود که آن دوست ما این است اگر از اینجا را رسد که یوسف را جلوه کند ما رسد که محمد را جلوه کنیم پس از هر دو تا او را از هر کون در گذراندند  
 تا قدم بر جای نهاد که همه زیر قدم او آمدند و رسد و اشارت بیناید که این دوست ما است که شاهمه خاک پای او بدست می جلوه کردند  
 ایست و کردی گفته اند که حکمت معراج بردن و الله اعلم آن بود که خلق هفت آسمان آرزوی دیدار او کردند همه بران معنی که  
 در پیش یاد کردیم که چون خدای ذکر او نشسته کرد و هفت آسمان و زمین و در میان ملائکه و رسل تا همه مشتاق و پیدار او گشتند  
 تا گفته اند اول مذکور و آخر مبعوث و حق تعالی را با هر یک از پیغمبران عهد بوده است که اگر بغیر از محمد را علیه السلام الله دریا بند  
 با و ایمان آرند و او را نصرت کنند چنانکه خدای تعالی گفت و اذا اخذ الله میثاق النبیین لما اتیتکم من کتاب و حکمه ثم  
 جاءکم رسول مصدق لما معکم لثم منن به و لتنصرنه لا یدرس هر یک بوی ایمان آورد و اندامت خود را بشارت  
 داده بودند و آرزو مند دیدار او بودند چنانکه در خبرناجات موسی علیه السلام آمده است که در آن وقت که خدای تعالی را از نجات

[illegible]

علاء الدین ابی تغلبرک

اوست آنکه مقام او امام همه عالم است و کرامت و قرب و بیشتر و بیشتر از همه عالم است چون امام درازل بود و لکن بجفت آخر آمد حق تعالی  
 خواست تا از تقدم و امام او که در میان ایشان است بود و ظاهر و در وقت رسالت پیدا کرد و انداخته تا خلق را امامت او ظاهر شود و قرآن و اد  
 تا بهر لاج برود تا همه را امامی کرد چنانکه در قصه معراج آمده است که پیغمبر علیه السلام گفت چون مرا بر بیت المقدس برود حق تعالی  
 همه پیغمبران مرسل را بنده کرد و جمع آورد من پنداشتم که جبرئیل در پیش رود و امامت کند یا آدم را یا ابراهیم را علیهما السلام پیش  
 فرستد جبرئیل دست بر پشت من نهاد و گفت قدم یا محمد پیش رفتم ایشان را امامی کردم و دو کسیت نماز کردم تا همه را پس من نماز  
 کردم تا بر آسمان برود چون بعرض رسیدم چنین گمان کردم که جبرئیل علیه السلام پیش رود و امامی کند دست بر پشت من  
 نهاد و گفت تقدم یا محمد پیش رفتم و فرشتگان هفت آسمان را امامی کردم چنانکه پیغمبران را بر روی زمین امامی کردم تا بر مکان  
 گفتند امام اهل السموات، و اهل الارض کلهم درین شارتی است که توسل همه خلق بحق سجاده مصطفی است و او را هیچکس  
 بوسلت نیست از بهر آنکه مصطفی خبر داد و امام و اقدس است چنانکه گفت اما مکه و اقله که الی ریکمه فلینظر احدکم من بعد فی ذی  
 تعالی چون امام و فد قوم باشد عز را خواهند تقصیر ایشان باشد تا تقصیر همه بوی بخشید چون سید امام اولین و آخرین کشت  
 دلیل کشت که همه در جنب و مقصد از تامل و بصلح آورده تقصیر ایشان کشت تا همه را بوی دهد و او را کس ندید پس چون امام  
 و اقله باشد دلیل قرب باشد از بهر آنکه همیشه قربان سخن بیدار گویند و معنی دیگر آنست که و قد حضرت حاضر از تامل سخن غایبان  
 گوید چون او غائب کرد و او را فدای دیگر باید باز نماید که حضرت همه حاضران در حضرت تو غیب است و دلیل دیگر آنست که هر که  
 و فدای قومی کرد و او را بالملک بنساختی باید که دیگران را نیست تا سخن دیگران تو انداختن باز نماید که انبساط همه خلق در جنب انبساط  
 و قسمت است و معنی دیگر آنست که هر که و فدای عیال کرد و او را بالملک اختصاصی باید که دیگران را نباشد باز نماید که حضرت همه حاضران  
 در حضرت تو غیب است و معنی دیگر آنست که هر که و فدای قومی کرد و در جنب خصوص او عام اند و معنی دیگر آنست که هر که و فدای عیال کرد  
 باید که و شغل خویش فارغ بود تا بتغلب اغیار پردان باز نماید که تو قریه همه عالم در جنب تو قریه است پس در همه معانی او را  
 خصوص خصوص کرد تا همه فاضلکان در جنب خاصیت او عام گشتند و بزرگان ازین معنی گفت اندلخص عند  
 لخصو صا لخصو صا معنی چنانست که کوئی باز نیاید یا قریب تو حاضر تو پاک تو خاص توانست معنی قول بزرگان که اسرار  
 ان یجعل اماما فی الدنیا کما جعله اماما فی الاذل و یجعل اماما فی العقب کما جعله اماما فی الدنیا و اگر چه تقدیر حکمت  
 بمعراج بودن آنست تا مقدار کون از چشم او بیکند و معنی این سخن آنست که هر گاه کسی که در دو جهان برتر از آن خاص تر نیست خاص  
 او را و او چون لوامی حمد و جمیع خلق زیر او ای و او حوض و کوثر و شفاعت و خرمی از توبه پیش از همه خلق و کشادن در بهشت و  
 در آمدن در بهشت پیش از همه خلق و آنچه بدین ماند و عبادت است که چون ملک کسی را عطای خلقت دهد او بآن خلعت و عطا  
 بنان و از بهر آنکه او عزیز و بزرگ بآن خلعت و عطا کرد و الا افتخار را با العطاء شجر عن المعطی و افتخار بطلانگاه باید که آنکس بآن  
 عطا عزیز کرد و پس حق تعالی همه چیز را بجز مصطفی عزیز کرد و این را با بجز عزیز نکرد و همه با و افتخار کرد و مودت را با ایشان افتخار  
 نیامد پس امر کرد تا او را به معراج برود تا هر چه بخواستند و او را بر قدم او آورد و او حقارت ایشان در جنب عظمیوش  
 بدید تا بداند که همه بمن عزیزانند و من کسب عزیز نیم مگر بحق تعالی چون حال انجمن بود و بزرگترین باز آمد و آنهم عطا یا

بر عروصه کرد و لا خیر پیش آورد که انا اول من یشق عنه الارض ولا خیر و لواء الحمد بیدی ولا خیر و آدم چون وند تحت لوائ  
ولا خیر و انا اول من یقیح باب الجنة ولا خیر گفت مرا باینها خیر نیست ایشان از این خیرست من ایشان را زیر قدم آوردم ایشان  
صلحه بودند من در قرب همیشه اسفل با علی اتقوا که نذر علی با اسفل بید بقرب نازد و نه قریب بعید ذلیل بوزیر نازد و نه غنی بل  
پس همه عزیزان در جنب عمن ذلیل اند من عزیز ترم و من یکس نازم که از من عزیز ترست و آن جز حق نیست جل قدره و ازین  
معنی گفتند که بقیامت شفاعت کردن در چشم او آسان است که چون بقاب تو بین رسید کل عالم زیر قدم او آمد نمودش بهر  
و اشارت سید را علیه السلام نمود که این خلق با همه جفا و این کون که خلق در واد همه خاک پای تو اند از بقیامت خاک پای خویش  
خواهی خواستن خاک پای ترا آن مقدار نیست که از تو دریغ داریم و گویند چنین گفته اند که مصطفی علیه السلام از هر جفا ایستادن  
مشغول بود از هر آنکه چون جفای امت بر عروصه کردند بسیار دید و چون بزرگ جفا دید شرم داشت از شفاعت کردن که چون  
جفا بسیار و بزرگ باشد شفع از خواستن شرم دارد جفای امت چندانی بر عروصه کردند تا آنچه با فرزندان او خواستند کردند نیز  
با او گفته بودند چنانکه ام سلمه رضی الله عنها میگوید روزی پیغمبر علیه السلام در خانه من بود حسین بر سینه پیغمبر بازی میکرد  
و جبرئیل آمد مصطفی علیه السلام را گفت این فرزند را بگیر تا از جبرئیل بپروازم جبرئیل او را گفت ای محمد مصطفی دوست  
واری این فرزند را گفت دارم گفت امتک یختر هذا الولد کما یختر القصاب الجنه من الغنم والغنم یطو لها  
چندین جفای امت سید را خبر دادند و لای ایشان مشغول گشت و از شفاعت کردن شرم داشت زیرا که در جفا با شاه عادل بود  
و رحمت غیب شاه بر او فارغ کند و آن داد او را علیه السلام به عراج بردند تا کل عالم زیر قدم او آورد تا بخلق نظاره کرد و دید  
که ایشان در چه اند و چه دارند پس رحمت بر عروصه کردند تا بدید که حق قائل چه خواهد کرد و آنچه زیاده بودند جزوے بودند و  
آنچه هر ترا بود و کل بود از هر آنکه آنچه خلق دارند جنب آنکه حق دارد جزوی است و جنب کل امر که کرای دوست بجفای ایشان  
فرنگ و بر رحمت بالانکه اگر جفای ایشان بیشتر است و رحمت ما کمتر شرم دارد اگر جفای ایشان کمتر است و رحمت ما بیشتر از خواستن  
شرم مدار اگر برین معنی برانی راست است و اگر بر معنی جاه و رانی هم راست است چنانستی که سید را میگوید و منیناید که بجفای رسیده  
که آنجا نه نبی مرسل در خنده ملک مقرب کس که او را جاه چنین باشد جزا شرم باید داشتن اگر جفای ایشان با جاه خویش قیاس کنی  
جاه تو بیشتر است اگر بجا تو بخشیم شاید و اگر بر جنت خویش بخشیم شاید که چنین گفته اند و آن مقام او را امر که ای دوست  
ما خویشتر چه آورده گفت و قبضه آورده ام یک قبضه تقصیر طاعت است و دیگر قبضه جفای معاصی است تقصیر بر رحمت خود  
بخش و جفا بجا من بخشم آنکه که بخشیدم و دلیل صحت این اشارت این است که در خبر آمده است که چون آدم علیه السلام گفت آلمی  
بجاه محمد مصطفی که از من در گذاری آنچه کردم امر آنکه یا آدم چون شفیعه بدین بزرگی دختی چرا خویشتر از آنها خواستی اگر همه  
فرزندان را بخواستیش بشفاعت تو بخشیدی از نمیستی که روز قیامت همه پیغمبران نفسی نفسی گویند و او علیه السلام استی استی  
گوید انگاه گفت اگر بجاه خویش نکریم انهم در جاه من نخند و اگر بر جنت تو نکریم پیش خود اگر عطای خود و اندک خواهم یا در  
جاه خویش تقصیر کردم یا در جنت تو ناکردم چنین گفته اند که حق با این است و دو کار محب کردی که آنکه بپایان ترا با ایشان باز  
گذاشت تا زنا رستند از پس پیغمبران ایشان تا آشتی را جای نهاد که عقد دوستی از میان برخواست ازین سبب پیغمبران

ایشان نفسی گفتند که امتان خود را ابله آشتی نمیدهند با دین است را بر ایمان نگذاشتند اصل عقد دوستی بر جانی باشد تا  
 آشتی را بشانید از بهر این مصطفی علیه السلام امتی استی گفت و چون پیغمبر این را دید نظر او بر جنگ حق کردند با امتان خویش خصم شدند  
 نه شفیق و چون مصطفی نظر او آشتی حق گشت با امت خویش شفیق گشت نه خصم دیگر آنکه حق تعالی اصل آشتی بهایمی بداشت و آن  
 ایمان است و آنکه جفای این است ضعف جفای همه خلق کردند از بهر خواری کرد گلس از بهر آن کردند تا دو چیز پدید آید شمره دوستی حق  
 و جاه شفاعت مصطفی علیه السلام الله تبارک و تعالی چنین گفته است، التَّجَاوُزُ عَنِ الْجَفَاءِ عَلَى قَدَرِ الْحُبِّ وَعَظَمُ الْجَفَاءِ عَلَى قَدَرِ عَظَمِ  
 جَاهِ الشَّفَاعَةِ از جفای بسیار در گذشتن دلیل تا که محبت است و جفای بسیار از شفیق بخشیدن دلیل جاه شفیق است و اگر و به  
 گفته اند که محبت بر دین بمعراج و الله اعلم آنست که تا که امتی و عطا می که او را امتان او را خواهد داد و خود بهر واسطه تا در خبر  
 است که چون جبرئیل علیه السلام سید را سدره المنتبه بر دو بفرمود پیش بروند و جبرئیل بایستاد و او را گفت حتی ندک یا محمد  
 بستی بخداوند خویش را محمد گفت الحیات لله والصلوات والطیبات همه شما با او راست و خدمت همه خلق او است  
 و بهر سخن پاک و نیکو منزه او را راست از خدای تعالی جواب داد که السلام علیک ایها البقی و رحمة الله وبرکاته سه آردوی  
 چهار بعضی بستان صلوات و تحیات و طهات آردوی سلام و نبوت و رحمت و برکت باز بر او از معنی بود که این است هر روز  
 در زیادت گشتند که در وقت مناجات برکات جواب آمد و در برکات و معنی است نفس برکات زیادت واجب کند و نقصان  
 واجب نکند و دیگر برکات جمع گفت و رحمت و سلام و نبوت و حدان اگر مرا در این برکت وقت بودی و حدان بودی همچون  
 سلام و رحمت و نبوت لکن بجمع یا در کتاب همه عصری و قرصه یاد و چون برکت حق در میان هر قرصه بر جاس باشد محال باشد  
 زوال ایمان با وجود برکات چون مصطفی علیه السلام الله این چنین گفت السلام علینا سلام بر ما با و از اول حدیث خویش  
 تنها نگفت چون سلام شنید حدیث خویش و آن است بگفت امر آمد که تا اکنون همه حدیث خویش تنها می گفتی اکنون علینا  
 میگوئی گفت زیرا که به کاف علیک مخاطب کردی و گفتی بر تو باد پس من هر چه خواهم دوستان را نیز خواهم و دوستان را  
 بچنین لطف با ناسط آرد و تعجب ترا دین آنست که حق سبحان او را میگوید السلام علیک بخصوص و او میگوید السلام علینا  
 بر عموم ای دوست با تو که نیست علینا چیست گفت خداوند اگر آن شخص با من بنده بنایت با من از ابل بیت خویش از خصوص  
 یاد نکرد و نه پیغمبر را لکن به امت را بر عموم یاد کرده و آن سلام که نصیب او آمد خاص خویش بنامیده نگوید به امت با او و نه یک گواهی  
 از بهر آنکه سلام امین کردن است چون خود را امین و دین پیغمبر طاعت امین باشند با او گفت و علی عباد الله الصالحین چنانچه این بلا که  
 باز بر او که عباد الله الصالحین و ششگان اند و هر چه بگویند باز بر او استلال کردند با آنکه خدای تعالی گفت ان لا رعی بر شما  
 عبادی الصالحین چون حق تعالی ازین است جفا بسیار داشت با اینمدا نشا تراصا بخویش اند مصطفی از او بیاد خویش مقام مناجات  
 بهمان گفت با ایشان که از حق تعالی شنود و نیکوئی نکرده باز گفتن کریم است و بدی کرده گفتن عیبت نکرده گفتن چگونه باشند اندا که نشاند  
 ان لا اله الا الله حق تعالی کوایی و او خود را تجدی مصطفی گفت و اشهد ان محمدا عبدا و رسوله تو کوایی وادی خود را بر آنکه توئی  
 من نیز کوایی و هم خود را بر آنکه منم کوایی و بهر کم من بنده ام ای دوست با من مقام بهندکی بناسی بطن این مقام بهندکی را فقم از انجا  
 که مرا بنده روی با منی بعد از آنکه تو را وادی مرا بران نام بدل نیست تو عزیز می بر بپیت و من عزیزم نبود و بیت صفتی که

فلا  
 یستغفر  
 الله

از ان صفت عزایم چرا بر گردم هر بنده که در مقام بندگی قدم پیش افشارد از خداوند و پیش یابد بندگی ذل کشیدن است عبادت  
 ذل است که بنده طریق معبدی مذلل بکثرة الوطی و يقال بعید معبدی مذلل بکثرة الحلی تو خود را بیز وصف کردی که بنایه تازم  
 و چون ذل ذلیلان اینم بذل نازم که هر کس که پیش عزیزان عزیز و ذل یا بدو هر کس که پیش عزیزان ذل برود عزایا بتا بزرگان گفت نه اند  
 و وضع الخد علی لثقی عذ هیچ عری بنده را بر تر از قرب حق نیست و این عز در ذل سجود است چون روی بذل بر خاک نهادی  
 عز قرب ما یافتی و اسجد و اقرب این نیکوتر که پیش ملک آن بری که ملک آن نیست چون عز بری جواب یکم عزان ما برود و چون  
 ذل بری جواب آید که آن آوردی که ما نیست ما نیز آن بدویم ترا که ترانیت پس کای باوی کردند صفت فضل عدل برود و صند کردند  
 و چندان فضل او را بنمودند که خلق هفت آسمان و زمین طاقت دیدار آن نداشتند اگر آن فضل که با و نمودند و مقامیکه غیر او در آن  
 مقام نبود خلق بدیدند یا یا شنیدند می همه نومید گشتندی گفت که تو طاقت دیدن این نمی داری با ایشان چندان گویی که طاقت  
 دارند تا با بقانون زنا بر بنهند میان خوف و رجای می قدم بفتشاند دیگر آنچه خواستند او را بدست رسول برود کار جمله  
 عری کردند و بار دادند از بهر آنکه دانستند که اگر اجد بوی و بهیم چون او را باز فرستیم سر او را بنظار عطایا مشغول کرد و عطا  
 جمله بوی و بهیم تا از انتظار عطا فارغ شود و بعبط مشغول شود ما را نباید که سر او بجز مشغول باشد که بجز آن گرفت بجز ما داد خود بدویم  
 تا خود با باز و بر تاسیان ما و هر کس واسطه باشد و میان ما و این دوست هیچ واسطه نباشد از و همه محبت بود که در میان  
 دوست و دوست غیر نگذرد چون سر این مقام و این معنی مستوفی گشت مستوفی بے خویش بود و سر اینم آنجا باشند شخص را بخلق  
 باز دادند ابعاد وی را بلکه رحمت خلق را و سر اینم آنجا باز داشتند ازین معنی بود که چون بنزدین باز آمد و گفت فی مع الله  
 وقت لا یسعی فیه ملک مقرب و لا بنی مرسل اشارت بآن مقام کرد که خلق می بینند که جبرئیل با او میگوید و جبرئیل را در میان  
 باره میست آمدن جبرئیل علیه السلام شخص است و نصیب شریعت را اما آنچه سرست جبرئیل را خود آنجا راه نیست و از جائی که خبر ندارد  
 آنجا چکند و کوچه چین گفته اند این بیواسطه بوی دادند حدیث است و آن آنست که ملک را امت را بر دوی زمین و بیواسطه  
 از ایشان ایشان را بنی بمقام قرب آئی تا ما ایشان را بر تو عرضه کنیم و خود بیواسطه پاریم تا از ایشان دهند را بنی که ایشان  
 چه اند و که اند و بین که ایشان را بتو که داد با اینهمه عیوب که دادند پیش از آنکه تو دادیم با ما بودند چون با این همه عیوب با ما می  
 شایستند با تو نیز هم شایستند ما تو دادیم تو بشیطان مدد شفقت خود باز گیر که ما عنایت خود از ایشان باز نگرفته ایم از بهر  
 این است که تقیامت ندای او امتی امتی گشت با عجب اگر دیگران نفسی گفتند و نفسی حق نیست او نیز علیه السلام امتی گفت  
 و امتی نیز حق نیست و این را معنی هست با ایست که با بزرگی محبت او را راستی سر او ندای ربی گفته لکن در تحت این سری است  
 و آن آنست که ربی گفتن در زیر امتی گفتن نهان است در این است که میگفت امتی نظاره است نکرد نظاره دهند است  
 که و چنان است که کوئی میگوید عطای که تو را دادی در مقام قرب بود اگر کسی از امتی گفتن باز ایستم استحقار عطای دوست  
 باشد از اینجا واجب باشد شفاعت چون او بهر زبان خویش امتی که محال باشد که در دنیا میان او و میان دوست ملک مقرب  
 و بنی مرسل را که بگذر لکن سر او بر آن حال بود که اول بود امت را روان بود و سر حق تعالی خواست تروان او خود را که دادند همچنانکه  
 سر او را بود اما که سئل لقط و اشفع تشفع هر چه خواهی بخواه و هر که خواهی بخواه تا از سوال فایز گردی و جمله را با شفی





نه از هر محبت و راحت خلق را دل و ابرهای بداشتی آن صبور می کردن او ساخته نه صفت او بودی بلکه بایسته دوست بودن چون ساخته بر آمدی که در آن ساعت شریعت نگذازد و سر او چنانا نیندی تا مشوق غالب کشته فریاد خواسته و گفته او خنیا لایزال این عجائب مگر من ندانم کدام محبت عجب ترست از کمال شفقت و محبت و دشمن با خلق یا از ربانی جنتان خلق شفقت کردی محبت خلق ظاهر بزرگی خویش را و رهای جنتی از خلق انظار شوق را چون بلال را قامت کفته عقد نماز بسته در نماز کردن کلی خویش را بحق تسلیم کردن دست و از کوشش اعراض کردن نه بینی که در هر عبادتها آمیخته کردن مراد نفس طلب نیا جائزست و در نماز نه عقد و نیت و نه طعوات نفس مراد و نه ای دوست با طلب کردن دنیا با مراد نفس حاصل کردن باشد یا هم با خلق صحبت کردن هر نه نماز متعین است اگر دنیا راست کنی نماز شده و اگر شهوت را نی نماز شده و اگر با خلق سخن کوئی نماز شد پس نماز نیت از علایق کلی تکرار و خود پاکیزه بخت توانی سپردن این صفت کسی است که بحقیقت او را نماز است که آن نماز حقیقت است نه صفت کسی که او را نماز است و نماز حقیقت مصطفی است علیه السلام آنکه چون نماز بسته خود را بکلیت بحق تعالی تسلیم کرد و از هر دو کون بر غفلت او فرود آمد و بکشد شتر چون سر او بر این صفت منزه کشته و حجب ز میان برد خواسته مشابهت آن مقام را که شب معراج آنجا حاضر بود از هر معنی گفت و جعلت قرة عینی فی الصلوة الصلوة گفت تا نماز قرة العین و کشته لکن فی الصلوة گفت تا جهانیان بدانند که نماز قرة العین است لکن در نماز خبریست که آن قرة العین است و آنکه قرة عین جمان جزو حبیب نباشد این بود معنی قرة العین و معنی السلام تا بزرگان چنین گفته اند که سهو ناکس الا علی بالادنی و سهو المصطفی کان عن الادنی بالاعلی سرانجام خبر من مشغول کرد و کم از نماز است تا ما را در نماز سهو افتاد و در حق مصطفی سرانجام خبر من مشغول کشته که آن بر تراز نماز بود و آن مشابهت قرب است تا او را سهو افتادی تا بزرگان چنین گفته اند که کاشکے وقت آن سهو کشته که او را می افتادی که چون مراد بیافته سرشته آرام گرفته از بهر شفقت کردن با خلق اقامت شریعت تا از نماز بیرون آمدی و بخلق رسیدی همه خلق را از معراج ظاهرش خبر بود و دانستند و او را در باطن هر ساعتی معراجی بودی خلق را بوی تعلق و دوی را بحق تعلق خلق را به او آرام نه و او را به حق آرام نه نصیب خلق بود و نصیب و حق سجده که او را خلق را و دوی نصیب خلق را و که او را بحق رسانیدندی نصیب و را که حق گفته اند که حکمت بدون معراج آن بود و الله اعلم که تا قرع شکان و پیغمبران و او را کواهی و پند و خبر و پند او را آنچه خداوند ملائکه را و پیغمبران را علیهم السلام کاوی داده بود آنچه با مصطفی کرد و خواها همکون و خواست تا ایشان بزبان خویش او را بگویند تا که و بعد تا اول این آیت که خدای گفت و سئل من ارسلنا من قبلك من رسلنا پس از آن پیغمبرانی که پیش از تو فرستادیم گفتند این سوال شب معراج خوست تا پیش از قیامت همه را و ابشارت دهند تا آنکه که قیامت همه را بخار ویران معاینه کرد که گویند که کسان اهل ملک نشاند تا او را ابشارت دهد و بر کوه و دین ظاهر است و در میان خلق که چون ملک کسی را از خواص خویش ثنا گوید و غربت وی هر کس را و او را بفرزند و ابشارت دهد و در حدیث مصطفی علیه السلام آمد این عجب نباشد از بر آنکه هر یک از مومنان چون در بهشت روزه بزمین میان دعا نکه خدای تعالی گفت و الملائكة یسبحون علیهم من کل باب سلام علیکم بما صدرتم بهیامی دیگر گفت سلام علیکم طیبتم فادخلوها خالدين تا در خبر است که که کثرتی را که شکلی باشد که آنرا جهان بر او باشد از هر کس نامی یا نصیحه سال راه باشد فرخ نامی آن فرشتگان در آنکه آن در میان انجونی با نیک کنند و بطن مومن سلام کنند و در پیچ چنین گفته اند که هر کس بمقام برسد باشد همه جوانان را باشد و او از فروزان گزینان که هر کس طلب شرف دارد و از دل گزینان پس بر او علیه السلام آمده

در سراج ایدم مقام که بگذرانیدند تا چون اواز همه مقامها بر میآید همه جوانان در باشند و او را هر یک بر زبان طالب بنامند که آنرا که از دور بر میآید  
و آن حق است جل و علا بودیت مقام است زیرا که در بودیت برتر از معبودیت است و لامحاله هر چه میگوید که آن قائم مقام کرد و تقاضا  
مقامی محال است و هر کس که در مقام طالب است و آن مقام را که برتر از مقام اوست و مصطفی علیه السلام انداخته است از آن  
مقام که از مقام او فرود ترست و چون ترتیب مقام برین است مصطفی را بجای رسانیدند که از آن برتر مقام نباشد تا هر کس شتاق مقام او  
نباشد و او علیه السلام از مقام ایشان فرسان باشد و چون از کل مقامات بگذرانید و پیش نهایت مقامی رسید برتر از نهایت مقام جلالین  
مقام نماید و آن صفت حق است عز وجل چون پیش برترین مقام بیدر از همه مقامها بگذرد و ناظر حق گشت و نظاره مقام همه را نظر تمام بود  
و او نظاره حق جل و علا این است معنی این خبر که پیغمبر علیه السلام گفت اعدو بعفو لك من عذابك اول مقام خوف و در جاست خوف  
از نظاره عقاب خیزد و در جاست نظاره عفو خیزد و عفو و عقاب هر دو فعل از اثر ایشان در برشت و در رخ است بزرگان چنین گفته اند که  
چون پدر را به حراج بردند میان دو رخ و بهشت بر پای باشند تا همه آنها را عفو در بهشت بدید و همه آنها را عقاب در دو رخ بدید و گفت اعدو  
بعفو لك یعنی ببخشدت من عذابك یعنی من نازک نبود درش که بدست بهشت و دو رخ هیچ نیست اگر گذشت نفس خویش و نوزده بود  
اخلیل علیه السلام بسوختی اگر در بهشت و از نوزده بودی نفس خویش آدم را علیه السلام بخواخته آتش سوزد نیست سوزد نوزدهم است  
و بهشت و از نوزده نیست و از نوزده رضای است اگر رضا بر آتش انگیزم بوستان کرد و اگر خشم بر بوستان انگیزم آتش کرد و از این  
مقاسش بگذرانیدند گفت اعدو بر صناك من سخطك چون بدید که بهشت بر صنا قائم است و صناعت است و دو رخ بسخط  
قائم است و سخط عقوبت است گفت اعدو بر صناك من سخطك فریاد خواهیم بر رضای تو از سخط تو چون نین بگذرانید نشنید و نبیند  
که در صنا هیچ چیز نکند و بسخط هیچ چیز نکند بگذر ارضی کند بر صنا آنچه کند و ساخط کند بسخط آنچه کند از هر آنکه صفا و سخط هر دو صفقتین اند  
صفت فعل نمک لکن موصوف بصفت فعل کند چون بدید معلق بصفت فریاد خواستن از صفت یکسو نهاد و گفت اعدو بك و منك  
فریاد مرا تو هم از تو اگر از غیر تو بودی فریاد تو خواهی پس از تو جز تو فریاد چگونه خواهد نمود و باید تا از یک سبب فریاد خواهد  
چون نظاره سبب باشد فریاد همه از او بود و باید نمود است شکایت کردن بر سر و جدیت یا از دوست بد دوست یا از غیر دوست  
بد دوست یا از دوست هم بد دوست شکایت کردن از دوست بد دوست یا بدین تکرار کردن است تا از دوست بیزاری نیفتد ناله نباشد و  
از غیر دوست بد دوست نالدین شرک است باز هم از دوست بد دوست نالدین و فریاد کردن همین توجیه است ظاهرش شکایت است  
افندش شکست باز نمودن است که جز تو کس ندارم با که گویم خلق پندارند که باین سخن نمی گفتم می کند باز محبت عرض  
می کند از معنی بود که حق تعالی از ابوب علیه السلام حکایت خبر داد که گفت ای متقی الصلوات کلا بد از هم او را صاحب خوار صبر باشکوی  
چگونه باشد می نماید که شکوی احکا باشد که از باینه مانا لدر چون بمانا لدر شکوی نباشد گفت یا ایها الناس فی متقی الصلوات چه را که  
نمودی را به ای متقی الصلوات این عجز خویش پیش قدرت باری تعالی برون است و ذل خویش پیش عز برون است نه که کردن است  
که رویم گفتند اعدو بك منك با حرف و صل است و من حرف فصل این فریاد خواستن است از فراق بوصال چنانست که کوئی میگوید علیه  
سلام اندک فراق کن هر چه خواهی بکن ازین مقام بگذرانیدندش که فریاد میخواستی از فراق بوصال اگر وصال خواهیم کردن بخواه  
و اگر فراق خواهیم کردن فریاد کن که فراق و وصال هر دو کرده ایم و گذشته است فریاد و است چه فائده است تا انگاه که عقد وصال بستیم

بقطیعت اذان گفتیم تا بوده احوال میسریدیم و ناکرده فرمود می شنیدیم که کوئی کرده ایم زیاد چه سود دارد چون این بدید گفت لا احصی ثنای حلیک  
من ندانم ترا چگونه شایم این عجب عجزگران که خلق ثنائی دوست از او آموزند خود بخود از شما مقرر آید این چگونه باشد پس چون با حق باشم علم  
ایشان و جنب علم من چهل ست ایشان را خاموشی رسد گنایار رسد چون با تو گویم علم من و علم همه کون و دهر را باره بر این چنین جنب علم و قبل  
انجام مرا خاموشی رسد تا کوئی ازین مقام بگذراند ندیده گفت اولا احصی اقرار عجز است چنانکه گفتار تو اعمود یک دعوی قدرت است این عجز صفت  
تو است و تو به نظر نظاره صفت خویشی و تا از نظاره همه کون برنگردی بارانه بینی گفت انت کما اثبتت علی نفسك چنانکه خود رستمانی  
شایدیش تو هم توانی ترا وصف کردن تو توانی لا احصی تجرید است انت کما اثبتت علی نفسك تفرید است تا به از غیر حق میگردد حق را  
فرو نماید که چه بگفته حکمت برین معراج و اندر علم غیر علی السلام آن بود که تا شای خویش و ثنائی بامت خویش بشنود و از خداوند  
بیواسطه و این کرده این را بنا کرده اند بر آیت امن الرسول بما انزل الیه من ربه و گفته چون خدای تعالی پیغمبر علی السلام را بمقام قرب  
رساند خدای تعالی گفت امن الرسول بما انزل الیه من ربه پیغمبر علی السلام جواب داد که طالعون خدای تعالی کوای داد که پیغمبر را  
ایمان آورد با آنچه فرستاده اند سوی او در رسول گفت و طالعون و مومنان نیز گردیده اند با من و خدای تعالی بایمان او کوای داد  
و او بایمان است کوای داد و بنا کرد شهادت خود را بر شهادت حق و آن مقام بود که شهادت جز باستی روا نبود و روانها شد که صدق مصطفی  
کذب کرد و یا مقبول حق مردود گردد و اگر چه چنین گفته اند که هر دو قول خدای تعالی است کوای داد و بر ایمان پیغمبر خویش و بر ایمان  
مومنان و معطوف کرد و ایمان مومنان را بر ایمان مصطفی و حکم المعطوف حکم المعطوف علیها یعنی بلی است که چون بر ایمان مصطفی زوال روا  
نیست بر ایمان است هم زوال روا نیست و این آیت درست بر آن سان که ایمان است شمار و او دارند از بهر آنکه ایمان مومنان را چون  
ایمان پیغمبران خواند و چون بر ایمان پیغمبران است شمار و او نیست بر ایمان است نیز است شمار و او نیست و نیز گفته آیت درست بر معتزله  
از بهر آنکه خدای تعالی بر ایمان است کوای داد و همه را نام موشی داد و میان موشن مطیع و عاصی فرق نکرد و انگاه تفسیر کرد و ایمان را  
و گفت کل آمن بالله و ملائکته تا آخر شرط مومنین این نهاد که رایت یا کرد و این شرط در عاصی همچنان موجود است که مطیع  
وجود مصیبت زوال ایمان واجب کردی چنانکه ایشان گفتند کل آمن بالله را فائده حاصل نیامدی و فائده دیگر و رایت این است که  
هر شما دیکه آن شهادت حق و صدق است حکم کردن بآن شهادت واجب است اگر چنان باشد که آن گفت و شرط اول نیاید شهادت صدق  
نباشد کذب باشد و دیگر فائده آنست که چون خدای تعالی بر کسی ثنا کرد و او نباشد که ستود و خویش را بنکاوید و چون از کسی شکر کرد و او نباشد  
که از او شکر کند نیست معنی قول عبدالله بن عباس صریح است که گفت ساکنان الله شکر اوقافه و حدیث همه بار گفت کل آمن بالله  
باین سخن ایشان را و او کاوان که بیزار کرد که ایشان گفتند الملائکة ثنات الله باز گفت و کتب و سلمه ایشان از جهوی و رسائے  
پاک کرد که جو دان بتورات و بموسی بگردیدند و به عیسی و باخیل و به محمد و به قرآن نکردیدند و از عرسیایان شان پاک کرد که به عیسی و  
انجیل بگردیدند و به محمد و قرآن نکردیدند و او نباشد که در دنیا جدائی انگند و بقیامت گردد و در باز گفت لا نفرق بین احدی من سائرنا و قول الله  
یعنی یقولون لا نفرق بین احدی من سائرنا این شکر است که همی خدای کند و است مصطفی علیه السلام شرح می کند که این است گویند که میان  
پیغامبران جدائی ننماییم همه ایمان آریم و هیچکس از ایشان در صف ذن نداریم و این زهر است که ایمان اهل خویش جمع و خفونی است آنجا که جمع باید  
تفریق کفر است و آنجا که تفریق باید جمع کفر است چون همه دنیا را جمع باید که کون که در ذن و برتر تفریق کند میباید کرد و بعضی نگردد و چون که کتابها را

جمع باید کردن که همه منزلت است از انسان و همه حق و صدق است هر که نفرت کند تا به بعضی نکود کار کرد و چون خدای تعالی را ندانند باید روشن  
 و پاک باید گفتن از شریک و ولد و شبیه و ضد و نادر که کسی بخیزد ازین معانی او را با چیزی جمع کرد کافرست پس خدای تعالی با ما انست محمد بن  
 وصف کواهی فاو که یاد کردیم صحت ایمان ایشان را و باز گفت و قالوا سمعنا و اطعنا ای سمعنا با ذاتنا و اطعنا بقلوبنا و فیل سمعنا  
 قولک و اطعنا امرک و فیل سمعنا شاعریک علینا بکرمک و اطعنا بافتنا بعبودیتنا ایالک آن اول و دیر است بود این دیگر  
 به بندگی مقرر آمدن بود و نیز این اشائی لطیف است و آن آنست که بزرگان چنین گفته اند هر چند بنده نیز و یک خود مذموم تر نیز و یک  
 حق تعالی محمود تر نیز یعنی که چون مصطفی علیه السلام گفت ان لا بعد لشاعر و محنون او را علیه السلام طاعت نبوت آمد چون آدم علیه السلام  
 گفت دینا ظلمات انقضا او را طاعت خلافت ساختند و چون ایلین خود را ستوده دید و گفت انذخرو منه اوارغ طاعت نهادند  
 سمعنا و اطعنا را معنی این باشد هر چند پیشتر نمی شنای تو و پامی بیرون نهیم از طاعت تو و کرد و چه چنین گفته اند که این آیت جواب است  
 آنرا که خدای تعالی گفت لله ما فی السموات و ما فی الارض و ان تبدوا ما فی نفوسکم و تخفوه بها سبکم به الله فی غفر لمن  
 به شاعران رسول را گفتند یا رسول الله چیز یک بر خاطر با بگذرد خدا با ما بآن شمار کند ما طاعت این کی داریم پیغمبر علیه السلام گفت  
 اف کان لا امر کذلک فقد اشتد علینا فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم اتريد و ان تقولوا سمعنا و عصینا کما قاله  
 اليهود قالوا لا یا رسول الله و لکن سمعنا و اطعنا اما انزل بعضه تفسیر یا چنین آمده است که بآن عزت معنی که پیغمبر علیه السلام  
 کردند سالی در غم این آیت همانند ادب سالی فرج آمد بقره لا ینکلف الله نفسا الا و شعرا و قالوا سمعنا و اطعنا شکرد از ایشان  
 که امر را بمع و طاعت پیش رفتند تا بزرگان چنین گفته اند که روانها خدا از کرم خدای تعالی که بر بزرگند آنرا که سمعنا و اطعنا گوید  
 با آنکه سمعنا و عصینا گوید باز گفت غفر ذلک دینا این معصیت ای غفر غفر ذلک یا دینا این فضل نکو که از بنده می طاعت  
 خواهر تا شکر کند و اگر معصیت کرد که نکو و چون از معصیت آمرزش خواست از روی کرد و خواستن آن آمرزش نهی خود کتاب ظاهر کرد  
 آن جفا که از وی آمرزش خواستند نهان کرد باز گفت و الیک المصدیر یا کشتن با سوا می توست و بر تو هیچ چیز پوشیده نکرد و هر چه  
 خواهی میکنی که می چنین گفته اند که این خواستن آمرزش آن سخن اولی را بود که گفت و انی تبدوا ما فی نفوسکم و تخفوه بها سبکم  
 به الله گفته سمعنا و اطعنا قرآن هر داریم و طبع کن بکرم با ما کار کن یا نچه بر سر ما که بعد از ما بآن شمار کن و الیک المصدیر  
 که ما را باز گشت نبوت و بر تو هیچ چیز پوشیده نکرد و ما را با اعیار خود طاعت نیست فرج آورد باز گفت لا ینکلف الله نفسا الا  
 و شعرا یعنی طاعتها و این جواب است مر آن دمای رسول را علیه السلام اند که گفت لا یتحملنا ما لا حاطة لنا به و در مقام قرب یا  
 حق تعالی سناحات کرد با ما فزون از طاعت ما کار کن و اگر تکلیف ما لا یطاق و یا عبودی سوال خطا بودی آنرا هر چه رو به باشد  
 که خدای تعالی کند گفتی که من کفر باشد جواب آنکه لا ینکلف الله نفسا الا و شعرا از امتان کاین هر دو آیه هم باز گفت که ما کسب  
 و علیم اما ما کسبنا ای لها ما کسبنا من طاعتها و علیها ما کسبنا من معصیتها حق تعالی خود را از فعل بندگان  
 گفت که طاعتی کنی تراست و اگر معصیت کنی بر توست چیزی ازین هر دو با اولی ترجیح نیست باز گفت دینا لا تحمل علینا اصرا ای  
 حلالا فقیلا کما حمله علی الذین من قبلنا من الهم السابقه آن بارگران که بر ایشان نهادی بر ما و آن بود که نهان پیشین  
 را شمر بهما بر ایشان سخت گرفت تا از سختی کار و از کرافتی بار بگریختند چون کار پایان است رسید مصطفی علیه السلام به دعا و خواست

که از استان من بارگران برادر جواب که مدعی طبع عنهم اصروهم ولا علیل الی کانت علیهم و کسب گفتند که معنی این آن بود که استان  
 بیشین چون گناه کردندی بآباد چون برخواستندی برده خانه خود یا بر پیشانی نوشته دیدندی که در دش خیم کردی اکنون کفارت گناه  
 تو خوشتر شستن است یا آب آتش سوختن مصطفی علیه السلام از خدا و خواست که استان من این مکن جواب که مدعی طبع عنهم  
 اصروهم باز گفت دینا ولا تخملنا ما لا طاقه لنا به بزرگان چنین گفته اند که این با طبیعت است و محب با همه چیز با طاقه دارد  
 اما با طبیعت را طاقه ندارد تا بیشترین دعای بزرگان این بوده است گفتند یا رب فراق مکن و دیگر چه خواهی بکنی جواب که لا یكلف  
 الله نفسا الا وسعها چون شمارا طاقه فراق نیست من باشا افزون از طاقه شما کار کنم با کف و لعن عابیان که خود را بچرخ خود  
 از بزرگی گناه که سر داشت حق تعالی همه اجابت کرد و مکن سیأت و عفو جمع کرد و جواب که مدعی طبع عنهم الشیات باز گفت و مغفرت  
 چون عفو کردی بیوش و با کس کوی تا پرده ما دیده کرد و دوزخ کس ندانند که ما چه کردیم جواب که ان الله یغفر الذنوب جمعا باز گفت  
 و ارحمنا بر رحمت کن جواب که مدعی طبع عنهم المومنین و رحمت کن و اگر رحمت کنونی کنیم تو میفرمایی بآل زامت تو بر آید و کان تا من بودم  
 بر استان تو رحیم بودم نه دعای تو بر رحمت آورد چه رحمت من تر بعد آورد باز گفت انت مولانا یعنی و لینا و حافظنا و ناظر جواب که  
 ذلك بان الله مولی الذین امنوا و ان الکافرین لا مولی لهم باز گفت فاضل علیهم السلام الکافرین جواب که کفرش ما و تو را نیست  
 است ما بعد انصرت کنیم لکن بر او واجب است نصرت کردن و کان حقا علینا نصیر المؤمنین و در زیر این را شناسی است که چون کو ائی  
 و اویم بایان ایشان عقد بستیم و بچند وجه بستودیم و دوست را بستایند و شکر کردیم و داد و ستد شکر کنند و آنچه ایشان گفتند  
 قبول کردیم و از دوست قبول کنند و بر صدق ایشان گواهی دادیم و گواهی از بهر دوست دهند و عیب پوششیدیم و عیب بر  
 دوستان پوشند و رحمت کردیم بر دوست بر دوستان کنند و بارگران بر دشمنیم و بارگران از دوستان بر دارند و از طبیعت  
 ایمن کردیم و دوستان را از طبیعت ایمن کنند چندین عقد دوستی است مرا امت تو و در حکم دوستی دوست را نصرت کردن  
 شرط است و هر گاه که دوست را نصرت نکنند دوستی او هیچ کار باز نیاید از غمی گفت و کان حقا علینا نصیر المؤمنین یعنی  
 و کان واجبا علینا نصیر المؤمنین و در زیر این دعای دیگر است که در همه دعاها و در مقام مصطفی گفت افعلی و اعرض لی تا  
 خصوص در البرودی و گفت جهنم و لهم تا ایشان را از مقام بیرون کردی چه همه لنا و دینا گفت و خوشترین باب ایشان یا رسول الله که گواست  
 ایشان است باین مقام با من نیست و از آنجا که غایت من است پس ما و اگر طاعت ایشان جز طاعت من نیست نیاز منی من بخون  
 نیاز منی ایشان است خود را با ایشان جمله کرد و سوال نکند و نظر کند که هر کس در دانت که چون یکم بجهت سلاطین ما اجابت کرد مصطفی  
 رو کند و کوهی چنین گفته اند که این دعا از آن که سید را بزرگوار آمد بود و استغفر الله و استغفر للمؤمنین و للمؤمنات چون بمقام  
 قرب رسید امر را کار بست و در تحت این رزقی عجب است که آنست که هر چه که در محل قرب سخن بعیدان گوید بر او نشاید اشارت  
 که همان این است بچندین که یافته ایم بافته مجموع آمدن چنانچه در محال است سخن ایشان گوئیم که ایشان یافتند تا که رسول ما یا نبی پس سوال  
 مجموع آمد و جواب مجموع چنانست که در سوال خویش میگوید که هر جا که ایشان از اداری من با ایشانم و هر جا که ملازمی ایشان بمانند پس  
 هر چه با ایشان کنی با من کرده باشی همه مال را جواب آمد که عنایت ما از شفقت شما بیشتر تر از شفقت منی است و مرا عنایت ازلی  
 اگر وقت تو من تقاضا میکنی ازلی ما تقاضا بیش کند و کان حقا علینا نصیر المؤمنین و کان بالمؤمنین و حیما اشارت بازل است



وكان حقا عليه انصر المؤمنین همان اشارت میکند که نگاه کردید بودی می ایشان بودم که اکنون تو هستی من ایشان را چرا بنامشم تو ایشان را  
 بگوشتی که من را ایشان دارم باز من ایشان را نه بگویم که تو را ایشان دادی تراها بافتن زنده را چه کسی اگر از دنیا رفتی چند سنی  
 شفقت است ما را که خود می یافتن زنده که چگونه باشد که چه چنین گفته اند حکمت بردن تغییر معراج و الله اعلم ان بود که پدید آید که حال را دنیا  
 همچنان است که حال را خواهد بود و یقیناً و آن است که هر خلق را با نفس صحبت بود تا میان نفس و میان روح جدایی نبیند و روح را بمقتضای  
 علوی برود و با مصطفی را علیه السلام الله با نفس صحبت نبود بلکه نفس او تبع روح او بود و تحقیق این معنی را پیش از هر که نفس را بدو روح بمقام روح  
 رسانند و دلیل بر آنکه هر کسی را با نفس صحبت بود آنست که هر کسی نفسی که می آید تا در دنیا با نفس نظر باشد بقیامت نفسی که می آید نیست  
 با مصطفی علیه السلام الله چون در دنیا با نفس صحبت نکرد و تحقیق نام نفس نبرد و اگر در هر چه در دنیا او را یک نظر نفس نبرد و در قیامت نیز بر نفس  
 و نفس بودی و دلیل بر این آنست که حق تعالی بر همه خلق شهادت کرده و گفت هوای نفس گفت و هوای نفس عن الهوی فان الحجة هی  
 الدادی نمی آید و نفس را نگاه باشد که نفس را شهادت تا نفس را هوای باشد تا نفس را نفس را هوای درست آید یا چون بصفت مصطفی را آید  
 هوای را بفرموده گفت و ما یطعن عن الهوی اگر او را نفس می نفس هوای بودی یا نفسی هوای بودی خود بودی و نفی خود خالی است و تحقیق  
 این سخن آنست که هر کسی را نفس است و آن نفس را هوای است تا ایشان را با نفس با هوای خلط است تا ما بین خلط را در سطح انداز ترا خود و جدا  
 نیست و نفس نیست و خلط خود حاجت نیست بخلاف کون یا چیز که مشغول شدن است بوی ترا با نفس یا نفس را نیست همچنانکه موافقت  
 مشغول شدن بین انما یفقیح من الفقه نیز مشغول شدن بین انما یفقیح من الفقه در هر کسی از انما یفقیح من الفقه است تا بغیر ما مشغول کنند باز کالبد تو  
 چنان مشغول است که در تو غلبه نماند است غیر ما را و دلیل بر آنکه در سید از نفسیت نفس هیچ چیز نماند و او را بود که هر نفس را بر زمین سایه  
 بود و مصطفی را علیه السلام الله بر زمین سایه نبود همه خلق جز با نفس بودند و او سر بود و هیچ نفس نبود تا آیت آمد که ما حسبنا الله  
 الکف والوقیم کا قواصین انا انما نعجبنا که در هر چه بین گفته اند که ایامی پیدا کرد که اصحاب گفت و در قیامت آیات عجیب و دینی را بر من آنست  
 که چون مصطفی را علیه السلام خبر کرد و توفیق الشمس را اطلعت تا او را و عن الکفرهم ذات الامین ای علی عن کفرهم تا او را و عن الکفرهم ذات الامین گفتند  
 آن قیامت که گفت ایشان را پس از آنکه می تامل و بر سر ایشان آفتاب غلبه کند و مصطفی را از این آیت عجب است که گفتند این عجب نیست که شمس آفتاب را  
 غلبه کند عجب توفیق که نفس تو آفتاب را غلبه کند آفتاب را بر نفسها سلطنت است تا انفس هیچ سایه نماند باز آفتاب بر نفس سلطنت  
 نیست نه بینی که نفس ترا بر زمین سایه نیست کسی که نفس را نشان بر صدیقان دارد خلق کونین مقام را و کی دریا بند پس همه خلق را مورت  
 بایست تا او نفس نفس کشند باز چون در حال حیات با نفس نفس کشست چون مرگ در حال و پیش از مرگ آن مقام رسید که  
 چون مرگ آمد حال او پس از مرگ همچون حال او بود که پیش از مرگ نه بینی که زمان او را عدت که شستن نبود اگر مرگ او چون مرگ  
 انبیا بودی حکم زمان او چون حکم زمان انبیا بودی و اگر مرگ را علیه السلام چون مرگ دیگران بودی ثبات رسالت پس از مرگ حال  
 بودی که مرده رسول باشد چون امر آمد که بقیامت عیایه گفتن اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمداً رسوله و فیما را شهادت  
 انه کان محمداً رسول الله درست شد که مرگ او حیات است و چون نامه است و در هر چه بر وعده میکنند تا باطاعت است شادی کند و  
 بمعصیت غم خورد و عذر خواهد درست شد که مرگ او حیات است پس حیات و موت کشت و موت حیات تازه بود و از بعضی خبر نیست  
 و از بعضی نداشت چون بر و از کل احوال است خبر و شهادت که موت او موت بودی چنان که آن یکسان نقصان علم واجب کردی و دنیا و دینی علم

در این کتاب علی بن ابی طالب





و غذای قلبش محبت بود و غذای روحش قرب بود و غذای سرش مشاهده بود و جلت بر خلق بر بروج بود و حیات او بحق بود و برون  
 هشب بود و معنی این نیز یک لیل ظاهر آن است که اگر سید را بر روز بر زندگی دشمن دوست بدیدی دشمن بدستی باز آمدی و ایمان دوست  
 منوری کشته و فاکمه بر خواسته پیش شب بر بند تا دشمن ننمید و قدم بر مقام دشمنی بفشارد و چون دوست را خبر دهند بغیب ایمان آرد  
 و ایمان او موکل گردد باز بتو دیکل اهل حقیقت هشب برون رهنمی آن است که او را خود شب نبود و شب برای بازداشتن دیدار است و  
 روز برای دیدن و دیدار و اوجیکیت همه دیدار بود پنج حجاب نبود و نیز شب زهر آرام است و او را بے دوست هیچ آرام نبود و نیز  
 هشب از بهر غفلت است و او را علیه السلام با دوست خواب نبود و چون موتش حیات بود و شمش روز بود و همه مواشش یکسان  
 بود و نفس او بقای رسید که کون را خبر بود و در بعضی از انغاس بزرگان آورده اند که در خبر است که چون سید با آنجا که رسید امر  
 آمد که ادن یا هچن مونی و نو دلو کر است باشد نه و لوطلا وقت کام پیش نهاد امر آمد که با دوست مادر کان ایم نادو بها بکمان باشد  
 جوا بود که آن بین این است آن دیگر آن من نیست اگر من آمدی چنین آمد پس من نیامدم تو مرا آوردی باز گفت فتدائی  
 هچا عئے گفته اند فتدائی چنانکه گفت دشمنها یعنی دشمنها کشته کرد دنیا زید حق له ذلک بقاب قوسین اشارت کردند و گفتند  
 این اشارت محبت است چون عرب خواسته که دعوی موکل کرد گوشه کمان بکوشه کمان و آوردندی و این کمان بآن کمان  
 و احوال آن کمان باین کمان پس دلیل خلوص مودت کشته تا تمیز املاک بر خواسته و هر دو ملک یک کشته و مراد این مراد آن  
 کشته و مراد آن مراد این کشته پس این مثل زد و خلوص محبت را و تاکید مودت را که انچه مار ملک و ملک است بسنده رضای  
 اوست تو صندما و فرضی این باشد هر کس را محبت چندان بود که ایشان را رضای ما بایست و ما را رضای ایشان بایست  
 محبت تو بآن مقام است که تر رضای ما باید و ما را رضای تو دور بین یعنی بسیار است و اگر چه چنین گفته اند که قوسین اشارت  
 به نفس است و بدینا و هر دو کتر می دانند چون تقریباً قوسین است برادر سرد و چون از قوس جدا گردد و بنشانند رسد و تا سر به نفس است  
 بحق نرسد چون از نفس جدا گردد بحق تعالی رسد تا رازی در قوس عمل نکند قوس سهم از فعل عاجز اند بقوت غیر کار میکنند تا توفیق  
 حق نباشد و سر را نفس باشد نه از نفس خدمت آید و نه از قلب محبت کمان کج است از کمان کج تر است آید و این مثل است که او  
 باشد که از نفس کج معرفت راست آید و در بعضی اخبار آمده است که امر آمد که یا محمد چشم فراز کن و دهن باز کن و دهن با کلام و چشم در بستم  
 فوجدت فی فسی قطرة فعلت ما کان و ما یكون و راوی این خبر است رضی الله عنه و اگر چه این اسنکر گردد جواب است  
 که کوئی دیر چون موسی را علیه السلام بطور سینا بر نهد و تورات جمله با و داد و تا یکبار بخلق آرد چرا اسنکر باشد که مصطفی را علیه السلام  
 بمقامی بر نهد که موسی علیه السلام از آن مقام خبر ندانست و کل علوم یکبار بر وی دادند و چون روا باشد که تورات از روی زمین  
 بر نیزه و بخت نصر همی از نبی اسرائیل هلاک کند و بعضی از تورات بسوزد و بعضی در دریا غرق کند و چون حق سبحانه خواهد که  
 تورات بایشان باز دهد عزیر را علیه السلام فرمان آمد تا بریزد رختی بایستد و دور گشت نماز کند و فرشته بیاید و در دهن او داند  
 و عزیر همه تورات یکبار بخواند اگر روا باشد که عزیر از فرشته در زیر رختی این معنی بیاید چرا و او را بنام شد که محمد علیه السلام  
 بقاب قوسین اودانی از حق تعالی این بیاید و اگر روا باشد که جبرئیل در حبیب مریم و عیسی صراحت در شکم مادر جنبد و جمله  
 قوسیت از شکم مادر بخواند یا انجیل که اختلاف اخبار است چون هر دیدن جبرئیل در حبیب مریم از حبیب مریم بر مریم اثر کند و از

مریم عیسیٰ اثر کنده عیسیٰ علیه السلام اندر ساعت و شکم مادر مجببید و همه توریست اندر شکم بخواند یا انجیل جنبانچہ اخلاص اخبار است  
 با چندین حجاب در میان و عیسیٰ را دانستن کتاب یکبار روا باشد و مصطفیٰ بجائی رسید که از کون چچ چیز حجاب نکند و یک کون و حجاب  
 کون کردید فان الاقرب حجاب الا بعد چاروا باشد که باین قریب زحمت کتاب یکبار و در آمدن رسول باین اتفاق است مفسرین  
 که بعرض گرفت بپواسطه و چون یک آیت بپواسطه روا باشد سائر آیات هم روا باشد چاروا باشد و چون و ابا شد که حق تعالی  
 بپواسطه با واسطه کرد و حق تعالی کل و صاف مصطفیٰ را سر کوانید تا خلقت را بر علیه السلام ظاهر بود و مقام موسی علیه السلام ظاهر بود و فادینا  
 من جانبنا بطور کاملین محبت مقام مصطفیٰ سر بود و ادنی و آنچه با موسی گفتند ظاهر بود که انی ان الله و آنچه با مصطفیٰ گفتند نیز با حق تعالی  
 ما و حی همه خاص مکان و جنب و عام بودند با نصوص مخصوص بود و آنچه با عام کوئید خاص را خبر بدند و آنچه با خاص کوئید عام را خبر بدند  
 خاص را بر عام مطلع کرد و ایندو عام را بر خاص مطلع نکرد و ایندو خاص را از مقام عام و گذرند و مقام خاص بیاندازد تا آنجا که خلق بودند  
 بعضی خاص بودند و بعضی عام و چون مقام محمّد مصطفیٰ پدید آمد کل خلق عام گشت و خاص تمام شد این حدیث دیدند چون بالو و با  
 و انهم ابشاره للمؤمنین و انذارهم و توفیق و قهر حق و خواب دیدن نیز و کلمات ایشان حق است و برود و جهت یا بشارت یا بیم کردن  
 و ترسانیدن یا آنچه خواهد آمدن و صلح خواهد آمد است که در اخبار آمده است که خدای تعالی را فرشته است که او را مصطفیٰ یا مبلّغ خوانند که آیه  
 لوح محفوظ در کنار اوست چون بنده را چیزی سر خواهد رسیدن و صلح او را بنمایند و فرمان دهند تا آن بنده را در خواب بنماید و نیز پیغمبران  
 علیه السلام بیشتر آن بوده اند که ایشان را در خواب وحی آمده است و دلیل بر صدق رویا خواب بیعت است که گفت انی رایت احدک  
 عشر کوکبا و الشمس و القمر و خواب ریان ملک انی اری سبع فقرات و نیز خواب بشارت گشت تا بر سعه پدید خود را گفت هذا  
 تاویل رؤیای من قبل و نیز کان چنین گفته اند که آنکه او را ملک مصر خواستند دادن که نبردست که ملک مصر را در دنیا چندین  
 بلا در پیش میبایست دیدن از پدر جدا گشتن و در چاه افکندن و بهر بائع نجس فروختن و بکلمه ننگی بتلا کردن و تهمت در افکندن  
 هفت سال بلای زندان کشیدن پس آن سبکه او را صحبت حق باید محال باشد که ببلای طبع دارد و نیز در قصه ابراهیم علیه السلام  
 گفت انی اری فی المنام انی اذبحک و این خواب حقیقت گشت و مصطفیٰ علیه السلام نیز در قصه نبوت گفته است نقد صدق  
 الله و سوله الرؤیا یا الحق لتدخلن المسجد الحرام ان شاء الله امنین و نیز گفت علیه السلام ان ابشری عیسی و رؤیا  
 اخی امنة و سبب آن بود که مادر پیغمبر علیه السلام میباید با ذکر نعت خواب دید که نورش از زبان او بیرون آمد که جان پور  
 روشن گشت و نیز خواب بود که صدیق که او را و اقتاد و آن ماه پیغمبر بود آن خواب سبب ایمان او بود و پیغمبر علیه السلام  
 و خواب را دلائل بسیار است و پیغمبر علیه السلام اندر سبک و الرؤیا الصالحه چیزه من سته و اربعین جزء امن اللبنة و اهل حق  
 چنین گفته اند که چون بنده در خواب رود و اهل جهان او را کالبد او باشد و شمع جان منتشر شود و چون آفتاب تاجم او در فلک  
 باشد و شمع منتشر در عالم پس آن بود که جان بآن نور چیز نمایند و عند هم ان من مات اختلف فی فی جله و لا یقولون لاجلهم  
 الا جال و انه اذا جاء اجلهم لا یتأخرون ساعة و لا یستقدمون و این حکایت مختلف میان مومنان و مومنان مقررند و باین سنت  
 و جماعت است که بیکسب اجل نمید و اجل و این وقت است که میرود یا کشندش بآن وجه که کشندش بیکسب اجل و انفسا  
 اجل است همچون مردن نیز و یکسب ایشان آنکه میرود اجل و نیز یکسب آنکه کشندش اجل و ایندو است لکن اجل او ویران کردند

اینکه گفته اند خدا را جسم است  
 و در شش سبک و شش گشت عالم  
 بپای پیغمبر و در سبک و در سبک  
 لفظ و در شش سبک و شش گشت عالم  
 بپای پیغمبر و در سبک و در سبک

و گوید که آن فرشته تا لبه و ذمه بپایان نرسد که کسی را بکشد و اگر بکشد می زندگانی و از دنیا می رود و فرشتان می دانند که  
 و ضلوعی تا آری باز آن فرشته را می بیند و او گفت: اذ جاء اجلهم لا یستأخرون ساعة لا یستقذرون فی عزفت چرا که از آن این گفته  
 و ستر بیان گویند چنانکه ای تعالی گفت: و انما یشان خبر داد و ما از قول ایشان نمی کرد و گفت: یا ایها الذین امنوا لا تکونوا  
 کالذین کفر و اقولوا لاخوانهم اذا ضربوا فی الارض و انوا غزی و کافوا عندنا ما قتلوا و ما قتلوا الا الذین یقولون تعالی  
 ذلک حسرت فی قلوبهم برایشان برین سخن انکار کرد و دلیل کفر ایشان کرد این سخن را و می بیند ازین سخن نمی کرد و نیز گفت الذین  
 قاتلوا لاخوانهم و این منافقان گفته اند که ما فرمان برود می و برپا رفتن می گفته بکشتن می خدای تعالی برایشان رسد و گفت  
 فادعوا عن انفسکم الموت حکم قتل بر مرک و دیگران نهاد و قیاس کرد و اگر قتل انقضای اجل نبود می همچون موت نیست نیامدی  
 و نیز چون گفته اند که انما من لا امر شی ما قتلنا ههنا خداوند عز و جل برایشان رسد و گفت: قل لو کنتم فی بیوتکم  
 الذین الذین کتب علیهم القتل فی مصابحهم و این سخن که ایشان گفته خود میست از هر آنکه اگر زوال روح بسبب قتل  
 باشد باید که اجل نباشد پس هیچ مرک خود اجل نباشد از هر آنکه مرک خود بی سبب نباشد یا بیماری یا غیر بیماری و این سبب  
 مرک نه از هر ابطال اجل است لکن کوتاه کردن زبان خلق است از ملک الموت که در زمانه آمده است که چون ملک الموت را  
 خدای تعالی برهان سندن مطلق موکل کرد و مناجات کرد و گفت ای خلق مرا دشمن که نماید که ما هر کس را سبب پدید کنیم تمام مرک  
 او بمان سبب باشد و ترا بگویند و خبر است از پیغمبر علیه السلام آنکه چون اجل بنده نزدیک است فرشته بر او موکل باشد فرشته اجل  
 و فرشته عمل و فرشته روزی پس چون عمر بنده به آخر رسد ملک الموت او فرشته روزی برسد که این بنده را پنج روزی مانده است  
 گوید بی غشمت آب خوردن مانده است پس کلوی این بنده خشک شود آب خواهد بدیدندش و بخورد این فرشته نامه خود در فرود  
 و گوید مرا با او پنج کار نامه ملک الموت از فرشته عمل برسد که در نامه تو او را پنج کار مانده است گوید مانده از پهلوی برپا بگوشتن و پهلوی  
 بیمار بر جانی در کند و گوید اگر او را پهلوی برپا کرد اند این فرشته نیز نامه در فرود و گوید با او کار نامه پس فرشته اجل برسد که  
 در نامه او او را چند دم زدن مانده است جواب دهد که چندین دم ملک الموت دست بجان او زد و بر مقدار عمر مانده ای تا زمان  
 فرشته دم می خورد تا با آخر دم جان آن بنده جدا شود و معنی قول خدای تعالی است انما نذللهم عدا اهل الجنة گفته اند که شانه روزی  
 بست چهار ساعت در هر ساعت صد شتاد صد و پنجاه و نه روزی صد و دو دم بود و هر دم بنده را سوال آید  
 بقیامت سوال آید که وقت فرو بردن دم چه میکردی و بوقت برگردن دم چه میکردی و نیز گفته اند هر دم زنی از هر حواس سوال آید  
 که احکامه فلان دم زدی بکوش چه شنیدی و بچشم چه دیدی و بر زبان چه گفتی و بپای کج رفتی و بدین آیت که خدای  
 تعالی گفت و ما نسقط من ورقه الا لیعلم ما را جبار چنین آمده است که خدای تعالی او پیش ملک الموت درخته آفریده است  
 و بران درخت بعد همه جانوران از خلافت برک آفریده است بران برک نام او نبشته است چون آن بنده را سبب مرک پدید آید آن  
 برک نزد کرد و ملک الموت بداند که او را اجل نزدیک آمد چون وقت جان کندن فراز آید برک خشک شود و از درخت جدا کرد و ملک الموت  
 جان او گرفت که بر جان مقدار که برک در هوا سیکرد و بنده بجان کندن معاجلت میکند چون برک در کنار ملک الموت افتاد جان  
 بنده جدا کرد و در خبر آمده است که چون آفرینش بنده در شکم مادر تمام کرد و حق تعالی آن فرشته را که بهار جام موکل است امر کند

تا آن بنده را در رحم بکار و چهار چیز بر پیشانی وی نویسد علی و دوروزی او و سعادت او و شقاوت او و اجل او و نیز در اجزای او نوشته است  
 از پیغمبر علیه السلام که هر روزی ملک الموت در روی هر بنده هفتاد بار نظر کند تا اجل او آمده است یا نه آمده و روی آنکه در آن بنده را خندان  
 بیند گوید عجبت من هذا الموت انا اقبض روحه وهو يضحك و نیز در قصه شب برات آمده است که چون شب نیکو شبان باشد خدای تعالی  
 بفرماید تا نامه آنکس آنکه در آن سال بخوابد در آن از لوح محفوظ نسخه کنند و ملک الموت سپارد پیغمبر علیه السلام درین خبر چنین میگوید  
 ای بسا کسانیکه بنای خانهای هند و بوستان میسازند و درخت می نشاند و در آن سال نام او در دیوان مدوگان نوشته باشد  
 و خبر دیگر است از پیغمبر علیه السلام که چون ملک الموت جان بنده بردارد ابل او فریاد کنند و جامه بپوشند و روی بکنند ملک الموت  
 بر در خانه بایستد و روی بسوی آن خانه کند و گوید این بانگ و فریاد چیست و الله که من نه روزی او کم کردم و نه اجل او بجاستم اگر  
 این بانگ از دست من است من بنده مأمور و مرادین کنایه نیست و اگر این بانگ از دست اوست او را درین مردن مراد نبود اگر  
 این بانگ فریاد از خدای تعالی است خدای تعالی کافرید که خدا آفریدش پس گوید آن کی نگه عوده ثم عوده حتی یقی منكم احدا و خبر  
 چنین آمده است که اگر کسان مرده این گفتار ملک الموت بشنیدند می زنند بر سر مرده دست بداشتند و در خوشترین گریه میزنند  
 و اینهمه خبر که ما روایت کردیم دلیل آنست که اجل پیغمبر و پیغمبر و جوهر کارند و انقضای اجل سخنانند که پیغمبر چنین گویند که  
 مرگ زوال جان است عام را و حیات بقای جان است عام را ایشان بیشتر از این بدانند باز همچنان را بیایند و موت جز این است  
 حیات همچنان وصال است و موت همچنان فراق آنکه او را وصال است موت او حیات است و حیات او وصال است و موت او فراق است و حیات او وصال است  
 او را زنده دارند و او در حکم محبت است از هم فراق نه جمله مرگان چون جان زود جدا گردند و نزدیک خلق بنظر هر از شما مرگان است و  
 در حکم محبت امر و زنده گشت که هر دیر که بدست برسان نیست معنی قواچ پیغمبر علیه السلام آنکه که لا راحة للمؤمنین و لقاء الله و الموت و لون  
 لقاء الله ای قبل لقاء الله روزی کسی پیش محمد بن معاذ الرازی رحمه الله آمده چنین گفت که این دنیا با وجود ملک الموت بهر آنکه زود  
 جواب داد که غلط کردی که بنیابی ملک الموت بدانکه من ندانم و گفته اند چه گفت لا ینوصل الجبیل للجبیل قلوبهم فی الاطفال و اقرب  
 ان الاطفال المؤمنین مع اباهم فی الجنة و این را بهر آن گفت که هر دیر که از دست برانده است که اطفال مؤمنان را از اصحاب عراف  
 دانند و گویند ایشان میان بهشت و دوزخ باشند و بعد نباشند برای عدم عصیت و کفر و شاب نباشند برای عدم تصدیق و طاعت  
 و نزد یک اهل حق این قول باطل است نهض کتاب خدای تعالی که گفت والذین امنوا و اتبعتم ذریعتهم بایمان الحقنا بهم  
 ذریعتهم و در خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام آنکه گفت هر که راسه فرزند پیش بفتد باشد خدای تعالی او را با ایشان بخشد گفتند اگر و او باشد  
 گفت همچنین گفتند اگر یک باشد گفت همچنین باشد گفت اگر کسی را فرزند پیش بفتد باشد گفت انا فوطن لا فوطله و نیز پیغمبر  
 علیه السلام آنکه گفت ان السقط یأتی يوم القیامة محبتا ای محبتا لا یغضب یقوم علی باب الجنة فیأخذ بعضا من الباب فیقول  
 ابدلکم ام فلا یدخل الجنة حق یونی یا بویه فیوضع مداحا مدی میمنه و لاخر فیثله فیأخذ سیدها فیدخلها الجنة بحال یا  
 که شمع کسی دیگر باشد او خود در بهشت نباشد و در بعضی اخبار آمده است که خدای تعالی بنده را بپارزد و در آن جهان فریاد اهل طاعت  
 و از دوزخ او را بااد بهشت بمنع و یکد و او را در دنیا انسانی ایشان بود و او را در بهشت بایشان خوش باشد و دخول ایشان در بهشت  
 نزد یک اهل سنت و جماعت بر این دلیل است گفتند فی غیبت برین قول ایمن باشد که پیغمبر علیه السلام آنکه گفت کل مولود یولد

علی الفطره قالوا علی المسئله لا یحییون قال بل یسرعن خول در بهشت بآن ایمان اول باشد که بر زاده است بگفته است و در طاعت  
 بنوا فیل طاعات و صبر و مصائب بآن غمها و غمیهها که در دنیا دیده باشد تا در گمان چنین گفته اند که اطفال اهل ایمان بخت تراشیده ایمانی بیشتر  
 باشد و حکمت صبر آنست که چون ایشانرا اعمال نیست تا با اعمال درجات یا بندگی قائلین بختیهها برایشان دهند تا باین بختیهها و محنتها  
 درجات یا بند و اختلافاتی طفال لشکرین خدمت من قال لا یصلهم الله بالنار لاجل لزوم المحبه فمن عاند و كفر وجب علیه  
 الاحکام و معنی قول این مردمان اینست که اطفال مشرکان را عذاب عود از بهر آنکه ایشان کفر نیاورده اند و احکام برایشان واجب نشده است  
 و محبت خدای برایشان لانعم نیامده است و عذاب خدای قائلی بر بنده باین شروط واجب آید و نیز معنی خبری از پیغمبر علیه السلام روایت  
 کرده اند که چنین گفت ثلثه ید لدن علی الله يوم القيمة یحیی علی ائین سکه کسی را گفته است که در شترت بیدر در و زیادت چنین گوید که  
 خداوند پیغمبری بمن نیامده مرا راه بر نمود و تترد یک ما این آنکس باشد که کفر نیاورده باشد و بر عیسای روزگار گذرانیده باشد و ندانسته باشد  
 که او را حق طلب میباشد و قافا اگر اعتقاد کفر کرده باشد او را عذر نباشد و دیگر گوید که از کفر و انار و کار فرایند و نارسیده بیدر و گوید خداوند  
 اگر بر سیدی ترا طاعت داشتی ستم کسی که در او اندر زاید و دیوانه میگوید که خداوند اگر عقل در او می ترا بشتا ختمی اگر این خبر درست کرد و نیز  
 کس از این سکه سخن نماند و کل الا کثرون امرهم الی الله تعالی وجود و تقدیر بهم و تنقیه همه و بیشتر بن ایشان کار بخدای تعالی  
 باز گذارند و روا باشند ایشانرا عذاب کردن بدو فرخ یا نعمت یا بهشت در آوردن و قول این کرده بر اصل مذهب حق راست  
 از بهر آنکه فیهل بل سنت و جماعت آنست که ایمان و طاعت هلت بهشت و ثواب یبند و موجب نیکنان بسباب اند و موجب خدای تعالی  
 هست و اگر خدای تعالی بر خلق را کار فرمود من را معاصی و طبع را به بهشت در آوردی پیش از خبر جائز بودی و اگر بدو فرخ در آورده پیش  
 از خبر جائز بودی پس واجب بخر خدای تعالی کشت و بفعل بنندگان از بهر آنکه ملک و راست و او را در ملک شریک نیست تا مانع از  
 کند و بر جراد و مالک نیست تا بر او انکار کند یا او را از چیزی منع کند چون اصل مذهب نیست بنجای اسلام برینست و بر هر که جز این گوید  
 مغفرتی باشد باز کردیم با طفال مشرکان و گوئیم ایشان را ایمان نیست تا شرط کرد در آمدن بهشت و کفر نیست تا شرط کرد در آمدن  
 بدو فرخ حکم در ایشان خداوند راست اگر عذاب کند عدل است چه در ملک خویش کرد و اگر آنرا دکنه فضل است چه از ایشان هنر  
 در وجود نیامده است و این طریق سلامت است قافا از امام ابوحنیفه چنین روایت کرده اند در حکم ایشان توقف کرد و گفت  
 مدائم کخدی تعالی با ایشان چه کند و محمد بن الحسن رحمه الله چنین گوید که ندانم که خدای تعالی با ایشان چگونه کند که خدای تعالی  
 کس ای کناه عذاب نکنند و گفته چنین گفته اند که ایشانرا انقیامت بیارند و آتش برافروزند و خدای تعالی ایشان را بفرمایند که بآن  
 آتش درود و بر که بشتا بدو درود و خدای تعالی او را به بهشت در هر که و بدو بشتی کرد و اندو هر که باز ایستاد و بدو فرخ برد و عذاب کند  
 و خبری از پیغمبر علیه السلام آمده هم باین لفظ روایت کرده اند و در خبر چنین آمده است آنکس که با آتش درود و خدای تعالی آتش را  
 بر سر و کرده اند و آنکه باز ایستاد و خدای تعالی فرمان آید که من ترا امری فرمودم فرمان من بجای نیار و دی اگر پیغمبر تو آمدی فرمان  
 او کی گویی و اگر چه چنین گفته اند که خدای تعالی با ایشان بعلم خود کار کند هر که او اندک اگر نبیست که فرستد بدو هر که را دانند  
 که اگر نبیست مؤمن آمدی به بهشت فرستد و اگر چه گفته اند ایشانرا جلسے سازند میان بهشت و دوزخ و عذاب ایشان نکنند از بهر آنکه کفر  
 نیاورده اند و به بهشت شان در نیاورند از بهر آنکه ایمان نیاورده اند و این کرده چنین گفته اند که هیچ بای عزان ایشانند و اگر چه چنین



گفته اند که ایشان با مادر پدرشان در دوزخ باشند و قبری روایت کرده اند از عائشه صدیقہ رضی اللہ عنہا کہ او از پیغمبر علیہ السلام پرسید  
 و لا اطفال مشرکین جواب داد کہ اگر خواهی تا آواز ایشان ترا بشنویم کہ با ما در آن پدرانی ایشان در دوزخ یا نه بگویند و چنین گفتند  
 کہ ایشان در بهشت باشند و قبری از پیغمبر علیہ السلام روایت کرده اند کہ او از حال ایشان پرسید گفت ہم خدا ام اهل الجنة  
 و آن کسان کہ برین قول رفتند حال ایشان در آن جهان بر حال دنیا بنا کردند و گفتند چون خدای تعالی در حکم شریعت چنان بنهاد  
 کہ فرزندان ایشان در دنیا بندگان و خداوان ما باشند و با باشد کہ در بهشت نیز خداوان ما باشند از بهر اختلاف اخبار و اختلاف قیاس  
 مقتدیان از حقیقه رضی اللہ عنہ توقف کرده اند و هر کس از آنها کہ ماقول ایشان یا کویریم اختلاف اخبار را بر اصل خبر پیش ترجیح  
 کرده اند آنها کہ گفتند خدای تعالی با ایشان بلم خود کار کند هر کس دانسته کہ اگر باغ شدی ایمان آوردی بهشت فرستد و هر کس دانست  
 کہ بر کفر اصرار کند بدوزخ فرستد و آن کرده کہ گفتند کہ آتش برافروزد و ایشان را مرد و پدر آن دن برین توفیق جمع کرد و شیخ رضی اللہ  
 عنہ سیکویدین شنیدیم از علوی همدانی کہ گفت ہم در بهشت باشند و تاویل خبر عائشه رضی اللہ عنہا آنست کہ چون بر صراط بگذرند  
 چنانکہ خدای تعالی گفت و ان متکمل الا وادع هایدان و مادران خویش را در عذاب بینند از بهر پدران و مادران بناسند  
 از بهر آنکہ ایشان را عذاب باشد چون از صراط بگذشتند مرجع ایشان با بهشت باشد و خداوان اهل بهشت کردند توفیق  
 بین الخیرین این باشد و اجماع علی المسح علی الخفین حق و این از بهر آن آورده که جائز و شستن مسح موزه شرعی است از  
 شرائط اهل سنت و جماعت تا علما چنین گفته اند کہ رواد شستن مسح موزه سنت است و اعتقاد کردن بروایتی فریضه است تا اگر  
 کسی اعتقاد آر و بجزو آن لکن استعمال نکند مبتدع نباشد لکن تارک سنتی باشد و اگر کسی اعتقاد کند کہ روا نیست منکر فریضه  
 گشته باشد و مبتدع و بیادار باشد اما جملہ و افضل بر آنند کہ مسح موزه روا نباشد و اهل سنت را باین سلسلہ کافر و اندیشا ایشان  
 بعد ازین اتفاق کہ میان ایشان است اختلاف کرده اند نسبت بر اتفاق و اختلاف شان با دو و گروه اندیک گروه پاشی سستن  
 واجب و اندو یک گروه بر پای بر نه مسح روا دارند و شستن روا ندارند و وجود و ان الله یزق الحوام و درمان در رزق مختلف اند  
 نزدیک اهل حق رزق غذاست و نزدیک معزله رزق ملک است و دلیل بر آنکه رزق غذاست نہ ملک آنست کہ خدای تعالی گفت طاعت  
 و اذ فی الاصل لا علی الله و ذقها و اگر رزق ملک بودی خدای تعالی رازق همه و او ب نبودی کہ دواب را ملک نباشد و نیز از آدمیان  
 ملک را رازق باشد و ملک را رزق ملک بودی رازق مالیک بودی و نیز خبر پیغمبر علیہ السلام آنست کہ گفت یقول ابن آدم مالی  
 مالی و هل ملک من ماله الا ما اکل فافیت اولیست قابلیت او تصدقت خامضیت و ماسوی ذلك حال اللوات اگر  
 روزی ملک بودی همه آن او بودی آنچه یاد کردیم بزبان جعلی و مناظره است و اما نزدیک اهل حقیقت بنده را خود ملک نباشد و در حکم  
 بندگی تصرف بنده در مالیکه دارد و نیز آن معنی باشد کہ مال ملک و باشد لکن چون دملوک است آنچه او در ملک همان است کہ او ملک است  
 در ملک خدا و در خویش تصرف کنند جسد زن نہ بر حق ملک پس بآن مقدار کہ اذن خوردن یا بدین مقدار از ملک خداوند رزق است  
 و ازین معنی بود کہ چون ملک دنیا بر صطفی علیہ السلام اللہ عز و جل فرستد یا کرد و گفت اگر مردی آن من کرد و من ملک و دملوک مالک نباشد  
 و ازین معنی است و معنی جاهل آید ضلع کشتن خلق در تعمیرین مشغول گشتن من غیر تو و مرا بر طایف شغقت است و بر غیرت است پس  
 ازین ملک نصیب من غیر خدای من نیست و ما با توست ملائمت و فراغت است چون بن دوی در محنت حفظ آن با محنت نیست بل نایم



و اگر چه بزرگان چنین گفته اند که غذای اجسام طعام و شراب است و غذای حلق مجت است و غذای سرشابه اگر طعام و شراب و نفسانی زداوی  
 هلاک شود و اگر مجت از دل برداری هلاک شود و اگر سرشابه از سر بازگیری سر هلاک شود و چنانچه این سخن راست است که بنده بر رزق قائم نیست  
 بداشت را زنی قائم است اگر چه روزی بخورد و بیاورد و اگر بارزق ندارد و بقاء بر رزق سبب است همچون دیگر اسباب فاعل بحقیقت سبب  
 نه سبب بود و چنانکه بنی احملا که فقیری بود که طعام و شراب نخوردی ما و را از حال و سوال کردیم گفت در بابیه که شتم چند روز طعام و شراب  
 نیافتم که شکلی بر من غالب گشت چون ماه باز نیافتم بهرینه آمد و شب بچاه تاریک گشته بود پس رسول علیه السلام آمدم گفتیم یا رسول الله من  
 و مشب همان توام خواب بر من غلبه کرد رسول را و خواب دیدم که کرده نان بمن داد و خسته بخوردم از خواب بیدار گشتم بیک کرده در دست  
 یافتم و قدر در دهن باقی نان بخوردم فاغذائی لله علی الطعام و الشراب آنکه در خواب ز پیغمبر علیه السلام طعام می برد چنین بود آنکه به پادری  
 از حق تعالی که در جگر بود و دلیل از رزاق اسرار آن است که پیغمبر علیه السلام گفته اند گفت فی البیت عند ربی فی قطعنی و لیسقینی  
 و شک نیست که آنجا طعام متداول باشد تا گروهی گفته اند که فی قطعنی الحجة و لیسقینی المشاهدة و این خبری در است لکن اصل او  
 آنست که پیغمبر علیه السلام آنرا از راه رمضان روزه را وصال کرد و ایمان نیز وصال کرد و در ایشان انکار کرد و گفتند یا رسول الله  
 واصلت فواصلنا ایشان را گفت انالست کاحدا که انی ظل عند ربی فی قطعنی و لیسقینی باز نمود که کمتر از ما با همتران  
 مزاحمت نباید نمود و قدم در مقام سیکه ز سیده باشی نباید نهادن که با پیران مزاحمت کردن بے ادبی باشد و آن مقام سیکه ز سیده  
 باشی نه و ادن شرک و منافقی باشد و این مستحکم نیست که مشاهد رزق کرد که در خبر آمده است که مشاهد بود یوسف علیه السلام الله  
 زلیخا را هفت سال رزق گشت و نیز آورده اند که چون یوسف را طعام نماند مشاهد یوسف اهل مصر را طعام و غذا گشت چون  
 بمشاهد مخلوق این روا باشد مشاهد حق اولی تر فان سلطان الله اغلب و در صفت اهل بهشت آمده است که چون مؤمنان  
 خدای تعالی را ببینند تا هوا این جلالت و جلاله ثمان مائة الف عام اگر چه حال حجاب غذای ایشان طعام و شراب باشد و در حال  
 مشاهد که بهشت صد هزار سال با نماند غذای ایشان چه باشد حال مشاهد و قیامت چنین باشد که یا در ویم اگر این مشاهد کس او دنیا  
 و رست کرد و حال و اینجا حال قیامت کرد و دیگر مسلم آنست که خدای تعالی از حرام روزی و دوزخ یک اهل سنت و جماعت با نزر یک  
 معتدل از حلال روزی و دوزخ حرام ندانند اگر روزی جز حلال نبوده خدای تعالی او روز را رزق خلق نمود که خبر پیغمبرست علیه السلام الله  
 که با خر الزمان و در چیز عذیب کرد و لقمه حلال و دوستی خدای تعالی و افکره الجدل و المراء فی الدین و معنی این سخن آنست که هر چه بگوید  
 از باب دین نزدیک ایشان بجز تواریخ بعضی کتاب یا با جمیع مسلمانان دست کرد و از آنرا قبول کنند و در و جدال نکنند این است  
 مذمب علمای ماکه شریعت را بر عقل مقدم دارند و اگر چه چیز را بقبل تا و بیل ندانند چون شریعت است قبول کنند و در و جدال نکنند  
 چنانکه عذاب گداز و حوص و صراط را زود آنچه بان مانند که بعقل چگونگی این چیز را نتوان دانستن لکن چون شریعت است آنرا قبول  
 بنفست و کرد و بے گفتند که جدال در دین و روح باشد از پس قیامت که حجت طلب کنند از هر حق تاقی بر ظاهر هر کرد و  
 این کس مجادل نباشد و اگر طلب کردن دلیل حق جدال باشد می و کرده باشد می همه علمای اسلام بر باطل باشند فی این مجال است  
 و الخصومة فی القدر و التنازع فیها این نباست بران سخن پیشین که در قدر خصومت نکنند و نماز و عزت روا ندارند و سخن  
 درین سلسله پیش رفته است لکن اینجا حرفی زیادت کنیم و آن آنست که خصومت کردن در قدر بار و بیت نماز است کردن است

کتمان را با همتران مزاحمت نباشد

با خزانان و در چیز عذیب کرد و لقمه حلال

از مبر آنکه چون بنده را در وجود با موجود منازعت نباشد از پس وجود و در تدریج و بهم منازعت نباشد و دیگر معنی آنست که هرگز قدرت منازعت کند مقدار اعظمی بچونند و چون اتفاق است که صلح جل جلاله با آنچه کند پیش از گردن عالم است بر علم و جل و کبر است و آنچه کند موافق علم کند روان باشد که دانند که چیزی باشد و نکند در روان باشد که دانند که چیزی نباشد و بکنند و چون هفت حق سبحانه این باشد هر چه کند حکیم باشد و الحکیم لا یتنازع فی حکمته تا بزرگان چنین گفته اند که هر کس که حق او را با ایمان قضا کرد دانسته بود که از وجز ایمان نیاید و آنکس که او را کفر قضا کرد دانسته بود که از وجز این نیاید و دلیل این آنست که در صفت مومنان است مصطفی علیه السلام اند و کافر را کفر قضا کرد و کافر با حق به او اهلها را اگر همه خلق سخت بودند و کلمه الحق معنی نه اشتی و اگر همه اهل بودند و حق تقصیر مومنان را با بطل فائده بودی و دلیل این اهل که ما نهادیم خبر است مایا کردیم همیشه که خدای تعالی روز قیامت آدم را گوید که امروز من با تشویر نیامم مگر آن کس را که دانم که اگر او را هفتاد بار بدو رخ و آرام و عذاب کنم و باز بسوی دنیا باز برم هفتاد و یکم بار بچنان کاخ کرد که اول بود اما سخن بل حقیقت درین مسئله آنست که هرگز ایدوست نیاز باشد و حق با آن کنند که او را باید و هرگز او را ملک شریک نباشد عطا آنرا بخشید که او خواهد و هرگز از کسی دستور نمی یابد آن کند که او را باید و اگر کسی خود معین انصاف تامل کند شاهد این سخن در مخلوقات بیادته بینی که مجانبین و صوبیان اگر چه مخلوق و مملوک اند چون مالک ایشان از ایشان قلم خطا برداشت هر چه کردند بر ایشان ملاست نیامد پس مثال بودی که بر خلق مالک با آنچه کند ملاست بود اینست معنی این خبر که گفت هولا فی الجنده و لا ابالی و هولا فی انار و لا ابالی که گفته اند لا ابالی من لومته لا تهمه همیشه مالک بر مملوک ملاست آید و هرگز مملوک را بر مالک ملاست نیاید و رؤا الشیاع علی باطهم و علیهم و اولی من لخصومه فی الدین و شمول بودن با آنچه مرد ایشان راست و بر ایشان است اولی تر و در انداز خصومت کردن درین معنی این سخن آنست که خصومت کردن درین منازعت کردن است با آمد و بنده را با بندگی کردن کار است نباجست چنگل را و چون بنده خویش را خداوند امر کند بنده پیش رفتن را برست گفتن چرا و چون را بکار نیست اکنون تفسیر لهم و علیهم بگوئیم لهم اشارت با مرد دارد و علیهم اشارت بنهی دارد چون بنده آن کند که فرمایند و را امید خبر باشد و چون آن کند که او را نمی کرده اند و بدو مال شد چنانکه خدای تعالی کند است لهما ما کسبت و علیهما ما اکتسبت ای لهما ما کسبت من المطاعه و علیهما ما اکتسبت من المعصیه چون بنده درین کلمه تامل کند از خویش چنانکه داشتن از آنچه بر او بود و کار بستن آنچه او را باشد چنان مشغول کرد که او را فراغت نیکیست نباشد تا بخصوص است مشغول کرد و در روا باشد که معنی این سخن آن باشد بخلق فراغت نیاید تا خصوصیت کند از مشغول خویش که هیچ نفس نیست که ندکی بر آرد و الا که او را است یا بر او است چون باین مشغول کرد که تا نفس چنان زند که او را باشد نه بر او باشد و او را فراغت خصوصیت بگویند مانند نیکوتر ازین سخن است و آن آنست که همه خصوصیت از نظاره خلق خیز چون بنده نظاره حق گشت و او را خصوصیت نماند پس اگر خصوصیت را هیچ شومی نیست مگر اعراض از حق خود بنده است تا که روبرو چنین گفته اند که چون ابراهیم را علیه السلام بملکوت بردند بخلق نظاره کرد یکبار بر مصیبت دید و کار در تاحی خالی او را برین فرد و دیگر سے همچنین آمد یا ابراهیم تا که بخلق تنگتر تا همه خلاف بینی با نیکو تا همه موافقت بینی چون بنده بخلق نظاره کند نفس خویش بنده و نفاصل و تفاوت بنده و با هر چه خواستن خصوصیت کردن چه باشد با چون نظاره حق تعالی شود در مقهور و مجبور و مغلوب بنده مقهور را با قاهر منازعت وجه نباشد و اصل این



نهایت آمد و برتر و نوره را مقام و مکان پدید نیست و بی مکانی و بی مقامی را نهایت نیست چون آنکه مقصود باشد به نهایت باشد مقصود  
 را نهایت نباشد و همه لشق الله من خلق الله من نصیب و اعجم و این طائفه مشفق ترین همه خلق باشند بطریق خداوندی آن کس  
 خواه عالم باشد خواه جاهل خواه طبع خواه عاصی بر طبع شفق کنند و تقییم طاعت او را و بر عاصی شفق کنند تا که برکت ایشان صلاح  
 باز آید شفق بهتر از خصومت چون خصومت کنی تا او بپاک شود چنانست که کمان می بری که هر رحمت خدای متقی است که او را بپاک  
 پس در دوحی است که همه را فراسد و فروان آید پس منازعت و خصومت محال است در برجا سریت که تا خورانه بیند او را خصومت  
 ندارد و خوشیستن بینا را نهادهای تعالی راه نباشد و اینجا چیزی عجب است تا ما و اسب که شفق خور را جوید با آن مقدار که خوشیستن شوکت  
 او را با او باند گذارند تا هم در اینجا افتد که آنکس بود که با او خصومت میکرد با شفق بغیر مشغول است و از خود فارغ و هر که از خود فارغ  
 باشد محفوظ حق تعالی باشد و محفوظ حق هرگز بپاک نکند و اصل این دو سخن که ما یاد کردیم در دوحی ظاهر کرد و یک نوح پیغمبر که گفت  
 دبت لا تدن علی الارض من الکافرین و یاد او دیگر محمد مصطفی علیه السلام که گفت اللهم اهد قومی فانهم لا یعلمون و این همه  
 همچنانکه یاد کردیم هم برین اصل بود که در پیش یاد کردیم که هر که در صانع بیند شفق بر او دارد و باید که در صانع صلح بیند و شفق  
 باشما از جمله بزرگان یکی چنین گفت که من روزی حمی آوردم همه عمر در استغفار آن حمد میخواندم تا که خدای تعالی از من تجاوز  
 کند گفتند چگونه بود گفت روزی یکبار دعا خواندم دیدم نفرتم الحمد لله که آن نه منم جواب مرا گفت این از منم تو نیست و این از عیب  
 من نیست از ان خوشیستن دیدن از ان حمد استغفار میکنم و ابداً للناس باقی دیدا هم در اینجا در دست ایشان است از همه  
 خلق سخی تر باشد یعنی آنچه دارند بدین و باز بگردند و باز رفتن از دو بیرون نیست یا اعتماد است بر یافته و بر غیر حق اعتماد و شکر است  
 یا استم و داشتن است دهنده را که نیز بدو و استم داشتن حق کفر است و این بناست بر قول خدای که میگوید و ما انفقتم من شئ فوهو  
 یخلفه و از همد هم عاقی اید ای الناس و از همه خلق ایشان ناهتر تر باشند از آنچه در دست خلق است و همه آنکه هر کسی که شغول  
 بیند بجز خدای تعالی هر چه رحم کند بحال باشد که خود را بصفه آن ندکد و دیگران با آن صفت رحمت کنند و دیگر معنی آنست که رغبت  
 کردن در آنچه خلق راست نگاه باید که با خداوند نیامد و تا در خزانة خداوند ندانده است نهد را بغیر خداوند طمع داشتن محال است  
 پس هر کس که رغبت کند بچیز است که در دست خلق است از دو بیرون نیست یا اقسام را در دست تمام میدار و با آنکس با غنی تر و کرم تر  
 از خداوند میداند و حکایت است را بجز عدوید را که مالکین را چنین گفت والله لا اطلب الدنیا ممن یملکها فکیف اطلبها  
 ممن لا یملکها و بران اصل که ما نهادیم این سخن درست نیاید نخست باید که خلق بیند که خلق طمع کند و نخست باید که چیزی بیند تا  
 با دین چیز رغبت کند و من رای شوماسوی الحق فلو ان عارف و کان کس که حق را می بیند نیار و از وی جز و یلحق خواستن  
 از بهر آنکه تا نخست از حق نظر بان چیز نکند و از سوال درست نیاید و چون نظر از حق نکند و اند باشد که در ان اعراض جادوان نماند از حق  
 غیر حق خواستن چنین منظره است از خلق خواستن بنگر که چگونه باشد و اشک همه اعضاء الدنیا و از همه خلق ایشان رو  
 گردانده تر باشد از دنیا از بهر آنکه دنیا بخواسته حق است چنانچه در غیر آمده است که ان الله من خلق الدنیا له ینظر الیهما  
 بنضالها چیز یکدوست باد و ننگ و تر با آن نگرستن محال است و چیز یکدوست او را دشمن دارد و تر او دوست و دشمن محال  
 است و اکثرهم طلبا للسنة و لا تاروا حرم علی تباعها و ایشان بیشتر طلب کنند سنه و در حقش باشد تا بابت سنه

امان از بهر آنست که خدای تعالی گفت من بطع الرسول فقد اطاع الله طاعت و طاعت خویش کرد و ایند و این از بهر آنست که  
 نفس و بر موافقت حق بود پس موافقت او بود و موافقت حق بود و هجای دیگر گفت قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني  
 يحببكم الله محبت خود بنده را در متابعت بنده نهاد و عطف را علیه السلام و در تیر این مزیست یکدیگر هیچ چیز توانی کردن که آن چیز  
 محبت من کسب کنی بهتر از آنکه او کرد چون هیچکس را در محبت مقام برابر مقام او نیست اگر تو بر متابعت و تنواری بودن ترا بنده است  
 و در تحت این سخن اشاره میکند بر کردن هر گروه مبتدعان که ایشان چیزهای کفند و برین طائفه بهتان نهادند و آن آنست که  
 چنین گفته اند که ولی بهقامی رسد که واسطه از میان بر میخورد و نهایت ولایت محبت است و حق جل جلاله واسطه بود و است کرد باین  
 سخن که هر که دوست ماست در واسطه نیست قولهم فیما کلف الله البالغین اجمعوا علان ما فوض الله علی العباد فی کتابه و جبه  
 رسول الله علیه السلام فرض واجب حتم لازم للعقله البالغین اجمع است این طائفه را بر آنکه هر چه خدا فریضه کرد و برین بیان  
 کتاب خویش و هر چه غیر واجب کرد و فریضه است واجب حتمی لازم عاقلان را و باغ از الایحوز الخلف عنها و لا یسع التفریط عنها  
 بوجه من لوجه لاحد من الناس من صدیق دولی و عارف و ان بلغ اقصی المراتب و اعلى الدرجات اشرف المقامات  
 و انفع المنازل نشاید از آن باز ایستادن و مر و با نشد در آنستی کردن هیچ و جز و جبه کسی را از مردمان که صدیق باشد یا دولی  
 یا عارف اگر چه بر مرتبت نهایت رسد و بهر بزرگترین در چهار سد در رفیع ترین منزله رسد و شریف ترین مقامها بیاد و جمله این  
 سخن که مایا کردیم آنست که از بنده آداب شریعت نیفتد هیچ حال و این را بهر آن گفته است که در سبب مبتدعان خود را ازین طائفه  
 نمودند و نه سبب باحت پیدا کردند و کفند بهقامی رسیدیم از قرب حق تعالی که خدمت را زایل خواست و تحقیقان این مذنب ایشان را  
 اگر فرادستندی و گروهی متغفان درین طائفه هاند یا فتنه درین سخن و کفند که مذنب ایشان آنست که چون دوستی نهایت رسد  
 خدمت بر خیزد از بهر آنکه خدمت حصول قرب است چون محل قرب رسید خدمت محال است و این فضیلت و بدعت است مجوز این کافر  
 و اهل معرفت ازین چیز را مذنب ایشان آنست که هر چند بنده کرامت و قرب بیش یابد با آداب و مواظقت خود از بهر آنکه به ادبیت  
 زوال قرب است به ادب و ان را بقرب راه ندهند پس محال باشد که علت وجود قرب به ادبی باشد و با نزدیک با بر کفر و فضا نیست  
 میان خلق که قریب ترین خلق بحق پیغمبر اند و چون پیغمبران امر و نهی بر بخیزد محال باشد که آزدن ایشان بر خیزد پس هر که  
 بر او ایثار و ادوار او لیا را از اینها در گذراند و این کفر است و چون آدم یک زلت معاتبت می صد سال نوحه کرد و چون نوح  
 یک خواست پسر معاتبت کشت از بسیاری نوحه کردن نام او نوح کشت و چون داود علیه السلام تعجیل کردن نخل او را و عده کرده بودند  
 معاتبت کشت تا چهل شاد روز سران سجد بر گرفت و چون عیسی علیه السلام اندر عتاک که مکه را ذلت لهم و لهم و تحرم محال باشد  
 که یک که بهر یک از ایشان نباشد بقرب بهقامی رسد که هر چه خواهد کند شریعت را و بر خیزد دلیل بر کشت است که این قول باطل است  
 پس اگر این سخن را در بزرگی این طائفه درست کرد که او این گفته است که بنده بهقامی رسد که عمل از بر خیزد و این تا و این شأن باشد علم  
 آنست که شاید که منده از خوف خدای تعالی یا از جلالت و عظمت او یا از خوف و محبت او و آنچه باین نماز سائر معانی مطلوب کرد و با چون  
 شغل و دمنوی کرد و یا محالی کرد که خطاب از بر خیزد و آن بر خواستن عمل از بر خیزد استن خطاب باشد از بهر بزرگی مقام و ادب این  
 ترک عمل معذور باشد و مشکور و این را در شریعت اصلی است نه یعنی که ابو طیبیه حجام خون پیغمبر بخورد و آن خون بر حرام بود

فیما کلف الله البالغین اجمعوا علان ما فوض الله علی العباد فی کتابه و جبه

لکن فوج محتلا و اورا بآن آورد که در حیرت محبت و تحیر کشت چه امر شریعت فراموش کرد این معذور کشت نیز کرامت یافت تا مصطفی علیه السلام گفت حرمت بدنات علی التاد و بر عمر رضی الله عنه آن روز که پیغمبر علیه السلام الله پاکدامن صلح خواست کرد بهت اسلام بر و غلب کشت و در تعلیم امر خداوند تحیر کشت خدا را فراموش کرد و زوایا بر آمد رضی الله عنه و گفت الست امیر المؤمنین قل بلی قال الست بالمؤمنین قل بلی قال الیس الله سبحانه و تعالی قال بلی قال فعلام یغیبه الدینی فی دیننا ابو بکر رضوان الله علیه را و اگر گفت یا عمر من تو هر دو بنده گانیم ما را فرمان بر داری رسد صبرش مانند سومی پیغمبر علیه السلام و وید و گفت الست رسول الله قال بلی قال السنبا للمؤمنین قال بلی قال الیس الله سبحانه و تعالی قال بلی قال فعلام دنا یغیبه الدینی فی دیننا پیغمبر گفت یا عمر اذهب فالزم الغیرة فانما انا عبد افعلا و او در شک نیست که عمر را بر پیغمبر اعتراض فرسیدی لکن در حال غلبه بود معذور کشت پس چون بحال خدش باز آمد بغداد آن مشغول کشت تا چنین گفت رضی الله عنه ذلت اصلم و اصوم و اتصدق و اعتق و خاف ان یعاقب الله علی ذلک پس این عذر باشد نه مشکور دیگر کشت که چون مصطفی علیه السلام در پیش جنازه عبداللہ بن ابی بایستا و تابر و کار کند و خبر چنین است که فجام عمر جاوز الف و مائت و وقت بین یدی رسول الله و بین الجحاة و وضع ید علی صدر رسول الله علیه السلام و قال یا رسول الله اتصل علی هذا المنافق و قد قال یوم فلان کذا و قال یوم فلان کذا و عتابش بیاد بر موانعت مراد او امر آمد که فلا اتصل علی احد منهم مات اید او مصطفی باز کشت و گفت صلوا علی صاحبکم سیر و بیا و او مؤمن بود رسول اعلیه السلام گفت یکباری بسوگویدم بیانی تا امر غصب باشد مصطفی علیه السلام روی فکر کرد تا برود و عمر رضی الله عنه خبر یافت بیاد و در پیش پیغمبر علیه السلام ایستاد و گفت اتقوم علی قبره هذا المنافق و قد قال یوم کذا کذا و جعل یحد مساویه چون عمر مغلوب کشت در محبت اسلام از پیغمبری نکفت چه در غلبات تعظیم نکفت اگر چه او را نرسیدی که این گفته لکن معذور کشت و بر موانعت او امر آمد و لا تقهر علی قبره انهم کفر بالله و سوله و چون ظلمت نیست که اگر کسی را بر این خبرساند یا زیان رسد یا غمی یا بلائی یا مصیبتی یا اعتقلا از زوال آن کرد و خطاب از زوال آن شود و شریعت از زوال پیچ و پس هر کسی که او را این غلبات و حیرت از جهت حق یافتند ولی نیز شریعت از زوال آن کرد که سلطان حق از همه سلطانها غالب ترست این زوال خطاب و عدم شریعت باشد امر شریعت است که تا بنده عاقل است و نیز و مختار او را با حکام شریعت بگیرند و نیز بهم امر شریعت است که چون عقل از زوال پیچ و از حقیر و اختیار برین شو تکلیف از زوال پیچ و تا بنده صبیان و مجانی و معنی علیه و نام و آنچه باین ماند پس هر دو شریعت است نه زوال شریعت لکن شریعت او را یک حال مکلف و مخاطب است و چون فرمان را پیش رفت مشکور داشت و در یک حال خطاب از زوال داشت و بر یک امر معذور داشت پس این قول که گفتند تا از بنده بر خیزد و نه بزرگی مقام است لکن معذور در شستن است بزدال خطاب و هرگز معذور برابر مشکور نباشد پسری بوده است از جمله بزرگان بمرود او را ابو حاد و ستان گفتند این حال در پیش آمد و این ابو حاد را کرامات بود و تاد حکایات آمده است که بسرا ب مرود و مان در ستان نمره مدی شنیدند و بانگ شیر می گفتند که شیر کسی را می درانند کلالح برداشتن و سیاهند ابو حاد را دیدند بر درخت نشسته و شیر می کرد و او جوان میکرد و چنانکه حجاج کرد که بعد ابو حاد نمره بزد و شیر را گفت اگر دوستان ما فقر و فاقه رسیده است و بخوردان دوستان طمع افتاده است دوستان را با دوستان خلاف نیست چون این بگفتی نمره بزدی و کرد و او طوان کرد و ندانم کدام عجب ترست تسلیم ابو حاد یا حرمت داشتن شیر این مردمان بیامند و شیر را بکشتند و ابو حاد روی با سمان کرد و گفت

سنة الحجاز است و این حدیث

اگر دوستان را بدوستان طمع بود و دوستان را بدوستان خلوت نبود این خصوصیت کوشتن در میان چرا بود و او را خود با خود و دوستان بهر  
این خرافه اندکی که لفظ دوستان بر زبان و لبها رفته و گفته و دوستان چنین گفته اند این لفظ او را لقب گشت پس حال این بود حامد با خبر  
چنان گشت که از نماز باز ماند از بهر ترک شریعت را لکن تعظیم خداوند بر دل و غالب گشت تا چون طهارت کوی و روی بقبله آوردی  
دوست برداشته و خواسته که بگوید که گفته الله پیش از آنکه اگر گفته بیهوش گشته و بیفتادی و این معنی از تعظیم افتاده بود  
نه از بهر خوار داشت شریعت را تا آنکه بود که این سخن را تا میگوید که باشد و آن آنست که بنده بمقامی رسد که کار او بر خیزد مراد از من  
نه بر خیزستن عمل بود چه بر خاستن ریج عمل بود چون ریج کار بر خیزد چنان باشد که کار بر خواسته باشد و این روشن نکرد و گفتا که مثال  
این چنان است که چون کسی را دوست دارد از خدمت او چنان لذت یابد که دیگران از نعمت او چنان لذت نیابند پس از  
عمل گریمختن از بار که گران که ریختن است و چون محبت بود که در محبوب شاهد کرد بر نظاره دوست همه کار خوش کرد و الم لذت  
کرد و در محبت راحت کرد و چون راحت گشت عمل نماند عام از ریج عمل نماند و خاص بلذت عمل نماند عام که ملی کنند و بکریزند  
و خاص نشا طائرند و لذت تابند تا بزرگان چنین گفته اند هر که بر دل گران باشد خدمت او نیز بر تن گران باشد و هر که بر دل عزیز  
باشد خدمت او بر تن آسان باشد تا عامه البشیر خدمت باید آوردن و خاص اساعته از خدمت باز داری جان از وجود اگر دو  
اینست معنی قول خدای تعالی که طه ما نزلنا علیک القرآن لنتقوا و اعدوا لکم من انفسکم مشاهد دوست چنانی قیام نمود که  
هر دو پایش بیاماسید اما هر که پس چنین ریج بر تن منه یا عجب میفرمایند که از ریج کم کن و بر سر محبت زیاده میکنند محبت  
بر زیادت اظهار است او امر کم کرد اندین ریج اظهار شرافت است اما تواضع است می افزائی من از خدمت چگونه که هم لذت مشاهده  
سرور از الم نفس غالب کرد و در خوشستن عمل برین وجه باشد نه بر معنی زوال شریعت و نه کلامه مقام للعبد لسطع منه آداب  
الشریعه من اباحتها حظر الله و تحلیلها و محو الله او سقوط فرض من غیر عدل و کلا علة و هیچ مقامی نیست بنده اگر آداب  
شریعت از وی نیست یعنی از بهر بلندی مقام یا نزدیکی حق تعالی هیچ حرام بر بنده حلال نکرد و هیچ فریضه به عذری و عذر از وی نیست  
و این فصل ایستامی در پیش یاد کردیم و گفتیم که افتادن شریعت از بنده سبب عذر باشد نه از بهر بزرگی مقام و آن افتادن هم  
حکم شریعت است چون افتادن شرط صلوة اند و افتادن صوم فرض و صلوة غیره ایما و سقوط فرض و صلوة آنچه باین ماند  
و چون او را از تشنگی بیم باشد عذر بای شریعت ظاهرند پس این معذور باشد و مثاب بود هم برین عذر نه مشکوک لکن محل آنست که  
او را این عذر نباشد بر تر باشد قما از بهر بزرگی مقام و نزدیکی منزلت آداب شریعت از وی نیست لکن هر چند بنده بزرگتر کرد  
با آداب مواظف کرد و این متعارف است میان خلق که هر کس که ملوک نزدیکتر باشد از آداب بیشتر از آن طلب کند از کسی که بکلیت  
نباشد تا بزرگان چنین گفته اند که کسی را که بر جم ملوک امین خواهند کرد و نخست آلت بی ادبی از بهر بزرگی نامش از آن در سرای ملوک  
راه یابد و کسی که در سرای ملوک منادیابد در حضرت ملک نیار خندیدن و نه با کسی مزاح کردن و نه چپ و راست نکردن و نه چشم  
از روی ملک برداشتن و نه ناپرسیده سخن گفتن آداب صحبت مخلوقان با یکدیگر چنین است بجا که آداب صحبت با حق چگونه باشد و قرینیت  
بر معنی دلیل است نه بینی که چون بنده در نماز مامور است با استقبال کعبه التفات از کونه است و انحراف همه تن به عذری نماز  
را تبا و گرداند اعراض از خداوند خانه بکلیت چگونه باشد امیر المؤمنین علی خبری از پیغمبر روایت کند که سید علیه السلام گفت ان العبد



اذا دخل في صلاته فالتفت يمينا وشمالا يقول الله تعالى عدي تلتفت الى من هو خير لك مني فاذا التفت ثانيا يقول  
الله تعالى تلتفت الى من هو خير لك مني فاذا التفت ثالثا يأمرك الله بتلك الصلوة فتطوي فيضرب بها وجهك العبد فيسقط بها  
الصلوة فيقول يا عبد الله ففعلت الله يوم القيمة كما تفعلت في كل صلاة يوم القيامة لها نور يتلأأ واجبي يوم القيمة  
مظلة سوداء اين حال کسی است که در خدمت تبن التفات کرد پس کسی که در قربت بسر اعراض کرد حالش چگونه باشد و العلة  
والعدل ما اجتمع عليها السلون وجاءت به احكام الشريعة وآن عطف و عذری که بوی از بنده عمل بر خیزد نگاه عذر کرد که مسلمانان  
را بان اجماع باشد یا شریعت آنرا اطلاق کند فاما کسی که خوشنیت را رخصت و بد بخلاف حکم شریعت باخته باشد و حرم دین تا بزرگان  
چنین گفته اند که کسی که از بهر رخصت با برگیرد و اختیار کند نرم دین باشد و او را ادب باید کرد تا توبه کند پس چون از بهر بهانه یا بهجت یا  
و با جماع نزدیک تر گردد و اختیار کند این کس بن خویش ابا احتیاط گرفته باشد پس رخصت با اختیار کردن با آنکه شریعت بوی آمده است  
روا باشد برین فعل بنده ملامت گردد و رخصت که در شریعت نیلنده است بر گرفتن کی روا باشد و باید دانستن که هر ملکی را حدیست  
هر که خواهد که در مملکت آن ملک باشد باید که پای از حد بیرون ننهد و حد خدای تعالی شریعت است و هر که خواهد که در ملک اسلام نماند  
پای در حد شریعت نگاه باید داشتن اینست معنی قول خدای تعالی وتلك حد فدا الله فلا تعتلوها ومن يتعد حد الله فاعل حد و الله  
فانك هم الظالمون و جای دیگر گفت ومن يعص الله ورسوله وتعد حدا و الله فلا تعتلوها و الله عاذا بحسين  
حدود خدای تعالی او را و نواهی و آداب شریعت است و پیغمبر علیه السلام گفت ان لكل صلاحة من الله و الله عاذا بحسين  
حوال الحی بوشاک ان یقع فیه من كان اصغر فعل و اعلى رتبة و اشرف مقام فانه اذا اجتهدوا و اخلص عملوا و اکثر تقویا  
و هر که صافی سر تر باشد و عالی مرتبت تر و شریف مقام تر و با بهتها و تر باشد و خالص عمل تر و پارسه تر از بهر آنکه هر که چیزی نیافته باشد  
بود که در طلب آن تقصیر کند چون ادراک آن مامول نباشد اما چون کسی که او را باید که باید در طلب تقصیر نکند و اگر تقصیری کند بود فرسد  
پس چون یافته باشد و در حفظ تقصیر کند فوت شود و یافته که داشتن صاحب تر از بنایافته رسیدن از بهر آنکه هر که نیافته است نداند  
که چه ربا نیلده است و هر که یافته بر باد نداند که هر چه بگذشته است و شک نیست که در حال غیبت خدمت ملوک نه چنان باشد که در  
حال حضرت و آنکس که در غیبت ملک کاری کند و تقصیر بسیاری کند و با خدمت ملک چیزی بیاورد و از چو در حال مشاهد خدمت کند  
نه تقصیر کند و با خدمت چیزی بیاورد و نه از کسی که با در چون داند که ملک و راجی بیند اینست معنی قول پیغمبر علیه السلام چون جبرئیل  
او را سوال کرد که ما احسان قال ان تعبد الله كانك تراه فان لم تکن تراه فانه يراك پس این کسی که بی ادبی میکند از دو سیرین  
نیست یا چنان میداند که خدای تعالی او را نمی بیند اگر چنین است منکر است و کافرا اگر میداند که خدای تعالی او را می بیند و با اینهمه ادبی  
میکند اگر چنین است بی شرم است و بسیار بی حیرت و متخلف خواهد از اندوه حق تعالی و آن کس که ما را صفت این باشد صحبت حق  
را نشاید و مثال این آنست که هر بنده که او را بجهت ملوک آرنند یکسے پارسند تا او را ادب آموزد و ستوری که او را از رزم بیا رند او را  
بر آنکه دهند تا ریا صفت کند با صحبت ملوک ایشان را چون بی ادب صحبت مخلوقان را نشاید صحبت خالق را که شاید و در انجیل چنین  
آمده است که پیغمبر علیه السلام بے قصد پای دراز کرد و جبرئیل آنرا گفت بیا عمل اجلس جلست العبد و نیز در خبر آورده اند که دو بار یکعبیه  
در آمد بهرم کپای در نماند بود و جبرئیل علیه السلام در رسید و گفت ای کاتب این را بنویس خداوندی که در می آتی و خیر است از

در خدمت بزرگان و بزرگان  
در خدمت بزرگان و بزرگان

در خدمت بزرگان و بزرگان  
در خدمت بزرگان و بزرگان

پیغمبر علیه السلام گفت ای لا حول الاون انشد الله و اعلمکم بما یقیقہ چون اور خشیت و تقوی پیش بیاید درست شد که قرب منزلت و علو درجت ادب افزاید و ادب برادر و موصوفه را در توحید با حق تعالی صحبت کم از ان نباید که فاسق را در حکم عشرت و چون کسی با کسی عشرت کند که وی فاسق چون اور صحبت آنکس بکار بیاید از هر مخالفت با حق تعالی کند و اگر نماند بهمت برسد پس کسی که او را با حق صحبت بیاید طبع قرب حق دارد محال باشد که بجا ادبی کند یا بی ادبی نماید عیناً تا اسباب ادبی در توان یافت و این اصل است حق تعالی همه پیغمبران را پیش از آنکه حجتی بایشان آمد با شبانی ریاضت کرد تا همه را در ایشان ساقط گشت نه بینی که مصطفی راصلوات الله علیه چگونه مثلاً در کلمات و جفای قوم خویشان ایشان را بر ویران آورد تا چون جفای خویشان بر بروفای بعیدان اعتماد نکند چون اعتمادی از همه بر میان میگذاشت آن یافت که از خویشان چشم میداشت حق با او بود که تا امر ایشان همه قربهای توفیق است و چون مراد بودی همه بعدهای تو قرب کرد نام بودن در وطن سبب غربت و بغیرت بودن سبب فکرت تا تو از عرفی غفلت و در ذل عزت نماند با عز آرا می و نه با ذل آنجا که عز طبع داری ذل پیش آرمیت تا تراجز طبع نماند و آنجا که ذل تری عز پیش آرمیت تا تراجز از ما خوف نماند و درین معنی قصه یوسف علیه السلام یاد کرده اند که چون حق تعالی خواست که او را بر بیگانگان پادشاه گردانند دانست که چون ملک شود بر ملک اهل ملک اعتماد کند برادران را بر ویران آورد تا از قربیان چنان توفیق گشت که بر بعدیان نیز اعتماد نکند و درستان را ریاضت چنین کنند و اجماعاً ان الافعال لیست بسبب الشهادة و

الشقاوة وان السعادة والشقاوة سابقتان بمشیة الله تعالی لهذا ذک و کتابه علیهم و ارجع است که فعل بندگان سبب نیکی بخدی و بد بخدی نیست نیکی بخدی و بد بخدی پیش رفته است بمشیة خدای تعالی ایشان را و بشتن او بر ایشان فی دلیل این قول خدای تعالی است که در شقاوت گفت ان ربک فعال لما ید شقاوت بر ارادت خود است نه بر خدمت بند و نیز گفت ما نشاؤون الا ان یشاء الله معنی این چنین باشد که من ترا آنکه خواهی که تو مرا خواهی مکن تو مرا آنکه خواهی که من ترا خواهی هم همیشه موجود مرید معدوم بود و معدوم مرید موجود اگر در ازل تو موجود بودی و ما معدوم تو را خواستی پس نه چنین ما موجود بودیم تو معدوم ما ترا خواستیم و خطا نیست میان خلق که ارادت صفت مرید است و معدوم را صفت نباشد اکنون که تو موجودی نتوانی بودن جز چنانکه من خواهم پس محال باشد که در حال عدم تو مرید باشی و من مراد حق تعالی که زمین را قریب آفریدن کرد و گفت و ربک یخلق ما یشاء و یختار گفت آنکه او آفریدیم و اگر زمین چون آفریننده نم گزیننده هم منم اگر بتوانی که وقت آفریدن جز چنان باشی که من آفریدم پس از آفریدن نتوانی که مرید باشی بے آنکه من گزینم گزیننده عالم با بصفت گزیننده تا شایسته گزیننده و شایسته گزیننده آنکه او را خواست از اختیار یکدوا جابل است از اختیار عاجز است معدومی که خود او را هیچ عالم نباشد و او خود بذات خویش موجود نباشد محال باشد که او را اختیار یا ارادت باشد کما جاء فی الحدیث قال عبد الله

ابن عمر رضی الله عنهما قال رسول الله علیه و آله هذا کتاب من رب العالمین فی سماء اهل الجنة و اسماء اباکم و قبلکم ثم اهل فلان و هم فلا یزاد فیهم ولا ینقص منهم اید و لکن ذلک قال لاهل النار و این خبر گذشته است مکن در زیر این خبر مرعی است و آن است که اگر از تو گرفته شد بدیر تو نبشتند و اگر از تو نبشتند ترا در فتح کردن آن نبشته بدیر نیست و ولایت پدر بر فرزند کم از ولایت حق تعالی است بر بنده از پدر آنکه پدر را حق سبحان و تعالی گردانیده است تا ولایت حق بر بنده

مجموعه کتب قدس سره  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

از غیر متفاد نیست پس چون پدر با تصور ولایت خویش بر فرزند عقدی می بندد و رجال صغیر چون فرزند بالغ گردد قدرت نمیدارد و شیخ  
 گردن عقد پدر را پس مستحیل باشد حق تعالی بکمال ولایت خویش بر بنده خود عقدی بندد و رجال عدم بنده چون موجود یا اختیار  
 خویش عقد حق را شیخ کند پس بنده را خود بکار نیست فتح کردن این حق نیست که او نداند که عقد که بستند و بجا بستند و چگونه بستند و بجا  
 بستند و چرا بستند چون یکی از این اسباب نماند چگونه اختیار ماند و اگر تصرف کند و چیز یکبار از آن چیز خبر ندارد و قال الشیخ  
 من سعدی بطن الله والشفی من شفی فی بطن الله و این خبر نیز رفته است لکن در زیر این سخن رفته است و آن آنست که کتاب  
 سعادت و شقاوت را قریب کرد با فتح روح که در او میزند و از آن خبر نیست از سعادت و شقاوت چه خبر باشد و حیات بدن نفع و مضر  
 است و موت بدن بزوال روح باز حیات دین سعادت است و موت دین شقاوت است چون بنده را اختیار نیست بحیات و قوت  
 و از حیات و موت بنیت محال باشد که او را اختیار باشد بحیات و موت ازلی و آن سعادت و شقاوت است چنانکه ترانده کردم و  
 ترا خبری از حیات بر دارم ترا خبری از اختیار ندانم از وقت نهادن خبر داری و نه از وقت برداشتن سعادت و شقاوت من کنم و اختیار تو  
 نکند کنم و نیز گویم گفتند که حال بنده را بتدوین شکم دارد مانند حال اوست با تمامه شکم زمین اگر با تمامه شکم زمین بنده را هیچ اختیار  
 نیست با تمامه شکم مادر او را اختیار نباشد و جمله این سخن آنست که پدید میکند در کتاب اخبار که نگاه پدید آوردیم که این باب است  
 و از عدم بوجود آوردیم بران صفت که من خواستم و باز بر من بروم و از وجود عدم نگاه که من خواستم و چنانکه خواستم و درین  
 میان چنان دارم که من خواهم چون ترا بول و آخر اختیار نیست محال باشد که در میان اختیار باشد و بچنانکه بول موجود است  
 و نتوانست که موجود نگردی و چون می کرد این دست نتوانست که میت باشی و باز چون معدوم گردانست نتوانی که موجود باشی و چون میت  
 گردانست نتوانی که می باشی در میان اول آخر همان ملکه که بول و آخر بودم و همچنان قادرم که بودم معزول و عاجز نکشتم و تدبیر خطا نکردم  
 بر تو خطا را و بر من خطا را و محال باشد که خطی او را باز شکاف و عاجز گردانم تقادیر را شیخ کند اگر این روا باشد و او باشد که ملک است و  
 و مالک ملک شود و چون این محال است درست شد که خلق را اختیار است و تدبیر و فصل و نه فصل چه حق تعالی هر چه خواسته است  
 کرده است تغییر خلق از حال بحال نمیدرغیر خلق است ظهور تدبیر از است بچنانکه وجود خلقی در تدبیر از آمد است تغییر ایشان هم در آن  
 تدبیر از آمد است و اجمعوا انما الیست بموجبه للثواب العقاب من حیث الاستحقاق بل من جهة الفضل والعدل و  
 من جهة ایجاب الله عز وجل ذلک و جماعت که اعمال بنده بکمال موجب ثواب و عقاب نیست از انجاست که بنده سخی شود و آنرا بعل  
 خویش لکن واجب که کرد و از جهت عدل و فضل کرد و از جهت ایجاب خدای که واجب کند آنرا و جمله درین سخن فصل یاد کرده است  
 یک آنکه اعمال بنده بکمال موجب ثواب عقاب نیست از بر آنکه بنده را بر خدای تعالی چیزی واجب نکرد و این فصل با تفصیل و شیخ  
 یاد کرده ایم و معنی درین آنست که خدای تعالی تحت و جویم که در میان از بر آنکه همیشه موجب برتر از واجب علیه سبب یا ایجاب و درست آید  
 پس خدای تعالی برتر از همه است بسلطنت و بملک قدرت و بر صفات او را رسد که واجب کند هر چه خواهد بود و اگر خواه و چون برتر از او کسی  
 نیست روانه باشد که کسی بر چیزه واجب کند و اگر بنده از ازل تا ابد عمر بابد و در خدمت خداوند خویش بگذراند حق منت سابق را  
 نمکذاره باشد لکن بر وجهی که در مستقبل او را چه واجب آید بر بنده و تدبیر فضل گفت واجب از جهت فضل و عدل شود یعنی  
 متفضل است و فضل او را صفت است و عادل است و عدل او را صفت است و عادل او واجب کرد که از او عاصی را عقوبت کرد و

و فضل و واجب کرد بوسه و طویع را تا وقتی که نکرده بود واجب بود و مخالف از عقوبت کردن یا موافقان را تا وقتی که پس عدل را تا اثر در وقت  
و فضل را تا اثر در موافقت اگر چه او را رسیدی به جنایت عذاب کردن و نکرد و تا آنکه که جنایت وجود نیامد اظهار تا اثر عدل را و اگر چه این  
نیامد ثواب بر خدمت بداد اظهار تا اثر فضل را و معنی عدل آن خویش را دادن است و مالک اگر سکه ملک خویش بکس نهد و معنی فضل  
بنده و جوب نیکویی کردن است و مالک ملک خویش بخشیدن رسد و این همه که یاد کردیم اثر در مستقبل است فاما در یک اصل حقیقت فضل  
و عدل در ماضی کردند بگویم به فضل نظر کرد قربت و ایمان نصیب ایشان آمد و بگویم به عدل نظر کرد لعنت و کفر نصیب ایشان  
آمد و زنی حسین منصور را گفتند انتقول فی موسی علیه السلام قال حی و گفتند و انتقول فی فرعون قال حی قیل له ما معنی هذا  
الکلام قال هما صفتان خیر یان فی کابد بما جریا فی کاذل این سخن بظاهر شرح است آنکس را که مفهوم او نکند و لکن کسیکه بعین  
حقیقت درین سخن نظر کند مضی و حیرت و قائل این سخن خلق را فانی میداند در صفات حق چنین میگوید که حق را در وصف بود و در ازل  
یکه فضل از یکی عدل هیچ فضل کرد و لکن الاثری از فضل با از عدل در این سیاه لایحار و فضل از حق و عدل و حق آنجا که فضل کرد حق کرد و  
آنجا که عدل کرد حق کرد پس فضل او موسی اثر کرد و از فضل حق نبوت و رسالت و قربت و مناجات و سایر انواع کرامات نصیب او آمد  
و بفرعون بعد نظر کرد لعنت و کفر و دعوی خدائی کردن نصیب او آمد و این عدل آنجا حق چنانکه فضل آنجا حق زیرا که هر دو صفات  
حق اند و صفت حق جز حق نباشد و دیگر گفت و جوب ثواب عقاب از جهت ایجاب خدای تعالی است یعنی واجب کرد که چنین  
کنم با این بنده باین فعل چون بر بست ثواب را بر عمل طاعت چون تعلیق جزا بشرط که هرگاه که شرط بود و آمد واجب شد و جوب جزا  
ند از هر آنکه بر چیزه واجب بود و تعلیق عقاب بصحبت همچنین و اجماع ان نعیم الجنة من سبق له من الله الحسن من غیر علة  
و اجماع است که نعیم بهشت آنرا است که او را از خدای تعالی سابقه نیکویی رفته است ند از هر علتی یعنی فعل بنده علت نیست و جود بهشت را  
از هر آنکه بنده محدث است و احوال و صفات محدث جز محدث نباشد و بار حسن از خدا قدیم است و محال باشد که محدث علت باشد قدیم را  
از هر آنکه علت موجب معلول باشد پس علت سابق باید و معلول لاحق تا سابق در لاحق اثر کند چون چنین است محال بود محدث  
سابق و قدیم لاحق و عذاب النازل من سبق له من الله الشقاء من غیر علة و عذاب و نزع آنکس است که سابق بود از خدای تعالی  
به محضی رفته است بلی یعنی فعل بنده کان علت عذاب نیست چه علت عذاب شقاوت ازلی است و در اینجا ریزی است و آن آن است  
که علت در معلولات بمقدار خویش تاثیر کند و علت را پیش از قوت خویش در معلولات حکم نباشد اگر علت ضعیف باشد حکم ضعیف کند و اگر  
علت قوی باشد حکم قوی کند و اگر وقتی باشد وقتی کند و اگر ماضی باشد ماضی کند و اگر مستقبل باشد مستقبل کند پس اگر فعل بنده کان علت  
بودی ثواب و عقاب را چون فعل وقتی بودی معلول وقتی کردی و چون فعل تنهایی بودی معلول تنهایی کردی از هر آنکه تسخیل باشد و جود  
علت و معلول تسخیل باشد و جود علت امروز معلول فردا پس چون فعل بنده کان وقتی است و با جود فعل ثواب نیست آن فعل  
تنهایی است و ثواب و عقاب ابدی است درست شد که ثواب عقاب تاثیر فعل شد و فعل بنده علت ایشان نیست لکن این عبارت  
است از آن وقت که وقت نبود و عبارت است از آن وقت که وقت نماد پیش از وجود و کون ازل خوانند و پس از فانی کون ابد  
خوانند و وقت زمان و کون و مکان در میان پدید آمدن عدم بود و آمدن وجود و با عدم رود و موجود از عدم آمدن تغییر است معلوم  
گشتن بعد الوجود تغییر است چون اصل نهاد عالم تغییر بود در حال وجود و تغییر بود اختلاف احوال پذیرفت و تغییر صفات پذیرفت

باز حق بجا نه و تعالی وجود او را اول نبود و هستی او را نهایت نبود و صفات او را صفت بهمین است و عدل او افضل هر دو و صفت او اندو  
این هر دو صفت بودند و وقت و زمان و کون و مکان نه و هر افعال تا اثبات این هر دو صفت ازلی بودند تا اثباتی که در عقاب  
ایمی از هر عدل ازلی آمد نه از هر جفا و قتی و ثواب بدی از بر فضل ازلی آمد نه از هر وفا و قتی باز در کتاب اشارت کرد بجهت از بر اینها این را  
و گفت کما قال هؤلاء في الجنة ولا ابالي وهؤلاء في النار ولا ابالي اي هؤلاء في الجنة ولا ابالي من معاصيهم  
و مخالفاتهم و جفااتهم و هؤلاء في النار ولا ابالي من طاعتهم و وفائهم و موافقاتهم و ازین نیکوتر است  
گفت هؤلاء في الجنة ولا ابالي لان ما اعطيتهم ما نقص من ملكي شيئا و هؤلاء في النار ولا ابالي لان  
تعذبي اياهم ما زاد في ملكي شيئا و قيل لا ابالي لان تصرف في ملكي كافي ملكك غيري و قيل لا ابالي لانني متفضل خير مني  
ولا ابالي لانني عادل غير جائر و قيل لا ابالي ولا ابالي من صلاتي احد و قال ولقد ذرنا للجحيم كثيرا من الجن ولا انتى گفت  
ما ايشان را از بهر دو رخ آفریده ایم و این اشارت است که افعالیکه از ایشان در وجود آید میان آفریدن ما ایشان را و میان دخول  
ایشان در دو رخ علت دخول نبود چه علت دخول آفریدن ما بود و ایشان را از بهر دخول چنان دفع را آفریده ایم از بهر دخول هر کس که ملک  
خوش تدبیری نهد نخست باید که او را معزول کنند باز تدبیر او را رفع کنند و قال ان الذين سبقتم لهدم بيتي الحنكة اولئك  
عنهم اصعدون و در مقابل صفت اهل دو رخ صفت اهل بهشت آید و در بر ضد حکم ایشان و بیان کرد که العاد ایشان از جبهه  
علت نه افعال قتی بود چه حسن سابق بود و معنی این سخن آنست که ما ذکر کردیم و گذشت است آنچه بدی آید تا ترفل سابق بهشت  
نه تغییر بندگان فعل را و همیشه مغیر غالب بود و مغیر مغلوب اگر بنده بفعل تغییر کند یا غالب او بود و مغلوب ما پس چون حق تعالی  
غالب است و مغلوب نه و بنده مغلوب است و غالب نه محال باشد که مغلوب بر غالب غالب کرد و دو رخ مغلوب و اگر بنده غالب کرد و  
نه ربوبیت ماند و نه عبودیت حق باطل کرد و دو باطل حق ربوبیت عبودیت کرد و دو عبودیت ربوبیت و قالوا انما اعزوا فاعمال العباد  
علاها على اسبق لهم من الله تعالى گفت این طائفه چنین گفته اند که افعال بندگان علت نیست و جو مستقبل را که در مستقبل  
فعل ایشان چنین واجب کند لکن نشان است حکم ماضی را حکم ماضی این فعل واجب کند تا ازل بجهت که دو وقت را و نه وقت سبب  
که در ابد را باز حجت آورد این سخن را کما قال النبي عليه السلام اعلموا فكل اميسه للمخلوق له و این جوابی است که بفرموده علیه السلام و انما  
رضي الله عنه گفت ما کار بجای بگذاریم و برگزیده نیکه کنیم رسول علیه السلام گفت نه و لکن کار کنید که آن کار آسان گردانند که او را از بهر  
آن کار آفریده اند و گفت رضی الله عنه که آن طایفه اهل این سخن بزرگ است از بهر آنکه رسول علیه السلام بیان میکنند که بنده حرکت  
نخندید و سکون نیار آمد و خطی ننهد و خطرتی نماند ایشا که قسمت خلقت آمده باشد و او را از بهر آن آفریده باشند و در زیر این  
سخن اشارتی است که تراد و وقت طاعت کردن آن عز بسکه بانی که تراد از بهر خدمت خویش آفریده ام این عز بر تراد بهشت و طمع  
بهشت و تراد و وقت معصیت کردن آن دل بسکه بانی که تراد از بهر جفا آفریده ام این دل از عذاب و دو رخ صعب تر از بهر دو رخ  
جفا بجای بگذارم چنانچه بایستن خدمت را نیا فریتم و تا ناشایسته من نباشد جفا نیا فریتم چون مرا بایسته بهشت است این خط  
و چون مرا ناشایسته دو رخ را چه خط و قال الجند و جعل الله الطاعة عاجلا على الله على ما سبق لهم من الله و كذلك المعصية  
ميكو و طاعت علت نیست لکن بشری عاجل است مرا بچنان ازاد را در سابق رفته است از خدای تعالی و این سخن است که از بهر سخن

در است گن مثالی بنماین را که سخی سخن بآن مثال ظاهر کرده و عداوت ملوک است که چون کسی را از بین کائنات خویش بزرگوار خواهند کرد  
و بر تر خواهند کشید علانی و اماراتی بر پدید آکنند که او را دلیل کرد و بر عنایت ملک بتدریج او را بر میکشند تا آنکه او را حکام خدای حکم  
سر بکنی برسد پس حکم امیری رسد نگاه او را و او را سخی دهند تا در آن ولایت خوشتن را نگاهدارد و بنده و ارا از حضرت غائب کرد و در ملک  
بحضرت باز آورد آید پس چنین میگوید که این طاعتی که بر بنده میرود بشری عاجل است تا بنده دلیل کند که امروز خدمت  
را شایسته تم قدر است را بشایم و معصیت برضد این که اگر فرستای رحمت بودی امروز سزای معصیت نبودنی و در زیر این سخی است  
عجب خدمت امروز است نعمت فراوان است آن من است نعمت آن توان من بهتر از آن بود و در فنا بشایسته آنرا که آن من است  
در سزای بقا بر انشائی آنرا که آن تو است بشری را معنی این باشد و معصیت برضد این پس این حکم ظاهر است باز حکم باطن این  
نیکو تر است و آن آنست که دنیا غیب است و حققی حضرت غائبان محبوب باشند و حاضران مشاهدین و حال غیبت سزا محجوب  
انگرم و در حال حضرت ترا محجوب چرا کنم بحال غائبی حاضر کردم بحال حاضری چرا غائب کردم با جفا و معصیت اهل معرفت کردم چون  
جفا و معصیت آمرزیدم اهل غیبت چرا کردم بشری عاجل نیست و ازین نیکو تر هست و آن آنست که اگر فردا بجای رحمت منغ خوشی  
کردن در وقت چون جفا کردی معرفت زوال آوردی بشری عاجل این باشد و ازین نیکو تر هست و آن آنست که چیزی نکردم که  
پیش از نا کردن من برانستم که چه خواهی کردن اگر کردن تو را با ما بیکانه خواستی کردن دانستن ما که چه نخواهی کردن از انشائی من  
کردی هر که معیوب نزد و بداند که معیوب است او را در کردن معیوب نرسد اگر چه او را از ان عیب زیان دارد پس بحال بود که معیوب  
عالم بود و از ان عیب او را زیان نبود و باز معیوب را کند بشری عاجل این است و ازین نیکو تر هست و آن آنست که دشمن  
را در پیش خود برپای نکنند و خواهند که هرگز دشمن را نبینند و نخواهند که هرگز دیدار از دوست بر دارند تا عداوت قرب را بعد کنند  
و محبت بعد را قرب کنند عداوت دیده را نادیده کنند محبت نادیده را دیده کنند محبت اگر چه غائب است دوست نکران است و عداوت  
اگر چه حاضر است دشمن نامکران است پس محبت غائب را حاضر کند و عداوت حاضر را غائب کند محبت معیوب را بر عیب کند  
و عداوت بر عیب معیوب کند محبت ناشایسته را شایسته کند و عداوت شایسته را ناشایسته کند محبت پلید را پاک کند  
و عداوت پاک را پلید کند چون من ترا از خدمت غیر خویش منع کردم سزای غیر خویش ندیدم و چون بخدمت خویش مشغول  
کردم سزای خدمت خویش دانستم ترا آن پس کرد و وقت سزای منی فردا ترا چه بکار اند بشری عاجل این است و ازین نیکو تر  
هست و آن آنست که تا من نخواستم بخدمت من نیامدی ترا این بشری پس که مراد منی و من بر تو قیمت خدمت ترا نیست  
قیمت ترا و ترا مراست اگر چه ترا رحمت است برابر کنی با عداوت من ترا از ارادت من برتر از رحمت من پس آنکس که من او را  
خواستم تا خاص مرا باشد در ملک من کفر قدرت باشد که او را از من بستاند و وقت خدمت ترا این بشارت پس بشری عاجل

سیرایہ الفخزیز و زینت اکشف

سبحانم غفر بجزای کلام و ناسیندید و آوردن و رو سخن میبود نمودن و بالضم نام قدی است و زینت است و کسوف لغات







خواستیم که سرای نظاره ملائکه ماکرودی پیرایه خلق از پروردگار ششم تا پوشیده نظاره ایشان را نشانی چون بر مهنه شتی منرا و انظاره ماشی  
 همی بنیاد که آرام و با نچه داشت از بهر میل طبع بود و از بهر صلاح میشت نه از بهر آنکه ماورای کار نبودیم پس چون ما آمدیم به پس قفا  
 آورد و زل غریبی بهر عز وطن آورد و دوحشت غربت خلوت برانست و نشان بدل آورد و رنج سفر برات نعمت بدل آورد تا خلق بدینهم  
 که او را بهر آنکه کسی دیگر بکار نیاید آنکه او را خانه باید او را حال این بود آنکه او را خانه و نه خانه باید بیکر که حال او چگونه باشد چندین رنج بیاید  
 تا نظاره پارسنگ کند از بهر شهما و الفایریدن بلید سنگ چوین از چنین باید حق جویان را چگونه باید تا بعضی از بزرگان چنین  
 گفته اند که حاجی از خانه نماند که بهر سنگ بنید چون بخانه رسد بهر سنگ بنید و او را مرست که بنار و دوسنگ اندازد از آن  
 سنگ انداختن اشارت است که مرست بکار نیست مراد و نرسنگ بکار است و چون بخانه رسد مرست طواف کردن تا بخانه  
 رسد رودی بخانه دارد چون بخانه رسید اعراض باید تا طواف کند اگر از خانه خانه بایستی اعراض چو بایستی و ازین عجب تر آنست  
 که دوطواف مرست تا چپ سوی خانه آورد نه راست اگر از خانه مراد خانه بودی راست سوی خانه بایستی آورد نه چپ که راست  
 بهر چپ فضل است و ازین نیکوتر گفته اند هر که اوستی بود و بدیدار دوست را نه بناید چنان زدود دیوار و طواف کردن چه کرد و دارد  
 چنانکه شاعری گوید سه آمرش علی الدین راجحاً لیلته اقبل ظالمه اذ روذا الجمل اذ و صاحبه لدی و داشغفی لعلی بولک حجت  
 من سکن الدین یار و دیگر عرض کرده اند که در کور باشد تا مؤمن در دین نیست و با غیر حق آرام گرفته است ملائکه بسؤال  
 بنیاد و آن آرام و حق ظاهر است نیز و یک خلق و باطنش با حق است و کس از خبر نیست بهر نظاره ظاهر و باطن غائب بناید  
 حق تعالی نظاره باطن هست ان الله لا ینظر الی صورکم و اعمالکم و لکن ینظر الی قلوبکم شایسته ظاهر و باطن چون  
 زمانی باشد پدید کنیم که حقیقت کدام است و مجاز کدام و در یرلین سری عیب است و آن آنست که ملائکه چون باول طعن کردند و عیوب  
 ظاهر را کردند انجیل فیها من یفصل فیها و یسفک الدماء حدیث باطن گفتند زیرا که از ظاهر خبر داشتند و از باطن خبر نداشتند لکن از باطن  
 باطن خبر داشتند عیوب ظاهر ایشان را دنیا مدی تا جوابی که انی اعلم ما لا تعلمون اعی اعلم کمال و باطنهم لا تعلمون کمالهم کما تعلمون  
 چون خواست که این گفته را تحقیق کند و خبر اعیان کرد و آنرا آن اسباب که بنای طعن بود از میان برگرفت و همه علائق برید  
 و او را در زمین گرفت که در آنجا ملائکه از نظاره او فرستاد و تا هر چه گوید آنکه گوید اگر او مؤمن بحال حیات غیر حق بود  
 پس از زوال حیات هم حدیث آن خبر کردی و هر که بر چیزی عاشق بود چون عاشق که کند همه معشوق را یاد کند چون مؤمن  
 هر که هیچ چیز یاد نکند از آنچه از او بسته اند دست شد که او را آنچه داشت از غیر حق عشرت بوده محبت عشرت را توقیت  
 بود محبت را دوام چون در کوه سوال آمد جواب از محبت آنکه از عشرت چنان از زوال بود و محبت را زوال و انود و هر چه در دست  
 بسته اند از آن همه چیز باقی نماند غیر از آن که او را داده اند آنکه ندارد حق باز میاید که ناز غیر با محرم و کوی یار است نیست که نام ما  
 بهر حق و تا از غیر ما بر کردی بر مات راه نیست تا بر تو از غیر مات آخرت سوال کنیم تا از غیر ما کونی چون همه آشته پاک کنیم و از همه  
 حلائق بلیغیم تا محرم ما کردی و در و باقی انجا سوال کنیم تا هر چه کونی از ما کونی تا بزرگان چنین گفته اند که هر که خویش حق را  
 با اختیار در حال حیات بخواند محرم کرد آنکه با نظر او خورشیدش بود الموت حرام است او را که بنزد باطنم دوست بود و در حدیث  
 آن کس که کونی و اندرونی باز کردیم حدیث و طلیت در زیر این جلوهها اشارت است که حق تعالی باز میاید باین معنی که یاد کردیم

که هر که خواهد که دوست خویش را جلوه کند و بر اول شو شاند و الکا ه جلوه کند کنند ما بر نه کنیم و الکا ه جلوه کنیم ایشان بسیار است پس بنمایند ما نمایم الکا ه یا الکا ه که اگر ترا آراسته نمایم آرایش ملت محبت که در بر نه نمایم تا بداند که محبت ما را علت نیست و اگر ترا در آنچه داریم جلوه کنیم خوشی را بینی و از خوشی تنهایی ما ترا مجروح کنیم تا ما را بینی و از ما بینی و تا ما دام خلق را شانی جلوه نکنیم اما کنان خبری که تو بر ما عزیز بآئی که بر غیر ما عزیز نباشی چون همه از تو برگردند اکنون جلوه کنیم تا بدانی که ما را از تو بکار رسد و عزیز مائی نه بغیر ما باز گردیم بذر که علیه دلیل بر آنکه طاعت چیست ظاهر است آنست که ظاهر تبع باطن است و حق تعالی این کتاب بیان کرد که صفات باطن جلالت باطن است گفت حبیب الیکم الایمان و زیاده فی قلوبکم و ذلت حلیت بود حق تعالی خبر داد که با ایمان در باطن تو نه بان نهادیم که ما را با ایمان باطن تو نیاید دست کن خواستم که باطن با معرفت با آراسته کرد و چون باطن است بهر این آراسته گشت بهر طاعت نیز طاعت نهادیم تا باطن محبت آراسته باشد و ظاهر هر چه دست و خواستیم که ظاهر و باطن است آراسته باشد الکا ه آرایش باطن بخود مضاف کرد و گفت حبیب الیکم الایمان و زیاده فی قلوبکم و ذلت حلیت بود و در این فعل متزین بود فعل مزین بود و در این و تحجب بند را از صفت بندگی خالی کرد و بهر کلمه فعل بصفت خویش موصوف نباشد بصفت فعل موصوف نباشد حق با تو نماید که از آنجا که تو می محبت من نه آن منم که خود را در دل تو دوست کرد و اینده ام اگر تو محبت بامی محبت ما در دل خویش خود آرزوی ما محبت تو ای ما باطن ترا جای محبت خود کردیم محبت ما نهادیم تو کی توانی که عداوت منی با بسیار استیم تو کی توانی که بیالائی ما بشیم تو کی توانی که محکومانی در دست گشت که باطن تبعزین حق آراسته آمد دست گشت که ظاهر نیز تبعزین حق آراسته آمد از بهر آنکه باطن اصل است و ظاهر تبع مال باشد که اصل را فعل نباشد و تبع را فعل باشد ظاهر تبع باطن گشت و باطن اسیر حق باطن چنان جنبه که جنبه اندیش و چنان باشد که بداند نش الکا ه ظاهر را بر موافقت باطن سکیو اندر مشمل باطن چون مثل اصل درخت است مثل ظاهر چون مثل انعمان است مثل مثال چون مشمل شمارد و باشد که انعمان بحسب حدود اصل درخت جنبه که کن و را نباشد که اصل درخت بجنبه و انعمان جنبه این مثل است ظاهر را بر باطن روا باشد که بهر طاعت خلاف رود و باطن بر موافقت ثابت و لکن بدان باشد که باطن از جای برود و ظاهر هر جای بماند که بر شمار از درخت پدید آید یا نیاید اصل درخت دیگر کرد و اگر شمار نکند و آید یا میسر و آید درخت بر جای خویش است و مثل آراستن خواص بطاعتها چون مشمل آرایش عروس است بهر ایریه آنگه خواهد که با خلق خلوت کند با نواز جوا هر ایریه را بندش و کوزه یا بندش راست کنند آن حراست یا محکوم است صحبت خود را بر کون پس آنکس که او را صحبت حق بیاورد و ای حرکت او را بر ایندنکن در منزلت کلمه در دست و آن آنست که بهر ایریه هم ملکه بود هم عاریته الکا ه ملکه ز عاریت پدید آید که بکنار شاه فرود و اگر بهر ایریه در آید ملک است و اگر بر سر بالین بگذارد عاریت است کنار مومنان کورست آن ایشان آنست که با خویشین بگذرد و بر بند و تحت این اشارتی دیگر است شاه را از عروس مهر کارست نه بهر ایریه اگر مهر با خویشین بر دلبه بهر ایریه وصال یا بدو اگر مهر با خود نبرد و با بهر ایریه فراق یا دور مردان بر دل است مهر زنان بر برج باز کردیم بذر که جلالت محبت چنین واجب کند که دوست را آراسته دارند نخست بیا آیند پس عرضه کنند مانند که درک را تا آورده است در خانه دارد و چون بشود و بدو جامه پوشاند بشود و در سرمه کشد کیوی فرستد و او را که خود آورده بپند و در خانه دارد که کسی دیگر او را آورده بیند حکم محبت چنین است و ازین نیکوتر سخنیست و آن آنست که چون پدر کودک را از گور آورده

و اینم بر ایشان نشان وضه خوان در میان نشان آراسته

بردار و نخست بر کنار یکدیگر دو باز بشوید و نخست دایه بشوید و بکنار یکدیگر آنگاه که محبت بود از دیدن آن آرایش منع نگردد و بدین عیب و اینجا چون محبت نمود عیب و بدین عیب پاک نگردد و محبت نکرد این مثل است که یا کردیم حق تعالی بچنین مؤمن را طاعت فرمود و از معاصی منی کرد تا آراسته باشد و آلوده نباشد همچنانکه مادر با فرزند کرد پس اگر آلوده گشت این بنده را بنحو انداخته بشوید و گفت و این عوالی ربکم و سار عوالی مغفرة من ربکم و اتقوا الله جميعا ایها المؤمنون تو بجمع باشد مادر و پسران چون کودک را آلوده دید که پان ریج گریستن بر پشت از پنج شستن حق سبحانه تعالی تر با آلودگی باز خواند که بیاتر بشویم که جز من کس نداری که ترا بشوید و آن مسکین بنادانی خوش بشوید یا مسکین و دو باز می آید و از آن در که او را میخواستند که پسران و از آنجا که میزنند میدوید و اینجا که میخواهند نمی آید نیست معنی این دو و سار عوا و تو بود و حق واجب کند از آلودگی نگاهداشتن و چون آلوده گشت بشستن و همچنانکه پاکداشتن شرط محبت است از پلیدی پاک کردن هم شرط محبت است قال محمد بن علی لکتابی و لا اعمال کسوة العبودية فمن ابعد الله عند القسمة نفعها کمند و من خرد استغف علیها و لا دها گفت کار با پوشش بندگی است و هر کس که خدای او را بوقت قسمت از رحمت و در کرد و امر و کار بجای کند از دور که او وقت قسمت رحمت نزدیک گردانید بر کار کردن مشغول گردد و از وجدان کرد و معنی این سخن و افشا علم آنست که امر و اعمال نیکان را موجب ثواب عقاب نیست لکن موجب قسمت است و موجب هرگز موجب نکرد و طاعت امر و ذلیل است قربت ماضی را و معصیت دلیل است با و ماضی را تا ایجاد و ماضی علت کرد و معصیت وقت را و معصیت معلول ایجاد بود و تقرب ماضی علت کرد و طاعت وقت را و طاعت معلول تقرب کرد و پس تقرب و ایجاد در ازل علت و موجب بود طاعت و معصیت را و طاعت و معصیت موجب بود و معلول هرگز موجب موجب نکرد و دو معلول علت نکرد و اگر این روا باشد مفعول فاعل روا باشد و این محال است و این را نیز آن گفتیم که ملوک هرگز دشمن را خدمت نفرمایند خدمت از دوست خواهند تا بزرگان چنین گفته اند که خدمت شمس جنایت است و نقدید دست و این متعارف است میان خلق و چون کسی را با کسی خوش نباشد اگر آنکس خواهد که خدمت کند آن خدمت بر و چنان کران آید که کوئی جنایت میکند و چون کسی را با کسی خوش باشد حیل کند تا او را پیغمبر مشغول کند تا از پیش از غائب نگردد پس خدمت کردن بر بود و دست و بر درگاه دوست را بهیچای نکند و معصیت کردن از در رسیدن است و دشمن را از در زیاده اندک آن گمانی رجاء ندا شارت میکند که توفیق دادن بر طاعت دلیل تقرب زل است و تقرب تأثر محبت است و خدا لان کردن و فرود گذاشتن در معصیت دلیل ایجاد ازل است و ایجاد تأثر خداوت است و هر که را دوست دارند نزدیک گردانند و بیا آیند و هر که دشمن دارند دور گردانند و بیا آیند پس تقرب حق گراست و آراستن با توفیق طاعت است و ابدا و حق ایانت است و آلودن خدا لان و معصیت و شاید که معنی کسوت عبودیت آن باشد که بنده مؤمن با اتفاق طواعی حق است و حکم بندگی آنست که بنده مأمور باید و منعی و خدای تعالی آمر و نایب بندگی و خداوندی فرق باشد و چنانکه هرگز از بنده بر خداوند منعی نباشد بنده هرگز از امر و منعی خدای تعالی مطلقا نباشد پس این طاعت کردن با طاعت کرد و معصیت نهی معصیت کرد و امر کرد بنده کار با آنچه صلاح دید و منعی کرد بنده را از آنچه هوان فساد دید اما بطاعت پوشیده گردند و از معاصی پاک باشند تا نشان بندگی بر ایشان پدید آید از هر آنکه بندگی بانه باید و بنده بندگی امر و منعی است معنی کسوت عبودیت این باشد و شاید که معنی کسوت عبودیت آن باشد که بندگی ذل است و بنده را عبد از بهر آن خوانند که مستذل باشد

له زده بالغیغ الشفه عدا به یکدیگر و در کوه داشت الثالث

له زده بالغیغ الشفه عدا به یکدیگر و در کوه داشت الثالث



از هر آنکه دعوای عهد و وعده و وعظ و وعلا صادق است و خبر او صدق پس هر چه گفت از هر صوابی او واجب گشت که آن چیز بچنان باشد که او خبر داده بآن معنی که بر خدا چیزی واجب کرد و از هر آنکه خدای تعالی افعال خود را بر شیت بست و گفت یفعل ما یشاء و حکم ما یدین و هرگز شیت واجب نباشد شیت تعلیق واجب کند تحقیق نه بینی که اگر زن را کوئی انت طاق یا بست را کوئی انت حطلاق و عتاق در حال اداجب آید از هر آنکه بر شیت نه بست باز را کوئی انت طاق ان شیت و انتصراح شیت تا شیت ظاهر نگردد و طلاق و عتاق واجب نگردد پس چون خدای تعالی گفت آن کم که من توهم بر شیت بست و دست گشت که هر دو واجب نیست هیچ چیز کردن خواست مورد است اگر خواهد کند و اگر خواهد نیکند لکن چون خبر داد که چنین کنم و او صادق بود و قول بر قول او کذب رواند از هر صدق خبر و وعده واجب نه آنکه بنده را بر خدای تعالی چیزی واجب کند و مثال این آن است که چون بنده باول وقت نماز میخیزد اگر خواهد کند و اگر خواهد نیکند واجب نیست باز آخر وقت تا آخر کردن روا نیست و بنده را سخت میار نیست تبرک پس دلیل واجب است چون بنده در روز قطع نماز و قطع نماز میخیزد خواهد کند و خواهد نیکند و واجب نیست باز چون در فراغ نعل و واجب است بنده هیچ نیست پس خدا آن کند که خواهد درست گشت که بر خدای تعالی هیچ واجب نیست و قالوا علی العباد بدل المجهود فی اداء ما کلف و ایقان ما ذیل لید بعد التکلیف و چنین گفته اند که هر بنده کان واجب است که بخشد آن چه که در آن چند آنکه قوت ندارد در آن آنچه فرموده اند و بجای آوردن آنچه ایشان را با وسع خوانده اند معنی این سخن آنست که اگر چه با دلیل قائم کردیم که طاعت موجب ثواب نیست و محبت موجب عقاب نیست لکن ثواب از خدای تعالی فضل است و عذاب عدل و تفضل اگر فضل باز در داد وارسد و عادل اگر عدل نیکند و فضل کند رسدش و اگر چنین است و بنده را بعمل خویش اعتماد نیست و بد نیست که آن مقبول است یا مرد و لکن موجب ثواب نگاه کرد که مقبول شود و بنده از تقصیر خالی نه و خداوند را رسد که با تقصیر پذیرد و ما نپذیرفتن تقصیر دیگر پس برست بنده چیزی نماند و او را بر چیزی اعتماد نماند لکن او را با انیمه چاره نیست از فرمانبرداری کردن و در آنچه فرمودند بجای آوردن و بوسیله و برستن و آنچه از آن نمی کردند و در بودن و کوتختن از هر آنکه خداوند مقرر فعل اطاعت باشد و امر او بر بنده واجب باشد و بر بنده طاعت داشتن فریضه باشد که چلو و را بآن طاعت ثواب و بدینند و آنچه یاد کردیم نهان معاملات باز زمان اهل حقیقت آنست که اگر هرگز ثواب ندهد امر و زمره امر او پس و اگر هرگز مرعفا نگیرد امر و زمره امر او خلاف نمی او پس پس چون مرا گفت خوشتر را بخدمت غیر ما خواهر کن لکن خود را بخودت ما عزیز کرد و امر را شایسته امر و فی خود کرد و زمره محبت خود کرد و اندک کلام عزیمت را پس ازین بهتر و برتر ازین گویایم از وعده و برتر تا او را خدمت کنم و گویایم از وعده و برتر تا او را خدمت کنم و ازین نیکوتر سخن هست و خوب خدمت را و آن آنست که هر چه گفت بکنج انم که صلاح من همان دانست و هر چه مرا گفت مکن و انم که فساد من در آن دانست و او فرمود یک من بتم نیست و تقصیر کردن هم داشتن است و هر که خداوند را قسم دارد از بندگی بیرون آمده باشد ازین نیکوتر هست و آن آنست که تا چیزی را دوست ندارد و نفرا ید که مکن و تا چیزی را دشمن ندارد و نفرا ید که مکن پس فرمودن بیزنی نشان محبت آنچه است و چون آن فعل محبوب باشد فاعل آن چیز حبیب باشد و فی از چیزه نشان دشمنی آن چیز باشد و چون فعل دشمن باشد فاعل آن فعل هم دشمن باشد چون دیدن که امر نشان محبت است و فی نشان عداوت و ایشان را از محبت او بد نیست و با عداوت او طاعت نیست واجب دیدن بر دشمنی امر را پیش رفتن باید

محبت را و از منی که محبت را چون محبت آمد ثواب را چه خطره ماند و چون عداوت آمد عقاب را چه خطر ماند باز گفت بعد انکشاف  
یعنی اینکه ایشان واجب دیدند پیش رفتن امر و تقصیر نکردن در بجای آوردن خدمت از پس تکلیف بولینی تا حاجت امر مقدم گردد  
بر برنده هیچ چیز واجب نکردیم یعنی که آن انواع از خلق که مخاطب نیستند و مکلف نیستند بر ایشان هیچ کار کردن نیست و آنچه گفتند  
از ایشان طاعت نیست و آنچه گفتند از ایشان معصیت نیست و ایشان را ثواب و عقاب نیست و دست شد که گفت اینها که یاد آوریم  
مکلف نیست و چون دیدند که مکلفان و مبادی و انیم رواندا شدند از هر تکلیف و امر یا بی بیرون نهادن و در تحت ازین برتر نیستند  
و آن آنست که ما را آن عزیز بیک ملک ما را خطاب کرد و گفت کنید و بکنید و اگر خوشتر بود از یکیشم دیدن نیست و شایستگی خطاب را  
شکر حق بجائی نیاورد و با شیخ نیز طبع چه ایاد کرد و اگر ملکه نیازمند از محققان خادمی را که رسد فرماید که او بآن کار نیانده است آن  
خادم بر دیگر خادمان و بندگان فخر کند و نیاز و کمین خدمت ملک را ایشان است هم پس ملک هفت آسمان و زمین با سبب نیانده می خود  
و با عز پادشاهی خود کاری فرماید و خطاب کند باینده نیازمند و ضعیف کدام عز باشد و جهان ازین بزرگتر است و دیگر که اولی را  
عز این منت کرد و این نظاره او را چنان مشغول کرد و اندک هرگز او را بهشت یاد نیاید و خدمت کردن بر برتر چنان خوشش می کرد  
که اگر بار هر دو کون بر و نهند او را خیر باشد غذای عز و جل ما را بنای این منت کند و از طبع چشم ما را که او را که ما را مان  
نوریشتن برین باشند و منت بینان خداوندین و ملک هر دو جهان در خوشتر دیدن است و نجات هر دو جهان در خداوندین دیدن است  
و ایفاء حاصلی که المشاهده و از پس آنکه میارند آنچه بر ایشان است و تمام بجای آرند شهادت باشد یعنی تا محامدات و محامدات و محامدات  
مشاهدات باطن نیابند اگر چه محامدات علت مشاهدات نیست لکن سبب است چنانکه اعمال بندگان علت ثواب و عقاب نیست لکن سبب است  
و همچنین نیز محامدات علت مشاهدات نیست فخر میان سبب علت و پیشانی کرده یک بعضی از آن روزین را آن حضرت رسول علیه السلام که آمده  
فی الحدیث من عمل مع الله و الله علم ما لم یعلم عمل محامدات ظاهر است و علم مشاهدات باطن قال الله تعالی و الا ان یبطلوا  
فینا لنهدیهم یفهم یبطلنا محامدات ظاهر است و هدایت باطن را باین آیت و باین خبر و دلیل میکند که مشاهدات باطن بر محامدات ظاهر  
توان یافتن قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا اتقوا الله و اتبعوا الیه الوسیلة و جاهدوا فی سبیله انکم لکنتم فی شک  
فلاح بن مکان بر حسب و فلاح نجات بود و برادر سیدن بود و پدر که بر حسب هر کس برادر و سید و جلد ازین سخن آنست که بندگان  
گفته اند المشاهدات موارد المحامدات فمن کان اخلص عملا و مجاهدة کان صدقه شاهدته مشاهدات باطن بر محامدات ظاهر  
ظاهر است و انباشت که کسی را در مشاهدات دوست باشد و ظاهر محامدات نه باز و باشد که ظاهر بر ظاهر باشد و باطن بر باطن  
محامدات خدمت داشت لکن مشاهدات باطن نداشت قرب پنداشت بعد از صل پنداشت قطع آمد و مشاهدات بعد از محامدات  
بسیار باید تا آخر مشاهدات باید و این ظاهر است چون احوال دنیا و اولیا و صدیقان و شهیدان پس اگر بنده را مشاهدات بر محامدات  
از پس موجود مشاهدات یا محامدات یا بلا باید بلا چون حال جا و احوال و فخر و چون اول پیش از مشاهدات ایشان را می بینیم و از پس مشاهدات  
بر ایشان آن آمد که اما محامدات از پس مشاهدات چون حال یاران پیغمبر علیه السلام بود که چون ایشان را در حال کفر می بینیم و مشاهدات  
یا فتنه چندان مجاهده برتن خویش نهادند تا قدوة خلق و امام عالم کشند باز تقصیر محامدات که پیش از مشاهدات است و در امر حق که هر چه  
و برادر نفس بر مای خلق مشغول نداشتن و چون انیمه کردی که نادیده از پس کند و از توان خوشتر را مقصد از پس مری از محامدات

انست با تفسیر مشاہدات ویدار باطن مست خوشنیت یا ویدان واز خوشنیت یا ویدان حق ویدان از حق ویدان بملو رسیدن چون مجاہدات بر نیویم  
 کہ یا کریم بجای آید مشاہدہ بر نیویم کہ یا کریم حال آید عین مشاہدہ برود و وجہ باشد یکی آخریند و یکی اول آخر ویدان زہدان رست و اول  
 ویدان فارغان از ہدایت مرو و نظارہ فرو گذارند عارفان مرو و نظارہ وی کنند زہاد ہر یک در عارفان ہدایت نکند با یک در دست و طاعت زند  
 و طاعت را در کنار گیر و امید آید کہ با زکات یابد و آنکہ بازل نکند و از طاعت خویش تیرا کن چیزیکہ خواهند کردن خوف و رجا بوسے  
 درست آید چیزیکہ کردند و گذشت خوف و رجا از سود ندارد آنکہ باخر نکند و کوشان باشد و آنکہ بازل نکند و خوشان آنکہ باخر نکند و کریان  
 باشد و آنکہ بادل نکند و چیلان باشد آنکہ باخر نکند و چیلان باشد و آنکہ بادل نکند و از خوشنیت بنیو و از خوشنیت  
 بخیرت نظارہ کند و از خدمت بر حمت نظارہ کند آنکہ بادل نکند و خوشنیت نہ بنیو بنیو دیدن خوشنیت بہمت نکند و از دست نہ بندہ  
 منت نکند و چون ہر کہ باخر نکند و آن خوشنیت نظارہ کند ہر کہ خوشنیت دید بختی راہ نیابد و ہر کہ بادل نکند و بختی نظارہ کند و ہر کہ  
 حق ویدار و خوشنیت یا بنیو یا نیست معنی قول ابو یزید رحمہ اللہ کہ مدعی ہر در خانہ او آواز داد کہ یا بنیو یا بنیو یا بنیو یا بنیو یا بنیو یا بنیو  
 ابو یزید بطلب ابابازید منذ اربعین سنۃ ولا یجدہ پس بود بر جاسے بود لکن با بنیو را مشاہدہ حق چنان مشغول گردانیدہ بود  
 کہ از خود خبر نہ داشت و ہم در حکایت ابو یزید است کہ مدعی در سرائی او آواز داد کہ ابو یزید فی الدار فقال وھل فی الدار غنیمۃ الحق  
 و معنی این سخن نہ آنست کہ وار و امکان حق دار و لکن مغلوب باشد و صفات حق در مشاہدہ ہر حال و عظمت او از ہر چیز برتر شد خبر ندارد  
 و از انجا خبر دہد کہ اوست و این در عرف غلبہ ظاہرست کہ را کہ محبت چیزے غلبہ کند یا ہمیت او غلبہ کند و حکایت صفات او در مشاہدہ  
 آنچیز فانی کرد و ہر چہ با او گویند از انجا خبر دہتا اگر کسی بشل در بیابانے در دست شیر کہ قمارش و پس از دوست او خلاص ہوا چون کسی  
 در پیش مے آید کہ یکجا بودے او کویشید و اگر کوید چہ کردی کویشیر ہزار کو نہ سوال مختلف کنند جواب یک یک مقام دہد کہ او مغلوب فانی  
 آن مقام است و مثال این حدیث مجنون است کہ مغلوب گشتہ بود در حال لیلی ہر چہ او گفتندی جواب لیلی دادی و چون او گفتندی  
 لیلی آمد بغل باز آمدی و سخن فاعلانہ گفتی و چون گفتندی لیلی رفت و چون گفتندی لیلی رفت و چون گفتندی لیلی رفت و چون گفتندی لیلی رفت  
 بکفتر کویندہ لیلی حاضر گشتہ لکن مشاہدہ لیلی در سرائیال بستہ بود و صورت گشتہ چون گفتندی آواز زدست سماع وصال  
 پنداشتہ کہ لیلی حاضر گشتہ تا ہر کہ با سخن گفتی پنداشتہ کہ لیلی است و چون گفتندی لیلی رفت از غمی ہول فراق آن خیال از  
 پیش سر کہ مے بہاناک آمدی و دیوینہ گشتہ تا ہر گان چنین گفتہ کہ محب را چون محبت متاکر کرد و مشاہدہ دوست بر سر او  
 غالب گرد و بجای رسد کہ نہ از خود خبر دارد و نہ از محبت خویش تا روزے مجنون را پسیدند کہ آنحب لیلی قال لا قبل و کیف ذاک  
 قال لان المحبة ذریعة الوصل فاذا وقعت الوصلة انقضت الذریعة فان الی و لیلی ناان گفتن اولاً تبار از محبت نبود  
 لکن بہیدار حبیب چنان مغلوب بود کہ از محبت خبر نہ داشت محبت من صفت من است من با من با هم از صفت خویش خبر ندارم محبت  
 ما من نہا شرم و صفت نہا شرم ہر کس کہ دعوی محبت کند و از خوشنیت خبر دارد و انظارہ خویش کند کہ کذاب است سودا دار و نہ محبت چندان  
 کہ چیزی دار و وانکہ نہ دار و وفور کتاب جدا کا نہ مشاہدہ را بانی ہست بہ تقصارت یا کہ نیم انشاء اللہ تعالی و قال یحیی رحمہ اللہ  
 ان یصل لی قلبک روح المعرفۃ ولہ عند الحق لم تؤدہ یحیی گفت کہ معرفت بدل تو را نہایت اورا بہر دیک تو حق است  
 نگذازدہ لکن گفت بدل تو راحت معرفت نہ رسد تا اورا بہر دیک تو حق است نہا کہ نفس معرفت نفی نکند و لکن روح معرفت نفی کرد



اگر نفس معرفت نفی کردی یا تقصیر کسر الایان بنمودی لکن هر چند ایمان بر جای بود چون بجای رسانه آمد لذت آشنائی انبیا بهر چیزی  
 و از آشنائی مراد لذت مست چون از معرفت لذت نیامد چنان است که کوئی معرفت نیست تا بزرگان در قفسه یوسف علیه السلام چنین  
 گفته اند که درین آیت که خدای تعالی گفت فخر فخره و همل هملکون یوسف برادر از آشنافت و برادران یوسف از آشنافتند  
 و یوسف علیه السلام نشان من بود که در جهان چون او دیگر نبوده و ایشان از سفر آمده بودند و مسافر تغیر الحال باشد لقیاس چنان  
 بایستی که ایشان اورا نشناختندی و او ایشانرا نشناخته کار بغیر کس ندارد بهر آنکه او را در حق ایشان جفا نبود ایشانرا در حق  
 او جفا بود و الحفاء یسلب لذة العرفة و تیزد قصه را و او علیه السلام آورده اند که چون او را آن ذلت پیش آمده و باز توبه کرد  
 و خدای تعالی توبه او را قبول کرد و بر خواندن گرفت مرغان بود و زندگان بیایان بسعالع او را و او دومی آمدند و زمانه کوش  
 میداشتند و باز میکشند و میکفتن ذهبت لذة فختک یاد او و او دو مناجات میکرد و میکفت اللهم ردة علی فعتی جواب آید  
 یاد او و ذلک و قد مضی این در تفسیر یعقوب چنان است تا کسی در ماطن نگیرد از بهر این گفتیم که الحفاء یسلب لذة  
 المعرفة با که دریم سخن بچی که گفت لیس معرفت بهر توبه ریخته و این بیک توفیق انداده است معنی این سخن آن است که  
 تا کارون حق از نادیدن و حجب امر است و نادیدن و حجب امر از خوار داشتن آمرست و خوار دارند کار آشنائی نبود و باید دانستن  
 تعظیم هر چیزی بر مقدار معرفت آن چیز باشد هم بآن مقدار که در ولیده معرفت حق بود هم بآن مقداره تعظیم بود و بمقدار تعظیم حرام  
 باشد و در خور حرمه موافقت باشد و از خلاف توفی باشد و چون بر موافقت نبات نباشد و از خلاف توفی نباشد دلیل است  
 که آنجا حرمه نیست و چون حرمه نباشد تعظیم نیست و چون تعظیم نباشد معرفت نباشد و چون معرفت نباشد ایمان نباشد که  
 وقال المجتهدان الله يعامل عباده في الآخرة على حسب ما عملوا في الدلالة معنى این سخن اینست که آنچه موجود آید از بندگان علت  
 نیست اظمار بر بومیت را در آخرت نه مصیبت عقاب را و در طاعت ثواب را لکن علت آخر اول است یعنی قیمت ازل بآن مقدار که  
 اول قسمت رفت است هم بآن مقدار با آخر معامله باشد اگر اول قیمت فضل آمده است آخر معامله فضل باشد و اگر قیمت اول بر عدل آمده است  
 آخر معامله بر عدل باشد و این از بهر آنست که بر عبودیت تغیر جائز است و بر ربوبیت تغیر ندانست و اگر چنان بودی که بر ربوبیت بعلت  
 عبودیت تغیر کشته بر ربوبیت عبودیت کشته و عبودیت ربوبیت و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت سابق است و عبودیت لاحق و همیشه  
 لاحق تسبیح سابق بود اما سابق تسبیح لاحق نبود و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت اول است و عبودیت آخر همیشه آخر تا شاول باشد و اول تا شرف  
 آخر نباشد ماضی از دور مستقبل اثر نماند و ماضی بر ربوبیت است نه عبودیت و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت خفایا و اینست غلط و سهو را  
 نیست و هر چه که از انداختن خویش تغیر شود از بهر این معانی شود پس محال باشد که عبودیت که بر سهو و غلط و غلط است باینکه در ربوبیت  
 که در و از این معانی هیچ چیز جائز نیست و اصل این سخن نمکته است و آن آنست که هر چه از بندگان موجود آید اگر آن موجود بود خود  
 حق تعالی را معلوم بود قبل الوجود و بعد است که که نهاد بر علم عالم نهاد اکنون که موجود آمدند هم بر آن اصل موجود آمدند که معلوم بود قبل الوجود  
 و هر چه عالم بعلم خویش بکند و چنان آید که معلوم او بود و بر علم او حمل و نباشد پس محال باشد که این موجود معلوم را تفسیر کند پس بآن  
 قسمت که بول نهاد و تغیر حال عباد واجب کند چنان نیاید که نهادند و آنچه نباشد با خبر هم بآن قسمت باشد که نهادند و چنانچه  
 موجود نیامد و هر چه بر عباد موجود محال باشد که در ایشان بعد الایجاد چیزی بدید آید خلاف مراد موجود از بهر آنکه افعال صفات تسبیح ذلت

در بیان - از حدیثان بیان کار اسلام است



که خدای تعالی گفت و بنید هفت فصله چون زیادت تاخیر فضل باشد متفضل بفضل کردن آنچه کند بتکم کند و این سخن گفت  
و بنید هم گفت که از این حرفی عجب است و آن آنست که هر آن کس که بتدای فعل او بر تکرم باشد زیادت بر آنچه واجب کند بهم کرم باشد  
از بهر آنکه این زیادت بر آن واجب گردد و هر چه واجب نبود همچنانکه آنچه باول کرد بر او واجب نبود و از اول تکرم بود دست شد که این  
زیادت هم تکرم است و از این نیکوتر است و آن آنست آنچه وعده کرد بر او واجب نبود چنانکه یاد کردیم و آنچه واجب نبود و کردن تکرم بود و محال  
باشد که اصل فعل تکرم باشد و زیادت بر او تکرم باشد و در زیر این لفظ اشارت باشد نهان و آن آنست که حکم ازیت در دست  
تکرم واجب گردد حکم ابدیت در آخر تکرم واجب گردد و وقت که در میان ازل و ابد افتادیم کنتم کان است و لایکن بعد از کان است  
آنچه نخواهد ماندن هم آنجا باز گردد و کند نبود و آنچه همیشه باشد که هر آنجا باز کرد و که همیشه بود تا آخر وقت باول محلق بود و او بادل محلق  
باشد از بهر آنکه ازل جز ابتدای وجود خلق نیست و ابد جز انتهای فناى خلق نیست و حق سبحانه و تعالی بود و ازل نه و باشد و ابد نه  
محال باشد که آنچه صفت خلق باشد اشارت بحق و در وصف شهد الله القادح سهل علی الذی اهل حق و هر که بمید بر قدیم او را آسان بود  
بر و گذاردن امر او این نظر بدان نیست این نظر عارفان است آنچه کنده بر نظاره آخر کنده و عارف آنچه کنده بر نظاره اول کند  
باز چون در معرفت متحقق شد تا او را خبر عیان گردد در نظاره حق از اول و آخر فارغ گردد و اهل معاملات گویند ما وفا بجای آری تمنا و  
کرم بجای آرد و این نیز دو یک عارفان شرک است و بدتر از شرک نیز گفته اند که نمیارم کفشت پس اهل خصوص گویند ما وفا بجای آیم  
که او آغاز بر بر نما و بر بر بجای محکافات محال است باز خصوص خصوص همچنان از بجای خویش تیرا کنند بعضی ناکردن از وفاى  
خویش تیرا کنند بعضی ناکردن بجای از خویش تیرا کنند و نگنند و فا از خویش تیرا کنند و نه بینند و باشند که از این مقام برگزیده تا ناکردن  
و نه از ناکردن خبر دارند و از صفات و ذات خویش خبر دارند و نه از افعال و حرکات خویش خبر دارند و باشند که از این مقام بگذرند  
تا در مشاهد به مقامی رسند که از مشاهده خبر ندارند علم ایشان جمل گردد و بصرا ایشان علمی گردد و بیع ایشان محکم گردد و کلام ایشان سس  
گردد و ناطق بکفتار گویند و ایشان بکنای گویند و نطق بشنبیدن متبع کردند و ایشان بکرمی مستمع کردند و خلق بکرمیستین بینا کردند و ایشان  
به بینائی بینا کردند و نطق بعلم عالم کردند و ایشان بجمل عالم کردند و خلق بهمدی متمدنی کردند و ایشان بحجرت متمدنی کردند و نه نیست  
معنی قول بر سید خراز رحمه الله که گفت ان من العباد عباد الله خشیه الله تعالی و اهلهم الفصحاء البغاء النطقاء لطق و  
بلاغت و فصاحت صفت ناطق و فصیح و بلیغ باشد چون ذات ایشان در غلبات حق فانی گشت فانی را صفت محال باشد  
و من لاه صرح ادركه و عه بر که بر امر او لازم باشد و وعده او او را در یابد و این صفات طامحان است که ایشان لزوم بر نظاره وعده  
کنند که ما را بیکوئی و وعده که تا امر ایشان رویم تا وعده را وفا کنند و این صفت دون همتان است و صفت آنها که در معرفت محقق  
نباشند فاما آن کس که شاهد معرفت گردد از بهر لزوم امر او را وعده بکار نیاید از بهر آنکه لزوم امر موجب وعده نیست موجب بیت  
است بکرم خداوندی بر بندگان طاعت واجب آمده بکرم وعده و از این نیکوتر است و آن آنست که هر که عزم او باند و نظاره کند که  
چون منی شایسته امر او را بشاید نظاره این منت او را از دیدن وعده خود کوگرداند و در زیر این سرسیت که هر که کس نباید نخواهد  
چون نخواهد خواند اگر سیاید باند بدو اگر خوشیستن پیش و لزمه نفرماید امر را چندین مقدمات باید تا بنده امر را بشاید و این اشالی  
هست در حصار ملوک بندگان بسیار باشد لکن نه هر بنده خصوص خدمت را بشاید آنکه او این بیند نظاره وعده کی مشغول باشد و برین



مسائل که میخواستند مسلمانان و جنوده و همه که لا یشعرون اگر نخل را معرفت خدای نبودی چندانست که سیاهان خود که باشند و چون  
 خدای تعالی بطور رسوخ مسلمانان کرد چنانکه گفت و دختر سلیمان جنوده من الحی و الانی الطیر فصح یوزعون طیور شایخند  
 که سیاهان اطاعت باید داشتن بام خداوند اگر خدای تعالی را نشناختند: امر او را چگونه کار بستندی و جای دیگر گفت و ان من شئ الا  
 یسبح بحمده و تسبیح تنزیه باشد و پایاکی او نشناختند او را چنانکه تسبیح کنند و اجماع است که طيور و نخل او سایر حیوانات را عقل نیست جز  
 آدمی و پری و فرشته و دیو و ارواحی تعالی اثر همه حیوانات ملاخبره که خدای را نشناختند استیم که عقل علت معرفت نیست مگر عقل در  
 عاقلان خدای تعالی مرکب کرد از هر صحت خطاب را نه علت معرفت را که این چهار گروه خلق را ایشان عاقلانند و از جمله خلق مخاطب  
 ایشانند و درین اخبار بسیار آمده است و بعضی از وی یاد کنیم در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که روزی میفرست اعرابی را و بر  
 آموختن را صید کرده چون این آموخت پیغمبر را بدید گفت یا رسول الله بچکان من کرسنه اند بکوی نامر آبکنار و تابروم و بچکان را نشیمن  
 و باز آید پیغمبر علیه السلام اعرابی را گفت بکنار این آهوار تابروم و بچکان را نشیمن و اعرابی کافر بود گفت یا محمد باز نیاید پیغمبر  
 کرد آهوار و بکنار نشیمن تابرفت چون ساعتی برآمد اعرابی تشنگی میگردید و جبرئیل آمد و گفت ای محمد آموخت بچکان را پاره شیر و چنان  
 و بان بچکان کشاده ماند و اینک می آید و آموخت بچکان خوشی را گفت پیغمبر علیه السلام صفا من من است و خدای تعالی این  
 اعرابی را ایمان عطا خواهد کرد و آهوار آزاد خواهد کرد و درین سخن بودند که آهوار رسید و عذر خواست و گفت یا رسول الله در  
 ماندی این جایگاه و بان خدای که ترا پیغمبری فرستاد که من بچکان را نشیمن نهادم چون اعرابی آن بید ایمان آورد و آهوار  
 را آزاد کرد و نیز حدیثی ضبط کرد اعرابی از بنی سلیم گفت یا محمد والله لا اومن بك حتى یؤمن من بك هذا الضبط فوضعه  
 النبی علیه السلام اصبعه علی رأس الضبط فقال یا ضبط من انا فقال انت سیلا القیامة و ذین القیامة و شرف القیامة  
 و کمال القیامة فقال یا ضبط من تعبد فقال الهك الذی فی السماء عرشه فی الارض سلطان و فی الارحام علمه و فی القلوب  
 اقتضاه و القصة بطوها و خبر کر که بنزدیک پیغمبر علیه السلام آمد بر سولی از سباع و درخواست تا آدمیان ایشان را از  
 گوشتندان و چهار پایان خویش نصیبی ببرد کنند تا حدیث باخرا که کر گفت اگر ایشان ما را نصیب کنند که پیغمبری بر ما دعای  
 مگر تا هر چه در یابیم ما را باشد پیغمبر علیه السلام گفت چنین کنم که کر گشت و زبان فصیح چنانکه یاران بشنیدند گفت الحمد لله الذی  
 کفانا دعوة رسول و در حدیث انس رضی الله عنه چنین گوید که روزی با پیغمبر میفرستم بر منک بردخت نشسته بود و بانگ میکرد پیغمبر علیه السلام  
 مرا گفت یا انس میدانی که چه میگوید گفتم نه گفت این منک را بنیاست چنین میگوید که خداوند مرا از منک ندادی تا روزی خویش طلب  
 کردی اکنون که چشمکها از من باز ستدی روزی من بن رسان طغی پزان می آید این مرغ دهن باز کرد و مرغ بدین او در آمد و وجود  
 بس و دیگر باره بانگ کرد پیغمبر گفت یا انس میدانی که چه میگوید گفتم نه گفت یکدیگر که سپاس آن خدای را که مرا سیر کرد پس چون بند  
 را از دنیا از قدر بس خاک بر سر دنیا یاد و درین معنی اخبار بسیار است پس بنص کتاب اخبار متواتر ثابت گشت که طيور و وحوش  
 و سباع را معرفت خدای تعالی هست و این چیز را عقل نیست پس اگر خدای تعالی را عقل توانستی شناختن این چیز را را  
 به عقل معرفت خدای تعالی بحال بودی و در بعضی اخبار آمده است که خدای تعالی همه حیوانات را هفت معرفت داده است  
 اول صانع خویش را بشناسد و مادر خویش را بشناسد و ماکول را بشناسد و ماوای خویش را بشناسد و حقیقت خویش را بشناسد

و دوست خویش را بشناسد و دشمن خویش را بداند و هشتم علی است که خاص آن دمی راست و آن علم که مست آدمی براندگار و الهی باید در  
 و دیگر حیوانات ندانند و اگر بداند کسی که گوشت خورده نباید که بخوردی از بهر آنکه از غم که علف می خوردی از بهر آنکه آدمی باید در این  
 غافل نمی زید اما آنکه خدای تعالی میگوید و لو اننا انزلنا الیهم الملائکه فکانوا یفکونهم الموق و حشرنا علیهم کل شیء قبل ان ناولیهم و لو اننا  
 الا ان یشاء الله خبر و خدای تعالی که اگر فرشتگان را سوزی کافران فرستیم تا گواهی دهند مگر و ندانند و اگر مکرر برآید تا گواهی  
 دهند و هر خلقی که ما راست از جماد و جی در بر و جگر و هر که در نصرستیم تا گواهی دهند مگر و ندانند تا من که خداوندم نخواهم و که ام آیت بود  
 ازین قوی تر و که ما محبت باشد ازین ظاهر تر و خدای تعالی خبر داد که این آیات سبب و علت مکرر و وجود ایمان را تا مشیت من  
 نباشد و درست گشت که خدای تعالی را ندان آن یا بد که خدای تعالی را خواهد گن خدای تعالی را آن که باید که خدای تعالی را و خواهد و نیز  
 خدای تعالی را ندان آن یا بد که دلیل راه بر و گن خدای تعالی را آن که باید که خدای تعالی را دلیل او باشد و جای دیگر گفت و حکما تعنی  
 الا آیات و الذین یعن قوم و لا یصنون آیات و لا لاند و نذر انبیا علیهم السلام بشیر و که همه انبیا و همه دلائل را اگر گرد آورند علت ایمان  
 کافر نکردند تا من نخواهم که خداوندم اینک آیتی را که بظاهر نزدیک خلق اسباب هدایت اند معزول کرد و از هدایت و در مقابل این  
 شیطان را که بظاهر نزدیک خلق سبب ضلالت است معزول کرد و از ضلالت گفت ان عبادی لیس لک علیهم سُلطان بر  
 قلب سلطان نیست مگر بر نفس است بر موانعت این خبر و پیغمبر است که گفت بعثت داعیا و لیس الی من الهدی و فی و بعث  
 ابلیس من ذینا مضلا و لیس الیه من الاضلال شیء و نیز جای دیگر گفت ان لیس له سلطان علی الذین امنوا و علی رءسهم  
 یثوقکون و اینجار مزیت و آن است که کل خلق مخالف و موافق بنده و در ملک ملک بجا اطلاق کار توان کردند  
 انبیا را اطلاق دعوت است و اطلاق هدایت نیست و شیطان را اطلاق ترغیب است و اطلاق اضلال نیست تا که همه چنین  
 گفته اند که مصطفی را ام آمد در شان غم که انک لا تعهد من احببت و لکن الایه چون او را بر هدایت عم راه نبود درست شد که  
 همه خلق ازین معنی معزول اند ایمان دادن و ولایت دادن است و ستان معزول کردن و ولایت دادن و معزول کردن ملک را  
 رسد پس اگر کسی را ایمان تواند داد و معزول تواند کرد و ملک این کس باشد حق چون حقیقت ملک نیست بصفت  
 خلق و صفات حق باطل گشت که هیچ چیز بنده را بخدای تعالی تواند رسانید یا از خدا تواند بریدن الا هم وی و اگر عقل باطل را  
 علت بودی وجود و معرفت را همه عاقلان در معرفت برابر بودند و همه بینندگان دلائل و آیات بخدای تعالی را و یافتند پس  
 چون عقل کافر را و مومن را هست و مومن راه یافت و کافر نیافت و بسیار کافرست عاقل تر از هزار مومن تا همه بر یک عالم گشت  
 بکنند و در بخدای تعالی راه نیابند چون بخلق نگویند برترین همه خلق او بود و چون بحق نگویند برترین همه خلق او باشد و  
 بسیار مومن است که او را از عقل بیسبب نیست و در تدبیر دنیا هیچ راه ندانند و معرفت حق اگر او را از بهر خود آرد بر  
 خدای تعالی بهل نیارد چون تدبیر دنیا نگوید برترین خلق او باشد و چون بحق نگوید برترین خلق او باشد باطل شد که عقل  
 سبب یافتن ایمان باشد یا نقصان عقل سبب کم کردن باشد و درست گشت که علت چیست نیست علت دادن است و علت  
 ندان است که خواهی علت است که ترا خواهند علت نگر نیست علت نمودن است ندان بدین که بگوید چه آن بدین که  
 بنمایندش و پیغمبر علیه السلام گفت اکثر اهل الجنة البله و شک نیست که به معرفت و بی ایمان بهشت نتوانی یافتن اگر علت



ایمان عقل بودی یا آیات و استدلال بودی چنین گفتی که اکثر اهل البعده العقلاء چون بگفت و عقلا نگفت دست لان نگفت و بد نقصان عقل است و مانع است ابله را استدلال باطل گشت قول آن گنسی که معرفت بعقل یا بلیل ثابت کند و ازین ظاهر ترست  
 مجانب بخدای تعالی مومن اند و اطفال بخدای تعالی مومن اند و ایشانرا عقلند و از استدلال خبر نه و ایمان نیز نه و ایمان بحکم شریعت ثابت باطل شد قول آنکه بعقل کوید یا آیات کوید و اگر ویدین آیات علت گشته و جو و معرفت را عارف ترین خلق البلیس نبایسته که از عرش تا نری هیچ چیز نماند که دلیل مست بر خدای تعالی الا که آنرا بدید و بدانست چنانکه عرش و کرسی و قلم و لوح و بهشت و دوزخ و غیر آن و امام ملائکه بود و و خازن بهشت بود و سائر ملائکه بود و اوصاف شقاوت و ابله بود که گذار و ازل شقاوت وی بود باطل گشت که عقل با دلیل سبب معرفت باشد و نیز از جمله حیوانات عقل آدمی راست و برابر بر مومنی هزاره کافر و وحش و طیور و سباع را هیچ عقل نه و از ایشان کسی نه عارف نه بان دلائل که یاد کردیم درست شد که جو و عقل علت معرفت و عدم عقل علت کفر نیست و ازین ظاهر تر گشت که خدای تعالی گفت و لود و العاد و المانع و اعنه کدام دلیل باشد ازین ظاهر تر که کافر با بد و دوزخ در آرند و دوزخ معاینه بیند و الم عذاب بخشد و باینهمه خدای تعالی خبر میدهد که اگر بیرون آیم دیگر باره کافر شود و در زیر این زمین است و آن است که با دانستنیم که ما را که شاید و که نشاید اگر کسی شناسیده ما را شناسیده کند یا ما شناسیده ما را شناسیده کند علم ما را جهل کرد و آینه باشد و این محال است و اگر کسی را این تواند رسانیدن یا ازین تواند سندان تا من نخواهم غایب ایشان باشد و مطلوب من قاهر ایشان باشد و مغمور من و محال ان یغلب الضعیف القوی ان یقهر الدلیل الغیر الما اهل معرفت گفتند راه نمایند بخدای تعالی هم خدای ست عزوجل خدای تعالی را هم بخدای تعالی توان شناختن نه بغیر او و او را هم با و توان یافتن نه بغیر او و کتاب خدای تعالی برین دلیل است از هر آنکه خدای تعالی گفت او من کان میتا قاحلیه کناه احيای قلب با همان بخود مصاف کرد و همچنانکه احيای نفس و شک نیست که در احيای نفس در مخاطب و غیر مخاطب و آیند و از مخاطبان دوست و دشمن و آید و باز احيای قلوب نباشد مگر دوستان از جمله مخاطبان و محال باشد آن احيای کرام باشد و حق بوی متفر باشد و آن احيای که خاص دوستان از باشد غیر خدای تعالی کند یا چیزی غیر خدای تعالی حاصل آید باز گفت و جعلت الاله نورانی به فی الناس خبر داد که آن نور معرفت و ایمان که مومن در میپوشد و جعل آن نعم و جای دیگر گفت افمن شرح الله صلاته للسلامه کشادن دل بخود اضاف کرد و در حق دوستان و جای دیگر بستن دل و دشمنان بخود اضافت کرد و گفت ختم الله علی قلوبهم و غیره گفت بل طبع الله علیها بکفرهم و غیره گفت و لا تطعن اغفلنا قلبه عن ذکرنا چون کشادن بخود اضافت کرد باطل شد که غیر او کشانیده باشد و چون بستن بخود اضافت کرد باطل شد که غیر او بستند باشد و چون مهر شقاوت نهادن بخود اضافت کرد باطل شد که غیر او مهر نمانده باشد اگر کشاده او را کس به بندد یا بسته او را کس بشکاید یا مهر او را کس بشکند از تویی باشد باز گفت خصوص علی خود من رتبه نور مودر بخود اضافت کرد و گفت آن من است اگر دلیس یا غیر دلیس رهنگی بودی نور ازان نمایند بودی نه آن حق و جای دیگر گفت الله نود السموات و الارض بیشتر اهل تفسیر برود قول اند که دوس نور اینجا منور گشته و چون منور آن بود راه نمایند او بود که بی نور راه نتوان بردن لکن راه نمایند نور نباشد چه منور باشد و که دوس نور اینجا بودی گشتند اگر تاویل این باشد خود تفسیر بکار نیاید چون خبر داد که منور هفت آسمان و هفت زمین هم و با



ایشان بنم بطل گشت که در کونین غیر از منور باشد یا بادی و جامی دیگر گفت حبیب الیکه الامان و زینتی قلوبک بعلت محبت  
مؤمن دوست داشتن و آنها و لکن تحبب خود نماد و علت آرایش دل و فعل و نهاد و چیز زمین خود نماد و تحبیب ترین فعل باشد  
در زمین و در محبت و یا نشان از افضل خویش مشغول گردد و بفعل خود قائم گردد و آن تحبیب ترین است این چنان است که پیغمبر علیه السلام  
گفت محبت الی من دنیا کوثلث تحبیب بخدا اضعاف کرد و نگفت احببت تا بخود اضعاف کرده باشد و جامی دیگر گفت الیهم  
طیبة النقی و من تار را الام حاجت نیاید و طهرم در فعل الزام منفرد باشد پس الزام سابق باید تا با از اختیار لاحق بود اختیار از رخا موجود  
نیاید تا این مختار موجود نیاید باز الزام از حق موجود که و مختار موجود نه و اگر پدر عقی الزام کند بر فرزند بحال صغیر از پس بلوغ او اختیار  
منسوخ نباشد محال باشد بحق تعالی الزام کند در حال عدم از پس جود او را اختیار فرسخ باشد بقصور ولایت پدر و با کمال ولایت حق  
ولایت پدر در حال وجود هست و در حال عدم دو فایده که بجای شود که او را ولایت مانند برق یا بخت و ولایت تملیک حق یا فایده  
نه خود ولایتی یا این صفتی چندین قوت دارد که چون تصرف کند مولی علیه اختیار غایب و بجبر و قهر حیثان باشد که او را نفس مستحل باشد  
که بنده را اندر ولایت حق اختیار باشد و در خبر جارش روایت کردیم که چون از تحقیق ایمان خود خبر در مصطفی گفت عبد نور الله  
الایمان فقلبه دعوی او از دست و بکلیت بخود اضعاف کرد و نیز خبر است از پیغمبر علیه السلام الله که گفته است که ان الله خلق خلقه  
فی ظلمة فالقی علیهم من نوره فمن اصاب من ذلك النور اهتدی ومن اخطا هضل ممتد یا نرا از هدایت معزول کرد بر اصابت  
نور است و ضلال از انضالات معزول کرد و بر منع نور است و خبر است معروف که پیغمبر علیه السلام گفت روز خندق و الله لولا  
الله علی ما اهتدینا یا ارا ن جواب دادند ابینا ابینا با گرفت و لا تصدقنا ولا صلینا یا ارا ن جواب دادند ابینا ابینا  
باز گرفت فائز الی السکینة علینا جواب دادند ابینا ابینا ان اولاد قد نغوا علینا جواب دادند ابینا ابینا پس گفت  
مصطفی لولا الله ما اهتدینا و نگفت لولا الدلیل ما اهتدینا و شک نیست که پیغمبر بخدای تعالی عارفین غنی است و در خبر است  
که پیغمبر علیه السلام عبد الله بن عباس گفت و اعلم ان ما اصابک لم یکن لخطیئک و ما اخطاک لم یکن لیصیبک انکاه  
بزرگان در تاول و لیل و لیل قائم کردیم که راه نمایند بقی هم حق است چند کوه حق گفته اند که کوهی این بر میاق اول سبتند که خلق  
را گفت السبت بیکه این تلقین بود تلقین او توانستند گفتن که او رب ما است اگر خلق را بخود راه بودی بجزینی جز حق تلقین حاجت  
نیامدی عقل نهادی و گفتی من انا تا جواب دادندی و تا دلیل نمودی و گفت من انا تا راه بردندی بلکه دلیلها قائم بود عقل را ایشان  
مربک بود با وجود عقل قیام دلیل تلقین بایست تا بتوانت گفتن ملی و در زیر این رمزی است عجب آن آنست که ایشان را بخوبست  
پرسیدن که شما کیستید اگر سوال این بودی جواب آسان بودی که بحث را از خود خبر دادن سخت آسان باشد تا بخاک او است و اند  
که کیست لکن چون از خود خواست پرسیدن بگفت که من کرام که اگر گفته من کیم و آن کیم و کونین که ایامی آن بودی که گفته آن منی و  
اگر چه ملک مقرب بودی یا نبی مرسل پس چون سوال باین صیغه بود و خلق ازین جواب عاجز بودند تلقین بایست تا ملک ارسد که کوب  
ملک آن نیست ملک از رسد که کوب ملک آن من است نه ملک آن ملک چون او را یافتن جز با و روی نبود سوال ازین جهت و بایست  
و در حقیقت این ازین نیکوتر است که اگر گفته شما آن نمید تا ببله جواب آید که هیچ فائده حاصل نیامدی از بهر آنکه دشمن آن اوست  
همچنانکه دوست آن اوست بعد اوت ملک تا ملک کرد و همچنانکه محبت ملک از ملک نزد و ملک اگر ملک اوست دارد و دشمن



باشد و هرگز ملک مالک نباشد موجود و محدود باید تا او را بطلب در توان یافت و اخذ عاجز باید تا آنکه بتوان کرخت ملک تنهایی یا بد  
 همان ملک بتوان جستن و از ملک بیرون توان رفتن و در ملک غیر او باید بودن تا ملک او را توان آمدن پس چون همه خلق در ملک  
 و دولت اند ملک ملک مالک و ملک اند و مقهور عداوت است و ولی مقهور محبت است و قهر عداوت عدو را به کشتن آورده است  
 و قهر محبت ولی را به نیکو گفتن آورده است و شاید که معنی این سخن که حق را بحق توان یافتن نه غیر حق آن باشد که هیچ چیز از کونین  
 علت وجود حق نگیرد و از هر آنکه اگر چیزی علت کرد و وجود حق را یا انکاه علت کرد و که موجود باشد یا انکاه که معدوم باشد که کمال  
 عدم علت کرد و محال است که معدوم علت باشد و چون او بذات خویش نباشد و وجود غیر چگونه راه نماید و نشاید که کمال وجود را نه  
 از بهر آنکه حق را یافتن جز ترک غیر حق روی نیست جای که ترک باید وجود علت چگونه کرد و اگر چیزی دلیل کرد و یا علت کرد و وجود  
 را باید که چون آن دلیل نباشد وجود نباشد چون حق بود و دلائل نه و اگر همه دلائل بر غیر حق بر جای باشد باطل گشت که چیزی سر برود  
 دلیل باشد یا او را علت گردد و ازین نیکوتر است و آن آنست که اگر چیزی بحج راه نماید از دیر و نیت یا جده با و نکرد تا از حق  
 راه برد و نظر غیر حق حجاب است و حجاب بنده راه باشد نه برنده یا ترک آنچه حق را یا بدو ازین نیز محال است از بهر آنکه هر چیزی که  
 او را ترک چیزی می توان یافتن آن متروک بهما موجود کرد و حق را بهمان نیست و ازین عجب تر است بدلی باید چیزیست را تا ترک بدل  
 یا سدل همانند چون حق تعالی را بدل نیست محال است که او را بوجود چیزی یا ترک چیزی می توان یافتن و ازین عجب تر است هر چه  
 کسی را به چیزی رساند این رساننده قاهر تر و غالب تر و قوی تر باید از آن چیزیست و ازین عجب تر است هر چه کسی را به کسی رساند  
 این هر دو نیز تصرف این رساننده باید و ملک و باید تا چون بخواد بدهد و چون نخواهد بستاند چون حق تعالی تصرف است  
 و هر تصرف را و نیست قاهر است و مشهور را و نیست و غالب است و مغلوب را و نیست و مدبر است و مدبر را و نیست قادر است  
 و مقدر را و نیست مالک است و ملک را و نیست و محال باشد که مدبر را بدین غالب باشد دست باشد یا ملک و ملک تدبیر کند  
 یا عاجز در قادر تصرف کند و جمله این سخن آنست که خلق بعد الوجود همچنان اسیر قدرت اند که در حال عدم چون معدوم بودند  
 اسیر قدرت او بودند و خواستی در وجود آوردی و خواستی نیاوردی اکنون که موجود اند اسیر قدرت او اند و خواهد بود و نخواهد بود  
 بعد الوجود همانند که در حال عدم بودند و او بعد الایجاد همان است که قبل الایجاد بود پس وجود خلق اکنون همچون عدم است  
 و بقای ایشان همچون فنا است و فانی معدوم را راه بدون یا راه نمودن محال است و اگر چه گفتند که معنی این سخن که راه  
 نماند به خدای هر خدای تعالی است آنست که عقل در دنیا دانه و بتقل راه توان بردن و ولیها او آفرید تا بآن ولیها را راه  
 توان بدون پس عقل و دلیل اسباب اند و مسبب حق و عاقل سبب باشد نه مسبب و اگر چه گفتند که نماند به خدای تعالی است  
 عقل آنست که معرفت را همچنان که بصراحت است و دیدار را روز بروز و توان دیدن و بصراحت است همچنین خدا را بخدا توان  
 شناختن عقل آنست که هر چند بصیر بصیر باشد روز نشد روز را نتوان دیدن روز هستی روز است و بصراحت است که دیدار  
 بوی قائم شود پس باطن را بحق تعالی همچنان دیدار است که ظاهر را خلق و ازین سخن که گفتیم او تشبیه دیدار باطن است بدیدار  
 ظاهر تشبیه مرئی بیابان بر مرئی نظایر پس مخلوقات که نظایر بتوان دیدن انکاه توان دیدن لکن مرئی شاهد شود عین را تا  
 عین را بوی نظر اقتد و انکاه شاهد شود که حق تعالی حجاب زد و بر او را و خاص کرد و اندر بصیر دیدار نماند این سه جز در

بما بالحق نیکوترین و در بر شدن خانه و بهما بصیر گویا است در فارسی و عبارتی دیگر نیز تصرف کالا با شرعاً اشکاف اللغات

مخلوقات موجودیاد از حق تعالی بنیفته اورا نه بیند پس اگر آن مخلوقا نرا از بیننده غائب کرد اند تا اگر حاضر باشد میان او  
و میان بیننده حجاب لگند تا اگر حاضر باشد و حجاب نباشد بگرند را بر سر پستان تا نتوانند دیدن پس چون مخلوق که در تصرف  
جائز است اول چشم ظاهر نمیتوان دیدن مگر نبودن حق تعالی محال باشد که حق تعالی غیب است و در مکان زمان نیست  
و او را مثل و شبه نیست و کس را بر و تصرف جائز نیست خلق او را بباطن نتوانند دیدن تا او نماید و آنچه امروز از بنده بیدار  
باطن جائز است در آن جهان بیدار ظاهر جائز است همچنین که شاید که امروز بنده حق را بر سر بیند یعنی معرفت و یقین نه یعنی  
معاینه و شاید که چشم سر بیند و خلاف نیست میان اهل حق که ویدار آخرت را که مؤمنان بظاهر خدای تعالی را بینند  
هیچ علت نیست جز نمودن از خود را بدوستان همچنین در دنیا ویدار باطن را باید که هیچ علت نباشد مگر نمودن او و کس و سبب  
گفته اند که معنی این سخن آنست که خلق از آنجا که خلق اند عاجز انداد معرفت خدای تا تعریف او نباشد از هر آنکه طریق معرفت  
چیز از تسبیح و نوازش و غیره و هندش غائب را بنحیر معلوم کرد و یا بیند بیدار معاینه کردی او را معلوم کرد و یا مثل غائب  
بجایز بیا بد از حاضر قیاس کند تا غائب را بقیاس حاضر معلوم کرد و ازین هر سه چیز خدای تعالی را نیست امروز از هر آنکه  
کس را ندیده است تا معاینه مرئی معلوم آمدی و هر بنحیر که ما را از خبر داد آن بنحیر همچنان محبوب است چون بنحیر و بنحیر نخست  
معاینه باید تا بنحیر را بنحیر او علم اقتدایند و توبه گشت سوم قیاس را بر حق راه نیست از هر آنکه قیاس جانی عمل کند که و چیز باشد  
شبهین یکی حاضر و یکی غائب غائب را بجایز مشاهده کنند و از حاضر بنحیر دلیل کنند چون حق را جل فکرة شبه و مثل و کفو  
و هند و ند نیست طریق قیاس نسید گشت و علم بندگان بنحیر یک معام آید جز این سه راه نه و این هر سه را بخدای تعالی راه  
نسید گشت طریق معرفت بر بندگان را آنجا که خلق اند و خود فضل کردی و موجب خلق را از خود خبر داد تا بنحیر دادن او از خود او را  
بشناختند و درست گشت که دلیل ما و هم او بود پس خلق از آنجا که خلق اند او را و وصف نکردند کس را و خود خود را و وصف کرد و خلق را  
از صفت خود بنحیر کرد و آنچه بنحیر نسید نسید گفته را باز گفتند و آن قدر که خبر داد و در معرفت اعتقاد کردند اگر از آن وقت که  
خبر داد بجا بهند کا فکر کردند و اگر دره بنحیر میفرمایند کا فکر کردند هم آنها ایستاده اند که بدانت ایشان را نه قدم را  
پیش نهادن روی و نه از پس باز آمدن روی که باز گشتن ملال است و پیش رفتن ترک حرمت است و دوستی با بنحیر  
و با ملال بقایا بدوست شد که خلق حق را هم بحق بشناختند و سبیل العقل عند سبیل العاقل فی الحاجة الى الدلیل گفت  
عقل همچون عاقل است و نیاز مندی بدلیل یعنی همچنانکه عاقل بی دلیل راه نتواند بردن عقل نیز بی دلیل راه نتواند بردن پس عقل  
همچنان عاجز آمدی که عاقل و چون عاقل را بذات خویش راه بردن وی نیست تا عقل را راه نماید بدلیل یا آن سبب که خواهر  
اشارت کتاب این است و شیخ رضی الله عنه میگوید که نزدیک من عقل از عاقل عاجز تر است از هر آنکه عاقل موصوف است و عقل  
صفت و وصف موصوف قائم نشود موصوف بصفت و موصوف بنحیر قائم باشد و از صفت بوی قائم نشود و آنچه بنحیر قائم باشد  
قادر تر باشد از آنکه بنحیر قائم نشود پس چون موصوف قادر تر بنحیر حق تعالی راه نیافت تا برهنش نداد و ند محال باشد که عقل عاجز تر  
بنحیر راه یا بنحیر راه نهند بنحیر کما گفت لانه محدث والمحدث لا یلد الا علی مثله از هر آنکه عقل محدث است همچنانکه عاقل  
محدث است و محدث راه نماید مگر بنحیر و این سخن قوی است از هر آنکه هر چیز که کاری کنند بقدر قوت خویش کار می کنند

و اورا مقصود از ان فعل بمقدار قوت او حاصل آید و این خبر بدیده عقل بتوان شناختن پس محال باشد که محدث بقوت محدثی  
 قدیم را با کمال قدم بیاورد و این عجب تر هست یا بنده چیزی آخذ باید چون آخذ شد مالک باید چون مالک شد تصرف باید در  
 مملوک چون تصرف کرد تصرف فیه متغیر باید و این صفت حق است بر خلق تا کن خلق بر حق و این نیکوتر است آن آنست که  
 موجود طالب معدوم است نه معدوم طالب موجود که کشته را بجویند تا بیا بند و موجود را بکشد تا حاجت نیاید چون حق موجود بود  
 و خلق معدوم درست کشت که حق طالب خلق است نه خلق طالب حق است و این نیکوتر است و آن آنست که هر کس که بپذیری  
 راه برد از انجا بر که دوست تا آنجا رسد که مطلوب است پس اگر محدث آنجا جوید حق تا که دوست حق اینجا نبست چرا که اگر اینجا بودی  
 بطلب خود حاجت نیامدی و اگر جای یو یکجوید حق آنجا که او بجوید نیست محدث از دور بیرون نیست یا مکان است یا زمان مکان از  
 عرش ناشی است و حق در میان این دو نیست و محدث را بیرون از مکان و از زمان راه نیست مانند از معرفت بدست خلق  
 جز میرت و ازین نیکوتر است و آن آنست که محدث قنای است ابتداء و انتهاء و حق قدیم است لیسلی ابتداء و انتهاء پس  
 طلب محدث قدیم را از دور بیرون نیست یا ابتداء خویش باز کرد و او را از ابتداءی خویش طلب کند و ابتداء علم و نهایت رسد  
 و چون نهایت رسد سابقه کرد لان اشئی اذ انتهی نماید سقط کسی که تا وقت ابتداء کند چون با ابتداء رسید معدوم کشت از معدوم  
 طلب محال است یا بسوی انتهای خویش طالب باشد آخر و نهایت رسد فانی کرد و فانی را طلب محال است و جمله این سخن  
 آنست که محدث قنای است و قدیم بی نهایت و قنای بی نهایت را در دنیا بنده اول و نه آخر تا آنجا که جوید بستان و نهایت  
 رسد مطلوب پیش از ان نهایت بود و نهایت فروایست از طلب مطلوب از ان سوی نهایت و طلب طالب هر دو فر و مانند  
 نیست کردند و مطلوب بر جای باقی ماندند - و قال رجل للنووی ما الدلیل علی الله تعالی فقال الله قال ضابط العقل قال  
 العقل عاجز و العاجز لا یدل لا علی عاجز مثله مردی نوری را رحمه الله پرسید که دلیل بر فضایی تعالی چیست گفت خدای تعالی  
 سائل گفت پس عقل چیست گفت عقل عاجز است و عاجز را نماید که بجای نمیچون خویش را این تفسیر که نوری رحمه الله جواب داد  
 عین توحید است از هر آنکه میان خلق اتفاق است که تا جاهل را صفت جهل است و او را بعلم عالم راه نیست و تا چیز را صفت عجز  
 است و او را بر قدرت قاهر راه نیست هر کس که بر علم عالم راه یا بعلم او از ان عالم دیار است باید از هر آنکه علم آن عالم او را حاصل آمد  
 و او را علم خویش هست پس او را عالمتر آمد و هر که بر قدرت قاهر راه یا بنده او از ان قادر قادر تر باشد از هر آنکه قدرت آن قادر مطلوب  
 او کشت و او بر قدرت خویش غالب کشت پس چون صفت حق تعالی آن است که غالب است و مطلوب نیست و قادر است و مقدر نیست  
 محال باشد که مقدر بر قادر قادر کرد یا مغلوب بر غالب غالب کرد بلکه او غالب است و دیگر ان مغلوب و او قادر است و دیگر ان مقدر  
 و او قاهر است و دیگر ان مقهور و او چنانکه او قدرت نهد و مقدر است هم آن مقدر مغلوب غالب کرد و چنانکه او مقهور ان قهر نهد با ان  
 مقدر مقهور قاهر کرد و این مقدر که قادر کرد بر مقهوری قادر کرد و نه بر قدرت خویش و این مغلوب که غالب کرد بر مغلوبی غالب کرد و  
 نه بر غلبه خویش و این مقهور که قاهر کرد بر مقهوری قاهر کرد و نه بر قهر خویش پس در حال قاهری هم مقهور حق است و در حال غلبی هم مغلوب  
 حق است و در حال قادری هم مقدر حق است پس چون بر مقهوران و مغلوبان و مقدران راه نمی باید بخود ذاتی قلی راه نهد محال باشد  
 که بر حق غالب قاهر قادر راه یابد تا هم حق او را راه نهد و نیز نباید ان عقل دلیل بسبب ان موجود معرفت را چون فکر و انشی بسبب ان ند



این سخن آنست که اصل رسیدن بخدای تعالی ایمان است و بنده بی عقل حکم ایمان یا بدین لطفال و معاینین باز حکم شریعت بنده قائم نموده  
 به عقل و ازین نکوتر است و آن آنست که هر چند کودک یا ایمان مخاطب نیست همچنانکه بشارت مخاطب نیست چون به ایمان آید با تصور  
 عقل و ایمان نه درست می آید بقول امام ابوحنیفه باز بیک شریعت کودک بنی مخاطب نیست و اگر بیاورد آمدن درست نیست و این  
 از بهر عدم خطاب است و عدم خطاب بهر تصور عقل است و آنست که عقل از بهر کزاردن نهدکی است نه از بهر رسیدن بخدا و بشارت سخن  
 آنست که عقل تمیز است و بهر عاقلان تمیز باشد و هر که عقل نیست تمیز نیست و تمیز کردن جانی درست باشد که دو باشند تا تمیز کنند حق را  
 باطل جدا کنند و این در عبودیت درست آید فاما در ربوبیت و روا باشد تمیز کجا آید و دیگر گفته بودند که عقل است قیاس است  
 و معرفت خدای قیاس است نیاید خدای بر مشیت نهاده است نه بر قیاس بندگان قیاس گشته را تمیز و اختیار باید تا قیاس بهتر  
 از بدتر جدا کند و آنکه او را بهتر باشد اختیار کند و بر بجای بگذارد و با اینهمه اگر صواب بد ما جور و مشکور باشد و اگر خطا کند معذور باشد از بهر  
 بر خدای بیچ چیز و اینست تمیز را دو باید و او دو نیست و اختیار کردن صفت بند نیست چنانکه فرمود و در تک بیخلق مایشاء  
 و اختیار ما کان لهم الخیوة و اگر قیاس کند و خدا اگر صواب کند مشکور و ما جور است و اگر خطا کند معذور نیست پس اگر اثرات  
 بر ربوبیت بنای او بر عقل بودی همچنانکه بجای آوردن عبودیت بخطا معذور است نیز بجای آوردن ربوبیت بخطا معذور بود و کلام  
 غیره العقل یحول عندنا لکون فاذا نظرنا الی المکود فی اب گفت عقل گردن بین یک در دو چون بگویند دیگر از و این از بهر آن  
 گفت که عقل از جمله کون است که ما داخل تحت ذلی کن فهو کون و عقل در ذل کون در آمده است همچون دیگر مکونات بلین هم مضبوط مکونات  
 است و دلیل بر آنکه او از مکونات است آنست که مخلوق تا از عقل شاید وصف کردن و حق را بعقل وصف نشاید کردن درست شد که  
 محدث است و بگویند پس و هم از نفس او ان است گردان خاس خویش تواند کشتن باز به عقل و غیر عقل را با هدای تعالی همانست  
 و مشایهت و مماثلت است بوی چگونه راه یا بهر چه نگردد ازین فکر استین عقل را در جست و پند لال کردن نه نظر معاینه را است  
 که نظر معاینه بر راست و عقل را نظر استدلال است پس چون نظر عقل استدلال را دست لالا حکم آنست که نهایت چیز طلب کند بادیست  
 او و حق را نهایت و بدایت نیست و هر کجا نهایت داند بدایت است و هر کجا بدایت داند نهایت است و معنی این سخن آنست که حق را  
 خود بدایت و نهایت نیست آنجا که بدایت میداند فهم عقل است نه بدایت حق و آنجا که نهایت میداند فهم عقل است نه نهایت عقل و آنجا  
 که عقل را و توانم یافتن در فکر ابتدا راه جوید فهم او قاصر کرد و از حستن فروماند بدارد که ابتدا از عقل او را تصور آمد در فکر و استدلال  
 و ابتدا حق آمد و نهایت هم برین قیاس یا بعقل اول و آخر چیز جوید و حق را اول و آخر نیست یا بعقل باینست جوید و نهایت اول و جوهر  
 است و حق را باینست نیست یا یکت جوید و یکت عدد است و حق تعالی ذو عدد نیست یا کیفیت جوید یا کیفیت مثل چیست است  
 و حق را مثل نیست یا لیت جوید و لیت علت طلب کردن است و خدای تعالی معلول نیست یا زمان جوید و حق در زمان  
 نیست یا مکان جوید و مکان در مکان نیست کون این چیز است که یا کردیم عقل کرد ایشان میگویند و این صفات را ایشان  
 بیاید چون نظر بگویند افکنند بگذارد و کذا فتن را معنی عجز است یعنی عاجز فرماید و راه نیابد از بهر آنکه هر صفی که مکونات را با آن  
 صفت اثبات کند اگر و حق تعالی یک از ان صفت اعتقاد کند کافر شود و هر چیزیکه در مکونات اثبات است در حق خدای تعالی نفی  
 است چنانکه امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه کوی المعرفة ان تعرف ان ما تصوفی هک فاذله بخلافه لفظ امیر المؤمنین علی



اینقدر است و این را معنی بزرگ است لکن بزرگان در تاول سخن علی رضی چنین گفته اند که هر چیزیکه در صورت بند و حق جز  
 آنست باز آنکه خلاف این صورت آن بود که در صورت بسته آید اگر آن خلاف نیز صورت بند و حق سبحانه جز آنست و خلاف آنست  
 و اگر آن خلاف دیگر نیز صورت بند و حق بخلاف آنست و جز آنست پس چون بحقیقت معرفت اینست بقول علی رضی الله عنه و بیان  
 خلق اجماع است در معرفت سخن چنانکه آن علی نیست حاصل این سخن آن آید که عقل آلت است طلب کردن چیز را تا آن چیز بر صفتی  
 عقل را تصور کرد و تا عقل را بر آن صفت اثبات کند و حق بخلاف آن صورت و بخلاف آن خلاف الی ما لا ینبای پس بر این عقل  
 را که اثبات و نماند بحقیقت معرفت مگر نفی آنچه او را عقل اثبات کرد پس چگونه میتوان یافت حق را بعقل که هر چه عقل اثبات  
 میکند حق جز آنست و در زیر این رمزی عجب است و آن آنست که همه حکیمان و عاقلان عالم کرد آید تا عقل را بشناسند  
 عقل چه چیز است و در اوصاف عقل و تاثیرات او سخن گفتند بفره راه نیا گفتند هیچ کس را نفی نیست که بتوان گفت حق که عقل  
 چه چیز است یا مکان عقل کجاست یا کمی و زیادت آن چگونه است یا مایت و کیفیت و چگونه است چیزیکه آن چیز را هم با او  
 نه بتوان شناختن کرد گار و اورا چگونه توان شناختن قال الفحط من خلقه العقل فهو مقهور لا من جهة اثبات  
 ولو لا انه نعرف اليها بالاطراف لما ادركته من جهة اثبات گفت هر که عقل را در او بر یاد مقهور است یعنی مقهور آنست که  
 نمون است فان المكون قاهر و المكون مقهور هر که نور را بر او اندام بود و تواند آید و در آن مقهور باشد و چون او را وجود و عدم  
 توان بر دین سبب مراد او هم مقهور باشد و چون در حال وجودش چنان دارند که مراد میبردست نه مراد او هم مقهور باشد و  
 عقل ازین صفت خالی نیست پس همه خلق از صفت قهر خالی نیستند آنها را و ابتدا و فنا و دو بقا و وجود و عدم و احوال و  
 صفت و قیاما و تغیر و ثبات و چون همه مقهور باشند بحال باشد که مقهور بر بقا بر آید باشد و کار عقل بنا کردن است و کار حق  
 فرو آوردن است بر او و رنده با فرو آورنده کی بر آید و کار عقل چیزی را چیزی راست کردن است تا در عقل اوصاف آنست که در  
 و کار حقیقت بر مراد خویش بکار کردن است عقل ترک مراد است از هر آنکه عقل بند عقل است به نماند تا بعد از دو و بر او را نشین اختیار  
 خویش یا کیس و نهادن است و بر او غیر بودن است پس هر چه عقل را بخلاف صرف کند حقیقت غیر آنست و اگر به عقل عاقلان بسا  
 کردی چگونه راست آمدی کس را که بجز نیازی نبود می آن چیز کردن که هیچ عاقل کاری نکند که او را بآن کاریان زبنا شد و چون  
 حق تعالی چندین هزار گونه خلق بیا فرید و او را به هیچ خلق هزاره بنای عقل را فرو داد و در و نیز کس بے منفعت دوستی نکند و  
 بے مضرت عداوت نکند حکم عقل نیست و حق را جل و ذکره از کس نفع و یا ایشان محبت و از کس ضرر و یا ایشان عداوت نه  
 بنای عقل نکونسا کرد و حکم عقل آنست که دوست را بنوازند و بر نکند و با دشمن بیا نکند و حق تعالی همه بلا باد و دوستان کند و همه  
 مراد و دشمن بیا نکند و حکم عقل آنست که دشمنی را بنوازند و چون پدید آید بیا نکند مگر که نتوانند پس حق  
 سبحانه دشمن می آفریند و می پرورد و بیا نکند تا با او استن بنای عقل نکونسا کرد و باز گفت لا من جهة اثبات اجبی عقل را بخلاف  
 راه نیست جز اثبات که گوید هست ازین ثبات مراد و آنست که هستی او را بر این بن مجاز کلام است حقیقت اثبات نیست  
 از هر آنکه اثبات صفت مثبت است تا مثبت اثبت کند معنی باید تا اثباتش کند مثبت اثبات کردن محال است و نیز وجود مثبت  
 پیش از مثبت باشد تا اثبات کند و نیز مثبت محل تصرف باید تا مثبت اثبات در تصرف کند و چون بر حق تعالی ازین صفات



نه از بهر آن تا هستی اورا بگوید لکن تا چون از هستی خود خبر دهد بداند عقل را در یافتن چیزیست نه طلب کرد ناموجود و واقع گشتن است  
 به معرفت نه حاصل کردن معرفت با معارف از بهر آنکه عقل هر چیزیست که اثبات کند از نیت نه بطلان اثبات کند یا از مکان نه بکلیت اثبات  
 کند آن مانع که یکسکه نه در زمان است راه چگونه برو آن مکانی که یکسکه نه در مکان است، چگونه راه برو همه شان بدان که اثباتشان بر غائب  
 دلیل توان کرد از چهار وجه بیرون نیند یا مکان اند یا ثابت در مکان یا زمان یا نباشند در زمان و ازین همه بحق تعالی راه بودن  
 و حق نیست و عقل را جز این راه نه از بهر آنکه جز این هیچ چیز نیست در شاهد عقل را جز از شاهد بر غائب قیاس کردن کار نه باز کردیم  
 بمن عقل چون مکان بیند همه مکانها شاید که محل کرد از بهر ممکن را و هر چه را ممکن بیند او را مکانی محل بیند و ازین هر دو هر چه  
 بر قدرای تعالی قیاس کنند که فکر و اما زمان و نباشند در زمان صفت زمان است که بذات خویش منقض نیست و اثبات نیست  
 ماضی او معدوم است کان قه لحدیکن و مستقبل او هم معدوم است لحدیکن بعد عسی یکون و چیزی که او را ثبوت حقیقت نیست  
 همه بقاش فناست و همه وجودش عدم است از راه بودن کیسه که او را صفت بقاست بلا فنا و وجود است بلا عدم نظام است  
 اما نباشند در زمان او را اولی است که زمان بود پیش از اولیت او تا او نباشند در زمان گشت و او را آخری است که او نهیت رسد  
 در زمان نامذ حقیقت بودن در زمان جز این نیست که زمان بود و نباشند در زمان نه زمان ماند و نباشند در زمان نامذ با صفت  
 حق تعالی خلاف اینست حق بود و زمان نبود و حق ماند و زمان نامذ با صفت حق عز و جل جز این است حق بود در زمان نبود پس  
 مکان و ممکن و زمان و متضمن همه مقهور صانع خویش اند و از مقهور بقا هر راه بودن محال است و عقل را راه غیر این نیست  
 اندیم بآن سخن که گفت او را هم با لطاف او در یافتن این سخن دشوار است و باریک لکن چند آنکه فهمها دریا بد کوئیم و آن  
 است که بر هر چه قیاس کرد در راست نیامد عقل آلت قیاس بود چون بر راه خویش راست رفت راه نیافت باز گشت  
 راه قیاس یکسو نهاد چون قیاس را راه نامد عقل را کار نامد در عجز نایافتن خویش وجود صانع بدیدند بداندستند که آنکه  
 بعد الوجود چنین عاجز است قبل الوجود عاجز تر از بهر آنکه موجود را صفت قدرت را بود و معدوم را خود صفت نباشد در آن حال  
 که صفت قدرت را و نباشد همه عجز دیدند و دانستند که اکنون که ما موجودیم چنین عاجزیم و ما را با اختیار خود بگذشتند چنان  
 باشیم که اختیار راست و لا محاله مدیریت که ما بدیدیم او قانم ایم چون بعد الوجود بقای ما بدست نیست و انیم که وجود ما از  
 عدم کار نیست الا محاله ما را موجودیست که ما با موجود اندیم باین لطف از مقهوری خویش بقا نظر کردند و از عجز خویش  
 بقا نظر کردند و از بیمرادی خویش برید راه بروند و از فانی خویش بقای حق بدیدند و در عدم خویش وجود حق یافتند  
 الطاف خویش چنین نمود تا بتوانستند گفتن که هست و اگر نمودن او نبود میهم نیافتند می توان دانست و بعضی لک براء  
 من نامد بالعقل مترشد ایسه حمد فی حیدرة یلهو + و شاب بالتلبیس اسراءه + یقول من جیدة هل هو کربعل اورا بگوید  
 نمایا بیستی اول نیست یعنی هر کس که او را ندانند و بگوید لکن خواهد که بعقل خویش او را بیابد و عقل بوی راه برادر را سرگردان  
 گرداند و این از بهر آنست که خدا خلق را رام کرده است تا بهر چیزی که دون که خواهند کردن اعتماد بهر کنند تا برادر نه بخان که گفت  
 و من یتوکل علی الله فهو حسبه و ینزلت و توکل علی الحول الذی لا یجود و خبر داد از پیغمبران که گفتند و علی الله فلیتوکل  
 المؤمنون و چون مصطفی علیه السلام را از راه اصحاب گفت و از فو القرمین و از روح سوال کردند گفت فردا جواب دهم

و انشاء الله در میان گفت و گو و فیض کرد و حجتی از قطع کشت و غده روزی اجل روز بر اختلاف روایات بس عتاب کرد که لا تقولون  
 لشيئ اني فاعل ذلك غدا الا ان يشاء الله پس چون بنده را بچیزی که نه حق است و دعوی نرسد که کید بتو اتم کردن بے اعانت و  
 بے مشیت او محال باشد که چون حق را بگوید اعتماد بر عقل کند تا او را بچیز سے جزا بگوید تا بیا بد پس بن سخن که گفت چون او را  
 بعقل خویش جوید او را بوی باز گذارد تا لاهی کرد و دستگیر کرد و از بهر این معنی گفت که در طلب حق بر عقل اعتماد کرد و نه بر حق و لا اعتماد  
 علی غیر الحق شرک و ازین معنی گفت پیغمبر علیه السلام الشراک اخف فی امتی من دبیبا الخمل علی الصفاء فی اللیلۃ الظلماء شبیه که  
 مار یک باشد و نعل سیاه باشد بر شک سیاه سخت رود و بچکس آواز پی او نشنود و هیچ بصرفتن او را نه بیند و نه از رفتن او  
 بیان سنک اشرا ند پس مصطفی علیه السلام شرک امتان خویش را خبر داد که پوشیده تر باشد از حال آن نعل یعنی شرک از بند و خبر  
 ندادند و ما ندیم که این شرک مستورستیدن نیست از بهر آنکه مستورستیدن ظاهرست و پنهان نیست لکن این شرک از غیر خدا  
 ترستیدن است یا بغیر او امید داشتن یا از غیر او منفعت دیدن یا از غیر او مضرت دیدن یا بر غیر او اعتماد کردن یا با جزا و اسن  
 کردن و دلیل برین سخت آنست که خدا حبیب خود محمد مصطفی را علیه السلام گفت و لا تدع من دون الله ما لا یفعلک  
 و لا یضرك شی که را و از اجز حق چیزی را و دیگر خواندن و خبر داد که از ایشان منفعت و مضرت نیابد و خبر درازست که پیغمبر علیه  
 السلام بعد از آمدن بر عباس را گفت اگر هر چه در هفت آسمان زمین خلق اند کرد آید تا ترا منفعت کند تا خدای تعالی نخواهد  
 نتواند کردن و اگر کرد آید تا مضرتی تو رساند تا خدای تعالی نخواهد نتواند رسانیدن پس خلق را از منفعت و مضرت مغفول کرد و  
 همه را اسیر مشیت کرد و عقل یکی است از خلق و محال باشد که کل خلق نفع دنیاوی یا مضرت دنیاوی تواند کردن باز سیک از خلق  
 منفعت دینی کند یا مضرت دینی چون همه خلق کرد آید و چیز سے اد دینا بے مشیت حق بتو نتواند رسانیدن و ترا بوی نتواند رسانیدن  
 که روا باشد که ترا عقل بخدا رساند یا خدای را تو بهم در دنیا مملوک خلق است و تحت تصرف ایشان است باز حق تعالی مملوک کس نیست  
 و تحت تصرف کس نیست و حدیث عبد الرحمن بن عمره که پیغمبر علیه السلام را گفت یا عبد الرحمن کلاستل الامارة فانک ان اعطیتها  
 عن مسئلة و کلت الیها وان اعطیتها عن غیر مسئلة اعنت علیها امارت دنیا باخت دنیا چون بخود بگوید او را بوی باز گذارد  
 و چون بخود بیاید او را بران نگاه میدارند پس حق تعالی با عزیزی او اولی تر که اگر بنده بعقل و را بگوید او را بعقل باز گذارد او را  
 اگر هم از وجود بدو هم با وجود او را دران نگاه دارند از معنی گفتیم که چون او را بعقل جوید او را باز گذارد از بهر آنکه اعتماد بر غیر حق آورد  
 در طلب حق تعالی و اعتماد بر غیر حق شرک است و در شرک توحید طلب کردن محال است و توحید ترک شرک است نه طلب شرک و در جمله  
 بیاید استن که هر که محفوظ است ناجی است و هر که متوکل است هالک است و حق را هالک کردن بنده خود پیش از ان بناید که او را  
 بخود باز گذارد یا بچیزی دیگر غیر خود مغفول گرداند چون اعتماد بر عقل کند تا حق را بعقل دریا بیاورد با عقل بجای بگذارد و اگر او را  
 بخلق کونین بجای بگذارد هالک شود با عقل تنها چگونه پدید آید و خود دارد و محفوظ ماند باز بهیت ثانی را پاری آنست که چون  
 بنده او را بعقل جوید سوارا بلبیس بر آید و تا چنان تخیل کرد که از حیرت کویست یا نیست یعنی چون بهستی مقرر آمده باشد خواهد  
 تا عقل را در بهستی افکند یا معنی هستی بماند و چنان تخیل کرد که یافت که کند و بشک بشود که کوی خود هست یا نه از بهر آنکه  
 چون بهستی نگاه کند بر هیچ هست نشانی نیابد که بهستی او ماند چون هستی هستار با هستی او قیاس کند راه نیابد بخاطر باشد

که آن اقرا را و انکار شود و آن یقین را و شک شود و آن علم او جهل شود و در حمله این است که وجود حق تعالی در طلب نیست چه در او دان  
است که نه حق را آنکس بداند که بخود یکن آن باید که بداند و نه آن بیند که بگوید چه آن بیند که بنمایدش علت دیدن خود است و یکس است  
و علت یافتن داون است نه جستن و این تنها در حق خدای است و غیر خدای نیز همین است بسیار طایفه ایانده است تا جودیه و بسته است  
و چون بغیر حق چنین باشد حق اولی تر چون چنین باشد که یاد کردیم باید دانستن که ب عقل حضرت راه نیست لکن عقل علت و جویت  
که در وقت جستن پندار که بعقل یابیم هم آنجا که طبع یافتن کند که کند و هر که حق را از حق جوید هم آن جا که نرسد که نباید تا وجود عدم شود  
و عدم وجود و اگر عقل علت کشته و در حق را با وجود عقل انداختن پیغمبر فرستادن بکار نیامدی و بیان کردن حق از بس وجود  
عقل حاجت نیامدی عاقل را یا بعقل بجای بگذاشتندی تا خود حق را از باطل جدا کردی چون پیغمبران بایستند تا دعوت کنند و کتاب  
و وحی بایست تا بیان کند درست شد که عقل از عاقل عاجز ترست و بے نمودن هیچ نمید و بے خواندن باز نمی آید و اگر چنان  
بودی که بنده بعقل یافته ام خدا را و ما را که فرمود تا بگوئیم اهدنا الصراط المستقیم فإدبره نبودی گفتن که بنمائی ما را راه راست  
و ما را عقل داده و عقل علت وجود محال بودی چون گفتی بنمائی گفتی علت و ادام بگو و بجوی پس چون سوال فرمود ما را تا بگوئیم  
بنمائی ما را درست کشت که بعقل راه نتوان بردن تاراه نماید و ازین بگو ترست چون با وجود دعوت انبیا و بیان کتاب وحی  
و بایقام حج و دلائل بیشتر انما قلان با ثبوت عقل در ایشان نبی راه نیابند محال باشد که بعقل مجرب بے این اسباب راه یابند  
لکن عقل در کل محال طایمان مرکب کرد و آنجا عقل را بنفس خویش معزول کرد و باز انبیا فرستاد تا دعوت ظاهر که داند و دلائل و تائید کرد  
و وحی فرستاد و باز انبیا زهر را بیکه راه و ادا که نفس عقل رهنمای بودی هیچ پیغمبر بکار نیایست و اگر دعوت و بیان علت  
وجود بود و س هزار هزار بود بایست که چون درین معانی مستوی آمدند و در توحید متفاوت درست کشت که عقول و دعوت  
و بیان و دلائل هیچ علت نه اند همه از طریق عقل معزولند ملک و مالک یکست و نهانانیده و دارنده اوست و پس از آن  
می آرد که او خدا را بکلید غیب شیت است اگر بخواند بکشاید و اگر نخواهد بکشاید هر که توحید جز این و اند خدا را نشناخته است

وقال بعض الکبراء لا يعرفه الا من عرف الله ولا يوجد الا من توحده له ولا يؤمن به الا من له لطف له ولا يصفه  
الا من يحيط بسره ولا تفضل له الا من جذبه اليه ولا يصلح له الا من اصطفاه لنفسه معفه من تعرف اليه اي من عذفه  
الله بنفسه معفه من توحده له اي اراه انه واحد كذا و انشأه مكر انكس كذا حق خور بوی آشنا كذا معنی این سخن باشد اعظم  
آنست که هیچ چیز علت نیست معرفت حق را مگر آنکه حق قالی در دل بنده معرفت بنده و بنده را بخود شناسا کرد و دانست به چون  
او را بشناست بتعریف او شناسند بتعریف خویش و این باز هر آنست که توفیق کردن چیزی بآین وجه باشد که یا او را بجهت آنکس  
از کس طلب کند یا معاینه او را بنده او را در حال حجاب هر چیزی قیاس کنند بعد پیش یا دیگر که هر سه راه بسته است و با این  
هر سه حق قالی راه بردن روی نیست و اگر چنان بودی که خلق بتعریف خویش یا بطلب خویش بحق رسیدندی بایستند که  
همه بیا فتنه ای از بهر آنکه همه جوین او اند و مشا که از بهر او میجوید چنانکه گفت ما ندیدیم الا ليقربنا الى الله زلفی و ترسا  
انفسنا و ارا میجوید باز هر آنکه در هیچ آثار سه نداد چنانکه احیای میت و خلق الطیر من الطین ایشان جوین صلوات بودند آن معانی  
که بوبیت با ثبات میکشت بر دست هیچ بریدند پنداشتند که مطلوب ما نیست هم آنجا همانند و بود از عزیز هم او را می جستنند

پس همه عالم طالب و اندوین طلب اه کم میکنند پیش هر کس چیزه نهاد تا بوی مشغول گشتند و مقصود و مراد غلط کردند باز  
 کروهه را این اسباب از پیش برداشتند تا بوی راه یافتند چون در طلب و تعرق کردن و خواستن مشارک آمدند و در وجود مشارک  
 نیامد بلکه کروهه یافتند و کروهه نیافتند درست شد که پیش از طلب چیزی بود که او را نیافتند و در زیر این سری عجب است و آن  
 آنست که کس را که صفت قاهر و عزیزی و غالبی باشد بوی جزئی راه نتوان یافت یا فعلی اگر بجز جزئی را به یابد که بجز از عین  
 عزیز تر بود و قاهر جز قاهر را نتوان یافت آن چیز از قاهر تر بود و اگر غالب جز غالب را نتوان یافت یا فعلی از غالب  
 غالب تر بود و ازین مکتوب تر است هر چه او را تعریف توان شناختن یا بطلب توان یافتن و آن چیز را هیچ مقدار است و نیز  
 خلق کس از جستن فریاد کند که آن چیز او را بکار نباشد پس چون همه خلق محتاج او اند و کس از دلبه نیاند نیست و خوار و بمقدار  
 نیست که در نایافتن او نایافتن کونین است و در یافتن او یافتن کونین است درست شد که نایافتن از بے مقداری و از ناخواستن  
 نیست همه میخواهند و همه بزرگی او میداند لکن تا او نخواهد او را نیاند و این را مثال است در دنیا و آن آنست که چون مادر خواهر  
 فرزندان از پیش خود دور کرد و اند چیزه بوسه دهد تا بآن چیز مشغول گردد و مادر را بگذارد باز چون خواهد تا مادر باز آید کس را  
 بفرماید تا آن چیز از دور بیاورد و تا همان وقت فرزند بکنار مادر باز آید و برین قصه موسی علیه السلام دلیل است که چون  
 پستان مادرش را بلیست همه شیر باغوشتن حرام کرد اگر یک پستان جز از مادر بدین گرفته هرگز روی مادر ندیدی باز گفت  
 و لا یوحده الا من توحد له و او را یک ندانید که آنکس که حق سبحانه و تعالی را بوی یک نماید ازین معنی است که مخلوقات جفت اند  
 چنانکه خدا گفت و من کل شیء خلقنا زوجین و این مخلوقات ظاهرند و باز حق یک است چنانکه گفت قلی هو الله احد  
 و هائی دیگر گفت لله الواحد الفها و این واحد غیب است پس دومی حاضر است و شاهد و یکا یکی غایب و از حاضر  
 بنائب راه بران وصف توان بردن که حاضر است چون حاضر همه مثل داشت و شبه داشت اگر ایشان را این راه نمودی در شرک  
 افتادندی نه در توحید لکن ایشانرا بصدر هیز معنی و نیز بیشتر یکا یکی خود بنمود و بسیار ازین فضول یاد کرده ایم لکن در حق  
 از دواج خلق دلیل انفراد حق است از بهر آنکه حقیقت حق رسوم خلق را بکل معانی مخالف است و بهر اوصاف مباین است  
 از بهر آنکه اگر یک معنی موافق بودی با معنی که اتفاق افتادی یا این را حکم آن بودی یا آنرا حکم این چون از تحقیق تحقیق  
 بر خلقت هیچ چیز جائز نیست و از خلقت بر حقیقت همین درست شد که بکل معانی و بکل صفات مخالفند یکدیگر پس چون  
 چنین است و از صفات حق فردانیت باشد تا بکل معانی حق خلق را مخالف باشد چنانکه نمود ایشانرا یکا یکی خود تا او را یک ندیدند  
 و یکی دانستند این زبان اهل توحید است با زبان اهل معرفت درین فصل آنست که نمود ایشانرا که در دوستی شرکت رو نیست  
 که شرکت در محبت عین عداوت است از بهر آنکه چون در محبت شرکت در آید تا آن مقدار که هر از یک دیگری مشغول گردد از آن  
 خالی گردد و سر از دوست خالی کردن عداوت است و اگر ایشانرا دل صدهزار بودی و سر صدهزار تا محبت حق تعالی مشغول گردد و  
 بنزد محبت حق کمال بجای نیارده بودندی از محبت یک ناروغ گشته محبت دیگری مشغول گشتن محال است و شاید که این سخن  
 بهت ازین باشد و آن آنست که چون دیدند که هر چه ایشان میخواهند چنان میباشد هر چه خلق در ایشان میخواهند چنان میباشد و هر چه  
 حق تعالی میخواهد چنان باشد اما در اولی که در ایشانرا بر آید و در بدانستند که کمیت باز گفت و لا و من به لا و من لطف له

بودی ایمان نیاورم که آن کس که با او لطف کند یا لطف خویش یا او کار بند و یا لطف خویش بوی بنیاد و این مسئله بر مذہب اہل اصول مستقیم است از ہر آنکہ مذہب اہل سنت و جماعت آنست کہ خدا را با مؤمنان لطفیست کہ با کافران نیست کہ اگر لطف با کافران کردی ہمہ ایمان آوردندی و اگر آن لطف با مؤمنان نکردی یکے ایمان نیاوردی باز نزدیک معترکہ خدا را با مؤمنان زیادتی لطف نیست کہ آن با کافران نیست از ہر آنکہ ایشان لطف حق تعالی با خلق بر ظاہر و اند چون بعثت رسول و انزال کتب و نصب دلائل و اقامت حج و این عامست ہمہ خلق را باز نزدیک اہل حق چون این ظواہر کہ خلق درو مشار کنند حق را در باطن با مؤمنان لطفیست کہ با کافران نیست و دلیل این سخن آنست کہ یوسف گفت ان ربی لطیف لما یشاء اگر لطف عام بودی تقیید بشیئت محال بودی و جای دیگر اللہ لطیف بعبدہ گفت تا خصوص باشد باز گفت یوسفی من یشاء ای برزق التوحید و المعرفة و الایمان لمن یشاء و اگر این لفظ عام بودی فتن من شاء درست نبود کہ باز گفت و هو المقول لعل یزید یعنی قویا یفہر ولا یفہر و عزیز لا یوجل اذا امتنع و شاید کہ معنی قوی آن باشد کہ لا یمتنع ہنہ اذا اراد و معنی عزیز آن باشد کہ لا یوجد اذا امتنع باز زبان اہل حقیقت آنست کہ لطیف را بطیف تراز و توان یافتن چنانکہ قوی را بقوی تر غلبہ توان کردن و چون او قوی تر از ہمہ قویان است روا نباشد کہ او را بغیر او قہر توان کردن و چون لطیف تر از ہمہ لطیفان است روا نباشد کہ او را بغیر او توان گفتن باز گفت و لا یصف لا من تحلیہ لیسہ و اورا وصف نکند مگر آنکس کہ خود را بنیز او نماید یا خود را بر سر پید کند معنی این سخن و اللہ اعلم آنست کہ عبارت ترجمان سست و سر نظر اہ حق سریند زبان از دیدار و عبارت کنند آن عبارت و صفت بس ہر زبانی از سر خویش آن خبر دہد کہ ستر بیند و سر آن بیند کہ بنایندش تا دیدن نمودن معلق باشد و وصف کردن بیدن معلق باشد اگر راست نمایند راست بیند چون راست بیند راست گوید و اگر تکریم تکریم بیند و چون تکریم تکریم گوید و این زبان اہل معاملہ است باز اہل حقیقت چنین گفتند کہ من عرفہ لم یصفہ و من وصفہ لم یفہد و این را شرح در دست لکن بر اختصار بیان کنیم عبارت و صفت کردن خبر دادن غائب است و تجلی سر شاہدہ و معاینہ ست در حال شاہدہ خبر کردن شرکست در حال غیبت خبر دادن درست ہر کہ خبر نشان آنست کہ ندیدہ است و بہر کہ ندیدہ است او را بنان خبر کردن نمائند تا انکاہ خبر دہد کہ بیند تا انکاہ کہ از دیدار ہا یعنی محبوب گمرد و اگر در وقت دیدار خبر دہد حال شاہدہ حال غلبہ است و حال غلبہ طاغ بس ہا کث فانی و مغلوبہ انجروادن محال است و اگر دران وقت خبر دہد کہ محبوب کرد و دران چیز می خبر میدہد کہ محبوب است و مرغ زن است و اگر از غائب خبر دہد غیبت است و اگر از حاضر خبر دہد حرمت است مثل مشاہدہ قلب و دنیا چون مثل مشاہدہ بصرت در عقبی اگر در حال شاہدہ بہر مرغی خبر دہد و شاید کہ اندر حال مشاہدہ اندر دنیا سر خبر دہد و این نیکوتر است آنکہ خبر دہد یا خبر دہد از خلق تا ایشان را خبر و ہد تا با ایشان نہا شد با ایشان چگونہ گوید پس خبر دادن با خلق بودن است و بہر کہ با خلق است با حق نیست و آنکہ با حق است با خلق نیست و از خلق طور آخرت ایشان را چگونہ خبر دہد و دیگر معنی آنست کہ خبر دادن عبارت است و عبارت زبان راست با دشادہ و راست و زبان آن تواند گفتن کہ سر بیند و بہر کہ بیند گوید و زبان آن کہ گوید بیند آنجا کہ دیدار است گفتار نیست و آنجا کہ گفتار است دیدار نیست و در حال مشاہدہ نفس دران حرامست سخن گفتن چگونہ نباشد و بزبان چنین گفتہ اند کہ ہر کہ را در باطن شاہدہ دوست باشد بخوابد کہ زبان او بلند

دار حق را تاملت شرط نیست  
بکہ شرط قابلیت و درست

تقصا از تامل است اگر در عالم ہا  
ببین سخاوتش کہ در بیان درست





نہا شد تا حق اور بخود کشد کہ جذب کشیدن است یعنی جذب گشت کہ هر چيز کہ بنده با آن بيارا مد عين آن چيز را برود بلا  
 گرداند تا از آن چيز بگيرد و با خداي گرد تا درين خبر کہ پيغمبر عليه السلام گفت مثل الذنبا والاخرة کمثل ضرر تين  
 بقدر دما از ضيقت احد تھا استعظمت الاخرى چون رضاي دينا با عقبه گردنبايد از بکے بریدن بايد تا بکيرے رسد  
 و هر دو مخلوق رضاي ضررين بکجا اگر دني آيند هر دو محل شہوت نفس محال باشد کہ خلق و حق هر دو بیک جا گرد آيند  
 انجا کہ محال است بود گردنبايد انجا کہ محال است نيست کی گرد آيند تا چنين گفتا نما از داد احد بالخلق نسا الا ان داد  
 من الحق و حشنة و ما از دالی الخلق قرب الا از داد من الحق بعد او ما از داد بالحق نسا الا از داد من الخلق و حشنة  
 و ما از دالی الحق قرب الا از داد من الخلق بعد الا کنون کيفيت جذب بيان کنيم حق را جل جلاله با خواص و خلیفین محال  
 اينست کہ با هر چه آرام خواهند گرفتن آن چيز از پيش ايشان بر يابند تا با او آرام گيرند و اين سليم است يا عين همان چيز را  
 بر و بلا گردانند تا محنت محنت کرد و راحت بلا گردان و دران بلا چنان مذهب گرد کرد پيش و پس از غياور نيارد اندر سين  
 صحبت کی يار کردن تا حال ايشان چنان باشد کہ حق داند کہ با چيزے نيارا مست چنين کند چون داند کہ نيز با چيزے  
 نيارا مست دهم در کنار ايشان بند چون آرام گيرند بنده و چنان نيارا مست دهم و شال اين آنست کہ چون مصطفی را  
 طمع افتاد بکے و اهل که تا کمال ايشان با دای يار باشند هم ايشان را بروی بروی آورد تا هر چند که او شفقت بيش کرد ايشان  
 جفا بيش کردند و اينهمه بلایي مکيان بروان آن آمد کہ بر زبان او رفت کہ انت احب البقاع اتي لاجرم بلا گشت کہ چون  
 جز مارا دوست داری بر تو بلا گردانم و از هر رسيدند من احب الناس اليك قال عائلته تا بهرستان و بزور دل او را بجای  
 رسانيدند کہ همان عائلته کہ در دل دعوی محبت او کرده بود نيز نام او بر زبان نراندے و گفته کيف يتکلم و اين را مثال  
 بسيار است چون سر او را بسبب عائلته صد يقضي الله عنها از زبان چنين بر گردند تا بدانست کہ او را با غير حق آرام نبايد گرفت  
 امر آمدن حجي من تشاء منهم و تو و اوليك من تشاء مراد ترست هر کرا خواهي بدار ديگر کرا خواهي بگذار تا سارما کما داشت  
 از کما فراق آمد چون مراد که بر کند آمد و در حديث يعقوب عليه السلام چنين گفتند کہ چون بايکے از فرزندان آرام  
 گرفت بر همه عالم بلا گشت و يعقوب در بلایي و يگر بيت الاحزان ساخته و از خلق روی بگردانيد هر چند کہ حزن بيش  
 بود بعد بيش بود بزرگ ما و ابا آن باز ستديم تا ما را يا شعی بود غيبت نيز هم او را باشی و بر پيران آمد آنچه آمد و بر يوسف آمد  
 آنچه آمد پس شيخ رحمه الله ميگويد در بعضی تفاسير چنين خواندم کہ چون يعقوب عليه السلام گفت يا اسفي على يوسف  
 امر آمد کہ يا يعقوب تناسف على ما فاتك من لقاء يوسف ولا تناسف على ما يفوتك مني عند ذكرك ليوسف  
 پس امر آمد اگر باز يوسف را ياد کنی اين فراق مؤبد کرد انهم با خدا عهد کردند نيز نام يوسف بر زبان نراند چون دانست کہ نام بران  
 بر زبان روی نيست دانست کہ سر او مشغول داشتن هم روی نيست تا بر يوسف می نگريست يوسف را از و يگر يزانيدند چون  
 سر ميگردانيد يوسف را بر پے او بدو اينده متاشبه در خواب بود چون حق قالی خلوص سر او بيد بفرمود تا خيال يوسف را در خواب  
 بوی نمودند در کنار گرفت و بوس بروی ميداد و ميگفت يا پسند را در غم بسيار بد شامی آرام خواب هم نپسنديدند و يعقوب را  
 عليه السلام از خواب بيدار کردند تا بزرگان چنين گفته اند آن بلکه بر يعقوب عليه السلام آمد دران ساعت پيش از بلای آن

چهل سال بود از بهر آنکه بعد از آن چهل سال در فراق با فراق خوی کرده بود و چون در بلا با بلا خوی کردی بملایم تر اگر دو باز فراق  
بر اثر وصال صعب است نمودند تا پند داشت که یافت بس بر بودند تا در دین فراق ختم نامه فراق اول کرد و از در و اینحال  
خواست که بناله عذرش یا آمد و در فز و غور و نالید و در ساعت حیرتیل در سید و ام آرد که یا یعقوب و فایحای آوردی  
بغزت من که خداوند منم اگر پوست صلوات الله علیه مرده بودی از مهر دل تو زنده اش گردانیدی عظم دوستی اینست که با هر چه  
میلایمی اگر زنده باشد حکم و گانش دهند از پیش برداشتن هفت برگ است چون سر میدی اگر مرده است صفت زکانش  
دهند و توبان نمودن زنده گردانیدن است و در جمله بیاید انشون که در حکم محبت هر که را صحبت چیز است باید هم بآن مقدار که  
اورا بایست صحبت آن چیز باشد و هم بآن مقدار غیرت باشد از صحبت کردن آن چیز یا غیر او هر کس که او را باید صحبت  
چیزی نه باشد با هر که صحبت کند که روادار و زنی که در عقد نکاح تو نباشد با هر که نشیند ترا پاک نباشد و چون در عقد آمد ترا دل  
نمده که با کسی سخن گوید عقد شریعت چنین کند بنگر که عقد صحبت چگونه کند انیک جذب حق اولیا را بخود چنین باشد باز گفت  
ولا یصلی له الا من اصبغه لنفسه و اورا نشاید که آنکس که او را گزیده خود گرداند و این موافق است قول خدا را  
و قصه موسی علیه السلام و اصبغناک لنفسی و اصبغناک و صطفاییک معنی باشد اصبغناک انتعال باشد از صنع  
یعنی توانی که ترا خاصه خویش گردانیم و در جمله این سخن را معنی آن است که هر کس که حق سبحانه و اورا مصطنع خود گرداند همه  
اسباب و علل از او بپایند و تا از غیر خود بپایند بخود نه پیوند اند و بیان این قصه موسی علیه السلام و آن آنست که  
بر دست او خون قطعی برآمد تا خلق همه آهنگ کشتن او کردند تا اورا از میان قوم برمانیدند و بدر غرت انگشتند  
و القصة بطولها تا ده سال در ایشانی شعیب گفتند علیه السلام و آنکه او را زنی باید که نصیب شهود است ده سال  
در آفتاب باید بود و دل زنیانی باید کشیدن و موسی علیه السلام آنکه او را حق سبحانه باید به بلا و بی طمع  
داشتن خواهد که میابد محال است چون دل به نهایت آمد و عروس در کنار آمد بر جای قرار نماندش امر رفتن آمد محب را قرار نباشد  
قرار نشان سلوک است و سلوک در محبت شرک است چون موسی علیه السلام برفت و در میان شد تاریک شد و او را آمد  
و باران و رعد پدید آمد و حاجی اگر از مردم زن را در دزدان گرفت و با و در آمد و گوسفند را برمانید و آتش زنده برداشت تا آتش  
زنده با و در آمد و سوخته بر بود بر پیه حراق برفت با و در آمد و سنگ و آهن بر بود و زن بینالید و پی میگرفت و گوسفندان  
می رمیدند چون بدست موسی علیه السلام هیچ حیل نماند چاره پدید آمد انس من جانب الطول ناد او شیخ رحمة الله چنین میگویی  
که در بعضی کتابها چنین دیدم که از آنجا که موسی بود تا آنجا که آتش دیدی صد ساله راه بود و به کام آنجا رسید محبت بعد از قرب  
گند انگاه ند آمد که و اصبغناک لنفسی ترا ز بهر خود گزیدیم که کلام که با جز من بیاری آنکه حق را باید با طلال نامند بهندش  
باجرام کی گذارندش بر دشمنان حرام طلال است اینست معنی این که گفته اند الکفار لا یخاطبون بالشرع چون ما را نباشی هر کجا  
خواهی باشی و چون ما را نخواهی هر کجا خواهی خواه و چون ما نباشی با هر که خواهی باش باز بر دوستان طلال درام کند چنانکه خدا  
گفت و در منا علیه الموضع من قبل بر دشمن و در طلال کتم باز بر دوست شیر طلال حرام کتم گمارا را خواهی جز ما را نخواهد و اگر  
خواهی که ما نباشی یا غیر ما باشی چون شک بکار نیست بر پایش شکال نیست هر جا که خواهد و دو چون آپ بکار است

در فز و غور و نالید و در ساعت حیرتیل در سید و ام آرد که یا یعقوب و فایحای آوردی

پیشتر فطرت و برپائش شکل است آن ارسال کلب غرا و نیست هو ان است و آن بنده اسب هو ان او نیست غرا و است  
 (نگاه دین ده که یکم یا دو کرم معنی اشارت کره یکم آنکه گفت تا او بنده را جذب نکنند بخود بنده او را خاص نکرد و دیگر آنکه گفت  
 تا بنده را مصلحت خود نکند بنده شایسته او نگردد و ربوبیت سابق کرد و عبودیت لاحق تا ربوبیت علت گردد و عبودیت را نه عبودیت علت  
 ربوبیت و در زیر این سه نسبت و آن آنست که صفت خلق نیازمندی است و بے نیازی صفت حق اگر خلق بے نیاز گردد حق گردد و اگر  
 حق نیازمند گردد خلق گردد چون برحق نیاز و روایت و بخلق بے نیازی روانه و نیازمند همیشه جویان باشد و لکن بے نیاز را جز  
 بمراد او یافتن و جعبه نباشد و هر که را بچیز بے نیاز باشد آن نیاز او پیش او نه نیست آید و هر که را بچیز بے نیاز نباشد چه بر بندیش  
 تا بدست آید و قال الجلیل المحرفه معرفان معرفه تعریف و معرفه تعریف جنید جنین میگردد که معرفت دوست  
 معرفت تعریف و معرفت تعریف آن باشد که خود را بایشان آشنا گردانند و تعریف آن باشد که ایشان را شناسا  
 کنند تا او را بشناسند پس معرفت لازم باشد و تعریف متعدی تعریف در غیر فعل کردن باشد که تا او را ایشان آن فعل کنند و او را  
 شناسند و باز تعریف در غیر فعل کردن نباشد لکن آشنا گردانیدن باشد بایشان تا او خود را بایشان آشنا نگردانند و ایشان  
 و معنی این سخن که جنید گفت که معرفت دوست مراد عین معرفت نیست الا بهر آنکه چون معرفت دو باشد توحید و ایمان دو باشد  
 آنکه مؤمن و موحد دو باید و این باطل است لکن مراد او از این سخن آنست که عارفان در معرفت بر دو مرتبه اند یک گروه او را  
 بتعریف شناختند و یک گروه بتعرف معنی بتعرف شناختن آن باشد که ایشان را ذلایل و حجج و آیات بنماید تا از انجا بوی راه برند  
 پس ایشان را شناسا گردانیده باشد باین لطافت و باین معانی تا بوی راه برند تعریف این باشد باز معرفت تعریف خود را بایشان  
 آشنا گردانیدن باشد یعنی ایشان را بخود چنان مشغول گرداند که بغیر او نبیند و از غفلت ایشان را بر لیل آیت حاجت نیاید و دلیل حاجت  
 از بزرگان بایده تا بوی راه یابند چون راه یافتند دلیل در میان حجاب کرد و مثال این آنست که راه میل برند و چون بمنزل رسیدند  
 میل نیز بکار نیاید و نیز یادگاری که از دوست دارند غلبت دوست او را بچنان عزیز دارند چون دوست شایسته نیز یادگار  
 یا دنیا یاد اگر چنان باشد که میان دو محب کسی باشد که وصال افکنند تا این محب حبیب انیاد آن وصال افکنند و را بچنان  
 مقدم و عزیز دارد که او حبیب است باز چون بدوست رسید از آن وصال افکنند و طلال گیر دانش با او بود عین انس و شست گشت  
 و همان عزیز تر از گشت و بهر آنکه اساعی بے او قرار نبودی نخواهد که او را بدین چو افتاد عزیز بر آمد و غلبه کرد تا سبب موجود آید سبب  
 نامد پس معرفت تعریف معرفت باقیان است معرفت تعریف صفت فانیان است عارف باقی باقی تا او آیات و دلائل راه توان برین این  
 راه برهن صفت او کرد و باز معرفت تعریف مستملک گشتن است و فانی گشتن در غلبات و دیدار دوست تا محالی رسد که از غیبت و غیبت و غیبت  
 معرفت نیاید که در غلبه که در از غیبت خبر ندارد باز چون معرفت نیاید که در غلبه که در دوازده دوست نیز خبر ندارد تا اگر پرسشش کجا بودی  
 نداند و گویند چه دیدی و چه کردی نداند و خبر صفت خویش قائم باید تا خبر دهد از بهر آنکه خبر دادن صفت است چون از صفت خویش  
 فانی گشت خبر چگونه بد و در جمله باید بدستن که هر خبر دهد که ب است آنکه خبر دهد بد نیست و آنکه دید است او را یا را می سخن نیست  
 پس آن خبر داد که خبر داشت و آنکه خبر داشت خبر ندانیک وجه فانیان است که یاد کردیم و شاید که معنی این سخن گفت معرفت  
 دوست آن باشد که عارف را که معرفت حاصل آید بد معنی حاصل آید یک بتعریف و یک بتعرف تا بهر دو جمع نکردند عارف معرفت

حاصل نیاید تعریف نصب لائل بود و اقامت حج تا بندگان از راه برند و نیز در ایشان آلت نهادن ست راه بدون راه  
آن عقل است و تمیز و استدلال کردن که به این آیات راه برو باز معرفت تعریف در خود راه نمودن است که تا خود را با ایشان  
نمایند اگر چه آلت راه بدون دلائل پیش نهند تا مانند راه بدون دلیل برین آلت است که عقل عام است همه مخاطبان را و  
دین از آیت عام است همه آدمیان را باز وجود معرفت خاص است بعضی را دون بعضی و در زیر این سری است عجب آن آلت  
که به فعلها دلیل ندر فاعل و به صیغه صانع و درین کس اخلاف نیست و خود و طی را درین اتفاق است بر همین  
آن سنگ آن چوب و آن جواهر که کافران از دست تراشیدند دلیل است بر صانع خویش لکن چون بامؤمنان تعریف کرد باین  
آیات ایشانرا تعریف افتاد و ایشانرا خداوند باز چون بایگانگان تعریف نکرد و عین آنچه را که برهنه بود بجای او نهادند  
و دلیل این سخن قول خدای است تعبدون ما نتخون مصنوع خویش را رب میدارند خداوند صانع باشد و بنده  
مصنوع باز شما مصنوع و سخت خویش را رب ارید و خود را که صانع و ناحت اید بنده میدارید صانع بنده و مصنوع رب نیست  
محال باز گفت و الله خلقکم و ما تعلقون شمارا و آنچه میترسید من آفریدم معنی این سخن آنست که چون آن ربست مخلوق  
من است مخلوق دلیل خالق باشد نه خالق و همچنین عزیر و عیسی دلیل اند بر رب و همچنین آفتاب سائر معبودات دلیل اند  
بر رب از هر آنکه به مصنوع اند مصنوع دلیل صانع باشد لکن چون بامؤمنان تعریف کرد اینهمه لائل ایشانرا برهنه گشتند  
باز چون بایگانگان آشنائی نکرد هر کس با فعل بماند و بفاعل او نیافتند تا شکران بابت بماند و ترسایان بایعسی  
و جهودان با عزیر بماند و گبران با آفتاب بمانند اگر معرفت را تعریف پس بودی همه مؤمنان عارفان بایستندی از هر  
عموم تعریف و اگر تعریف عام بودی همه معرفت یافتندی درست شد که تعریف عام است و تعریف خاص درین اشارتی  
ست که کس را و نیافت مگر بوی از هر آنکه تعریف او بایست تا آیات رهنمای گشت و باره نمودن آیات تعریف او بایست  
تا او را بشناسند شناختن پس عام و خاص با و راه نیافتند مگر هم بوی باز شیخ رحمه الله در کتاب این دو معرفت را تفسیر  
کرده است فقال و معنی التعریف ان يعرفه نفسه يعرفه و الاشیاء به گفت معنی تعریف آنست که خود را با ایشان  
آشنا گردانند تا او را بهم با و شناسند و ایشانرا بخود آشنا کرد تا چیزی با بوی شناسند نه او را بچیز با شناسند و معنی این سخن  
عجب است و این معرفت خاص است که خاص اولیای او او را بغیر او نه شناسند چه غیر او را بوی شناسند از هر آنکه او مالک است  
و غیر او ملوک و ملوک بملک معروف شود نه ملک ملوک نه بیکی که از ملک افتد معرفت را بچون نسب گردد متعلق را  
بمقق منسوب کنند و بوی معروف گردد و هرگز متعلق را بمقق منسوب نکنند و معروف نکرد تا بداند که ملک بملک شناسند  
نه ملک بملک این در کتاب خداست که میگوید ادعوه فلا یتهموهوا اقصط عند الله این معرفت نسب است باز گفت  
فلان لم یصلوا أبائهم فاحوا که فی الدین و هو الیکم انیکلین معرفت ملک است تا اگر کسی را پدر معروف نباشد که بنده فلان  
مولی فلان است تا بملک معروف گردد و درست شد که ملک بملک شناسند نه ملک را بملوک و دلیل دیگر آنست که اگر او را  
بغیر او شناسند چون آن غیر بنیز و بچیز شناسند باز چون اشیاء را بوی شناسند اگر اشیاء بر خیزد او ماند معرفت بر جای باشد  
و این را تفسیر دیگر است و آن آنست که او صانع است و دیگر اشیاء مصنوع و لا محاله صانع سابق باشد و مصنوع لاحق شاید که

صانع باشد و مصنوع نه تا با از مصنوع بصنع او موجود آید باز و انباشد که مصنوع موجود و صانع نه پس صانع او بود و مصنوع  
 مصنوع گشت تا این مصنوع را بصنع او شناختند درست گشت که اشیا را بوی شناختند پس هر که از صنع بصانع راه برد  
 اگر لطف کند و راه نمایندش راه یابد و اگر بصانع راه نمایندش هم با صنع بماند و تا نبیند و عین همان چیز که سبب  
 توحید او بود سبب کفر او گردد و باز چون از صانع بصنع راه برد هر چه بیند بنمودن بیند نه بنگر لیستن بخویش نگر لیستن او را  
 خطا افتد و نمودن حق را خطا نیفتد آنکه از صنع بصانع نگردد و اگر راست افتد صانع بیند و اگر خطا افتد بے صانع بماند  
 و آنکه از صانع بصنع بنگرد و اگر نظر او راست افتد مصنوعات را بشناسد و صانع را خود بشناخت و اگر نظر او خطا افتد  
 مصنوعات را نه بیند هم با صانع بماند پس راه یافته است هر کجا راه گم کند سیر راه باز آید باز برین دلیل آورد و قهراً بگویم  
 علیه السلام کما قال علی بن ابی طالب لا احب الا خلقین این ترک صنوع بود و با صانع راه برد لا احب ترک و تبر باشد درست  
 در آیات بزرگن چون افول آیات بدید از افغان تبر کرد درست در آن زد که او را افول نباشد و معنی التعرف ان  
 یرید صفاً اثار قدرته فی الافاق و لا النفس ثم یحدث لهم لطفاً یلهم علی الاشياء ان لهم صانعاً گفت معنی تعرف  
 آن باشد که ایشانرا آثار قدرت خود بنماید در کنارهای عالم و در تنهای ایشان پس در ایشان لطفی حادث کند که بآن  
 لطف که حادث گردد در ایشان چیزهای ایشانرا راه نماید بر آنکه ایشانرا صانع است و این سخن بناست بر قول خدا که میگوید  
 سنوی صفاً لیتنا فی الافاق و فی انفسهم گفت می نمایم ایشانرا جمتهای مادر کنارهای عالم و در تنهای ایشان تا  
 بدید آید ایشانرا که او حق است یعنی ان الاسلام هو الحق الا سائر الا دیان و قیل ان المصطفی علیه السلام هو الله  
 حقاً و لیس بجاهن و لا ساحر و لا مجنون و لا شاعر و لا کاذب قیل ان الله تعالی هو الحق دون الاصنام  
 و در تاویل این آیت سخنان اند بعضی از ویواکنیم و آن آنست که خدا خبر داد که ما ایشانرا آیات مینمایم تا حق را بشناسند  
 و این دلیل است که آیات سبب معرفت است لکن باینهمه شارت نمود که نبودن مالشان تا شناختند آیات گفت سنوی صفاً  
 دانسته شد که اگر چه آیات باشند تا ننمایند بینند و اگر چنان بودی که نفس آیات رهنمای بودی نمودن حق را فائده  
 نبودی چون دریت آدم را از پشت آدم علیه السلام بیرون آورد آیات پیش نهادی و گفتی من ان الله ربکم تعالین  
 چون با مشاهده آیات متقین بایست درست شد که بے نمودن او نه بینند و این آیات در آفاق و در تنهای شماست و  
 حد آن خدای جهان داند و پس و این آن آیت است که اگر خلق اولین و آخرین گرد آیند و در شرح او سخن گویند عالم بسزاست  
 و عا جز این از بهر آنکه از عرش تا تری هیچ ذره نیست الا که آن از جمله آیات است چون از بهر یکی راه بردن سازند و از  
 ازل تا ابد سخن گویند و سخن سیری گردد و صد هزار هزار چندان گفته اند و بیشتر نماند گفته بماند لکن جمله آن در و حروف است  
 ایجاد و اعدام نیست هست کردن و هست نیست کردن دلیل کرد و کار است که صانع بود پیش از او تا او را هست کرد و نیست  
 کردن دلیل بقای صانع است که مصنوع نیست گردد و صانع بماند تا اولیت موجودات دلیل گردد بر آنکه صانع را آخر نیست  
 و موجود گشتن ایشان دلیل گردد بر آنکه صانع قاهر است از بهر آنکه بے کمال قدرت معدوم موجود کردن محال است پس گشتن  
 ایشان دلیل است بر آنکه ایشانرا اختیاری نیست که هیچکس نیستی خویش با اختیار نخواهد درست شد که بخود قهراً بیند باز اودات



قاهری قائم اند که چون خواهد برد و چون خواهد بردار تغییر احوال خلق چون لیل و نهار و زیادت و نقصان فراخی و تنگی و اعطای ملک و سلب ملک آنچه احوال عالم است که در آفاق ظاهر گردد و در انفس نیز چون بیماری و درستی و خواب و بیداری و مرگ و زندگی و غم و شادی فی الآفاق است و فی الانفس این تغییر احوال در آفاق و انفس خلق بی اختیار و بی ملاحظه و بی دلیل است بر مبر بصرفی قادری قاهر که همه سیر قدرت او اند و مقهور تدبیر او اند اینک از آیات راه بردن چنین است و هکذا

معرفه عام المؤمنین و الاولی معرفه الخواص و این بازیسین که یا کردیم معرفت عامه مؤمنان است آن پیشین معرفت خاص مؤمنان است و مخفی این سخن آنست که همه خلق در خلق عام اند لکن در حیات مخصوص همه حیات خلق اند لکن خفیان حقی نیستند باز حیات عموم است و خطاب مخصوص همه مخاطبان حقی اند لکن نه هر حقی مخاطب باشد باز خطاب عموم است و ایان خصوص همه مؤمنان مخاطبان اند لکن نه هر مخاطب عام مؤمن باشد باز ایمان عموم است و ولایت خصوص ایان اول رحیم است که از مقام کفری بایمان آید و از بیگانگی بآشنائی و از دشمنی بدوستی باول قدم این بیاید همه مؤمنان درین عام اند و در طریق طلب کردن این آیات باز چون باین مقام عموم قدم نهاد بیشتر اہم باین مقام بردارند و بعضی اولیای خود را که از خواص مؤمنان اند از اینجا بگذرانند تا بمقامی رسند که ایشانرا خود آیات و وسیل یا دنیا یا آیات از بهر آن است تا بوی راه یا بند چون راه یافته اند بآیات حاجت نماند و تا بحجب بودند دست بآیات زدند تا آیات ایشان را راه نماید تا بحجاب کشف کرد و چون کشف گشت اگر بآن آیات باز کردند از پس باز گشتن است و از کشف بحجاب باز آمدن است و محال باشد که از چیزی به چیز دیگر طلب کند چون بطلب رسیدند باز بآن سبب باز کردند و مثال این آنست که افتاده در چاه دست در سرن زد تا بر آید چون بر سر چاه آمد فیض او را رسد یا دنیا دید و اگر کسی را درین خصوص عموم مشکل افتد که همه مؤمنان خود ولی اند خصوص اولیا گفتن چه معنی است جواب آنست که این خاطر موس است اگر کسی بعزت و عادت خلق بنکوه بداند اگر ملکی باشد و او را خدم باشد همه خادمان بحکم خادمی یکسان باشند همه بنده اند و چاکر و بدو ستکلیف خواره و همه را نام در جریده اذناب است و همه دستار او اند و همه ناصر ملک او اند لکن این همه معنی خصوص عموم برنجیز و هرگز نیاید برابر سوار باشد و یک سوار برابر سربسزنگ نکند و دو سربسزنگ برابر حاجب نگردد و حاجب برابر وزیر نکند و اگر و همه امرشاید و گروه همه سرانشاید باین یک را زد و بدو سردان دیگر را پیش دشمن و شیر بر بند تا جان فدا کند بقیاس چنان بایست که جان دهنده بجل برتر بودی اذن را زوار ندکد که بچ جان دادن از رنج را زوار داشتن صعب تر پس اینجا کار پیش آمد و رنج بیش و قرب کمتر و اینجا رنج کمتر و قرب بیشتر و او بر دگر کار با ملک یکبار بیند و این پیوسته بر دیدار ملک است چون اہل سلو و مشاہدہ یافت تا سر را بشایست پس عام اہل مجاہدہ اند و خاص اہل مشاہدہ او را مجاہدہ آمد و این را مشاہدہ مجاہدہ در بعد روا باشد باز مشاہدہ جزو قرب روا باشد آنجا مشاہدہ مجاہدہ بر آمد و اینجا مشاہدہ سر آمد اینک خاص این باشد و عام آن و کل لہ یعرف فی الحقیقۃ کلامہ و ہمہ اورا بحقیقت نشناختند مگر ہم بوی یعنی عام که اورا بشناختند بتعرفت او نشناختند که ایشانرا بخود شناسا گردانید نمودن آیات و دلایل باز خاص وراثت ناخفتند بتعرفت او نشناختند که خود را بایشان نشناختند که او انید تا بتولبتند لہا بشناختن اگر تعریف او نبودی عام او را نشناختند

لہ در کشف کائنات و احوال کائنات و فاعلی کائنات و اینک از آیات خداوندی است که در آفاق ظاهر گردد و در انفس نیز چون بیماری و درستی و خواب و بیداری و مرگ و زندگی و غم و شادی فی الآفاق است و فی الانفس این تغییر احوال در آفاق و انفس خلق بی اختیار و بی ملاحظه و بی دلیل است بر مبر بصرفی قادری قاهر که همه سیر قدرت او اند و مقهور تدبیر او اند اینک از آیات راه بردن چنین است و هکذا

بیان خیرین و تفرع



و اگر تعریف او نبودی خاص او را نشناختندی پس درست گشت که همه را بوی شناختند و در زیر این سخن اشارت است که خلق از آنجا که خلق انداز معرفت معزول نمانده اند آن شناسا و را که خواهد که او را بشناسد چه آن شناسا و را که او را بداند بشناسا  
 جل و تقدس و هذا كما قال محمد بن واسع رضي الله عنه ما رأيت شيئا الا و رأيت الله في القائلين ما رأيت شيئا الا و رأيت الله قبله محمد بن واسع يگوید هر چه ندیدم الا که خدا را در رویدیدم باز دیگری گوید از جمله بزرگان که هیچ چیز ندیدم مگر خدا را پیش از آن دیدم و این هر دو سخن بزرگ غلامان دین خدای در چیزهای طریق استدلال است از صانع بصرای که به صفتها بر صانع گواهی است و هر چه علمها بر فاعل دلیل است و هر چه چیزیکه بگری که و گار او را در و بین لطافت صانع تر از بر لطیفه صانع دلیل کند همچنان که او ترا دیدم صانع کوئی صانع می بینم تا بزرگان چنین گفته اند که یعقوب علیه السلام در یوسف یوسف علیه السلام نمیدید که حق را در خلقت یوسف زیادت لطف بود که در خلقت آن و دیگر برادران نبوی و یعقوب علیه السلام نظاره آن لطف بودند و نظاره یوسف از بهر آنکه اگر بسته گشتن یعقوب یوسف از بهر ولادت بودی و دیگر اولاد و ولادت با او شریک بود و نه بهر استواری بایستندی و در او نباشد که نظر فرستاد بود که این فلان بر دلان بانبیا کفرست و نیز محبت را آنجا علت نبود از بهر آنکه علت محبت مخلوقان خدمت است و از یوسف علیه السلام خدمت نبود و از دیگر برادران خدمت بود و اگر محبت باعث خدمت بود که ایشان از یوسف اولی تر بودندی درست گشت که یعقوب نظاره صانع بود تا در صانع بصرای نظر میکرد و عزیز تر از شستن یوسف را از بهر آن بود که تا در نظاره او او را بادوست زیادت مشاهده لطف می افتاد که با دیگران نبود و او بسته لطف بودند بسته یوسف و مثالی این سخن در تعارف خلق نظاره کردن است در آئینه آن کس که او در آئینه نگرد و او را مراد دیدن آهین نیست مراد او را آئینه صورت خویش دیدن است و اگر مراد دیدن آهین بودی پاره دیگر بسته کین و آن گفته بود که آئینه در کنار نهادن آن عزیز می آئینه را فاعله نفس و نبودن عزیز می از بهر آن بود که چنین می نمود که دیگر آهینها را با پاره آهین که اندر وی خیال صورت خویش کردند از بهر آهینها عزیز تر آمد دیگر آهینها را آب و خاک را و او را در آئینه را از گرد و خاک نگاهدارند اگر کرد به او را بیاید یا دم بروزند یا غم زمین بوی رسد و رنگ گیر و غوا ترین از دیگر آهین کرد و قیمت و مقدار او برود پس چون صانع همچون آئینه است همچنانکه ناظر و صانع را بیند و صانع در صانع نه پس هر چند آئینه را در تمام قیمت بیشتر گیر و همچنین نیز هر صانع که بصانع راه پیش مانند عزیز تر گردد و ولالت لطف نمودن در یوسف علیه السلام پیش بود بر پدر او عزیز تر بود همه فرزندان عزیز بودند همچنان که همه آهینها آهین اند که یوسف محال آئینه نیست آنکس که او در چیز بهر خویش تن بیند آن چیز را عزیز تر از همه چیزها دارد پس کسیکه از چیز بهر دوست بیند اولی تر که او را از همه چیزها عزیز تر دارد که دوست از همه عزیز تر است هم از نفس هم از جان هم از دل اینک بن سخن گفت ما رأيت شيئا الا و رأيت الله فيه معنيش این باشد تا بزرگان چنین گفته اند هر که غیر حق پرستند از بهر آن پرستند که او را حق تعالی بنمایند این بایست حق چون بحق راه نیافت دست در صانع او در بر نقش عشق آوردن بر نقاش عشق آوردن است و صورت راست و صورت مصور را ستودن است از بهر آنکه نقش بر نقاش نقش گشت و صورت به صورت صورت گشت هم که گوید این صورت نگر چنانست که گوئی همگوید این لطیفه نقش نگر چنانست که میگوید این لطیفه نقاش نگر الا و رأيت الله فيه این باشد و این سخن بنای است

بر قول خدای تعالی که میگوید هو الذی یصورکم فی الارحام کیف یشاء مراد نظاره رحم نیست مراد نظاره صانع است در رحم  
و جای دیگر گفت و صوره که فاحش صوره که مراد نمودن صورت مانیت با چه ما خود صورت می بینیم دیده را نمون محال  
ست لکن انصورت مراد صورت نمودن است تا از صورت مصور بیننده صورت و همه آیات قرآن با همین معنی است الا و آیت الله  
فیض این باشد و آنکه گفت الا و آیت الله قبله این را معانی است یک معنی آنست که صانع همیشه بر صانع سابق مرتبت  
وجود صانع است باز صانع فعل او و باز حصول مصنوع پس از مصنوع بطنع نکره و از صانع بصلان نکره بیننده وجود صانع  
پیش از صانع از نظاره صانع فارغ کرد و از هر آنکه به صانع ارا اولی است و آن اولیت صانعها بصفه نیست که نظاره کردن آن  
خالق را اگر آنکه در خاک دیدن که اصل آدمی است علیه السلام لطافتی نیست چون صانع حق تعالی آدم گشت جانی نظاره خلق گشت  
تا سجود ملائکه گشت آن قیمت خاک را نبود آن قیمت صانع حق را بود پیش از صورت آدم بیند که آنرا خاک آدم تواند کرد  
الا و آیت الله قبله این باشد و هم برین قیاس حواری از استخوان آفرید و ناقه را از سنگ و ثعبان را از چوب عیسی را  
از باد اصل جوهر را لطافتی نه چون صانع حق تعالی در جوهر پیدا کند چندان عجائب و آیات ظاهر گشت و آن عجائب  
و آیات در عیسی و عیسی و ناقه نه جوهر ایشان کرد لکن لطافت صانع حق که از آینه که این لطافت در جوهر نهاده جوهر را  
الا و آیت الله قبله این باشد و ازین لطیف تر هست هر کجا که در خلقت لطافتی نهاده و اصل جوهر او با گرد و یا مصلحه بیند  
یا نطفه یا علقه که نه نظر را شاید و نه شم را و نه ذوق را بلکه طبع همه از دیگر یزد باز دور نظاره کند صانع کس بیند که او را بجای  
رسانید که هر چه بلوی مثال کنند او بران چیز زیادت آرد و غرت آرد و در عالم چیزی نه باشد که بادی مانده کنند الا آنکه  
از نقش نیکوتر مثل پنهان شده و صافان عالم عاجز آیند بالای او را به سر و مانند کنند یا بقضیب سرور و قضیب را خرامیدن  
که کشتی کردن کو قبض بسط کو مستشاد است و اکو روی را بجا مانده کنند یا رادل بودن کو اسیر کردن کو ما را جاشی کو چشم را  
بزرگس مانده کنند زکس را غمض و فتح کو جادوی کو دل ربودن کو دیدار و لطافت کو فتور کو غنج کو و خمار کو رخ را بلال مانده  
کنند لاله را طراوت خدین کو که بیک باد سو ابریز بقا و خدین کو سخن گفتن وی را لبث کرمانده کنند فکس را عبات کردن  
کو گاه نواحق گاه تا فتن کو دشنام دادن و عتاب کو و بناخت زنده کردن کو یعنی را بشمشیر مانده کنند شمشیر را لطافت  
شم کو حلاوت جمال وجه کو چون بینی بر داشتند جمال کل وجه بر داشتند بینی روی را تلج ست سر را چون بینی بر داری  
همان وجه صبیح قبیح گردد لبها را بعقیق مانده کنند عقیق را لطافت لب کو و آن باز کردن و فراد کردن کو لذت بوسه کو  
دو ابرو را بکمان مانده کنند کمان را از موزله بالی کو مژه را به تیر مانده کنند تیر را در جگر خلیدن کو این ست عجز خلق از  
وصف صانع چون وصف کردن صانع چنین باشد که خلق از وصف کردن او عاجز آیند و وصف کردن صانع چگونه باشد  
انگاه چون ناظر نظاره کند در لطافت این صانع که بعضی از ویاد کردیم باز جوهر او نظاره کند جوهری بیند که میشتبشع که  
طبعها از و گریزان نخواهد که هیچ چشم او را بیند یا دهان او را نبخشد یا دست او را باله یا بینی او را بگوید انگاه چنین لطافت  
بیند در هر کس که مانده نظاره او را راحت جان گردد و قرب او حیات گردد و بعدا و موت گردد و پس دانند که این هنر جوهر نیست  
لطافت صانع است در آن جوهر نظاره آن صانع کند و از صانع بصلان نظاره کند بنظاره جوهر نه و از و الا و آیت الله قبله

مراد از نظاره صانع  
نظر کردن بر صانع  
نظر کردن بر صانع

مراد از نظاره صانع  
نظر کردن بر صانع  
نظر کردن بر صانع

مراد از نظاره صانع  
نظر کردن بر صانع  
نظر کردن بر صانع

این باشد و شاید که معنی قول و که و رأیت الله قبله یعنی پیشی وجود نباشد لکن معنی پیشی لطافت باشد و معنی این آنست که در صانع نظاره کند و اندک صانع ازین صانع لطیف ترست از هر آنکه در شاهمی بیند که همه صانعان از صانع خویش لطیف تر اند و لطیف هیچ نقش بلطف نقاش ندارد و لطیف هیچ صانع بلطف صانع ندارد چنانکه کوزه بکوزه گرانند و خاتم بصانع ندارد و آفتاب به بر و گوگرد نماید پس بیند پیشی صانع در لطیف خود بر مصنوع بصانع در مانند صانع نیر و از و در رأیت الله قبله این باشد و شاید که این را معنی دیگر باشد و آن آنست که معطی الاموال پیش از عطا باشد و عطا را بمعطی یا بند معطی را بعطا در هر تری که از ان او بکند و نظاره دیدن منت بار او را از دیدن بر مشغول کند و رأیت الله قبله این باشد و شاید که این را معنی دیگر باشد که او را پیش از همه چیز یا بیند بمعانی او را قدرت پیش از همه قادران بیند همیست قدرت او را از خوف اغیار فارغ کند و علم او را پیش از همه علم عالمان بیند جلالت او را از شرم همه عالمان مشغول کند کرم او پیش از کرم همه که یان بیند رجای او را از اغیار بر و سلطانی او را پیش از همه سلطانان بیند عجب اغیار از و بر و غنائی او پیش از غنائی همه غنیان بیند طمع او را از اغیار بر و محال باشد که از قادر به جا بر آید و از غنی بفقیر آید و از کریم بلیسیم و از باقی بغانی آید چون پیشی او درین صفات و معانی که یاد کردیم بیند مشغول او گردد و بغیر او نپروند و رأیت الله قبله این باشد و شاید که این را بهتر ازین معنی باشد و آن آنست که صحبت حق باند و پیشی دارد و صحبت خلق مخلوق با او بے علت دوستی نکند باز حق تعالی بے علت دوستی کند بزرگند و مکافات نخواهد عیب پوشد و پرده ندارد خدمت با تقصیر و او را در عطا بے شمار بخشند و جفای بے شمار آرد و وقتی را بجا و دان مکافات دهد و انواع بر او را بر نتوان شمرد و آن تعدد و انعمه الله لا تحصوها پیشی حق تعالی باین معانی بیند بسته او گردد و خلق نیر و از و رأیت الله قبله این باشد و شاید که این را لطیف تر معنی باشد و آن آنست که هر چه او را دهند از نعم کم و نین آن نعم را دانند که نعم نیست ترسد که اشتغال او بنظر نعیم او را از نعم مشغول کند و از بهر این ست که اعدا تحققت اند و نعیم او لیا تحققت اند بجا که نعیم از دوست مشغول کند و بلا بدوست رساند با نعیم آرا میدن ست و از بلا که محقق ست نعیم دوست نه و بلا دوست نه این یکیک با جز دوست بیا امید دوست بگذاشت و آن یکیک از جز دوست بر مید بدوست رسید بلا دم ست و گرفتار نعیم مخفی ست و انداختن چون او لیا این بر دیدند از همه بگریختند و در عطا معطی دیدند و در بلا مبتلی لذت نظاره معطی مرایشانرا از لذت نظاره عطا مشغول کرد و لذت نظاره میله ایشانرا از نظاره الم بلا مشغول کرد با معطی باندند و بطلان پر داختند با میله باندند و از بلا خبر نداشتند و رأیت الله قبله این باشد و ازین نکوتر هست و آن آنست که بدیدند که حق تعالی بود ایشانرا پیش از آنکه هیچ چیز نبود ایشان را از بهر آنکه جز حق سبحانه و تعالی مران باشد تا نخست من نباشم باز حق مر او بد پیش از آنکه من بودم محال باشد که من بجای بگذاردم آنکه مر او بد پیش از آنکه من بودم از بهر آنکه تا من نباشم مران باشد و نیز دیدند که هر چه ما را بود آب گاه بود و گاه خشک و ما را بود اگر ما را باشد کونین ما را باشد و اگر ما را نباشد ذره ما را نباشد و نیز دیدند که همه چیز ما مسخر اند یک ذره از کونین با ما صحبت نکنند الا تحت مراد و اطلاق او مسخر اختیار نباشد چنانکه خدای تعالی گفت العزلات الله مسخر لک و ما فی الارض حیثما چون دیدند که ما مسخر

بتسبیح سرخارا که دیدند برادر خویش نظاره میخواستند ایشان را از نظاره میخواست مشغول کرد که او را بخت الله قبله این باشد و شاید که این را بر این معنی باشد آن است که قبله این معانی نباشد لکن قبل این معنی باشد که فی الله خلف عن کل فائت لا یخلف عنه شیء بعد فوات وجود او بجای کل باشد بقوم و مقامه لکل و هیچ چیز بجای او نباشد لکن بجا و مناسبه لایقوم مقام فوات کل با وجود او وجود است نه فوات و وجود کونین با فوات او عدم است نه وجود چون پیشی حق بر کونین باین معنی بدیدند نظاره حق گشتند و بخلق نیرداختند و آیت الله قبله این باشد قال ابن عطاء تعرفت الی العامة بخلق لقله تعالی اخلا نظر الی الابل کیف خلقت و الی السماء کیف رفعت و الی الجبال کیف نصبت و الی الارض کیف سلحت و ان الخاصة بکلام و صفاته افلا یتدبرون القرآن و ننزل من القرآن ما هو شفاء و رحمة للمومنین و الله اعلم بالصواب المحسنی و قال الموتر الی ربک و الی الانبیاء انفسه کما قال ذلک او حیثا الیک روحا من امرنا و قال الله تعالی الموتر الی ربک کیف مد الظل لایدیه میگوید عام را بخوابش تن شناسا گردانید بخلق خود و خاص را بکلام خود و صفات خود و انبیاء را بذات خود یعنی اسباب معرفت مختلف است سبب معرفت عاقلانست از خلق بخاطر راه برند و از فعل بفاعل از صنیع بصانع باز برین دلیل آورد قول خدای را اخلا یظنون الی الابل کیف خلقت نمی نگردند بیشتر که چگونه آفریده شد و از باز برنگی خلقت او چگونه سرگشت خلق را و نیز گفتند که این ابل صاحب است نمی نگردند زمین ابرو آفریدن او و در هوا برداشتن او و در هوا رفتن و باریدن او و الی السماء کیف رفعت و آسمان و بهر راستگی او و بفرارخی و بزرگی او و در هوا ایستادن او و الی الجبال کیف نصبت و بکوهها و بیای کردن او و بهیبت و بزرگی او و زمین و برداشتن او و الی الارض کیف سلحت زمین و گستریدن او و بر آب قرار گرفتن او و این همه که خود است از خلق بخود آن معنی که رفتن او در هوا و دلیل است بر برنده ایستادن آسمان دلیل است بر درنده و برپای بداشتن کوه و دلیل است بر برنده کوه و قرار گرفتن زمین بر روی آب دلیل است بر گسترش و جماعت گفتند که این چهار چیز را مخصوص کردند از هر آنکه زمین زیر پای است و آسمان زور سرست و کوه پیش چشم است گفت خواهی زیر نگرد خواهی زیر خواهی پیش نگرد تا همه دلیل و حجت می بینی لکن چون این هر سه ساکن بودند بهیچانکه ساکن بر ساکن دلیل است بر محرک یک محرک یاد کرد و آن شتر است و یا ابر است متحرک و حرکت هر دو دلیل شود بر گردگار خویش و محرک خویش هم چنانکه ساکن و سکون دلیل اند بر گردگار خویش و در زیر این رمزی است عجب و آن آنست که چون کوه و آسمان و زمین دلیل خواست آوردن بر گردگاری خود و این همه ساکن اند و هم خلق افتاد و یک ایشان سکون بطبع خویش گرفتند این و هم به ابل برداشت و ابل اینجا سحاب است بنمود که اگر سکون سبب ایستادن است حرکت سبب افتادن است آسمان ایستاده است و ابر و جنبه نشاء بر افتاد که جنبه و نه آسمان که بایستاد تا خلق بدانند که محرک و ساکن هر دو نه بخود ایستاده اند بلکه بدانده ایستاده اند و ازین عجب تر آنست که قطره آب از ابر جدا گشت فرود و بدو نایستاد و آن ابر با گرانی و سری باز فرود و بدو بایستاد و اگر قطره را نقل او فرود آورد و بر تقیل ترا ولی بفرود آمدن و اگر این ابر از بهر خفت نیفتاد قطره خفیف ترا ولی تر بنا افتاد پس خفیف تر با فرود آورده شود و تقیل تر را در انداختند و اگر این محرک از بهر خفت بر هوا ایستاد آسمان تقیل با نقل او بر هوا چو ایستاد و ازین عجب تر آنست که طبع هر چیز را می



از و با سنگ را با وی مگر سنگ را که بتو نمی آید بنگر که اولاً که میفرستد باز چون جبرئیل علیه السلام روزی چند باز داشتند مصطفی صیران گشت  
بر زمین بنا آمدن جبرئیل و جبرئیل در آسمان حیران گشت بنا فرستادن جبرئیل اشتاب فرمود و بفرستادن وجود و عوام را  
و مصطفی را علیه السلام شتاب بود با آمدن بخار و فرستنده را و هر دو را از یکدیگر منگ که در چشم از نظاره یکدیگر میگردانند و ما را  
به میبند چون اذن آمدن آمد مصطفی و بر اعتبار کرد که ابطالت جواب آمد که و مانند نزل که با هر ربك نظاره من مباش  
که من آینه در ام نظاره ام فرستنده باش من که باشم که بے امر حق قدم یارم نهادن چون باز دارند باز ایستم و چون بفرستند  
بیایم خود را از میان برداشت و بنویسد که بدست من هیچ نیست من منکر جای دیگر نگر باز گفت ماکلت تدری و الکتب الکتب الکتب  
و لکن جعلناه نواهدی بین نشاء تو هیچ خبر ندانستی ما نهادیم نور و دل تو هیچی ظاهر بود و ایمان باطن او را از هر دو بستند  
گفت با آمدن ظاهر منکر بفرستادن ما نگر بنور باطن منکر بفعلی ما نگر بنگر که بظاهر خود را همچون و شاعر می دانستی بفرستادن ما دل  
و نبی گشتی و در باطن از کنایه ایمان خبر ندانستی بجهل ما منور گشتی نه خود را بین و نه غیر خود را از خود و غیر خود ما را بین و نیز گفت  
المعزای ربك كیفه و لا تظن گفت بسیار بنگر ما را هیچی گفت ما نگر تا گسترده ما سایه را بینیم نفوذ او را از غیر حق بگو  
نگریستن لکن فرمود از حق بگو بنگر لیستون ترتیب سخن اینست که یا در کردیم باز کردیم بجا فانی سخن عام از فعل بسیار به برود  
و خاص از صفات به صوف راه بردند و انبیا از ذات بهم نه ذات راه بردند عام فعل ظاهر دیدند دست بهم در ظاهر زدند  
خاص تا در صفات دیدند دست در صفات زدند و خاص از صفات صفات صفات دیدند دست در صفات زدند و چون عام  
فعل ظاهر دیدند فعل در یک نفر کلام بود با چیزی نه بماند که نه بود و نباشد و باز خاص گفتند ما را آنکه نبود و نباشد بکار نیاید  
آنکه نبود با نگر بود چگونه راه یا بدو آنکه نماند با نگر بود چگونه راه یا بدو این صفات و دیدند که از بی بود و همیشه بود همیشه با شد باز  
خاص از صفات گفتند صفات و دوست ما را احد با علم و قدرت و دوست عالم و قادر و کیسه حیات و ارادت و دوست  
هی و هر یک که تو حیدر بود احد قائم نشود نه بدو عام نظاره فعل گشتند تا فعل سیاق قدر بجای با ستاد و چون فعل باستان  
رسیدند برگشتند لکن فعل غیر فاعل بود با غیر صفت کردند از دوست همه با آرا و وصفت الحبيب و غیر الحبيب که بجهت  
باز خاص گفتند از صفات با یک صفات غیر موصوف نیست اگر موصوف نیست باری غیر موصوف نیست فعل فاعل  
نیت غیر فاعل است چون دوست فعل زیم از فاعل باز زیم و با غیر فاعل با نیم از صفت لا هو ولا عیلة است دوست  
بصفت زیم تا اگر با او نباشیم باری با غیر او نباشیم باز خاص از صفات خاص قدم بیشتر نهادند و گفتند صفت غایب را باید ما را غیبت  
طاقت نیست غایب از بصفت شناسند و خاص را با بصفت حاجت نیاید تا فقه ما و آمد و بین چنین گویند که الاغائب  
لیستخضره و الاوصاف و الصفات فی الحاضر و هو آنها که در افعال مانند بصفت نرسیدند آنرا که در اوصاف مانند فاعل  
نکریدند و آنها که در ذات مانند از افعال خبر داشتند از صفات افعال چون با دو دوست از صفات چون تفکر و جمال  
دوست است محب یا با دو کار انگاه انس که در جمال دوست تفکر کند چون تفکر جمال پدید آید نیز با دو کار یا دنیا یا از جهان دوست  
حاضر گشت غیب از دنیا به بر خاست غایب نشاء گشت تفکر جمال و جمال از دنیا به بر خیز و حیرت است به در از از صفت غایب  
کند بیند و آنرا که چینی بیند و اگر خواه که از ان دیدن خبر و بتواند چون نداند که چینی بیند چگونه خبر دهد که چینی بینم و غیب علی محمد علیه السلام



میگویم قد تحیرت فیک سخه بیدی یاد لیل المن تحیر فیک عین معرفت از حیرت کرد و حضرتش غیبت کرد و قریش بعد  
 گرد و غمش جل کرد و چون بدانند و ندانند که چه میداند چگونه دانند چون بینند ندانند که چمی بینند چگونه دانند که چون بیاورد و ندانند که  
 چه بیاورد چگونه بیاورد و خودش فقیر گردد و اینست چمی بینند اندر حیرت از جز دوست نصیب نه و از دوست خبر نه و آنکه بیافته است  
 نبود با و نه و آنکه نیافته است او را از و هیچ خبر نه از یافته خبر نه دانستن نشان تا یا فتن است فساد قریه بعد از حضرت غیبت  
 وجوده عدم و بقاءه فناء و علمه جهل و معرفت حیرت از بیخافتن زبوی زید رحمة الله و گفت یا دلیل المتحیرین زدی تحیر  
 یا راه غای تحیران ما را حیرت میفرای چون راه غامی را به یانیم و چون تحیر گردانی با تو بمانیم تحیر و با تو بگردیم تحیر و به تو و قال  
 بعضا کلباء لعیق بیتی و بین الحق بلیان و کلا دلیل و کلا آیات و برهان گفت نمائید میان من و میان حق پیدائی  
 و ندی و ندی نشانه و نه جسته معنی این آنست که دلیل و آیات از بهر آن باید که تا بدلول علیه رساند چون مدلول علیه پیدایش  
 نیز بدلیل حاجت نمائید یعنی حق تعالی در سر من چنان پیدایش است که بدلیل ملائجه حاجت نمائید است و این از بهر آن  
 گفت که دلیل سبب و حصول است و راصل السبب حاجت نیاید و هر کس که او را بدلیل حاجت باشد هنوز محجوب است بدلیل  
 محجوب است میان او و میان مدلول علیه چون کشف افتاد تا بدید آنرا که دلیل او را بوی راه نمود و نیز میان ایشان دلیل  
 را کار نمائید و این را در مشاهد بهر تعارف خلق نشان است که همواره سفیر در میان مجبین و اسطر باشد چنانکه میان مجبین  
 و چون وصال افتاد و اسطر در میان راه نیاید و جمله این سخن آنست که موجد را از توحید مراد حق است و عارف را از معرفت  
 مراد حق است و اگر گویند هم مراد حق است تا او را مشاهده یافتند از هر چیز و او را بهر چه بود چون او را بیاورد از کونین به سج  
 چیز نه بدید و مثال این در دنیا آنست که هر که او را دوستی غائب باشد همیشه چشم او بان راه نگران باشد و همواره  
 از بهر آئینه که آید از آن راه پیرسان باشد چون دوست آمد همان کس که این محب پیش او تعلق کردی تا او را خبر دوست  
 دادی اگر آنکس بر تو سلام کند از سلام خبر دارد و نه جواب دهد دلیل این سخن که ما یاد کردیم کتاب است و خبر کتاب قصه  
 یعقوب علیه السلام که چون یوسف علیه السلام غائب بود بر سر چهار راه ملیت الاحزان کرده بود و بان خانه چهار درختا  
 بود و بر هر دری خوان نماد بود و در غریبان را میزد و تا مگر او را خبر دوست دهند یا کس را بدید که دوست اویده است  
 خبر دوست یا غایب دوست مرده را زنده کند او من کان میتا فاخبره انک ای من کان میتا بالحقه عفا فاحیناه  
 بمشاهده تنادید آن کس که دوست را دیده است تسلی کند و این زبان ابل معاملات است با زایل و حقان غیر این  
 گفته اند گفته اند دوست را دیده است دوست نیست و آنکه از دوست خبر میدهم دوست نیست هر که غایب است  
 دوست غیر دوست تسلی است و من محبت است هر چند از دوست شخص غائب باشد بر سر غائب نباشد محب را فریب و بود نباشد  
 بر هر جا که باشد دوست را می بیند خبر و بر رسیدن حاجت نباشد چون خبر پیرسان باشد از خوشنقش دلیل غامی نماید که خبر از  
 غائبان پرسند و محب هرگز از دوست غائب نباشد البعد فی المحبة قوب و الغیبة حضرة من محبة عن المحبوب یعنی من  
 الکوین فهو غیر محبت با ز کردیم قصه یعقوب علیه السلام چون دوست غائب گشت پیر من میان او و میان دوست  
 و اسطر گشته بودی پیر من که دوست را دید و بود یا بسود چشم نایب را بینا کرد حکم آن پیر من حکم دلیل است که از حق خبر بود

توضیح یعقوب علیه السلام

توضیح یعقوب علیه السلام  
 + توضیح یعقوب علیه السلام  
 + توضیح یعقوب علیه السلام





باصدق از درجه مشاكت و مجانست است و حق را ع و جل با خلق مجانست و مشاكت نه محال باشد تجلی نفس در فلک  
 نجوم را از همین منطس گرداند باز تجلی حق در سر بنده کوین را منطس کند ازین معنی گوید ابو یزید رحمه الله که لوبده المکون  
 صندقه ما بقى الکون و کلاما هو فیه تا برنگان چنین گفته اند که خلق بحجاب قائم اند نه مشاهده باز سر مشاهده قائم است  
 نه بحجاب اگر بحجاب بجای باشد در خلق ظواهر را ظواهر بقایا بدو اگر بحجاب بر خیزد و متلاشی گردد باز صفت سر بر صند نهست  
 چون بحجاب یا بد متلاشی گردد چون مشاهده یا بد بقایا بد چنانکه سر با ظاهر صندین اند صفات شان صندین اند بقا  
 ظاهر فنا سرست و فنا ظاهر بقا سر قرب ظاهر بعد سرست و بعد ظاهر قرب سر حیات ظاهر موت سرست و موت ظاهر  
 حیات سر بحجاب ظاهر کشف سرست و کشف ظاهر بحجاب سر حضرت ظاهر غیبت سرست و غیبت ظاهر حضرت سر همچنینانکه  
 بذات صندین اند بصفتان صندین اند لکن این سخن عبارتی و اشارتی نیست دیدنی و شنیدنی است و نزدیکی اصحاب ظاهر  
 اصحاب باطن مجانین اند همچنانکه هشیاران بر دیوانگان خندند و دیوانگان نیز بر هشیاران خندند و همچنینانکه هشیاران  
 بر دیوانگان خندند و دیوانگان نیز بر هشیاران خندند و دیوانگان نیز بر هشیاران خندند و دیوانگان نیز بر هشیاران خندند  
 چگونگی باشد باز بیت دیگر گفت لا یعرف الحق الا من یعرفه + لا یعرفون القدر الا المحدث الفانی\* نشان  
 حق را مگر آنکس که حق را شناسد اگر اند نشناسد قدیم را محدث فانی درین معیت و سخن است یکے آنکه علت معرفت  
 خلق حق را تعریف خلق نیست تعریف حق است یعنی نه بآن یا بند که بجویندش چه بآن باشد که او بد بد نشان علت یافتن  
 و دادن است نه جستن نه بینی که چون موردش بمیرد و ارشاد به طلب مالک شود و وجود را اسباب است یکجا وجود بدست  
 و کسب و اخذ و در شرط چون بسج و یکجای بدل شرط نیست لکن طلب شرط است چنانکه هب و یکجای جان بدل کردن  
 شرط است چون غنیمت و یکجائی ملک بے اینصه حاصل آید چون میراث و یکجا باشد که کسب غیر ترا ملک افتد چون کسب  
 پدر و غیر را ملک گفت بشری را ملاک و تبر و بویج در عقد نکاح و لکن این اسباب که مختلف آمدند هیچ علت ملک نمند  
 و علت وجود نمند علت وجود و ملک تملیک حق است پس اگر اسباب و طلب علت بودی وجود ملک امیراث بے سبب و  
 بے طلب ملک نگشته و یکجائی سبب حاصل آید تا خلق بدانند که اسباب جایه ای دیگر علت نیست اینک حکم وجود چیزه که  
 ملوک شاید و در تحت تصرف شاید وجود او را علت نیست چون تملیک حق بس حق که ملک نشاید و بر و تصرف روان باشد  
 و از مکانی غائب نباشد و بکافی حاضر نباشد تا از مکانی غیبت بکافی حضرت طلب کنندش و در زمان موجود نشاید  
 و از زمان معدوم نشاید تا از زمان عدم بزمان وجود طلب کنندش آن کس که صفات این باشد وجود او را علت چگونگی  
 باشد بچیز جویندش و یکجا جویندش و کی جویندش و از که جویندش و چگونه جویندش که کجاست تا بآن مکان طلبش کنند  
 و بکدام زمان است تا در آن زمان طلبش کنند و با کیست که از آن کس طلبش کنند تا جانهما پیش آن کس نشان  
 کنند که هر چه را بتوان جستن بتوان یافتن چون بتوان یافتن بتوان گرفتن و چون بتوان گرفتن قهر بتوان  
 کردن باز نیمه معیت دیگر نیست که گفت قدیم را محدث فانی نشناسد خلق محدث و فانی اند و حق قدیم و باقی است  
 معنی این سخن است که حدوث ابتدا است و فنا انتها و قدیم را نه ابتدا است و نه انتها با ابتدا آنرا که ابتدا نیست چگونگی

توان شناختن و بانتهای آنها را چگونه توان شناختن گیر که محدث تا اول حدوث خویش حق را طلب کند چون اول حدوث  
آمد پیش از حدوث عدم بود و معدوم طالب چگونه باشد و غیر تا وقت فنا ی خویش حق را طلب کند چون بنهایت رسید فانی  
گشت فانی طالب چگونه باشد و جمله این سخن را معنی آنست که محدث را بر قدیم راه نیست راه بردن در چیز تصرف کردن  
ست قدیم را در محدث تصرف روا باشد چه محدث را در قدیم تصرف روا نباشد چون محدث جای تصرف است معدوم بود  
معدوم چه گشت موجود بود و معدوم گشت تا تصرف قدیم را پس چون بر قدیم حدوث بعد العدم روانه فاعلا الوجود یعنی روانه  
تغییر صفات روانه است و زیادت ذات روانه است و درست شد که خلق را بر وی طلب روا نیست هر که ادبایافت ندان  
یا نمیشد که طلب کردیش چه بان یافت که حق او را طلب کرد و همیشه موجود معدوم را طلب کند معدوم موجود باقی فانی را طلب  
کند نه فانی باقی را حاضر غائب را طلب کند نه غائب حاضر را موجود حق است و معدوم خلق باقی حق است و فانی خلق طالب  
حق است و طالب خلق طلب او را برسیا نمیشد نه بطلب خویش را اگر منع کند وجود خود را از خلقی که راست قدرت آنکه منع از  
میان برود و اگر راه بکشاید که راست قدرت آنکه در میان حجاب افکند آنکه او را بے او نمیتوان یافت او را بے او  
کوان یافت که لا یتبدل علی الابدی بصنعد راقیم حدیثا ینبغی عن اقصان راه نتوان یافتن بر کردگار برده او  
یعنی نشانی بر صفت دلیل گردد و دانستن صانع را از هر آنکه اگر دلیل توان بردن از صنع بصلح جز بر هستی و نه خویش  
راه نیست ادب آنکه بر صفت که دلیل گردد بر صانع خویش مانده باشد آن صانع در صانع را بچند وجه یک آنکه همچنانکه  
بهم صانعها جوهر اند هم صانعها ان جوهر اند و حق تعالی سبحانه صانع جوهر است و جوهر نیست و همچنانکه همه مصنوعات  
اجسام اند صانعها ان ایشان نیز اجسام اند و حق تعالی صانع همه اجسام را و جسم نیست و همچنانکه همه مصنوعات  
در مکان اند صانعها ان نیز در مکانند باز حق صانع است مکان را و آنکه در مکان است و خود در مکان نیست همه صانعها ان  
همه توان در زمان اند و حق در زمان نیست و همچنانکه همه مصنوعات را اول و آخر است هر صانع نیز که محدث است  
او را اول و آخر نیست و حق تعالی صانع است و او را اول و آخر نیست و همه صانعها ان بعلمت علاج کنند و حق صانع است  
و او را مزاج و علاج نیست و همه صانعها ان کار بآلت کنند و حق صانع است و او را جوهر و مایه بکار نیست همه صانعها ان  
بذات خویش تغییر اند و حق تعالی صانع است و تغییر نیست و هیچ صانع نیست و انست نکند و حق تعالی صانعی است  
که هست و انست نکند و نیست راه است کند و اینچنین مثال بسیار است و با اول کتاب گفته شده است پس اگر  
از صناعتی حق تعالی دلیل بریم بر صانع آن توانیم بردن که هر مصنوعی که می بینیم در عالم داریم که او را صانعی است بچنین صناعتها  
حق تعالی دلیل بریم بر صانعش و آن صناعتها که صنوع و محدث بود از هر آن دلیل گشتند بصانعی ایشان که بسیار در بعضی صناعات  
مانند چنانکه یاد کردیم باز روا نباشد که هیچ صنوع حق بصانع مانده هیچ و جواز وجه چگونه راه بردن جز تشابه نباشد باز در این  
بیت اشاره کردیم گفت راقیم حدیثا ینبغی عن انھان ای ینبغی عن زمان قبل وجود گفت هرگز دیدید  
محدث که خبر داد پیش از خویششن بر زمانها معنی این سخن آنست که محدث را راه نمودن تا اول خویش پیش نیست چون معدوم  
گشت همین راه چگونه نماید که معدوم دلیل محال باشد پس هر محدثی تا آن وقت که او را احداث کردند اگر دلیل گردد بر کردگار

خویش پیش از آنکه او را احداث کردند دلیل نبود و حق بود پس دانستی که هستی حق بر دلیل قائم نگشت باز بیت دیگر گفت  
 كان الدليل له منه المبدء فمن شاهد الحق في تنزيل و فراق دليل و از بود و سوس و او بود و بوی بود یعنی  
 دلیل از خویش متن راه نمود و کن از بود که دلیل را برهنما گردانید و رهنما نیده او بود و دلیل مثال این آنست در شاه که هر ملکه  
 که بنده گان خود را فرمایند تا کاری کنند از خیر یا از شر فاعل بحقیقت خداوند باشد نه بنده تا گویند خلق کلامی فلانا و قبل فلانا  
 و ضوب فلانا آنجا که بنده گان فاعل و مختارند فعل ایشان منقول است یا آمر پس دانای که سخفات اند و فاعل و مختار  
 نیست محال باشد که راه نمودن فعل ایشان باشد نه فعل سخرا ایشان تا آنکه سخرا خود اختیار نباشد از هر آنکه سخرا مفعول  
 باشد و مفعول را اختیار نباشد چنانچه فاعل را باشد و نیز راه نمودن فعل محکم متقن است فاعل محکم متقن جز از حق قادر  
 عالم روا نباشد و چون صنعتها پیشتر جمادات اند و ایشان را حیات نه و علم قدرت نه محال باشد که ایشان رهنمای باشند  
 و ازین نیکوتر است و آن آنست که رهنما نیده برتر باید از آن کسی که او را راه نماید نه بیکی که چون رهنما نیده عالم بود چنانچه  
 عالم برتر از جابل بود چون راه بر نده و آن مستدل است حق عالم قادر و مختار است و آن جمادی عالم قادر و مختار نیست روا نباشد  
 که عاجز راه نماید قادر باشد درست شد که از عالمتر و قادر تر باید تا ما را راه نماید و این نیست مگر حق تعالی و چون جابل  
 نترسد آنکه عالم را راه نماید با آنکه این جابل حق است و قادر است محال باشد که جمادیکه او را هیچ وجه علم نیست و حیات نه و قدرت نه  
 راه نماید و باشد حق عالم قادر را باز گفت و البته راه نماید و سوس او هم اوست نه غیر او از هر آنکه آن خیر که ما را راه نماید خود هم  
 راه نیاید چون خود را نیاید و راه چگونه نماید راه نمایی بخیزی باید که عالم باشد آن چیز تا باز جابل را راه نماید تا این جابل  
 بر راه نمودن او عالم گردد و در دلائل که جمادات اند ایشان را علم صانع نیست از هر آنکه علم به تقدم حیات روا نباشد  
 و جمادات را حیات نیست پس چون ایشان را خود علم نباشد مرا راه چگونه نماید باید که راه نماید و عالم تر باشد ازین  
 کس که او را راه نماید و عالم تر نیست مگر حق تعالی درست شد که رهنمای سنده بخود هم اوست باز گفت پس یعنی راه هم  
 نبوی یا فقیه معنی این سخن و الله اعلم آنست که هر چیزی را که بخیزد بتوان یافتن این چیز علت گرد و آن وجود و حق تعالی  
 معلول نیست او قادر است و همه ضعیف قادر را به ضعیف نتوان یافتن او غنی است و همه فقیر غنی را به فقیر نتوان یافتن  
 و او باقی است و همه فانی باقی را با فانی نتوان یافتن و او مالک است و همه مملک مالک را به مملک نتوان یافتن و مالک مالک باید  
 نه مالک از مالک درست شد که او را هم با و توان یافتن باز نیمه بیت آخر گفت فمن شاهد الحق في تنزيل و فراق  
 گفت بن سخن را از گواهی حق میگوئیم که در قرآن و فو فرستاده است شیخ حمزه الله گفت که این نزدیک من اشارت است بآنکه  
 خدای تعالی گفت سزیدهم یا تنافا لافاق و فی انفسهم حتی یقین لهم انه الحق ما ایشان را آیات مینمایم گفت آیات  
 ما را ایشان مینماید باز گفت اوله یکف بر باری الله علی کل شیء شهید گفت که ایشان بر ما گواهند چه گفت ما را ایشان  
 گواهییم و ازین نیکوتر است و آن آنست که گفت اوله یکف بر باری خدای تو یا محمد ترا گواه بسند فیت بر همه چیز با و دیگر  
 آیات در پیش با و گوئیم کان الدليل له منه المبدء و لحقا و جده ناه بل علمای بیان گفت دلیل مراد او راست از دست است  
 له ملکا و منه ابتداء و وجوده به ثبوت و قیاضا و لیهما ملک اوست و وجود ایشان از دست و بقای ایشان است



توحید نیست از بر آنکه انکار که غیر حق بیند نه حق نیست و باشد که در وقت دیدن غیر حق هم بان چنین بماند بدین حق نرسد  
توحید که یا حق بیند باز غیر حق بیند این خود از همه محال ترست از بر آنکه هر که حق دید و اندازد بغیر حق نظر کردن از حق بغیر حق  
نظر کردن اغراض است و من اعرض عن الحق طایفه تعین لاهتد علی الیه ابداً ایس بزرگان و سیدان هم از حق بغیر حق نگردد  
از دویرون نیست اگر مقام عام است نماید که ایشان حق باشد هر چه بیند راست بینند توحید و ایمان نگذارند و اگر مقام خاص  
باشد حق تعالی خاص خویش ابدید از خویش چنان مشغول گرداند که بنیاد و بنیاد و نیز از مذمه ساعی که خواهند بر سر هم خلق آنگاه نگردد  
چیزه از حقیقت حق در سر ایشان پیدا آید که کل کون در زیر آن متلاشی گردد مبتلاشی نظر کردن محال است باز گفت هذا  
عباده اهل الانقراط به العار فون به ستر و اعلان این عبارت آن کسان است که بحق منفرد اندازد و از شناخته اند با شکار  
و نهان معنی این سخن آنست که و الله اعلم تا کس سر خویش بیکانه حق را نباشد که همه او را بینند و غیر او را نه بینند و خوف  
او بر همه خوف غالب گردد و در جای او بر همه بجا و جلالت او بر همه جلالتها و سلطان او بر همه سلطانهها و قدرت او  
بر همه قدرتها و قهرا و بر همه قهرا و دیگر معانی بچنین بیکانه گشتن بحق تعالی معینش این باشد چون سر او باین معانی  
یکانه گردد و آنگاه این عبارت او را و باشد معنی بیکانه گشتن سر آنرا چنان باشد که در پیش یاد کردیم از مصطفی  
علیه السلام گفت لعن الله وقت لا یسعه فی مملکت مقرب ولا نبعی موصول بحق تعالی منفرد گشته بود و سر او  
غیر او را در میان راه نمانده بود و نیز گفت انی لست کاحد کما فی ابیت عند ربی و بروایت دیگر انی اظلم عند ربی  
تطول نهار را بود و بدیوت شب را بود و این عبارت از سر باشد از نفس نفس او بر روز با اصحاب بود و شبستان  
الاجرم سرش بحق تعالی منفرد بود و باین وجه که یاد کردیم همه عبارتش از بود و چنانکه خدای تعالی گفت و ما ینطق عن  
الطوی ان هو الاوحی یوحی کمال الفاو او را بود علیه السلام کس را مقام او نباشد کنگر کس را بمقدار خویش  
باشد و هر چند که منفرد تر عبارت را اشارت از ان بیشتر زبان هم اشارت آنجا کند که سر نگر و این را در شاهد  
مثال است بر کس که در محبت کسی مغلوب گردد و هم دلش بدوست نگیرد و زبان هم سخن دوست گوید تا مثله است مبتذل  
میان خلق که گویند صاحب شیدا اکثر ذکره درستی محبت آن باشد که در پیش دل جز دوست هیچ چیز نماند چون جز دوست  
نه بیند با که گوید و از که گوید و اینک که گفت سر او اعلان از سر شهادت باطن خواست و از اعلان عبارت ظاهر یعنی چون سرم  
همه او را می بیند زانم همه از او گوید و هذا وجود الواجدین له + بنی التجانس اصحابی و خلاقی + یعنی این التجانس  
یا اصحابی یا خلاقی و این بر طریق پندست میگوید یا بحسب ان من یاد و ستان و یاران من وجود و احسان نیست اکنون  
معنی وجود و گوینم گفت هذا وجود الواجدین وجود اول اشارت بحرف است بوجود وجود دیگر بوجود یکصد عدم است  
معنی این سخن آنست که این عبارت از توحید حق سوزش از کس است که حق را یافت است یعنی چون بدل یافته است  
یافتن و دیدار یافته است نه دیدار نفسی و نه دیدار عیانی یعنی بدیده است بیقین نه بسیان چون بدیده یافت که یافتن حق  
جز دیدار نیست و چون بیافت سوزان وجود او گشت و هر محبه که سوزان باشد از سوزن دل او فانه دند و از ان زبان  
آتش و چیز پیدا آید اشارت و عبارت عبارت دوست و اشارت شر بمقدار قوت آتش حقیقت باشد و بمقدار

حزق و در آن دو درستی و هستی شناسی لیل کند و از خوردی و بزرگی شر بر خوردی و بزرگیش دلیل کند این بیت شایسته است  
 که عبارت زبان این طائفه باین هوشی است که کون و زیر عبارت ایشان متلاشی گردد و عبارت و اشارت باین هوشی است  
 که همه کون و زیر باین عبارت می بسوزد چون شر و دو باین عظیمی باشد آتش چگونه باشد تا بعضی از بزرگان گفته اند و ابی  
 الله نار قلوب احب الی الله من نار جهنم و درین معنی اخبار آمده است ان الله تعالی خلق النار قال الله لعل خلقه  
 قال لا عذاب بلک عن عصائی قال یارب فان عصیت انا فماذا تعذبی فاوحی الله الیه بناری للکبری  
 قال یارب و ما نارک الکبری قال نار قلوب احبائی و درین معنی می گویند یا نار خوفی قومی فقلت لهم  
 النار رحم من فی قلبه نار و نیز گفته اند محرق بالانوار من حیث انوار کفایت یحترق معنی این  
 سخن آنست که الحق لای قابل بشی و لای قابل و معنی پس پاک داشتن بنده از غیر حق از تصور نظر بحق است چون نظر  
 بحق کمال گیرد این کون را و هزار چنین کون را در سر بنده خطا ندیش خلق از اینجا که مشاهده توحید و عوی میکنند  
 محبوب اند و ایشانرا خبر نیست هر که از حق خبر باشد از غیر حق خوف ندارد و بغیر حق نظر ندارد و با غیر حق صحبت ندارد این  
 معنی این ابیات که یاد کردیم و الله اعلم بوجه الصواب فی قوطه معرفه النفس قال بعض الکبراء ان الله عرف نفسه  
 بنفسه و دلنا علیه معرفه نفسه بنفسه فقام شاهد المعرفه من المعرفه بالمعرفه بعد تعریف المعرفه بها گفت  
 خدای تعالی خود را آشنای گردانید با خود یعنی علت و دلیل نبود که ما را شناسد و گردانیده بوی لکن تعریف او شناختیم او را  
 نه بعلیه غیر او باز گفت و دلنا علیه معرفه نفسه بنفسه و شناختن او بهم راه نمود ما را یعنی دلیل معرفت او بهم و بود  
 و معرفت بهم او بود و ما تعریف او را راه نمودن او را به راه یافتیم و جمله معنی این سخن آنست که هیچ چیز نبود که بوصف او  
 راه یافته لکن حق تعالی خود را بوصف کرد که من کرام تا بوصف کردن او خود را او را شناختیم که او کیست آنکه چون صفت  
 کرد خود را بهم او خود دلیل بود بر او نمودن تا معرفت او را به یافتیم پس این دو فصل آمد که فصل تعریف و دیگر فصل دلالت  
 اما دلیل بر آنکه معرفت بهم اوست تا بوصف او او را شناختن آنکه هر چه خود را بوی وصف کرد همه خلق بهمان گفتند اگر نقصان  
 کردی از گفته او که فرشتده اگر زیادت کردی برگفته او هم که فرشتد چون و اصفان عالم توانستند بر وصف او زیادت  
 و نقصان کردن درست گشت که اگر او بوصف نکردی خود را کس او خود را و راه نبود و شک نیست که وصف و اصفان هر چیز  
 را از معرفت خیر و بد هر که چیز را بشناسد و وصف تواند کرد و هر که نشناسد از وصف کردن عاجز آید و شک نیست که عارفین  
 خلق بحق مصطفی بود علیه سلام الله و او با کمال معرفت خویش میگوید لا احصى ثناء علیک چون عارف ترین از وصف  
 عاجز باشد تا عارف تر چگونه باشد و شک نیست لا احصى انما نشناختن نبود بلکه از شناختن بود و تا با احصی مقرر آمد پس  
 معنی لا احصی چه باشد جز آنکه گفت لا احصى ثناء علیک من حیث انما و درین رمز نیست ازین نیکوتر اگر حق را و انصف  
 و صف کند بشناختن او و بیش از آنست که وصفش کنند و چون مصطفی علیه السلام بے نهایت صفت او بدید و صف  
 با نهایت از احوال و صفات بے نهایت جز بمعجز مقرر آن را روی نماید و این چنانست که گفته اند اذا نحن انشینا علیک  
 اصالح فانک کما نشتی فی فوق الذی نشتی چون و اصف مخلوق باین عاجزی باشد و اصف حق بزرگتر چگونه باشد پس



بے نہایتی صفات حق و اوصاف ناز و وصف عاجز گردانید پس مصطفیٰ علیہ السلام چون نہایت عجز بدید اول بجز مقرر آید این  
لفظیست بمنزل میان اید وین ککل صلا فیضاً له فتنه ایته فی بدایتہ معنی الا حصی ثناء علیک این باشد  
و این را در شریعت مثال است و آن آنست که خدای تعالی ما را امر کرد و صلوات دادن بر پیغمبر عالیہ السلام و ما در صلوات میگوئیم  
اللهم صل علی محمد و علی آل محمد بخدای تعالی حوالث میکنیم صلوات را دین حوالث از خودی آنیم کردن پس ما را  
اقرار است بجز که ما اگر گذارد حق او عاجزیم خود از ما نیابت دارد حق وی بگذارد پس چون ما عاجزیم از گذارد حق بنده او پس  
کے تو انیم حق خدای تعالی بجای آوردن الا حصی ثناء علیک از اینجا گفت باز گفت انت کما تلتیت علی نفسك عجز از  
خوشتن عرض کرد پس وصف را هم با و حواله کرد یعنی توبیہ نہایتی دین و نعمت تمام متناهی بصبارتی متناهی چگونہ مستحکم  
نا متناهی را صفات نامتناهی باید که چون وصف متناهی نہایت آید صفت نامتناهی نہایت نیا بد پس چون تو  
متناهی نیستی و صفات ترانایت نیست نامتناهی وصف کند نامتناهی را اولی تر این رمز است کہ ہر اوصاف حق  
معتبر اند و حاکمی و بحقیقت و اصف نیندگفتہ اورا عبارت میکنند و و اصف او خود را حکایت میکنند انیک معنی عرفنا نفسہ  
بنفسہ این باشد فاما فصل ثلاث کہ گفت دلنا علی عرقہ نفسہ بنفسہ دلیل ہم بوی دی بوده است از ہر آن گفت کہ  
اگر وصف کردن تنہا بس بودی وجود معرفت را ہما نہ خود را پیش دوستان وصف کرد پیش دشمنان ہم وصف کرد و اگر  
پیش دشمنان وصف نکردی الزام حجت نبودی دشمن چنین گفتے کہ ما را از اینجا کہ منم بتوراہ نبود تو خود را پیش من بد  
نکردی کہ من کہ ام تا بوصف کردن تو ترا نشناختی پس چون حجت بر ایشان لازم است و ایشان را این عذر نیست دلیل  
برین قول خداست عز وجل قالوا لو لک ثباتہ کہ رسد کہ بالبیتات قالوا بلی درست گشت کہ و صفت شدن و بدو  
رسید دست را دریافت دشمن راہ نیافت و وصف بہر دور رسیده درست شد کہ با دوستان چیزے کہ کہ با دشمنان نکرد دشمن  
را خبر داد کہ من کہم و راہ نمود باز دوست را خبر داد و راہ نمود باز گفت فقام شاهد المعرفۃ من المعرفۃ بالمعرفۃ گفت  
گواہ معرفت کہ تمام گشت بمعرفت ہم از معرفت بود یعنی چیزے گواہ گشت بر معرفت حق معارف را تا بان گواہی اورا  
بشناختند لکن چون تعریف کرد و راہ نمود تعریف او گواہ معرفت او گشت تا خود معرفت عارف مرئیدہ را گواہی  
داد کہ حق ہست و در زیر این رمز است و آن آنست کہ حاضر ہمیشہ دلیل غائب گرد نہ غائب دلیل حاضر و قریب شاید  
بعید گرد نہ بعید شاید قریب و عارفان را هیچ چیز قریب تر از حق تعالی نیست و در سر ایشان جز حق تعالی حاضر نیست  
محال باشد کہ غائب و بعید عارف را نہ ہر گرد و بر حاضر و قریب و دلیل برین قول خداست عز وجل و نحن اقرب الیہ  
من حبل الودید و جای دیگر گفت و نحن اقرب الیہ منک خبر داد کہ از ہر قریبان من قریب تریم قریب الیہ بعید  
باید نہ بعید و اصف قریب و نیز گفت و اذ اسألت عما فی فانی قریب گفت اورا بقول ہر ما الیکہ کہ و نہ از سر آمد  
قل از ہر آنکہ آن سوال نہ از حق بود گفت چون ترا از غیر ما پرسند تو بگوی و چون از حق پرسند گفت قل گفت چون ترا  
از ما پرسند من نزد تو نیکی و بصفت من خود گویم من بایشان از تو نزدیکتریم بعید و صفت قریب مکند و برین گواہی ہست  
شیخ ابو سعید خزاز را کہ گفت کنت واقفا بعرفۃ فقط عنہ قریب اللہ عن سوال فیضا ضاق الوقت اردت ان اسأل

شیئا فانودیت ابجد وجود ناآمال غیرت پس گفت بعد تعریف معرفت بها این معرفت حق است و بها را الواف  
کنایت از معرفت است و این تعریف فعل حق است یعنی این قیام شایه معرفت بمعرفت از معرفت در سرفاران از  
پس آن حق را که او تعریف کرد خود را با ایشان و اگر تعریف او نبودی نه معرفت بودی و نه شایه معرفت بودی و نه از  
جمله کون کسی را او را بودی باز شیخ رحمه الله در کتاب این سخن را بیان کرد و گفت معناه آن المعرفة لم یکن لها سبب  
غیر آن الله تعالی معرفت العارف فعرفه بتعریفه و معنی این سخن آنست که معرفت را هیچ سبب نبود جز آنکه حق سبحانه تکلیف  
عارف را نشاء اگر اید بخود و شایه شما گردانید خود را با ایشان و پس برین آنست که حق تعالی کل مکونات را هست کرد  
و انگاه ملائکه را بیاورد پس آدم را علیه السلام بیافرید پس ملائکه را گفت انبتونی باسماء هؤلاء ان کنتم صادقین ایشان را  
خبیرا و که ایشان چه چیز اند تا ما بجز مقرر اند و گفتند سبحانک لا علم لنا الا ما علمتنا محال باشد که مکونات ظاهر را می تعریف  
او نشاء و که مکونات غیب را به تعریف او نشاء اند آنکه حاضر شایه بر می رانند اسد غائب نامی را چگونہ نشاء  
باز آدم را علیه السلام تعلیم کرد و چنانکه گفت و علم آدم الاسماء کلها باز امر کرد که انبتهم باسماء هؤلاء محال باشد که  
آدم با مقام نبوتش و با صفوت و با خلاقش و با جود ملائکه و با تخصیص خلقت بیدی و دیگر خصائص آسمان و زمین  
که تعلیم کردش حقیر اند که کسی که او را ازین معانی هیچ چیز نیست مکون این چیز را به تعلیم او که داند و دلیل دیگر برین  
قول خدای است عز وجل که مصطفی را علیه السلام گفت ما کنتم تدرون ما الکتاب الا الایمان و لکن جعلناه نورا  
ای جعلناه عرفتنا کتابنا و همیشه هدایت الینا و لولا جعلناه ما کنتم تدرون من حیث انت ما الکتاب الا الایمان  
محال باشد که سید عالم و عارف ترین خلق را به خدای تعالی بخدای تعالی راه نباشد پس خیرا و را به او راه باشد  
و قال بعض الکبار المشائخ البادی من المکونات معروف بنفسه ليجوم العقل علیه الحق اعز من ان یفهم  
العقول علیه گفت پیدا آمد که آنچه از مکونات بنفس خویش معروف اند از بهر آنکه عقل را ایشان راه است باز حق  
عزیز تر از آن است که عتقه با و راه یا بنیان سخن عظیم است لکن ما بمقدار فهم و فهم خود سطحی گوئیم و آن آنست که مکونات  
بر دو وصف اند یکی ظاهرند و یکی باطن و حق تعالی چون در عاقلان عقل نهاد از بهر آنکه اونا و تا چون ظاهر را بیند عقل  
چگونگی آن دریا بنده پس هم بعقل باطن را بر ظاهر قیاس کنند و بدانند که باطن هم برین صفت است که ظاهر است غائب  
هم برین صفت است که حاضر است جز این معنی عقل را راه نیست باز طریق معرفت حق تعالی بر ضد این است چنان  
باید که ثابت کند که هر چه در شایه بدین حق تعالی غیر آنست هر چه من و در کون می بینیم مکون جز آنست پس عقل را که جمیع  
آما و معرفت تنفر است و تفرق ضد جمیع است پس از چیزی ضد او جستن محال است عاقل را که را اثبات آمد حقیقت  
معرفت نفی است هر چه عقل عمل میکند در اثبات او حق جز آنست آنچه عقل درو عمل کرد حق نیست از آنجا که حق است  
عقل را بوی را نیست عقل و عاقل هر دو محجب گشتند و اگر بیان نکردی نه عقل را بوی را بوی و نه عاقل را باز برین  
رایل آورد و گفت و لانه عرفنا نفسه اذ ربنا فقال الله ربکم و له یقیل من اننا نفهم العقول علیه  
صین بد اصرافا گفت او را را تعریف کرد که من رب شما ام گفت الله ربکم و نگفت که من که ام تعظما بگو

واقع گشته نگاه که آغاز کرد آشنائی افکندن را یعنی این سخن آنست که چون باول حق خواست تا خلق را معرفت دهد  
 بعقل گفت من که ام عاقلان بعقل گفتندی تو رب مائی بتلقین حاجت نیامدی چون بتلقین بایست با وجود عقل گفت  
 که من رب شما را جواب تو نمیدادند بلیه درست گشت که او را بعقل نشناختند لکن بتلقین او شناختند و این را  
 مثال است در شباد چون مادر پدر تصور فهم کو کی خویش دانند نگویند که من که ام لکن گویند من نه پدر و مادر و ام گوید  
 بلیه آن بلیه بهتر بود که نیست چه بهتر بتلقین است و او نه از بلیه خبر دارد و نه از بتلقین اسم رب که ظاهر ترین اسم است با وجود عقل  
 بلیه بتلقین او نمیشناختند گفتند دیگر اسرار که با عقل ترست و معانی او بر ترست محال باشد که بلیه بتلقین او بشناختند  
 و چون از گفتن اسم چنین عاجز باشند از معرفت سبی عاجز تر که اسم ظاهر است و سبی باطن محال باشد که از ظاهر عاجز بود و  
 بر باطن قادر و لذات مانع از عقول و منزله عن التحصیل از بهر این بود که حق تعالی منفرد بود از هر عقلمایا و پاک بود  
 از هر تحصیل مایه یعنی عقل را تا نهایت راه بود و الحق وراء النهایات و تحصیل در مکانی افتد یا در زمانه و الحق منزله عن المكان  
 و الزمان غائب را حاضر گردانند تا حاصل شود پس آنکه حق تعالی او را حاضر تر تحصیل محال است که حاصل بر تحصیل نباشد و آنکه  
 حق سبحانه و تعالی از غائب است بر غایب خود تصرف روان باشد تحصیل تصرف است در محل بهتر ازین نیست خلق در غایت عدم بود  
 تا بایجاد ایشان حاصل کرد پس نامحدود را بچه حاصل توان کرد من محصل موجود باید محصل موجود چون موجود حق است خلق از وجود محال اند  
 و چون خلق موجودند محال باشد که ایشان محصل موجود خویش باشند و اگر محصل محصل گردد موجود موجود گردد و اگر موجود موجود گردد خلق حق  
 گردد و خلق گردد و المخلوق خلق علی کل حال و الحق حق علی کل حال و اجمعوا ان لا یعرفوا لا د و عقل لان العقل الاله  
 للعدل به یعرف ما عرف به و اجمع است که شناسد خدای تعالی را اگر کسی که او را عقل باشد از بهر آنکه عقل آلتی است بنده را  
 که بوی شناسد آنچه او را بوی شناسد اگر او را دین سخن آنست که معرفت نباشد مگر عاقلان را و عاقلان لایطمان اند و آن  
 چه را کرده اند مانند آنس و جن و شیاطین این چهار گروه را عقل است و مخاطب اند با هر و نهی از بهر آنکه هر کجا عقل نباشد معرفت  
 نباشد نه بینی که بجانین را معرفت نیست از بهر آنکه ایشان را عقل نیست اگر چه ایشان عاقلانند و ترکیب ایشان ترکیبی  
 است قابل عقل با اینهم چون عقل بود معرفت نبود پس آن ترکیبی که ترکیب عاقلان است و مخاطب نیست ایشان از معرفت  
 دور تر باشند و شیخ رضی الله عنه در کتاب چنین یاد کرده است و مراد او آنست که بعقل توان شناختن لکن عقل علت شناختن  
 نیست چه عقل آلتی است که بوی شناسد و علت حصول معرفت تعریف حق است ازین گفت یعرف ما عرف به و مثال این  
 در ظاهر آنست که آلات صناعات و حروف علت حصول صنعت نیست و نایا موز و نواز که کار کردن اگر چه آلات حاصل باشد چون  
 حصول اسباب دنیا آلاتی به تعلیم نمی باشد اولی ترکیب معرفت حق که غیب است و قیاس را با و راه نیست بآلت عقل حاصل نیاید  
 بی تعریف لا بتعریف عقل نایا همچنانکه معرفت را و صنایع را آلت باید باز پس از حصول آلت تعلیم کسی نباید که از و داننا تر باشد تا آن  
 آلت را در آن صناعت کار تواند لیستن و عاقلترین کسی بحق تعالی هم حق است و بی تعریف او بنده عقل او تحصیل معرفت کار  
 نتواند لیستن معنی کلام شیخ رحمه الله این است قال الشیخ رحمه الله عنه نزدیک من چنان است که عقل آلت است و نه علت  
 حصول معرفت حق را لکن عقل علت و آلت است اقامت هندی را از بهر آنکه عقل میرست و تمیز را و او باید و حق یکی است نیز را آنجا نیست

نه از او را این امور است تا بگوید

نه از او را این امور است تا بگوید

نه از او را این امور است تا بگوید

و این را تمامی در پیش یاد کرده ایم و نیز روال و معرفت به عقل از بهر آنکه نزدیک من در دست ترا گشت که این حیوانات که عاقل  
و محاسب نیستند بخدای تعالی عارفند نه بینی که خدای را تسبیح کنند چنانکه گفت و آن من شئی که تسبیح و تحمید و بی معرفت تسبیح  
کردن بحال باشد و این فصل نیز با سبب قصد در پیش یاد کرده ایم و هو بنفسه لا یعرف الله الا بالله عز و جل شاید که این مو  
کنایت از عاقل باشد که این عاقل چون عقل یافت خدای را نشناسد نفس خویش را تا تعریف حق نباشد از بهر آنکه اگر وجود عقل  
عانت بودی وجود معرفت حق را هم عاقلان عارف بایستندی از بهر آنکه عاقل وجود علت به معلول و شاید که این دو کنایت از  
عقل باشد یعنی عاقل بعقل خداوند را چگونه نشناسد که عقل نفسش خود خداوند را نمی شناسد چیز دیگر باوقی را نشناسد من بوی حق را  
چگونه نشناسم کسی از من عارف تر باید تا با من را تا تعریف کند پس چیزیکه او را خود معرفت نیست معرفت من چگونه باشد عقل از نور  
مکنون آفرید بصورت آدمیان تن او از علم و روح او از نعم و سر او از بهر و روی او از جام چشم او از شرم و زبان او از حکمت  
و دل او از ارادت و دست او از سخاوت و پای او از طاعت قال بوبکر السباک رحمه الله لما خلق الله العقل قال له انما  
فسکت ففعله بنور الوحدانية فتعجب عينية فقال انت الله الذي لا اله الا انت فلهيكن للعقل ان يعرف الله الا بالله  
و اینکه در کتاب یاد کرد بعضی است از خبر آنست که ان الله لما خلق العقل خلقه من نور ثم قال له قم فقام ثم  
قال له اقم فقم ثم قال له اقبل فاقبل ثم قال له ادبر فادبر ثم قال له تكلم فتكلم ثم قال له اسكت فسكت ثم  
قال له انظر فنظر ثم قال له وعرفني و جلالي ما خلقت خلقا اعز علي منك بك اطاع و بك اعرف و بك اعبد  
و بك انت في بك اعاقب اينهم معنات او را ثابت کرد و مقامی باین شریفی او را پدید کرد و او را عزیزترین همه چیز را  
خواند و خیر دنیا و عقبه باو علق کرد و باز او را گفت من انا فسکت امر او را یافت و امر او را یافت خطاب را در یافت و  
مخاطب را در یافت ندانست که او را چه میگوید گویند هراشتناخت اینک عجز آن چیز که معرفت هم بوی حاصل آید شاید  
این سکوت او از عجز باشد چنین که یاد کردیم و شاید که سکوت عقل از بهیبت جلال مخاطب باشد که جلال مخاطب عالم را جا بل  
کند مینار را نبیند گردانند شنوارانش و آنکه گویا را ناگو یا کند و این چنان است که خدای تعالی گفت بوم یجمع الله الارسل  
فیقول ماذا اجتمعتم قالوا لا علم لنا ان اقرار ایشان بناد بستن از بهیبت جلال مخاطب است و در اینجا سری است ازین نیکوتر  
و آن آنست که معنی کلامه لانا آنست که آنچه ایشان جواب داده بودند قوم در دنیا طاقت شنیدن آن نداشتند و بعضی طاقت  
گفتن کی دارند و از زشتی سخن نیارند و حضرت خداوند باز گفتن گویند که چون خود میدانند که چه گفتند ما را معذوره را از اندن  
بر زبان آنچه ایشان گفتند و این را در شاه و شال است که هر یک بشنود که بهتر او را بد گویند و بهتر از خبر دهند که تراب گفت فلان  
و عبارت آن گفتار گفتند اگر پرسید که چه گفت گویند آنچه او گفت من بر زبان نیارم گفتن باز آیم بحیث عقل شاید که سکوت  
عقل از آن باشد که معرفت خویش و جنب علم حق متلاشی و ناشی بیند و صف نیار کردن او را بطاقت خویش و نتواند  
او را وصف کون در خور او پس جز سکوت و اقرار بر عجز و خوی دیگر نباشد و در زیر این رمزی است ازین نیکوتر و آن آنست  
که متعارف میان خلق آن است که ملوک را در روی ستمایست و ستودن عیب را اندازد بهر آنکه ستودن کسی را باید که بستودن  
ستوده کرد و ستوده را ستودن محال است و دشنام دادن است و پاک را پاک گفتن عیب کردن است لکن ستاین گمان ملوک

از ستودن ملک عز ملک نخواهند عز بر کردن خود خواهند محبت ملک بزرگ گردانیدن خویش بظاہر کردن کس از او ام پس  
گفت فکله بنور الوحدانیت این تمثیل است نه تحقیق اینچنین حقیقت نیست و کمال حقیقت نیست لکن چون کل بصیرت یادت  
کن عبارت شود از تعلیم و نمودن و بینا کردن یعنی علم را بر عقل زیادت کرد و پدید کرد و نمودن کس کام تا بتوانست گفتن که تو  
کای و رویت بر علم افتد و بر بصیرت و چون کسی را بر چنین پدید پوشیده باشد دیگر است او را بیان آن کند گوید چشم باز کن تا بینی  
باین چشم سر نخواهد که چشم سر خود باز باشد چشم علم خواهد و چشم عقل و چشم فهم اینچنین فکله بنور الوحدانیت منبش این باشد  
و نیز کل نیست است بصیرت معنی فکله آن باشد فزین بنور الوحدانیت ای بعرفه الوحدانیت حتی عرفه بتزئید لا  
بنفسه و این چنان است که خدای تعالی گفت و زمین فی قلوبکم باز گفت ففهم عین چشم باز کرد از اینجا باز کردن بصیرت  
یعنی جل علم گشت و نگه نمودن گشت جل عی است و علم بصیرت است که در ادراک علم را بفتح عین و این چنان است که خدای تعالی  
گفت مثل الفرقین کلا سمع و الا صم و البصیر و السمع و این صفت دل خواست نه صفات وجه و جای دیگر گفت  
و من کان فی هذه اعمی فهو فی الاخرى اعمی و ازین عی غای قلب خواست نه غای عین و آن خبر که روایت آورده اند که  
موسی علیه السلام ملک چشم بر کند و چشم کردن نیست لکن الزام حجت است و آن آنست که موسی علیه السلام ملک الموت  
گفت جان من از کدام روی برداری از کوش چگونہ برداری که کلام خدای تعالی شنیده ام و از چشم چگونہ برداری که در الواح  
نکوستم و از زمین چگونہ برداری که بار سخن گفته ام و از دست چگونہ برداری که الواح که فرستم و از پای چگونہ برداری که بنماجات  
رفته ام ملک الموت جواب نیافت و در ماندن او را از جواب دادن عبارت کرد و از چشم کردن و این متعارف است که چون کسی  
بکار سر در ماند گویند که توانمیا گشت باز در خبر آراء است که مولی جل جلاله ملک الموت را چشم باز داد و معنی جوابش در آموخت  
که گفت یا موسی ترا بیدار کسی برم که تو از روی دیدار او کرده اگر آن شوق دیدار درست است این امتناع چیست موسی  
را اقرار نماند نیک معنی فتح عین چنان باشد و بیدار شدن که نفس عینین سبب دیدار نیست که تا بینا را چشم است و بیدار  
نیست لکن در بصیرت حق تعالی نوری نهد که آن نور بصیرت چنانکه گفت و جعل لکم السمع و الا بصار پس عقل نیز در میان  
چون عین است و ظاہر عین ندید تاحق تعالی در و دیدار ننهاد عقل نیز ندید تاحق تعالی در و دیدار ننهد و مشاهدات و مشایخات  
و مقیسات و محسوسات و ملموسات را عین نمی بیند بے تأیید حق ناملموس نامحسوس نامقیس نامشاهد نامری ناظاہر را که انهم  
سر اسرار است و از همه غیبتها غیب تر و از همه باطنها باطن تر محال باشد که عقل را باین بیدار نماید او باز گفت فقال انت الله  
الذی لا اله الا انت گفت چون او را سر کشید نور و درایت چشم باز کرد و گفت تو آن خدای که جز تو خدای نیست باز نیامد  
که عقل نام او نیارست بدون بے تقویت او و بجا گلی او شناسا حق بے تأیید نو با تا که قول معرفت نیست عبارت معرفت است  
و عبارت معرفت را چندین مدو حق میا بنفوس معرفت بے مدو حق چگونہ راست آید باز گفت فله یکن للعقل ان یعرف الله  
الا بالله تراز عقل شناسا حق خدای را که هر چه بخدای عی عاقل بعقل خدای را عاقل چگونہ شناسد که عقل خدای را بعی بے خدای  
تواند شناسا حق و بیدار شدن که اگر چیزه از کونین علت یا سبب گشته وجود معرفت را محال بودی اندر عالم کسی بے معرفت  
ماند از بیدار نگه این کون و نه هزار چنین کون اندر جنب معرفت حق ذرہ نسخ محال باشد که باین غفلت بزرگی که معرفت است

او را بچیزی بیابند و آن چیز بدل نکند که هیچکس مرعزی را بهای خیس نیابد بجا نماند خاصه چون آن کسی که عاقل باشد  
 پس چون عاقلان با عین حق و شهوداتی ایشان بطلب حق معرفت نمی نیابند دست کشت که هیچ چیز علت وجود معرفت  
 نیست و اگر چیزی علت شود باید که وجود معرفت را نخست باید که تا او را باز یا بد تا باز مراضد تلیک از مالک دست آید هرگز  
 تا مالک را ملک نباشد و دفع واجد باید هرگز تا واجد واقع نباشد نخست باید که کسی مرع را تعالی واجد یا مالک باشد تا باز او را  
 شن تواند داد و چون این محال است آن محال است و نباید دانستن که در بیهیت بحقیقت انشاع است هر که بروی راه یابد  
 ملک نباشد و همواره ملک زیر مراد مالک باشد نه مالک نه یهود ملک چون مالک الملک حق است نشاید که کسی را بوی راه بود به ارباب  
 او جلالت و سلطان او انشاع حق را و چون آن چیزی را که ملک حق اندکی نتواند یافتن بمراد حق محال باشد که مالک حق آن یافتن  
 به مراد وی قال اشخ رحمه الله نزدیک من آنست و الله اعلم که حق مرع اقل از که عقل او ندانند آن داد که تا عقل علت  
 گردد وجود معرفت را و لیکن عقل از بهر آن داد تا چون خود را وصف کند اندر یابد وصف کرد و او را نه بینی که هر حیوانی که  
 او را عقل نیست چون بهائم و مجانی و اطفال هر چند پیش ایشان چیزی که توصیف کنی اندر نیابند پس عقل علت آمد  
 او را که وصف و اصف نه او را که موصوف را و نیز آن آمد او را که تعریف مراد را که معرفت را چون عاقل بعقل اندر یابد  
 وصف کردن حق مرع را انگاه بوصف او اندر یابد ویرا تا تعریف و وصف وی علت گردد وجود معرفت را و باز عقل  
 علت گردد او را که وصف و تعریف را پیش کی که او را عقل نیست هرگز آنچه از او معلوم نگردد و چون پیش عاقل وصف  
 کنی معلوم گردد و اگر عقل علت گشته خود علم بود پس چون عقل حاصل آمد آن چیزی که وصف معلوم و اصف کشت عاقل آن  
 عجیب غیب حاضر بود یا کشت اصل معرفت حق نیز به چنین است که تا او خود را وصف نکند که را یا را بی بود که را و وصف کرد  
 کسی که او را نداند تا از شما هر وصف کند و دل وی تا بقیاس شل او را وصف کند بوصف وی چگونه را یا بند پس خلق از اینجا  
 که خلق اند عاجز اند وصف کردن حق را معرفت باید تا وصف کردن معرفت را و این معرفت حاصل نیابد مگر بوصف  
 کردن و اصف و اصف حق جز حق نه عقل بنده انگاه خود را وصف کرد تا عاقل بوصف وی بعقل برسد چون عقل اندر یافت  
 و صفت او را عاقل عارف کشت چون عارف کشت و اصف گشت اینست طریق معرفت که یا کردیم شد اختلافاتی  
 المعرفه نفسها ما همی فقال جنیدا المعرفة وجود جهالات عند قیام علی قیل له زدنا قال هو العارف وهو المعروف  
 جنید رحمه الله گفت معرفت وجود جل توست نزدیک قیام علم حق و این سخن را شیخ رحمه الله تفسیر کرد فقال معناه انک  
 جاهل بمن حیث انت و انما عرفته من حیث هو گفت معرفت آنست که برانی از اینجا که توئی بحق جاهلی و او را که  
 بشما نمی از اینجا شناختی که اوست اینک لفظ کتاب این است که یا کردیم و معنی این سخن آنست که خلق از اینجا که خلق  
 اند ایشان را علم صفت نیست اگر خلقیت علم واجب کرده هر چه مخلوق بودی عالم بودی پیش از آنکه مخلوق گشته بودم بودند  
 و معروض نزدیک مالاشی باشد و لاشی را صفت نباشد نه معرفت نه مکره نه علم نه حمل و نه سائر صفات نخست موصوف شی باید  
 و معروض باید تا باز او را صفت بود پس پیش از آنکه حق تعالی خلق را بیا فرید تا هیچ چیز هم نبود که او را بشناخته یا دانسته  
 او را او را هم وی میدانست و پس چون بیا فرید ایشان را در وقت آفریدن هم نشناخته اند از بهر آنکه جا بود اند و جاد را

معرفت محال است نخست حیات باید تا با علم باشد با چون حیات نماند علم نیز هم واجب نیامد از بهر آنکه چنانکه خلقت علت علم نیست حیات نیز هم علت نیست که چنین و طفل هم حی باشد و ایشان را معرفت حق نباشد تا آنجا که در ایشان عقل مرکب و چون عقل ترکیب کرد و دلائل و حجج قائم کرد و دلائل و حجج نیز علت معرفت نیست از بهر آنکه اگر دلیل علت بود که دلیل دیدی عارف گشته باز رسل فرستاد و رسل نیز علت معرفت نبودند از بهر آنکه اگر رسل علت معرفت بودندی هر که را دعوت رسول بر سبک عارف گشته باز چنانکه خود را دانست و وصف کرد تا رسولان بدستند و امر کرد ایشان را تا او را از وصف کردن و وصف کردن و این وصف کردن ایشان نیز علت معرفت نکشت از بهر آنکه اگر این علت گشته هر که وصف بشنیدی عارف آمدی و پس اینهم هدایت داد و در سر تابنده هدایت او عارف آمد چون بنده بخود باز کرد و در هر صفته که خود را یا بدیجت جاهل یا بدیجوش میبخت صفت نیاید که آن صفت علت معرفت باشد خود را جاهل بیند قبل الوجود و بعد الوجود حالا بعد حال چنانکه یا در کرم پس و آنکه من را بوی شناختم نه بخود شناختم معنی وجود جهلک عند قیام علمه این باشد و دلیل بر این است که خدای تعالی گفت و الله یدعوالی دار السلام و یهدی من یشاء الی صراط مستقیم دعوت عام نهاد و هدایت خاص از بهر آنکه دعوت مطلق یا در کرد باز هدایت را بهشیت تعلیم کرد اگر دعوت علت هدایت گشته تعلیم کردن بهشیت محال بودی دعوت عام نهاد و ظاهر و هدایت خاص نهاد و سر بر چیز بست و آن بهشیت است ظاهر بر ظاهر بست و سر بر سر شاید که معنی قول حنید که گفت وجود جهلک عند قیام علمه این باشد که او را بهشیت و یا فیم اگر نخواسته که او را بشناخته جاهل بماندی پس از آنجا که منم جاهل بهشیت او مرا عارف گردانید و اگر او بودی که کسی حق را و وصف توانستی کردن از خود مصطفی علیه السلام بایست که مقام قربت او راست و لا محاله هر که قریبتر پس چون او را گفتند صد صفت دانا و دیک با کمال معرفت خویش و صفت نکر و لکن فرو ستا و تا آمد قل هو الله احد حق سبحانه و تعالی و وصف کرد تا باز او را امر کرد تا گفت او را باز گفت تا بجا نیان بداند که او را صفت درست و موضوع هم او و خلق از آنجا که خلق اند و صفت بیند لکن حاکمی و صفت او اند حاکمی و صفت او و صفت نشود جاهل است بوضع و صفت عالم شود باز حکایت و صفت کرد وجود جهلک عند قیام علمه این باشد و دلیل بر این است که یا در کرم است که قل یا اول سورة نهاد و او را فرمان داد که این قل با وصف ما بگوی و فریفته کرد بر همه خلق چنانکه وصف را بخوانند تا بچنانکه منکر و صفت او کا فر کرد و منکر این قل کا فر کرد و قائده این است که تا خلق باین قل بدانند که از خود و صفت نکر و کسی دیگر وصف کرد و باز او را امر کرد تا آن وصف را حکایت کرد تا بداند که این سید عالم است حاکمی و صفت است نه و صفت و چون سید عالم چنین باشد و دیگران چگونه باشند از بهر این بود که در مقام قرب بعجز مقرر آمد و گفت لا احصى ثناء علیک اگر توانسته گفتن و گفته نتوانم دروغ بود و بر سید علیه السلام دروغ روانیست پس دست که لا حصه ثناء علیک از عجز گفت یعنی از آن جا که منم عاجزم از وصف کردن تو از بهر آنکه ستودن و وصف کردن است انت کما اثبتت علی نفسك تو خود را بستانای چنانکه تویی که ترا تو بهتر دانی و همه تو بهتر دانی ستودن و چون جاهل تران مرا از تو بر سیدند نتوانستم ترا پیش ایشان و وصف کردن



تا هم از تو بیاموزم که تو از من و از همه خلق عالم تری و علم همه خلق در جنب علم تو جل است چرا چگونه ستایم تا خود را ستای  
پس آنکه تو که تو که تویی تا با از من بگویم که تو که دور زیر این رمزی است عجب و آن آنست که ستودن صفت ستاییده است اگر  
خلق از خود ستایند بصفت خود قائم باشند صفت خلق حقیقت حق ثابت کردن محال است پس از اینجا که خلق اند جا بل اند  
در ایشانرا قدرت اثبات حق نیست از بهر آنکه منفی باید تا باز مثبت اورا اثبات کند و ثابت را اثبات کردن محال است و حق  
سجایه ثابت و موجود بود و خلق منفی و معدوم و حق این منفی غلبت را موجود نیست کرد محال باشد که مثبت من بیاید و در اثبات  
کند باز چون او وصف کند خود را تا خلق در صفت او را باز گویند در اثبات حقیقت حق بر صفت خود قائم نباشند و بر صفت  
حق قائم باشند انگاه مثبت حقیقت حق باشد و خلق دور بر این کلمه باریک تر از این سخن است و آن آنست که حق تعالی همیشه  
بود و حقیقت صفت حق است و چنانکه موصوف لم یزل بود صفت اول لم یزل بود پس او نیز خود را اثبات نکند که اثبات مثبت  
محال است و لکن در خلق معرفت حقیقت و ثابت است خود این وصف کردن اثبات معرفت خواست و در خلق نه اثبات حق که حق  
خود همیشه بود وجود جهل است عند قیام این باشد و اینکه او را گفتند من دانا قال هو العارف و هو المعرف این معنی  
گفت نه بحقیقت از بهر آنکه خدای تعالی را عارف گفتن روا نباشد و عالم گفتن روا باشد و این را فرودتر ازین انشاء الله  
عز وجل یاد کنیم لکن معنی قول او که گفت هو العارف و هو المعرف آن بود که این عارف که او را بشناخت با حق تعالی  
بفرود یک او معرفت گشت بهتر است او بود چنان گشت که کوئی عارف آن بود و معروف هم او بود و کما قال سهل المعرفة هي  
المعرفة بالجمله پس رسید به سهل را که معرفت حق چیست گفت آنکه شناسی که من عالم چون بجهل خویش عارف گشتی حق را  
عارف باشی و تواند بود که معنی سخن سهل این باشد که در پیش براندم که بدانند که از اینجا که منم عالم و او را از اینجا که منم نشناختم لکن  
از اینجا شناسختم که او را عارف کرد و تواند بود که این را ازین نکوتر معنی باشد و آن آنست که منت نهادن معرفت بیند  
نه نه آوردن معرفت بدانند که با آوردن معرفت عارف گشتیم لکن منت نهادن و دادن او را عارف گشتیم اگر ندای منت نهادن  
نشناختی حال خویش پیش از منت بیند بدانند که اگر این منت نبود می در صفت همه جل بودی باین منت عارف گشتیم چون  
بآن جل عارف باشد بحق عارف شود و از بهر این بود که خدای تعالی گفت یا ایها الذین آمنوا آمنوا بموسى را ایمان  
فرمود یعنی چون ایمان آوردی بستی من ایمان آر بمنت من که تا بمنت من ایمان نیاری ایمان بستی من دست نیاید چون  
ایمان خویش بینی صفت خود دیده باشی و خویشش بین هر که مؤمن نباشد باز چون منت من بینی مراد دیده باشی و  
آنکه مرا بیند مؤمن و موصوف حقیقی باشد و گفت ما یفعل الله بعدا بکم ان شکرتم و امنتکم شکر را بر ایمان مقدم کرد و گفت  
چون ایمان آوردی آوردن ایمان خویش بدین نخست منت و دادن من بین تا شکرا و بجای آری تا چون نخست منت ما  
دیده باشی بنظراره ما چنان مشغول گری که بخویشش پیروازی و شیخ رضی الله عنه گفت من چنین میگویم که حقیقت  
ایمان حق دیدن است و حقیقت شرک غیر حق دیدن هر که در کونین چیزی بیند که آن چیز بخود قائم است این نگزیده شرک  
است تا کل کون را بحق قائم بنده انگاه موصوف کرد و بنده بذات خویش حق نیست و بذات خویش قائم نیست پس صفات  
او که بوی قائم اندازد کمتر باشد ایمان مؤمن صفت اوست خود را بخود دیدن محال باشد صفات خود را بخود قائم میدان

چون بدانند که من بحق قائم و آله که صفات من در من هم بحق قائم است خود را از صفات خویش معاینه و از خود و از صفات خود  
بترانند و بدانند که من نیم صفات من نسبت من که قائم با ایجاد و الباقی حق قائم و صفات من که در من است  
باثبات و الباقی حق است تا بکل معانی باطن حق را شود و موجد حقیقت کرد و دوازمین غریب تر آنست که معرفت حق باشد  
که در باطن قائم شود همچون حیات در بدن و معرفت از حیات برتر که معرفت حق باشد و بحیات حق نیانند و حیات در بدن  
قائم نماند و جز بنهادن حق با تصور علی و مقاسمش محال باشد که معرفت در سر قائم شود و بے بنیادان حق با نیزگی محل  
و مقاسمش که آن حیات بدان سک و موش را و فرعون و نمرود را و باشد و این معرفت جز اولیاء و خواص را و انباشد  
آنکه او را صفات آنست حق تعالی بوی منفرد آمد اولی تر که این را صفت این است که حق بوی منفرد باشد چهل خویش  
با معنی بیند این باشد معنی قول او که گفت المعرفة هی المعرفة بالجہلی و جز این باشد و آن آنست که هر جسم  
حق تعالی خود را بآن وصف کرد خلق بآن وصف او را بشناختند و برانجا زیادت و نقصان نیاروند اگر اصل  
معرفت از انجا که خلق است روا بودی زیادت بر معرفت از خلق روا بودی از بهر آنکه زیادت بر موجود آسان تر از  
اصل ایجاد از نیما چهل خویش بیند عارف هی المعرفة بالجہلی این باشد و آخرین غریب تر است و آن آنست که  
بنده چون حق را بشناسد بآن وصف که خدای تعالی خود را بآن وصف کرد اصل او صفات بدانند و موصوف  
صفات را نهایت نه بیند و بے نهایتی عاجز گردد و عجز صفات جاهلان است و قدرت صفات عالمان نه بینی که  
چون حق عالم است و قادر بر هر چهل روانیست و عجز روانیست باز چون بر خلق چهل روانیست عجز روانیست  
چون عجز خویش دید از ادراک چیزی که بی نهایت است چهل خویش بیند بعد چهل خویش بحق عارف کرد و معنی از عجز خویش  
بقدرت قادر راه برد و از چهل خویش بعرفت حق راه برد و از و نهایتی خویش بے نهایتی حق راه برد و از حد خویش  
بقدم او راه برد و از فنای خویش ببقای حق راه برد این است معنی سخن او که گفت هی المعرفة بالجہلی و باید دانستن که  
بواطن را بر ظاهر قیاس کنند از بهر آنکه باطن غائب است و ظاهر شایع و همیشه غائب را بر شایع قیاس کنند تا از معرفت  
شاید بعرفت غائب راه برند چون این بدستیم باز کردیم سخن قلب قلب موت و حیات است همچنانکه بدین امر است  
و حیات است و قلب با سم و بصورتی است و قلب است همچنانکه ظاهر را پس اگر حق تعالی کسی را آلت سماع دهد و آن  
آذن است لکن سماع از آذن برود از اصل خلقت نه خلق گویند عاجز گردانند از سماع آنجا و اگر کسی را آلت بیند و بر  
و آن عین است لکن بصیرت از اصل خلقت نه خلق از نهادن بصیرت عاجز آیند و اگر آلت بطنش دهد و آن دیدت لکن بطنش  
برود از خلق از نهادن بطنش عاجز آیند و اگر آلت ششی دهد و آن رجلت لکن ششی برود از خلق از نهادن ششی عاجز آیند  
اینک صفات ظاهری که دست خلق باور رسیده است اینست که چون آلت نهاد و صفات آنست نهادن خلق از نهادن صفات  
همچنان عاجز آمدند که از نهادن نفس آلت پس باطن که دست خلق باور رسیده است محسوس طموس خلق نیست و در قبض  
حق است چنانکه بغیر علیہ السلام گفت ان القلوب بید الرحمن و قلبها کیت بشاء و یعطی کفایت یا مقلک لقلوب یا  
ثبت قلبی و نیز گفت ان القلوب بین اصبعین من صلیب الرحمن ای بین اثربین اشرع دالة و افر فضله و الا صبر

فی اللغة هو لا فز و نیز مصطفی گفت مثل القلوب کمثل ريشة بارض فلا ت في يوم ریح عاصف یقلبها الريح  
ظهور البطن چنانکه آن پیر اختیار نباشد دل را نیز اختیار نباشد پس آن چیز که دست ما با وی رسیده بود عاجز بود و یکم  
از نهادن صفتی درو محال باشد که قادر باشیم بر نهادن صفتی در چیزی که هست ما نباشد عجز و جل خویش از نیجا بیند تا نظاره  
معرفت کرد و المعرفة هل المعرفة بالجهل این باشد و الله اعلم و قال سهل العلم یثبت بالمعرفة والعقل یثبت بالعلم  
و اما المعرفة فانها یثبت بذاتها معناه ان الله تعالى اذا عرف عبدا نفسه عرف الله بتعريفه اليه احد ثلث  
له علم بعد ثلاث فادرك العلم بالمعرفة و قام العقل فی العلم الذی احد ثلث فیہ و نیز ماورین حکایت سخن گویم این را  
مقدمه است که بیاید و استثنی و آن آنست که بیان اهل معرفت بخیر ایشان اختلاف است که علم برتر است یا معرفت  
که رو به علم و معرفت یکے دارند و گویند عارف عالم باشد و عالم عارف و این سخن درست نیست از بهر آنکه خدا عالم  
را عالم شایه گفتن و عارف نشاید گفتن و اگر هر دو یکے بودی خدای تعالی را بر هر دو وصف شایسته کردی که رو به  
علم را برتر از معرفت دارند و گویند که عارف شاید و عالم نشاید چنانکه خدای تعالی گوید یعرفون نعمه الله ثم ینکرونها  
با انکار معرفت ثابت کرد و در صفت وجودان گفت یعرفونه کما یعرفون بناء هم گفت پیغمبر ایمی شناسند همچنانکه  
پسران خویش را و با اینصه که فرمودند پس ایشانرا معرفت ثابت بود و ایمان آنست نباشد بخدای تعالی مؤمن مگر عالم  
و کافر نباشد بخدای تعالی مگر جاهل پس درست شد که علم برتر از معرفت است و که رو به معرفت را برتر از علم دانستند  
و گفتند همه مؤمنان بخدای تعالی عالم اند لکن عارف آنکس گویند که او را زیادتى علم باشد نه یقینی که چون حاشیه زیادتى علم  
داشت بخدای تعالی تا او را از کمال معرفت غائب شاهد گشت و باطن ظاهر گشت چون از وقت خرایش خبر داد  
مصطفی علیه السلام او را بست و نگفت علت فالزم گفت عرفت فالزم و بر وایت دیگر گفت اصبت فالزم  
و بر وایت دیگر گفت اصرت فالزم و بهیچ روایت علت نگفت اصابت و بعبر بر معرفت کرد و بر علم اکنون باز کردیم  
بسختی ایشان سهل بن عبد الله التستری چنین میگوید علم بمعرفت ثابت کرد و عقل بعلم ثابت میکرد و باز معرفت  
بذات خویش ثابت کرد و از این سخن که گفت معرفت ثابت کرد و نه مرادش آنست که ثبوت معرفت را سبب نیست لکن  
مرادش آنست که هر چند علم و عقل و معرفت هر سه خدای تعالی و با لکن عقل و علم را اسباب اند و علتها می که بے تقیم آن اسباب  
حاصل نیایند باز معرفت را جز بر توفیق حق بهیچ علت نیست و نیز معرفت را اصل میند و عقل و علم را بر و بنا میکنند و چنین  
میگوید که خدای تعالی بنده را بخود عارف گرداند چون معرفت حاصل آمد از پس آن عالم کرد و معنی این سخن آنست که علم آن  
بود که چیزی را در یابی چنانکه اوست و معرفت آن باشد که اسباب او را کیفیت و صفات او را بشناسی چون کل معانی  
او عارف گشتی از پس آن نام عالمی گیری چنان گشت که او علم کل آدمی و معرفت جز معرفت ابتدا بودی و علم انهای معرفت  
اساس بودی و علم بر و بنا باز گفت والعقل یثبت بالعلم عقل بعلم ثابت شود یعنی تا علم نباشد عقل را کار نتواند بستن باز  
علم حاکم بود و عقل محکوم علی علم مثال آمد بود و عقل مثال امور و شاید که این سخن را بر معنی جز این باشد و آن آنست که علم ثابت  
بمعرفت کرد و معنی ثابته نباشد عالم نشاید خواندن و باز عالم باشد که در عارف نخواند از بهر آنکه هر کسی که او را درک افند

بدل بخیرست چنانکه آن چیزست این اوراک را علم خوانند هر چند مراعات حق علم اورا باشد یا نباشد صفت علمی از خود و دانام  
 عالمی از خود بخیرست باز تا حق آن علم بجای نیار و ظاهر او باطن او را نام عارفی ندانند و نام عالمی از خود بخیرست باز تا حق آن علم بجای  
 نیار و اورا نشناخته است ناشناختن عبارت کسند از ناگزاردن حق و گذاردن حق نباشد الا از پس علم پس هر که را نام عارفی  
 باشد لا محاله نام عالمی باشد و باز شاید که نام عالمی باشد و نام عارفی نباشد چنان گشت که کوئی کمال معرفت راست و سهل است  
 و علم تبع اوست و آلت کارستن او باز گفت و العقل یثبت بالعلم عقل بعلم ثابت شود یعنی تا عالم نبود عقل را کار نتواند بستن  
 تا علم حاکم بود و عقل محکوم علیه علم مثال او بود و عقل مثال ما بود یعنی تواند بود که عقل باشد تا عالم و عالم نباشد تا عقل عاقل عقل آلت آمد  
 استعمال علم را و این بر سهیل حق استقیمست و رواست از بهر آنکه نزد یک معتزله عقل اصل است و شرع تبع او و از نزدیک اهل  
 حق شرع اصل است و عقل تبع او و همیشه مراصل باشد و ما مور تبع را کوش با مرید داشتند امر را با ما مور پس عقل آن کار است  
 تا کوش بشرع دارد و آنچه علم فرماید کار بند و اگر نه چنین بودی از پس وجود شرع عقل و رسول بکار نیامدی و با ما و منی حاجت  
 نیامدی پس برین اصل که بنهادیم هم عقل آلت است اما استعمال علم را و علم آلت آمد و اوراک معرفت را و معنی این سخن آنست که تعریف  
 عقل معرفت حاصل آید علم بوی قائم کرد و یعنی علم چندانی بجای آورد مراعات حق که معرفت بود هر چند که معرفت در نقصان تر  
 مراعات حق کمتر و هر چند معرفت بر کمال تر علم را مراعات حق بیشتر و باز عقل بعلم قائم کرد و یعنی عقل تصرف چندانی کند که علم دستور  
 دهن تا آنجا که راهش و دهر و دو آنجا که راه ندید با بسته عیب بر تصور اوراک خویش نهند نیز علم پس عقل بعلم نکران است و علم معرفت  
 نکران است و معرفت بمعرفت نکران است شاید عارف بمعرفت است و معروف حق است بآن مقدار که عارف را در سر مشاهد  
 حق افتد هم بآن مقدار علم را مراعات آداب شریعت اقتد پس بعد از آن هم بآن مقدار عقل را نهند که دو آنجا که بیاید آشتن  
 بدار و از آنجا که نگاه باید داشتن بکار دارد و باز شیخ این سخن را در کتاب تفسیر کرده است فقال معناه ان الله افاعرف عبدا  
 نفسه ففهرت الله بتعريفه اليه احد ث له بعد ذلك علما فادرك العلم بالمعرفة وقام العقل فيه بالعلم الذي  
 احد ث فيه كفت شناخته کرد و او را بنده تا بشناسد این بنده خدا و خویش را و شناسا کرد و ایندن خود بوی علت نیست  
 معرفت را که تعریف حق تا او را بوی بشناسد از پس آنکه او را معرفت کرامت کرد او را علمی نود تا علم را بمعرفت دریا بدینی علم اوراک  
 معرفت راست نه اوراک حق را عقل که در وقایع شود بآن علم شود که در و حاد است و معنی این سخن آنست که علم آنست که عقل از بهر  
 دانستن علم است و علم از بهر دانستن معرفت و معرفت شناختن است و حق را پس هر چیز که با و جز حق حاصل آید شاید که آن چیز  
 سببه جز حق قائم نکند و پس چون عقل را نکرستن بعلم است بعلم قائم گشت و چون علم را نکرستن بمعرفت است بمعرفت  
 قائم گشت و چون باز معرفت را نکرستن جز حق نیست جز حق قائم نگردد و جمله این سخن آنست که معرفت چیزی در سر ویدن  
 است بچنانکه معاینه ظاهر ویدن است یعنی هم بآن قدر که نظر ظاهر راحت یا بدیدن منظور الیه هم بآن مقدار لازم باشد بر نظر  
 اگر استملاع او بمطوّر الیه غلبه دارد و بر نظر کردن بغیر او نه و از و اگر غلبه ندارد و از و اعراض کند و بغیر او پردازد پس نظر باطن  
 هم برین وجه است هر آن وقتی که معرفت ناقص باشد قدر معرفت شناسد بغیر او اقبال کند و اقبال بغیر او اعراض باشد  
 از و باز هر چند معرفت غالب تر میگرد و شغل و بخت بیشتر میگرد و مقدار اشتغال بخت از غیر حق فراغت افتد و بیهوده

این مقدار فراغت از حق بفرقی اشتغال قند پس معرفت غلبه کرد و در کونین چه ماند ادعش تا شری داد ازل تا ابد تا بقرابله  
حق بایستد تا از حق اعراض آرد و بوی اقبال کند و بپایند استن که ما درست کردیم که معرفت حق جز تعریف حق نیست پس  
عارف مغلوب معرفت خویش است و مسلوب و مقهور و مأخوذ است و مغلوب الحق لا یغلب لان سلب صلب الحق صلب الحق  
و مقهور الحق لا یقهو و مأخوذ الحق لا یؤخذ چون حق گرفت و فکر کرد و بود و بود آن حضرت گل راه هست تا او را باز دارد  
خود باز آرد و آن بکار نیست که قدرت تا بآن درنگ و تا باز او را تواند بود هر کس که ما خوف و از و نتواند شدن عیب خود نبود  
تغیر آنکه بود و الحق غالب لا یغلب و تواند شدن و از و نتوان شدن اگر آن وی زوی توانا شدن آنکه ندان است  
بوی توانا شدن ساینده و این محال است شدن را نخست دیدن باید و دیدن را نخست نمودن باید تا نماید چگونه بیند و تا بیند  
چگونه بدو و او لیا حق بر حق ازان عزیز ترند و حق تعالی برای ایشان ازان غیر و ترست که ایشان را بهر کون بجز حق نماید هیچ نمی  
رسد را و هیچ ملک مقرب را برابر سر ارفان پادشاهی نیست از بهر آنکه حق تعالی سر او لیا یکس ننماید و نه چون نمایندگان  
چگونه بینند و چون ندانند شان چگونه شناسند و قال غیره تبیین الاشیاء علی الظاهر علم و تبیینها علی الاستکشاف و باطنها  
صعق خفته گفت پیدا شدن چیزی با بظواهر علم است و پیدا شدن ایشان بکشف است باطن معرفت است این قائل معرفت را  
بهتر میدارد از علم از بهر آنکه علم را بظواهر می افکند و معرفت را بر باطن و باطن و استن برتر از ظواهر و استن برتر از توحید  
است که کسی بداند که خدای تعالی عالم است و او را علم است و قادر است و او را قدرت است و وحی است و او را وحیات است  
و بیش از آن نداند و دیگر صفات را هم برین وجه بداند نزد یک این قائل آن کس عالم باشد بخدای تعالی لکن تا حقیقت  
علم و حقیقت حیات و حقیقت قدرت و دیگر صفات نداند عارف نباشد و این چنان است که جدا تواند کرد میان حیات  
قدیم و حیات محدث و علم قدیم و علم محدث و قدرت قدیم و قدرت محدث و دلائل آن قائم تواند کرد و بداند که معنی قدرت  
چه باشد و تاخرات قدرت کدام باشد و مقدور کدام باشد و قادر کدام و تصرف کردن بقدرت چگونه باشد و بیرون ازین  
معانی دیگر است چون این معانی قدرت بداند اکنون عارف باشد و دیگر صفات هم برین معنی است و بظواهر این اشکال است  
که کسی بداند که این فلان زید است و پسر عمر است و بداند که از کدام شهر است و آدمی است یا مرد است یا زن است باین مقدار  
بوی عالم باشد و احکام شریعت بظاهری تعلیق کرد و تا باین مقدار برو گوایی دهد درست بود و با عارف نباشد باین کس تا  
از احوال باطنی و خبر ندارد و اشکال و را حقیقت نداند و سرهای او نشناسد و معاملات او در باطن نداند و چنان دانم  
که شاید این قصه پسران یعقوب علیه السلام باید و آن آنست که ایشان ظاهر این یا بین میدانشند و بر ظاهر آن گواهی  
دادند پیش پدر خویش و ام علم بران گواهی واقع کردند و گفتند و ما شنیدم تا لا اجمعنا و ما کننا للغیب حافظین باز  
یوسف از باطن آن حال خبر داشت و دانست که این یا بین نیز دیک برادران در بود و بر حکم ظاهر و مسترق مستدل  
بود با نیز دیک یوسف اکرم و مقرب و عظیم بود علم یوسف باطن بود و علم برادران ظاهر ایشان را علم بود و یوسف را معرفت  
و حکم و بین اسلام بر حکم این قائل دانستن امر و نهی و شریعت دانستن علم است و حکمت امر و نهی و حقائق شریعت و مراد حق  
در خلق امر و نهی دانستن معرفت است آن ظاهر است و این باطن و نیز خبری است که ادوی آن جعفر ابن محمد صادق است

این یا بین یا کس تا باین مقدار برو گوایی دهد درست بود و با عارف نباشد باین کس تا از احوال باطنی و خبر ندارد و اشکال و را حقیقت نداند و سرهای او نشناسد و معاملات او در باطن نداند و چنان دانم که شاید این قصه پسران یعقوب علیه السلام باید و آن آنست که ایشان ظاهر این یا بین میدانشند و بر ظاهر آن گواهی دادند پیش پدر خویش و ام علم بران گواهی واقع کردند و گفتند و ما شنیدم تا لا اجمعنا و ما کننا للغیب حافظین باز یوسف از باطن آن حال خبر داشت و دانست که این یا بین نیز دیک برادران در بود و بر حکم ظاهر و مسترق مستدل بود با نیز دیک یوسف اکرم و مقرب و عظیم بود علم یوسف باطن بود و علم برادران ظاهر ایشان را علم بود و یوسف را معرفت و حکم و بین اسلام بر حکم این قائل دانستن امر و نهی و شریعت دانستن علم است و حکمت امر و نهی و حقائق شریعت و مراد حق در خلق امر و نهی دانستن معرفت است آن ظاهر است و این باطن و نیز خبری است که ادوی آن جعفر ابن محمد صادق است

رضی الله عنه که ان لكل حرف من القرآن ظهرا وباطنا ای ظاهرا وباطنا فالظاهر هو العلم والباطن هو المعرفة  
و تواند بود که مراد این قائل آن باشد که خدای تعالی آنست و عنده مفاتیح الفیض یعلم بالا هوس قبول این ظاهر علم باشد  
و مشاهد غیب بباطن معرفت باشد و قال غیره اباح العلم للعامة وخص اولیاءه بالمعرفة یعنی بر عامه مومنان اعلم  
شاید خواندن و جز فاضل و لایمی اورا عارف نشاید خواندن و این خود میان خلق متعارف است از هر که کس است  
عالم نباشد جاهل باشد و جاهل بجدهای تعالی مومن نباشد پس هر که بصفت ایمان باشد باید که عالم باشد بجدهای تعالی از هر که  
علم و جبل صندین اند چون کافر نباشد مگر جاهل مومن نباشد مگر عالم و اسم ایمان آسمی است عام بر همه مومنان واقع عالم و  
جاهل و مطیع و معاصی را ذکر و امارت مگویند مگر آن کس را که اورا زیادت مقامی باشد و در قرب باشد ای تعالی بر مقدار  
زیادت مشاهدات پس استحقاق نام خدا فی الیه از هر آنکه تحقیق ظاهر بر مقدار کاشف باطن باشد هر که اینست که اورا  
مراعات آداب ظاهر بیشترست و اندک که اورا در باطن مشاهده حقائق بیشترست گویند این کس عارف است و این  
با غیر او ایمان برابر یک مصدق بجدهای خویش و لکن در سر او چنانی مشاهده تعلیم نباشد که از هیچ معصیت منع کند  
تا خدای تعالی او را بر بار مومن خواند و گفت یا ایها الذین امنوا لا تأکلوا أموالکم باعضا فافصا عنه و قاتل عمو را  
مومن خواند و گفت یا ایها الذین امنوا کتب علیکم القصاص فی القتل و شارب خمر را مومن خواند و گفت یا ایها  
الذین امنوا لا تقر بوالصلوة و انتم سکاری و دروغ زدن را مومن خواند و گفت یا ایها الذین امنوا لا تقولون  
مالا تفعلون و اکل مال حرام را مومن خواند و گفت یا ایها الذین امنوا لا تأکلوا أموالکم بیکم بل باطال چندین  
معاصی ایمان بر نداشت و مومن بجدهای تعالی نباشد مگر عالم بجدهای تعالی از یعنی گفت اباح العلم للعامة ناموس نباشد  
که این معاصی یکے نکند تعلیم خدای تعالی را و تعلیم جز مشاهده سرانهاست اگر این بنده را در سر زیادت معرفت بود  
که آنی دیگر نیست از آن همان آمدی که از آن آمد و اگر آنرا همان دیدار بود مگر این را و نیز همچنان شقی بود  
که نیست و باز دیگر باشد از این برتر بقا سیکه این خلافت هیچ چیز نکند و نه نیز اندیشد و باز کسی باشد از این برتر که  
از امر و نبی خدای تعالی قدم بیرون ننهد و با اخلاص معامله کند و ذره از عمل خویش در بندد و باز کسی باشد از این  
برتر بقا سیکه از عرش تا شری اگر همه کون را پیش سر او دارند آن باز مگر و شعله لا علی عن الا و فی چنانکه  
ببیند در محله گفت چهل سال است تا خلق می پذیرند که من با ایشان سخن میگویم و او ایشان میشنوم و در این  
چهل سال من جز با حق نگفتم و جز از حق نشنیدم و باز در قیام برضدان گفتند چنانکه در کتاب حکایت آورده است از  
ابوبکر و راق و قال ابوبکر الوفاق المرفعة و رفعة الاشياء بصورها و اسمائها و اعلم علم الاشياء بحقاقتها  
و ابوبکر الوفاق رحمة الله علم را برتر از معرفت می نهند از هر آنکه سیکه بد معرفت آنست که چیز را با بصورت و نشان و فی و صورت  
و نشان دانستن ظاهر است با علم آنست که چیز را با حقائق وانی و حقائق باطن است پس این کوه برضدان کرده سخن میگویند  
و این طریق مختل ترست از هر آنکه خدای تعالی چون هر چیز را با حقائق و انداز سرافق بر و هیچ چیز پوشیده نکرد و چنانکه گفت  
گفت یعلم ما بین اید بهم و ما خلفهم و نیز گفت یعلم ستم که وجهی که و نیز گفت یعلم السور و خلفه و نیز گفت

تفصیل است از این بزرگوار است

باین فرق بین معرفت و علم

وان الله قد احاط بكل شئ علما ونیز گفت الیسیل الله اعلم بما فی صدد والعلین چون بواسطه یحییان دانست که ظواهر  
 اورا عالم شایست گفتن و عارف نشاید گفتن اگر معرفت قاصر تر از علم بودی چنانکه حق را علم و صف شایست کردن معرفت نیز  
 و صف شایست کردن زیرا که خلاف نیست میان خلق که هر صفتی که مشترک است میان حق و خلق کمال آن صفت حق است  
 نه خلق را پس چون علم انجا شایست و معرفت نشایست دانستیم که علم برتر از معرفت است تا ما را علم ظواهر است و بر بواسطه  
 راه نیست چنانکه گفت و لا یحیطون به علما و از غیب باطن ندانیم مگر آن مقدار که ما را بر و مطلع گردانیدند چنانکه خدا گفت  
 عالم الغیب فلا یتظهر علی غیبه احد الا من ارقتنی من رسول چون علم ما را قصور بود ما را عارف شایست خواندن  
 و چون علم حق را کمال بود او را عالم بایست خواندن و عارف نشایست خواندن پس معنی این سخن آنست که چون حق تعالی  
 همه چیز را بدانست ما نمی توانستیم در وقت ظاهر بواسطه قریب و بعید من غیران العلم او جل و غیر عالم بود باز چون من بهر دانستم  
 قریب دانستم و بعید ندانستم شامه دانستم و غائب ندانستم و آنچه دانستم بتعلیم حق دانستم چنانکه حق گفت و علمک مالک تکن  
 تعلمه و نیز گفت الرحمن علم القرآن و نیز گفت علم الانسان ما لم یعلم لاجرم عالمی صفت او آمد و عارفی صفت من آمد

وقال ابوسعید الخدری المعرفة بالله هو طلب العلم لله قبل الوجود له والعلم بالله هو بعد الوجود فالعلم بالله اخفى  
 و ادق من المعرفة بالله تعالى اذ قال الله تعالى علم جنتن خداست پیش از یافتن او باز علم بخدای تعالی از پس  
 یافتن است پس علم باریکتر و نهان تر است از معرفت پس بقول ابوسعید خدری معرفت مقام مریدان است و علم مقام مرادان  
 و مراد برتر از مرید معرفت مقام طالبان است و علم مقام مطلوبان و مطلوب برتر از طالب زیرا که مرید را آن باید کرد که  
 خواهند اگر یک ذره نه بر مراد دوست رود و راه برود و نه بد و نیز او را راه ندانند تا باز مراد او آن کند که او خواهد و مثال این  
 در حق اینها موسی و محمد بود علیهما السلام که حق تعالی موسی را آینه خواند و گفت خلا جاء موسی لم یقاتنا و محمد را برده  
 خواند و گفت سبحان الذی اسری بعبد آینه طالب باشد و برده مطلوب آینه مرید باشد و برده مراد آینه را آن  
 باید کردن که ما خواهیم و با برده آن کنیم که او خواهد لاجرم چون موسی آینه بود رضای موسی بایش جستن تا گفت و عجلت  
 الیک رب لترضی باز چون مصطفی علیه السلام برده بود رضای او طلب کردند چنانکه گفت و لسوف یعطیک ربک  
 فترضی موسی را علی گفت و محمد را با در قصه موسی گفت و لتصنع علی عینی و در قصه مصطفی علیه السلام گفت فاصبر  
 لحکم ربک فانک با عیننا و لیس من هو با العین من هو علی العین و اذ کلمة علی لا تقف الغیریة و حرف الباء  
 تضاد الغیریة و هنا فیها با وصل راست و علی غیر را کوئی علی فلا ن دین دین غیر فلان باشد و چون کوئی به فصل باشد  
 و غیر او نباشد چون موسی آینه بود تا به طور پیش رفتی روی نبود و از و برتر مقامات مانند تا موسی بآن مقامات محبوب گشت  
 باز چون مصطفی علیه السلام برده بود و از کل اماکن و از کل مقامات بگذشت تا کل مقامات بوی محبوب گشت چون موسی علیه السلام  
 آینه بود و کلام با او ظاهر بود تا خلق آسمان را آنچه گفتند مطلع گشتند باز چون مصطفی علیه السلام برده بود آنچه با او گفتند جبرئیل  
 را علیه السلام در میان راه نبود و هیچ نمی مرسل و ملک مقرب بر و مطلع گشت چون موسی علیه السلام آینه بود و تجلی که بر کوه افرات طاقت  
 نظاره آن بلا داشت تا گفت و خرموسی صعبا باز چون مصطفی برده بود نظاره هرو کون کرد و باک نداشت و در جمله



بباید دانستن که آمدن صفت آئنده است و بدون صفت برنده آئنده بصفت خویش قائم باشد و برده بصفت برنده آئنده را  
 مراد آمدن باشد و آنکه در ارادت قائم بود بصفت خویش موصوف باشد باز برده بارادت برنده قائم باشد بارادت خویش  
 و بآن مقام برنده از صفت خویش مبرا و معرک و بصفت حق قائم باشد آنکه ارادت او در در قائم بود و ارادت او صفت تو بود  
 و صفت او حق نباشد بر آن چیز که حق نباشد تغییر روا باشد موسی را علیه السلام صغ و افاق ازین معنی آمده که صغق زناست  
 و افاق بقا که در هر سببت تجلی از صفات خود فانی گشت و گاه تجلی برداشتن در حجاب باقی گشت باز آنکه او را بخند و برین  
 صفت اونیست لیکن بدون صفت برنده است تا یک زور در و از صفات او مانده باشد بنزدش پس قائم بصفت خویش نیست  
 لکن بصفت غیرست و آن غیر حق است و صفت حق باشد و بر تغییر و انباشد از بهر این معنی بود که مصطفی و اصحق و افاق  
 نبود و موتش حیات و حیاتش موت بود و دلیل بر آنکه حیاتش موت بود آنست که حق تعالی گفت و صاینطق عن الهدی  
 ما نلغ البصر و ما نطع بهر که صفت در و مانده باشد و او را با باشد و جای نظر باشد و او از کل معانی و از کل صفات او و از کل  
 مراد او چنان بیرون آرد که جز مراد و دوست او را مراد نماند بملودی صفت مراد کان است لا جرم حیات او چون مرگ گشت و در پیش  
 چون حیات تا نکاح زنانش تا منقطع گشت شهادت و وراثت بر شبات گشت و از افاضی خبر ده گشت و باز نه بود و بوی نیست  
 و بعضی نداشت چون بر و همه بدانت که اعمال کل است بساعتی بر و عرصه که در ندیک ساعت چندین چیز داشت صفت  
 بشیرت نیست حسنت یا مرده با صفات زندگان ازین معنی گفتیم که چون بصفت غیر قائم بود و بر تغییر و انباشد حال موتش  
 با حال حیاتش یکسان باشد تا یک میان مرید و مولود فرق یابد کردیم و سخن مرید و مراد باستقصا در باب او باید انشا را الله تعالی  
 باز کردیم سخن ابو سعید خراسانی میگوید که معرفت علم طلب کردن خداست بیش از یافتن معنی بنده آنکه نیست بر مقدار  
 معرفت طلب کند که هر کس را که معرفت چیز است بشیر او طلب آن حلیس تر پس عارف طالب باشد و از طلب فریاد است  
 و طلب دلیل عدم است و وجود را طلب کردن محال است نایافته را جویند یا فته را جستن حاجت نیاید یا ز کف و الله اعلم  
 هو بعد الوجود علم بخدای تعالی از پس یافتن باشد یعنی چون بداند که که مجموع عارف است و چون بداند که که ایا فتم  
 عالم است پس همه جویند کان در بلا ند و همه یافتن کان در خطر جویند در بلا طلب کسی که زیر طلب در نیاید یا فته در خطر بماند  
 چیز یک یا او را بدل نیست نایافته را نایافتن آسان تر از یافتن را را بماندن و بهر و حال باز بلا ند طالب از جستن فریاد است  
 نه یافتن بدست او نه یافتن را فته العین بر گشتن روی نه و بآن مقام بودن فعل او نه و بآنکه جویند بنده باست  
 میجوید لذت جستن کوین را بر و نقص گردانیده فان من استدر فی الطلب فانه المطلوب و آنکه یافته است یا آرد  
 مراد از دیدار کوین محبوب کرده و از کل معانی فانی گردانیده و او را معنی و صفتی مانده از غیر دوست او را خبر و در جلال مشاهده  
 از دوست بهره نه فو فان عن غیر الحق قائم بالحق آنچه که غیر حق انداز از ایشان فانی گشت و او را با ایشان محبت نه و آنکه  
 او را با او محبت او را در جنب او هیچ مراد نه مانند مگر همه دوست و حیرت و پلاک و فنا و الفانی و الهالک لایستد ذو کلا یتفقد  
 هر که در کوین لذت یابد یا از نشسته خبر ندارد یا بماند که من که ام یا چه ام یا کجا ام یا چه ام یا کجا ام یا چه می بینم یا  
 چه میگویم یا چه می شنوم فانی نیست و هر که فانی نیست عارف نیست و قال فارسل المعرفة عن المستوفات فانه المعروف

گفت معرفت آنست که عارف مستوفی گردد در مشاهد معروف و مستوفی آن باشد که او را بتیاهی از او بسته باشد چنانکه  
 کسی و ام خویش تمامی بستاند که بندگان مستوفی حقه و فوقی حقه پس معنی این آن باشد که چون بندگان را معرفت کمال اسد  
 صفات ادبانی از او بستانند تا چنان غلبه کرد مشاهد معروف بر سوا که از کل معانی و صفات خویش فانی گردد و بدینار  
 معروف چنان مشغول شود که نیز خویشستن را نه بیند یعنی از خود خبر ندارد و این را تا او بطلب کردن او نعمت زیادت نکرد و بآلوده جزع  
 کرد که در نظاره قضای ازل کرده و دانند که از آن نیست که در ازل او را انده اند بطلب کردن او نعمت زیادت نکرد و بآلوده جزع  
 بلا از او کم نکرد از بهر آنکه در وقت قضای مقضی قاضی را معلوم بود و چون بطلب من بهم معلوم بود اگر امر از بحر جوع  
 من یا طلب من مقضی متغیر خواست کشتن وقت قضا که معلوم بود خود بران و وصف افتاد و چون علم قاضی را تغییر نیابد  
 مقضی بر من متغیر نکرد و چون این معنی را شاهد کرد و تسلیم پیش برد چون تسلیم کرد مستوفی گشت که مسلم تا از دست  
 مسلم بیرون نشود تسلیم درست نیاید چون حکم ازل را تسلیم کرد چنان گشت که او مستوفی قضای ازل گشت نیز او را  
 نه از او بهر بستاند نه نعمت را طلبند نه بهر حال را رضی کردند باین معنی مستوفی باشد و مثال این قصه خلیل است که او را امر کرد که تسلیم  
 حال اسباب الهی و القلیین اسلام سپردن باشد چون او را امر کرد که خویشستن بسیار جواب داد که سپردم چون سپرد و با وفادار آنکس  
 ماند که وی سپرد و در زیر این امر که او را گفتند تسلیم داشت که در زیر بلا پنهان است گفت اگر نسیام با خود داشتم در بر من که او  
 طاقت ندارم و چون سپردم با او داشتم از برای هر دو کون با قوت او باک ندارم چون تسلیم کرد و قبل از اندیش از وال پاک  
 و کشتن فرزند و سوختن نفس بهر کدام ملاک بگرفتند اضطراب روی نمود که تسلیم کرده بود و اول بال گرفته که مال کمتر است  
 دیگر بفرزند گرفته که فرزند از مان عزیز تر است باز ببن گرفته که از بهر و عزیز تر است باز جبرئیل علیه السلام را فرستادند  
 نه از بهر برای نیل را چه از بهر اظهار صدق تسلیم را تا چون در بهر گفت هل لاخص حلیه قال اما الیک خلافتی حاجت  
 از جبرئیل صریح یاد کرد و اما حاجت کجی یاد نکرد و صریح صدق تسلیم را که بکسایت در زیر نفی اثبات کرد و اظهار فقر و اوقات  
 را چنان گشت یعنی کوئی گفت اما الیک خلا و اما الی غیره ففعل و لکن لا وجه لاطها الا لا لا بی المسلم بعد التسلیم  
 چنان است که میکوید تو اموال روی که بسیار و پیسروم اگر پیسره بودی من با من بودی و در خود تدبیر کرسم روی بودی پس  
 بدون پیسروم من با اوام نه با خود و مراد چیزیکه با او است خصوصیت نزدشاید که معنی استیفای این باشد که یاد کردیم و القصة  
 و الکلام فیها بطوطا و شاید که عارف مستوفی بر جمعی دیگر باشد و آن آنست که چون قضای ازل را شاهد کرد و در اندک قاضی  
 و قضای مستقیم است و باین متهمان خصوصیت نزد او را در خود اختیار نماید آنکه آنچه او کند بصلاح من از من عالمتر باشد که او بر  
 اختیار ما و اختیار کنیم او را بجهل منسوب کرده باشیم و به بجهل منسوب کردن روی و نه بجهل منسوب  
 کردن روی چون این معنی را شاهد کرد و از اختیار و مراد خویش مستوفی گردد و در اختیار و مراد نماید و این خود در مشاهد  
 که اگر کسی را معتری باشد که آن معتر شفیق باشد بقدر شفقت و عنایت بهتر که بر از خویشستن و اغت افتد و میکوید که  
 روزی شیخ فقیه حرمه مدینه خویش را گفت یا پسرا که من چیزی کم کنم که نزد یکا تو آن خطا باشد من چه گمان بری جواب داد  
 او را که شیخ گمان نیکو برم و او را متهم ندارم خود را دارم و گویم مگر فصل شیخ را تا وی طے است که من نمیدانم گفت ای سپهر

الحمد لله رب العالمین  
 و صلی الله علیه و آله  
 و سلم

چون برین که خطا و سهو و غفلت رواست متمم نیداری برحق تعالی که سهو و غفلت و خطا و انیست اولی ترک متمم نذاری  
 چون این معنی را بنده و شاگرد و ناچار باحق خصوصیت مانده و منازعت و نه خود را اختیار و تدبیر مانند باین معنی مستوفی کرد  
 و شاید که این را تا و بیله دیگر باشد و آن آنست که نظاره منت حق شود و مشاهده منت چنان نیست کرد که اگر خدمت  
 هر دو کون او را آرد آن همه خدمت در زیر یک منت لاشی کرد و با او از آن او بیخ پیروز مانند همه در خوشیستن آن حق  
 بیند باین معنی مستوفی کرد و دلیل این آنست که خدای تعالی گفت و ان تعدوا نعمات الله لا تحصوها پس لامحال  
 صفات بنحکان در زیر احصا و عدد و آید باز منت حق در زیر احصا و عدد و نیاید پس خدمت خلق متناهی باشد و منت  
 حق نامتناهی متناهی در مقابل نامتناهی نیست کرد و چون بنده این بیند و صفات خویش ستوفی کرد و بجهت نازیدن  
 از خویش از شغل و بدیدن از حق فی شغله و ریته فاعلیه للحق من المتمدن ریته فاعلیه عند الحق و من المتمدن  
 و شاید که این را تا و بیله دیگر باشد و آن آنست که مستوفی بآن معنی کرد که بحق تعالی معنی مالکی نظاره کن به خود یعنی مالکی  
 نظاره کند چون بدانند که او مالک است و من ملک ملک با ملک در ملک خویش منازعت نرسد و تصرف چون شاگرد این حال  
 کرد و از تدبیر خویش ستوفی کرد و شاید تدبیر حق کرد و حق را در ملک شریک نداند تا آن شریک با او منازعت کند و از او برتر  
 مالک نداند تا برتر خود را ملک داند و مالک با ملک منازعت نباشد و اکل معانی خویش مستوفی کرد و توانا بود  
 که این را تا و بیله دیگر باشد و آن آنست که دانند که از پس وجود و بر و جز آن نروند که در حال عدم اوقضی کشت خود را بخود تمام  
 نه بیند بتدبیر برتری تمام بیند که تدبیر کرد و در آن وقت که او معدوم بود و وجود خویش با بجا و بدید و بقای او  
 بیند و تصرف خویش تصرف او بیند و تغییر خویش تغییر او بیند و در وقت وجود خویش متناهی را چنان بیند که در وقت عدم اند  
 که اکنون که من موجودم بیخطر و یک حرکت و یک نفس از من موجود دنیا بدید دیگر بمراد او اکنون صفت من همان است که  
 آن وقت که معدوم بودم از بر آنکه از عدم وجود و براد خود آوردم و چون موجود گشتم به براد خود بقایا فتم چون در حال  
 وجود خود را معدوم دیدم مستوفی گشت از بر آنکه هر چه را استیفا کرد و ندانم بخام معدوم گشت اینک مستوفی بدین معنی باشد  
 و شاید که این را تا و بیله دیگر باشد و آن آنست که فعل حق با او از دو بیرون نباشد یا نعمت باشد یا بلا باشد و بیله او را چنان  
 غلبه کرده باشد که از بلا خبر ندارد و مشاهده نعم او را چنان غلبه کرده باشد که از نعمت خبر ندارد و چون از بلا خبر ندارد اله نیاید  
 چگونه ناله و چون از نعمت خبر ندارد لذت نیابد با نعمت چگونه آراء از نعمت و بلا هر دو مستوفی گشته باشد و مشاهده نعم و بلا  
 و مبلی و نعم ملکیت و بلا نعمت و در یک دیدن او را چنان مشغول کرده است که بد و بدیدن نیز و از و تامل این در انبیا و تامل اند  
 ایوب و سلیمان علیه السلام سلیمان از نعمت مبتلا کرد و ایوب را بلا سلیمان را بنظر اله متمم چنان مشغول کرد که نعمت نیز دانست  
 نعم العبد شای او آمد ایوب را بلا مبتلا کرد و بدین مبلی او را چنان مشغول کرد که سبلا نیز داشت نعم العبد شای او آمد  
 و هر دو را او اب گفت و آداب رجوع باشند سلیمان رجوع من النعمه الی النعمه و ایوب رجوع من العبد الی العبد  
 نعمت از نعم فراغت باید تا باز نعمت بیند و چون نعمت دید باز لذت یابد و چون لذت یافت باز میارم و نخست از  
 مبلی فراغت باید تا باز بلا بیند و چون بلا دید نگاه الم یابد و چون الم یافت انکاه بنالید پس نالیدن از بلا و آمدن نعمت

اجسام درجهت درجا اول اعراض است از حق و لا اعراض عن الحق شرک لابل لا اعراض عن الحق استبدان غیر الحق من الحق  
ومن استبدل عن الحق غیر الحق فلا توحید له ولا معرفه ولا ایمان تاویل استیفا این باشد و شاید که این را تاویل یکر  
باشد و آن آنست که المحبة انما يكون على قدر المعرفة یعنی آنکه معرفت باشد محبت باشد پس چون معرفت زیادت کیو محبت  
زیادت کرد و دو مشاهده پیش افتد فان المحبة مشاهدات القلب المحب شاهد وان غلب چون محبت اصفقت این  
باشد که همیشه محب شاهد حبیب باشد غلبات محبت او را از صفات خویش فانی کند چنانکه رسول علیه السلام گفت حبیبك  
النشی یعنی و یصم یعنی یعم عن العیب یصم عن الملاقه و یقال یعمی عن غیر حبیبیه ان یراه المحبیل شغلا برونه  
الحبیب و یصم عن خطاب غیر المحبوب اشتغال بمناجات الحبیب پس صفت محبت اینست از دیدن غیر دوست کوهرت  
و از شنیدن غیر دوست کوهرت گفتن با غیر دوست کنک و دیگر صفات پچنین چون همه صفات او بدوست مشغول کرد و  
غیر دوست را دور و راه نماند یا بمعنی مستوفی حق کرد و شاید که این را تاویل یکر باشد و آن آنست که چون معرفت غیره محبت  
است بر مقدار معرفت محبت باشد چون محبت مولا که کشت این محب را بر خود ملک نماند و چون دانند که او را برین ملک نیست در چیز  
که او را ملک نباشد تصرف نماند و رانند و تدبیر نماند و از بمعنی گفته اند از نان مصر بیک یدار کیو سفت را علیه السلام بدیدند  
و دستها بریدند و زینها با محبت او بهفت سال دست نبرد و میدید از بر آنکه ایشان محب نبودند ملک خویش بودند و ملک  
خویش تصرف میکردند باز زینها محب بود ملک خویش نبرد و گن ملک او یوسف بود و در ملک یوسف او را تصرف نرسید  
اینک معنی استیفا این باشد و شاید که این را تاویل یکر باشد و آن آنست که چون محبت را بر معرفت بنا کردم حکم محبت  
آنست که محب را اختیار نباشد از بر آنکه با دوست جز حدیث دوست گفتن محال است محب اگر با دوست سخن غیر دوست  
گوید و وقت ذکر غیر دوست از دوست محبوب کرد و چون محبت درست باشد یک ذره حجاب با آن محب آن کند که همه وزخ  
با فرعون نکند از نیم این بلا و سر از غیر دوست نیندیشد و بر زبان ذکر غیر دوست نراند یا بمعنی مستوفی حبیب کرد و  
و شاید که این را تاویل یکر باشد و آن آنست که مصطفی علیه السلام گفت سلمت نفسی الیک و فوضت امری الیک  
یعنی امروا را باشد نفس در قبضه او باشد نیز محب را هیچ صفت نماند و تفسیر این در خبر دیگرست که رسول علیه السلام گفت  
اکلانی کلاءة الاولید خداوند مرا چنان نگاه دارد که کوک خود را مادر و پدر نگاه دارند معنی این سخن والله اعلم آنست که آن  
کوک که موجود است بذات خویش معدوم بمعانی خویش اصوات نشود و معرفت اصوات نه الوان بیند و معرفت الوان  
نه طعوم چشند و معرفت طعوم نه در کشف و زبان شکایت نه جز زاری بگوهر لیستن بدست او هیچ چیز نه لذت یا بد و زبان  
شکر نه جز روی تازه داشتن هیچ شغل نه دست دارد و بطش نه پای دارد و رفتن نه دل دارد و علم نه چون او را بطش نیست  
بطش پدر و مادر بطش او چون او را پای نیست پای مادر و پدر پای او که گردن ایشان مرکب او و چون او را زبان نه زبان  
ایشان زبان او و چون او را چشم نه دیدار ایشان دیدار او و چون او را گوش نه شنیدن ایشان شنیدن او و چون او را  
اختیار نه اختیار ایشان اختیار او و عقد پدر عقد او و حل پدر حل او بمقدار فراغت او از صفات خود صفات پدر  
صفات او کشت و کرد پدر کرد او کشت و چون او را اختیار نه اختیار ایشان اختیار او و او را اختیار پدر هیچ اختیار



بذاته غائبانی معانی هر چه که بکلی حبیب نیست محب نیست پس چون محب حبیب کرد و بحضرت حبیب حاضر کرد و  
و بغیبت حبیب غائب کرد و تا یوسف حاضر بود و یعقوب حاضر بود و فرزندان او شفقت یافتند چون یوسف را غائب کردند از هر  
آن که در تامل پدیدار شود که در آن جز وجود معدوم گشت تا یوسف اینجا بود و من با او سخن میگفتم شما بطفیل و سماع می کردید و  
همی پنداشتید که با شما میگویم اکنون که غائب گشت من اینجا ام که دوست با شما سخن بگویم زبان سخن بقوت دل گوید و چشم بقوت  
دل نگرد و گوش بقوت دل شنود و دوست اینجا بود و دل اینجا بود و جان را قوت بود چون دوست غائب گشت دل را و غائب گشت  
قوت حواس را لکن گشت کلام گوش شنوم و کلام زبان گویم تا من کان چنین گفته اند محب در حال حضرت دوست را دید و چشم بیند  
چون دوست غائب گشت محبت انباش چشم گوید از فرق تا قدم همه دوست را بیند و با غائبان احاطه کافی و فواید  
سلام علی الغائب المحاضر و شما چنان دانستید که یوسف را غائب کردید و خواستید تا ما را با یوسف فراق انگیزد و شوق  
با من فراق انگیزد و باز کردیم سخن خویش گفت معرفت آنست که همه قدر با نزدیک و خوا کرد و مگر قدر خدای تعالی یعنی چون  
خدا را بیاید از قوت هیچ چیز بلکه ندارد از هر آنکه این چیز را در جنب قدر خدای تعالی بیچ قدر نماید و اگر خدای تعالی را بیاید  
با هیچ چیز نیارند از هر آنکه این چیز را بخیر بخای خدای تعالی نماید پس صفت عارف این باشد کلامه مع الله قرار او کلامه  
الله دلش از جزوی قدر همه چیز با در جنب قدر حق تعالی با هیچ چیز آرام نگیرد فلا یکون له فی شیء من الکونین راحة  
و لا مع شیء من الکونین قرار و لا بشیء من الکونین انس حالش جز تا حق این کرد و باز چون سخن باز کرد و دانند که  
او را ندانند نگاه یابیم که او را خواهم لکن نگاه یابیم که او را بدو ازین خواست خبر که خواهد یا نخواهد تلخی این خطر یافته یا نرسد یا جز  
دوست تر از دوست است یعنی نه یکون له عیش و لا عیش و قرار بلا قرار و راحة بلا راحة اگر خدای گویند باشد و  
او مقابل کسی نیست کرد و اگر بلای گویند با غم خطر و قیاس کنی نیست کرد و ازین معنی بیچ قدر را بنزدیک و در جنب حق تعالی  
بیچ مقدار نماند و شاید که این را تا و بیله و یک باشد و آن آنست که دانند که همه قادران عالم خواهند تا با من بدی کنند چون  
حق تعالی نخواهد تواند کردن و اگر حق تعالی خواهد که با من بدی کند هر دو کن خواهند که باز دارند نتوانند کردن حقارت  
قدرها در جنب کمال قدرت او بیند و این در قرآن است و ان یحیی و امیتک الله یضر فلا کشف له الا هو وان یردک  
یحیی فلا راد لفضله از قدرت بیلم باز کرد و دانند که بر همه عالمان گویند شاید که حال من پوشیده کرد و از سر علانیه  
من قبل الوجود و بعد الوجود و بعد الفناء بعد الوجود بر حق بیچ چیز پوشیده نکرد و حقارت همه علوم در جنب  
کمال علم حق بیند شرم از علم حق او را چنان مشغول کند که او را از غیر حق شرم نماند اینک حق لا قد الله این باشد  
و دیگر صفات اهم برین قیاس بتوانی را ندان و شاید که این را تا و بیله باشد ازین نگو و آن آنست که لایق عند الله  
صنه الی الله مقداری در جنب ما من الله الیه آنچه از بنده بیاید آنرا مقدار نماند در جنب آنچه از حق تعالی آید بے مقداری  
صفات خویش در جنب قدر حق بیند مشا به تعظیم قدر حق او را چنان کرد اند که اگر عاصیان از عصیت خویش ترسند او از  
طاعت خویش ترسد تا نماز و نبرد و یک و همچون نماز زاریان کرد زمانی از زانی خویش عذر خواهد و او از نماز خویش عذر خواهد  
و در زیر این رمزی عجیب است هرگز غنی بتر فقیر نمی گردد و بیش ازین بر غنی خود غنی چگونه کرد و باز فقیر بر غنی غنی کرد و غنا با فقر

خندین اند شاید که فقیر بفنا غنی گردد ازین مساوی بصفات خویش نظاره کند نظارت اوصاف خویش بیند باز بحق نظاره کند  
 بزرگی قدر صفات او بیند از خویشتر او را در جنب حق نیست کرد و حق که قدر او را که قدر الله این باشد و ازین مکتور است این  
 آنست که خلق را تفاضل است یعنی بر بعضی قدر افضل دارد چنانکه ضای تعالی کنست و رفع بعضکم فوق بعض و جلالت پس  
 در مقابل خلق با خلق مقایر پیدا نماید باز چون مقابل قدرت مقایر پیدا نماید باز چون مقابل بزرگی مقایر پیدا نماید باز چون  
 کرد و در مقابل بقای حق فنا کرد و در مقابل در حق دل کرد و در غنای خلق در غنای حق فقر کرد و در دیگر صفات همچنین چنان  
 عارف شایه این حال کرد و همه مقادیر جز قدر حق نزدیکی و حقیر کرد از بهر آنکه چون همه را در جنب عزم حق دل بیند اند  
 که از دل عز طلب کون محال است و چون همه را در جنب غنای حق فقر بیند اند که از فقر غنا طلب کون محال است و  
 چون همه را در جنب بقای حق فنا بیند اند که از فنا بقا طلب کون محال است و چون همه را در جنب وجود حق عدم بیند  
 اند که از عدم وجود طلب کون محال است و چون همه را در جنب قدرت حق عجز بیند اند که از عجز قدرت طلب کون  
 محال است و دیگر صفات هم برین قیاس همه قدرها از سر او ساقط کرد و در دیدن حقارت قدرها همه را و نظاره قدر حق  
 کرد و عز از عزت جزو بی غنی از غنی قدرت از قدار کار او با کار خلق ضد کرد و وجود خلق او را عدم کرد و عدم خلق او را وجود کرد  
 برای خلق او را نعمت کرد و نعمت را راحت خلق او را بلا کرد و غنای خلق او را فقر کرد و فقر خلق او را غنا کرد و در غنای خلق او را  
 زل کرد و زل خلق او را عز کرد و عز خلق او را وحشت کرد و وحشت خلق او را انس کرد و در غنای خلق او را فنا کرد و در بقای  
 خلق او را فنا کرد و با کفشت و آن کایشه مع قدر الله قدر آنست با قدر حق هیچ قدر نه بیند این مقام برتر است  
 از بهر آنکه بقام اول با قدر حق قدری دیگر بدید تا حقارت آن قدر با شناخت از بهر آنکه در مقام حق مستوفی نگشته و  
 در وصفی مانده بود از مشاهده حق با غیر حق توانست دیدن دور و چوینسه از و مانده بود تا میانه قدر حق و قدر خلق تمیز  
 توانست کردن و این مقام نزدیک بزرگان خرد مقامی است روزی فقیری نماز میکرد چون فارغ گشت گفت الحمد لله  
 علی التوفیق و استغفر الله علی التقصیر پس بری بانگ برورد و گفت پندشتم که کوهی کن هنوز نشنیده گشت تا شیخ  
 چرا گفت تا نماز بینی تقصیر که بینی تا استغفار کنی و تا نماز بینی توفیق که بینی تا حمد کنی تا نماز توفیق توست پس پندشتم  
 که حق را می بینی خویشتر را می بینی خویشتر بین موجود نباشد علامت غفلت مشاهده صفات الحق عن مشاهده  
 صفاتك و علامت غفلت مشاهده الحق عن مشاهده تلك فلا يبقى لك في مشاهده الحق مشاهده الكون و لا  
 مشاهده نفسك اینک آن کایشه مع قدر الله قدر این باشد و ازین مقام فاسد و شاید که این را تا میاید ازین  
 مکتور باشد و آن آنست که ادانجی خلقی اند همه را بر قدرت داند و همه را بنزد خلق چه مقدار باشند چون بخود و خود را  
 اخص من کل قبیل بیند چون بحق نگردد و اعز من کل عن بر بیند داند که اقل من کل قبیل صحبت کسی را که اعز من کل نیز  
 است نشاید و چون بصفات خویش نگردد یا جفا بیند یا تقصیر و چون بصفات حق نگردد همه جلالت و عظمت بیند و اند  
 که مقصر جانی چنین ملک و چنین سلطان را نشاید از آنجا که اوست همه صفات خویش بعد و تطبیعت بیند نو میدی  
 نصیب او کرد و خود را از طاعت بیند و ایمان و چون بصفات چنین نظاره کند بذات خویش باز کرد و خود را



از اخس جواب هر بند و آن خلک است اندک تخماتی را که اصل اینست و فعل از و چنین خداوند را شاید همه قریش بعد کرد  
و همه چشش قطع و همه رجایش قنوط دست در خلق زند تا او را چاره کننده خلق را از خود عاجز تر یابد ازین معنی بود  
که خلیل جبرئیل علیه السلام گفت اما لیلیک فلا گفت تو خلقی و من خلق و هر دو در عجز خلقت شریکیم اگر تو را بتوانی  
رسانیدن من نیز خود خوشتن را توانم رسانیدن و اگر تو اسیران کسی کن من نیز هم اسیر اوام تو از راه دور شو تا عنایت او  
بیاید و بخلق چنین نظاره کند خلیل بجبرئیل نظاره کرد و باز بفعل خویش چنان نظاره کند که مصطفی بفعل خویش کرد و در  
مسائره صحاح چنین روایت کرده اند بر روایت عائشه صدیق که مترجم عالم علیه السلام را در شب برات در دعا میگفت بمجد  
لک سوادى وامن لك قوادى و هذا یدى الی فاق جنتی بها علی نفسی فاستغفر الذین العظیم انک یعقر الذین  
العظیم الارب العظیم و ما دایم که جنایت او علیه السلام را از ناد و لواطه بود پس این را معنی نیست مگر دیدن تقصیر خویش در عبادت  
جنایت میدادست و ما دایم که ذنب عظیم او جز دیدن طاعت او نبود یعنی اگر من بدیدم کن که ام یا چه کم از من در گذار  
و اگر جز این گمان بودی بمصطفی علیه السلام الله کا فر کردی نگاه ازین عجب تر هست با اخلاص عمل وی چنانکه نام او  
احمر است و بلندى و ربکوی و عذر وی چنین کنی بجای همه عالم فعل او است طاعت او پیرایه طاعت خلق و عذر او  
بیشتر از عذر جانیان همه خلق با همین افعال چون عمر با خرام آمد و استغفر الله کان توادیا عائشه رضی الله عنها  
گفت که مصطفی علیه السلام الله با خرام بسیار گفته سبحان الله و بحمده استغفر الله و اتوب الیه سوال کردم که این سخن بسیار  
میگویی مرا جواب داد که امرست یا عائشه که کوئی چه کرده بود که او را امر استغفار آمد و معنی دادم پس یکم آنکه چون امر آمد فسیتم  
بجد ذلک پاکى ماین پاکى کوئی در نظاره پاکى حق همه کمال خویش تصور دید تنگنا را ازینجا واجب آمد و ازین نگو تر هست آن  
آنست که دعوت کرد و امانت بجای آورد و حق گذارد و خدمت را میسران در دست نگاه زبان بر کشاد و گفت اللهم  
بلغت امر آمد و استغفره بتلخیص خویش چرا دیدی ارسال ماین آنچه در همه مکر کرده به تقصیرست و جنب حق خدمت نوت  
من از تقصیر استغفار باید از افتخار ازین معنی بود که پس از ان هر چه پیش آورد ندانست و لا خسر با مر استغفارش چنان کرد  
که خویشتن را هیچ چیز ندید از بهر آنکه آنست که عذر صفت آن کس است که هیچ چیز ندارد و خواست تا او را از و از صفات  
بر بایند خود را میند و نه صفات خود که اگر من چیزه و استحقی مر امر عذر خواستن نبودى چون از نظاره خود قانع کرد  
همه نظاره حق کرد و دوستان را چنین را بایند و از غیر خود بخود چنین مشغول کنند و این بر طریق مثل یاد کردیم تا این سخن را  
که در کتاب گفت و ان لا یشهد مع قد الله قد اعنى ازینجا بر دارند و بدانکه چون مقام جبرئیل علیه السلام بنزدیک  
جبرئیل مقدر بود از مقام بیشتر قدم نهادن روی نبود تا کشت و مامت الاله مقام معلوم کرد و در مصطفی جز حق تعالی  
چیزه دیگر ا مقدار بودی بآن چیز بماندی چنانکه جبرئیل مقام دید یا مقام باند که وصلنا الاله مقام معلوم پس هم  
چیزه با بجزیره قدر گرفته باز همه با قدران مصطفی علیه السلام الله قدر گرفته خدا قدر کل ذی قدر لانه لم یبق فی سر بعدی

الحق قدر و ان لا یشهد مع قد الله قد اعنى باشد و قيل لذي النون به معرفت ربك قال ما هممت بمعصية  
فلما كنت جلال الله اكا استحييت منه ذی النون را رحمه الله گفته خداى تعالی را بچو شناختی گفت هرگز قصد معصیت

نکوهم الا که چون بزرگی خداوند یاد آوردم شرم دوشتم و بجا بگذشتم شیخ محمد اشراقین را تفسیر کرد و گفت فقال جعل معرفته بقرب  
الله فی کماله المعروف له گفت شناختن او نزدیکی خدا را بوی دلیل کرد بر معرفت خود و جمله این سخن آنست که ذوالنون از معرفت  
خویش خبر نداد از چیز خبر داد که آن دلیل معرفت است و آن دیدن قرب خدای است و منی این سخن والله اعلم آنست که چون معرفت  
درست کرد و سرش را بر کرد حق را و هر چیز که پیش آرند اشتغال و بوشا به حق او را از ان باز دارد و این سخن که جمال خدا میند و قرب  
او بدانند که قدرت که با بس است که در کس را قدرت آن نکراد و از من منع کند چنانکه گفت ان بطش بک بشدید و جای  
و یک گفت و کذا لک اخذ ربک اذا اخذ العقی و هی ظالمه ان اخذه الیم شدید و جای و یک گفت حتی اذا خروا با و اتوا  
اخذنا هم بغتة و جای و یک گفت افا من اهل العقی ان یاتیم با سنا بیات و هم یاکفون و افا من اهل العقی ان یاتیمهم  
با سنا ضعی و هم یلبعون و باز این را مگو که کرد و گفت افا منوا مکر الله فلا یمن فکرم الله لا القوم الخاسرون پس از این قرب  
قرب قدرت است میند و انانی او بر گرفتن به نفس و بهر خطرت و بهر خطت حال او چنان کرد که در خلاف نیارد اندیشیدن و بحال  
که آرد و شاید که معنی این قرب این باشد و این شناخت قرب معرفت نباشد مکن دلیل معرفت باشد از بهر آنکه بر مقدار معرفت  
مشاهده باشد و بر مقدار مشاهده تعظیم باشد و بر مقدار تعظیم حرمت باشد و بر مقدار حرمت شرم باشد و بر مقدار شرم از مخالفت  
توفی باشد و بر کار از مخالفت توفی نیست شرم نیست و چون شرم نیست حرمت نیست و چون حرمت نیست تعظیم نیست  
و چون تعظیم نیست مشاهده نیست و چون مشاهده نیست معرفت نیست و چون معرفت نیست ایمان نیست و شاید که تاویل  
این سخن آن باشد که ما در قرب علم و قرب دیدار خواب و بود و آنکه از خلق پنهان توأم کرد و از حق پنهان نتوانم کردن چنانکه خدا  
تعالی گفت یستخفون من الناس لا یستخفون من الله و هو معهم و نیز گفت ما یکون من نجوى ثلثة لا هو لهم  
و لا خسته الا هو سادسهم و الا ان فی ذلک و لا اکبر الا هو معهم اینها کانوا این مع بمعنی رویت است و بمعنی علم ای یعلم  
چنانکه گفت یعلم السر الخفی و نیز که یعلم ما یسترون و ما یعلنون و نیز گفت یعلم ما کن صدق هم و ما یعلنون  
پس قرب خدای باین معنی بدانند که هر می بیند و باطن می بیند شرم این قرب ادرا از همه خلاف منع کند و آن شرم او دلیل  
معرفت او کرد و از این معنی گفت پیغمبر علیه سلام الله که لا ایمان لمن لا حیاء له و گفت الحیاء من الایمان بمقرلة الایمان من  
الجسد چون جسد به راس بقایا بدلیل است که ایمان به شرم بقایا بدو این زبان معامله است که کسیکه دعوی ایمان  
کند باید که پندار از دیدن مخلوق از محویت شرم دارد از خدای تعالی همچندان شرم دارد و این نیز در یک اهل حقیقت کفر  
ست و شرک چون شرم او از حق همچندان باشد که از خلق نزدیک و خلق با حق برابرست و آنکه او را اعتقاد اینست که از دست  
پس حال ما که شرم خلق نزدیک ما از ان خدای تعالی بیشترست ندانم که حال ایمان با چنانکه باشد ما بر کرم حق است اگر نه  
حکم کنیم که بر روی زمین مومن نیست و آن امید آنست که همیشه خلق او لیکن ترسان باشند و بر کرم ایمان ختم او کنند  
چنین دانم که این ترک مبالغات این مدعیان ایمان را از بی حرمتی نیست مکن از کمال کرم حق مست از بسیاری کرم و بسیار  
تجاوز بنده را به ادب گردانند از چون مخلوقان تجاوز نکنند از لوم ایشان بنده ترسان باشند برین معنی است نه بر معنی  
تقدیم خلق بر حق و اگر برین تاویل نیستی هیچکس الا ایمان نیست و آن چنان است که عیبه معاذ را از می رحمت الله گفته و اسوه

فان عقلا ليس لعلهم اقد فعلت چون در قریب علم نیند و اندک حق میدانند و می بینند میان جفا و جزا حسد ماکر کرد  
 آهین کمال این بنده در وقت جفا کردن از سر و جبردن نیست یا جهل حق فراموش کرده است مکافات نیسیان با او بکنند  
 انما الله فنیهم با خود نیند از جهل حق خبر نگیرد اگر خود حال نیست خدا را نشناخته است یا میدانند یا میدانند و با این  
 صفت جفا میکند اگر در حال مشابهه بجز می بیند است اگر نه بهر اریان دارد یک با وی نمائند و اگر ایمان بودی خود این چیز  
 نبود می چون باشد چگونه ماند و شاید که این را تا وی بدید که باشد و آن است که اندک حق تعالی چون مرا باشد فوات هیچ چیز  
 مرزبان ندارد با آنکه چون وجود حق آمد و هیچ چیز فاست نکرد و فاست من کان له الملك کان له الملك و چون دانند که  
 اگر حق تعالی مرا فست شود و وجود هیچ چیز را سود ندارد و این خود نباشد که با فوات حق هیچ چیز حاصل نیاید فان من فاته  
 الملك فاته الملك چون این حال میند نیار و بکون نظر کردن و چون بکون نظر نیار و کردن که یار اندیشیدن و چون  
 نیار اندیشیدن که یار و نظر کردن و شاید که این را تا وی بدید که باشد و آن است که چون مشابهه فراه معرفت است  
 چون معرفت صحیح کرد و مشابهه قائم کرد و مشابهه سراسر است و هم کردن بجز می هم سراسر است و اندک تاسم سراسر حق بزم  
 بغیر حق هم توانم کردن و از بیم فوات حق هیچ چیز هم نکنم هم مصیبت عارفان این باشد که کفر و شرک و لواط و زنا  
 کن جز از حق اندیشیدن مصیبت داند و جز حق خواستن شرک داند و با جز حق صحبت کردن کفر داند مصیبت ایشان  
 چنین باشد و زانی از زانیان نکریزد که ایشان ازین کریزند و قیل علیان کیف حال مع المولى قال لا جفوت و من  
 عفته قبل لمصد عرفت قال من لم یسوفی بمجنونا این را خود علیان بمجنون خواند نقیض نیست او را گفتند صلات  
 با خدای چگونه است گفت تا بشناختش هیچ جفا نکردم گفتند که شناسختش گفت انگاه که خلق مراد یوانه نام کردند شیخ  
 این را تفسیر کرد و گفت جعل کلامه معرفه له عظیم قلده عنه گفت آنکه چنین میگوید که جفا نکردم تا او را بشناختم  
 آن از بزرگی قرار بود و نزدیک بزرگداشت دلالت معرفت باشد این است معنی تفسیر شیخ رحمه الله با ذکر و بگویم حکایت  
 علیان در حکایت دو چیز است دلیل معرفت پیدا کردن و آن ترک جفاست یعنی چون من دیدم که او معرفت خود را ترک کرد  
 بهر بدشتن حجاب از سر تا من او را بینم و غیر او را بینم اگر من بغیر او نگرم حجاب در میان آورده با شتم فان الناظر الى الشیء و ان  
 الحق فهو محجوب عن الحق جفا دیدم از خوشتن که او حجاب بر دارد و من حجاب در میان آوردم و این متعارف است میان خلق  
 که چون کسی با کسی سخن گوید که گوش ندارد و گوید جفا کن با من و اگر دوستی بدوستی نکرد و آن دوست بجای دیگر نکرد و با من  
 جفا کن و جمعی را حکایتی است گفت رأیت امرأة حسناء فاشتغل قلبی بها فقلت لها اكلی بکلام مشغول فقلت  
 لو کان کلام بکلی مشغولا فکلبک بکلام مبذول و لکن لی اخت اودایت حسننها و جالها لعلی کرسفی و  
 جمالی فقلت این می فقلت و را و قاله فقلت فلتصنعی بطه و قالت یا بطل لو کان کلام بکلی مشغولا لم تلتفت  
 الى غیره اینک جفا ای اهل معرفت چنین باشد باز سبب پیدا کردن معرفت خویش را و آن اعراض خلق است از تو با خلق مرا  
 دیوانه نام نکرد من او را نشناختم معنی این سخن داند عالم است که هر که معرفت است بر مقدار معرفت از غیر حق اعراض  
 و هر که از خلق اعراض آورد و بزرگ خلق دیوانه گشت از هر آنکه خلق عاقل آفرید اندک او را با خلق الفت باشد چون از خلق



کفرست و نیز چون معرفت عجز از معرفت باشد چنان باشد معنی او که معرفت نه معرفت باشد و عارف نه عارف باشد و این  
 تناقض ظاهرست و نیز چون گوئیم که معرفت عجز است از معرفت دعوی کردن باشد بناشناختن و خدای تعالی پیغمبران را  
 علیهم السلام که مخلوق فرستاد از بهر آن فرستاد تا ایشان را از کفر با ایمان خوانند و از جهل بی معرفت خوانند چون معرفت عجز باشد از  
 معرفت دعوت چه بکار آید و ازین معانی طعن بسیارست لکن این طاعت از همه خلق با حرمت تروا از عاقبت دور و در دنیا را تا که تروا بخدای تعالی  
 محکم دارند تروا زنی خدای تعالی که زبان تروا و نادار از همه خلق با حرمت تروا از عاقبت دور و در دنیا را تا که تروا بخدای تعالی  
 بصحبت کردن بی علت تروا و نه نشان تمامی معرفت باشد اگر مرد ایشان این بود که نقصان گفتند بخدای تعالی جاهل و کافر بود و  
 و کسی که سخن جاهل و کافر باشد چندین فصال خیز و چندین راستی در جمع نکرد پس سخن ایشان را تا وسیله صحیح است که ایشان  
 ایشان در دنیا گفتند و آن است که خلق از اینجا که خلق اند از معرفت عاجزند و او را بقدرت خویش نیافتند لکن بنیت او یافتند  
 و هر که خویش را از معرفت عاجز تر و از معرفت بیشتر بینند و هر چند معرفت بیشتر بینند معرفت ایشان درست تر گردد و اینک  
 معنی عجز از معرفت این باشد و این بنیاست بر قول پیغمبر علیه السلام اندک که گفت لا احصی ثناء علیک بر خویشین و عجز مقرر  
 آمد ای لا احصی ثناء علیک من حیث انما بارک گفت انت کما شئت علی نفسك ای انشی علیک ثناء علیک لا یثقی  
 علیک و شاید معنی این سخن که گفتند لا المعرفه هو العجز عن المعرفة آن باشد که گذارد حق معرفت بمقدار معرفت باشد و  
 هر که بچیز عادت تر باشد حق او را محکم تر باشد و چون بخود نظر کند خود را و گذارد حق معرفت بقصیر بیند بر خویشین  
 بعجز معرفت کواهی و به معنی اگر امار معرفت بر کمال بودی قدرت گذارد حق معرفت بودی چون حق معرفت بجای آوردن رو  
 نیست نشان آنست که معرفت نیست این الحاکم معرفت نباشد لکن بر خویشین بقصیر مقرر آمدن باشد و هر چند بنده بقصیر مقرر  
 تر بخدای تعالی عارف تر از بهر آنکه صفت حدوث جز عجز و تقصیر نیست و صفت قدم بر کمال و قدرت نیست چون عاجز  
 بقادر گردد بر خویشین جز عجز نه بیند و چون ناقص بکمال نکرده و خویشین جز نقصان چه بیند معنی این سخن این باشد که یاد  
 کردیم و توانم و کواهی را معنی دیگر باشد ازین نیکوتر و آن آنست که حق را نهایت نیست و صفات او را نهایت نیست از معنی  
 خود را قیوم خواند و قیوم فیعول باشد از قیام ای قائم بی نیاز و لا یزول ام بصفتان که لا یغیر و چون صفت حق این باشد فزات  
 او تبدیل رود و بصفتان او تغیر و از ذات او را نهایت نه و صفات او را غایت نه خلق از دریا متن چیز یکبار از نهایت نیست  
 عاجز باشند و چون نهایت نباشد بیدیت باز گردند و بجز مقرر آیند و این معنی را قضا گفته اند کل الالهیه له فله فیه  
 پس چون عاجز گشتند از دریا متن نهایت از بهر بی نهایتی باول معرفت عجز مقرر آمدند تا بجز ایشان از معرفت گشتند و شاید  
 این را معنی دیگر باشد و آن آنست که شاکل و بی نهایت باشد تا بنده در ستودن لا مقصر باشد و این معنی گفت پیغمبر علیه السلام الله  
 لا احصی ثناء علیک از بهر آنکه هر چند او را ستود میش از آن بود که او ستود چون بکمال شای او راه نیافت بجز مقرر آمد و  
 از معنی میگوید شاعر اخذن الثناء علیک بصلائه و فانت کما شئت و فوق الذی شئت چون صفات مخلوقان  
 چنین باشد بیکر صفات حق تعالی چگونه باشد پس چون دانستند که او را به تمامی ستای او توانیم ستودن عجز معرفت بر خویشین  
 مقرر آمدند و از معنی گفتند اندک که معرفت نیست مگر عجز از معرفت و شاید که این را معنی باشد ازین نیکوتر و آن آنست که حقیت مقرر

و این نیز تا مقصود از کبریا تعالی عارف تر



فانی کرد و بیان بقا و فنا و سرگردان میدارد پس جبرئیل در رسیدن مصطفی علیه السلام اشرا و ابدا بیک گفت ابیطالت  
 یا جبرئیل چه میل جواب داد و ما نه زلالا با مرگت له ما بین ایدینا و من خلفنا و ما بین ذلک و ما کان یحلیتیا  
 مصطفی او را گفت و صاحب عقی جواب داد و لا تقولن شیئاً فی فعلک ذلک غذا الا ان یشاء الله بنده را که رس  
 که گوید فرما چنین گفت کسی که بقای او بدست او نباشد بر بقای خود اعتماد چکار کند و اگر قیامت تا ما را نیا موزیم نه اندر علم خویش  
 چگونه اعتماد کند عتاب چنین آمد و مصطفی را علیه السلام طعن طاعنان مشغول کرد از بهر آنکه بر حسب تیج چیز سخت تر از آن نباشد  
 که او را بفراق حبیبیت شوسب گفت جبرئیل اسوال کرد که بدین مقدار زلت کس کردم حق تعالی با من چه خواهد کرد که دشمنان بکشتند  
 و در دیده و قدح جواب داد که و الضحی و اللیل ناسیج ما و دعک ربک و ما قلی انعم الله بالنهار و ضیاءه و اللیل  
 و ظلامه و قلی انعم بصباء ایمان المؤمنین و ظلمه کفر الکافرین و قیل و الضحی و نور الدیارة و اللیل ذی السج و اللیل  
 اذا اظلمت علیک ینبع رسولنا عنک ما و دعک ربک ای ما ترک ما قلی ای ما یغضاب بارکنت و لا الذخر خیر  
 بک من الاولی آن جهان ترا بهتر ازین جهان یعنی درین جهان بر محبت تو سوسبند یاد کردیم کس دلیل محبت با آن بنیام و روز خیر  
 ست فرما معاینه کرد انیم باز جعفر صادق رضی الله عنه میگوید و لاخرة خیر بک من الاولی یعنی و لا الحانة الاخر خیر بک  
 من الحانة الاولی که این آخر حال تو که ما وحی از تو منع کردیم ترا بهتر از حال اولی که بتو وحی فرستادیم معنی این سخن آن باشد  
 که ما ترا فراموش نکردیم و یاد کردیم تا شنای بجای بکشد اشی تا دشمن طعن کرد و بدوستی تو سوسبند یاد کردیم اظهار محبت را نزد درونی خواری  
 را بهتر می خواستیم نه بدتری چون مصطفی علیه السلام اشرا بیک گفت الله اکبر شادی بشارت را یا شادی بدین غایب را  
 که باز آمد ازین جهت است که عبد الله بن کثیر از و الضحی تا آخر قرآن تکبیر آرد پس جبرئیل مصطفی را علیه السلام اشرا از قصه  
 اصحاب الکهف خبر داد و گفت ام حسبت ان اصحاب الکهف و الرقیمه کانوا من آیاتنا عجبا الی آخر القصة  
 و از قصه ذوالقرنین خبر داد و گفت و یسئلونک عن ذی القرنین قل سالتو علیکم منه ذکرا چون بحریش روح آمد  
 و گفت و یسئلونک عن الروح قل الروح من امر ربی روح از امر من است یعنی چیز نیست که او را گفتی فکان این  
 امر تکوین است پیش ازین با خلق نخواهم گفت مصطفی علیه السلام بعدین جواب داد و سالکان را و انستق اصحاب الکهف  
 و ذوالقرنین و نوافل من این یک دلیل نبوة او گشت محال باشد که نوافل استن چیزه دلیل کرد بر نبوت مصطفی علیه السلام  
 پس اگر کسی دعوی کند که من دادم که روح حبیبیت غایت جمل و حاکم باشد پیش از آن نمویم که خدا گفت جل تقدس  
 و مقاریم که روح هست از بهر آنکه خدای تعالی خبر داد که هست و معتترف شویم که مخلوق و محدث است از بهر آنکه در محنت امر  
 نیاید که مخلوق و محدث و نمویم که حبیبیت و کجاست از بهر آنکه صانع آن ما را خبر داد از ما بهیت و کیفیت او تا بزرگان چنین  
 گفته اند که حق تعالی از جمله مخلوقات یک مخلوق را پدید کرد و آن روح است و پدید نکرد آن حبیبیت خلق از موقوف  
 عاجز آمد نه تا به این حد چون صانع را به تعریفه صانع نمی شناسد صانع را به تعریف او کی شناسد قال ابو عبد الله الغفاری  
 الروح جسم تملط عن النفس و تکبر عن النفس لا یعبر عنه بالکون و موجود گفت روح جسمی است لطیف تر از آنکه حس او را  
 در یاد بزرگتر از آن است که او را هیچ چیز نه بساود و از و عملت کردن عنوان پیش از آنکه کوئی هست اما آنکه گفت روح جسمی

نه خلقی که از خداست

روح حق تعالی



درست نیست از بهر آنکه نزدیک اهل اصول روح خود عرض است و عرض جسم نباشد و نزدیک فقهاء و ائمه دین جز از تقیید نفس و نمیست  
 و جسم و جوهر و عرض اهل نفس محال است از بهر آنکه خدای تعالی ما را بیان نکرده که جسم گفته روا بودی و در شریعت باین دلیل بطلان  
 جسم گفتن آنست که روح صفت است که کالبد بوی زنده شود و جسم صفت نباشد موصوف باشد که صفت با و قائم کرد و همچنین  
 جسم حی باشد و در ابد حیات بوی قائم کرد و او حیات حی کرد و چنانکه علم صفت است عالم را که عالم بعلم عالم آید و علم با و قائم کرد و  
 چون علم صفت عالم باشد عالم جسم باشد و علم جسم نباشد همچنین حیات نیز صفت است حی جسم باشد و حیات جسم نباشد و جمله  
 جواب آنکه باید کردیم گوئیم روح است لکن نه اینیم که حیست و آنکه گفت تامل علی الحس از ان لطیف تر است که حسن تر از این  
 اگر چنان است که مراد از این سخن آنست که حس ما که آدمیانیست او را در دنیا بدست است از بهر آنکه چشم ما روح را نه بیند و مری نیست  
 و محسوس مایست و مشموم مایست فاما اگر ادش آنست که بجهل محسوس و مری نیست آنچه بیننده این را بنیت این خطاست  
 از بهر آنکه موجود است و جسم نه سب اهل حق آنست که حقیقت مری موجود است و هر چه موجود است شاید که او را نه بیند و از بعضی  
 گفتیم که شاید که خدای تعالی را بینند از بهر آنکه موجود است و در همه حالها روح مخلوق است و محث و مخلوق و محدث لطیف تر  
 از خالق و محدث نباشد و نزدیک اهل حق خدای تعالی مری است و شاید که بندگان او را بینند بجای بصیرت چون و بیچگونه چون  
 شاید که صانع قدیم همچون و بیچگونه مری باشد محال باشد که مصنوع محدث با چون و با چگونه نامری باشد و در خبر آمده است  
 دلیل این سخن که پیغمبر علیه السلام اندک گفت خدای عز و جل ملک الموت را بفرماید تا جان بندگان بر دارد و فرشتگان حرت  
 و عذاب را بفرماید تا بیایند و برابر چشم دیدار بنده بایستند و فرشتگان رحمت بدست راست او و فرشتگان عذاب بدست  
 چپ او و چون جان از تن او جدا کنند اگر نیک بخت باشد و بچنان باسانی از او جدا کرد و چنانکه قطره آب از مشک  
 بر زمین چکد و چون جان از تن او جدا شود بوی خوش از جان او بدید چنانکه خلق اولین و آخرین همه بدانند مگر پریان  
 و آدمیان انگاه فرشتگان رحمت فراز آیند و جان از ملک الموت بستانند و در حریر با نوردند و با آسمانها بر نند  
 الی آخر القصد و اگر بنده بد بخت باشد جان دادن بروخت کرد و چنانکه کوئی بلشک تن او برده اند و رکبای او را  
 باشکوه میکشند و چون جان از تن او جدا شود کندی پدید آید که همه خلق بدانند مگر آدمیان و پریان و چون آن بوی  
 گند بیایند همه بر لعنت کنند چنانکه خدای تعالی گفت اولئک یلعنهم الله و یلعنهم اللاعنون باز فرشتگان  
 عذاب فراز آیند و آن جان را بستانند و در پلاسماهای آتشین نوردند و سوی آسمان بر نند انجبرانی آخره و این خبر  
 دلیل است که جان محسوس است و ملموس و مشموم است از بهر آنکه هر چه آنرا قبض توان کرد و در جای توان نوردید محسوس  
 و ملموس و مشموم باشد و مشموم خود نص است و در بعضی اخبار آورده اند از پیغمبر علیه السلام که چون مرده را جان بر دارند  
 چشمهای او همچنان باز ماند از بهر آنکه بجان نظاره میکنند چون جان از او بردارند چشمهای او همچنان نگران ماند  
 و نیز خبر است از پیغمبر علیه السلام که چون خدای تعالی اسرافیل علیه السلام را زنده کند و بفرماید تا در صورت و جانهای همه  
 خلق بصورت آید جانهای بد بختان مظلوم باشد و جانهای نیک بختان منور همچنان که نخل در صورت بر کند و انگاه بفرماید تا  
 در و دایشان از صورت بیرون آیند و از زمین تا آسمان بکیند و حق تعالی کالبد را جلگه کرده آورده باشد تا هر جانی بجای خود خوش

درست نیست از بهر آنکه نزدیک اهل اصول روح خود عرض است و عرض جسم نباشد و نزدیک فقهاء و ائمه دین جز از تقیید نفس و نمیست  
 و جسم و جوهر و عرض اهل نفس محال است از بهر آنکه خدای تعالی ما را بیان نکرده که جسم گفته روا بودی و در شریعت باین دلیل بطلان  
 جسم گفتن آنست که روح صفت است که کالبد بوی زنده شود و جسم صفت نباشد موصوف باشد که صفت با و قائم کرد و همچنین  
 جسم حی باشد و در ابد حیات بوی قائم کرد و او حیات حی کرد و چنانکه علم صفت است عالم را که عالم بعلم عالم آید و علم با و قائم کرد و  
 چون علم صفت عالم باشد عالم جسم باشد و علم جسم نباشد همچنین حیات نیز صفت است حی جسم باشد و حیات جسم نباشد و جمله  
 جواب آنکه باید کردیم گوئیم روح است لکن نه اینیم که حیست و آنکه گفت تامل علی الحس از ان لطیف تر است که حسن تر از این  
 اگر چنان است که مراد از این سخن آنست که حس ما که آدمیانیست او را در دنیا بدست است از بهر آنکه چشم ما روح را نه بیند و مری نیست  
 و محسوس مایست و مشموم مایست فاما اگر ادش آنست که بجهل محسوس و مری نیست آنچه بیننده این را بنیت این خطاست  
 از بهر آنکه موجود است و جسم نه سب اهل حق آنست که حقیقت مری موجود است و هر چه موجود است شاید که او را نه بیند و از بعضی  
 گفتیم که شاید که خدای تعالی را بینند از بهر آنکه موجود است و در همه حالها روح مخلوق است و محث و مخلوق و محدث لطیف تر  
 از خالق و محدث نباشد و نزدیک اهل حق خدای تعالی مری است و شاید که بندگان او را بینند بجای بصیرت چون و بیچگونه چون  
 شاید که صانع قدیم همچون و بیچگونه مری باشد محال باشد که مصنوع محدث با چون و با چگونه نامری باشد و در خبر آمده است  
 دلیل این سخن که پیغمبر علیه السلام اندک گفت خدای عز و جل ملک الموت را بفرماید تا جان بندگان بر دارد و فرشتگان حرت  
 و عذاب را بفرماید تا بیایند و برابر چشم دیدار بنده بایستند و فرشتگان رحمت بدست راست او و فرشتگان عذاب بدست  
 چپ او و چون جان از تن او جدا کنند اگر نیک بخت باشد و بچنان باسانی از او جدا کرد و چنانکه قطره آب از مشک  
 بر زمین چکد و چون جان از تن او جدا شود بوی خوش از جان او بدید چنانکه خلق اولین و آخرین همه بدانند مگر پریان  
 و آدمیان انگاه فرشتگان رحمت فراز آیند و جان از ملک الموت بستانند و در حریر با نوردند و با آسمانها بر نند  
 الی آخر القصد و اگر بنده بد بخت باشد جان دادن بروخت کرد و چنانکه کوئی بلشک تن او برده اند و رکبای او را  
 باشکوه میکشند و چون جان از تن او جدا شود کندی پدید آید که همه خلق بدانند مگر آدمیان و پریان و چون آن بوی  
 گند بیایند همه بر لعنت کنند چنانکه خدای تعالی گفت اولئک یلعنهم الله و یلعنهم اللاعنون باز فرشتگان  
 عذاب فراز آیند و آن جان را بستانند و در پلاسماهای آتشین نوردند و سوی آسمان بر نند انجبرانی آخره و این خبر  
 دلیل است که جان محسوس است و ملموس و مشموم است از بهر آنکه هر چه آنرا قبض توان کرد و در جای توان نوردید محسوس  
 و ملموس و مشموم باشد و مشموم خود نص است و در بعضی اخبار آورده اند از پیغمبر علیه السلام که چون مرده را جان بر دارند  
 چشمهای او همچنان باز ماند از بهر آنکه بجان نظاره میکنند چون جان از او بردارند چشمهای او همچنان نگران ماند  
 و نیز خبر است از پیغمبر علیه السلام که چون خدای تعالی اسرافیل علیه السلام را زنده کند و بفرماید تا در صورت و جانهای همه  
 خلق بصورت آید جانهای بد بختان مظلوم باشد و جانهای نیک بختان منور همچنان که نخل در صورت بر کند و انگاه بفرماید تا  
 در و دایشان از صورت بیرون آیند و از زمین تا آسمان بکیند و حق تعالی کالبد را جلگه کرده آورده باشد تا هر جانی بجای خود خوش

ندان  
سلسلہ

باز رو و آنکاه یکبار بمخلوق از کور برآید و این دلیل است که جان محسوس و طوس ست نیز در نمونی اخبار بسیار است اما آنکه گفت  
ولا یعبّر عنه بکلمه من و یسود در ست که روح هست و نکویم که چیست و در تن کجاست از هر آنکه خدای تعالی ما را خدو اذکر است  
و خبر خدا که چیست و در تن کجاست نه مکان او پیدا کرد و نه بابت او و نه کیفیت او و نه جدا و نه حقیقت او هستی او و مقرریم و نکویم  
هست چنانکه خدای تعالی و اندو با جتهاد خویش در وی هیچ سخن نکویم تا بزه من نگردیم و باشد التوفیق و قال ابن عطار رحمه  
خاف الله الارواح قبل الاجساد لقوله تعالى فقد خلقنا كل دابة مما امرهم ثم صورنا كل دابة مما امرهم و این مسئله است  
مختلف که ارواح مخلوق بودند پیش از اجساد یا نبودند و مذہب متکلمان آنست که ارواح پیش از اجساد و مخلوق نبودند  
از هر آنکه مذہب ایشان آنست که روح عرض است و عرض را و انباشد مگر که بحکم قائم بود یا بجوهر همچنانکه حرکت متحرک و  
سکون ساکن و قدرت بقادر و علم بعالم و حیات بچی چون این صفات در اعضاء اند و انباشد که قائم شوند مگر  
بجسم یا بجوهر فاعلمی و قدرتی یا حرکتی یا سکونی موجود بذات خویش نه قائم بحسے یا بجوهرے اگر ارواح مخلوق باشند پیش  
از اجساد عرضی باشند موجود قائم بچیزے و این محال است اصل مذہب متکلمان آنست که کون چون خدای تعالی کالبد بند  
را در رحم تمام کرد اند و صورت در و بند آن ساعت جان آفرید نه آنکه جان چیزی بود موجود پیش از کالبد تا دورا  
بکالبد فرو آورد و چنانکه متحرک حرکت آفرید و در ساکن سکون نه حرکت و سکون را از جالبی یار و آنجا فرو آورد  
و چون بنده را میراند جان نیست کرد و نه جان از تن بنده جدا کرد و وجائے رو و همچنانکه متحرک ساکن شود و حرکت  
نیست کرد و چون ساکن متحرک شود سکون نیست کرد و نه حرکت و سکون از متحرک و از ساکن جدا کرد و جان را هم  
برین مثال دارند که یاد کردیم و این خلاف قول پیغمبر است علیه السلام باز مذہب فقہا و ائمہ دین و اہل معرفت اعراض  
بدینہ است کہ جانیهای مخلوق بودند پیش از اجساد و هر کالبدیکہ بیا فریند و صورت بند و جان او پیش از او آفرید و است  
آن جان را بان کالبد فرو آورد و چون جان از تن بنده بردارد جان نیست نکرد و لکن اگر بنده نیک بخت باشد جان  
او را بعالمین بر زمین چنانکہ گفت کلالان کتاب الفی علیین و اگر بد بخت باشد جان او را بسجین بر زمین چنانکہ خدای  
گفت کلالان کتاب الفی علیین و درین آیت کہ خدای عز و جل گفت یا ایہا النفس المطمئنة ارجعی الی ربک  
راضیة مرضیة ابن عباس فرمود من ان فی السعدینم چنین گفته اند کہ این نفس روح است و این خطاب باشد جان مؤمن  
را کہ از خدای تعالی فرمان آید ای جان آرامیدہ در کالبد باز کرد و سوی خدای خویش تواز و خوشنود و او از تو خوشنود  
پسند کاره پسندیدہ و این خطاب از هر آن باشد کہ جان را از علیین آوردند و بعالمین باز بردند و دلیل برینکہ ارواح  
مخلوق اند پیش از اجساد خبر پیغمبر است علیہ السلام کہ گفت الارواح جنود مجنونة تلتقی فتنام کما تنام  
المخاض فاما تعارف منها فی الله التلک وصاتنا کہ منها فی الله اختلاف ہر کس و برین خبر سخن گفته اند فلا سمعہ چنین  
گفته اند کہ خدای تعالی از ارواح را بیا فرید برگردا کردہ آنکاه آترا پارہ پارہ کردا نید و ہر پارہ از و بکالبد فرو آورد  
چون آن کالبد با یک روح حیات یافتہ گفت گرفت و چون کالبدے از ان روح بہر نیافت اورا با این کالبد  
الفت فیما و این مذہب مائست سخن الحدانست ہم از تعالی باز مذہب اہل معرفت آنست کہ خدای تعالی ارواح را

## بیان اموال

سیافیه وایش از برای کرم و مقدم ترین ارواح روح محمد مصطفی علیه السلام بود باز ارواح الهی العزم بود باز ارواح رسول بود باز  
 ارواح انبیاء بود باز ارواح صدیقان بود باز ارواح شهدا بود باز ارواح اولیاء بود باز ارواح عامه مؤمنان بود و هر کس در پی  
 صفه داشتند ایشان را تعارف در آن معصوف افتاد چون در دنیا این جا نه با یکدیگر با فواید هر دو جان که در یک صف بوده اند  
 در دنیا الفت افتد چون صفیفات آنجا مختلف بودند بدینا مختلف افتد معنی خبر نیست و کرم به چنین گفته اند که چون  
 ذریست آدم را از پشت آدم بیرون آورد همه خطاب الست بر یکو کرد و بر یک سبی بود عام از دشمن و دوست نصیب داشت  
 از برای تأکید حق سبحانه و تعالی همچنانکه رب مؤمنان است رب کافران است و همچنانکه رب مؤمنان محبوب او اند کافران محبوب او اند  
 پس هم عام بود و متمثل کل عانی را خطاب بیک اسم بود لکن سماع مخاطبان از اختلاف افتاد که هر چه را بصفت کرم بشناختند این  
 رجاء و انس نصیب ایشان باشد و کرم به را بصفت مهیبت بشناختند خدا تعالی و از ابدان آمدند و کرم به را بصفت عدل  
 بشناختند و شقاوت و بعد نصیب ایشان آمد و کرم به را بصفت فضل بشناختند و سعادت و قوربت نصیب ایشان آمد و لکن  
 صفات پنجین خطاب بظاهر یک لکن مخاطبان در سماع مختلف هر کس شرب برداشت پس هر کس در وقت خطاب یک بصفت  
 سماع کردند و وقت سماع تعارف افتاد و از آنجا الفت افتاد و چون سماع ایشان مختلف افتاد و در وقت سماع تا گرفتار  
 اینجا مختلف گشتند از این معنی بود که پیغمبر علیه السلام اندک گفت اگر مؤمنین بسجده در آید و در سجده هزار منافق باشند و یک مؤمن  
 این مؤمن جز بآن مؤمن نشیند و اگر منافق در سجده رود و در آن سجده هزار مؤمن باشند و یک منافق این منافق جز بآن منافق  
 نشیند و مثله است بمثل بیان خلق و در شریعت نیز این مثل آمده است که گفت الناس اجماع کجاس الطیر کل طائر  
 یطیر الى شکله و یک از بزرگان در بنیعی چنین گفته است که ان الله تعالی خلق الروح قبل الجسد فقبضها بيمينه فالت  
 بین اشکالها و اغری بینها و بین تضادها فمن نظر اليه فذلك الوقت بالجلالة العت بینهم بالاجلاله من نظر  
 اليه بالعظمة العت بینهم بالعظیمة من نظر اليه بالهیهة العت بینهم بالهیهة من تعرف اليه بالمعرفة العت بینهم بالمعرفة  
 من نظر اليه بالعلم العت بینهم بالعلم و جد بعد الی اسرار مخفونه محترزة مصونة فهم في غوامض العلم حرون و فی  
 العلم بقهرون و طائفة تعرف الیهم بحبته فالفرع علی محبته و طائفة تعرف الیهم بالموءة فالفرع بینهم علی موءة  
 و طائفة تعرف الیهم بحکمته فالفرع علی حکمته و طائفة تعرف الیهما بطائفة الفها علی حجة طائفة و طائفة تعرف  
 الیهما بحجة طائفة فالفرع علی حجة طائفة و طائفة تعرف الیهما بالهیهة الثانية و قالها الست بریکو فقالت لی فکل من انطواء الی تعرف  
 الیهما بما منحها من معرشة قالوا لی فکل اقرعما حنله ثم قال لها بعد اخراجهم من علیهم السلام و کتم اعداء  
 فالفرع بین قلوبهم و کتم الله الیه بینهم فالفرع بین کل شکل و شکل و غیر الرسوم بمقامات آخر کل مربوط  
 بمختمه متانس باهل خیمه هذا معنی قول الارواح جود محمد ؑ الی آخر الخبر و قال غیر الروح نصیب قائم فی کشف  
 کالمصوهر لطیف قائم فی کشف گفت روح لطیف است در کشفی قائم گشته و کثیف جسم خاکی چون بصیر که بر لطیف  
 در کشفی قائم گشته است یعنی در حقیقت معنی این سخن آنست و الله اعلم که از جراح مراد عین جراح نیست لکن مراد از جراح

کرده اند. هر طبعی جنسی را جنس  
مردانه یا مؤنثه اند. اینها را جنس

آنحقی است که در جوارح مرکب است چنانکه نطق در لسان و سمع در اذن و بصر در عین و بطش در میوه شوی و در تدبیر و هر جوارح که معنی  
 او در وقایع است آن جوارح را قیمت است چون معنی در موجود نیست آن جوارح را قیمت نیست همچنین مراد از جسد عین جسد نیست  
 لکن مراد از آن معنی است که جسد است و آن روح است و هر جسد که از روح خالی است آن را قیمت نیست یا آنکه معنی روح عظیم است  
 از معنی سائر حواس از بهر آنکه لسان بے نطق و عین بے بصر و نوحی از قیمت که روح جسد بے روح را هیچ قیمت نیست پس محل او  
 بر ترازو سائر معانی باشد و نیز سائر معانی در سائر حواس قائم نشود الا تقدم روح در جسد از بهر آنکه حیات بے روح است و تا حیات  
 مقدم نباشد سائر معانی بے سائر جوارح قائم نگردد و وجود روح در جسد شاید و دیگر جوارح از معانی خالی و شاید وجود معانی در جوارح  
 با عدم حیات پس چنان است که روح اصل است همه اصول با و تا او باصل خویش قائم نگردد و جسد سائر معانی بے سائر جوارح قائم  
 نگردد و از معانی که در جوارح قائم است همه سر بر خلق آنرا بحقیقت دنیا بنیاد نوزن ظاهر و سمع در و سر و همه حکمای عالم عاجز آمدند از دانستن بصر  
 سمع چیست و بجهت معنی میبایست تا این اذن سامع آید و عین ظاهر و بصر در و سر و همه حکمای عالم عاجز آمدند از دانستن بصر  
 این بصر در عین چیست و سائر معانی در سائر جوارح همه بر معنی است هیچکس نداند که آن لطیف که حق تعالی در جوارح نهاد تا  
 معنی جوارح از جوارح پدید آید چیست و انکشاف آن معانی قائم نگردد و دیگر روح پس روح سر سر آمد از بهر آنکه همه سائر روحی قائم  
 گشت و چنانکه هر جوارح میت بود بمعانی حی گشتند جسد نیز بے روح حیات یافت و بزدال روح میت گشت همه سائر  
 او بود و قطب همه معانی او بود و سائر معانی و فروع خلق از در یافتن فروع او عاجز و در یافتن فروع او دلیل است بر عجز  
 و در یافتن اصل باز چون این همه صنوع اند و خلق بدر یافتن این مصنوعات عاجز از در یافتن صنایع ایشان عاجز تر  
 اینست معنی این خجسته عرف نفقه فقد عرفت ربه از بهر آنکه خلقی همه عالم انظار بهر اشیا و عاجز اند از ادراک  
 حقائق معانی اشیا تا بصیر میسر آید که من می بینم و آنک دیدار من بصر است لکن نداند که بصر چه معنی دارد و هیچ فنان همچنین  
 و آنکه من بصیرم و ناظم و آنکه شنیدن من سمع است و آنکه کلام من لسان است لکن نداند که سرحی در سمع چیست تا بصیر  
 آمد و سرحی در لسان چیست تا ناطق آمد این همه سر از اندر صنایع ایشان حقائق ایشان نداند که لطافت و کد ام صوت  
 و کشف و کد ام صوت است و اگر نخواهد تا مفهوم خود را بیان کند نتواند معنی سرح بداند و نه عبارت کردن از معنی تواند  
 این است عجز خلق از معرفت مخلوق و از عبارت کردن معانی او تا بمعرفت حق رسد و بی بیان کردن صفات او از این  
 عجب تر هست و آن آنست که حیات ظاهر جسد را روح است و حیات باطن را سبب هم روح است از بهر آنکه بے مقدم  
 حیات علم و معرفت روانیست جواد عالم نباشد تا حیات متقدم نباشد علم روانی نباشد و چون علم روانی نباشد خطاب درست  
 نیاید و تا خطاب حق را نشاید حیات حقیقی را نشاید پس روح حقیقتی که خبر گوین و شر گوین بوی قائم آمد درین جهان  
 و تا این سرو پای نبود خطاب درست نیامد و تکلیف درست نیامد و تا جسد روح قائم نگشت سمع او و عطر انشایست  
 ویدا و بطش را و قوت را نشایست و رجب او شوی و خدمت را نشایست پس کل معانی از باب و بن در کماله انکشاف موجود  
 آمد که روح در وقایع این تاثیرات ظاهر روح است و خلق از در یافتن آن عاجز باز تا تاثیرات باطن او عجب تر است چنانکه  
 مناجات اسرار و فکرت و خطرات و معرفت اشیا و بقوت روح غائب را حاضر و بدین بقوت بصر حاضر میند و غائب میند

و بقوت روح حاضر همچنان بنیند و غالب همچنان و بقوت سمع علانیة بشنود و سرشنود و بقوت روح سرچینان مشنود که  
 علانیة بشنود و بلسان باخلق مناجات کند و سمع از خلق بشنود و برحق باقی مناجات کند و از حق شنود و آنچه لسان گوید  
 خلق بشنود و آنچه سمع بشنود و خلق براند باز روح آنچه با حق گوید یا از حق شنود و برحق سرکس نداند و در سایر خواست مختار  
 است خواهد آن حاسه آبان معنی استعمال کند و خواهد گفت و در معنی روح کس را اختیار نرید خلل اضطراب او بخشد  
 اضطراب را بوقت درآمدن اختیار نکرده چه در آمد و بوقت بیرون آمدن خبر نکرده چه بیرون آمد یا چه بیرون رفت تا روح  
 در جسد قائم گشت هیچ کار را نشکست چون در آورند هزار هزار معنی لطیف و نیز بیشتر در جسد پدید آید تا  
 بجهانیان با وسع بجا شای سازند و سایر آن صانع کرد و چون روح از زوایل کرد و همه تیرا کنند  
 از هر آنکه معنی که خلق بوسه ناظر بود زوایل گشت اگر مرد از نظر ظاهر بودی ظاهر بر جاست همان ولی چرا  
 عدو گشت و همان محب چرا تیرا کرد و چون حیات ظاهر زوایل گشت صحبت خلق را نشاید چون حیات باطن زوایل کرد و  
 صحبت حق را کی شاید و انگاه روح را مقامات است قال ابو بکر محمد بن موسی الواسطی رحمه الله لا اراه عشر مقامات  
 اولها ارواح المخلصین فی غمة محبوبة لا یدری ما یراد بها و الثانیة کمال الاقصاء فی وراثت الاعمال فیه یسرحون  
 فی سماء الله ینا یروح اعمالها و میراثها و الثانیة المتصدقین فیه فی السماء الثانیة یسرحون فی لذات صدقها و کان  
 اعمالها تسرح مع الملائكة و الاربعة منزلة ارواح الصادقین فی السماء الثالثة یشهد ماؤها و یروح فی صفاتها  
 مع الروحانیین و الخامسة ارواح طائفة تشهد للمؤمن فعلقت فی قنادیل تحت العرش تسمى بالرحمة و تغل بالانعام  
 و السادسة طائفة هم الشهاداء فی حواصل الطیر ترحی فی الجنة فیه تسرح حیث یشاء منها و النابعة طائفة فی المحجب  
 منسوبة باشتمال الصفاء بحی علیها التادیبة الثامنة طائفة فی حظائر القدس بین یدی الحق تراد صبا و خا و مساء  
 یخاطبها و یخاطبها یشهد استقرارها ما کنها و یعود علیها امن فضله و التسعة فی قبضته تخاطبها باذنه و یحکمی غیر  
 قد اسقط الحق عنها شواهد الاحداث و ادخ لها الصفات فی الموصوف و العاشرة فی شواهدا و قیام الحق  
 لها الشاهد عنها فیه لا هی فی افعالها المحققة رسومها و انظمت اثارها بقول الرسول علیه السلام الله کنت سمعاً لذل  
 یسمع فی بصره الذی یبصر به و قلبه الذی یعقل به و ید الذی یمسح به و رجله الذی یشی بها فیدلت شواهدا بشواهد  
 غیره و محبت رسومه بر رسوم غیره فیه لا هی و بیان کردن این سخن شواهد است لکن جمله معنی این سخن آنست که چون سرچین  
 نکرد قوت نظر او بوقت اشتغال او بجن او را چنان مشغول گرداند که غیر حق او را نداند و چون مغلوب گشت مغلوب صفات  
 نداند مغلوب قائم بصفت غالب باشد بصفت خود پس بنیند لکن بنایندش نشوند لکن نشنوانندش و چون بنیند و بشنود  
 خطا بر و رو نباشد این است معنی اینکه میکود و میگوید که او او نیست یعنی بصفت خویش قائم نیست بصفت غیر قائم است  
 و آن حق است عز وجل متصرف نیست متصرف فیه نیست لکن در بر نیست تا در بر متصرف باشد بصفت حارث  
 قائم باشد بصفت احداث غلط و سهو و ابا باشد چون متصرف فیه در بر نیست تا در بر متصرف باشد بصفت حق قائم گردد و بصفت حق همان  
 سهو و غلط را و نباشد یک تفسیر فدا و بقا اینست قائم با صفات خویش و باقی بصفت حق و مسئله فدا و بقا باستقضا

در بیان مقامات روح

در بیان مقامات ارواح

در بیان مقامات ارواح

بسیار نشاء الله تعالی و عجب تر ازین همه معانی که در یاد کردیم روح آنست که سبب فراق و وصال روح است ثواب عقاب روح است و همه عتاب آشتی با روح است و محل حائل غضب رضا روح است و مستوجب له علیه روح است جمادات ازین صفات خالی اند و بر همه انوار وصال است و ظلمت همه ظلمات فراق است و هر دو بر و قائم است آنکه او را صفت روح نبوده است و نباشد نه از انهم فراق خبر دارد و نه از لذت وصال اینهمه معانی سرگرد در روح وصال بوی و فراق بوی و موصول و مقطوع از و خبر نه ظلمت روح مقطوع از همه ظلمات مظلم تر که انهم ظلمت آن حیرت قلیعت کند و نور روح موصول از همه انوار منور تر که انهم نور و ضیاء آن راحت کند که وصال حق کند چنین منوری که کالبه مرکب کالبه را از نور خبر نه و چنان ظلمی که کالبه مرکب کالبه را از ظلمت خبر نه این زنده منور و آن زنده مظلمت نزدیک خلق هر دو یکی و بنزدیک حق یکی و یکی نیست و خلق را ازین حیات موت خبر نه یکما از اسرار روح این است تا که در این طائفه گویند که سرچنین بود و سرچنین گشت و از ان سر روح و معانی روح خواهند آمد آنکه گویند سر این سر اتصال از روح خواهند بحق و روح جویان حق و او را از حق خبر نه و این جسد روح قائم است و روح بحق قائم و جسد بی روح نیست است و روح بی روح نیست است چون اجساد از ارواح خالی ماند صفت موت که روح از حق جدا ماند صفت موت که فرزند یک عالم حیات بوجود روح است و مات بزوال روح این حیات صغری است موت صغری و نزدیک خاص حیات وجود و جسد است و موت فراق جسد این حیات کبری است و موت کبری مقطوع راجع نیست از روح و قیامت است و موصول است بنهارند و قیامت حیات مقطوعات موت است موت موصولان حیات مقطوعات الایحیی و الموصول لایموت و ازین معنی گویند که اجساد کلا یوتون و یفلقون من دار الایحی و ازین معنی گفت الروح الطیف قائم فی کیفیت ظاهر باشد و الطیف مظهر غایب باشد و در این میان شباه و در این نیست هر چه که جسد الطیف تر از شباهه و او را که بعید تر و الماتی الطیف من کل الطیف هذا صفة الطیف محدث فکیف صفة الطیف قد یسبب همه طایفه از جنب روح کشفه انهم روح در جنب ایشان الطیف باز روح در جنب حق کشف است و حق در جنب روح الطیف را همچنان که این کیفان عاجز اند از ادراک روح از بهر لطافت او روح عاجز است از ادراک حق از بهر لطافت او و ازین معنی بود که روح سر خلق آمد و حق تعالی سر و واجیع المهور علی ان الروح معنی محیی به الجسد و درین فصل کسرا است و نیست که حیات اجساد با روح است لکن اختلاف در باریت و کیفیت روح است و بیشتر سخن در باریت روح که کیفیت او اهل طایفه راست و فلاسفه راست و آن سخنان آنست که اهل اسلام را تا شنیدن آن نیکوتر است از شنیدن از بهر آنکه ایشان بیشتر مجذبان اند و آنچه گویند بنابر اصل وین خویش کنند و محتاجیم با بطلان اصل ایجاد محال باشد که بیان فرمود ایشان مشغول کردیم لکن موصوفان و طایفه ایست که گفته اند روح معنی است که جسد بوی حق کرد و بزوال او مایه است گیر و با معنی اخبار روایت کردیم و ضای تعالی در قه ر آدم علیه السلام گفت فاذا سوت و نلخت فیس روحی فتعواله ساجدین این فارغ و محصل ظاهر است چنان واجب کند که طایفه را امر بحدود پیش اندازد که روح در آدم دیدم و نام کردند که چون روح در قیسم سجده کنند چنانکه سجود شما موصول باشد با نفخ روح فقوا را معنی این باشد و بنزد کان درین معنی سخن گفته اند و آن آنست که اگر ضای تعالی تا آدم فصل در وجود نیامد سجود و نفوذی و هم افتادی ایشان را که علت قرب آدم خدمت بود و بعد پیش از ان فرمود که او خدمت نکوتابا نند علت عنایت است نه خدمت و در او ازین آیت آن بود که روح معنی است در جسد غیر جسد و نیز در غیر جسد

این مسعود رضی الله عنه آمده است که چون فرزند را در رحم صورت بندند فرشته بنده که او را ملک الا حرام گویند چون صورت است از  
 خدای تعالی فرمان آید که تو برو که ما را یابین کالبد سریست چون فرشته برود خدای جان در کالبد آفریند و همان ساعت بر خوشن  
 نجسب و معنی نور و ان کالبد جا داشت شود که بنمود و اگر روح معنی نبودی بر جسد که بوی نغم حیات گرفته اولی تر نبودی بنام حیات ازیت  
 از بهر آنکه نبات صافی را خود دلیل جز این نیست نه زمینی که چون ما و جوهر بنیم یکے را متحرک گویند و آن دیگر را نکویند و انیم که با بخار و آت  
 معنی است که با بخار نیست و آن معنی حیات است و حیات مختصات بر روح است و شریعت بر موافقت این آمده است و اجماع خلق بر آنست  
 که حیات اجسام بر روح است و مختصات بر روح زنده باشند و باز حیات قدیم حق تعالی بر روح نیست همچنانکه علم مختصات اعتقاد است  
 و علم قدیم حق اعتقاد نیست و قدرت مختصات باکات و جوارح است و قدرت قدیم حق باکات و جوارح نیست و اولی مختصات لیل  
 طبع است و قوی و ارادت قدیم قنی و میل طبع نیست و کلام مختصات حروف و صوت است و کلام حق حروف و صوت نیست این بقصدا  
 در پیش یاد کرده ایم و فرق کرده ایم میان ذات قدیم و ذات محدث و میان صفات حق و صفات خلق و میان فعل حق و فعل خلق  
 صفات ثابت کنیم حق را و خلق و فعل و ذات بگوئیم رب او خلق را لکن هیچ وجه تشبیه کنیم لایین الذاتین  
 و لایین الصفاتین و لایین الفعلین باز کرده ایم بسطه خویش و بگوئیم که روح معنی است جسد بوی حق کرده و این مقدار شریعت نبوی  
 مطلق است بگوئیم و ما بهیت و کیفیت را در شریعت مبین نیست بگوئیم و ما خود را در تکلف کردن و دانستن آنچه ما را شریعت مبین نیست  
 بگوئیم و ما خود را در تکلف کردن و دانستن آنچه ما را شریعت مبین نیست چنان در مانده ایم که تکلف دانستن آنچه مبین نیست نیز داریم  
 و اگر بایسته بیان بیاید چنانکه چون بایست که اصل و بداییم بیان بیاید و این درست است بر هر مایل سنت چنانکه از بهر آنکه  
 ما عقل را ترجیح شریعت داریم و همچنین را که در معلوم میاید تعلیم حق بگوئیم و لکن فهم کردن آن معلوم بعقل بگوئیم و خلایق نیست بیان خلق  
 را که در کمال عقل است و انشان مقرر اند که گفتند است انک لا علم لک الا ما علم الله و این اسامی ظاهر بود و روح باطن است  
 محال باشد که اگر در کمال عقل ظاهر معلوم نیاید تا تعلیم حق نباشد و از نا رس و باطن معلوم آید به تعلیم حق و خلایق نیست که  
 که ما بر خلق بعقل معلوم علیه السلام است و خدای تعالی او را گفت و علمت ما له تکن تعلم که هیچ عقل علم حاصل کردی به تعلیم حق  
 و علیه السلام اولی تر بودی و اگر در روح سخن گفتند را در وی او اولی تر بودی که چون او را از روح سوال کردند بعقل جواب داد  
 از بهر آنکه عقل از حافی تر بود و فی تر بود اهل توحید و او که در عقل و متفق اند از بهر آنکه روحان او را رسول دانند و رسول حافل ترین  
 خلق یا به عقل و یا به که بر عقل بهر خلق رجحان دارد و تا بهر کس در حق و عقل او سخن توان گفتن اما طعمان او را ابو جعفر حکیم خوانند  
 بحکیمی او مقرر اند که چه پیغمبری او را منکر شوند و هر که به عقل حکیم نباشد و این سخن مابر ایشان جحت است که چون قرآنی که حکیم است  
 حکیم بر خلق دروغ نگوید برخلافی که پیرس اتفاق آمد بر عقل و و نیز اتفاق آمد بر رجحان عقل و نزدیک از بهر نبوت و نزدیک طعمان  
 از بهر آنکه عقلای عالم را سخن خویش کرد و محال باشد که به عقل عاقلان را سخن خویش کنند بدلائل و حجج چون رجحان عقل و در شریعت  
 بر هر خلق و او را از روح سوال کردند بعقل جواب نداد و لکن ترفعت کرد تا امر آمد بجواب چون امر آمد جواب انشابت کرد و جواب بهیت گفت  
 نکرد چون کمال عقل این واجب کن نقصان عقل اولی تر کاین و واجب کند پس ما بنده گانیم حکم شریعت را انشابت کنیم و روح را بچنانکه  
 شریعت انشابت کرد و ما بهیت و کیفیت سخن بگوئیم چنانکه شریعت ما را بیان نکرد و الله اعلم بوجه الصواب فیه و قال بعضهم مودع

حیات حق تعالی بر روح نیست

بیان خواص نبی علیها السلام

بیان کمال عقل نبی است



نسیط یکنون الحیوة والنفس یحیة یكون بها الحركات والشهوات فرقی میکند میان روح و نفس و میگوید روح معنی است که حیات باو باشد نفس معنی است که شهوات و معانی و حواس خمس بوی باشد و این والله اعلم از بهر آن گفت که روان باشد وجود روح و حیات باو قائم و حواس مردم چون بصیر و سمیع و بطش و ششی و اگر چنان بودی که این پنج حس است معانی باو و صفات او و تأثیرات او نفس روح بودی چون روح بجا بودی و ذات حی بودی او سمیع و بصیر و ایستد چون سمیع و نا سمیع حی یا فقیه و بصیر و نا بصیر حی یا فقیه و بحکم شریعت قصاص میان هر دو جاری بودیت هر دو بر کمال نزدیت ناقص کشت ناقص الحواس باو و نقصا منقطع شد از بهر نقصان حواس او درست شد که اصل حیات بر روح است و معانی دیگر حواس را از دست بر روح پس آن معنی که اصل حیات باوست این را روح خوانند و آن معنی که بصیر و سمیع بوی قائم است آن را نفس خوانند و نیز حیوان است که او را سمیع حس است نیست و آن صدق است که او را جز حیات هیچ حس دیگر نیست و نیز غذای تعالی در قرآن یا ذکر که گفته نفس بر و از روح باو باندو گفت الله یتوفی الا نفس حیة موتها والقی لحدت فی عناءها و این معنی است قبول غیر علیها که گفت اذا نام العبد فی سجوده باه الله بهلا محلة فیقول انظر الی عبدی روحه تحت عرشه بدن فی طاعتی و این روح و الله اعلم معانی حواس میخورد از بهر آنکه باو از ال عین روح حیات روان باشد و جماعتی چنین گفته اند که اصل روح نورانی است و او را شعاع است چنانکه قرص آفتاب و قرص قمر مکان خویش و شعاع او منتشر میچیند نیز چون بنده نجس به اصل روح وی اندر کالبد باشد و شعاع وی منتشر شود آن خواب کمی بیند بدان شعاع روح حی بیند چنانکه به بیداری که عالم را می بیند شعاع آفتابی بیند شعاع آفتاب را بجز از آفتاب نمی خوانند و همچنین نیز شعاع روح را بجز از روح خوانند و گروهی چنین گفته اند مثل کالبد آدمی چون خانه است مبنی و حیات در او همچون چراغ و حواس همچون روزنه ها و در دیوار خانه ضیای چراغ بآن روزنه های تابید چون خواسته از کار خویش معطل گردد در آن کار که روح را نقصان افتد لکن آن کوه که از وضیای دیواری افتد بسته گردد وضیای از آنجا منع گردد و اصل نور بر جای خویش همچنین حق تعالی درین حواس انسان نفی ننهاد است که روح بآن لطیفه راه یابد از اذن ضیای سماع افتد و از عین ضیای بصیر افتد و از لسان ضیای لفظی افتد و از دید ضیای بطنش افتد و از رجل ضیای ششی افتد چون حق آن لطیفه انسان حاسه بر دارد منفذ بسته گردد ضیای نور را به نیا بدو اصل روح بر جای خویش همچنین چون کواکب بسته گردد ضیای چراغ نفاذ نیابد و چراغ بر جای خویش تا کردی گفته اند نفس اموت باشد و حیات باشد و نوم و یقظت باشد و لذت و شهوات باشد و این همه بقوت روح یا بدو روح صفت خویش او را خفتن و بیداری نباشد و مرکب و زنده گانی نباشد اما این مسئله که فرقی است میان روح و میان نفس باستقصا در کتاب یا صفت یا باو باید کردن یا شرح رحمة الله در کتاب که آنرا مثل الروح و الجسد و القلب نام کرده است معنی ندارد روح و نفس باوقاف دنیا را و سخن بر قاعده بنا کرده است که اعتقاد اهل اسلام آنست از و فرقی یابد کنیم چنین گفته است که دنیا نفس و قلب روح این چهار مانده فی تعالی نام ایشان در کتاب خویش یا ذکرده است و شریعت بر هر چهار مطلق است و خلق بر وجود هر چهار اجماع است لکن کتاب و شریعت و خلق ازین هر چهار بهر چه گفتند از تأثیرات و افعال و صفات ایشان گفتند هیچ جایان حقیقت و عین این چیز را نیست از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت الله یتاملعونه ملعون ما فیها و امانی بهم که اساجد و کعبه حرم و رباطات

و تصور محل رحمت اندیشه محل لغت و در دنیا بنیاد و صدیقان و شهبان و مومنان و بهائم و طیور و خوش و ازین چیزها هیچ  
 اهل لغت نیند و کس نمیداند که این دنیا که ملعون است چه چیز است و نیز خدای تعالی نفس را صفات مختلف نهاد و یک عالم خواند  
 و گفت لا اتم بالنفس الا و ام و یک عالم خواند و گفت و نفس و ملسونها فاعلمها فجودها و تقونها و یک عالم خواند و گفت  
 یا ایها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک و اضیئ مریضیة و یک عالم خواند و خبر داد از یوسف علیه السلام که گفت و ما  
 ابرئ نفسی من النفس لاجل ما فی التوہد و عیس خلق از دریافتن حقیقت نفس عاجز آمد و از بهر اختلاف صفات از و نیز پیغمبر علیه السلام  
 گفت رجعتنا من الجحیم لاجل ما فی الجہاد الا کما یرضی عبادہ النفس جہاد نفس از برکت از جهاد کافر خواند و نیز گفت من  
 مقت نفسی فی ذات الله تعالی انما الله تعالی عن عذاب و بر موافقت این قول خداست و اما من خاف مقام ربہ و حق  
 النفس عن الهوی فان الجنة هلی الماوی و خلق از ادراک حقیقت نفس عاجز آمد و نیز قایل گاه منیب خواند و گفت و جاء بقلب  
 صنیب و کما و سلیم خواند و گفت الا من اتى الله بقلب سلیم و مصطفی گفت علیه السلام مثل القلب کمثل دشت بارض و الا فی  
 یوم و ریح عاصفت ثقل بها الرحیم ظهر البطن و مراد ازین قلب مضع نیست از بهر آنکه آن مضعه آت قلب نیست نیز پیغمبر گفت  
 ان فی جسد ادم لمضعه اذا صلح صلح البدن کذا فی افسدت فسد الجسد و کبر و مراد از بهر آنکه آن مضعه نیست اولی قلب  
 از بهر ثقلی خوانند و قلب آن مضعه نیست چون مضعه و این بود خلق از ادراک حقیقت قلب عاجز آمدند اما روح حق تعالی نامرد  
 یا کرد و از حقیقت و خبر داد و خلق از ادراک حقیقت و عاجز آمدند و کبر و پی او را و خواندند از بهر آنکه از مرده جز دم هیچ چیز نکرده  
 و چون مرد همه طبع در و بیا بند کز خون و کبر و پی از روح گفتند از بهر آنکه تا کالبه نزنده است باد را و ر و راه است و نفس آینه  
 و ر و نده است و چون باد منقطع شد جهان زائل گشت و کبر و پی کوهی روح جوهری است حار و یطیب چون جان زائل کرد و حرارت  
 برود تا با جان باشد خشک نکند و چون جان زائل گشت خشک شود و این مضمین گفتند و کلیت است و از تاثیرات و افعال اخبر داد  
 است و جز این بنزیر بسیار گفته اند اما کسی از حقیقت روح خبر ندارد و بهر کس بقدر فهم خود چیزی گفته است و حقیقت آن  
 جز خدای تعالی نداند باز اهل اسلام و کسانیکه ایشان اهل حقائق اند گفته اند که حقیقت این چیز را در دنیا فایده کم و در باطن بیش  
 پیدا آید و هر تام روح از و بداند حقیقت او بداند و اینم که روح نورانی است سماوی است غرضی است علوی است ربانی است و اینم  
 که نفس از منی است سفلی است شیطانی است و اینم که قلب در میان این دو و منقلب است و صفت روح همه طیب و  
 موافقت است و صفت نفس همه خبیث و مخالفت است و قلب در میان ایشان است و کرده است و از بهر ثقلی از نام قلب است  
 و قلب کشتن باشد و کشتن فعل باشد کسیکه او را نام فعل او باشد حقیقت او را که اندر ثقلی خویش گاه سوی علو رود و باروح یک  
 که و گاه سوی سفلی آید تا نفس یک که در و چون باروح یک که در نفس او کند همه موافقت و طاعت پدید آید چون با نفس یک که در و  
 روح را که کند همه مخالفت و معصیت پدید آید مثل کشتن قلب چون مثل کشتن فلک است گاه آفتاب را زیر عالم آرد و عالم را منظم  
 کند و گاه آفتاب را زیر عالم آرد و عالم را منور کند و روح چون آفتاب است و نفس چون ارض است و قلب چون فلک است و گاه  
 روح را زیر نفس آرد عین روح بر جا همچنان است که عین قرص آفتاب بر جای لکن روح بنفس مجبور گشت چنانکه آفتاب را برض  
 مجبور گشت از ادان نور عاجز گشت آنجا نظمت لیل گشت و اینجا ظلمت جفا گشت گاه فلک آفتاب را زیر آورد و حجابین از میان

بیان قلب

بیان روح

بیان تاثیرات قلب بر روح نفس

برخواست و عالم نورگشت آنجا ضیای نهاده آمد و آنجا ضیای موافقت آمد انگاه بزرگان چنین گفتند که ضیای شمس و ماه از عرش  
ست و ضیای روح را از عرش را از عرش برادر سیاه کرد و او را حق برادر از روح باز دارد سیاه کرد و معنی این خبر که غیب علیه  
گفت آن سه قلب کل مؤمن و مومنه ثلاث مائت و ستین نظر فی کل یوم و لیلته اینست که یاد کردیم آن نظر در دست چون  
شیطان و نفس سیاه سازد تا قلب روح را غلبه کنند چون حق نظر کند نظر حق در شود و قلب او روح را و شیطان و نفس را غلبه کنند  
والحق یغلبه لا یغلب و یقهره لا یقهره ازین نیکوتر مزیست و آن آنست که نظر حق تاثیر مشاهده است چون قلب بغیر حق  
نظر کند تا منظور الیه میان قلب و میان حق حجاب کرد و حق نظر کند تا حجاب بسوزد چنانکه میان آفتاب و میان حراقه چیزی نباشد  
تا بسوزد چون مشاهده حق افتد با قلب کون در میان بسوزد و کون در جنب مشاهده حق با قلب صدهزار بار کمتر است از آن  
خبر و جنب مشاهده شمس با حراقه کون این مشاهده را عدد و نهایت نهد اما تاسی صد شصت از بر سر یک حجاب بروام بیکانگی  
افتد و مشاهده بروام غلبه و حیرت افکند از کل صفات فانی کند و تعطیل معانی واجب کند چون حق تعالی دانند که حجاب بیکانگی  
خواهد افکند نظر کند تا حجاب بسوزد چون دانند که غلبه مشاهده قلب از معنی معرفت خالی خواهد گردن و جوارح را از خدمت  
معطل خواهد کرد نظر باز کرد تا منش نظر لقا با بگاه مشاهده فانی کند و گاه بحجب باقی کند چون محبوب گردد و خود قائم گردد از حق  
غائب گردد و در میدان بزرگی افتد چون کشف گردد و از خود غائب گردد و حق قائم گردد و در میدان ربوبیت افتد و بحجاب  
با او نماید و کشف خود را با او نماید و چون او را ربوبی نمود ذل خویش بیند و چون خود را ربوبی نمود عز و دست بیند میان ذل خویش  
و میان عز حق تعالی عیش کند اینک نظر را عدد برای اینست و مسئل القطبی عن الروح فقال لیدی خل تحت خل کن  
گفت جان در زیر دل کن نیامده است قال الشیخ معناه عنده اندلیس الا الحیاء و الحیاء صفة المحیی کالتخلیق  
صفة الخالق و استدل من قال ذلك بقوله تعالی قل الروح من امر ربی معنی این سخن آنست که نیست مکر زنده کردن یعنی  
خدای تعالی زنده کرد این و زنده کرد آن صفات زنده کرد آنده است همچون آفریدن کسفت آفریده کاست  
و آن کس که این سخن گفت استدلال کرد بقول خدای تعالی که روح از امر خداوندست قال امره کلوا و کلاما لیس مخلوق کما خلع  
قالوا انما هذا الحی حی القول کن حیا گفت امر او کلام او است و کلام او مخلوق نیست و این قائل میگوید این زنده کرد زنده گشت  
بقول خدای تعالی گشت که زنده کرد و لیس الروح معنی فی الجسد و روح معنی نیست در کالبد باز شیخ جمله تعالی گفت  
و هذا لیس بصیحه و اما الصیحه ان الروح معنی فی الجسد و مخلوق کالجسد و این درست نیست و درست آنست که روح  
معنی است در کالبد آفریده چون کالبد سخن کتاب نیست که یاد کردیم و شیخ فقیه رضی الله عنه میگوید که این باطل است و وجه بطلان  
پیدا نیست فاما آنکه گفت لیدی خل تحت ظل کن این اشارت است بقدم از بهر آنکه اشیا بر دوفوع اند یا محدث اند یا قدیم هر چه  
محدث باشد زیر دل کن و دانده است و آنچه قدیم باشد زیر دل کن و دانده است پس چون مقرر آمد که روح هست و گفت لیدی خل  
تحت خل کن او را قدیم گفت از بهر آنکه هر موجودیکه محدث باشد قدیم باشد و این باطل است از بهر آنکه این روح که جسد  
با و نام می کرد و صفت این جسد است از بهر آنکه را و نباشد که ذاتی موصوف آید بصفته که در غیر او پس درست شد که روح صفت  
این نمی است و این ذات می محدث و محال باشد ذات محدث را صفت قدیم چون ذات محدث باشد صفت بزر محدث نباشد

له عز وجل و الشیخ قال انما هذا الحی حی القول کن حیا

نشان روح و جان



کافر نکونند بخطای او محال باشد که همه طائفه انجمنهای او کافر خوانند یا آنکه همه طائفه او را درین مخطی دانند و اگر از بهر این معنی همه طائفه  
کافر و ضال گردند باید که در عالم هیچ محقق نماند از بهر آنکه هیچ طائفه نیست از اهل حق که در میان ایشان مخطی نیست و ایشان را  
استدلالها خطایافته است و خلق ایشان را کافر خوانند درینجا که مایه معنی یمن است قوه فی الملائکه و الرسل سکت  
الجمهر و منهم عن تفضیل الرسل علی الملائکه و تفضیل الملائکه علی الرسل و قالوا الفضل لمن فضل الله علیه من ذلك  
بالجوه و کما العمل و العلم و الاحکام من اولی من الامور و علی که اکثر بخبر و لا عقل و این مسئله ایست که اهل قبله را در اختیار  
است که فرشتگان فاضل ترند یا آدمیان اما قول معتزله و جماعته از اهل سنت و جماعت بایشان آنست که ملائکه را تفضیل  
نهند بر بنی آدم و قول بیشتر از اهل سنت و جماعت آنست که آدمیان را بر ملائکه افضل است اما آنکه ملائکه را افضل بنمایند  
بر آدمیان قلعی کردند بقول خدای تعالی ان یتستکف المسحون یکون عبد الله و لا الملائکه المقربون گفتند این آیت  
دلیل است بر آنکه فرشتگان فاضل ترند از بهر آنکه در عقل و معرفت آید که کسی چنین که میدوید از خدمت من ننگ ندارد  
و نه نیز امیر نفی ننگ از فضول سازد و فاضل را بر و عطف کند و مستقیم نباشد که دید امیر از خدمت من ننگ ندارد و نه نیز  
وزیر از بهر آنکه چون امیر ننگ ندارد که از او را خطر نماند پس چون خدای تعالی نفی استنکاف از مسیح است و ساخت و باز  
ملائکه را بر و عطف کرد درست شد که ملائکه را بر او فاضل ترند و اهل سنت و جماعت این را مانا قضا کردند بقول خدای تعالی  
که میکوی و لا الهی و لا القلند قائم را بر هر بی عطف کرد و دلیل نبود که قائلند برتری از هر بی بود و جواب دیگر و الله اعلم است  
که خلق را در مسیح اختلاف اقل و تا بعضی او را قبول کردند و بعضی رد کردند و هر دو طائفه ملائکه را قبول کردند و در هر دو هم ایشان  
ملائکه مقدم بودند بر مسیح خدای تعالی و هم ایشان بر ایشان رد کرد و گفت آن کس که از شما او را فرزند من گفت و گروهی  
او را جادو گفته و هر دو دروغ گفتند این کس از خدمت من ننگ ندارد و نه نیز آن کس که شما هر دو گروه متفقید بر بزرگی او  
پس این تفاضل در هر دو هم ایشان افتاد و تفضیل حق تعالی و نیز ایشان را سخن است و آیات قرآن که سخن در و گفتن  
در از کرد و نه تعلق کردند بقول خدای تعالی که میکوی بل عباد مکونون ایشان را که میمون خوانند و مقربان خود و ایشان را  
وصف کرد که لا یعصون الله ما اوهو و یفعلون ما یودون و گفتند هر که مطیع ترفاضل تر و این بر اصل ایشان درست آید  
که طاعت را علت قرب و نواخت نهاد اما بر اصل مذکور اهل سنت و جماعت راست نیاید از بهر آنکه نزد اهل سنت و جماعت  
طاعت علت قرب نیست چه قرب علت طاعت است از بهر آنکه تقریب صفت خداوند است جل جلاله و طاعت و شکر صفت بنده است  
و خدای تعالی به بندگی معلول نیست بندگی بخدای تعالی معلول است نخست طاعت باید تا بنده قرب یابد لکن نخست از خداوند قرب  
باید تا بنده طاعت تواند کرد پس طاعت و معاصی سبب اندازند علل خدای تعالی را را رسد که بنده را بانگ مایه طاعت و قرب دهد  
که دیگر سبب را بر بسیار طاعت نهد بر بنی که محمد مصطفی علیه السلام الله است سه سال پیغمبری گذارد و نوح علیه السلام را هزار سال  
کم به پنجاه سال پیغمبری گذارد و شک نیست که در هر هزار سال کم به پنجاه سال عبادت بیشتر حاصل آید که در سه سال مصطفی  
علیه السلام الله از نوح فاضل تر بود و اگر اصل طاعت علت قربی که است بودی زیادتی طاعت علت زیادتی قربی که است بودی  
پس چون مصطفی علیه السلام گفت اناسید ولد آدم و لا فخر و لا فضل و لا کبر و لا غر و لا شان را

میان طایفه را کافر خوانند

نزد اهل سنت جماعت طاعت طاعت است چه قرب نیست چه قرب نیست

طاعت را بر سر نیست طاعت

عمر و از بود و طاعت بیشتر درست شد که فضل تفضیل خداوند باشد بطاعت بند و فدای تعالی گفت لیلۃ القدر خیر من  
 الف شهر و این آیت آمد جواب است محمد مصطفی علیه السلام را که چون او یاران را خبر داد که یوشع ابن نون هزار بار در روز کشتار  
 و شب سخت و از جهاد و نیا سود یاران رضی الله عنہم گریان گشته و گفتند در امت پیشین کسی توان بود که او را چنین فضل  
 باشد و از آنجا که جواب آمد که لیلۃ القدر خیر من الف شهر ای انبیاء لیلۃ القدر من امتی خیر من عبادۃ یوشع فی  
 الف شهر پس درست شد که فضل تفضیل خداوند باشد بطاعت بنده و آنان که سائیکه آدمیان را بر ملا که تفضیل نماید و تعالی را  
 بسجود ملا که آدم را و گفتند لایحه خود بهتر از ساجد باشد و مخالفان مایین را منکر گشتند و گفتند آدم قبل بود و سجود خدایست  
 تعالی را بود این انکار ظاهر است و ترک حقیقت لفظ و دعوی مجازی دلیل ذییر خدای تعالی درین جهان و در این جهان  
 را بخدمت آدمیان مشغول کرد و هیچ جا آدمیان را خادم ملا نکرد و اندیشه و لامی را مخدوم از خادم فاضل تر و نیز ملا نکرد را  
 از مقام بندگی در نگذاشت و هرگز ایشان را دوست خویش نخواند و نیز آدمیان را همچنان بنده نرساند که ملا کرد و ازین  
 بندگی مقام دوستی گرفت و قریه ابراهیم خلیل علیه السلام گفت و اتخذ الله ابراهیم خلیلاً و قریه محمد مصطفی علیه السلام  
 گفت ما و دعائک ربک و ما قلی و در وصف است و گفت یحبهم و یحبوبه و هرگز بندگی برابر دوستی نباشد بنده  
 مرید باشد و دوست مراد از بنده آن خواهد بود که مراد دوست و بار دوست آن کنند که مراد دوست است مقام بندگی ذل است مقام  
 دوستی مقام عزت بنده جز ذلیل نباشد و دوست عزت بنده و هرگز ذلیل برابر عزت نباشد و هرگز کرامات عطا باشد و باز  
 محبت عطا نیست چه محبت صفت محب باشد پس بنده به بندگی بزرگ شود و دوست به صفت محب بزرگ شود و خطا غیر محسوس  
 باشد به صفت غیر صفت نباشد عطا را نهایت باشد و محبت را نهایت نباشد عطا از حق مخلوق باشد و محبت حق صفتی باشد  
 قدیم که یک مخلوق عزیز باشد چنان نباشد که کسی بقیم عزیز نباشد و بنده آن خداوند باشد و محب آن محبوب بنده باز داشت  
 باشد از دوست باز داشت نباشد بنده را از خداوندش کفایت نباشد و باز از دوست هیچ منع نباشد المحبته و المنع  
 لا یجتنحان و هر چه در خزانة حق عطا است که بخلق خواهد داد و آن جمله بیک تن دهد برابر آن نباشد که او را دوست از ذلیل آنکه  
 مقام دوستی برتر از مقام بندگی است آنست که خدمت بنده را قیمت نباشد و آنکه از دوست بسیار باشد چون ملا که استقام  
 بندگی بود خدمت ایشان را هیچ ثواب نبود و چون آدمیان مقام دوستی بود یک ساعت خدمت ایشان از ثواب جاودان  
 بود و ازین معنی قائل گفت ۱۰ قلیل صلت یکفینی و لکن ۱۰ قلیل لا یقال له قلیل ۱۰ اما نحن در جمله مسلمانان است  
 که یا در کرم باز کرد و به تقسیم کردند و گفتند ما مطلق جواب ندیم مگر تفضیل کنیم و گوئیم که خدای تعالی ملا که را عقل داد و شهود  
 نداد و بهایم را شهود داد و عقل نداد و آدمی هر دو مرکب کرد هرگز اشتهوت است بدتر از بهایم است از هر آنکه مراد می را  
 عقل را جز است و بهایم را نیست هرگز عقل بر شهود ترجیح دارد و بهتر از ملا که است از بهایم را و شهود را و هر دو ملا که را  
 شهود نیست و هر چه چنین گفتند رسل آدمیان فاضل تر از ملا که رسل و غیر رسل ملا که که رسل اند فاضل تر از رسل انسان که  
 رسل نیست باز آن مومن که رسل نیست فاضل تر از ملا که که رسل نیست تقسیم جواب این است و در هر چه از ملا که سوال کنند ملا که فاضل  
 تر از آدمیان باطل است چون میگویم که آدمیان فاضل تر از بهایم را که در میان این دو محب و محب است و ملا که بر ملا که نیست از بهایم را که

آن مقام بندگی نیست





فضله الله از برتر آنکه مستحق تفاضل خبری بود تعیین فاضل از مفضل خبری هم خبری است و خبر آن نفس تفاضل از خبر خداوند تعیین را پس تفاضل بجهت بگفته اند از برتر تحقیق ایمان و اعتقاد را تعیین نماید و از خبر عدم خبر را تا در خطا افتد همه بران اصل که در مسائل خبری یاد کردیم باز در کتاب لیل آورد و گفت لقول الله علیه السلام لا تخجلوا بدينكم ولا تفتخروا به معنى اين آن باشد که در حق پیغمبر آن نگویید که این بهتر است یا آن از برتر آنکه این منیب است و منیب افضل است و جی نیست و تواند بود که معنی خبر آن باشد که بعضی را بر کایه و بعضی را با یکسو منید چنانکه جودان موسی ایمان آورد و در بعضی و به محمد علیه السلام نیاورد و در تاجنا که ترسایان بزمی موسی ایمان آوردند تا خدای تعالی ایشانرا که ایمان نیاوردند عیب کرد و گفت ان الذين يكفون بالله ورسوله ويريدون ان يفوتوا بدين الله ورسوله ويقولون فومن ببعضه فكفر ببعض وان امتك بالسوء بانك گفتند لا نفرق بين احد من رسوله و تواند بود که معنی خبر آن باشد که میان انبیا تفاضل منید و نبوت معنی گوئید که این پیغمبر بهتر است از آن پیغمبر چه پیغمبر آن علیه السلام در معنی نبوت برابرند چنانکه ملائکه حکم ملائکتی و مؤمنان در ایمان برابرند از برتر آنکه ایمان تصدیق است و در تصدیق تفاضل مجال است همچنین نیز نبوت با رسال خداوند است و در ارسال تفاضل و انباشت لیکن مؤمن چون ایمان آورد از پس ایمان در خصایصی و دیگر حاصل کرد که بآن خصالی فضل کبر و دیگر مؤمن چنانکه طاعات بسیار از یاقینی یا زایدی محبت یا زایدی خوف و اجاب و آنچه باین مافیات و از شرف نه در نسب یاد زمره استی و انباشت از غنی یا زاید و در جود ثواب عمل از راه آنچه باین مافیات بچنین نیز هر که از خدای تعالی بخلق فرستاده و محبت کردن بفرموده و بیک گشت و تفاضل نباشد میان ایشان در نفس نبوت لیکن پس ارسال فضیله حال و از یک که کاران از یک نیاید که او را با آن فضل باشد و این در وجه است یا طاعت بیشتر از او در جود آیه یا زایدی قوت یقین باشد و زایدی قوت یقین را و باشد چنانکه در خبر آمده است که روزی که پیغمبر علیه السلام در حق عیسی علیه السلام گفت که انی کنت علی الداء سید جواب داد و لوازه ادینا الله علی الجاهل و این کجوا و اشارت کرد که در شب سراج بر هوا برفت و اگر زایدی یقین را و انمودی این کلام از پیغمبر علیه السلام الله تعالی فرمودی و در کلام انبیا لغور و انباشت تواند بود که تفاضل بآن معنی باشد که امت او بیشتر باشد و ثواب او بیشتر باشد لاجرم فضل کبر و شاید که تفاضل بآن معنی باشد که امت او بزرگتر باشد و پاکیزه تر از برتر آنکه پیغمبر علیه السلام سید امت خودش باشد و سید را بزرگی بر مقدار خدم باشد هر چند که جاه خدم او برتر جاه سید بیشتر و شاید که معنی تفاضل محجرات باشد که یک که زایدی دلائل برهان و محجرات دهد که دیگران را نه و هر چند که مصطفی را علیه السلام محجرات همه پیغمبران بداد اگر آدم را علیه السلام ملائکه با آسمان بردند و از آسمان و سدره المنته بگذرانیدند و اگر موسی را علیه السلام از سنگ آیه ان کو انشید سید را از انگشتان آب روان گردانیدند و اگر انبیا هر موسی دریا بشکافتند از برتر سید ماه بشکافتند و اگر ابراهیم علیه السلام آتش بر سر کرد و دانیان بر مصطفی خوش گردانیدند و اگر خوش و طیب را با سیاحان علیه السلام سخن آوردند سید را نیز از آسمان و او نه که اگر آن کرمانها یا کنینم و را زد کرد و اگر از برتر علیه السلام ده زنده کرد و انبیا ناز بر سید ذراع مسومند زنده کرد و انبیا نیز سید را بجزئی دادند که دیگران را ندادند چنانکه سید را سایر بر زمین نیستند و یکس بر زمین نیستند احتلام نرید و از ناز و مسود و بخون زاده یعنی ناف بریده و فخنه کرده و از پس چندان بدیدی که از پیش و ماه او را در کوه باره میخواست و کوه را راوی جنبانید و چشمش

بعضی و چشم دلش منقبض و بیرون ازین او با مجزات است که دیگر از این بود شاید که تفاضل را معنی آن باشد که یکسان است باشد و دیگر از این  
 باشد و همچنین اگر در میان دو کتاب خوان فاضلتر از کتاب خوان انبیا نیز صاحب کتاب فاضلتر از صاحب کتاب  
 و شاید که خدای تعالی کتابها را بعضی بر بعضی افضل نداند چنانکه قرآن را بر دیگر کتابها پس ایشانرا به تفاضل کتاب فضل باشد و شاید که  
 تفاضل بآن معنی باشد که یکی را زیادتی گراسته و دیگری را نه بد چنانکه خلعت بر لباسیم او کلام موسی را و شاید که تفاضل بر معنی  
 شریعت باشد که آنکس که او را شریعت باشد فاضلتر از آن باشد که او را شریعت نباشد و شاید که شریعت را بر شریعتی فضل دهند  
 چنانکه شریعت مصطفی علیه السلام را بر دیگر شریعتی افضل نداند و مقدار تفاضل شریعت او را تفاضل باشد و شاید که معنی تفاضل  
 معنی تفاضل ثواب باشد که خدای تعالی عمل یکی را ثواب بیش از عمل آن دیگر چنانکه ثواب اعمال است مصطفی بیشتر ثواب از ثواب  
 اعمال دیگر امتان تا دلیل گشت فضل ایشان بر دیگر امتان و شاید که این تفاضل در درجات بهشت باشد که هر کس او را بر بیشتر فضل او  
 بیشتر چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت ان اهل الجنة لينظرون الى اهل العلیین كما ينظرون الى الكواكب الدری فی افق السماء  
 و ان ایاکم و عیالکم و انما تفاضل در دنیا معنی زیادت باشد هر کس باشد هر کس را در دنیا باشد بیشتر او را فضل بیشتر  
 چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت لم یفضلکم الله بکرمه و لا صیام و انما فضلکم بسیر و قری صدقه یعنی عظمی  
 قلبه مقدار تعظیم هر مقدار متشابه باشد هر چند متشابه به بیشتر تعظیم بیشتر و هر چند شرم بیشتر حرمت بیشتر بهیچ شرفی نشان بیشتر  
 است و بیشتر ازین تعظیمی است و پیغمبر از پیغمبر شدی است و بی متشابهی نشان بی ایمانی است و ازین معنی گفت پیغمبر  
 علیه السلام الحیاء من الایمان بمنزلة الرأس من الجسد چنانکه پیغمبر را بی راس بقا نباشد ایمان را بی شرم بقا نباشد و چنانکه  
 گفت الایمان لمن لا حیاء له و شاید که تفاضل در معنی رتبت باشد در بهشت چنانکه در خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام را  
 بر رسیدند خلق در بهشت و دیدار خدای تعالی یکسان باشند گفت نه لکن کس باشد از ایشان که در سالی یکبار خدای تعالی را  
 بیند و کس باشد که در شان روزی یکبار بیند پس گفت و منه من ينظر الى ربه بكرة و عشیا این است معنی قول خدای تعالی  
 و لقد فضلنا بعض النبیین علی بعض فاما راصل پیغمبری تفاضل در رتبت و رتبت در مراتب که یاد کردیم تفاضل  
 روا باشد و ازین معنی گفت پیغمبر علیه السلام که لا تفضلونی علی یونس بن متى ای لا تفضلونی علیه فی النبوة و در خبری  
 دیگر گفت من قال اتاخر من یونس فقد کذب ای من قال اتاخر من فی النبوة فقد کذب فاما و رای نبوت  
 مصطفی را بر یونس و بر همه انبیا افضل است چنانکه گفت اناسی و ولد آدم و لا تخف و لا محاله یونس از جمله ولد آدم است و نیز  
 گفت آدم من دون تحت لوائی و لا محاله یونس درین جمله باشد لکن مصطفی علیه السلام ایشان را با معنی گفت که خدای تعالی  
 از یونس چند چیز خبر داد که بطاهر و روح فخلق حیوان افترکه که رتبت او را نقصانی است چنانکه گفت و ذا النون اذ ذهب  
 مغاضبا و نیز گفت اذا بقی الى الفاعل المشکون و مصطفی علیه السلام الله ترسید که نباید که سران من بنقصان حال یونس  
 علیه السلام مشغول گردد و درین ایشانرا از این دارد گفت هر ابر یونس علیه السلام فضل منمید یعنی مقام پیغمبری او هم بران  
 حال است که آن من در نبوت او قدسی نیستاده است و خبر اینرا تا و یلما است که این جای آن نیست اما تفاضل انبیا بر ترتیب  
 در پیش یاد کرده ایم و او جوا افضل محمد علیه السلام بالخبر و هو قوله اناسی و ولد آدم و لا تخف و ولد آدم من دون تحت لوائی

ولا تخفوسا ولا اخبارا التي جاءت وواجب استند تفضيل نما دن محمد عليه السلام بر همه پيغمبران عليه السلام بان دو خبر و خبر باي  
 و يكره است و در تاويل اين سخن كه گفت اناسيد ولد آدم ولا تخفوا اختلاف كرده اند كه روي گفته كه اخبراي ليست ا قوله  
 من تلقاء نفسي فيكون افتخارا و انما ا قوله با مرفيكون عبودية و ايتبار يعني هر چند كه مرز بويكران فضل است فخر شين  
 را نهي ستايم از بهر آنكه امر خداست عز و جل خلاصه كوا النفس كه كن مرافرو ده اند كه بگوئي و گفتار من بجاي آوردن بندي است  
 و فرمان كه زارون نه خویش ستودن است و كه روي گفته كه اخبراي لا تخفوا هذا الاشياء و انما لها الفخر في تا بزرگان چنين  
 گفته اند كه چون حق تعالى فرمود كه مصطفی را عليه السلام بهفت آسمان بگذرانيد تا در بعضی اخبار چنين آمده است كه  
 او را تا بحد ركان بردند تا دقتش بر مكان بود و نفس خارج از مكان و حكمت درين و الله اعلم تخفیر و تصغير كون بود و در چشم او  
 اسقط الكون عن سفل تخفیر و في عينيه حين جعله تحت قدمه چون بريد كه همه كون خاك پاى من است بخاك پاى محال باشد  
 فخر كردن گفته اند انست محنى قول خداي تعالى و هو بلا فخر الا على و الا على لا فخر بلا على و هم اين تاويل  
 گفته قول پيغمبر عليه السلام كه ميكويد و ريت لي الا در فخر ايت مشارقها و معارفها الخبر الي اخره قالوا انما رويت له  
 الا در تخفیر و انقليل النظر اليها بعين الاخلاق لا بعين الافتخار چون او را خبر داد كه سليمان عليه السلام ملك دنيا را  
 از ما آرزو كرد پيغمبر را دين دنيا مني انما بر معنی تعجب تا خود اين دنيا چه چيز است كه پيغمبر را چون سليمان آرزو كرد حق تعالى  
 خواست كه دنيا را از سر او ساقط كند بفرمود تا دنيا را در نو شستند تا در چشم او حقيق نمايد چون بريد گفته انست كه بر آدم سليمان  
 آرزو كرد و لا فخر بهدا و از اينجا گفت بل عبد انبيا من بندي خواهم زير كه ملك را فخر ملك باشد و بنده كذا ملك كه روي گفته اند  
 و لا فخر مرا باين فخری نیست از بهر آنكه هر كچه بچيزي كه فخر كنند آن چيز بهتر از آن كس بايد تا او را با آن فخر باشد فاما چون انچه كتر  
 از آن باشد افتخار با ذل بار آورده و هر كچه بچيزي كتر از خود بنا و از عز بزل آيد و هر كچه بچيزي برتر از خود از ذل و بزل آيد و  
 من بچيزي كس نزنم از كشت حق تعالى از من عزه زتر بر چيزي كه بنامم بگمتر از خوشترين نازيده باشم عز خوشترين اخذ كرده باشم  
 پس مرا بايشان فخر نیست كه ايشان را من فخر است افتخار من بچيزي است كه از من برتر است انما افتخير بالحق لا بالحق الى الكلي  
 يفتخري لا انا بالكون افتخير و كه روي چنين گفته اند كه لا فخر لان من افتخير بشي كان ابتداء افتخاره النظر اليه و هو  
 عليه السلام كان منهيا عن النظر الى طردون الحق ا قوله تعالى و لا تمدن عينيك الى عامتها بنا و اجماعهم اين  
 عجب بخني است كه او را نهي كند و كويند بچشم سرنگار باز در نور و دن و عيش او افكند و كويند خواهي اول نهي كروا نگاه كردن  
 باز عرض كرد بظا هر دفع و بعضي منع عرض كرد تا داند كه از و بچيزي در رخ نیست و بزا و را نهي كروا ز فكر سستن متعلق بر آن  
 كه او را جز دوست بچيزي بگنا نیست و در زير اين سرى عجب است و آن است كه در گرفتن چيزي را كون اگر خيسه بودي  
 اختيار را با و نيفكندي زير كه چون آفريدن باختيار را و نبود كه در آن خير بود و بچنين دادن توحيد و ايمان و معرفت و رسالت  
 باختيار را و نبود و آنچه باين مانده چون ملك آدم را اما تختداران كونا عبد انبيا او ملك انبيا و انست كه او را درين خيري  
 بودي ما را درين خيري نكردني تميزش افكار و كشت لا بل خدا دان كونا عبد انبيا حقيقت لا فخر آن روزه درست كشت كه در  
 زمين گفت انا الختداران كونا عبد انبيا و بقاب تو سمين گفت اشتهد ان محمد ا عبده و رسوله قدم بر عبوديت



و اگر عزیز کرده و محترم تابان نازم که امر عزیز کرد و اشکال نیست که اظهار نزد مصطفی علیه السلام است و بیشتر از دیگر کون بود و عزیز محال است همیشه عزیز موجود باشد اشارت میکند که عزیز سابق الی کون نیکو یعنی السابق بالان حق و الله یقین الملاحق بالمشاقق و این فرمی است که در روایت خود یاد کردیم تطویل را فائده نباشد و قول الله تعالی کنتم خیر امتة اخرجت للناس لایزاله فکما است امت خیر که امر واجب آن یکنون نیست صاخیل الانبیاء و سابقا فی القرآن من الله لایزال علی فضل چون خدای استوار و بهترین امتان خوانند و یاد کرد که او بهترین پیغمبران است از هر آنکه بهترین انسان سزای بهترین پیغمبران باشد فاما فضل محمد بر او علم عالم آنست که خدای تعالی دیوار قیامت داد و آدم را در ولایت افکند باز مصطفی را قدرت داد و او را بر ایمان آورد و چنانکه پیش یاد کردیم و دیگر آنست که چون آدم زنی بیاورد او را در بهشت آسمان و زمین شده که در این دنیا که گفت و عجم دم ربه فغوی باز مصطفی را امر کرد که یخلف الله تقدیم نیک و صانع او و دیگر آنست که آدم را عتاب از پیش آمد و عفو از پس چنانکه گفت و عجم ربه فغوی ثم اجنباه ربه فدای علیه خدای باز مصطفی را علیه السلام عفو از پیش آمد و عتاب از پس چنانکه گفت عفی الله عنک و الله ذلت له و دیگر آنست که آدم یکین است سیصد سال بکریست تا توبه او را قبول کند باز امت مصطفی که چنانکه بسیار دارند چون توبه کنند قبول را تا خیر نرفته چنانکه گفت وانی اخذ اطن نایب و از کرامت محمد مصطفی علیه السلام بود که آدم را کنیت ابو محمد آمد و اگر او پس را علیه السلام کرامت سیر کو آب بود مصطفی را علیه السلام از کو آب در گذرانیدند و قوم او را از بر افلاک و در دنیا سیر کو آب بر وره نمادند و اگر فوج را کشتی دادند تا بر آب بر رفت محمد را علیه السلام بر آبی دادند تا بر آب بر رفت فوج علیه السلام قوم خوش را بخواست و گفت رب لا تدن علی الارض من الکافرین دیار او مصطفی علیه السلام قوم خوش است خواست و گفت الله شهد فتوحی فانه لا یعلمون هایت و ادن مولات است گفت الهی آنکه با من معادات کنند تو با او مولات کن و عجب این آنست که گفت فانه لا یعلمون عذر دشمن میخوابد که کسیکه او را بر دشمن چنین شفقت باشد بکاربرد دوست بگوید نباشد و اما بر ابراهیم خلیل علیه السلام حق او را گفت انی جاعلک للناس اماما باز مصطفی را شنب معراج به بیته المقدس بر دند نامی انبیا کرد و بر آسمان امامی فرستگان کرد و اگر ابراهیم را قوت یقین بود تا چون جبریل زو سوال کرد که هلاک من حاجه جواب داد الهیک خلا محمد را قوت یقین از ان ابراهیم در گذرانید تا گفت لایع الله وقت لا یسعه فیدلک مقرب یعنی جبریل الهی هرگز یعنی ابراهیم علیه السلام و اگر حق آتش را که فرو برد بر فروخت برابر ابراهیم سر و گردانید آتش و رخ را که خود فروخت بر امت محمد سر گردانید چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط یخمد النار تحت قدمه کما تخمد الالهة علی الطبق و در خبری دیگر گفت یاقا اقوام باب الجنة فیقولون الم یعدنا ربنا ان نرد النار فینال حرتم علیها و هم خائف و در خبری دیگر هست ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط یقول النار جی ما مؤمن فقد اطفأ نورک ناری اگر سلیمان را علیه السلام دیو محرور مصطفی را ملائکه سوگرد و چنانکه خدا گفت ان یکفیکم الله ان یمدکم و یکفیکم ثلاثه الایمن من الملائکه منزله من غیر گفت یمدکم و یکفیکم خمسة الایمن من الملائکه مسوومین و نیز گفت اذ یوحی ربک الی الملائکه انی معکم فقتلوا الذین امنوا و اگر سلیمان را ملائکه تیار داد و گفت رب هب لی ملکا لا ینفخ لاحد من بعدی مصطفی را علیه السلام ملک یامت از و باز آورد و اگر سلیمان را ملائکه تیار داد و گفت رب هب لی ملکا لا ینفخ لاحد من بعدی مصطفی را علیه السلام ملک یامت از

چنانکه گفت اواء الحمد بیدای لاخو و هرگز کسی زیر لای او شیا طین باشد برابر نباشد با کسی که زیر لای او خلق اولین آخرین باشند و امت او را ملک بهشت داد چنانکه گفت و اذا ارأیت ثم رأیت نعیما و ملکا کسیدا و ملک سلیمان و قتی بود که بر و وال اما ملک بهشت هرگز بر امتان او زوال نیاید و اگر او را خایه غم خواند چنانکه گفت یا حاکم انما جعلناک خلیفة فلا یرض مصطفی علیه السلام بحلقه سانی که خداوند خویش را خایه غم خویش خواند تا روزی پیش یا این صفت و جمال میکرد ایشان ترسیدند که گفت لا تخافوا ان کنت فیکم ان فیکم و ان کنت فیکم و ان کنت فیکم خلیفتی علیکم و نیز چون او را مرکب نزدیک آمد گفتند یا این اختلاف علی ما رسول الله قال الله خلیفتی من بعدی و اگر موسی را علیه السلام عصی مار کرد اندید تا همه عصا و سرها بخورد و جادوان را میسر کرد و قسب مصطفی را کرامت داد و با تان او را سرنگون گشتند و سجود کردن جادو عجب تر از سجود کردن حیوان عاقل میزد و اگر موسی را چاه یصد مرد جادو یک بار میان آوردند مصطفی را دوازده هزار مرد بنیامیکبار رویان آوردند و اگر موسی را علیه السلام کرامت داد و قوم او بر رویا میگذشتند چنانکه حواس ایشان ترک گشت مصطفی را علیه السلام کرامت داد و امانت او بر دوش بگذرند و امن ایشان از خویش خشک نکرد و چنانکه گفته است یوطائفه من اهتمی علی الصراط و شیا به صندیت من العرق و اگر عیسه و حبال جادوان در عصای موسی ناپدید آید از انبیا جفا می عاصیان امت مصطفی و شفاعت مصطفی علیه السلام ناپید آید و اگر موسی را در عمر او دو بار با حق مناجات بود است مصطفی را در شبانه روزی با حق تعالی پنج بار مناجات است و موسی را مناجات یکمان مخصوص بود و امت مصطفی را بهر یکمان مقام مناجات باشد چنانکه مصطفی گفت جعلت لی الارض مسجدا و اگر موسی را به بیضا بودی همه نفس مصطفی را بهین مقام بود تا آفتاب را بر دست موسی سلطنت نبود با آفتاب را بر نفس مصطفی سلطنت نبود و از بهیمنی بود که او را بر زمین سایه نبود و اگر عیسه سیاحت کرد تا او را نام مسیح آمد سیاحت مصطفی عجب تر بود که بهفت آسمان و بهفت زمین بیک شب گشت باز آمد و اگر عیسی علیه السلام را با آسمان چهارم بر دند او را بقاب قوسین او ادنی بر دند و امثال این بسیار است یک طریق تفصیل مصطفی علیه السلام را بنیای علم اسلام این است و دیگر طریق آنست که هر که در کونین عرس یافتند بطفیل مصطفی یافتند تا در خبر آمده است که چون آدم سی صد سال بر ذلت خویش میکشید جبرئیل او را گفت یا آدم اگر خواهی تا عذر تو مقبول کرد و محمد مصطفی را شفع انگیز آدم گفت الهی برستی بحق محمد مصطفی که عذر من بپذیرا آمد که ای آدم چون محمد را شفع خواستی انگیزت چه اهد فرزندان خود را بشفاعت خواستی و چون نوح را علیه السلام امر آمد تا کشتی ساخت جبرئیل پیامد که یا نوح محمد را بجای شفع انگیز تا کشتی ترا نجات دهد چون محمد را شفع انگیزت سلامت یافت و چون ابراهیم را بند بر نهادند و در خنجرین نهادند جبرئیل آمد که یا ابراهیم محمد را شفع کردان تا آتش بر تو سرزد کرد و محمد را شفع انگیزت جبرئیل آمد و پیرهنی از بهشت بپاورد و بر نهشت که لا اله الا الله محمد رسول الله او را کردان تا بحجت امر آمد که یا نادر کونی بود و اسلامه علی ابراهیم شخصه که پیرهنی پوشد که بران پیرهن رقم نام مصطفی باشد آتش و آریا نازد شخصه که دران شخص سری باشد که بران سر رقم است مصطفی علیه السلام الله باشد اولی تر که آتش آن شخص آریا نازد و چون موسی علیه السلام بکنازه دریا آمد راه خواست را بهش نداد جبرئیل آمد و گفت یا موسی اگر خواهی که راه یابی محمد را شفع کردان بحق چون بحق و شفاعت خواست راه یافت و دریا بشکافت چنانکه خدای تعالی گفت فانفاق فکان کل فرق کلا طود العظیم و اگر عیسه را بهودان غاصد و حصار کردند و آنک گشتن او کردند گفت خداوند بحق برستی مصطفی علیه السلام که امر از دست ایشان برآنی و جمال جبرئیل علیه السلام آمد



و صفت ناز و شکافت او را آسمان بر زمین نماند خدای تعالی گفت بل رفعا لله الیه و شیدا به بغیر او گفتند تا آنکه سبک است و نیز گفته اند  
 که چون سلیمان قدم بر تخت نهاده بود آنگاه بختی برستی محمد مصطفی که در ابرواری باد و خراو گشته و چون داود علیه السلام خواسته  
 که آهین در دست و نرم کرد گفتی بختی برستی محمد مصطفی آهین چون موم گشته بعضی از جمله که یاد کردیم دلیل است بر آنچه یاد کرده ایم  
 که به خلق کرامت بطیفیل محمد مصطفی یافتند اینست معنی قول خدای تعالی و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین و از فضل های او یکی  
 آنست که در روز قیامت تا او شفع نباشد خدای تعالی با کسی شمار نماند و دیگر فضل آنست که بهشت بر هر خلق حرامست تا آنکه او را و است  
 او در بهشت فرو نهد و کس با خدای تعالی سخن نگوید و کس از نبیند تا او نبیند و تا مؤمنان همه همان او نباشند در قبور و در ارضای تعالی  
 نباشد و هر جراح در دنیا حاصل و راست و کس از او در قیامت شفاعت کردن او راست و کس از او خاتم النبیین او است ختمه النبوة  
 و مشهور به بریت گیرد و از فضل های او آنست که خدای تعالی همه پیغمبران را بنام خطاب کرد و گفت یا ادم اسکن انت و زوجک  
 الجنة یا نوح اهبط بسلام تناسا یا ابراهیم عرعر عن هذلا یا موسی فی صطفیتک علی الناس برسالاتی یا عیسی بن مریم انت  
 قلت للناس و پیچ جای با مصطفی علیه السلام خطاب نکرد لکن دو جای در قرآن گفت یا ایها الرسول و نیزه جای گفت  
 یا ایها النبی و یکجای گفت یا ایها الرسول کلوا من الطیبات و اعلموا عسالحا و تا جماعتی را بنیاد رسیده و جمع نکرد و از بنام  
 رسول خطاب نکرد و بهر بنام و سبب علامت خواند و او را بنام کرامت خواند و اجموعه اهل الانبیاء افضل البشر لیس من البشر من  
 یواری الانبیاء فی الفضل کاصدق و لا ولی و لا شهید و لا خیرهم و ان جل قدره و عظم شرف و عظمه و این فضل از هر آن یاد کرد  
 که گروهی از اهل ان که اتحاد خویش ظاهر نتوانستند که در خویشتن را با این طائفه منسوب کردند و آنکه درین خدای تعالی نیز یافتند  
 که بآن خرابی دین خواستند و گروهی انجبال که دعوی محبت این طائفه کردند با ایشان ظن نیکو بردند و ایشان را متابعت کردند یکی از ان  
 سخنان اینست که گفتند مقام ولایت برتر از مقام نبوت است و نبی را علم حق باشد ولی را علم سر و ولی بر سر چیزها و دانند که نبی را از ان  
 خبر نباشد و آنرا علم لدنی نام کردند و اشتقاق این لقب از قصه موسی و خضر علیهما السلام گرفته اند از آنجا که خدای تعالی گفت فوج  
 عبدا من عبادنا ایتناه رحمة من عندنا و علمنا من لدنا علما و گفتند خضر ولی بود و موسی نبی و موسی را علم وحی بود و تا او را هیچ  
 ظاهر خبر نگردیدند نبی ندانستند و باز خضر را علم لدنی بود و خضر بدانستند سبب وحی تا موسی را علیه السلام بشاگردی او حاجت آمد  
 از بهر آنکه او عالم تر بود و القصه بطول ما فاما آنکه پیران این مذهب اند و بر دین ایشان اعتماد است ازین بیزارند و آن کس را  
 که این کوید تفصیل و تکفیر او که ای دارند و رو اندازند که هیچکس غیب دانند که باطلاع خدای تعالی چنانکه گفت عالم الغیب  
 فلا ینظر علی عیله احد و غیر مطلع نکردند مگر انبیا را چنانکه گفت الا من ارتضی من رسول و رو اندازند که هیچکس از مقام برتر  
 از انبیا نباشد مگر برابر الا فر و تر از انبیا خواهی آنکس صدیق کیر و خواهی ولی کیر از بهر آنکه انبیا سفیر اند میان خدای تعالی و خلق و هم  
 همیشه بملک نزدیکتر باشد و هر که بملوک نزدیکتر باشد اسرار ما و ک بهتر دانند و چگونه رو باشد که کسی که او نبی نباشد برابر نبی باشد یا  
 از دور کند و که آنکس نبی نیست باین نبی ایمانش باید آوردن و اگر نیارد کافر گردد و ایمان او بخدای تعالی تباه گردد و که این پیغمبر  
 آن کس انشأ سید پیغمبر از ان ندارد و نیز پیغمبران علیم السلام از بهر راست کرد اندین خلق اند چون نای پیغمبر از پیغمبر برتر نباشد  
 و سری دانند که پیغمبر نداند پیغمبر بچکار آید و این کس که سر بهتر داند راست تر باشد باید که پیغمبر راست کند این سخن تعطیل نبوت باشد





و حضرت علیه السلام گفتند و گفتند موسی نبی بود و خضر ولی کوئیم نزدیک این خطاست. و حضرت یحییان نبی بود که موسی و ایز برای  
اعتقاد و باطل دعوی کردن باطل محال است و بعد از آنکه ما دلیل قائم گردانیدیم که غیب منقح جز نبی مار و انا باشد و نبی را بی و حی و او  
نباشد و کس بمقام برتر از نبی نباشد پس دعوی کردیم با دلیل ایشان دعوی کردند بی دلیل و برترین فرقی میان حق و باطل آنست که  
مبطل ادعوی باشد به حجت و محقق را دعوی باشد با حجت با شیخ فقیه ضعیف الله عنه حجتی آورده است و میگوید قال النبی علیه السلام  
اعلی رضی الله عنه هذان سید اکھول اهل الجنة من الاولین والاخرین الا النبیین والمرسلین یعنی ابابکر و عمر و فاضل  
انھا خیر الناس بعد النبیین والمرسلین و این خبر حجتیست قاطع بر آن کسانکه یاد کردیم از ابراهیم بنی نبی علیه السلام خبر داده که  
ابوبکر و عمر رضی الله عنهما سیدان اهل بهشت اندازند شدگان و آیندگان مکر بنیان و مرسلمان و آن ولی که این طائفه او را  
از انبیاء و گذرانیدند یا از اولین باشند یا از آخرین و ابوبکر و عمر رضی الله عنهما سیدان او باشند اما ما را و محل این سیدان  
کمتر از انبیاء محال باشد که محل آن ولی برتر از انبیاء باشد و ابوبکر و عمر که سیدان اولین و آخرین اند غیب دعوی نکردند کسیکه  
بهتر از ایشان نرسد دعوی غیب چگونه کند و این دو سید بجا کری پیغمبر علیه السلام الله افتخار کردند محال باشد که سیدان  
ایشان باشند از پیغمبر و گذرد و هر که این کوید جز کافر و ضلال و بدعت نباشد و دلیل صحت اینهمه که یاد کردیم قول پیغمبر  
است که گفت لی مع الله وقت لا یسعنی فید ملک مقرب ولا یمس علی من سلا این عبارت کردن باشد از قرب سرخوی  
که قرب سر من بختی آن قریب است که ملک مقرب آنجا راه نیست و نه نبی مرسل اگر ایشان طاعت داشتند بی این عجزت را  
با این مقام راه یافتندی یعنی با مقام که من راه یافته است و آنچه من دیده ام کس ندیده است و آنچه من بدانسته ام کس ندانسته است و عجزت  
آنست که کس اطاعت بلوغ آن مقام نیست چه عجب آنست که کس اطاعت شنیدن خبر آن مقام نیست از ابراهیم که اطاعت بود و خبر از  
او که کس آن مقام نرسد دروغ بودی و دروغ برورد و انباشد و اگر کسی را آنجا راه بودی یا طاعت شنیدن آن داشته او خبر دادی که  
پیغمبران خیانت نکنند درست گفت که خبر ندادن از بی طاعتی خلق بود و محال باشد که کس طاعت شنیدن خبر تمامی ندارد آنگاه  
بآن مقام رسد و از آنجا و گذرد و دلیل دیگر قول پیغمبرست علیه السلام الله که تو تعلمون ما اعلم انکم فیما لا و بکم تم کنوا این  
دلیل است که آنچه او دانست خلق ندانست و دلیل است که او را اذن اخبار بود چه اگر اذن اخبار بودی تو تعلمون گفته پس است گفت  
که اسرار حق انبیاء بهتر دانند و دانستن سر و دلیل قرب مکان باشد و قرب مکان نزوت حجت باید و حرمت نگاه داشتن باید و سر ملک  
را نگاه داشتن باید پس چون انبیاء قریب تر و قوی تر بودند با آنچه ایشان بسر خویش پدیدند و با آن که بشنیدند با خلق گفتند موسی  
نبود چه خلق طاعت با آن ندانستند اگر کمال حرمت حق چنانکه انبیاء دانند با خلق بگویند معذرت کردند و این کردند و اگر انکار محال  
حق چنانکه انبیاء دانند که با خلق بگویند ضعیفان با قوان توان کشید رسید کردند و ایان بکنار ندادند و توان کشیدند نیست  
معنی قول خدای تعالی بلغ ما نزلنا لیک ولویقل بلغ ما تعلمون و نیز گفت و قل لهم فی انفسهم فوالا بلغنا جاء فی انفسهم  
خاطبهم علی قدر عقولهم ولویقل علی قدر عقولک او عللک پس آن محال که ما یاد کردیم درست شد و چنانچه من حرفه  
است و آن آنست که هر که سر ملک بیند و بداند و با خلق بگویند نیز مقام سر را نشاید ندانم ملک پیغام ملک خلق رساندن اسرار حق  
ملک در مردم ملک یا کس بگوید که در تبلیغ رسالت تقصیر کن عفو است و قطع است یا نه و اگر سر را کشند گفتند عفو است و تقصیر است

وقال ابو يزيد البسطامي رحمه الله واخر غاية الصديقين اول احوال الانبياء وليس غاية الانبياء غاية مقدس  
 ميكويد آخر نيت صديقان اول حال انبيا باشد يعني ان مقام صديقي برزوقاني نباشد مگر مقام نبوت برتج نبی نباشد مگر صديقي  
 و بسيار صديقي باشد که نبی نباشد و باز مقام شهيدی فروتر از مقام صديقي باشد و خدای تعالی هم برین ترتيب ياد کرده و در قرآن  
 و گفت فاولئك مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ونيز در خبرست که روزی  
 پیغمبر علیه السلام الله با ابو بکر و عثمان رضی الله عنهم بگوهر آمد که حرا در زیر پای ایشان بنازید و بجنبید پیغمبر علیه السلام پای  
 بر گوه زد و گفت اسکن یا حرا فاما عليك نجی صديقي و شهيدان وفي رواية اثبت فاما عليك نجی و صديقي  
 و شهيدان اول نبوت پیشتر است پس صديقي پس شهادت و صديقي آنکس که و صدق بنیایت رسیده باشد و ظاهر  
 و باطن او صدق آراسته باشد از بهر آنکه تشدید در کلام عرب برای کثرت و مبالغت باشد تا صدق بنده بنیایت نرسد انصافی  
 نکیر و و باشد که این وصف او را باشد و نبی نباشد چنانکه خدای تعالی در شان ابو بکر صديقي گفت وللاذی جاء بالصدق  
 و صدق به و نیز در اخبار آمده است که پیغمبر او را ابو بکر صديقي خواند و نیز در خبر آمده است که ما را ابو بکر را هر کسی که می دزدی  
 چون ابو بکر در وجود آمد را در او پیش کعبه آورد و گفت ای خدای که این فرزندان این بخش از کعبه ندانم که یا الله علی تحقیق  
 فزت بالولد الحق الملقب يعرف في التوراة بالصدق و نیز پیغمبر گفت که بر ساق عرش نشسته است لا اله الا الله محمد  
 رسول الله ابو بکر صديقي و نیز طایع اهل اسلام آنست که او را صديقي نام نهادند و نبی بود و نیز خدای تعالی در شان یرم یاد کرده  
 و امه صدیقه و مرم علیها السلام پیغمبر نبود پس درست شد که او باشد که صديقي پیغامبر نباشد لکن روان باشد که پیغمبر نه صديقي  
 باشد از بهر آنکه هر کس که ظاهر و باطن او بر صدق نباشد پیغامبری را نشاید از بهر آنکه پیغامبران از بهر آن باینه تا باطلها با حق آید  
 و که بهر ابراهیم صدق آید و کثر یا را راست گردانند و تا او بر حق نباشد باطلها را با حق چگونه آید و تا او راست نباشد کثر یا را راست چگونه  
 گردانند و تا او بر حق نباشد باطلها را با حق چگونه آید و تا او راست نباشد کثر یا را راست چگونه گردانند و تا او بنیایت صدق نباشد  
 که زبان را صادق چگونه گردانند و خدای تعالی نبوت را با صديقي جفت کرد و در شان ابراهیم صديقي و در شان ابراهیم علیه السلام  
 گفت و اذ کفی المکتب ابراهيم انک کان صدیقاً نبیاً و در شان ابراهیم علیه السلام گفت و اذ کفی المکتب ابراهيم انک کان  
 صدیقاً نبیاً امام رتب خلق در پیش یاد کرده ایم اما آنکه گفت و ليس نهاية الانبياء غاية قدرک از بهر آن گفت و الله اعلم که جز انبيا  
 مقام انبيا را در نیابند از بهر آنکه یاد کردیم که آخر مقام صديقان اول مقام انبياست و کسیکه بنیایت رسد اول در کسبی که باید  
 نهایت مقام کمال چگونه دیا که اگر از نهایت مقام خویش گذر نیست و آن کس که از مقامی گذشته است باز آمدن روی  
 نیست و شاید که معنی این سخن و الله اعلم آن باشد که انبيا بچشمه در مقام مزید باشند و هر ساعته لابل بر نفس لابل بر حفظ لابل بر حفظ  
 ایشان از قرب زیادت کرد و چون قرب زیادت کرد و مشاهده زیارت کرد و از بهر آنکه کبر زیادت نباشد یا وقوف باشد یا رجوع  
 رجوع نقصان مقام است و نقصان مقامی نبوت رفیع نبوت باشد و باجماع خلق رفیع نبوت روان باشد از بهر آنکه نظر ایشان مشاهد  
 ایشان بحق باشد و حق را نهایت نیست و به نهایت انبیاست جستن محال است درست شد که انبيا همیشه بر مزید باشند و ایشان را  
 بر هیچ مقام وقوف روا نباشد و کسی که او را وقوف نباشد بر هیچ لایحق بوی در رسد بعد از آنکه صديقان در جنب انبياء را

دانیاد جنب صدیقان طیاران اند و هرگز سیار طیار را در دنیا بدو دلیل برانکه انبیاء را بر هیچ مقام وقوف نباشد است که جبرئیل گفت و ما من الا که مقام معلوم و گفتار او که گفت متناوایل است که از غیر ایشان کسی هست که او را مقام معلوم نیست آن آدمیان اند و از آدمیان این وصف جز بر انبیاء روا نباشد و اما تفسیر آن سخن که گفتیم که آخر احوال دنیا نهایت نیست استماع است که خوف صدیقان که نهایت رسد چندانی باشد که انبیا باول مقام برسند پیش ازین سر ایشان احتمال کنند در جبارت و محبت و معرفت همچنین باز انبیا چون خوف ایشان باول مقام چندانی باشد که نهایت خوف صدیقان بود برین مقام نایستند و لکن بچگونگی و تحفظ که در سر ایشان از جلال حق زیادت کشف افتد خوف زیادت کرد و در جبارت افزون شود و هر خطر که در سر ایشان زیادت کشف لطفت افتد محبت زیادت افتد و هر خطر که در سر ایشان زیادت کشف قرب افتد معرفت زیادت کرد و در از حق بی افزایه صفت ایشان بر زیادت میکرد و سر ایشان را از این نوع بیرون آرند تا خوی کنند و اگر انچه ایشان را با خروجا چند اذن از کمال خوف باول دهر بسوزند پروردن سر این لطافت که یاد کردیم بچون پروردن طفل است و غذای لطیف او را می پرورند هر چند طبع او قوت زیادت کثیر غذا قوی تر سازند و اگر این غذا که او را با خور سبب حیات است باول دهنت هلاک کرد و پروردن سر را هم بر نفعی است و قال سهل انقعت

همما العارفين الى المحب فوقفت مطرقة فاذا ن طاف سلمت فخلع عليها خلع التابيه وكتب عليها ابراهيم من الزليج

برسید به تنهای عارفان تا محجب بایتاد خاموش سرفروانگنده دستوری سخن گفتن داد و تسلیم کرد و غایت داد و از انقطاع مای ماند و او را براتی برشته اندام میل کرد و اما آنکه گفت بهمت ایشان تا محجب رفت این از انفعی گفت و الله اعلم که در محبت ملوک او کمال است که هر که طالب باشد محبت محبت ملک را تقرب کند به ملک بجای آوردن خدمت او و موافقت کردن او را و جستن رضای او و تحجب کردن او مسا خط او تا هر چند این اوصاف از غول شستن پیش ظاهر کند قرب را سختی نکرد و اکنون بهمت عارفان در جستن حق نباشد مگر با عرض از غیر حق هر چه بگوید اندک که ما را بحق رساند بهمت در و بندند و هر چه بگوید که ما را از حق براند بهمت اند و بر کنند تا قرب حق را بشیند باز چون طالب محبت ملک کرد و قرب ملک را شایسته کرد و در محبت ملک اسراوار کرد و چون بنزدیک ملک راه یافت باید که او را محبت نکاهد و از او آداب محبت بکشد که بنا وقت پیش ملک فرو کرد که آن محبت تطبیع کرد و لکن او را مقام مقام میکند و هر مقامی ادب مقام ثانی می آموزانند تا بآن مقام که برسد ادب نکاهد و تا از آن مقام نیست عاقلان را محجب هم با نفعی است بهمت ایشان بهر مقامیکه برسد تا در آن مقام فروض نکرد و بیشتر نیار و رفتن چون کجای سبلی دستوری حجاب بر نیار و دشتن از هر آنکه او را شوق دیدار ملک اندر آن وقت نباشد و دیدار او را میست تا آنکه او را راه دهند چون پیش ملک او با بد جز خاموشی و سرافکندن روی نیست و مرا این را معانی است یک معانی است که خود را از سر جای نیست وی داد و اندر آن مقام تحیر و مشهور کرد و دیگر معانی است که سخن نکوی تا اذن ملک نباشد از بهر آنکه اگر تر وقت گفتا بست ملک را دقت سخن شنیدن نداشت و دیگر معنی است که این از اوصاف کرم ملوک است که چون کسی را پیش آورند و اندک که است نظر جلال ملک بر ایشان افتد تحیر و سرگردان شوند از خود غائب گردند و سخن فراموش کنند و ایشان را زانے براتنا ازین حیرت سکون و آرام یابند تا در آن حیرت بے ادبی نکنند که سختی بعد و حجاب کردند و دیگر معنی سکوت را و الله اعلم است که هر که را صحبت ملوک باید جز مراد ملک سخن گفتن روی ندارد و بایستند تا هر ادب ملک نبیند تا سخن بار گفتن صحبت ملک مخاف و با نفعی است

سخن طیاران - در پیش آنکه در آن

آرام صحبت ملک

سخن بهمت از آنکه در آن

صحبت خالق بنکر که چگونگی باشد باز گفت فاذا نه اورا دستور می سخن گفتن و اند یعنی پیش ملک نیار سخن گفتن میرستور  
 ملک چون دستور می گفتن یافت سخن ازان نوع باید گفتن که اذن است این سخن گفتن است پیش ملک نظام بر این سخن است عارفان  
 برخلاف اینست سرایشان محبوب باشد بخوف غیر حق و خوف حق سبحانه و تعالی بر ایشان غالب گردد تا حجاب خوف غیر حق بر خیزد  
 آن برداشتن غیر خوف حق اذن سخن گفتن است تا از غیر خدای تعالی میترسد در خوف خدای تعالی سخن گفتن روی نیست چون  
 خوف خدای تعالی آن خوف و حجاب و محبت غیر حق بر خاست سکوتش خود کلام کرد و تا در محبت غیر حق است در محبت حق سخن گفتن  
 روی نیست و چون محبت حق آن حجاب و محبت غیر حق بر خاست سکوت کلام کرد و ظاهر بر آنکه کرد و باطن بینا کرد ظاهر که گردد  
 و باطن مشهور کرد تا عام را دل از زبان شنود و خاص را زبان از دل شنود عام را دیدار از بصر باشد دل بر بصر مکر و خاص را بصر  
 بدل نکرد عام از باطن بظاهر نگردد و خاص از ظاهر بباطن ننگردد از هر آنکه ظاهر با باطن ضدین اند و کاینال احد الصّدين  
 الا بالاعراض عن الصّد الثانی تا قفا بر ظاهر بنیاد روی بباطن نیاید و تا از کون اعراض نیار بدست حق تعالی اقبال نمایند  
 باز گفت فسلّم شاید که این معنی سلام کردن باشد و این بر طریق تخیل و مجاز باشد نه بر سبیل تحقیق و آن آنست که هر کس  
 در پیش ملک آید ادب آنست که سلام کند تا بر ملک جواب واجب نکند و تا ملک ام و ارحم او نکند و لکن اگر سلام کند و معنی  
 را باشد یا این کردن باشد یا امان جستن اگر قوی بر ضعیف سلام کند این کردن است و اگر ضعیف بر قوی سلام کند زنده  
 خوشتن است که نداند که با او چه خواهد کرد در خوف مخاطر باشد سلام کند تا اگر جواب آید این کردن و این بر طریق تخیل باید کردیم  
 پس تا ویل این سلام فریاد خواستن بود تا او را ازین مقام باز نکند و شاید که معنی تسلیم سپردن باشد بمعنی سلّم  
 نفسها الخالقها را خوشتن و باو سپارند آن معنی که سرخویش بکلی از غیر حق خارج گردد و اند تا سر او حق را تسلیم کرد و تا در خویش  
 از خود بر دارد و تدبیر خویش بوی سپارد چنانکه خدا گفت لا من اقل الله بقلب سلیم یعنی مسلما و نیز گفت و اذ غش علی  
 الی الله یا معنی جز این باشد و آن آنست که دانند که اگر محظّنه دل را بمن باز گذارند زنا بر بندم بوی سپارم تا نکند بدارد  
 از هر آنکه نگاهداشتن دل بنده ببنده نیست و اگر کسی در کونین دل خویش نگاه تو نیست داشت یا بمعنی مصطفی علیه  
 السلام اولی تر بودی و اگر او را قدرت این بودی گفتن یا مقلب القلوب ثبت قلبی را فائز بودی چون این عجز  
 خویش بدین خود را بوی سپارد تا برزگان گفته اند لیس الهلاك الا فی التدبیر و لیس النجاة الا فی التفویض گفته اند  
 و قول خدای تعالی الحمد لله الذی خلق السموات و الارض و جعل الظلمات و النور قبل الظلمات و التدبیر  
 النفس و النور التفویض الی الحق خود را از ظلمات تدبیر بنور تفویض آرد از هر آنکه بر تدبیر کسی اعتماد کند که با خود است  
 و تفویض آنکس کند که با حق است و هر که با خود است یک ذره او را در زیر آرد و باز گفت فخلع علیهم الخلع التامید چون  
 از تدبیر خویش تبرکدند از هر آنکه تدبیر پاک باشد در ملک خود را مملوک دانستند تا ملک زهر آنکه مملوک را تدبیر نیست تدبیر  
 ملک است خود را با ملک خویش تسلیم کردند تا ملک خود تدبیر کند چنانکه خواهد و این گذاردن حق عبودیت است و هر که  
 حق عبودیت بگذارد مستوجب تائید و معونت حق گردد پس چون حق تعالی ایشان را خلعت تائید و تائید کرد و این تا قوت محبت  
 او یافته از هر آنکه با حق جز بقوت حق صحبت کردن روی نیست و بقوت بشریت با حق صحبت نتوان کردن با حق تعالی

بیشتر ملک است که در کلام باشد

بیشتر ملک است که در کلام باشد



روی نیست کدام حیرت باشد ازین برتر که روی آر میدن نه و نه بیشتر راه نه و هر چه چنین گفته اند که ان الله خلق العرش اظها ان  
 تقدته وعظمته لا يحيط به شيء من خلقه يعني اين آن باشد که حق تعالی اسرار خلق را از ادراک عظمت عرش چنان مخیر کرد این که از تفکر  
 کردن در خداوند عرش فروماند آن جولان کرد عرش جستن عظمت خداوند عرش است میگردند و در نیابند پس چون از یافتن  
 مخلوقی عاجز گشتند سوی خالق کج راه یابند باز گفت فکسیت الا نوار این همه دنیا را نور با پوشانیدند و این را معانی است  
 یکم آنست که انی که کل نور دار و کل نور محرق پس یعنی این سخن آنست که سر ایشان را چندی نور خورشید و او که همه نورها  
 را بسوخت و از غیر حق ایشان را خوف نماند نور بر جای نور و محبت و نور عظمت و نور جلال و نور انس و نور قرب نور بهیبت و  
 نور معرفت و سایر انوار هم برین قیاس تابان و محبت حق چنان سوخته گشتند که همه محبتها ایشان را عداوت گشت چنانکه گفت  
 فانهم عدا لی کارب الظالمین و نور معرفت چنان مستغرق گشتند که همه معرفت ایشان را از جنب معرفت حق نکریت گشت  
 چنانکه مصطفی گفت علیه السلام لو کنت متخذاً لخلیل الا اتخذت اباً لک خلیلاً و لکن صاحب کبر خلیل الله و خدای تعالی  
 گفت فذلک الله و یکو الحق فماذا بعد الحق الا الضلال و مصطفی علیه السلام گفت ان اصدق کلمة قالها العرب  
 قول لبید الا کل شیء ما خلا الله باطل و کل نعيم الا ما رزاکل و ما دانیم که بیرون از حق تعالی حق بسیار است انبیا حق اند  
 و بهشت حق است و دوزخ حق است و میزان حق است و نیز حق راست بسیار است و لکن کل حق فی جنب حق هو الحق صسته  
 باطل و این را در شریعت حاصل است و آن آنست که برادر ولی است لکن تا پدر بر جاست او را ولایت نیست خاف و ارش  
 است لکن تا اولد صلب بر جاست او را میراث نیست و جاز شفیع است لکن تا شریک بر جاست جاز را شفیع نیست از بیغنی  
 کفیم که کل حق فی جنب حق هو الحق صسته باطل پس این انوار را معنی آنست که حق تعالی اسرار خواص خود را با انوار صفات خود  
 تجلی کند تا ایشان را از صفات غیر خود فانی گرداند تا ایشان را همه خود خدا در جنب خوف حق امن کرد و همه جاها در جنب رجاء  
 حق قنوط کرد و همه معرفت را در جنب معرفت حق نکریت کرد و همه محبتها در جنب محبت حق عداوت کرد و همه قریبها در جنب  
 قرب حق ابعاد کرد و همه انبساطها در جنب انس حق وحشت کرد و همه غلها در جنب شغل حق فراغت کرد و همه صیبتها در جنب  
 فورات حق راحت کرد و همه نغمتها در جنب نعمت وجود حق محنت کرد تا باز گفت و دفع منها الاقلار برداشت از ایشان  
 قدر یا یعنی هیچ قدر قدر ایشان در نیابد و هیچکس به مقام ایشان نرسد و هیچ سر تا آنجا که سر ایشان نرسد و شاید که  
 این را معنی دیگر باشد یعنی از سر ایشان قدر همه چیز را برداشت تا در سر ایشان هیچ قدر را مقدار نماند در جنب قدر حق یعنی از  
 و جلال حق که در سر ایشان پدید آمد جز حق را در سر ایشان مقدار نماند و این میان خلق متعارف است که هر کس که در سر او چیز بزرگ  
 باشد نشان تعظیم آن چیز آن باشد که غیر آن چیز بر خطا و نگذرد و همه کون و صدها را چندین کون در جنب حق تعالی ذره نسجد  
 محال باشد که کسی از حق خبر دارد و ذره را نبزد و مقدار نماند باز گفت و اتصل بالجماد و بجای پیوست سرهای ایشان و این  
 بر طریق مثل است و معنی اتصال النقطاع باشد عدا و ان الحق نه اتصالی ذات بذات چه اتصالی لذات بالذات صمیم را باشد و این  
 و هم بدن بحق تعالی کفر است لکن معنی اتصال بحق النقطاع باشد از غیر حق بآن مقدار که بنده از غیر حق ببرد بخدای تعالی رسد  
 و بآن مقدار که او را بحق اتصالی از غیر حق النقطاع افتد یعنی از غیر خدای تعالی ببرد بخدای تعالی رسد مگر که هر کس که خواهد



که چیزی رستگار غیر لو نه بر دبا و نرسد با مخلوقان چنین باید بلکه با خالق چگونه باشد باز گفت خالق خلق و خلق فانی کرد  
از ایشان حفاظ ایشان معنی حفاظت است که از دوست مراد خویش بچسبیدن از خوشتن مراد دوست جویند و دیگر معنی آنست که  
اختیار خویش از میان بردارند و دانند که ما وقت آفریدن اختیار نبود در داشتن نیز ما را اختیار نباشد چنانکه آفریدن دوست  
و چنان دانند که خواهد و دیگر معنی آنست که از دوست عوض بخویند با محبت کردن بطبع نباشد که هر کجا طبع آمد محبت نباشد حفاظت  
در طبع نیز نه با محبت حقیقت کرد و باز گفت واسطه مرادها ایشان را مراد است که از ایشان از دوست و دوست مراد نماند که  
هر که از دوست جز دوست جوید دوست را بگذارد و آنکه جوید بر خطر است یا باید یا نباید و هر که از دوست دوست جوید دوست را بسیار  
و چون دوست یافت هر چه جز دوست باشد همه او را باشد و شاید که این را ازین نیکوتر معنی باشد و آن آنست که سقوط مراد  
ایشان بآن معنی باشد که محب همیشه محکوم است و محبوب مالک در حکم محبت و چون حکم محبت این باشد همه محبان در محبت و بر حفاظ  
باشد از هر آنکه همه محبان در محبت مراد آن چنان کنند که باید که دوست ایشان را باشد و حکم محبت این محبت محکوم است و مالکی  
آز و میکند چون محبت حقیقت کرد و هر که نخواهد که دوست او را باشد لکن نیست و کند با نگراد و دوست را باشد چون مجبور چیزی باشد  
که شاید که ملک شود در حکم محبت مالک باشد و ملک نباشد پس چون محبوب مالک خلق باشد و در او نباشد که او مالک هیچکس گردد  
و محال باشد طبع کردن که او آن من باشد و ازین مقام بود که چون مصطفی علیه السلام باشد مبرج کون زیر قدم آورد و او را  
امر سخن گفتن که نخستین نفسی که در وجودیت بر آورد آن نفس از مقام محبت زد و گفت اگر تخلیقت نکردم بنده ام و اگر محبت  
انگرم بنده ام مرا از بندگی ازان سوی قدم نهادن روی نیست من از اینجا خبر دهم که منم از اینجا که تویی خود خبر تویی من باری  
آن توام تا تو خود بچوئی که آن من هستی یا نه باز گفت و جعلها متصرفه بلکه گفت چون حفاظ ایشان از ایشان فانی گشت مراد  
ایشان از ایشان ساقط گشت متصرف گشتند با و او را یعنی بخود و بقوت خود تصرف نکردند و بصفت خود قائم نبودند لکن بگو  
و قوت او تصرف کردند و بصفت او قائم گشتند یعنی باقی بماند و ندید چه با بقا باقی بودند و قوی بقوت نبودند لکن بقوت قوی  
بودند و خود را از تصرف خویش فانی دیدند تا متصرف نبودند و لکن متصرف فیہ بودند که همه متصرفان قائم براد خویش باشند و  
متصرفان قائم براد متصرف باشند متصرفه به این باشد باز گفت له یعنی آنچه کردند موافقت امر اگر و نه بطبع عوض را یا نه  
خود را آوردند لکن او را آوردند و ازین نکوتر سخن هست و آن آنست که مسئله ایست میان این طائفه که آنرا مسئله فنا و بقا  
خوانند و گویند بنده به مقام فنا رسد و این فنا نه آن باشد که این بنده نیست کرد لکن از وجود او فائده حصول مراد است  
چون همه او خویش زیر قدم آورد و خوشتن براد دوست سپارد اگر چه بذات موجود است معنی معدوم کرد و اگر چه بعین باقی است  
بلکم فانی کرد و این صفت عارفانرا حکما حقیقت کرد که اکنون که موجود است بخوشتن بآن چشم نکرد که در حال عدم بود دست و دست  
خدای تعالی بر خوشتن بعد الوجود و همچنان دانند که در حال بود دست چون دانند که امروز قدرت او همان قدرت است که در ازل بود  
من همان اسیر قدرتم که در ازل بودم و امروز خود را هم بران وصف اند که در ازل بود قبل الوجود و او را قبل الوجود اختیار نبود  
و آنکه بعد الوجود هم اختیار نباشد خود را فانی یا بمعنی بیند انگاه نه چنان باشد که بایدش چه چنان باشد که دارندش  
متصرفه به این باشد و قال ابو بکر بن عبد الله بن النبی رة لویقه لها مادون العرش گفت اگر خلق را بدید آید از پیغمبر

از راه پنجه زرعش است و از این است معنی این سخن و الله اعلم انست که مقامات خلق مختلف است و هیچ مقام برتر از مقام مصطفی علیه السلام نیست و هر کس که مقامی باشد بر مقدار سزاوارتر باشد چون مقام مصطفی برتر است همه مقامات بسبب اینست که سزاوارترین است و هر کس است و چون سزاوارتر باشد سزاوارتر باشد بر اینست اسرار حق قوی تر باشد و بر شنیدن بار قرب قوی تر باشد و آنکه درون او باشد بمقام طاقت شنیدن مقام او ندارد و چون شنیدن را طاقت ندارد و دیدن را طاقت کی دارد و چون دیدن را طاقت ندارد و اگر شنیدن را چگونه طاقت دارد و این متعارف است میان خلق که ملوک سربا هیچکس گویند هر کس سربا ملکی است یا آنکه مقام ندارد و در دوام با ملکی صاحب است که در حقیقت انسان را در او اگر از مقام مناد است قرب دورتر و اگر از مقام ملکی که در دوام با ملکی صاحب ندارد و مقام مناد است و در قرب ندارد اگر او را بقرب ملک بر نهد از بسبب ملکی که در دوام بقای کی در میان است بقرب ملکی که در دوام بقای یکدیگر در قرب است بعد ملکی که شود این ظاهر است میان خلق اسرار عارف را با حق حقیقت هم برین مقام است یکی در قرب است و یکی در قرب تر اینها در قرب جنب تر بعد است اگر این بعد را بمقام قریب بر نهد و حقیقت ندارد ملکی که در دوام با آن در قرب را بمقام بعد بر نهد از حضرت فوات قرب ملکی که شود این را از این مقام و از آن مقام و نیز هر که قریب تر اسرار ملک پیش و اندر مجلس قریب بر نهد که آنرا سربا بشاید تا امانت نگاه داشت بر نهد از راه محل قریب تر پس اگر کسی را بجلل قریب بر نهد که او را امانت نگاه داشت بر نهد که سربا که آشکارا کند و خوشی را با ملکی که کند تا یکبارگی قطعیت یا بهر کار او اطمینان کند و قطعیت پیش نیاورد و از عقوبت که کند که همه جهان از و عبرت که نهد و اگر عقوبت بر نهد از این دو نوع بر نهد و قطعیت یا نعمت که در دوام این جهان است که در حکایات سین مندرست که چون کردند با او آنچه که در شیطانی را که الله گفت شبیه تار و تار میگردم و زار زار بر روی میگردم چون شب تا آخر مناجات کردم و گفتم این بنده بود که ترا شناسناخته و تبارک است و ترا میپرستید این چه ملا بود که بر کما شتی گفت و در غاب رفتم آینه بیاید تا ندانی بشنیدم که مرا گفت یا با برادر از سر می از اسرار خوشی آنکه هر دو سربا بر خلق پیدا کرد با و این کردیم که می بینی شیخ فقیه رضی الله عنه یکبارگی شبی را در حجره اش در رکعتی بود و درین مقام او را در نیاید و هم در نفس و زرب لکن مرچین کمان می افشید که شبی را درین مناجات غلطی افتاده است و آن آنست که اول دعوی کرد که عارف بود و محب را گفت این چه ملا بود که بر کما شتی اگر محب و عارفی درست بود آنچه با او کردند ملا نبود و اگر آنچه کردند ملا بود محب و عارف نبود از بر نهد که با لذت محبت از هیچ ملا نیاید و هر که از بلا می دوستی با محبت نیست هر که با مشاهد معرفت از غیور دوست خیر دارد او را مشاهد نیست و هر که را مشاهد نیست معرفت نیست محبت عارفی که از مشاهد فاشی نباشد و فاشی که در با فسق دوست دارد چون مشاهد دوست باید از گویند یا در ممکن پس محال باشد که کسی مشاهد حق یابد و از گویند یا در کند یا از چیز خبر دارد پس مقام قریب نیست که یاد کردیم صفت او چنانکه در عبارت کنج نه چند آنکه تحت قریب است از بر آنکه عبارت خبر دادن است و بجز غائب مدینه نگردد و چون این دانسته شد یاد کردیم بکلام ابو یزید که گفت اگر از مصطفی علیه السلام خلق مافیه پیدا آید و درون عرش بیچ چیز از او نایستد و این از بهر آن گفت که او سید اولین و آخرین بود و مقام او برترین مقامها بود و سزاوارترین سربا بود پس او اسرار حق تعالی آن دانست که خلق ندانست و اگر خلق آن سربا را شنیدند یا ایشان بگفتند و دلیل این سخن آنست که پیغمبر علیه السلام گفت لعن الله وقت لا یسعه فی مملکت مقرب لا یخبر رسلاً ملک مقرب حبول

و یکایک از سرفرازان که سادات اهل آسمان اند و بنی مرسل بر ابراهیم و موسی و عیسی علیه السلام سادات اهل زمین اند خبر میدهند که ما را  
 با دوست و متحست که کسی از ایشان در میان مانده اند و ایشان را قرب و آن مقام که مر است خاطر ایشان بر سر زمین گذرد و اگر از  
 ایشان اندیشیم محبوب کردیم یا معنی آن باشد که من بجای رسیدم که ایشان آن جا را نشاندند و این عبارت است که ایشان سادات  
 و قربیان اند و مقام خویش را با جود قرب من که رسیدند و چون من پدید آمدم همه سودای نیست گشت و دلیل این سخن آنست که  
 حق تعالی چون مصطفی علیه السلام را بمخلوق رسول خواست فرستاد جبرئیل را در میان کرد تا هر چه با خلق خواست گفتن بر زبان  
 جبرئیل را گذارد و قرآن بر زبان جبرئیل را گذارد و شریعت بر زبان جبرئیل عبارت کرد و اگر از این همه درون تر سر نمودی با مصطفی  
 گفته و ابراهیم و موسی که جبرئیل خبر نداشت فائده نمودی و آن کدام سر باشد که ازین برتر باشد و آن سری که جبرئیل این بار پیوسته  
 خلیل علیه السلام است شیند آن ندانند از اهل کون که طاقت باشد که در آن سر اندیشند و دلیل این سخن قول خداست عز وجل  
 فاعلم انک انک انت خلیفته و دوست پنجه گفتیم نیکوید که پنجه تمسک نکازد با سر ایشان چنانکه و از راز ابرار از نزدیکان چکار  
 ازین پیشتر که خلیف سر سید است باز پوشیده کردن مقامش را گفت شدنی فتدی فلان قلابه و حسین او امانی و تا جبرئیل علیه السلام  
 فتدی که از این چون فتدی کسی ندانند که از این چون فلان کس ندانند قلاب که در اند چون قلاب کس ندانند تو بین که در اند چون تو بین  
 کس ندانند و اگر از این چون اکس ندانند که از این کس ندانند این او شک نیست که این او پوشیده گردانیدن است بر کونینده او مقام او پوشیده  
 نیست لکن برخلاف پوشیده میداند که تا ملاحظ مقام او ندانند و چون در او سرگردان گشتن بر بود و گفت او فی افضل باشد از  
 دنی و افضل مطلق را نماند و چون حق تعالی اکبر مطلق است کس از او بزرگتر نیست و چون اعلم مطلق است کس از او دانتر  
 نیست مقام مصطفی علیه السلام نیز از این مطلق است کس از او بزرگتر نیست و آن قرب ملازمت مکان نیست و اتصال مان نیست  
 چون قرب برین صفت است همه قربیان در جنب این قرب بعلیه که شتند اگر آن سر که درین قرب با مصطفی علیه السلام گفتند  
 با یکدیگر کونینده طاقت معارض ندارند چون جبرئیل بر آسمان و خلیل بر زمین طاقت ندارند یکدیگر چگونه طاقت دارند و چون قلاب  
 شیند ندارند و طاقت دیدن یکدیگر ندارند و چون از زمین و شیندن سر مصطفی علیه السلام عاجز گشتند و او مخلوقی است از زمین  
 و شیندن هر چه بخواهند بجا آورند و دلیل این سخن نیز آنست که لامعا از مقام قدم زیر قدم باشد و قدم زیر نفس باشد و نفس زیر قلاب باشد  
 و قلاب زیر سر باشد و سر بر سر حق تعالی باشد و آن سر را یک سر سر باشد و الحق و داء هذا کله و در اخبار درست است جبرئیل با بزرگی  
 مقامش با قرب من تراش خبر داشت که قدم مصطفی زیر کدام مقام بود چون از مقام قدم خبر ندارد از قدم چگونه خبر دارد و چون از  
 قدم خبر ندارد از نفس که فوق اوست چگونه خبر دارد و چون از نفس خبر ندارد که نفس صحبت خلق راست از قلاب که صحبت حق است چگونه  
 خبر دارد و چون از قلاب که ظاهر است خبر ندارد از سر که باطن است چگونه خبر دارد و چون از سر که شیندن است خبر ندارد از خداوند که سر و شیندن  
 است چگونه خبر دارد از سر آنکه سر شیندن بی باشد و مشاهده دیدنی و شیندن خبر باشد دیدنی معاینه و هر که از خبر بلا چون دیدن بلا باشد  
 و چون کسی طاقت خبر بلا ندارد و طاقت دیدن بلا کی دارد و این همه که یاد کردیم دلیل است که قرب همه قربیان در جنب قرب مصطفی علیه السلام  
 احباب است و خصوص هم خاص در جنب خاصیت مصطفی عموم است بعد از آن طاقت مقام قربیان کی دارند و محبوبان طاقت مقام شریف  
 کی دارند و عام طاقت مقام خاص کی دارند این است معنی کلام ابو یزید رحمه الله که کوا خلق را از مصطفی علیه السلام پدید آوردن و عرض

بیچ چیز را نایستگونی که ذره مصطفی را نایستگمال حق را چگونگی و قال امثل معرفه الخلق و علیهم السلام علیه السلام امثل  
 ندافه قهری من داس الفرق المربوط ابو یزید رحمه الله کو به معرفت خلق و علم ایشان پیغامبر علیه السلام همچنان است کنی بر خریک  
 بسته پدید آید ازین سخن و الله اعلم او آنست که هیچکس از خلق بر مصطفی مطلع نگردد و اگر بر خلق گردد آیند و معرفت و علم خویش که  
 دارند بسیارند بکمال مصطفی را نشناخته و آن شناخت ایشان که نشناخته شده زبانی که از سر خریک پدید آید و آن هم را علم نیست  
 مگر سپید کردن که در خریک حسیست اما دانستن لون او یا اوصاف او یا پاکی و پلیدی او یا صفا و کدورت او یا مقدار و وزن او  
 بان هم پدید نیاید و اگر آن هم نبود می دانستندی که در درون خریک حسیست آن هم مثل است که میار د احوال مصطفی را که احوال ظاهر  
 در جنب معرفت باطن پیش از آن نیست که آن هم در جنب خریک است بمعاملات ظاهر و بتوان دانستن که او را در مارتق صحبت است  
 و محبت و مشاهده است لکن نتوان دانستن که غایت و تکلیف است بر اصل دلیل شود لکن بر کمال دلیل نشود و این همچنانست  
 که عنوان نامه که خط عنوان دلیل است بر خط درج کتاب لکن دلیل نیست بر دانستن آنچه در ج کتاب است همچنین ویریانی ظاهر  
 دلیل ویریانی باطن است آبادانی ظاهر دلیل آبادانی باطن است پاکی ظاهر دلیل پاکی باطن است و پلیدی ظاهر دلیل پلیدی باطن  
 است لکن دانستن که درون باطن تاجه حرست رومی نیست پس مصطفی علیه السلام بصحبت ظاهر و پاکی احوال تاجه آداب بزرگی  
 حرمت مجلی بود که هیچ خلق بان مقام نرسید و اگر کسی بر او بودی یا از دور گذشته برین معانی که یاد کردیم احمد مطابق آنکس  
 بودی نرسید و ازین معنی گفت پیغامبر علیه السلام انا اعلمکم بالله و اخشاه و چون خلق دانستند که شامل ظاهر او  
 زیادتی دارد بر شامل ما دانستند که مشاهده باطن او زیادتی دارد بر مشاهده باطن ما لکن همچنانکه آداب ظاهر آداب او  
 در نیافتند مشاهده باطن مشاهده او را در نیافتند شاید که مثل را معنی این باشد و شاید که معنی جز این باشد و آن هم مثل  
 باشد از عبارت زبانش که دلیل کند بر آنکه در سر اوست دانند که سر صافی باید تا عبارت صاف آید لکن مقام صفوت سر ندارند  
 همچنانکه مقدار درون خریک اند و این همچنانست که کسی دود بیند و آنکه آتش است و اگر دود کمتر بیند و آنکه آتش کمتر است  
 آتش کمتر است و اگر دود بیشتر بیند و آنکه آتش بیشتر است لکن مقدار آتش ندارند از سخن آتش خبر ندارد از ترسش  
 خبر آن دارد که در میان آتش باشد و مثل دیگر این را مشک است از هر کوبی یا بندد آنکه با او مشک است لکن ندانند که مشک  
 چندست و کجاست و ندانند که چه شهر است اینهمه مثل است عبارت را که بر سر دلیل کند اگر چه مشاهده سرقوی تر عبارت او صادق  
 و اشارت او گیرنده تر همچنانکه هر چند که آتش عظیم تر دود او غالب تر و شرار و جنده تر و گیرنده تر آتش چون مشاهده است دود  
 چون عبارت است و آن زبانه و شر چون اشارت است پس این مثل در عبارت مصطفی را علیه السلام که در اشارت و عبارت او  
 دلیل بود بر بزرگی مشاهده او و کسی بکمال مشاهده او راه ندارد عبارت او یکسانست که در پیش بر اندیم گفت فی مع الله  
 وقت کلا یسعی فی مملکت مقرب و لانی هر مسل از این وقت ندان خواست که کیون فی وقت دوت وقت کفی فقی خواست  
 برد و ام معنی این سخن آن باشد که من چون شما ندانم که چون ظاهر شما با خلق بود باطن شما هم با خلق بود لکن مرا وقت ظاهر شما  
 است و وقت باطن با حق و چون آنکه بظاهر زوره از شما جدا نامم بباطن زوره از حق جدا نیم و وقت ظاهر من زوره را به یکال اتعاض  
 را و در باطن من ملک مقرب و نبی مرسل راه نیابد بزرگی بهمت را و دیگر عبارتش آنست که گفت اکمل شیء ملاحظه الله باطل

و شک نیست که باطل چون در مقابل حق یافتنیست که دو کار عرض تا مری و از ازل تا ابد از دنیا و محیی چیز را در سر او راه بودی  
 باطنش بخواندی و دیگر عبارت او آن بود که گفت انی لظلم عندی فی طعن و لیسقینی و نیز گفت انی بیت عندی و این  
 بیت و ت و ظیل و لت بقیین انیم که نفس ان بود و اگر نفس ابودی بر زمین یا ران نبودی و شب که کنار عروسان نبودی پس نیستیم  
 این وصف سر بود که بر دوام با حق بود و آن مقام که او بود کس را راه نبود و این عبارت او نبود الا از آنجا که مشاهده سر بود و ازین  
 معنی عبارت بسیار آید اگر هر دو کون از بر آن عبارت نمی نیست کرد چیزیکه از عبارت منزه گشت بمشاهده چگونه راه یا می تواند بود  
 که این تفاوت مثل باشد شریعت را که شریعت ظاهر دلیل حقیقت باطن است و این بر چند وجه باشد یکی آنکه گذارنده شریعت  
 بقدر حق گذاردن دلیل میکند بر حقیقت باطن خویش شاید که نصب شریعت حق مصطفی را علیه السلام و امتان او را دلیل کند  
 بر حقیقت مقام ایشان و شاید که دوام شریعت و بقای او و تسخیر شرایع برین شریعت دلیل کرد بر بزرگی مقام ایشان بر  
 آنکه محبت ایشان اینهمه دلیل کند بر بزرگی باطن و لکن نه آنکه آن بزرگی تا کجاست و اگر خلق اولین و آخرین کرد آینه تا  
 کمال شرف حق در نصب شریعت و در یابنده نوانند و چون سر شریعت در دنیا بند سر صاحب شریعت کی در یابند و شیخ امام فقیه  
 رضی الله عنه میگوید در سر این سخن را از و یک من آنست که مراد ابویزید ازین سخن آنست که قصود فرم خلق از بلوغ نبوت  
 حقیقت حق باز نماید از هر آنکه مصطفی علیه السلام اگر چه بزرگوار است محدث و مخلوق و بشر و بنده است عزیز کرده و بر شنیده  
 حق است چون خلق از کسی که وصف او اینست پیش از آن در دنیا بگذرانی از سر خیک بر آید و به نهایت کمال او راه نیابند حقیقت  
 حق که قیام است و عزیز است بخود و او را وصفات او را نهایت نیست کمال حقیقت او چگونه در یابند غیر خلق از او را که کمال  
 مصطفی علیه السلام دلیل کرد بر عجز خلق از او را که کمال حقیقت حق و این چنان است که بعضی از بزرگان گفته اند که خدای تعالی  
 عرض را که بیا فرید نه مکان ذات را آفرید لکن از بهر اظهار عظمت را آفرید تا چون خلق بدانند که عظمت مخلوقی در نمی یابند عظمت  
 خالق را چگونه در یابند و قال بعض المشائخ له من الاله انما فی التفویض التسلیم غیر الخلیل الخلیل  
 علیها السلام فلذلك ایس لکله عن الکمال وان کانوا فی حال القربه مع تحقیق المشاهده بعضی از شیخ رضی الله  
 عنهم چنین گفته اند که هیچکس از پیغمبران علیهم السلام به کمال نرسیدند در تفویض و تسلیم جز حبیب و خلیل علیهما السلام مقام  
 تسلیم خلیل را بود و مقام تفویض حبیب بود و بزرگان میان تفویض و تسلیم فرقی نگذاشته اند و تسلیم خلیل را نیا گرفته اند که گفته اند  
 اسلام قال سلمت و تفویض حبیب از آنجا گرفته اند که گفت و افوض امری الی الله و گفته اند تفویض بر تر از تسلیم است که تسلیم  
 سپردن باشد و تفویض با و گذاشتن مانند آن پس تسلیم صفت کسی باشد که چیزی دارد تا بسیار دود کند و اسلام و از منتهی  
 سپردن آخر تا از تسلیم گفته اند که در دست باطل باشد پیش از بیع چون بیع کرد تا ملک از او ناکل شد تسلیم کرد تا دست ببرد  
 او ناکل شد پس هر کس که چیزی دارد و او را در آن چیز اختیار و تدبیر نباشد خطاب کردن او را که سلم و اسلام درست نیاید باز  
 چون دارد و او را در آن تدبیر و اختیار نباشد خطاب کردن که سلم و سلم درست آید و چون تدبیر و اختیار خویش از او بردارد  
 اسلام و تسلیم حاصل آورد و اگر یک نوره یا پنج نوره یا ده نوره یا در و تدبیر کند تسلیم درست نیست و هر چه گفته اند تسلیم نفس است  
 و تفویض سر را چنانکه مصطفی علیه السلام در دعاهای خویش گفت سلمت نفسی الیک و فوضت امری الیک چون

حقیقت تسلیم این باشد که ایم بقصه و خلیل علیه السلام که چون او را امر کرد که اسلمه قال اسلمت و چون او را این خطاب میداد و نهست  
 که این پس از آن که نداشت این خطاب نیامد مگر بلائی را که در نعمت تسلیم بکار نیاید نعمت اعتنا قی باشد و بلا را تسلیم خود را که اسلمت  
 و جواب عینی باشد و دعوی را تحقیق بدیاست که هر دو عیان را تحقیق و دعوی مطالبت کنند تحقیق از و طلب که ندان او را بل امتحان کردند  
 تا بر کمال تسلیم آورد و از مال مجر و کشت چنانکه هر چند که با وی میدادند قبول نمیکرد و آنکه داد و داده رجوع نیابد و آنکه او را داد و از او استغنی بود  
 مال میان واقع و دفع الیه و توفیق باند ضیافت کشت تار و قیامت و القصة معروفه بطوطها چون تحقیق تسلیم در مال بودید  
 کرد بلائی عظیم تر از مال پدید کردند و آن بلائی فرزندانست چنانکه رضای تعالی خبر داد از اذی عینی المسمان فی اذ بحک و از آن بهر  
 آن در جواب ننمودند و بیداری نمودند و نفرمودند که بیداری نفس ستر هر دو خبر از آن که سر قبول کنند نفس را بکند بخوابانیدند تا  
 از نفس نفس کشت و سر بردار و قبول کرد بر کمال سلبه ابا و القصة بطوطها تا عی تعالی گفت فلما اسلموا تسلیم علیهم ای  
 اسلم الخلیل و له و اسلم الولد و وصفه التقی التسلیمان جاء الله بالفرجه و هو یحل و عز و عز یار و کما یار و کما یار و کما یار و کما یار  
 تو بود و امر را تحقیق تسلیم بود تا مال تر بود و تدبیر تر اندر وی قائم و وی افتاد و زوال داشت با چون دانی باقی گشت تا قیامت  
 و اما فرزندان با تو و کشتن اشیاست چون با دادی کشتن بر شتم و خدا فرستادیم باز و نمای با خلق که هر بلائی بنده در اختیار  
 و تدبیرت و جمله احت و تسلیم و این تسلیم بظاهر مال بود یا ولد و در باطن تسلیم قلب بود و احتیاج مال زوال و بخت نیامد  
 مال بهمان تسلیم مگر نخستین با خارج حبیل بخت تعالی تسلیم کرد با مال بهمان تسلیم که در با بخت و ولد از دل بیرون نکرد و ولد را  
 زیر کار دنیا و نخستین لای حق پسر دو باز فرزندان بخت خلق تسلیم ظاهر دیدند و مراد حق تسلیم باطن بود چون تحقیق تسلیم و ولد پدید  
 کرد بلا ازین عظیم تر پیش آوردند و آن بلائی نفس بود و دشمنی را بر وضعت او سلب کردند و القصة بطوطها و فرشتگان آسمان  
 گر بیان از بهر آنکه ایشان از ظاهر خبر دارند بلائی ظاهر دیدند و از باطن خبر نداشتند خداوند سروسن باشد نه نیکان ملائکه  
 محل عی و دیت دارند و آدمیان محل محبت چون ملائکه بفریاد آمدند که دشمن را بر دوست گماشتی تا دوست را بر سر و ازین چگونه  
 باشد و در زیر این سرست پنهان یعنی اگر با خود دوست سوخته بهتر و اگر با ما است دشمن با خود بر دوست نیست پس در هر دو حال ناله  
 شما را معنی نیست و چون او را در محبتش نهادند و بدین راحتند جبرئیل علیه السلام که پیشتر ملائکه بود در بهر او آمد و گفت هل من  
 حاجه گفت لا ایست فلا این ظاهر است و در زیر این سرست و آن است که تو را کشتی اسلم و نه من ترا جوابه اوم است  
 اسلمت از بهر آن که قیامت تا از تو حاجت نخواهم آنکه مرا کشتی اسلم و او را کفتم اسلمت مرا کار را و افتاده است تو در میان چه کنی  
 و ازین نیکوتر منی هست آن است که می تو آوردی تا جوابه اوم که اسلمت اگر این در پیش گرفته بودی من آن من بودی  
 حاجت ختم من از بهر این درست آمدی اکنون که این سابقه گرفته است من آن خود نیم که آن اوام و با وی ام که تسلیم کردم و تو فریاد  
 او در این خلیش کند را با او منازعت نرسد و ازین نیکوتر هست که چون جبرئیل خطاب کرد که هل من حاجه ابراهیم علیه السلام  
 و انست که او را از من خبر نیست که او را بسوال حاجت می افته جوابه داد و اما الیک فلا یکس که او را حاجت من خبر از من  
 آنکه میم را با وی حاجت نیست و در بهر دو حال بهتر از تسلیم نیست تسلیم را تحقیق کرد و عی کمال از خدا باقی گشت و فرزندان حکم فرج  
 زنده ماند نفس از مقام وضعت بوستانی گشت که بے تسلیم بوستان آتش کرد و با تسلیم بوستان کرد و حق تعالی با زمین و خلیل

عنه الخلیل و له و اسلم الولد و وصفه التقی التسلیمان

عنه الخلیل و له و اسلم الولد و وصفه التقی التسلیمان



اما اگر تسلیم درست نبودی توازن شمار سوختگان بودی و با فرشتگان مینامید که اگر خلیل بر جبر پل اعتماد کرده و دوستی ما را نشاید است پس حق تعالی چون تجرید ما و ازال دلد و نفس بدید بمقدار القطار ازل علایق اتصال یافت بر باب الخلق و گفت ای ذاهب الی بی و این ذهاب قطع مسافت نبود انفصال بود از علایق معنی ذهاب الی بی نیست و این ذره ایست از تسلیم که یا اگر دیم تا آنکه در تسلیم همه بمرسیت اول ملک باشد بمقدار بیج ملک ازل کرد و باز تسلیم باشد تا بدو داخل کرد و بیج از آن است ملک است و تسلیم از آن است مرسیت و تحقیق تسلیم رفع تدبیر و لا یبقی له اختیار و لا یندبیر و لا اقبال و لا خصوصه و لا اعتراض فی ذلک الملك هذا حقيقة التسلیه و اما تفویض مصطفی ابو علیه السلام و تفویض آنست که با و باز گذاشته باشد و او را در آن هیچ تدبیر نباشد کار بوی گذاشته باشد تا هر چه خواهد کرد و مسلم را تا نظر نباشد تسلیم درست نیاید باز مفوض را هیچ نظر نباشد و مسلم را تا ندید نباشد تسلیم درست نیاید و مفوض را هیچ تدبیر درست نیاید و مسلم را تا درست او نباشد تسلیم درست نیاید باز مفوض را درست او نباشد چنان است که کوئی ابراهیم داشت تا امر آنرا بر سپار باز مصطفی علیه السلام هرگز بدون حق نظر نگردد و نداشت و تدبیر نگردد و ازل حق و تفویض کرده بود و امر حق تعالی باز گذاشته تا او را بتسلیم حاجت نیاید چون بدانست که بدان مقدار که ابراهیم داشت تا او را خطاب تسلیم آمد و از تحقیق تسلیم طلب کرد و در خود را بتفویض ازل معافی سپرد که تا بتسلیم حاجت نیاید تا تحقیق تسلیم مطالبت نکنند و در زیر این سریت مسلم پیش از تسلیم مشغول است با آنچه تسلیم میکند و الشغل عن غیر الحق محجبه عن الحق و مصطفی علیه السلام با آنچه که بغیر تو که مشغول بودم تا تسلیم کنم آنچه تسلیم با و درست آید مرا با او شغل نیست و آنکه مرا با او شغل است تسلیم هر دو درست نیست و در وقت تسلیم خوشی فانی کردن است از مسلم چگونه تسلیم کنم آنچه از وفار غم و ملاز تو فراغ روی نیست بجز و تسلیم کنم پس در این مقام جای نیست و بزرگان در اینجا فصل گفته اند که درستی تفویض مصطفی علیه السلام در قیامت پدید آید که هرگز که نفسی اگر روزی بالفلس بودی در قیامت هم نفسی گفته چنانکه دیگران لاجرم چون مکافات تسلیم سر و گردانید الی آتش و غلیل و آن آتش در دار فانی بود و موقدش مخلوق مکافات تفویض سر و کشتن آتش باقی آورد در اریقا و موقدش حق تعالی و همشیر بر جوار و آن آتش بر جوارش سر و گردانید و عجیب چون خلیل تسلیم آورد آتش بر سر و کشت و چون حبیب تفویض آورد آتش بر او آتش سر و گرد و حق تعالی دانست که خلیل از آتش تبرسید چنانکه در اخبار آمده است که بسیار گفته او صمد الله و حق تعالی او را نام و اه کرده اند معنی او را تسلیم مطالبت کرد تا از آتش امین کرد و باز دانست که حبیب از آتش پاک ندارد پاک کمتران او راست او را از وفار غم کرد و شغل غبار مشغول کرد تا ایشان را الشغل و از آتش امین کرد و نیست فرق میان تفویض تسلیم که یا اگر دیم و لا فاشد الی التطویل باز گفت فلذلك ایس الکبراء من الکمال از بر این نویسنده بزرگان از کمال یعنی از کمال تفویض تسلیم بحکیم و در مقام تفویض مصطفی علیه السلام نرسیدند و هیچکس مقام تسلیم خلیل علیه السلام نرسیدند و هر دو بی فرق کردند میان تفویض و تسلیم و گفتند که تسلیم آن باشد که بسیاری و تینیتی که پیروم و تفویض آن باشد که چون پیروی نیز آن خاطر بر سر نگذاشتی که بی گفتند تسلیم در مسلم حکم کردن است و تفویض احکام نامردن است هر که چیزی حکم کند با آن خبر است و هر که خوشی را حکم ننید با حق است و تسلیم تصرف است و تفویض قطع تصرف تسلیم مجوز است و تفویض مفرد از او هیچکس ازین دو مقام خبر ندانند و هیچکس خود را بحکیت چنان تسلیم نکرد که خلیل از هیچکس خوشی را چنان ندید که حبیب تسلیم پس دادن است و تفویض ندادن باز گفت

باز از این تفویض

تسلیم کردن است و تفویض ندادن



وان کافوا فی حال القربۃ و اگر چه این کسان در حال قربت بودند باو کلفت مع تحقیق المشاهده اگر چه با تحقیق مشابهت بودند  
و معنی این سخن آنست که نخست قربت باشد و باز مشابهت و مشابهت برتر از قربت مشابهت بی قربت نباشد و قربت بی مشابهت نباشد  
و اگر چه بزرگان قربت و مشابهت هر دو یکند و اندام اکمال تسلیم خلیل و کمال تقویض حبیب یکند و اندام و تفسیر قربت مشابهت بیاید  
انشاء الله تعالی عزوجل کن رمزی در و کبوتریم بطریق مثل مثل قربت چنانست که کسب سربا یافته باشد یا آتش نزدیک شود تا گرم  
کرده و از منفعت آتش خبر داند و مثل مشابهت چنانست که کسی در آتش افتد و بسوزد و جز از عین بلا از هیچ چیز خبر ندارد و حال  
ابو العباس بن عطاء فی منازل المرسلین اعلی مراتب النبیین و ادنی منازل الانبیاء اعلی مراتب الصالحین و ادنی مراتب الصالحین  
و ادنی مراتب الصالحین و ادنی مراتب الشہداء و ادنی منازل الشہداء اعلی مراتب الصالحین و ادنی منازل الصالحین  
اعلی مراتب الصالحین و این ترتیب در پیش یار کرده ایم لکن مثل این در شاہانست که سلطانی باشد و او رعیت مترتبه  
باشد آن مترتبه و رعیت خاص اند و قلن رعیت در جنب ایشان عام و چون خواهد که از رعیت کسی را بمقام خصوصی برد  
این کس از اہل یوان کرد و اند باز در حال مجتہد در جنب سواران عامند و سواران در جنب جالہ خاص باز سواران در جنب  
قائدان عام اند در جنب خاص خاص اند و در مقام خویش باز حجاب در جنب وزیر عامند در جنب خاص خاص اند و در مقام خویش  
روز را منحصر خصوص اند و از وزیر خاص آن کسی باشد که ملک امر داد و بکار آید پس ہر کہ بر تہمت فرو ترست توسل و بکار آنکس است  
کہ از وزیر ترست باز آنکہ منحصر خاصست توسل و بکار ہر ملک است کہ از وزیر ترست کہ یا کردہ ایم تا مراتب خلق و رعیت حق باین  
مثل مستند را راقا ہر کرد و وزیر این آخر است و آنکہ است کہ ما کفیم شخص یا بعضی آن کس است کہ ملک امر داد و بکار است و بکار  
این خواص این رعیت نیستیم مگر در مصطفی علیہ السلام و آن آنست کہ حق تعالی یا کرد و وسوسہ تعطیلت زیادت فخری  
ہم بر صفای ما میجویند و ما نہای تو میجویم چون کسان رضای ما عامند و آنکہ رضای او جویم خاص مگر جہ ہمہ خاص اند و مقام  
خویش و وزیر بہ مقام تو عام خاص کہ از خواستہ نیست آن توئی و بانکہ تقویق و حصۃ قولہم فیما انشیع الخ لا ینبیا علیہم  
السلام و ان الذل انتم من بعد از زلات انبیا علیہم السلام معتزلیان و کہوے از اہل سنت و جماعت انبیا و اصحاب  
دانند بر ایشان زلت روا ندارند صغیر و نہ کبیرہ و عائدہ اہل سنت و جماعت بر انبیا زلت روا دارند بشرط آنکہ صغیرہ باشد  
و کبیرہ نباشد و ہمہ اتفاقست کہ از انبیا علیہم السلام کفر روا نباشد مگر طائفہ از بدعت عان و ضلالان کہ این روا داشته اند  
لکن بتدریج روا داشته اند گفتہ اند کہ انبیا از نبوت معزول گردند تا یکے کردند از عامہ مؤمنان و چون نبوت بر خاص  
مؤمن کفر جاری باشد و نزدیک طایفہ قول خطاست و بدعت و ضلالت و کفر و بر انبیا عزل خود روا نباشد و چون از نبوت  
عزل روا نباشد کفر ہم روا نباشد این از ہر آنکہ کفر محل عداوتست و ایمان محل محبت لکن اگر چه کافر بکفر عدو و ضلالت  
اورا پدید نیامدہ است کہ خدا دشمن اوست و چون حال ملتبسست حکم او نیز موقوفست تا بر کفر از ایمان بیرون شود  
تا عداوت خدای تعالی اورا حقیقت کرد یا کفر بروز و ال یا یوید یکد کہ خدا عدو او نبودہ است و مومن اگر چه بحکم خدا  
ایمان را محبتست محبت حق سبحانہ و حق او پدید نیامدہ است پس چون حال ملتبسست حکم او نیز موقوفست تا آنکہ از این  
جهان بر ایمان بیرون رود تا محبت حق اورا حقیقت کرد و و اگر و العباد باللہ ایمان بروز و ال یا یوید یکد کہ خدای تعالی

عده او بوده است و این توقف در محبت و عداوت در حق انبیا علیهم السلام روان باشد از هر آنکه انبیا اجابا اندل محاله از جهت  
آنکه ایشان انحصار مخصوصی در ذات این محل برتبت نباشد نبوت را نشاید پس انبیا بجمعت خدای تعالی در حق خود درست گشته باشند تا  
ایشان از نبوت آید و چون محبت خدا بنده را درست گشت اگر کفر این گشت از هر آنکه تغییر و تبدل بر صفت مخلوقان روا باشد بر صفت  
خدای تعالی روا نباشد هر که محبت است عداوت نکند و هر که عداوت محبت نکند و اگر چه حق تعالی آنکس را که محبت است بر صفت اعداست چون  
سحره فرعون کن سلطان محبت حق غالب کرد و دوم ایشان را بر صفت اجابا آورد و هر کس که حق جل جلاله را عداوت باشد هر چند که  
بر صفت اجابا باشد چون ابلیس سلطان عداوت حق او را از صفت اولیا بر صفت اعدا آورد و این از هر آنکه است که هر چه محبت است  
معدوم بود و موجود گشتند و از پس وجود عدم بر ایشان جائز و عدم با وجود متناقض در عدم نیستی است و در وجود هستی با تغییر  
صفات نیادتی باشد یا نقصانی در اوصاف با بقای ذات و تغییر اوصاف با بقای ذات کمتر از این است گشتن ذات است چون  
تغییری از عدم بوجود آید و او را از محضات اولی ترکیب تغییر صفات با بقای ذات روا باشد از هر آنکه تغییر صفات رفع ذات واجب کنند  
باز فنی ذات تعطیل صفات واجب کنند که جلیب ابلیس اعدا دارد تا خلعت بختش پوشاند و کاه عداوت بر نیکل جاسماید  
تا خلعت بعد و عداوتش پوشاند و حال هر دو بر بینندگان پوشیده پس کفر ایمان صفت بنده اند و بنده نبود و هست گشت  
و باشد و معدوم کرد و همچنین شاید که صفتی که در وجود موجود است معدوم کرد و در صفتی که در وجود نیست موجود آید باز محبت عداوت  
حق را بر صفت اند و صفات او را ازلی است و چنانکه ذات او ازلی است و چنانکه ذات او از وجود و صفت است بماند او را از اعتبار  
هرگز معدوم نبود تا موجود گشت و وجود او را عدم نه چون تغییر در ذات او روا نباشد بر صفات هم روا نباشد و محبت او عداوت  
نکرد و چون صفت حق تعالی نیست و نبوت نشاید مگر بقدم محبت و آن محبت ازلی را تغییر دادند نبوت و ایمان را که نتیجه محبت ازلی  
اند و تغییر روانه و اینجا دمری است و آن آنست که محبت چون بعثت قائم باشد شاید که عداوت کرد و بر زوال علت و عداوتی که بعثت  
قائم باشد شاید که محبت کرد و بر زوال علت و محبت عداوت مخلوقان محلول است بعثت محبت بعثت نفع محلول عداوت بعثت نفع  
محلول از هر این صفات ایشان تغییر باشد چون نفع مضرت گشت محبت عداوت گشت و چون مضرت نفع گشت عداوت  
محبت گشت باز محبت حق و عداوت حق بعثت قائم نیست از هر آنکه محبت عداوت حق ازلی است و مخالفت و موافقت بنده و وقتی  
پس عداوت و محبت سابقین اند و مخالفت موافقت لاحقین و هر که لاحق علت سابق نباشد پس موافقت بنده علت محبت نیست  
لکن محبت حق علت موافقت بنده است و مخالفت بنده علت عداوت حق نیست لکن عداوت حق علت مخالفت بنده است و از این نیکوتر  
هست که محبت عداوت و محبت گشتن صفات نیاز مندان است چون آن چیز یکدیگر بوی نیاز مناست بیا بر محبت کرد و در وجود محبت  
برادر عداوت کرد و نیاز صفت مخلوقان است باز حق را صفت بی نیازی است و او را موافقت نیاز نیست پس وجود موافقت چه واجب  
کرد و دیگر موافقت چرا کرد و چون بر خلق تغییر رواست و بر حق تغییر روا نیست اگر مخلوق را اینجا آید که صفات حق است تغییر  
متغیر جائز ندانسته باشیم و قدم را بر صفت قدیم ندانسته باشیم و اگر حق را اینجا بریم که بنده است قدیم را مستغیر  
کردانیده باشیم و محدث را قدیم کردانیده باشیم بنوعی تغییر جائز و دشمن از بهر آنکه بر ما متغیر تغییر جائز دشمن و دیگر آنست که  
چون محبت را بتاخر صفت قدیم متغیر کردانیم محدث را تبع قدیم دانسته باشیم باز چون قدیم را بتاخر صفت محدث متغیر کردانیم قدیم را

احب حقیق هو ناما  
و انفع فیضات هو ناما  
عسکان یكون فیضات هو ناما  
و انفع فیضات هو ناما

تبع محبت دهمشتم تا بیستم محدث تسبیح قدیم روا باشد و قدیم تسبیح محدث روا باشد از بهر آنکه قدیم سابق است و محدث لاحق و سابق تسبیح لاحق نباشد لکن لاحق تسبیح سابق باشد و قدیم خالق است و حیث مخلوق و خالق تسبیح را بداند و مخلوق مغیر و چون بر قدیم تسبیح را تغییر روا باشد او را مغیری دیگر باید و اینهمه محال است باین دلایل که یاد کردیم درست گشت قدیم با صفات قدیم و بر قدیم تسبیح را ندانگان را و مصفا ایس نسبت او قدیم باشد و انبیا علیهم السلام در محبت انصاف مخصوص باشند از بهر آنکه برتر از مقام نبوت مقامی نیست و انصاف مخصوص نباشد الا از پس ناکم محبت و بران تغییر روانه و جعفت نبوت نیز تغییر روانه و طریق دیگر آنست که حال انبیا را علیهم السلام که ایشان از بهر کمال مبعوث اند تا اعدا را از ان مقام عدولت بمقام ولایت آزند و محال باشد که اعدای ایشان اولیا گردند و ایشان خود اعدا باشند پس است گشت بطلان قول آنها که ای مقول روایت دهمشتم و اگر ایشان تعلق کنند بقول ابراهیم علیه السلام گفت و اجنبی یعنی آن عجب که اصنام و کویا کرد و انبوی این دعا محال بودی از بهر آنکه عابرها کلمات روا باشند نه روا جبات و متنعات جواب است گشت از بهر آنکه طیلین دعا پیش از ان گفت که او را نبوت آمد و چون از نبوت خود خبر نداشت بر خویش گفتن چه امن داشت و این سخن آنست که مصطفی علیه السلام پیش از آنکه از نبوت آگاه شد چون اعلام و تاثیرات نبود بدید گفت ان لا بعد شاعرا و محسنون او از هر دو منزه چنانکه خدا گفت و لا بقول شاعر و نیز گفت و انت نبیة ذبک تجحون و اگر این دعا پس از ان کرده باشد که او را نبوت آمده باشد تاویل آنست که اگر چه خبر نبوت آمده بود و خبر این کردن نیامده بود و از خدای تعالی جز به خبر او این توان گشتن چون خبر آنکه که این کرد اندیم نیز از ان دعا نکر دو این لا تا و علی ازین نیکوتر هست که مراد ازین دعا اولاد باشند نه اولاد لکن اگر چه او را ازین جنایت مامنی بود و خود را در میان اولاد افکند تا ببرکت دعای او نیز اولاد را اجابت آید و این جنایت است که خدا مصطفی را علیه السلام امر کرد که و استغفر لذنبک و المومنین و المومنات و ذنوب مصطفی خود مغفور بود کرده و نکراده بقول خدای تعالی که گفت لیغفرک الله و اتقدم من ذنبک و ماتا اخر و مغفور را با استغفار حاجت نیاید لکن با اینهمه او را فرمان آمد که چون عاصیان را از انجا آسی خوشستن را در میان افکنی بابرکت تو ایشان را بیامرزم و برین معنی خبر است از بهر آنکه بن عباس رضی الله عنه که گفت که هر که بخدای تعالی حاجتی باشد باید اول بر پیغمبر علیه السلام صلوات فرستد و نگاه حاجت بخوابد و نگاه دیگر باره صلوات دهد از بهر آنکه خدای تعالی در رحمت بکشاید در وقت صلوات دادن بر پیغمبر و چون با و این آخر در کشاوه باشد حاجت در میان لطیف و او کرد و اما اهل حقیقتین این اصنام را تا و علی غیر این نهادند و گفتند عبادة الاصنام مسکنة الاعراض و مطالعة الاعواض و این معنی آن خبر است که پیغمبر علیه السلام الله گفت ان الله اخفی فی المقام و ذنبک الخفی علی اهل الصفاء فی الیللة الظلمة و این شرک دانا را بستن نیست و بت راسی که کردن نیست لکن بنیة حق طبع داشتن است یا از غیر حق رسیدن یا با غیر حق آرا میدن و این بر طریق تمییز مجاز است نه بر سبیل تحقیق از بهر آنکه که فر چون بهر طبع دهمشتم و او را از زود ترس و نه منفعت و نه مضرت چون اعتقاد این داشت حاصل توحید و بران کرده باز من موصی چون بخدای تعالی ایمان آورد که خدا تعالی او را خبر داد که در هفت آسمان و هفت زمین خرم نافع و ضار نیست چنانکه گفت و ان یستسک الله بعض فلا کاشف له الا هو و ان یردک فمخیر و لا راد لفضلک بحکم صحت اعتقاد واجب که در جزا و ابیایا رسیدن و جزا و ابیایا شدن و جزا و ابیایا رسیدن چون درین معانی بغیر او باز گشت فطرت او را مانند فعل کفران اگر چه اعتقاد بر ایا ان درست بود

لکن مانند شرک بود و آن چیز که در و منفعت و مضرت نباشد اگر چه بت نباشد لکن چون خوف و رجا با متعلق باشد مانند بت باشد و منی قول خلیل علیه السلام که گفت و اجنبی یعنی آن تعبداً صنام نیست یعنی مرا گاه دار تا با جز تو نیارم و جز ترا نیارم و جز بتو امید ندارم و جز از تو ترسم یعنی حب لی منک تا یغنی من غیرک و اشغلت باک شغلا فی غنی عن غیرک هذا هو معنی دعاء الخلیل ایس التعود من الکفر الذی هو ترک اعتقاد الایمان اما سخن دیگر که انبیا علیهم السلام مذکور است که گفتند که از انبیا علیهم السلام که بائرا و ادرا و ندو و لیل از نذر قصه برادران یوسف که ایشان پدر را بیاوردند و برادر را بفرستادند و پیش برادرش دروغ گفتند که او را که نخواهد که بگردد و اهل سنت و جماعت بر انبیا که بائرا و اندازند از بهر آنکه فکر کیه هست از جمله کبائر و انبیا کفر و انیت کبیره دیگر هم روا باشد از بهر آنکه اگر کسی یک کبیره روا باشد همه کبائر روا باشند و دلیل بر این غیر انبیا و نیز بر این موجب عقاب است الا آنست که عقاب کبیره در حد و جواز است و باز عقاب بکفر در حد و موجب است و نشاید که انبیا علیهم السلام چیزی کنند که مستوجب عقاب خدای تعالی گردند و نیز زلات انبیا که جائز است از بهر آن معنی است تا امتنان از ایشان در تفسیر عز و جلال و توبه کردن بیاموزند و این معنی الصغیر و مهمل آید و جواز کبیره را معنی نیست اما احتجاج ایشان بقصه برادران یوسف علیه السلام جواب اهل سنت و جماعت آنست که از آنکه ایشان آنچه کردند پیش از آمدن وحی کردند و ایشان را هنوز پیغمبری نیامده بود و پیش از نبوت آن معنی روا باشد و کوهی گفتند که ایشان این بتاویل کردند و آنچه گفتند بتاویل گفتند اما فروختن برادر و رسته بخت ایشان استرقاق روا بود نه بتی که یوسف علیه السلام بنیامین را بر بندگی گرفت بسبب محبت دزدی اما آنکه گفتند که گرش بخور و معنی آنست که علی زعمک که پذیرفته بود اخافت آن یا کلامه الذی بک گفتند اگر روا باشد که او را اگر بخورد پس گرش بخورد و اما عقوبت پدر و رخصت نیامده است که پدر را از ایشان رنجور گشت و بدل آزار گرفت ایشان را و عای بد گفت تا احتجاج ایشان را و آنچه مانند اهل حقایق زلات ایشان را و ملیها گفته اند یک از آن یا که کنیم گفته اند که یعقوب علیه السلام محبت یک پسر بر دیگران تقدیم کرد و او را از آن پسر تیغ منقعه نمودی و پسران دیگر را انواع خدمت های پدر میکردند و او را بر ایشان محبتی ندیدند و الله اعلم برین پسر غیرت آوردند و گفتند محبت پدر را یوسف را بے علت است و محبت مخلوقان بے علت روا نباشد و محبت بے علت صفت حق است جل و عز یوسف از پیش پدر برادریم تا مخلوق را صفتی نباشد که آن صفت حق است ایشان باین بر دشمن معذور و پدر را از سر ایشان خبر نه و نیز پدر و محبت یوسف معذور را ز بهر آنکه میل و پیوسته نه عین یوسف بود لکن یوسف علیه السلام او را آینه بود در جمال یوسف لطفت حق نظاره میکرد پس بسته لطفت حق بودند بسته یوسف یعقوب را عذر این چنین را خبر تا در حق انبیا سخن بر نیگوئی گفته آید و زبان کا بهر شسته شود و گفته اند دلیل بر آنکه یعقوب نظاره یوسف نیکو آن بود که اگر او نظاره یوسف بودی چون بفرق یوسف پیش رفت تا یوسف نیامدی چشم باز نیامدی چون پیر بن بیاوردند چشم باز آمد پس همان لطفت که در یوسف می نمودند و پیر بن می نمودند پیر بن بجای یوسف بایستاد و اما آن سخنان که در و مان ظاهر آوردند که هر چه چنین گفت اند که سائل بدر خانه یعقوب آمد و او را بے طعام باز کرد و اندید حق تعالی فرزندان را بر و کاشت تا چندین ملا با پدر بگذرد و وای و را بسوختند بفرق یوسف از بهر سوختن دل آن در ویش و در تفسیر این چنین قول آمده است که در خانه یعقوب طعامی ساخته بودند و هنوز نه رسیده بود و آن در ویش سخت که رسنه بود بهوی طعام آنجا قصه کرد و مشتاق چون بوی بیا بدو نمود که در

بروخت آید باین سبب بود که یعقوب را بجوی یوسف بشارت دادند گفت ای کاجلد ریخه یوسف و کریمه گفتند یعقوب  
 مناجات کرد پس از آنکه یوسف را با زبانه بود که الهی این ملاکر بر من آمد بچهره سبب آمد جواب آنکه گوی یعقوب فلان وقت ترا دهانی  
 رسید و در خانه که کوه سفید که بود با بچه آن یکجنگ در پیشش مادر بکشتی در میان کردی و در پیشش همان نهادی دل آن مادر  
 در میان کشتن با ناله وادل تو بفرز فرزند خود میماید ای کرد و فرزند چگون باشد و کریمه از اهل حقائق گفته اند عباد  
 الحق علی یعقوب میماید ای یوسف علیهما السلام و عادت حق تعالی با اولیای خود اینست که هر چه بسیار زند بلا در میان  
 آنکه تا بهمان خبر را باری او کرد اندام سر ایشان بجز دست و پایی که در اندام همه ملائق بر اندام نبینی که چون مصطفی علیه السلام  
 نبوت آمد علی که در زمان مکّه خویشاوندان من از ما من کی کرد و در میان باشند از همه خلق بر و آن جفا نیامد که از ایشان  
 تا نیز از آنها و بر غیر حق نماند و اگر که را گفت داشت احببت انبیا علی از مکّه بزل بیایست رفتن و اگر عاشره را گفت هی احببت  
 النساء ای منافقان زبان دراز کردند و در وجه از مخلصان نیز با او یار گشتند تا آمد بر دل عاشره بر دل مصطفی علیه السلام  
 آنچه آمد از ظاهر بر دل عاشره بختیایند و اهل حقیقت سر بینه که بر دل مصطفی علیه السلام آمد آن عاشره ظاهر بود و ظاهر  
 آمد و آن مصطفی علیه السلام سر برده با حق میان او میان حق بماند اگر حسن و حسین را گفت ای احببت ما رسید بایشان آنچه  
 رسید و اگر بر او تنها محبت ایشان بودی ما مصطفی گفتندی تا پیش که نریخته نبینی کن با او بگفتند تا سبب کرد و بریدن دل  
 از غیر حق پس نهاده حق با اولیا نیست هر کجا دل ایشان میل کنند هم از انجا بلا پیش آورد تا دل از همه بردارند و جز با حق  
 نیایند از انجا گفته است ابو العباس ابن عطار رحمه الله من مسکن الی شیء دون الحق کان بلاءه فیه و بروایت دیگر  
 کان علی کله فیه و بر دو قول درست است آنکه گفت کان بلاءه فیه صفت کسی باشد که حق تعالی داند که چون جائی سکون  
 کند و بر بلا گردد نیم باز گردد بلا بناید تا از بلا بگریزد و بدر کاد ما باز آید و آنکه گفت کان هلاک فیه صفت کسی باشد که حق تعالی  
 داند که بلا باز نیاید هم انجا شش بار تا محجوب بماند این ظاهر عافیت میند و در زیر بلا و قطعیت و آن ظاهر بلا میند و در زیر نعمت  
 و وصلت بلا نیست کرد و نعمت ملاک در آدم بقصه یعقوب علیه السلام حق تعالی آن مقدار سکون دل و بیوسف از و نه پسندید  
 و فرزندمان را بسیار و کماشت از بهر سری و آن آنست که بچنانکه او را میل بود محبت یوسف اعتماد بر فرزندمان بود به دفع محنت  
 بلا از انجا آورد که اعتماد و سستی او جز بر نعمت و بعضی چنین گفته اند انما سلط علی او کلاه لعنه و حله و شتر و خنجر و تهنه و معنی  
 این سخن آنست که کسی که بود دوست تر و نزدیک تر آید جفا از رحمت تر بود و بر دوستان بلا علت ترین کار و چنانکه مصطفی علیه السلام  
 گفت انما یستل الرجل علی قدر دینه فمن شخّ دینه شخّ بلاءه و من رقی دینه رقی بلاءه و کریمه گفتند سلط علیه  
 الا قرب لیقطع قلبه عن الا بعد ما بیند کشید که نزدیکان با من چنین کردند و در آن خود چرکند دل بکلیت از مخلوقان بر اندام  
 نهیب ماکه نهیب فقهایی دین ست و ارباب یقین و امامان که در دین ایشان طعنه نیست آنست که بر اینها نکره و اوارند  
 و نه کیره از بهر آنکه ایشان که آمده اند بر سالت نزدیک خلق این و شغل را که هاند تا از کفر و کبیره باز دارند و رسالت را جز این  
 حکمت نیست هر که که از ایشان بهمن بیاید اغیار را چگونه باز دارد که افعال و اقوال ایشان محل اقتدای خلق است چون  
 از زبان ایشان کفر شنوند یا مان چگونه آموزند چون افعال ایشان کبیره و بینند پاکی چگونه آموزند و دیگر معنی آنست که کسی که

سلف بکتمان میان روی کینه و در انوار رخ و در شرف انوار

سلف بکتمان میان روی کینه و در انوار رخ و در شرف انوار

نیاشد الا بقصد قلوب و چون هر کس قصد کرد خلاف حق را و اعراض آورد از حق اگر آن اعراض با قصد و اعتقاد باشد کفر باشد و اگر قصد باشد بی اعتقاد و جهل کردن باشد بخاطر باشد که با جهل دوستی بقایا بدو انبیا حق را جعل نمود و دست از حقین خلق باشد و ایشان از شمار بحسب و از شمار خواص باشند و با خصوص محبت نه اعراض درست آید و نه جهل پائین آید و نه کفر و نه کفر و نه کفر کان آنچه آید صغیره آید و آن صغیره که میگوید یا مغفور باشد با جهل که با جهل چنانکه خدای تعالی گفت ان تحت جوار کبریا و ان تحت عینه تکفیر عینه است که و یا مغفور نباشد لکن از انبیا خود اصرار نماید همه آن صغیره که موجود آید با استغفار و مقرون باشد نیز لکن ثبات کردن بر ذنب اصل است و از انبیا اصرار روا نباشد لکن با اینهمه ایشان را باین قدر عتاب آید بزرگی مقام ایشان را از بهر آنکه هرگز فعل بزرگتر چنانچه او بزرگتر و هرگز اهل خرد تر چنانچه او اندک تر چنانکه در خبر آمده است که آدم علیه السلام مناجات کرد و گفت ای الهی بامن چندین گونیه ها گردی باز یک زانیه را از بهشت بیرون گردی و می آید که یا آدم ما عجلت ان جفاه الحسب علی الجحیم شدین و گروهی چنین گفته اند که ایشان را عتاب بصغیره از بهر آن آید که ایشان از بهر نصب شریعت آمده اند اگر طاعت کنند بر ایشان هیچ تقدیر نیاید خلق از ایشان اقامت طاعت بیاموزند و خلق را با صلاح تقصیر حاجت بیش از آن است که با قامت طاعت تقدیری که آن صغیره است نه کبیره و از انبیا اگر آن بیامدی مغفور بودی با جهل بآن که با بر ایشان پس از انبیا این برود و باز ایشان را عتاب آید تا بعد از ایشان بخوابند و دیگران بدانند که از صغیره همچنان عذر باید خواست که از کبیره چگونه باید خواست پس معنی تجویز صغیره بر ایشان اینست و در هر چه چنین گفته اند که هم این صغیره و بنا و نعل از ایشان رد و با باشد بقصد و آن تاویل را و چون گفته اند یکدیگر و چه نیست که در کتاب یاد کرده است قال الحسب و النور فی غیرها من الکتاب اما جری علی الانبیاء جری علی ظواهرهم و اسرارهم مستوفاه عا شد اذ الحق گفت آنچه بر پیغمبران رفت از زلت بر ظاهرهای ایشان رفت نه بر اسرار ایشان و سرهای ایشان مشغول بود و شهادت حق معنی این سخن آنست که سر انبیا هیچ وقت از شغل حق فارغ نباشد لکن برود ام در تفکر حال و جمال حق باشد کاه در خوف جلال باشد میسوزند و نگاه در جمال میفروزند آن مشاهدات تفکر باشد نه مشاهدات معاینه و مثالین چنان باشد که چون کسی مشتاق باشد پیغمبر غائب یا مخالف باشد از چنین غائب چون شوق و خوف بر او غلبه کید و یکی تفکر او بآن چیز که در آن غائب و او در قدرت روحی شایه کرد و بظواهر حاضران غائب کرده اند نگاه بظواهر و چیزی بزننده از رخم خبر ندارد یا یکس در کرد و از دیدن خبر و او را با کسی سخن گوید و از سخن گفتن خبر ندارد و با کسی با او سخن گوید و از شنیدن خبر ندارد از بهر آنکه سرش از نفس غائب گشت و نفس انسر مثل زلت انبیا نیست اسرار ایشان بشهادت حق مشغول در تفکر آلا و نعمای او یا در تفکر عظمت و بهیبت او و آنچه باین مانند بر نفس ایشان چیزی برود بقصد و اعتقاد از بهر آنکه قصد و اعتقاد سراسر است و سر ایشان غائب باشد و استدلوا علی ذلك بقوله تعالی فسنحی لمحمد ليعرضوا و استدلوا که در قبول خدای تعالی که در قصد آدم یاد کرد و گفت فراموش کرد و او را در انکار قصد نیافتیم آن گروه که تاویل زلات انبیا را ننهادند که یا گویم این نسیان را فراموشی ننهادند تاویل او و این عزم را قصد ننهادند و معنی این سخن آنست که هر کس که چیزی را فراموش کند از آن کند که سر او چیزی مشغول کرد و در مشاهدات فکر آن چیز سر او از این غائب کرد و تا فراموش کند از گفت و قالا و الا یصح کلا حال حق یتقدمها العقود و الذیات گفت درست نیاید اعمال تا در پیش عتقد

نیت نباشد و یا لا عقده فی کائنات فلیس یفعل و آنچه در روایات و عقاید و نیت نباشد آن فعل نباشد و از این سخن آنست که عمل را حکم  
 نباشد بیه اعتقاد و نیت فاما نفس عمل حاصل آید که قناعت نیت هم قتل باشد و ضرب بیه نیت هم ضرب باشد لکن کشتن چون با قتل  
 نباشد که آنجا قصد و نیت باشد نه یعنی که هر قتل که بقصد باشد عمد محض باشد و موجب قصاص باشد و هر قتل که بیه قصد و نیت  
 باشد خطا باشد قصاص واجب نکند پس اعمال نیز که حکم طاعت و معصیت که بقصد و نیت کیروا طاعت چون نماز و روزه  
 و حج و زکوة بیه نیت روا نباشد فاما معصیت مکروه معصیت عاصی و معاقب نباشد اگر اکره بر کفر حکم نکند و اگر اکره بر کفر  
 اکره بر قتل مکروه را قائل نکند و خطا و نسیان همچنین چنانکه میغما بر علیه السلام گفت دفع عن امتی الخطاء و النسیان و صا  
 است که هو اعین چون اصل ثابت نکند و بیا و کردیم که اسرار انبیا باشد متوفی باشد آنچه در روز بظواهر ایشان بیه قصد و اعتقاد  
 رد و از بهر آنکه قصد و اعتقاد و در سر آن چیز مشغول باین تا قصد و اعتقاد درست آید چون سر بجای دیگر مشغول باشد در فعل  
 اعتقاد و نباشد و اسرار انبیا چنان مشغول مشاهدات حق باشد که بجزئی دیگر ذرا غفلت نیابند و اگر سر انبیا از هیچ شغل نباشد بیک  
 مراعات وقت و امر قضا و انتظار روحی ساعده فحسبنا بجزئی دیگر خود فراموش نماند پس چون مشاهدات جلال و عظمت نبوت  
 آید بجزئی فراموشی و غفلت که در آن زمان و باطن نبی و از نزد خدا تعالی خلقت آدم بقوله فخلقنا آدم بعد از خدای تعالی  
 آن فعل از آدم نفی کرد با آنکه فراموش کرد و او را قصدا نیافتیم در کتاب این مقدار یاد کرد که از و حکم نسیان فعل نفی کرد و او را محال فعل  
 آدم علیه السلام بود از بهر آنکه خدای تعالی از و نفی کرد و گفت و لم یجد دعوا و از این عجب تر آنکه گفت و عصی آدم بغیوی  
 اگر فعل از و موجود نیامد صفت حصیان و غایت بر و درست نیامد این فعل اثبات کرد لکن چون محبت عنایت در احب کرد  
 جنایت او بر کس دیگر نماند و گفت فاذله الشیطان و نیز گفت فذلها بغر و دوزخ گفت و قاسمها گفت بلغز انبش  
 و هر که بلغز انبش گفت لکن جنایت بلغز انبش نباشد نه بر افتاده و نیز گفت بلغز انبش مساده دلان فریفته گرد و نیز گفت  
 سو کند و ادش و این را تا و ایل نیکوست یعنی آدم را تعظیم نماند بود که کمان نبودی که کس با سو کند بدو رخ خورد و از جهت تعظیم  
 فریفته گشت چون فعل از و اثبات کرد چون قصد نبودی که او از این نیکوتر هست و عصی گفت آدم بخود مذکر و غره نکرد  
 باز عذر سپید کرد تا چون بکرم نظاره کن نویسد نکرد و ناگاه دل خویش بیند و گاه عرق و این چنان است که بزرگان گفته اند  
 للعارف نظرتان نظره فی نفسه نظره الی ربه اذ انظر الی نفسه فخل ربه اذ انظر الی ربه دل اذ انظر الی نفسه افقر  
 و اذ انظر الی ربه افقر گفت یا آدم چون بخویش تن نگری و عصی بنگر که عنایت ما نباشد تو آئی و چون با ناری حکم دوتی نگر  
 هرگاه که خویش تن نه بینی اینک معنی نفی و لم یجد دعوا و معانات الحق لهم علیها و اما جاءت الاما غیا و لم یجد دعوا  
 اتیانهم المعاصی و واضع الاستغفار چون ایشانرا قصد و اعتقاد و نیت نیست بخلاف کردن و جفا گفتن معنی عتاب  
 چیست چنین میگویند این گروه که ذرات را تا و ایل این نهادند که مایا و کریم معنی عتاب حق بایشان آنست که تا دیگران را  
 راه نمون کرد و بداند که چون ما کنه و محصیت کنیم ما را استغفار باید آوردن معنی این سخن و الله اعلم آنست که ظاهرا انبیا آئینه  
 خلق است چون خلق بایشان نکردند از اقوال و افعال و حرکات ایشان ادب گیرند و هر چه از ایشان بینند در خویش برابران  
 بنمایند و اگر چنان باشد که بظواهر ایشان تقصیری رود تا قصد و اعتقاد و ظاهر و باطن ایشان آلوده کرد و ظاهر به تقصیر فعل و



و باطن باحقا و خلاف و اسرار انبیا آلوده و ناپا باشد پس سرالایشانرا از قصه خلاف پاکان ابریم تعظیم محل ایشانرا چون بظاہر ایشان  
تقصیر رود بپاعتقاد و قصد و نیت نام جانی و عاصی نیکو ندانم هر چند که چنین باشد اگر عتاب نیاید بر آن قصص را عدد نخواهند  
است آن قصص را شریعت گردانند از بهر آنکه از پیغمبر علیه السلام فعلی بینند که از آن فعل عذر نخواهند و پیغمبر مقتدا و خلق بان  
فعل بوی افتند آنگند در راه گم کنند پس حق تعالی بظاہر ایشان زلزلے بر اندازد تا وایل که یا کردیم و از امر مقرون گردانند بعد از حق تعالی  
تا است را تنبیه لغت بر اعتذار و انبیا منزله از عصمت و جفا انبیا را چنین پاک بیرون آریم و زلات ثابت کنیم تا ثابتات زلات از  
اعتزال تیر کنیم و فلان نیکو انبیا را منزه داریم از بهر آنکه بر او واجبست بغیر انبیا گمان نیکو بیرون بانبیا اولی و تنویر اکثری جفا باشد  
و اما تا وایل نیکو کنیم عیب نباشد باز چون تا وایل بنسیم اگر خطا کنیم دین ما را از میان دارد و کرد و هست معاصات حق را با انبیا تا وایل غیر  
این نهادند و گفتند چون انبیا باین فعل کردند بجهت قصد و نیت نام عاصی نکردند عیبی عتاب با ایشان نداشتند و صلاح عصمت  
ست لکن از روی محبت است که تا محبت بر جای باشد عتاب میان محبت جاری باشد چنانکه قائل گوید *اذا ذهب العتاب فذهب*  
و یبقی لود ما بقی العتاب حق تعالی با ایشان عتاب کند تا بداند که ما را محبت بر جاست و ایشان بعد از مشغول گردند  
از بهر آنکه خلق هر دو گدازد حق مولی مقصود و مقصود را از عذر خست چاره نباشد عتاب از حق دلیل بقای محبت باشد و عذر از  
ایشان اقرار قصیر باشد و چه مبارک قصیری باشد قصیر انبیا که سبب کرد و اثبات محبت را نه چون قصیر ما باشد که جنون با آرد  
و می طوطی طبع با آرد قصیر ایشان عتاب با آرد و دلیل بقای محبت باشد و اگر حق ایشانرا عتاب باز گیرد و طاقت ندارد تا  
گروه و قصه آدم علیه السلام چنین گفتند که چون آدم علیه السلام دید که حق تعالی با ابلیس چه کرد لذت عیش و مشرب گزاشت چون  
حق لذت که آن دوست ما را لذت عیش نیست از خطر فراق ما تا ما با وی جهان نکنیم که باوشن او کردیم از لذت بردن او براند خواست  
آدم در آن ساعت که از بیم فراق بسوزد و هلاک گردد و آید اهل کما عا ن تلکما الشجرة و اقل لکما ان الشیطان لکما عا  
صین چون معاصت آمد و لعنت نیاید دانست که اینجا محبت است و عدوت نیست بل دوستی چنین نگاه دارند تا هر آدم بظاہر عتاب  
ملامت گریان و باطن وی با نظر محبت تا زمان و درین سخن سری عجب است که خدای تعالی گفت و اقل لکما ان الشیطان لکما عا و  
صین من شما را گفتیم که او دشمن شماست معنی این سخن آنست که او دشمن من است از بهر آنکه من او را لعنت کردم اگر شما نیز دشمن من بوده  
او شما را دوست بودی از بهر آنکه دشمن دشمن دوست چون او شما را دشمن است بداند که شما را دوست اید بعتاب منالید با این  
دوستی نازید که دوستی با عتاب بهتر از دوستی بجهت عتاب و انبیا بعضی هم و قالوا انکما انت علی جهة التاویل و الخطاء فیه  
و کرد و پی انبیا را زلت ثابت کرده اند که جبهت تاویل و خطا بود یعنی انبیا قصه خلاف نکرده اند لکن آنرا تا وایل صواب نیست از و خطا  
آمد باز در آن تاویل سخن گفتند گروهی گفتند که بفراموشی کرده اند بعد قصه آدم علیه السلام محبت آورده اند که فحشی و لهو بجهت عتاب  
و گفتند و روا نباشد انبیا را تاویل خطا افتد از بهر آنکه تاویل مجتهدانرا باشد و انبیا را اجتماع نباشد آنچه کنند همه بوجی کنند و بوجی  
گویند چنانکه خدای تعالی گفت و ما ینطق عن الهوی ان هو الا وحی یوحی و کر و چه این را رد کردند و گفتند انبیا نینمود  
از بهر آنکه خدای تعالی گفت و قاسم ما انکما المن الذی یحیی و یکون فی الموت کما یبشر و ابلیس با یاد او میدهد و نیز گفت با انکما  
ربکما عن هذه الشجرة اشارت کرد بان درخت اگر آدم ناسی بوجی چون بیاوشد و دالاحی را یاوشد آمد پس برین اتم که حال نبیان

و اما از بهر آنکه گمان نیکو بود

انبیا علیه السلام را آنچه کنند بوجی کنند از بهر آنکه

لکن این را تا و یک بود جز لیان و کرده این تا و لیل را در جنس نهادند و عین و این چنان است که خدای تعالی ایشان را گفت  
 و لا تقربوا هذه الشجرة یعنی اشارت بیک شجره کرد و در جنس آن شجره بود و عین نشان را الیه و چنان جنس درخت و برکت بسیار بود  
 آدم پنداشت که مراد عین نشان را الیه است نه جنس و او را و تا و لیل خطا افتاد از درختی دیگر که از جنس نشان را الیه بود و خود را که در جنس  
 گفت که زلات انبیاء بران معنی باشد که ایشان را بجزیة اطلاق آمده باشد بران بر دیگرے قیاس کنند و با جهتا و خویش برانند و  
 نزدیک خواروند آن حکم منسوخ نکند که باشد ایشان را آن اجتماع عتاب آید و کرده چنان گفته اند که بیخا مبران خود بتا و لیل خطا  
 کار نکنند و آنچه کنند صواب کنند لکن اگر چه و اب کنند باید که بام کنند چون امر را بنایند عتاب یکدیگر از جهتا نیستن امر از جهتا و این  
 چنان است که خدای تعالی گفت و قدس بیغیا مبر علیہ السلام عفا الله عنک لولا ذنبت لهدم عذرت لیت ابان است و عتاب که چرا کردی بهم  
 زلت را باشد و آنچه کرد و درین هیچ خلل نیاید و لکن بایست که در نظر بویست امر را چون امر را انتظار نکرد و عتاب آید لکن در عتاب فائده  
 بزرگ آید و آن آنست که همه عتاب پیش آورد و عفو از پس و او را عفو مقدم کرد و درین حکمتی است و آن آنست که چون عتاب  
 مقدم باشد از عذر چاره نباشد تا عفو آید و چون عفو مقدم باشد بعد از حاجت نیاید عذر خوشن مقام دل است بر مقام اول آورد  
 و او را علیه السلام بتمام عذر کما داشت ازین نیکوتر فائده هست و آن آنست که اگر عفو مقدم نبودی طاعت سماع عتاب نداشته  
 و اگر عتاب نبود بر آوردی که مانده عتاب کردی و باکی را و عفو کردی نگا داشت از او کرده گفت که تا و لیل زلت ایشان آن باشد که  
 رضای کسی بود که از خویشستن چنانکه خدای تعالی گفت لا تحرموا احل الله لک تبخیر مضات از واجبات چرا حرام میکنی  
 بجز خویشستن آنچه با تو حلال گردانیده ایم یعنی خوشنودی زمان میجوی عتاب از جهتا حرام کردن حلال از جهتا حرامست رضای زمان  
 معنی این سخن آن باشد که توبه عالمی هم بر اوصای تو بایز چنانست در اظهار رضای کسی دیگر و ازین نیکوتر هست و آن آنست که  
 ما را خداوندیم و تو ما را بنده و از دیگران تو کمترند و تو ایشان را متروک کردی تو ام رضای تو بموجب چنانکه گفت فلنولينك قبلة  
 ترضى و نیز گفت و لیسوف یعطیک ربک فترضی ترا رضای کسی دیگر چرا بایز چنانست و کرده چنان گفت که زلات انبیاء  
 چنان باشد که تا و لیل خفی بگویند و آن تا و لیل اصحی صحیح باشد لکن خلق ظاهر نشوند و معنی ندانند عتاب آید از بهر آنکه ایشان بیایند  
 اندر تلبیس و این چنان است که خلیل علیه السلام من خویش گفت هذه الحق و از آن اخت دین خواست چنانکه گفت  
 هذا ربی و انما یخامر و آن بود که علی زعمی که کلا فی اعتقادی و چنانکه گفت بل فعله کبیر هم و از آن  
 مراد تعلیق بشر بود یعنی آن کما نوا یطعون فقد فعله کبیر هم هذا با را گفت بل فعله ایجا وقف  
 است یعنی فعله من فعله باز گفت کبیر هم هذا مترشان آنست چرا نگاهداشت باز گفت فسلطوهم  
 ان کما نوا یطعون تا گفت بل فعله کبیر هم هذا بجز خویشستن اشارت کرد که بزرگترین ایشان او بود  
 و مستحان را چنین ظن افتاد که بر بشت اشارت کرد و نیز تا و لیل گفتند لکن بایز قدر کنایت باشد فحوت و علیها  
 لعلو مریبهم و ارتفاع منار لهم عتاب آید ایشان را بچه گفتند و کرده از بهر بزرگی مرتبت ایشان و بلند بی زلت ایشان  
 و معنی این سخن آنست که بزرگان را بجز و دیگرند و خردان را بزرگ نگیرند و اگر فتن بزرگ دلیل خردی است و اگر فتن بجز و لیل بزرگی  
 است بهر خردی گرفتن نشان بایست است آسمان فرو گرفتن دوست بهشتن نشان ابایست است و ازین نیکوتر هست هر که را

قدر و محل بزرگ نیست اگر گوید بینند با که نیست باز بدوست عزیزان که آلودگی دیدن روی نیست نه بینی که چون پدر و مادر  
را بر فرزند میرود همه ترزین و تیار داشت و شفقت همه بخوابد و چون بر کوکب بیگانه مهر نهود اگر چه آلوده بود و ابود و فکانش خلالت  
زجرالغیر همه آن عتاب کردن بایشان زجر بود دیگر از معنی این سخن آنست که ما از ایشان این مقدار فرونگه اشتیم از دیگران  
کی فرونگه از یک این تنبیه است دیگر از تا غره کردند و این نباشند و گرویده قصه ای چنین تاویل مینماید که حق تعالی گفت و بعضی  
ادم ربه فغوی از آدم علیه السلام با چندان تقدیمات کلمات یک فرونگه اشتیم از شما که فرونگه ازیم و او را بیک زلت از بهشت  
بیرون آوردیم تا مشاغر و نکرید و با چندان بجا اید بهشت ندارید و این بر طریق تمثیل تنبیه باشد نه بر طریق تحقیق و گرویده  
این را عکس کردند و گفتند زلات انبیا را تاویل تنبیه اغیار است بوجه دیگر و آن آنست که همه جهانیان را از زمیناید که ایشان با  
بزرگی محل خویشین نتوانستند که در حق ناقصیه بیاورد توکی توانی تا عاصی بحیثیت و گناه از حق نموب نکرد و حفظ المواضع  
الفضل علیهم و این عتاب کردن بایشان از بر آن باشد که تا جایی فضل بر ایشان نکاه دارد و معنی این سخن آنست که حق را  
بایشان فضل بزرگست بخوابد که ایشان که آنرا نداشتند فضل بر ایشان نزوال آید به خرده ایشان عتاب آمد تا بیدار باشند  
فضل خدای را نگاهدارند از بهر آنکه هر که بیکه دیگری کند چون بخود تنبیه کنی در بزرگ افتد بهر اول گیرند تا بشانی در نیست  
و تا دیلمه و این عتاب کردن ادب کون باشد ایشان را و معنی ادب کردن ایشان اینها محبت است نه محبت یعنی آن شمار بجای نرسند هم محل  
شما نیست از هر کس که در خود خویش نکوتر چنانکه خدای تعالی گفت قل کل یعمل عملها کلنه قال بعضهم انما کان الله یعمله و الله  
وجعله اسوه و هم فی کماله فی کماله دفعه و گرویده گفتند زلات انبیا بر حجت سهو و غفلت بود و سهو ایشان در چیزی افتاد که قدر بود از بهر  
کشتن ایشان بخیزی که بر توبه و معنی این سخن آنست که او سهو و نسیان افتد که تا بخیزی میغفل کرد که تا نسیان افتد و تا سهو افتد و تا بخیزی  
طاعتها که ما از خطا افتد از آن افتد که سر تا بخیزی مشغول کرد که تا از آن طاعت تمام از آن طاعت مشغول کرد و تا از طاعت خطا  
افتد باز حال نیاید بر این باشد ایشان را که خطا افتد و طاعت از آن افتد و الله اعلم که سر ایشان در آن ساعت بخیزی  
مشغول باشد بر تر از آن فعل چون جلال خدای تعالی یا قرب او یا هیبت او یا شوق او چنان مغلوب کرد و در آن مقام و آن  
فعل سهو کند فاما بقصد خلافت کند خدای تعالی را و سر خویش را بتقصان باز نیارند و آن از بهر آنست که انبیا و طوفین اندیکه  
باطن و دیگر ظاهر باطن ایشان همیشه بحق نکران است و ظاهر ایشان آئینه خلق است درو نظاره کنند و از ادب گیرند که ظاهر  
ایشان با خلق نباشد خلق اگر فتن شرعیت فروماند و لکن باطن ایشان با حق نباشد محبوب کردند و نبوت را نشانی از حق  
از حق بازماند بر ایشان مستوفی است حق را بر ساحتی در سر ایشان پیدا یه خوف بر خوف و رجاء بر رجاء محبت بر محبت و شوق  
بر شوق زیادت میگردد و ظاهر ایشان جمع سر هم چندانکه در سر معانی زیادت کرد بر ظاهر آنرا پدید می آید خلق از ادب  
میگیرند خلق بظاهر ایشان نکران و ظاهر ایشان بسر نکران و سر ایشان بحق نکران سر از حق میگیرند و ظاهر از سر میگیرند  
اگر چنان باشد که سر ایشان از حق غافل گردد ظاهر ایشان که زکود و چون ظاهر بکود و شرعیت ویران کرد و خلق با هم کنند  
و این خطای ظاهر باشد هر که این اعتقاد کنند دین او را زیان دارد و تشک نیست که احوال باطن بر تر از معاملات ظاهر است  
از بهر آنکه معاملات ظاهر ناقصیه افتد با درستی احوال باطن دین او را زیان ندارد و اگر اند احوال باطن ناقصیه افتد درستی

معاظت ظاهر او سود ندارد پس چون احوال سرایشان همیشه بصحت است قنات باشد هر ساعت در زیادت باشد تقصیر کنیم  
ایشان را نظایر اوقات از مشغولی سرافته و آن مشغول سرایشان زیادت قرب باشد و زیادت معرفت و شوق باشد سرایشان را  
بچیزی مشغول گردانند که آن بهتر از نماز سهوی نیست تا آنرا جبر کنند تا خلق جبر سهو بیاموزند ایشان ساهی از نماز گردانند  
از حق باز ساهی از حق گردیم باز نماز را سهو در مقام حجاب افتد باز ایشان را سهو در مقام مشاهد افتد و این هر دو را  
در شبانده نظیر سرت کیسک عاشق باشد و مجبور گردد از معشوق خویش و مجبوری همچونی است در حال مجبوری مغلوب گردد و در افعال او را  
خطا افتد این مثال سهو بنیاست آن کی مجبور گشت از دوست راه کم کرد و این یکی موصول گشت در لذت وصال مغلوب گشت و تمیز  
گشت و فصل غالب گشت آن یکی بغیر دوست مشغول گشت تا در خدمت دوست خطا کرد و معذور نبود و این یکی بدوست مشغول گشت  
تا در خدمت خطا کرد و خطای این برتر از صواب آن از بهر آنکه از خدمت مراد مخدوم است چون بخود مشغول است تقصیر خدمت چه  
زیان دارد لکن بهر دو حال از جبر کردن تقصیر بد نیست تا در خدمت درست گرد پس با این معنی که یاد کردیم زیادت ثابت نشود و اثبات  
ندیم سنت و جماعت او انبیا را نیز در مشتمل اند صحت اعتقاد و نگاهداشت حرم را و کذا اقا طایفه انبیا علیهم السلام  
یشغله عن صلواته عظمین الصلوة و همچنین گفتند در سهو پیغمبر علیه السلام که او را در نماز افتاد و آنکه او را در نماز از نماز  
مشغول گردان نماز بر گشت بود این فصل آنکه یاد کردیم همه بران موافقت آورد که یاد کردیم که زیادت انبیا را فانی افتد با عکس و حرفه  
چند بر آنجا زیادت کنیم تا روشن تر گردان آنست که انبیا و طرفین اندیکه ظاهر و یکیکه باطن ظاهر ایشان جنبه باشد خلقی نبوی  
چنانکه خدای تعالی گفت قل ما انابتمو مشككهم و نیز گفت لقد جاءكم رسول من انفسكم و نیز گفت لقد صحت الله  
على المؤمنين اذ بعثت فيهم رسولا من انفسهم و باطن ایشان علوی باشد عرض حق حقی هوی دمانی چنانکه پیغمبر علیه السلام  
گفت انا لست كما حدكم و ازین ظاهر خود را نخواست از بهر آنکه ظاهر او همچنان کران ما بود لکن جنبش آنست که انا لست  
كما حدكم و باطنا و انابتمو مشككهم ظاهر او خلقت و معنی این سخن آنست که چون ظاهر ایشان چون ظاهر ما بود و بر ظاهر ایشان  
شایسته کرد و در آنچه بر ظاهر او سهو و غفلت همچون ما بخورند و نجسند و محبت و جنب کردند و مخالفت و عشت کنند و باطن  
ایشان ساهی و غافل گشتی چنانکه از ان مازین معنی گفت پیغمبر علیه السلام تناه عینای و کلام قلبی بظاهر بخفتی چون  
بشر و بر باطن خواب روانه چنانکه بحق خواب روانه چنانکه خدای تعالی گفت لا تلخذن سنة ولا نوم باطن مصطفی علیه السلام  
هم برین صفت گردانید ظاهر او مشاهد خلق را بود و باطن او مشاهد حق را چون بظاهر بخفت از خلق غافل گشت اگر باطن نیز  
بخفت از حق غافل گشت حجاب از خلق رو باشد و از حق رو نباشد شما را بنیمش شاید و کار بگوید و اگر ساعتی او را بنیمش طاقت  
ندارم نوم جزوی است از موت و موت عظیم موت کلی است بر ظاهر نوم را بود و از بهر آنکه موت را بود و چون بر باطن او نوم را بود  
موت نیز و از بهر آنکه بنی بود که در گور همچنان خبر داشت که در حیات و عدت زمان او مقتضی نکشت و نیز پیغمبر علیه السلام گفت  
ان ابیت عند ربی افی اخل عند ربی این صفت باطن باشد نه صفت ظاهر برش در کنار عائشه صدیق بود و عاتشه  
رضی الله عنهما رب بود چون ظاهر برش با عائشه بود همچون عائشه نجفت چون باطنش با حق بود و همچون حق نجفت در حضرت حق  
خواب محال باشد و موت هم محال بود و نیز گفت بطعنی ربی و یسفینی و اشکال نیست در آنچه این نه طعام معذور نه شراب معذور

عدت زمان مصطفی نقضی نکشت

بود چون بظاہر با خلق صحبت کرد و طعام و شراب از جنس طعام و شراب ایشان خورد و چون باطن با حق تعالی صحبت کرد و طعام  
 محبت و شراب مشاہدہ خورد و طعام و شراب ظاہر پیری کند طعام و شراب باطن کرسکی و تشنگی افزاید اگر ظاہر از طعام و شراب  
 معهود جدا ماند و پاک اندک زمان بقایا بد چون معتد بر آید آنگاه ہلاک شود باز سر از طعام و شراب باطن اگر خطیست باز ماند ہلاک شود  
 اینکہ صفت خلقت انبیاء است کہ یاد کردیم باین دلائل بقتیدہ ہر ستری را کہ از معرفت نشانست ہم از بمعنی نصیبست  
 بر مقدار او لکن کمال انبیاء است علیہم السلام دیگر از اخلاط باشد و انبیاء را وطنات و حکمت آنکہ نہاد انبیاء برین وصفست  
 کہ یاد کردیم آنست کہ ایشان بظاہر در صحبت خلق اند و باطن در صحبت حق بظاہر بصفت خلق مانند تا خلق با ایشان صحبت  
 تواند کرد و در باطن بصفت حق مانند تا با حق صحبت تواند کرد پس چون حال ایشان چنین باشد سر ایشان  
 جائی دیگر باشد و نفس جای دیگر و آنچه نفس میکند سر را از ان خبر نہ و آنچه سر میکند نفس را از ان خبر نہ تا کہ وہی از اہل حقیقت  
 در قصہ موسی علیہ السلام ہمین معنی را ندانند چون سوال کرد کہ ارفی انظر الیک ظاہر او فنا بود و بصفت فانی بدین  
 باقی بودن محال بود و صفت فانی او را بحبل فانی مشغول کرد فاما سر او از ان بزرگتر بود کہ بحبل مشغول گشتہ چون کہ فانی  
 گشت ظاہر موسی فانی گشت باطن موسی را با حق تجلی افتاد و نفس از نفس رفتہ تا آنچه سر موسی دید نفس نہ داشت فلما افتاق  
 ظاہر قال ثبت الیک اگر معنی نہ این بودی تو بہ کردن را فائدہ نبود یاز بہر آنکہ از شوق تو بہ کردن کفرست باطن شتاق  
 بود تو بہ نکرد ظاہر محال باطن آرزو کرد تو بہ کرد ظاہر را ادب کردند تا نیز بجز متی نمکند تا مشغول کردند تا بیکانہ میان دوست دوست  
 راہ نیابد زیرا کہ بیکانہ در میان کشید ہم آن قصور کرد و ظاہر موسی افتاد و بصفت و سر حق تعالی مشغول زلات انبیاء است ہمین  
 باشد باطن بدوست مشغول کرد و بظاہر قصور افتاد و این خود متعارفست میان خلق کہ ہر کہ محبت چیزی غالب کرد و  
 از صلاح خویش از صلاح ہر عالم غافل گردد اگر نہ آنستہ کہ انبیاء مقتدای خلق اند و آیندہ خلق اند چون بیکارگی غافل شوند  
 خلق ہلاک شوند و اگر نہ در غلبات مشاہدات و شوق ایشان بایک ہرگز با خلق صحبت نکنند و لکن حق تعالی سر ایشان را بخود  
 مشغول دارد صلاح ایشان از ظاہر ایشان را با خلق مشغول از صلاح خلق را پس سو پیغامبر علیہ السلام در نماز با بمعنی باشد  
 پس بچیزی مشغول گشت کہ آن برتر از صد ہزار نماز بود تا او را در نماز سوہو افتاد با حکایت کند از جنید رحمہ اللہ کہ از جنید گفت  
 کہ شکستہ من بآن سو پیغامبر رسیدی و کردہ ہمہ این از ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہ روایت کنند و لکن در حق نیست بچنین گفتن  
 کہ جنید کند صدیق نکند گشت حق کردن در مقام یکہ جای تو نیست بچیزی باشد و بر جسد بچیزی روا باشد و بر صدیق روا نباشد  
 باز در کتاب این را دلیل آورد و گفت لقولہ علیہ السلام جعلت قوۃ عینی فی الصلوۃ روشنائی چشم من در نماز مادام کہ  
 ان فی الصلوۃ ما تقر بہ عینہ خبر داد کہ در نماز چیز نیست کہ چشم بوی روشن گردد و لدیقل جعلت قوۃ عینی فی الصلوۃ و گفت  
 روشنائی چشم من نہ است یعنی گفت چشم من نہ از روشن گردد درست شد کہ او را در نماز چیز بود و برتر از نماز چشم او بان  
 روشن میکرد و روشنائی چشم بحب چیز شد ہدہ دوست نباشد و شیخ فقیہ رضی اللہ عنہ گفت من این از علوی ہمائی یاد دارم  
 کہ گفت چون مصطفیٰ ابمعراج بر دندان مقام او را خوش آمد تنی کہ کہ ہم آنجا باشد و او را از آئین دنیا چارہ نہ بود و دعوت  
 کند خلق را و شریعت گذارد و فرمان آمد کہ باز درود و ہر کہ ترا آرزوی این مقام آید نماز دانی اگر یکبار ترا آنجا آوردیم تا این مقام

بیدری هرگاه نماز کنی حجاب بگیرند تا این مقام برسی که محبوبی حال قرب بعید است و مشا بهر چند بعید است قریب است مع حجب  
 بعد از آن که حاضر از حق شاهد قریب آن کلان غایب و این قره عین که او را در نمازها و در نماز بان معنی بود که بیرون از نماز  
 محبوب بود تا نماز مشاهده یافت کن مشاهده سر او و وظایف خلق را و نماز بندست از خلق هر که در نماز اند از خلق ممنوعی گشت و  
 خود را بکلیت محو سپرد و نگاه این کس را نفس تسبیح سر بود تا چون تسبیح نفس باشد عقد نماز سود ندارد و اما تسبیح نفس بکرات است  
 هر چند عقد نماز بنده سر بخواند که نفس است باز او را علیه السلام نفس بسز نکرا کن بود چون عقد نماز بسته از محبت و عشرت خلق  
 بکلیت منقطع گشته نفس بسز نکرا کن کسی سر بخت مهر معانی او سر کس و از نفس با او تسبیح چیز نماند و شاید که معنی این ضربا نخا  
 باز کرد که انشای الله عنه روایت کرد از پیغمبر علیه السلام که شب حوارج در افرا آن آمد که چشم فراز کن چون چشم فراز کردم حق تعالی  
 نور چشم من برداشت بدل بر تو نهاد خداوند خویش ابدیم شاید که چون در نماز رفتی چشم از نظاره خلق برداشته چو آن دیدن  
 خلق فارغ گشته نور بصیرت تو قلب گشته تقبیل مشاهده افتاد ای از بی معنی گفت قره عینی فی الصلوة و تواند بود که این  
 ازین نیکوتر معنی باشد و آن آنست که هر کس که بچیز مشغول گردد بقدر اشتغال او باین از غیر آن فراغت یابد و این فصل  
 یا عارفان شناسند یا عاشقان پس مصطفی علیه السلام هر چند بسبب محبوب نبود از حق تعالی بیرون از نماز ظاهرش بخلق مشغول  
 بود مشاهده بر کمال نبود چون در نماز آمدی ظاهر از خلق فراغت یافتی از مشاهده سربلوت برداشت سر را مشاهده بر دوام بود  
 لکن ظاهر را انصیب نگاه بود و یک در نماز آمدی و از خلق نیز او را چیزی نماند از بی معنی گفت جعلت قره عینی فی الصلوة و  
 کل من انشأها زللا و خطایا فانهم جعلوها صغائر مقرونة بالتوبة و هر که بر این زیادت و خطا وارد دارد آنرا صغائر و اند  
 نه کبائر و مقرون دارد بتوبه و درین سخن دو معنی است یکی آنکه زلات انبیا صغائر باشند که کبائر از بهر آنکه کبائر موجب عقوبت است  
 و اهل کبائر بوجهی خدای تعالی داخل اند لکن باین نه و عید مشیت خدا راست جل عز و انبیا علیهم السلام نشاید که بوجهی خدای تعالی  
 داخل گردند و شاید که مستوجب عقوبت گردند و اگر بر ایشان یک کبیره جائز باشد دیگر کبیره با جایز باشد و کفر از جمله کبیره است  
 آنکه کفر بر ایشان جائز باشد و این محال است درست شد که ایشان اگر کبائر معصوم باشند و نه آنکه از ایشان سیاه صغیر باشد  
 و دیگر معنی آنست که بر ایشان اصرار و انباشت از بهر آنکه اصرار بر کسی باشد که از قصد کناه رها باشد و با بر انبیا این صغائر نیز که روا  
 داشتیم بقصد رواند اشتیم لکن بر ایشان رواند اشتیم یا بنا و دلیل چون ایشان را یاد کرد که ما غلط کردیم یا خطا تا دلیل ظاهر کرد و دوم  
 در حال بعد از مشغول گردن از بهر آنکه اگر عذر بخواند اصرار باشد و اصرار بدتر از قصد باشد و چون این اصل ثابت گشت و چیزی  
 نباید داشتن یکی آنکه از حق باز برگشتن بکاری خرد آن عتاب رود که با دیگران نزد او برتری کی محل ایشان از بهر آنکه حق تعالی  
 نخواهد ایشان بچیز جز آنکه او گردند و دیگر آنکه بزرگان بنسبت خرد پیش از آن ترسند که دیگران بکار بزرگ و آن وظرف و خوف  
 باشد و آن خوف ایشان از تعظیم حق تعالی باشد از بهر آنکه از خلقت رسیدن بمقدار تعظیم است هر چند تعظیم در سر بیشتر خوف زلت بیشتر  
 و اصل این آنست که هر کس که او را بنزدیک حق تعالی محل بزرگتر و درود و چیز باشد تصغیر خویش تعظیم حق هر چند که چشم تصغیر میخوشتن  
 بیشتر نکرد و بنزد چشم تعظیم میشن کرد و هر چند در سر تعظیم خداوند میشن کرد و محل او بنزدیک خداوند بیشتر کرد و چنانکه در خبر آمده است  
 که از پیغمبر علیه السلام پرسیدند که اهل جمل العبد ما منزه عند الله قال تعظیم صانع الله عند فان الله تعالی یمنزل عبده

باینکه عذر نیست خدا است باین  
 اصرار بخوار قصه باشد







له اضطرار نماز در آن اشک اشک است

عنه ان الله اضطرهم

باشد که دنیا بچو نپید و مولی جوی دنیا جوی نباشد یا بآیت آمد لولا کتاب من الله سبق لولا کتاب من الله سبق فیما اخذتم عذای عظیمه  
وقیل لولا کتاب من الله سبق انما یخطی بالکفر فی الارض لستکم وقیل لولا کتاب من الله سبق با بآیت الغنیمه طه  
الانما لستکم نخستین چیز که را حلال خواست کردن و مسلمان حلال کردن چنین خواست بودن پیش از آمدن سید بر کردن کتاب باین  
بزرگی آمد تا گفت عذای عظیمه تا عذای که خدای کر آنرا عظیم خواند چنانکه باشد و هول آنکه داند عمر رضی الله عنه میگوید و حدث  
عنه رسول الله صلی الله علیه و سلم و هو یسکی مع ابی بکر رضی الله عنه فجعلت ابکی معهما فقال یا عمر لا تبکی  
فانما لا بأس علیک و لولا انک لا اضطرهم الوادی علینا اناروا و نزل من السماء عذاب لم یخرج منها و قال  
منا احد غیلک باز آن فصل که گفت صغیر و انبیا مقرون باشد بتوبه در کتاب لیل آورد و گفت قال الله تعالی عن آدم  
صفیه و زوجته ربنا ظننا انفسنا و قوله تبارک و تعالی فتاب علیه هدی از عذر ایشان خبر میدهند تا کسی را شبیهت  
یست که ایشان بر زلت اصرار آوردند و خدای تعالی گفت فتاب علیه هدی و نامقت علیه از هر آنکه با او گفت و فتاب  
ادم و نامقت و قصص چون کتاب مفر و او را بدو خلعت نیز مفر و او را بر دوش داد و علیه السلام و وطن داد و انما فتناه  
فاستغفر لیه و خوار الکافراناب و قصه آدم علیه السلام ما را قوی ترین حجتی است بر جواز ذوات انبیا علیهم السلام از هر آنکه  
نصرت و عصو ادم بدب فغوی و تیر تیر برش نصرت فتاب علیه و هدی اما مستر زلات و دیگر انبیا را تاویل نمند و آن  
آدم را علیه السلام تاویل نمند و نبوت او را منکر کردند کمال خذلان را گویند از آدم عصیان بآن آمد که او پیغمبر نبود و این  
خذلان نظایر است از هر آنکه حق تعالی آدم را در اصطفا فی نبوت با نوح قویون کرد و نیز ملائکه را ساجد او گردانید و ملائکه با اتفاق  
رسل اند و پیغمبر با ساجد و پیغمبری محال است و ایشان نیز این سجود را تاویل سازند و منکر گردند و گویند تو اضطر بود  
نیز سجود کردن اما نبوت آدم علیه السلام با خجاست و ترا نه آمده است که گریه کنیم در از کرد و در شک نیست که آدم علیه السلام مخاطب  
بود و بشرائع مامور بود پس از او بیرون نبود یا او پیغمبر بود تا با او وحی آمد یا پیغمبر دیگری بود تا آدم بشریعت آن پیغمبر  
کار کرد و چون اجماع میان خلق که پیش از آدم بشهر نبود و پدر همه بشر او بود و درست کشت کردی با او آمد نه بغیر او  
و چون حق او درست کشت نبوت نیز درست کشت و این استنباط عقل است فاما اخبار خود چه چنان است که را بالعقل حاجت  
نیست و هر که بیک پیغمبر کشت بهر انبیا منکر کشت چنانکه خدای تعالی گفت لا نفرق بین احد من رسل و چون ان  
همین کردند که بعیسی و محمد علیهما السلام منکر کشتند لاجرم بکل انبیا کافر کشتند و معتزلی نیز چون با آدم علیه السلام منکر کشت  
بکل انبیا کافر کشت درین یک سکه انبیا باین با جمودان و ترسایان برابر ندیم الجمله الشافی من کتاب شیخ التوفیق

الحمد لله والمنه که کتاب شرح معرفت جلد دوم بعلم تصوف حسب فرائض حاجی صدیق خواجہ خجندی  
تاجرت بار اول در مطبع فشتی نو کشور واقع گشت بحسن و خوبی

طبع شد

کتابخانه









